

# FORD **PUMA** Manual del proprietari





La informació que inclou aquesta publicació era correcta en el moment d'enviar-la a impremta. En interès del desenvolupament continuat, ens reservem el dret de modificar les especificacions, el dissenys o els equips en qualsevol moment sense cap obligació o avís previ. Cap part d'aquesta publicació no es podrà reproduir, transmetre, emmagatzemar en un sistema de recuperació o traduir a cap idioma per cap mitjà sense el nostre consentiment per escrit. S'exceptuen errors i omissions.

© Ford Motor Company 2021

Tots els drets reservats.

Número de referència: CG3833caESP 202012 20210125081817



# Contingut

## Introducció

Reconeixements .....	15
Pel que fa a aquest manual .....	15
Glossari de símbols .....	15
Recomanació sobre les peces de recanvi .....	17
Equips de comunicacions mòbils .....	18

## Privadesa de dades

Privadesa de dades .....	19
Dades de servei .....	20
Dades d'esdeveniment .....	20
Dades de configuració .....	21
Dades de vehicle connectat - Vehicles amb: Mòdem .....	21
Dades de dispositius mòbils - Vehicles amb: SYNC 3 .....	22
Dades del sistema de trucades d'emergència - Vehicles amb: eCall .....	23

## Ambient

Protegir el medi ambient .....	24
--------------------------------	----

## Cerca visual

Volant - Excepte: ST .....	25
Volant - ST .....	25
Tauler d'instruments - LHD .....	26
Tauler d'instruments - RHD .....	27
Consola central - LHD, Vehicles sense: Assistència activa d'estacionament/ Assistència a l'estacionament davantera/Assistència a l'estacionament posterior, Excepte: ST .....	28
Consola central - LHD, Vehicles amb: Assistència activa d'estacionament/ Assistència a l'estacionament davantera/Assistència a l'estacionament posterior, Excepte: ST .....	29

Consola central - RHD, Vehicles sense: Assistència activa d'estacionament/ Assistència a l'estacionament davantera/Assistència a l'estacionament posterior, Excepte: ST .....	29
---	----

Consola central - RHD, Vehicles amb: Assistència activa d'estacionament/ Assistència a l'estacionament davantera/Assistència a l'estacionament posterior, Excepte: ST .....	30
---	----

Consola central - ST, LHD, Vehicles sense: Assistència activa d'estacionament/Assistència a l'estacionament davantera/ Assistència a l'estacionament posterior .....	31
--	----

Consola central - ST, LHD, Vehicles amb: Assistència activa d'estacionament/ Assistència a l'estacionament davantera/Assistència a l'estacionament posterior .....	31
--	----

Consola central - ST, RHD, Vehicles sense: Assistència activa d'estacionament/Assistència a l'estacionament davantera/ Assistència a l'estacionament posterior .....	32
--	----

Consola central - ST, RHD, Vehicles amb: Assistència activa d'estacionament/ Assistència a l'estacionament davantera/Assistència a l'estacionament posterior .....	32
--	----

## Seguretat infantil

Precaucions sobre seguretat infantil .....	34
Punts d'ancoratge pels sistemes de retencions per a infants .....	35
Retencions per a infants .....	37
Seients elevadors .....	41
Bloqueigs de seguretat infantil .....	42

## Cinturons de seguretat

Cordar els cinturons de seguretat .....	43
---	----

# Contingut

Recordatori dels cinturons de seguretat - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	44
Recordatori dels cinturons de seguretat - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	45

## Sistema de retencions complementàries

Principi de funcionament .....	46
Coixí d'aire del conductor .....	46
Coixí d'aire del passatger .....	47
Activar i desactivar el coixí d'aire del passatger - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	48
Activar i desactivar el coixí d'aire del passatger - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	49
Coixins d'aire laterals .....	50
Coixins d'aire de cortina laterals .....	51

## eCall

Què és eCall .....	52
Com funciona eCall .....	52
Requisits de la trucada d'emergència .....	52
Limitacions de la trucada d'emergència .....	52
Fer una trucada d'emergència manualment .....	53
Indicadors de la trucada d'emergència .....	53
Canviar la bateria de reserva .....	54
eCall – Solució de problemes .....	54

## Claus i comandaments a distància

Limitacions del comandament a distància .....	55
Obrir i tancar la clau retràctil .....	55

Desinstal·lar la pala de la clau .....	55
Localitzar el vehicle .....	56
Canviar la pila del comandament a distància .....	56
Substituir una clau o un comandament a distància perduts .....	58
Programar el comandament a distància .....	58
Claus i comandaments a distància – Solució de problemes .....	58
Posició de reserva de clau passiva .....	59

## MyKey™

Què és MyKey .....	60
Configuració de MyKey .....	60
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2", Vehicles sense: Engedada amb polsador .....	61
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3", Vehicles sense: Engedada amb polsador .....	62
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Engedada amb polsador .....	62
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Engedada amb polsador .....	62
Programar una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	63
Programar una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	63
Esborrar totes les MyKeys - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	63
Esborrar totes les MyKeys - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	63
Comprovar l'estat del sistema MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	64

# Contingut

Comprovar l'estat del sistema MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....64	Porta del maleter elèctrica - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....81
Ús de MyKey amb sistemes d'engedada remota .....64	Porta del maleter elèctrica - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....84
MyKey – Solució de problemes d'àudio .....64	Porta del maleter motoritzada sense mans .....88
<b>Portes i tanques</b>	<b>Seguretat</b>
Accionament de les portes des de fora del vehicle .....68	Sistema passiu anti-robatori .....90
Accionament de les portes des de dins del vehicle .....70	Sistema d'alarma anti-robatori .....90
Reprogramar la funció de desbloqueig - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....70	Configuració del sistema d'alarma anti-robatori .....91
Reprogramar la funció de desbloqueig - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....71	Seguretat – Solució de problemes .....93
Inhibidor de l'interruptor de bloqueig de portes .....72	<b>Volant</b>
Desbloqueig automàtic .....72	Ajustar el volant .....95
Bloqueig automàtic .....73	Bloquejar el volant - Vehicles sense: Engedada amb polsador .....95
Bloqueig incorrecte .....73	Bloquejar el volant - Vehicles amb: Engedada amb polsador .....96
Rebloqueig automàtic .....74	Activar i desactivar el volant calefactat .....96
Indicadors de bloqueig de portes .....74	<b>Eixugaparabrises</b>
Portes i bloquejos – Avisos acústics .....74	Precaucions dels eixugaparabrises .....97
Portes i bloquejos – Solució de problemes .....74	Activar i desactivar els eixugaparabrises .....97
<b>Entrada sense clau</b>	Neteja intermitent .....98
Limitacions de l'entrada sense clau .....76	Neteja-parabrisa automàtics .....98
Configuració de l'entrada sense clau .....76	Activar i desactivar l'eixugaparabrises de la finestra posterior .....100
Tancar i obrir les portes amb l'entrada sense clau .....77	Activar i desactivar l'eixugaparabrises de marxa enrere - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....100
Tancar i obrir la porta del maleter amb l'entrada sense clau .....78	Activar i desactivar l'eixugaparabrises de marxa enrere - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....101
Entrada sense clau – Solució de problemes .....79	Comprovar els netejadors del parabrisa .....101
<b>Porta del maleter</b>	
Porta del maleter manual .....80	

# Contingut

Substitució de les rasquetes de l'eixugaparabrises davanter .....	101
Substitució de les rasquetes de l'eixugaparabrises posterior .....	101
Eixugaparabrises – Solució de problemes .....	102

## Netejavidres

Precaucions del netejavidres .....	103
Netejar el parabrisa .....	103
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de cortesia - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	103
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de cortesia - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	103
Netejar la finestra posterior .....	104
Localitzar el dipòsit de fluid netejavidres .....	105
Afegir fluid de neteja .....	105
Capacitat del dipòsit de fluid netejavidres .....	105
Especificacions del fluid netejavidres .....	105

## Fars

Encendre els fars .....	106
Encendre i apagar els fars de carretera .....	106
Parpelleig dels llums de carretera .....	106
Indicadors dels fars .....	106
Llums automàtics .....	106
Activar i desactivar el retard de sortida en els fars .....	107
Ajustar el nivell dels fars davanters .....	108
Advertiments sonors dels fars .....	108
Fars davanters – Solució de problemes .....	109

## Llums exteriors

Encendre i apagar els llums exteriors .....	111
Activació i desactivació dels llums de senyalització lateral .....	111
Encendre i apagar els llums intermitents .....	112
Què són els llums de cantonada .....	112
Encendre i apagar els llums antiboira davanters .....	113
Encendre i apagar els llums antiboira posteriors .....	113
Indicadors dels llums exteriors .....	113
Advertiment sonor dels llums exteriors .....	114

## Control automàtic de llums llargs

Com funciona el control automàtic de llums de carretera .....	115
Activar i desactivar el control automàtic de llums de carretera - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	115
Activar i desactivar el control automàtic de llums de carretera - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	116
Indicadors del control automàtic de llums llargs .....	116
Anular el control automàtic de llums de carretera .....	116
Control automàtic de llums llargs – Solució de problemes .....	117

## Llums interiors

Encendre i apagar tots els llums interiors - Vehicles sense: Llums de lectura de mapes .....	118
Encendre i apagar tots els llums interiors - Vehicles amb: Llums de lectura de mapes .....	118
Encendre i apagar els llums interiors davanters - Vehicles amb: Llums de lectura de mapes .....	118



# Contingut

Encendre i apagar els llums interiors posteriors .....	118
Funcionament dels llums interiors .....	119
Il·luminació del tauler d'instruments .....	119

## Finestres

Obrir i tancar les finestres .....	120
Obertura i tancament globals .....	120
Retrocés de les finestres .....	122
Bloquejar els controls de les finestres del darrere .....	122

## Mirall interior

Ajustar el mirall interior .....	123
Mirall interior amb atenuació automàtica .....	123

## Miralls exteriors

Ajustar els miralls exteriors .....	124
Plegar els miralls exteriors - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Miralls exteriors elèctrics plegables .....	124
Plegar els miralls exteriors - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Miralls exteriors elèctrics plegables .....	124
Plegar els miralls exteriors - Vehicles amb: Miralls exteriors plegables manualment .....	125

## Sostre solar

Obrir i tancar el para-sol .....	126
Obrir i tancar el sostre solar .....	126
Ventilació del sostre solar .....	126
Funció de rebot del sostre solar .....	126

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Indicadors - Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV) .....	128
Indicadors - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV) .....	130
Llums i indicadors d'emergència .....	132

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

Indicadors - Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV) .....	136
Indicadors - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV) .....	138
Llums i indicadors d'emergència .....	140

## Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Informació general .....	144
Ordinador d'a bord .....	145
Configuració personalitzada .....	146

## Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

Informació general .....	148
Ordinador d'a bord .....	149
Configuració personalitzada .....	149

## Engedada a distància - Transmissió automàtica

Què és l'engedada remota .....	151
Activar l'engedada a distància .....	151

# Contingut

Activar l'engegada remota - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	151
Activar l'engegada remota - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	151
Arrencada i aturada del vehicle de manera remota .....	151
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2", Vehicles sense: Volant calefactat .....	152
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3", Vehicles sense: Volant calefactat .....	153
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Volant calefactat .....	153
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Volant calefactat .....	154
<b>Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura</b>	
Engegar i aturar el climatitzador .....	156
Activar i desactivar la recirculació d'aire .....	156
Engegar i apagar l'aire condicionat .....	156
Activar i desactivar la descongelació màxima .....	156
Activar i desactivar la refrigeració màxima .....	156
Activar i desactivar el parabrisa calefactat .....	156
Activar i desactivar la finestra calefactada posterior .....	156
Activar i desactivar els miralls calefactats .....	157
Configurar la velocitat del motor del ventilador .....	157
Configurar la temperatura .....	157
Dirigir el flux d'aire .....	157
Mode automàtic .....	158
Climatitzador – Solució de problemes .....	159
<b>Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual</b>	
Engegar i aturar el climatitzador .....	160
Activar i desactivar la recirculació d'aire .....	160
Engegar i apagar l'aire condicionat .....	160
Activar i desactivar la descongelació màxima .....	160
Activar i desactivar la refrigeració màxima .....	160
Activar i desactivar el parabrisa calefactat .....	160
Activar i desactivar la finestra calefactada posterior .....	160
Activar i desactivar els miralls calefactats .....	161
Configurar la velocitat del motor del ventilador .....	161
Configurar la temperatura .....	161
Dirigir el flux d'aire .....	161
Climatitzador – Solució de problemes .....	162
<b>Seients</b>	
Seure en la posició correcta .....	163
Reposacaps .....	163
Seients manuals - Vehicles sense: Lumbar manual .....	164
Seients manuals - Vehicles amb: Lumbar manual .....	165
Seients manuals - Vehicles amb: Seients amb massatge .....	167
Seients posteriors .....	169
Seients calefactats .....	170
Cobertes desmuntables dels seients .....	170

# Contingut

## **Sistema d'alerta d'ocupant del darrere**

Què és el sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	175
Com funciona el sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	175
Precaucions del sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	175
Limitacions del sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	175
Activació i desactivació del sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	176
Indicadors del sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	176
Avisos acústics del sistema d'alerta d'ocupant del darrere .....	176

## **Punts d'alimentació auxiliar**

Punts d'alimentació auxiliar .....	177
Encenedor .....	177

## **Carregador d'accessoris sense fils**

Localitzar el carregador d'accessoris sense fils .....	179
Carregar un dispositiu sense fils .....	179
Indicadors del carregador d'accessoris sense fils .....	179
Carregador d'accessoris sense fils – Solució de problemes .....	180

## **Emmagatzematge**

Suports per a gots .....	181
Emmagatzematge de sota terra .....	181

## **Engegar i aturar el motor**

Arrencada i aturada del motor – Precaucions .....	183
Interrupctor d'engegada - Vehicles sense: Enggada amb polsador .....	183

Interrupctor d'engegada amb polsador - Vehicles amb: Enggada amb polsador .....	184
Engegar el motor .....	184
Calefactor del bloc del motor .....	187
Aturar el motor .....	188
Aturada automàtica del motor - Vehicles amb: Enggada amb polsador .....	191
Engegar i aturar el motor – Solució de problemes .....	192

## **Característiques úniques de conducció**

Funcionament del vehicle híbrid .....	198
---------------------------------------	-----

## **Auto-Start-Stop - Transmissió manual, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)**

Què és Auto-Start-Stop .....	199
Precaucions d'Auto-Start-Stop .....	199
Activar i desactivar Auto-Start-Stop .....	199
Aturar el motor .....	199
Tornar a engegar el motor .....	199
Indicadors d'Auto-Start-Stop .....	201
Advertiment sonor d'Auto-Start-Stop .....	201
Auto-Start-Stop – Solució de problemes .....	201

## **Auto-Start-Stop - Transmissió automàtica, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)**

Què és Auto-Start-Stop .....	203
Precaucions d'Auto-Start-Stop .....	203
Activar i desactivar Auto-Start-Stop .....	203
Aturar el motor .....	203
Tornar a engegar el motor .....	203
Indicadors d'Auto-Start-Stop .....	205

# Contingut

Auto-Start-Stop – Solució de problemes .....	205
--	-----

## **Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió manual**

Què és Auto-Start-Stop .....	207
Precaucions d'Auto-Start-Stop .....	207
Configuració d'Auto-Start-Stop .....	207
Activar i desactivar Auto-Start-Stop .....	207
Aturar el motor .....	208
Tornar a engegar el motor .....	208
Indicadors d'Auto-Start-Stop .....	208
Advertiment sonor d'Auto-Start-Stop .....	208
Auto-Start-Stop – Solució de problemes .....	209

## **Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió automàtica**

Què és Auto-Start-Stop .....	211
Precaucions d'Auto-Start-Stop .....	211
Activar i desactivar Auto-Start-Stop .....	211
Aturar el motor .....	211
Tornar a engegar el motor .....	211
Indicadors d'Auto-Start-Stop .....	211
Advertiment sonor d'Auto-Start-Stop .....	212
Auto-Start-Stop – Solució de problemes .....	212

## **Combustible i proveïment de combustible**

Precaucions sobre seguretat .....	214
Qualitat del combustible - Benzina .....	215
Qualitat del combustible - Dièsel .....	215
Qualitat del combustible - E85 .....	216
Ubicació de l'embut de proveïment de combustible .....	217

Quedar-se sense combustible .....	217
Proveïment de carburant .....	219
Consum de combustible .....	222

## **Control d'emissions del motor**

Convertidor catalític .....	223
Sistema de reductor catalític selectiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	224
Sistema de reductor catalític selectiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	229
Filtre de partícules de benzina .....	234
Filtre de partícules Diesel .....	235

## **Transmissió manual**

Precaucions amb la transmissió manual .....	239
Canvi a marxa enrere .....	239
Indicadors de canvi de la transmissió manual .....	239
Comprovació del nivell del líquid d'embragatge .....	239
Especificació del líquid d'embragatge .....	239
Transmissió manual – Solució de problemes .....	240

## **Transmissió automàtica**

Precaucions amb la transmissió automàtica .....	241
Posicions de la transmissió automàtica .....	241
Indicadors de posició de la transmissió automàtica - Vehicles sense: Canvis de paletes .....	242
Indicadors de posició de la transmissió automàtica - Vehicles amb: Canvis de paletes .....	242
Indicadors de canvi de la transmissió automàtica - Vehicles amb: Canvis de paletes .....	242
Canvi de marxas manual .....	242

# Contingut

Interbloqueig de la palanca de fre .....243	Activar i desactivar l'assistència d'engageda en pendents - Transmissió manual, Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3", Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV) .....251
Avisos acústics de la transmissió automàtica .....244	Assistència d'engageda en pendents – Solució de problemes .....251
Transmissió automàtica – Solució de problemes .....244	
<b>Frens</b>	
Informació general .....245	
Consells de conducció amb frens antibloqueig .....246	
<b>Fre d'estacionament - Transmissió manual</b>	
Aplicar el fre d'estacionament .....247	
Deixar anar el fre d'estacionament .....247	
Advertiment sonor del fre d'estacionament .....247	
Fre d'estacionament – Solució de problemes .....247	
<b>Fre d'estacionament - Transmissió automàtica</b>	
Aplicar el fre d'estacionament .....248	
Deixar anar el fre d'estacionament .....248	
Advertiment sonor del fre d'estacionament .....248	
Fre d'estacionament – Solució de problemes .....248	
<b>Assistència d'engageda en pendents</b>	
Què és l'assistència d'engageda en pendents .....250	
Com funciona l'assistència d'engageda en pendents .....250	
Precaucions de l'assistència d'engageda en pendents .....250	
Activar i desactivar l'assistència d'engageda en pendents - Transmissió manual, Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2", Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV) .....250	
	Activar i desactivar l'assistència d'engageda en pendents – Solució de problemes .....251
	<b>Control de tracció</b>
	Principi de funcionament .....252
	<b>Control d'estabilitat</b>
	Principi de funcionament .....253
	Ús del control d'estabilitat .....253
	<b>Assistències a l'estacionament</b>
	Precaucions amb l'assistència a l'estacionament .....254
	Activació i desactivació de l'assistència a l'estacionament .....255
	Assistència a l'estacionament posterior .....255
	Assistència a l'estacionament davantera .....256
	Assistència a l'estacionament lateral .....257
	Indicadors de l'assistència a l'estacionament .....258
	Assistències a l'estacionament – Solució de problemes .....259
	<b>Càmera de visió posterior</b>
	Què és la càmera de visió posterior .....260
	Precaucions de la càmera de visió posterior .....260
	Limitacions de la càmera de visió posterior .....260
	Localitzar la càmera de visió posterior .....260
	Línies de guia de la càmera de visió posterior .....261

# Contingut

Configuració de la càmera de visió posterior .....262

## **Càmera de 180 graus**

Què és la càmera de 180 graus .....263

Com funciona la càmera de 180 graus .....263

Precaucions de la càmera de 180 graus .....263

Activar i desactivar la càmera de 180 graus .....263

## **Assistència activa d'estacionament**

Què és l'assistència activa a l'estacionament .....264

Precaucions de l'assistència activa d'estacionament .....264

Activar i desactivar l'assistència activa a l'estacionament .....264

Accedir a un lloc d'estacionament en paral·lel .....264

Accedir a un lloc d'estacionament en perpendicular .....265

Sortir d'un lloc d'estacionament .....265

Assistència activa d'estacionament – Solució de problemes .....266

## **Control de velocitat**

Principi de funcionament .....268

Ús del control de la velocitat .....268

Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Control de velocitat adaptatiu .....269

Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril .....279

Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Control de velocitat adaptatiu .....293

Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril .....303

## **Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"**

Limitador de velocitat intel·ligent - Vehicles amb: Control de velocitat adaptatiu, Vehicles sense: Centratge al carril .....317

Limitador de velocitat intel·ligent - Vehicles amb: Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril .....319

Alerta del conductor .....322

Sistema de manteniment de carril .....324

Sistema d'informació d'angles morts .....327

Alerta de trànsit en creuament .....330

Reconeixement de senyals de trànsit .....334

Reconeixement de senyals de velocitat .....336

Alerta de sentit contrari .....337

Eco .....339

Assistència prèvia a la col·lisió .....339

## **Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"**

Limitador de velocitat intel·ligent - Vehicles amb: Control de velocitat adaptatiu, Vehicles sense: Centratge al carril .....345

Limitador de velocitat intel·ligent - Vehicles amb: Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril .....347

Alerta del conductor .....349

Sistema de manteniment de carril .....350

# Contingut

Sistema d'informació d'angles morts .....	353
Alerta de trànsit en creuament .....	355
Reconeixement de senyals de trànsit .....	358
Reconeixement de senyals de velocitat .....	360
Alerta de sentit contrari .....	361
Eco .....	362
Assistència prèvia a la col·lisió .....	363

## Control del mode de conducció

Què és el control del mode de conducció .....	369
Seleccionar un mode de conducció - Excepte: ST .....	369
Seleccionar un mode de conducció - ST .....	369
Modes de conducció .....	369
Control del mode de conducció – Solució de problemes .....	370

## Mode de conducció eficient

Què és el mode de conducció eficient .....	371
Activació i desactivació del mode de conducció eficient - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	371
Activació i desactivació del mode de conducció eficient - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	371
Visualització del mode de conducció eficient - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	371
Resum del trajecte .....	371
Indicadors del mode de conducció eficient .....	372

## Informació sobre perills locals

Què és la informació sobre perills locals .....	373
Precaucions amb la informació sobre perills locals .....	373
Activació de la informació sobre perills locals .....	373
Comprovació d'estat de la informació sobre perills locals - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	373
Comprovació d'estat de la informació sobre perills locals - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	373

## Transport de càrregues

Informació general .....	374
Punts d'ancoratge per a equipatge .....	374
Tapes de l'equipatge .....	374
Baca i porta-càrregues - Vehicles sense: Panell d'obertura del sostre panoràmic .....	376
Baca i porta-càrregues - Vehicles amb: Panell d'obertura del sostre panoràmic .....	376

## Remolc

Remolc .....	378
Bola de remolc .....	379
Remolcar el vehicle sobre les quatre rodes - Transmissió manual .....	381
Remolcar el vehicle sobre les quatre rodes - Transmissió automàtica .....	382

## Consells de conducció

Precaucions amb temps fred .....	384
Angle de frenada .....	384
Conducció econòmica .....	384
Conducció sobre aigua poc fonda .....	384
Estores del terra .....	385

# Contingut

## Emergències en carretera

Llums d'emergència .....	386
Interrupció del combustible .....	386
Engedada d'emergència del vehicle .....	387
Punts de remolc .....	388

## Informació sobre fallades i avaries

Sistema d'alerta posterior a la col·lisió .....	390
Frenada post-col·lisió .....	390

## Equipament d'emergència

Desar el kit de primers auxilis - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal, Vehicles sense: Amplificador i subwoofer de sortida elevada .....	391
Desar el kit de primers auxilis - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal/ Amplificador i subwoofer de sortida elevada .....	391
Desar el kit de primers auxilis - Vehicles amb: Roda de recanvi mini .....	391
Desar el triangle d'emergència - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal, Vehicles sense: Amplificador i subwoofer de sortida elevada .....	391
Desar el triangle d'emergència - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal/ Amplificador i subwoofer de sortida elevada .....	392
Desar el triangle d'emergència - Vehicles amb: Roda de recanvi mini .....	392

## Fusibles

Ubicacions de les caixes de fusibles - LHD .....	393
Ubicacions de les caixes de fusibles - RHD .....	393
Taula d'especificacions dels fusibles .....	394
Canviar un fusible - LHD .....	400
Canviar un fusible - RHD .....	402

## Manteniment

Informació general .....	404
Obrir i tancar el capó .....	405
Vista general de sota el capó - 1,0l EcoBoost™, LHD .....	406
Vista general de sota el capó - 1,0l EcoBoost™, RHD .....	407
Vista general de sota el capó - 1,5l EcoBlue, LHD .....	408
Vista general de sota el capó - 1,5l EcoBlue, RHD .....	409
Vista general de sota el capó - 1,5l EcoBoost™, LHD .....	410
Vista general de sota el capó - 1,5l EcoBoost™, RHD .....	411
Indicador del nivell d'oli del motor - 1,0l EcoBoost™ .....	412
Indicador del nivell d'oli del motor - 1,5l EcoBlue .....	412
Indicador del nivell d'oli del motor - 1,5l EcoBoost™ .....	412
Comprovació de l'oli del motor .....	412
Restabliment de l'indicador de canvi d'oli - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	413
Restabliment de l'indicador de canvi d'oli - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	414
Ventilador de refrigeració del motor - Benzina .....	414
Ventilador de refrigeració del motor - Dièsel .....	414
Comprovació del refrigerant del motor - Benzina .....	414
Comprovació del refrigerant del motor - Dièsel .....	416
Comprovació del fluid de frens .....	417
Comprovació del fluid d'embragatge .....	418
Canviar la bateria de 12 V .....	418
Desinstal·lar un far .....	420
Desinstal·lar un llum posterior .....	421



# Contingut

Canviar una bombeta .....	423	Limitacions del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics .....	453
<b>Ús de la pista - ST</b>		Comprovació de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	454
Precaucions amb l'ús de la pista .....	428	Comprovació de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	454
<b>Control de sortida - ST</b>		Restabliment del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	454
Què és el control de sortida .....	429	Restabliment del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3" .....	455
Precaucions del control de sortida .....	429	Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Solució de problemes .....	455
Limitacions del control de sortida .....	429		
Activació i desactivació del control de sortida .....	429		
Ús del control de sortida .....	429		
Indicadors del control de sortida .....	429		
<b>Cura del vehicle</b>			
Netejar l'exterior .....	430		
Netejar l'interior .....	432		
Reparar petits danys en la pintura .....	433		
Encerada del vehicle .....	434		
<b>Rodes i pneumàtics</b>			
Informació general .....	435	<b>Capacitats i especificacions</b>	
Kit de segellador i inflador de pneumàtics .....	435	Dimensions del vehicle .....	458
Cura dels pneumàtics .....	440	Dimensions de la barra de remolc .....	459
Ús de pneumàtics d'hivern .....	440	Capacitats i especificacions - 1,0l EcoBoost™ .....	460
Ús de les cadenes de neu .....	441	Capacitats i especificacions - 1,5l EcoBlue .....	462
Canviar una roda .....	441	Capacitats i especificacions - 1,5l EcoBoost™ .....	464
Pressions dels pneumàtics - Excepte: ST .....	448	Gràfica d'especificacions de bombetes .....	466
Pressions dels pneumàtics - ST .....	450	Xifres de consum de combustible .....	468
Pius .....	452	Xifres de consum de combustible - 1,0l EcoBoost™ .....	468
		Xifres de consum de combustible - 1,5l EcoBlue .....	469
		Xifres de consum de combustible - 1,5l EcoBoost™ .....	470
<b>Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics</b>			
Què és sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics .....	453		
Precaucions amb el sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics .....	453		

# Contingut

## Identificació del vehicle

Número d'identificació del vehicle .....	471
Placa d'identificació del vehicle .....	471

## Vehicle connectat

Què és un vehicle connectat .....	473
Requisits del vehicle connectat .....	473
Limitacions del vehicle connectat .....	473
Connectar el vehicle a una xarxa mòbil .....	473
Connectar el vehicle a una xarxa Wi-Fi .....	473
Vehicle connectat – Solució de problemes - Vehicles amb: Mòdem .....	474
Vehicle connectat – Solució de problemes - Vehicles amb: SYNC 3/ SYNC 2.5 .....	475

## Punt d'accés Wi-Fi del vehicle

Creació d'un punt d'accés Wi-Fi del vehicle .....	477
Canvi del nom o de la contrasenya del punt d'accés Wi-Fi del vehicle .....	477

## Sistema d'àudio

Unitat d'àudio - Vehicles amb: SYNC 3 .....	478
Unitat d'àudio - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	479
Ràdio AM/FM - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	480
Ràdio digital - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	481
Pantalles de data i rellotge de la unitat d'àudio - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	482
Connexió d'un dispositiu Bluetooth® - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	482
Transmissió d'àudio amb Bluetooth - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	482

Reproducció de mitjans des d'un dispositiu USB - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	482
Port USB .....	483
Aplicacions - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	483
Ús del reconeixement de veu .....	486
Sistema d'àudio – Solució de problemes - Vehicles amb: SYNC 2.5 .....	487

## SYNC™ 3

Informació general .....	489
Ús del reconeixement de veu .....	491
Entreteniment .....	497
Clima .....	500
Telèfon .....	503
Navegació .....	505
Aplicacions .....	509
Configuració .....	511
SYNC™ 3 – Solució de problemes .....	513

## Informació per al client

REACH .....	523
-------------	-----

## Apèndix

Compatibilitat electromagnètica .....	524
Informació d'usuari d'eCall .....	527
Acord de llicència per a l'usuari final .....	531
Declaració de conformitat .....	559

# Introducció

## RECONeixEMENTS

El vehicle pot tenir components que facin servir software obert. Per obtenir més informació, visiteu <http://corporate.ford.com/ford-open-source.html>.

## PEL QUE FA A AQUEST MANUAL

Gràcies per triar un Ford. Recomanem que dediqueu uns instants a llegir aquest manual per conèixer millor el vehicle. Quantes més coses sapigueu del vostre vehicle, majors seran la seguretat i el plaer de conducció.



**ADVERTIMENT:** Conduir amb distraccions pot produir la pèrdua de control del vehicle, així com accidents i lesions. Recomanem que tingueu molta precaució en fer servir qualsevol dispositiu que us pugui desconcentrar del que passa a la calçada. La vostra responsabilitat principal és el funcionament segur del vehicle. Desaconsellem l'ús de dispositius portàtils mentre conduïu i recomanem l'ús de sistemes de veu quan sigui possible. Assegureu-vos de conèixer totes les lleis locals aplicables que puguin afectar l'ús de dispositius electrònics mentre conduïu.

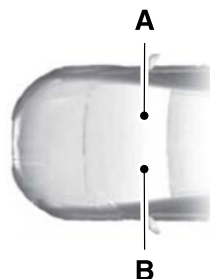
**Nota:** Aquest manual descriu les funcions i opcions del producte disponibles en tota la gamma de models disponibles, a vegades fins i tot abans que estiguin disponibles per al públic en general. Pot descriure opcions no adaptables al vehicle que heu adquirit.

**Nota:** Algunes de les il·lustracions en aquest manual poden mostrar funcions utilitzades en diferents models i tenir una aparença diferent al vostre vehicle.

**Nota:** Conduïu i utilitzeu sempre el vostre vehicle seguint totes les lleis i normatives corresponents.

**Nota:** Entregueu aquest manual si veneu el vehicle. És una part integral del vehicle.

Aquest manual pot descriure la ubicació d'un component com "al lateral esquerre" o "al lateral dret". El lateral es determina mirant cap endavant des del seient.



- A Lateral dret.
- B Lateral esquerre.

## GLOSSARI DE SÍMBOLS

A continuació es presenten alguns símbols que veureu al vehicle.



Alerta de seguretat.



Consulteu el manual del propietari.



Sistema d'aire condicionat.





Sistema de frens antibloqueig.



Eviteu fumar, les flames o les espurnes.

# Introducció

	Bateria.		Refrigerant del motor.
	Àcid de bateria.		Temperatura del refrigerant del motor.
	Nivell del líquid de frens.		Oli del motor.
	Sistema de fre.		Gas explosiu.
	Error dels frens.		Advertiment del ventilador.
	Filtre d'aire de l'habitacle.		Cordeu-vos el cinturó de seguretat.
	Reviseu la tapa del combustible.		Coixí de seguretat frontal.
	Bloqueig de seguretat per a nens.		Llum antiboira davanter.
	Desbloqueig de seguretat per a nens.		Restabliment de la bomba de combustible
	Ancoratge inferior del seient infantil.		Compartiment dels fusibles.
	Ancoratge del seient infantil.		Indicadors d'avís de llums d'emergència.
	Control automàtic de velocitat.		Finestra posterior tèrmica.
	No l'obriu quan estigui calent.		Parabrisa tèrmic.
	Funcionament erroni de la direcció assistida electrònica.		Mecanisme interior d'obertura del maleter.
	Filtre d'aire del motor.		Connector.

# Introducció



Mantenir fora de l'abast dels nens.



Control d'il·luminació.



Advertència de pressió baixa dels pneumàtics.



Manteniu un nivell elevat de líquid.



Alarma d'emergència.



Sistema d'aparcament per ultrasò.



Fre d'estacionament.



Líquid de la servodirecció.



Alçavidres.



Tancament dels alçavidres.



Llum indicador d'avaria (MIL).



Feu un manteniment del motor aviat.



Coixí de seguretat lateral.



Protegir els ulls.



Control d'estabilitat.



Netegeu el parabrisa.

## RECOMANACIÓ SOBRE LES PECES DE RECANVI

Hem construït el vehicle amb els requisits més estrictes i amb peces de qualitat. Us recomanem que sol·liciteu l'ús de peces Ford i Motorcraft autèntiques quan el vehicle necessiti un manteniment o reparació programats. Les peces Ford i Motorcraft autèntiques es poden identificar clarament per mitjà de les marques Ford, FoMoCo o Motorcraft a les peces o els embalatges.

## Reparacions mecàniques i manteniment programats

Una de les millors maneres d'assegurar-se que el vehicle ofereixi anys de servei és fer-ne el manteniment d'acord amb les nostres recomanacions, amb peces conformes a les especificacions detallades en aquest Manual del propietari.

Les peces Ford i Motorcraft autèntiques compleixen o superen aquestes especificacions.

## Reparacions de col·lisions

Esperem que mai no patiu una col·lisió, però tot i així, de vegades els accidents passen.

Les peces de recanvi per col·lisió Ford autèntiques compleixen els nostres requisits estrictes per a l'ajust, l'acabat, la integritat estructural, la protecció de la corrosió i la resistència a les abonyegadures. Durant el desenvolupament del vehicle validem que

# Introducció

aquestes parts ofereixen el nivell previst de protecció com a sistema. Una manera excel·lent de saber del cert que obteniu aquest nivell de protecció és fer servir peces de recanvi en cas de col·lisió autèntiques de Ford.

## Garantia de les peces de recanvi

Les peces de recanvi Ford i Motorcraft autèntiques són les úniques peces de recanvi que es beneficien d'una Garantia Ford.

És possible que la Garantia Ford no cobreixi els danys causats pel vehicle com a conseqüència d'errors per peces que no són de Ford.

Per obtenir més informació, consulteu els termes i les condicions de la Garantia Ford.

## EQUIPS DE COMUNICACIONS MÒBILS



**ADVERTIMENT:** Conduir amb distraccions pot produir la pèrdua de control del vehicle, així com accidents i lesions. Recomanem que tingueu molta precaució en fer servir qualsevol dispositiu que us pugui desconcentrar del que passa a la calçada. La vostra responsabilitat principal és el funcionament segur del vehicle. Desaconsellem l'ús de dispositius portàtils mentre conduïu i recomanem l'ús de sistemes de veu quan sigui possible. Assegureu-vos de conèixer totes les lleis locals aplicables que puguin afectar l'ús de dispositius electrònics mentre conduïu.

L'ús d'equips de comunicació mòbils és cada vegada més important en les activitats empresarials i personals. No obstant això, no heu de posar en risc la vostra seguretat ni la d'altres persones en fer servir aquest equip. Les comunicacions mòbils poden potenciar la seguretat personal si s'utilitzen adequadament, especialment en situacions d'emergència. La seguretat és fonamental en fer servir equips de comunicació mòbils per evitar negar aquests beneficis. Els equips de comunicació mòbils inclouen, entre d'altres, telèfons mòbils, busques, dispositius de correu electrònic portàtils, dispositius de missatgeria i comunicacions bilaterals per ràdio portàtils.

# Privadesa de dades



**ADVERTIMENT:** No connecteu dispositius de connexió sense fils al connector Data Link. Tercers no autoritzats podrien accedir a les dades del vehicle i repercutir en el rendiment dels sistemes relacionats amb la seguretat. No permeteu que cap instal·lació de reparació que no segueixi les nostres instruccions de reparació i revisió connecti el seu equip al connector Data Link.

Respectem la vostra privadesa i ens comprometem a protegir-la. La informació que trobareu en aquest manual era correcta en el moment de publicar-lo, però atès que la tecnologia canvia ràpidament, us recomanem que consulteu el lloc web de Ford local per obtenir la informació més actualitzada.

El vehicle compta amb unitats de control electrònic amb funcions de registre de dades i la capacitat d'emmagatzemar temporalment o permanentment. Les dades podrien incloure informació sobre la condició i l'estat del vehicle, els requisits de manteniment, els esdeveniments i les avaries. Els tipus de dades que es poden registrar es descriuen en aquesta secció. Algunes de les dades registrades s'emmagatzemen en registres d'esdeveniments o registres d'errors.

**Nota:** *Els registres d'errors es restauen després d'una revisió o reparació.*

**Nota:** *Podem proporcionar informació quan així ho requereixin l'aplicació de la llei, altres autoritats governamentals i terceres parts que actuin amb autoritat legal o mitjançant un procés judicial. Aquesta informació podria utilitzar-se en procediments judicials.*

Entre les dades registrades, s'inclouen, per exemple:

- L'estat de funcionament dels components del sistema, com el nivell de combustible, la pressió dels pneumàtics i el nivell de càrrega de la bateria.
- L'estat del vehicle i els components, com la velocitat de les rodes, la desacceleració, l'acceleració lateral i l'estat del cinturó de seguretat.
- Els esdeveniments o errors en els sistemes bàsics, com els fars i els frens.
- Les respostes del sistema a les diferents situacions de conducció, com l'activació del coixí de seguretat o el control d'estabilitat.
- Condicions mediambientals, com la temperatura.

Si s'utilitzen juntament amb una altra informació, com un informe d'accident, danys en el vehicle o declaracions de testimonis, és possible que aquestes dades s'associïn a una persona en concret.

## Serveis que us podem oferir

Si utilitzeu els nostres serveis, recollim i utilitzem dades, com ara informació del compte, ubicació del vehicle i característiques de conducció, que podrien identificar-vos. Transmetem aquestes dades a través d'una connexió protegida i específica. Només recollim i utilitzem dades per permetre-us l'ús dels serveis als quals esteu subscrit, amb el vostre consentiment o quan ho permeti la llei. Per obtenir més informació, consulteu els termes i les condicions dels serveis als quals us heu subscrit.

Consulteu el lloc web de Ford local per obtenir més informació sobre la nostra política de privadesa.

# Privadesa de dades

---

## Serveis que ofereixen tercers

Us recomanem que reviseu la informació sobre la privadesa de les dades, així com els termes i les condicions de qualsevol dels serveis que inclou el vehicle o als quals us subscriuiu. No ens responsabilitzem dels serveis oferts per tercers.

## DADES DE SERVEI

Els nostres Tallers Autoritzats recopilen dades de revisió mitjançant el connector de transmissió de dades del vehicle. Utilitzen dades de revisió, com registres d'errors, perquè siguin d'ajuda si porteu el vehicle a reparar. Si cal, comparteixen aquestes dades amb el nostre equip tècnic per facilitar la diagnosi. A més d'utilitzar la informació per a la diagnosi i la reparació, utilitzem i compartim dades de revisió amb els nostres proveïdors de serveis, com per exemple proveïdors de peces, sempre que sigui necessari i ho permeti la llei, per a una millora constant o juntament amb altra informació que tinguem de vos, com les vostres dades de contacte, per oferir productes i serveis que us pugui resultar d'interès segons les vostres preferències i sempre que ho permeti la llei. Els nostres proveïdors de serveis estan obligats per llei a protegir les vostres dades i a guardar-les segons les polítiques d'emmagatzematge de dades.

**Nota:** *Les instal·lacions de reparació de tercers també poden recopilar dades de revisió mitjançant el connector de transmissió de dades.*

## DADES D'ESDEVENIMENT

Aquest vehicle està equipat amb un registrador de dades d'esdeveniments. L'objectiu principal d'un registrador de dades d'esdeveniments és registrar dades en situacions d'accident o situacions properes a un accident, com ara l'activació del coixí de seguretat o quan es xoca amb un obstacle a la carretera. Aquestes dades ajudaran a comprendre com han funcionat els sistemes del vehicle. El registrador de dades d'esdeveniments està dissenyat per registrar dades relacionades amb els sistemes dinàmic i de seguretat del vehicle durant un breu període de temps, normalment 30 segons o menys.

El registrador de dades d'esdeveniments d'aquest vehicle està dissenyat per registrar dades dels tipus següents:

- Com funcionaven els diferents sistemes del vehicle.
- Si els cinturons de seguretat del conductor i l'acompanyant estaven o no cordats.
- Fins a quin punt (si és possible) va trepitjar el conductor el pedal de l'accelerador o de fre.
- A quina velocitat circulava el vehicle.
- Cap a quin costat estava girat el volant.

Aquestes dades poden ajudar a entendre millor les circumstàncies en què es produeixen les col·lisions o els accidents.



# Privadesa de dades

**Nota:** El vehicle registra les dades del registrador de dades d'esdeveniments només si es produeix una situació de col·lisió especial. En situacions normals de conducció, el registrador de dades d'esdeveniments no registra cap dada, incloses les dades o la informació personals (per exemple: nom, sexe, edat i lloc de la col·lisió). No obstant això, les parts, com els encarregats de fer complir les lleis, poden combinar les dades del registrador de dades d'esdeveniments amb les dades d'identificació personal que s'adquireixen habitualment durant una investigació de col·lisió.

Per llegir les dades registrades per un registrador de dades d'esdeveniments, cal un equip especial, així com accés al vehicle o al registrador de dades d'esdeveniments. A més del fabricant del vehicle, altres parts, com els encarregats de fer complir les lleis, que compten amb aquest equip especial, poden llegir la informació si tenen accés al vehicle o al registrador de dades d'esdeveniments.

## DADES DE CONFIGURACIÓ

El vehicle conté unitats de control electrònic amb funció d'emmagatzematge de dades segons la vostra configuració personalitzada. Les dades s'emmagatzemen localment en el vehicle o en dispositius que connecteu al vehicle, per exemple, una unitat USB o un reproductor de música digital. Podeu eliminar algunes d'aquestes dades, així com triar si compartir-les a través dels serveis als quals us subscriuiu. Vegeu **Configuració** (pàgina 511).

## Dades de confort i comoditat

Entre les dades registrades, s'inclouen, per exemple:

- La posició del volant i el seient.
- Configuració del control de climatització.
- Emissores de ràdio presintonitzades.

## Dades d'àudio/vídeo

Entre les dades registrades, s'inclouen, per exemple:

- La música, els vídeos o les caràtules d'àlbums.
- Els contactes i les entrades de l'agenda amb les adreces corresponents.
- Les destinacions de navegació.

## DADES DE VEHICLE CONNECTAT - VEHICLES AMB: MÒDEM



El mòdem té una SIM. El mòdem es va habilitar quan es va fabricar el vehicle i envia

missatges periòdicament per mantenir-se connectat a la xarxa del telèfon mòbil, rebre actualitzacions de programari automàtiques i enviar-nos informació relacionada amb el vehicle com, per exemple, informació de diagnòstic. Aquests missatges podrien incloure informació que identifiqui el vehicle, la SIM i el número de sèrie electrònic del mòdem. Els proveïdors del servei de xarxa de telefonia mòbil podrien tenir accés a informació addicional, com ara la identificació de la torre de xarxa de telefonia mòbil. Per obtenir més informació sobre la nostra política de privadesa, visiteu [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com) o consulteu el lloc web de Ford local.

# Privadesa de dades

---

**Nota:** El mòdem segueix enviant aquesta informació, llevat que el desactiveu o canvieu la configuració del mòdem perquè deixi de compartir dades del vehicle. Vegeu **Vehicle connectat** (pàgina 473).

**Nota:** El servei pot no estar disponible o interrompre's per diversos motius, com ara les condicions ambientals o topogràfiques i la cobertura del pla de dades.

**Nota:** Per saber si el vostre vehicle té mòdem, visiteu [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## DADES DE DISPOSITIUS MÒBILS - VEHICLES AMB SYNC 3

Si connecteu un dispositiu mòbil al vehicle, podeu veure les dades del dispositiu a la pantalla tàctil, com ara música i caràtules d'àlbums. Podeu compartir les dades del vehicle amb aplicacions mòbils del dispositiu a través del sistema. Vegeu **Aplicacions** (pàgina 509).

La funció de les aplicacions mòbils funciona a través del vostre dispositiu connectat i ens envia dades als Estats Units. Les dades es xifren i inclouen, per exemple, el número de bastidor del vehicle, el número de sèrie del mòdul SYNC, el comptakilòmetres, les aplicacions activades, les estadístiques d'ús i la informació de depuració. Les conservem només durant el temps necessari per oferir el servei, solucionar el problema, contribuir a una millora constant i oferir-vos productes i serveis que puguin ser del vostre interès segons les vostres preferències i sempre que ho permeti la llei.

Si connecteu un telèfon mòbil al sistema, el sistema crea un perfil que es vincula a aquest telèfon mòbil. El perfil del telèfon mòbil permet més funcions mòbils i operar de manera eficient. El perfil conté, per exemple, dades de l'agenda del telèfon mòbil, missatges de text llegits i no llegits i el registre de trucades, inclòs el registre de trucades quan el telèfon mòbil no estava connectat al sistema.

Si connecteu un dispositiu multimèdia, el sistema crea i conserva un índex de dispositius multimèdia de contingut de mitjans compatibles. El sistema emmagatzema també un breu registre de diagnòstic d'aproximadament 10 minuts de tota l'activitat recent del sistema.

El perfil del telèfon mòbil, l'índex de dispositius multimèdia i el registre de diagnòstic romandran en el vehicle llevat que els elimineu, i normalment s'hi pot accedir al vehicle només quan connecteu el telèfon mòbil o el dispositiu multimèdia. Si ja no utilitzareu més el sistema o el vehicle, es recomana utilitzar la funció de reinici mestre per suprimir la informació emmagatzemada. Vegeu **Configuració** (pàgina 511).

No es pot accedir a les dades del sistema sense un equipament i un accés especials al mòdul del vehicle.

Consulteu el lloc web de Ford local per obtenir més informació sobre la nostra política de privadesa.

**Nota:** Per saber si el vostre vehicle compta amb tecnologia de connectivitat, visiteu [www.FordConnected.com](http://www.FordConnected.com).

## DADES DEL SISTEMA DE TRUCADES D'EMERGÈNCIA - VEHICLES AMB: ECALL

Quan el sistema de trucada d'emergència està actiu, aquesta funció pot revelar als serveis d'emergència que el vehicle ha patit una col·lisió en la qual s'ha activat un coixí de seguretat o s'ha activat el bloqueig de la bomba de combustible. Certes versions o actualitzacions del sistema de trucada d'emergència poden ser capaces de revelar electrònicament o verbalment als operadors del servei d'emergència la ubicació del vehicle o altres detalls sobre el vehicle o la col·lisió per ajudar els operadors del servei d'emergència a oferir els serveis d'emergència més adequats possibles. Si no voleu revelar aquesta informació, no activeu el sistema de trucada d'emergència.

Alguns exemples de dades que transmet el sistema són:

- Número d'identificació del vehicle.
- Tipus de combustible del vehicle.
- Hora actual.
- Ubicació i adreça del vehicle.
- Si la trucada es va realitzar de manera manual o automàtica.
- Categoria del vehicle.

**Nota:** *No podeu desactivar els sistemes de trucada d'emergència requerits per llei.*

## **PROTEGIR EL MEDI AMBIENT**

És necessari que contribuïu a tenir cura del medi ambient. L'ús correcte del vehicle i l'eliminació autoritzada dels residus, la neteja i els materials de lubricació són mesures importants per aconseguir aquest objectiu.

Per obtenir més informació sobre les nostres iniciatives i el progrés de sostenibilitat, visiteu [www.sustainability.ford.com](http://www.sustainability.ford.com).

# Cerca visual

## VOLANT - EXCEPTE: ST



- A Botó de control automàtic de velocitat. Vegeu **Ús del control de la velocitat** (pàgina 268).
- B Botó del limitador de velocitat. Vegeu **Limitador de velocitat intel·ligent** (pàgina 319).
- C Botó de control per veu. Vegeu **Ús del reconeixement de veu** (pàgina 486). Vegeu **Ús del reconeixement de veu** (pàgina 491).
- D Controls de la pantalla informativa. Vegeu **Informació general** (pàgina 144).

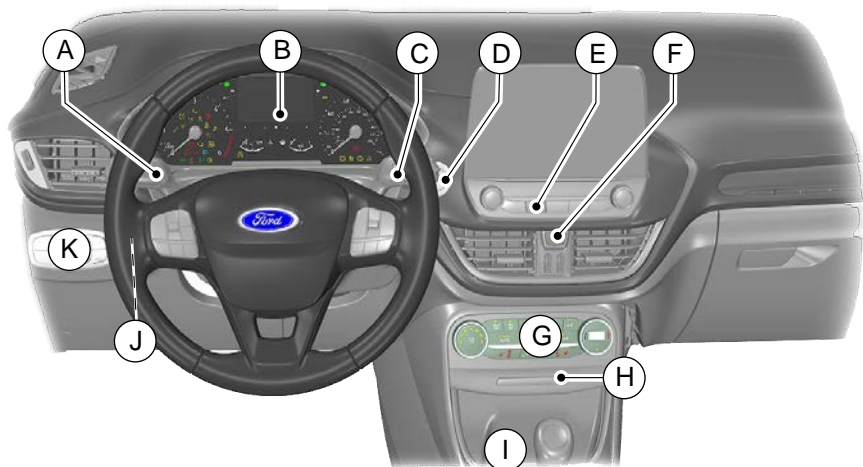
## VOLANT - ST



- A Botó de control automàtic de velocitat. Vegeu **Ús del control de la velocitat** (pàgina 268).
- B Botó del limitador de velocitat. Vegeu **Limitador de velocitat intel·ligent** (pàgina 317).
- C Botó de mode Sport. Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369). Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369).
- D Controls de la pantalla informativa. Vegeu **Informació general** (pàgina 144).
- E Botó de mode de conducció. Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369). Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369).
- F Botó de control per veu. Vegeu **Ús del reconeixement de veu** (pàgina 486). Vegeu **Ús del reconeixement de veu** (pàgina 491).

# Cerca visual

## TAULER D'INSTRUMENTS - LHD

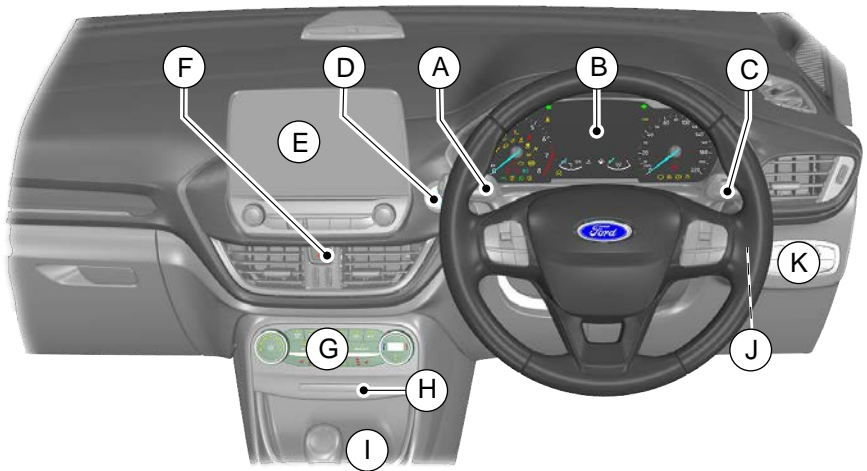


- A Botó del sistema de manteniment de carril. Vegeu **Sistema de manteniment de carril** (pàgina 324).
- B Pantalla informativa. Vegeu **Informació general** (pàgina 144). Panell d'instruments. Vegeu **Indicadors** (pàgina 128).
- C Palanca dels eixugaparabrises. Vegeu **Eixugaparabrises** (pàgina 97).
- D Interruptor de contacte de botó. Vegeu **Interruptor d'engegada amb polsador** (pàgina 184).
- E Unitat d'àudio. Vegeu **Sistema d'àudio** (pàgina 478). Vegeu **SYNC™ 3** (pàgina 489).
- F Interruptor d'avís de llums d'emergència. Vegeu **Llums d'emergència** (pàgina 386).
- G Controls de climatització.
- H Indicador de desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant. Vegeu **Activar i desactivar el coixí d'aire del passatger** (pàgina 48).
- I Carregador d'accessoris sense fils. Vegeu **Carregador d'accessoris sense fils** (pàgina 179).

## Cerca visual

- J Interruptor de la porta posterior elèctrica. Vegeu **Porta del maleter elèctrica** (pàgina 81).
- K Control d'il·luminació. Vegeu **Llums exteriors** (pàgina 111).

## TAULER D'INSTRUMENTS - RHD



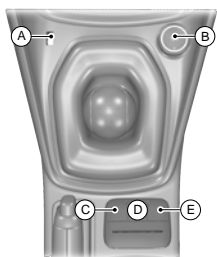
- A Botó del sistema de manteniment de carril. Vegeu **Sistema de manteniment de carril** (pàgina 324).
- B Pantalla informativa. Vegeu **Informació general** (pàgina 144). Panell d'instruments. Vegeu **Indicadors** (pàgina 128).
- C Palanca dels eixugaparabrises. Vegeu **Eixugaparabrises** (pàgina 97).
- D Interruptor de contacte de botó. Vegeu **Interruptor d'engegada amb polsador** (pàgina 184).
- E Unitat d'àudio. Vegeu **Sistema d'àudio** (pàgina 478). Vegeu **SYNC™ 3** (pàgina 489).
- F Interruptor d'avís de llums d'emergència. Vegeu **Llums d'emergència** (pàgina 386).

## Cerca visual

- G Controls de climatització.
- H Indicador de desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant. Vegeu **Activar i desactivar el coixí d'aire del passatger** (pàgina 48).
- I Carregador d'accessoris sense fils. Vegeu **Carregador d'accessoris sense fils** (pàgina 179).
- J Interruptor de la porta posterior elèctrica. Vegeu **Porta del maleter elèctrica** (pàgina 81).
- K Control d'il·luminació. Vegeu **Llums exteriors** (pàgina 111).

### **CONSOLA CENTRAL - LHD, VEHICLES SENSE: ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT/ ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT D'AVANTERA/ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR, EXCEPTE: ST**

- D Interruptor de control de tracció.
- E Botó d'encesa i apagada automàtiques. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).

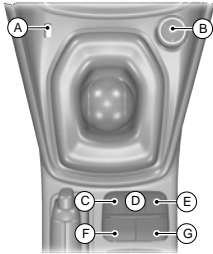


- A Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).
- B Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- C Botó de mode de conducció. Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369).



## Cerca visual

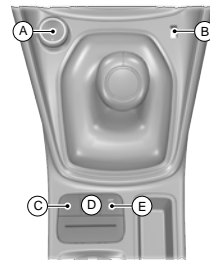
### CONSOLA CENTRAL - LHD, VEHICLES AMB: ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT/ ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT D'AVANTERA/ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR, EXCEPTE: ST



- A Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).
- B Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- C Botó de mode de conducció. Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369).
- D Interruptor de control de tracció.
- E Botó d'assistència activa d'aparcament. Vegeu **Activar i desactivar l'assistència activa a l'estacionament** (pàgina 264).

- F Botó d'encesa i apagada automàtiques. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).
- G Botó del sistema d'aparcament per ultrasò. Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament posterior** (pàgina 255). Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament davantera** (pàgina 256).

### CONSOLA CENTRAL - RHD, VEHICLES SENSE: ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT/ ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT D'AVANTERA/ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR, EXCEPTE: ST



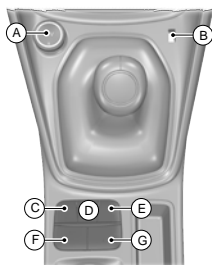
- A Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- B Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).

## Cerca visual

- C Botó de mode de conducció. Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369).
- D Interruptor de control de tracció.
- E Botó d'encesa i apagada automàtiques. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).

### CONSOLA CENTRAL - RHD, VEHICLES AMB: ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT/ ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT DAVANTERA/ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR, EXCEPTE: ST

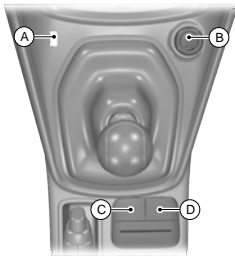
- E Botó d'assistència activa d'aparcament. Vegeu **Activar i desactivar l'assistència activa a l'estacionament** (pàgina 264).
- F Botó d'encesa i apagada automàtiques. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).
- G Botó del sistema d'aparcament per ultrasò. Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament posterior** (pàgina 255). Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament davantera** (pàgina 256).



- A Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- B Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).
- C Botó de mode de conducció. Vegeu **Seleccionar un mode de conducció** (pàgina 369).
- D Interruptor de control de tracció.

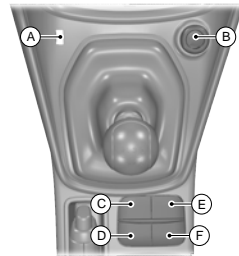
## Cerca visual

**CONSOLA CENTRAL - ST, LHD,  
VEHICLES SENSE:  
ASSISTÈNCIA ACTIVA  
D'ESTACIONAMENT/  
ASSISTÈNCIA A  
L'ESTACIONAMENT  
DAVANTERA/ASSISTÈNCIA A  
L'ESTACIONAMENT  
POSTERIOR**



- A Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).
- B Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- C Botó d'Auto-Start-Stop. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).
- D Botó del control d'estabilitat. Vegeu **Ús del control d'estabilitat** (pàgina 253).

**CONSOLA CENTRAL - ST, LHD,  
VEHICLES AMB: ASSISTÈNCIA  
ACTIVA D'ESTACIONAMENT/  
ASSISTÈNCIA A  
L'ESTACIONAMENT  
DAVANTERA/ASSISTÈNCIA A  
L'ESTACIONAMENT  
POSTERIOR**



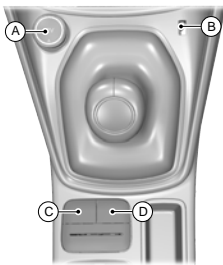
- A Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).
- B Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- C Botó d'Auto-Start-Stop. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).
- D Botó del sistema d'aparcament per ultrasò. Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament posterior** (pàgina 255). Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament davantera** (pàgina 256).

# Cerca visual

- E Botó del control d'estabilitat. Vegeu **Ús del control d'estabilitat** (pàgina 253).
- F Botó d'assistència activa d'aparcament. Vegeu **Activar i desactivar l'assistència activa a l'estacionament** (pàgina 264).

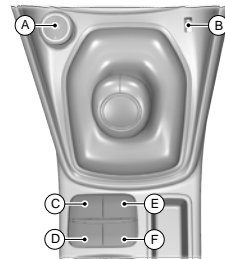
- C Botó d'Auto-Start-Stop. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).
- D Botó del control d'estabilitat. Vegeu **Ús del control d'estabilitat** (pàgina 253).

## CONSOLA CENTRAL - ST, RHD, VEHICLES SENSE: ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT/ ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT DAVANTERA/ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR



- A Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- B Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).

## CONSOLA CENTRAL - ST, RHD, VEHICLES AMB: ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT/ ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT DAVANTERA/ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR



- A Punt d'alimentació auxiliar. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- B Port USB. Vegeu **Port USB** (pàgina 483).
- C Botó d'Auto-Start-Stop. Vegeu **Activar i desactivar Auto-Start-Stop** (pàgina 199).

## Cerca visual

---

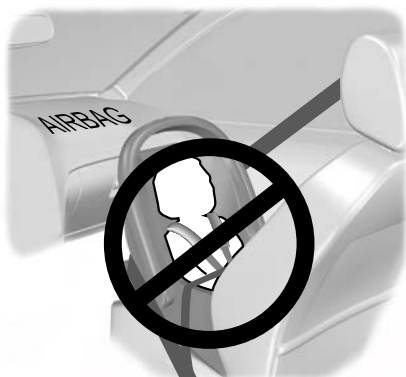
- D Botó del sistema d'aparcament per ultrasò. Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament posterior** (pàgina 255). Vegeu **Què és l'assistència a l'estacionament davantera** (pàgina 256).
- E Botó del control d'estabilitat. Vegeu **Ús del control d'estabilitat** (pàgina 253).
- F Botó d'assistència activa d'aparcament. Vegeu **Activar i desactivar l'assistència activa a l'estacionament** (pàgina 264).

# Seguretat infantil

## PRECAUCIONS SOBRE SEGURETAT INFANTIL



E161855



E68916

Només s'han provat i aprovat el seu ús en aquest vehicle els dispositius de retenció infantil certificats segons ECE-R129 o ECE-R44.03 (o posterior).

**Nota:** L'ús obligatori de sistemes de retenció infantil varia en funció del país.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Risc extrem: no feu servir mai un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en un seient protegit amb un coixí de seguretat actiu al davant. Pot produir la mort o lesions greus al nen.

**⚠️ ADVERTIMENT:** S'ha de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil orientat cap enrere al seient davanter.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Quan retireu el sistema de retenció infantil, cal que activeu el coixí de seguretat de l'acompanyant.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No modifiqueu els sistemes de retenció infantil de cap manera.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No porteu els nens a la falda quan el vehicle estigui en moviment.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No deixeu nens o animals sense vigilància al vehicle. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Si el vehicle s'ha vist afectat per una col·lisió, cal que reviseu els sistemes de retenció infantil.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No us poseu la secció de l'espatlla del cinturó o deixeu que el nen es posi la secció de l'espatlla del cinturó a sota del braç o darrera l'esquena. L'incompliment d'aquesta instrucció pot reduir l'eficàcia del cinturó i augmentar el risc de lesions personals o de mort en cas de col·lisió.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No feu servir coixins, llibres o tovalloles per augmentar l'alçada del nen. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

# Seguretat infantil

**⚠️ ADVERTIMENT:** Quan retireu el sistema de retenció infantil, cal que reinstal·leu el sistema de retenció del capçal.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el nen estigui ben lligat en un dispositiu adequat a la seva alçada, edat i pes. Els sistemes de retenció de seguretat infantil s'han de comprar per separat del vehicle. L'incompliment d'aquestes instruccions i directrius pot produir un risc més elevat de lesions greus o la mort del nen.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Si feu servir un sistema de retenció infantil i un cinturó, assegureu-vos que el cinturó no estigui fluix o entortolligat.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No instal·leu un seient elevador o un coixí elevador només amb la corretja de la falda del cinturó.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No instal·leu un seient elevador o un coixí elevador només amb un cinturó que quedi fluix o estigui entortolligat.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que els nens estiguin asseguts en posició vertical.

## PUNTS D'ANCORATGE PELS SISTEMES DE RETENCIONS PER A INFANTS

### Què són els punts d'ancoratge pels sistemes de retencions per a infants

Els punts d'ancoratge estan dissenyats per permetre instal·lar un dispositiu de retenció infantil de manera ràpida i segura.

### Localitzar els punts d'ancoratge inferiors per a les retencions per a infants



Els punts d'ancoratge inferiors estan situats en els seients posteriors més exteriors.

## Seguretat infantil

### Localitzar els punts d'ancoratge superiors per a les retencions per a infants



E87146

Els punts d'ancoratge superiors de la corretja de subjecció estan situats a la part posterior del seient del darrere.



# Seguretat infantil

## RETENCIONS PER A INFANTS

### Informació sobre les posicions de les retencions per a infants

Posicions dels seients	Categories per grups de pes				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Seient de l'acompanyant amb coixí de seguretat en posició <b>ACTIVADA</b> .	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Seient de l'acompanyant amb coixí de seguretat en posició <b>DESACTIVAT</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Seients posteriors. <sup>2</sup>	U	U	U	U	U

<sup>1</sup> Es recomana subjectar els nens amb un dispositiu de retenció per a nens aprovat per la normativa al seient posterior.

<sup>2</sup> No feu servir un sistema de retenció infantil amb una pota de suport del seient central posterior excepte que es consideri adequat segons la informació del producte del fabricant del sistema de retenció infantil.

**X** No adequat per a nens d'aquest grup de pes.

**U** Adequat per als dispositius de retenció infantil de categoria universal homologats per a utilització en aquest grup de pes.

**UF** Adequat per als dispositius de subjecció per a nens orientats cap endavant de categoria universal homologats per a utilització en aquest grup de pes.

# Seguretat infantil

## Dispositius de retenció infantil ISOFIX

Posicions dels seients		Categories per grups de pes				
		0	0	0+	1	1
		Encarament lateral	Encarament cap enrere	Encarament cap enrere	Encarament cap endavant	Encarament cap enrere
		0–10 kg	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	9–18 kg
Seient de l'acompanyant.	Classe de mida.	Sense ISOFIX				
	Tipus de mida.					
Seient posterior més extern ISOFIX.	Classe de mida.	F, G <sup>1</sup>	E <sup>1</sup>	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>
	Elements fixos.	L1, L2 <sup>1</sup>	R1 <sup>1</sup>	R1, R2X, R2, R3 <sup>1</sup>	F2, F2X, F3 <sup>1</sup>	R2X, R2, R3 <sup>1</sup>
	Tipus de mida.	IL	IL	IL	IL, IUF	IL
Seient central posterior.	Classe de mida.	Sense ISOFIX				
	Tipus de mida.					

<sup>1</sup> La classe de mida i l'element fix es defineixen per a sistemes de retenció infantil universals i semiuniversals. Veureu les lletres d'identificació als sistemes de retenció infantil ISOFIX.

**IL** Adequat per a alguns sistemes de retenció infantil amb ISOFIX de la categoria semiuniversal. Consulteu la llista de recomanacions de vehicles del fabricant del sistema de retenció infantil per obtenir més informació.

**IUF** Adequat per a alguns sistemes de retenció infantil amb ISOFIX orientats cap endavant de la categoria semiuniversal.

# Seguretat infantil

## Dispositius de retenció infantil i-Size

	Seient de l'acompanyant	Seients posteriors més externs	Seient central posterior
Sistemes de retenció infantil orientats cap enrere al seient del passatger amb coixí de seguretat en posició <b>ACTIVAT</b> .	X	-	-
Sistemes de retenció infantil i-Size.	X	i-U	X
Element fix elevador adequat.	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>	B2, B3 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> L'element fix es defineix segons els sistemes de retenció infantils elevadors. Veureu les lletres d'identificació als seients elevadors i-Size.

**i-U** Adequat per a alguns sistemes de retenció infantil i-Size orientats cap endavant i cap enrere.

**X** No adequat per a sistemes de retenció infantil i-Size.

# Seguretat infantil

## Recomanació sobre les retencions per a infants

<b>Categories per grups de pes</b>	<b>Fabricant</b>	<b>Model</b>	<b>Dispositiu d'acoblament</b>
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus amb base ISOFIX. <sup>1</sup>	Base ISOFIX o només cinturó de seguretat.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus. <sup>1</sup>	Base ISOFIX i acoblament de la corretja de subjecció o només cinturó de seguretat.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix. <sup>1,2</sup>	ISOFIX i cinturó de seguretat o només cinturó de seguretat.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix. <sup>1,2</sup>	ISOFIX i cinturó de seguretat o només cinturó de seguretat.

<sup>1</sup>Es recomana subjectar els nens mitjançant un dispositiu de retenció per a nens ISOFIX al seient de la part posterior del vehicle.

<sup>2</sup>Es recomana utilitzar un coixí elevador que combini un coixí amb respalller en comptes de només un coixí.

Poseu-vos en contacte amb un Taller Autoritzat per conèixer els detalls més recents relacionats amb els dispositius de retenció per a nens recomanats per Ford.

# Seguretat infantil

## Instal·lar les retencions per a infants



**ADVERTIMENT:** Llegiu i seguiu les instruccions del fabricant si heu d'instal·lar un sistema de retenció infantil.

**Nota:** *Seguiu sempre les instruccions del fabricant a l'hora de muntar un dispositiu de retenció infantil amb subjecció superior.*



**ADVERTIMENT:** Uniu només la corretja de subjecció superior al punt d'ancoratge de la corretja de subjecció superior correcte.



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que la corretja de subjecció superior no quedi fluixa o entortolligada i estigui ben col·locada al punt d'ancoratge.



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el sistema de retenció infantil està ben ajustat al seient del vehicle. Pot ser que hàgiu d'ajustar els seients per assegurar bé el sistema de retenció infantil. Comproveu que el respall del seient queda en posició vertical. Pot ser necessari elevar o eliminar el capçal del seient.

Quan utilitzeu un sistema de retenció infantil al seient frontal, seguiu aquestes directrius sobre la posició dels seients:

- El sistema de retenció infantil no ha d'estar en contacte amb el tauler de control.
- Col·loqueu el seient de l'acompanyant tan enrere com sigui possible i orienteu el cinturó cap endavant i cap avall des de l'anell del pilar B fins al sistema de retenció infantil.
- És difícil ajustar la secció de la falda del cinturó sense que quedi solta. Ajusteu el respall del seient en una posició completament vertical i eleveu l'alçada del seient.

**Nota:** *Quan feu servir un sistema de retenció infantil en un seient posterior, ajusteu el seient frontal en una posició que n'eviti el contacte amb els peus o les cames del nen.*

## SEIENTS ELEVADORS

### Seient elevador



Els nens que pesin més de 15 kg, però facin menys de 150 cm han de viatjar protegits en un seient o coixí elevador.

# Seguretat infantil

Es recomana utilitzar un seient elevador que combini un coixí amb respall en comptes de només un coixí. La posició elevada del seient permetrà col·locar la corretja de l'espatlla del cinturó d'adults per sobre del centre de l'espatlla del nen i la corretja de la falda ajustada al voltant dels malucs.

## Coixí elevador



**ADVERTIMENT:** En fer servir un coixí elevador, assegureu-vos que ajusteu el sistema de retenció del capçal del vehicle en aquesta posició del seient.



Els nens que pesin més de 22 kg, però facin menys de 150 cm han de viatjar protegits en un coixí elevador.

## BLOQUEIGS DE SEGURETAT INFANTIL



**ADVERTIMENT:** Si heu activat el tancament de seguretat infantil, les portes posteriors no es podran obrir des de l'interior.



Hi ha un tancament de seguretat infantil al marge posterior de cada porta posterior. Heu de canviar el bloqueig de seguretat per a nens en cadascuna de les portes.

### Lateral esquerre.

Gireu la clau en el sentit de les agulles del rellotge per activar el tancament de seguretat infantil i en el sentit contrari de les agulles del rellotge per desactivar-lo.

### Lateral dret

Gireu la clau en el sentit contrari de les agulles del rellotge per activar el tancament de seguretat infantil i en el sentit de les agulles del rellotge per desactivar-lo.

# Cinturons de seguretat

## CORDAR ELS CINTURONS DE SEGURETAT

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que els cinturons estiguin ben desats quan no els feu servir i no quedin fora del vehicle en tancar-ne les portes.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Les fundes de seient accessorïes que no siguin de Ford podrien impedir la retracció correcta del cinturó de seguretat. Això podria fer que el cinturó quedés fluix, cosa que augmentaria el risc de patir lesions en cas de col·lisió.



1. Estireu el cinturó de manera constant.

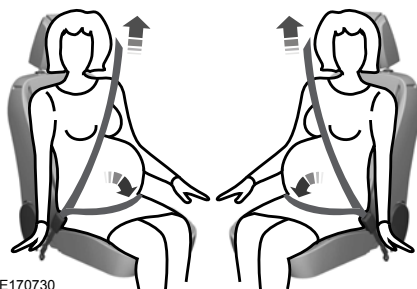
**Nota:** El cinturó no cedirà si l'estireu bruscament o si el vehicle es troba en un pendent.

2. Introduïu la clavilla a la tanca fins que se senti un clic.

Premeu el botó vermell de la tanca per treure-us el cinturó. Subjecteu la clavilla del cinturó i deixeu que es replegui completament fins a la posició d'emmagatzematge.

## Ús de cinturons durant l'embaràs

**⚠️ ADVERTIMENT:** Col·loqueu el cinturó correctament per a la vostra seguretat i la del fetus. No feu servir només la corretja de la falda o de l'espatlla.



E170730

Les dones embarassades han de dur sempre el cinturó. La porció del cinturó de la falda d'un cinturó combinat de falda i espatlla s'ha de col·locar a través dels malucs i per sota la panxa i s'ha de dur tan ajustat com sigui possible sense deixar de ser còmode. La porció del cinturó de l'espatlla d'un cinturó combinat de falda i espatlla s'ha de col·locar de manera que quedi al mig de l'espatlla i del pit.

# Cinturons de seguretat

## RECORDATORI DELS CINTURONS DE SEGURETAT - VEHICLES AMB PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

### Llum d'advertència d'ús del cinturó de seguretat.

S'encén un llum d'advertència si el contacte està encès o es produeix el següent:

- Els seients del davant estan ocupats però els passatgers no s'han cordat el cinturó de seguretat.
- Recentment s'ha deslligat un dels cinturons de seguretat posteriors.



El llum d'advertència quedarà il·luminat fins que us cordeu el cinturó de seguretat.

### Senyal acústic d'advertència d'ús del cinturó de seguretat

Se sent un senyal acústic si s'encén un llum d'advertència i el vehicle supera una velocitat relativament baixa.

**Per veure l'estat del cinturó de seguretat, feu servir els controls de pantalla informativa del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó de menú.
Información	Prem el botó <b>OK</b> .
Cinturones de seguridad	Prem el botó <b>OK</b> .

### Missatges informatius de l'estat del cinturó

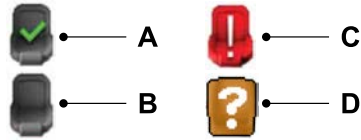
Missatge	Descripció
Control cinturón trasero averiado Revisar	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Porteu el vehicle a revisió al més aviat possible.

El to d'advertència sona durant cinc minuts o fins que us cordeu el cinturó de seguretat.

### Desactivació del senyal acústic

Recomanem que us poseu en contacte amb un Taller Autoritzat.

### Estat del cinturó



- A Cinturó de seguretat cordat.
- B Cinturó de seguretat no cordat.
- C Recentment s'ha deslligat un dels cinturons de seguretat posteriors.
- D Avaria.



# Cinturons de seguretat

## RECORDATORI DELS CINTURONS DE SEGURETAT - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

### Llum d'advertència d'ús del cinturó de seguretat.

S'encén un llum d'advertència si el contacte està encès o es produeix el següent:

- Els seients del davant estan ocupats però els passatgers no s'han cordat el cinturó de seguretat.
- Recentment s'ha deslligat un dels cinturons de seguretat posteriors.



El llum d'advertència quedarà il·luminat fins que us cordeu el cinturó de seguretat.

### Senyal acústic d'advertència d'ús del cinturó de seguretat

Se sent un senyal acústic si s'encén un llum d'advertència i el vehicle supera una velocitat relativament baixa.

El to d'advertència sona durant cinc minuts o fins que us cordeu el cinturó de seguretat.

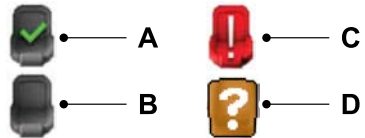
### Missatges informatius de l'estat del cinturó

Missatge	Descripció
Control cinturón trasero averiado Revisar	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Porteu el vehicle a revisió al més aviat possible.

### Desactivació del senyal acústic

Recomanem que us poseu en contacte amb un Taller Autoritzat.

### Estat del cinturó



- A Cinturó de seguretat cordat.
- B Cinturó de seguretat no cordat.
- C Recentment s'ha deslligat un dels cinturons de seguretat posteriors.
- D Avaria.

### Comprovació de l'estat dels cinturons de seguretat

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Seleccionar pantallas**.
3. Seleccioneu **Cinturones de seguridad**.

# Sistema de retencions complementàries

## PRINCIPI DE FUNCIONAMENT

**⚠️ ADVERTIMENT:** Risc extrem: no feu servir mai un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en un seient protegit amb un coixí de seguretat actiu al davant. Pot produir la mort o lesions greus al nen.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No modifiqueu la part frontal del vehicle de cap manera. Podria afectar negativament el desplegament dels coixins de seguretat. L'incompliment d'aquesta advertència pot provocar lesions personals greus o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Poseu-vos el cinturó i deixeu una distància suficient respecte del volant. Només si feu servir el cinturó correctament, us mantindrà en una posició apta perquè el coixí de seguretat tingui un efecte òptim. L'incompliment d'aquesta advertència pot provocar lesions personals greus o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Les reparacions al volant, la columna de direcció, els seients, els coixins de seguretat i els cinturons les ha de fer un Taller Autoritzat. L'incompliment d'aquesta advertència pot provocar lesions personals greus o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Manteniu la zona de davant dels coixins de seguretat lliure d'obstacles. No fixeu res a les cobertes dels coixins de seguretat. Els objectes es podrien convertir en projectils durant el desplegament dels coixins de seguretat. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

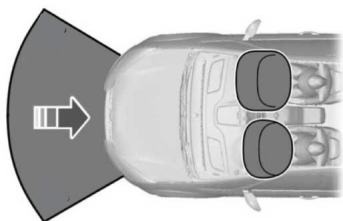
**⚠️ ADVERTIMENT:** No feu servir objectes punxeguts a prop de la zona on es troben els coixins de seguretat. Pot fer malbé i afectar negativament el desplegament dels coixins de seguretat. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Les fundes de seient accessorïes que no siguin de Ford Motor Company podrien impedir l'activació dels coixins de seguretat i augmentar el risc de patir lesions en cas de col·lisió.

**Nota:** *Quan es desplega un coixí de seguretat se sent un soroll fort i s'allibera un núvol innocu de residus en forma de pols. És normal.*

Per a la neteja habitual, fregueu la superfície amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó.

## COIXÍ D'AIRE DEL CONDUCTOR



# Sistema de retencions complementàries

El coixí de seguretat està dissenyat per activar-se durant una col·lisió frontal o quasi frontal important. El coixí de seguretat s'infla en mil·lèsimes de segon després d'un moviment cap endavant del segon coixí i es desinfla en contacte amb l'ocupant. El coixí de seguretat no està dissenyat per activar-se durant una col·lisió frontal lleu, un impacte a la part posterior, un impacte lateral o una bolcada del vehicle.

## Llum indicador de coixí de seguretat

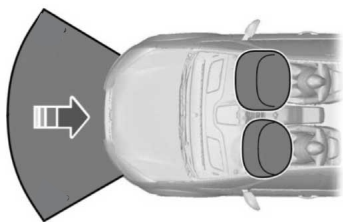


Si no s'il·lumina en encendre el contacte, continua parpellejant o roman il·luminat quan el motor està en marxa, vol dir que s'ha produït una avaria. Porteu el vehicle a revisió al més aviat possible.

## Avís acústic de l'avís secundari del coixí de seguretat

Sona quan el llum indicador de coixí de seguretat no funciona.

## COIXÍ D'AIRE DEL PASSATGER



El coixí de seguretat està dissenyat per activar-se durant una col·lisió frontal o quasi frontal important. El coixí de seguretat s'infla en mil·lèsimes de segon després d'un moviment cap endavant del segon coixí i es desinfla en contacte amb l'ocupant. El coixí de seguretat no està dissenyat per activar-se durant una col·lisió frontal lleu, un impacte a la part posterior, un impacte lateral o una bolcada del vehicle.

## Llum indicador de coixí de seguretat



Si no s'il·lumina en encendre el contacte, continua parpellejant o roman il·luminat quan el motor està en marxa, vol dir que s'ha produït una avaria. Porteu el vehicle a revisió al més aviat possible.

## Avís acústic de l'avís secundari del coixí de seguretat

Sona quan el llum indicador de coixí de seguretat no funciona.

# Sistema de retencions complementàries

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL COIXÍ D'AIRE DEL PASSATGER - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"



E71313

Els indicadors d'activació i desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant estan a prop de la unitat de control de la climatització.

### Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant

**ADVERTIMENT:** S'ha de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil orientat cap enrere al seient davanter.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Airbag del pasaj.**
4. Seleccioneu **Desactivado**.

5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.
6. Apagueu i torneu a encendre el contacte i comproveu que l'indicador de desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant s'encén.

**Nota:** Si no s'encén, vol dir que hi ha una avaria. Porteu el vehicle a revisió al més aviat possible.

### Activació del coixí de seguretat de l'acompanyant

**ADVERTIMENT:** Quan retireu el sistema de retenció infantil, cal que activeu el coixí de seguretat de l'acompanyant.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Selecciona **Airbag del pasaj.**
4. Seleccioneu **Activado**.
5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.
6. Apagueu i torneu a encendre el contacte i comproveu que l'indicador d'activació del coixí de seguretat de l'acompanyant s'encén.

**Nota:** Si no s'encén, vol dir que hi ha una avaria. Porteu el vehicle a revisió al més aviat possible.

# Sistema de retencions complementàries

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL COIXÍ D'AIRE DEL PASSATGER - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"



E71313

Els indicadors d'activació i desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant estan a prop de la unitat de control de la climatització.

### Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant

**ADVERTIMENT:** S'ha de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en el seient davanter.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Airbag del pasajero**.

5. Seleccioneu **Airbag del pasajero desactivado**.
6. Mantén premut el botó **OK** durant uns segons.
7. Apagueu i torneu a encendre el contacte i comproveu que l'indicador de desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant s'encén.

**Nota:** Si no s'encén, indica una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

### Activació del coixí de seguretat de l'acompanyant

**ADVERTIMENT:** Quan retiri el sistema de retenció infantil, ha d'activar el coixí de seguretat de l'acompanyant.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Airbag del pasajero**.
5. Seleccioneu **Airbag del pasajero activado**.
6. Mantén premut el botó **OK** durant uns segons.
7. Apagueu i torneu a encendre el contacte i comproveu que l'indicador d'activació del coixí de seguretat de l'acompanyant s'encén.

**Nota:** Si no s'encén, indica una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Sistema de retencions complementàries

## COIXINS D'AIRE LATERALS

**⚠️ ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes ni instal·leu dispositius sobre o prop del folre del sostre del carril lateral que puguin entrar en contacte en desplegar el coixí de seguretat de cortina. L'incompliment d'aquestes instruccions podria augmentar el risc de lesions personals en cas d'impacte.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No recolzeu el cap sobre la porta. El coixí de seguretat lateral podria causar-vos una lesió quan s'activa des del lateral de la part posterior del seient.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Les fundes de seient accessorïes que no siguin de Ford podrien impedir l'activació dels coixins de seguretat i augmentar el risc de patir lesions en cas de col·lisió.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No intenteu revisar, reparar ni modificar el sistema de retenció addicional ni els seus components. En cas contrari, podrien produir-se lesions personals o inclús la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Si s'ha activat un component del sistema de retenció addicional, aquest no tornarà a funcionar. Cal que el reviseu tant el sistema com els seus components al més aviat possible. En cas contrari, podrien produir-se lesions personals o inclús la mort.



E72658

Els coixins de seguretat laterals es troben a la part més externa de cada respalller dels seients davanters. Hi ha una etiqueta al costat de cada respalller per indicar-ho.



Els coixins de seguretat laterals estan dissenyats per inflar-se entre el panell de porta i l'ocupant, per augmentar la protecció en determinats casos d'accident.

Els coixins de seguretat laterals estan dissenyats per activar-se durant un accident lateral important. També és possible que s'activen durant un accident frontal important. Els coixins de seguretat laterals no estan dissenyats per activar-se durant un accident lateral o frontal lleu, un accident a la part posterior o una bolcada del vehicle.

# Sistema de retencions complementàries

## Llum indicador de coixí de seguretat



Si no s'il·lumina al connectar l'encesa, segueix parpellejant o roman il·luminat quan el motor està en marxa, vol dir que s'ha produït una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

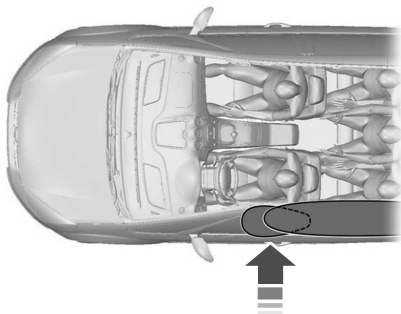
## Avís acústic de l'avís secundari del coixí de seguretat

Sona quan el llum indicador de coixí de seguretat no funciona.

## COIXINS D'AIRE DE CORTINA LATERALS



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes ni instal·leu dispositius sobre o prop del folre del sostre del carril lateral que puguin entrar en contacte en desplegar el coixí de seguretat de cortina. L'incompliment d'aquestes instruccions podria augmentar el risc de lesions personals en cas d'impacte.



Els coixins de seguretat de cortina es troben per sobre de les finestretes laterals davanteres i posteriors.

Els coixins de seguretat de cortina estan dissenyats per activar-se durant un accident frontal o lateral important. Els coixins de seguretat de cortina no estan dissenyats per activar-se durant un accident lateral o frontal lleu, un accident a la part posterior o una bolcada del vehicle.

## Llum indicador de coixí de seguretat



Si no s'il·lumina al connectar l'encesa, segueix parpellejant o roman il·luminat quan el motor està en marxa, vol dir que s'ha produït una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Avís acústic de l'avís secundari del coixí de seguretat

Sona quan el llum indicador de coixí de seguretat no funciona.

## QUÈ ÉS ECALL

eCall és un sistema de trucades d'emergència que compleix amb la normativa 2015/758 de la Unió Europea (UE). Vegeu **Informació d'usuari d'eCall** (pàgina 527).

El sistema utilitza la xarxa pública de telèfons mòbils per efectuar una trucada als serveis públics d'emergència quan s'activa automàticament en un accident greu o ho fan manualment els ocupants del vehicle.

eCall està dissenyat per fer trucades d'emergència en cas d'accidents greus o altres emergències que requereixin avisar els serveis d'emergència. No és compatible amb altres trucades de veu.

## COM FUNCIONA ECALL

Si un accident provoca un intent d'activar un coixí de seguretat, excepte els coixins de seguretat de genoll i els cinturons de seguretat inflables posteriors, o bloquejar la bomba de combustible, el sistema efectua una trucada als serveis d'emergència. Aquesta trucada no es pot cancel·lar.

En cas d'emergència, el sistema, com a mitjà d'assistència a la comunicació, pot ajudar a posar-se en contacte amb departaments de rescat específics dels serveis públics d'emergència. El sistema no acciona les operacions de rescat. El servei públic d'emergència local acciona les operacions de rescat específiques que requereixen la situació en concret.

Durant una trucada d'emergència, el sistema transmet dades del vehicle al servei d'emergència. Vegeu **Dades del sistema de trucades d'emergència** (pàgina 23).

**Nota:** Si la transmissió no té èxit, podria succeir que l'operador d'emergència no rebés les dades del vehicle.

**Nota:** Si el sistema no aconsegueix fer una trucada als serveis d'emergència, es reproduirà una indicació de veu i s'encendrà l'indicador de trucada d'emergència.

## REQUISITS DE LA TRUCADA D'EMERGÈNCIA

El sistema només funciona en zones amb una xarxa de telefonia mòbil i infraestructures de serveis d'emergència compatibles.

## LIMITACIONS DE LA TRUCADA D'EMERGÈNCIA

No tots els accidents activen el sistema. Si un accident activa el sistema, s'inicia una trucada al serveis d'emergència. No espereu que el sistema iniciï una trucada si podeu fer-ho. Truqueu immediatament als serveis d'emergència per evitar retrassos en la resposta. Si no escolteu el sistema als cinc segons de l'accident, és possible que el sistema no funcione.

L'ús d'un sistema d'àudio no autoritzat per Ford podria provocar que el sistema no funcionés adequadament.



## FER UNA TRUCADA D'EMERGÈNCIA MANUALMENT



**ADVERTIMENT:** Tingueu precaució quan realitzeu una trucada d'emergència manual durant la conducció.

1. Inicieu el contacte.
2. Premeu el símbol de SOS a la consola del sostre per obrir la tapa del botó de trucada d'emergència.
3. Premeu el botó de trucada d'emergència per iniciar una trucada al serveis d'emergència.

**Nota:** Per cancel·lar-la, torneu a prémer el botó abans que la trucada es connecti.

4. Parleu amb l'operador.

**Nota:** Un cop realitzada una trucada d'emergència, és possible que l'operador d'emergència truqui al vostre vehicle. El sistema contesta automàticament les trucades entrants fins a una hora.

## INDICADORS DE LA TRUCADA D'EMERGÈNCIA



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle no funciona correctament, cal que el reviseu al més aviat possible.



L'indicador està integrat a la tapa del botó de trucada d'emergència que es troba a la consola del sostre.

S'encén de manera brillant durant un breu període de temps, en connectar l'encesa.

Estat de l'indicador de trucades d'emergència	Descripció
Indicador apagat.	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Roig atenuat.	Funcionament normal.
Parpelleig ràpid.	El sistema està iniciant una trucada d'emergència.
Parpelleig moderat.	El sistema està transmetent dades del vehicle als serveis d'emergència.
Parpelleig lent.	El sistema està connectat als serveis d'emergència i s'ha establert la comunicació.
Roig intens.	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## **CANVIAR LA BATERIA DE RESERVA**

El sistema té una bateria de reserva i indica quan s'ha de substituir. Recomanem que canvieu la bateria en un Taller Autoritzat.

## **ECALL – SOLUCIÓ DE PROBLEMES**

### **eCall – Missatges d'informació**

<b>Missatge</b>	<b>Descripció</b>
Sistema de llamada de emergencia averiado Revisar	El sistema no funciona correctament. Revisau el vehicle al més aviat possible.

# Claus i comandaments a distància

## LIMITACIONS DEL COMANDAMENT A DISTÀNCIA

L'interval de funcionament normal del comandament a distància és d'aproximadament 10 m.

L'interval de funcionament es podria reduir a causa de:

- Condicions meteorològiques.
- Torres de ràdio properes.
- Estructures al voltant del vehicle.
- Altres vehicles aparcats al costat del vostre.

La freqüència de ràdio que fa servir el comandament a distància també la poden compartir altres transmissions de ràdio de curta distància, com ara les d'equips de radioaficionat, aparells mèdics, auriculars sense fils, altres comandaments a distància i sistemes d'alarma. Si les freqüències estan bloquejades, no podreu utilitzar el comandament a distància. Podeu bloquejar i desbloquejar les portes amb la clau.

**Nota:** Assegureu-vos que heu bloquejat el vehicle abans de deixar-lo sense vigilància.

**Nota:** Si esteu a prop del vehicle, el comandament a distància s'activarà si premeu qualsevol botó sense voler.

**Nota:** El comandament a distància conté components elèctrics sensibles. L'exposició a la humitat o un impacte podrien causar danys permanents.

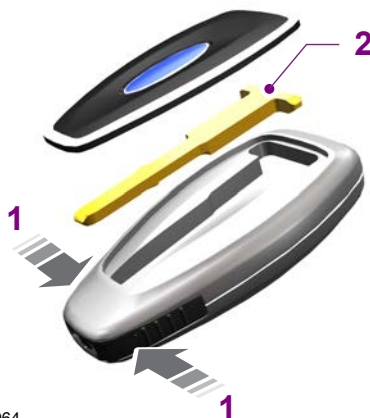
## OBRIR I TANCAR LA CLAU RETRÀCTIL



Premeu el botó per alliberar la clau. Manteniu premut el botó per tornar a plegar la clau quan no la feu servir.

## DESINSTAL·LAR LA PALA DE LA CLAU

La clau passiva conté una dent de la clau extraïble que podeu utilitzar per desbloquejar el vehicle.



E87964

1. Manteniu premuts els botons de les vores del transmissor per obrir la tapa. Retireu-la amb compte.

## Claus i comandaments a distància

2. Retireu la dent de la clau del transmissor.

### LOCALITZAR EL VEHICLE



Premeu el botó de bloqueig de la clau dues vegades en tres segons. Els indicadors de direcció parpellejaran.

### CANVIAR LA PILA DEL COMANDAMENT A DISTÀNCIA



**ADVERTIMENT:** Manteniu les bateries lluny dels nens per evitar la ingestió. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort. En cas d'ingestió, busqueu atenció mèdica immediatament.



**ADVERTIMENT:** Si el compartiment de la bateria no es tanca de manera segura, deixeu d'utilitzar el comandament a distància i substituïu-lo tan aviat com sigui possible. Mentrestant, manteniu el comandament a distància lluny dels nens. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



Assegureu-vos que elimineu les bateries antigues de manera respectuosa amb el medi ambient. Les autoritats locals us poden assessorar sobre el reciclatge de bateries antigues.

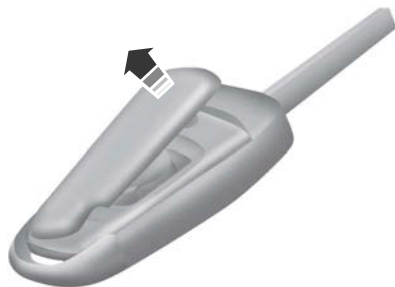
### Clau a distància retràctil

El comandament a distància utilitza una pila de botó de liti CR2032 de tres volts o equivalent.

1. Premeu el botó d'obertura de la clau.



2. Introduïu una eina adequada, com ara un tornavís, tal i com es mostra i pressioneu suaument el clip.
3. Premeu el clip cap avall per obrir la tapa de la bateria.



4. Retireu-la amb compte.



## Claus i comandaments a distància

5. Introduïu un tornavís tal i com es mostra per treure la bateria.

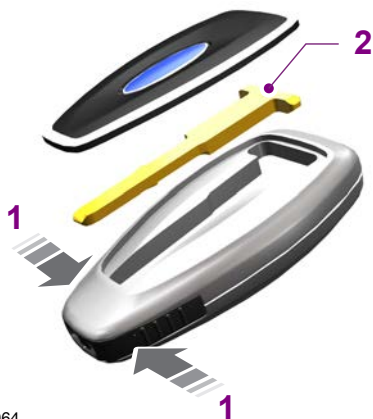
**Nota:** No toqueu els contactes de la bateria ni de la placa de circuit impresa amb el tornavís.



6. Retireu la bateria.
7. Col·loqueu una bateria nova amb el signe + cap amunt.
8. Torneu a col·locar la tapa de la bateria.

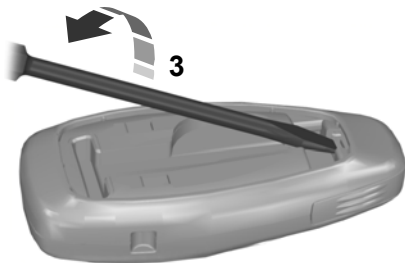
### Clau passiva

El comandament a distància utilitza una pila de botó de liti CR2032 de tres volts o equivalent.



E87964

1. Manteniu premuts els botons de les vores del transmissor per obrir la tapa. Retireu-la amb compte.
2. Retireu la dent de la clau del transmissor.



E105362

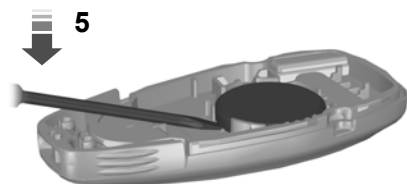
3. Feu servir una eina adequada, com ara un tornavís, per separar amb atenció les dues meitats del comandament a distància.



E119190

4. Gireu el tornavís en la posició que es mostra per separar les dues meitats del comandament a distància.

## Claus i comandaments a distància



E125860

5. Traieu amb cura la bateria fent servir el tornavís.

**Nota:** No toqueu els contactes de la bateria ni de la placa de circuit impresa amb el tornavís.

6. Introduïu una bateria nova amb el signe + cap avall.

**Nota:** No netegeu el greix dels terminals de la bateria ni de la superfície posterior de la placa de circuit.

7. Munteu les dues meitats del comandament a distància.  
8. Torneu a col·locar la dent de la clau.

### SUBSTITUIR UNA CLAU O UN COMANDAMENT A DISTÀNCIA PERDUTS

Les claus de substitució o els comandaments a distància es poden adquirir a través d'un Taller Autoritzat. Si és possible, proporcioneu el número de clau de l'etiqueta de la clau original. També pot obtenir claus addicionals.

### PROGRAMAR EL COMANDAMENT A DISTÀNCIA

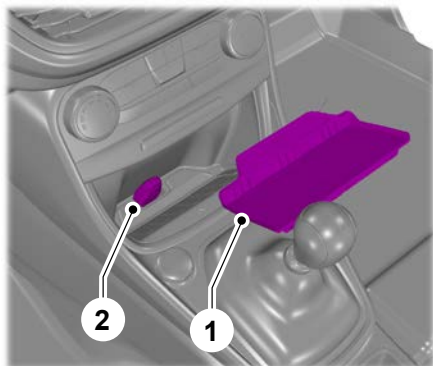
Contacteu amb un taller autoritzat per programar els comandaments a distància per al vehicle.

## CLAUS I COMANDAMENTS A DISTÀNCIA – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Claus i comandaments a distància – Missatges d'informació

Missatge	Acció
Bateria de llave baja Cambiar pronto	Es mostra quan cal substituir la bateria del comandament a distància.

### POSICIÓ DE RESERVA DE CLAU PASSIVA



1. Retireu l'estora de cautxú.
2. Col·loqueu la clau passiva en la posició indicada. Els botons miren cap al selector de velocitat i els punts finals prims miren cap amunt.

## QUÈ ÉS MYKEY

El sistema MyKey us permet programar les claus amb una configuració restringida, a fi de promoure bons hàbits de conducció.

## CONFIGURACIÓ DE MYKEY

### Paràmetres de configuració no ajustables de MyKey - Excepte: ST

#### Recordatori del cinturó de seguretat

El sistema d'àudio s'apaga quan el recordatori del cinturó de seguretat s'activa. El recordatori del cinturó de seguretat no es pot desactivar amb una clau MyKey.

#### Avís de nivell de combustible baix

L'indicador d'avís de nivell de combustible baix s'encén amb més antelació.

#### Assistència a la conducció i a l'aparcament

L'assistència a l'aparcament, el sistema d'informació d'angle mort i l'alerta de trànsit en interseccions s'activen en iniciar el motor i no es poden desactivar amb una clau MyKey.

L'assistent precol·lisió i el sistema de manteniment de carril s'activen en iniciar el motor, però es poden desactivar amb una clau MyKey.

Només es pot configurar una nova destinació al sistema de navegació mitjançant comandes de veu, quan s'utilitza una clau MyKey i el vehicle està en marxa.

### Paràmetres de configuració no ajustables de MyKey - ST

#### Recordatori del cinturó de seguretat

El sistema d'àudio s'apaga quan el recordatori del cinturó de seguretat s'activa. El recordatori del cinturó de seguretat no es pot desactivar amb una clau MyKey.

#### Avís de nivell de combustible baix

L'indicador d'avís de nivell de combustible baix s'encén amb més antelació.

#### Assistència a la conducció i a l'aparcament

L'assistència a l'aparcament, el sistema d'informació d'angle mort i l'alerta de trànsit en interseccions s'activen en iniciar el motor i no es poden desactivar amb una clau MyKey.

L'assistent precol·lisió i el sistema de manteniment de carril s'activen en iniciar el motor, però es poden desactivar amb una clau MyKey.

Només es pot configurar una nova destinació al sistema de navegació mitjançant comandes de veu, quan s'utilitza una clau MyKey i el vehicle està en marxa.

#### Modes de conducció seleccionables

Hi ha alguns modes de conducció que no es poden seleccionar quan es fa servir una clau MyKey.

#### Control d'estabilitat

No podeu desactivar el control d'estabilitat quan utilitzeu una clau MyKey.



## Configuració ajustable de MyKey

Després de crear una clau MyKey, podeu configurar els següents paràmetres. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 61).

### Limitació de velocitat



**ADVERTIMENT:** No establiu el límit de velocitat màxima de la clau MyKey a un límit que impedeixi que el conductor mantingui una velocitat segura tenint en compte els límits de velocitat publicats i les condicions de la carretera actuals. El conductor és responsable de conduir d'acord amb les normes locals i les condicions vigents en tot moment. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar un accident o lesió.

És possible establir un límit de velocitat per al vehicle. A la pantalla informativa apareixen missatges d'avertència i sona un to si el vehicle arriba a la velocitat establerta. No és possible anul·lar la velocitat establerta quan utilitzeu una clau MyKey.

### Recordatori de seguretat

És possible establir un recordatori de velocitat per al vehicle. A la pantalla informativa apareixen missatges d'avertència i sona un to si el vehicle supera la velocitat establerta.

### Limitació del volum del sistema d'àudio

S'ha reduït el volum màxim del sistema d'àudio. Si intenteu superar el límit de volum, apareixerà un missatge a la pantalla informativa. El control de volum automàtic es desactiva.

## Assistència d'emergència

Si configureu que l'assistència d'emergència estigui sempre activa, no es podrà desactivar amb una clau MyKey.

### No molestar

Si configureu el mode "no molestar" per tal que estigui sempre actiu, no es podrà desactivar amb una clau MyKey.

### Control de tracció

Si configureu control de tracció per tal que estigui sempre actiu, no es podrà desactivar amb una clau MyKey.

## CREAR UNA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2", VEHICLES SENSE: ENGEDADA AMB POLSADOR

1. Connecteu l'encesa fent servir una clau d'administrador.
2. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **MyKey**.
4. Seleccioneu **Create MyKey**.
5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.
6. Apagueu el contacte.

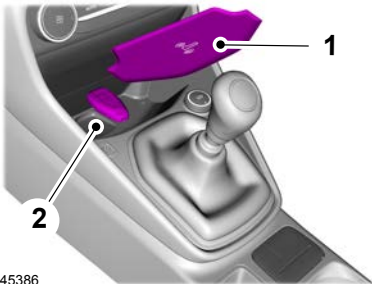
**Nota:** *Es recomana etiquetar aquesta clau.*

## CREAR UNA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3", VEHICLES SENSE: ENNEGADA AMB POLSADOR

1. Connecteu l'encesa fent servir una clau d'administrador.
2. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
3. Seleccioneu **Ajustes**.
4. Seleccioneu **MyKey**.
5. Seleccioneu **Crear MyKey**.
6. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.
7. Apagueu el contacte.

**Nota:** Es recomana etiquetar aquesta clau.

## CREAR UNA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2" / ENNEGADA AMB POLSADOR



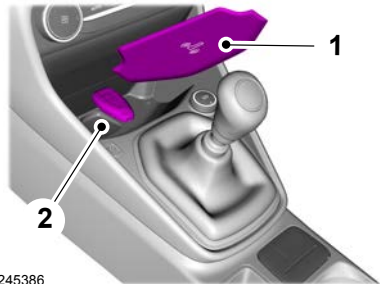
E245386

1. Retireu l'estora de cautxú.

2. Col·loqueu la clau d'administrador en la posició indicada, amb els botons cap amunt.
3. Inicieu el contacte.
4. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
5. Seleccioneu **MyKey**.
6. Seleccioneu **Create MyKey**.
7. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.
8. Apagueu el contacte.

**Nota:** Es recomana etiquetar aquesta clau.

## CREAR UNA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3" / ENNEGADA AMB POLSADOR



E245386

1. Retireu l'estora de cautxú.
2. Col·loqueu la clau d'administrador en la posició indicada, amb els botons cap amunt.
3. Inicieu el contacte.
4. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.

5. Seleccioneu **Ajustes**.
6. Seleccioneu **MyKey**.
7. Seleccioneu **Crear MyKey**.
8. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.
9. Apagueu el contacte.

**Nota:** *Es recomana etiquetar aquesta clau.*

## **PROGRAMAR UNA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"**

Totes les claus MyKeys han de tenir la mateixa configuració.

1. Connecteu l'encesa fent servir una clau d'administrador.
2. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **MyKey**.
4. Selecciona una configuració i prem el botó **OK**.
5. Configureu els paràmetres.
6. Apagueu el contacte.

## **PROGRAMAR UNA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"**

Totes les claus MyKeys han de tenir la mateixa configuració.

1. Connecteu l'encesa fent servir una clau d'administrador.
2. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.

3. Seleccioneu **Ajustes**.
4. Seleccioneu **MyKey**.
5. Selecciona una configuració i prem el botó **OK**.
6. Configureu els paràmetres.
7. Apagueu el contacte.

## **ESBORRAR TOTES LES MYKEYS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"**

Quan borreu totes les claus MyKey, elimineu totes les restriccions i torneu totes les claus MyKey a l'estat original de la clau d'administrador.

1. Connecteu l'encesa fent servir una clau d'administrador.
2. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **MyKey**.
4. Seleccioneu **Eliminar MyKeys**.
5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.

## **ESBORRAR TOTES LES MYKEYS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"**

Quan borreu totes les claus MyKey, elimineu totes les restriccions i torneu totes les claus MyKey a l'estat original de la clau d'administrador.

1. Connecteu l'encesa fent servir una clau d'administrador.

2. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
3. Seleccioneu **Ajustes**.
4. Seleccioneu **MyKey**.
5. Seleccioneu **Eliminar MyKeys**.
6. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.

## COMPROVAR L'ESTAT DEL SISTEMA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

Podeu trobar informació sobre la distància recorreguda utilitzant una clau MyKey, així com sobre nombre de claus d'administrador i MyKey creades per al vostre vehicle.

1. Inicieu el contacte.
2. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **MyKey**.
4. Seleccioneu **Estado MyKey**.

## MYKEY – SOLUCIÓ DE PROBLEMES D'ÀUDIO

### MyKey – Missatges d'informació - Vehicles sense: Enggada amb polsador

Missatge	Descripció
Llave ya es MyKey	Apareix en intentar crear una clau MyKey amb una clau que ja està designada com a MyKey.
Llave restringida en próx. arranque. Rotular llave	Apareix per confirmar que la clau estarà restringida després d'apagar el contacte.

## COMPROVAR L'ESTAT DEL SISTEMA MYKEY - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

Podeu trobar informació sobre la distància recorreguda utilitzant una clau MyKey, així com sobre nombre de claus d'administrador i MyKey creades per al vostre vehicle.

1. Inicieu el contacte.
2. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
3. Seleccioneu **Ajustes**.
4. Seleccioneu **MyKey**.
5. Seleccioneu **Información de MyKey**.

## ÚS DE MYKEY AMB SISTEMES D'ENGGADA REMOTA

El sistema no és compatible amb els sistemes d'arrancada a distància que no siguin de Ford.

## MyKey – Missatges d'informació - Vehicles amb: Engegada amb polsador

Missatge	Descripció
Colocar llave en posición de identificación	Es mostra en intentar crear una clau MyKey quan la clau d'administrador no està col·locada en la posició de suport. Vegeu <b>Crear una MyKey</b> (pàgina 62).
Llave ya es MyKey	Apareix en intentar crear una clau MyKey amb una clau que ja està designada com a MyKey.
Llave restringida en próx. arranque. Rotular llave	Apareix per confirmar que la clau estarà restringida després d'apagar el contacte.

## **MyKey – Preguntes freqüents - Vehicles sense: Engaged amb polsador**

### **Què és una clau d'administrador?**

- Una clau d'administrador és una clau que no s'ha creat com a MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 61).

### **Per què no puc crear una clau MyKey?**

- La clau utilitzada per encendre el contacte no és una clau d'administrador.
- La clau utilitzada per encendre el contacte és l'única clau d'administrador. Sempre ha d'haver-hi com a mínim una clau d'administrador.

### **Per què no puc programar una clau MyKey?**

- La clau utilitzada per encendre el contacte no és una clau d'administrador.
- No s'ha creat cap clau MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 61).

### **Per què no puc esborrar una clau MyKey?**

- La clau utilitzada per encendre el contacte no és una clau d'administrador.
- No s'ha creat cap clau MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 61).

### **Per què no s'acumula la distància de la clau MyKey?**

- La clau utilitzada per encendre el motor és una clau d'administrador.
- No s'ha creat cap clau MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 61).
- Les claus MyKey s'han esborrat.

## **MyKey – Preguntes freqüents - Vehicles amb: Engaged amb polsador**

### **Què és una clau d'administrador?**

- Una clau d'administrador és una clau que no s'ha creat com a MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 62).

### **Per què no puc crear una clau MyKey?**

- La clau MyKey no està col·locada en la posició de suport. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 62).
- La clau utilitzada per encendre el contacte no és una clau d'administrador.
- La clau utilitzada per encendre el contacte és l'única clau d'administrador. Sempre ha d'haver-hi com a mínim una clau d'administrador.
- L'última clau MyKey es va crear sense apagar el contacte.

### **Per què no puc programar una clau MyKey?**

- La clau d'administrador no és a dins del seu vehicle.
- La clau utilitzada per encendre el contacte no és una clau d'administrador.
- No s'ha creat cap clau MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 62).

### **Per què no puc esborrar una clau MyKey?**

- La clau d'administrador no és a dins del seu vehicle.
- La clau utilitzada per encendre el contacte no és una clau d'administrador.
- No s'ha creat cap clau MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 62).

## **Per què no s'acumula la distància de la clau MyKey?**

- La clau utilitzada per encendre el motor és una clau d'administrador.
- Hi ha una clau d'administrador i una clau MyKey dins del seu vehicle.
- No s'ha creat cap clau MyKey. Vegeu **Crear una MyKey** (pàgina 62).
- Les claus MyKey s'han esborrat.

## **Per què no puc arrencar el motor amb una clau MyKey?**

- Hi ha una clau d'administrador i una clau MyKey dins del seu vehicle.

# Portes i tanques

## ACCIONAMENT DE LES PORTES DES DE FORA DEL VEHICLE

### Desbloqueig i bloqueig de les portes amb el comandament a distància

Només pot utilitzar el comandament a distància quan el vehicle està parat.

### Desbloqueig de portes



Premi el botó per desbloquejar totes les portes.

### Bloqueig de portes



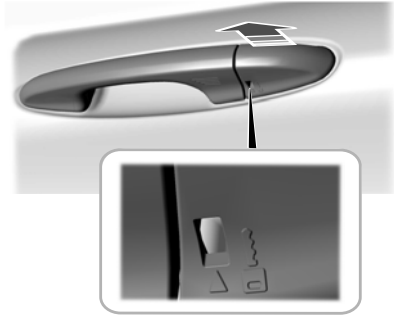
Premi el botó per bloquejar totes les portes. Un parpelleig curt dels intermitents confirma que el vehicle s'ha bloquejat.

**Nota:** Per obtenir més informació sobre l'accionament de les portes des de fora del vehicle, Vegeu **Entrada sense clau** (pàgina 76).

### Desbloqueig i bloqueig de les portes amb la dent de la clau

#### Extracció del tap del cilindre del pany

1. Retiri la dent de la clau del comandament a distància. Vegeu **Desinstal·lar la pala de la clau** (pàgina 55).



E243949

2. Introdueixi completament la dent de la clau a la ranura de la clau.
3. Estiri amb compte del tap del cilindre del pany per tal d'alliberar-ho.
4. Introdueixi la dent de la clau al cilindre del pany.

### Bloqueig de portes

Giri la part superior de la clau cap a la part frontal del vehicle.

### Desbloqueig de la porta del conductor

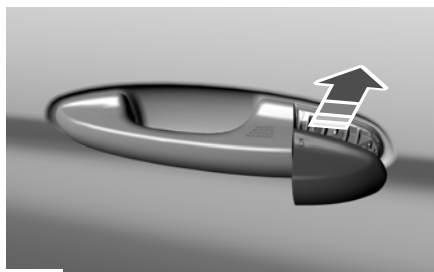
Giri la part superior de la clau cap a la part posterior del vehicle.

**Nota:** Si el bloqueig de seguretat per nens està activat i vostè estira la maneta interior, només desconnectarà el bloqueig d'emergència i no el de seguretat per nens. Les portes només es poden obrir fent servir la seva maneta exterior.



# Portes i tanques

## Reinstal·lació del tap del cilindre del pany



E244050

1. Col·loqui el tap sobre el cilindre del pany.
2. Empenyi el tap cap endavant fins que faci clic i es col·loqui en el lloc adequat. Per tal d'assegurar-se de que el tap s'ha instal·lat correctament, intenti moure'l cap endarrere.

## Bloqueig doble de les portes amb el comandament a distància



**ADVERTIMENT:** No utilitzi el bloqueig doble si hi ha passatgers o animals al vehicle. Amb el bloqueig doble, les portes no es poden obrir ni desbloquejar des de l'interior del vehicle.

El bloqueig doble és una protecció antirobatori per evitar que algú obri les portes des de dins. Només es pot aplicar el bloqueig doble si totes les portes estan tancades.



Premeu el botó dues vegades en un període de tres segons. Tres parpelleigs curts als intermitents confirmen que s'ha aplicat el bloqueig doble.

## Bloqueig doble de les portes amb la dent de la clau



**ADVERTIMENT:** No utilitzi el bloqueig doble si hi ha passatgers o animals al vehicle. Amb el bloqueig doble, les portes no es poden obrir ni desbloquejar des de l'interior del vehicle.

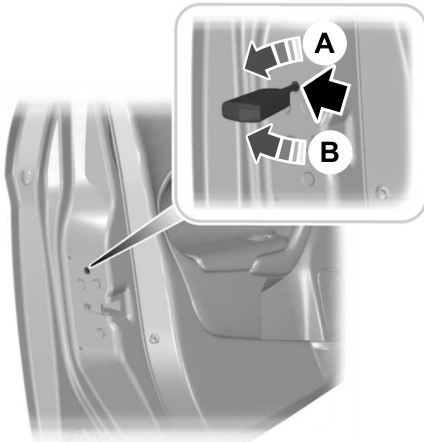
El bloqueig doble és una protecció antirobatori per evitar que algú obri les portes des de dins. Només es pot aplicar el bloqueig doble si totes les portes estan tancades.

1. Retireu el tap del cilindre del pany. Vegeu **Desbloqueig i bloqueig de les portes amb la dent de la clau** (pàgina 68).
2. En un període de tres segons, giri dos vegades la part superior de la clau cap a la part frontal del vehicle.
3. Torneu a col·locar del tap del cilindre del pany.

# Portes i tanques

## Desbloqueig i bloqueig individual de les portes amb la dent de la clau

### Bloqueig de portes



Si el bloqueig centralitzat no funciona, podeu bloquejar les portes de manera individual fent servir la clau en la posició que es mostra.

#### Lateral esquerre.

Giri en el sentit contrari a les agulles del rellotge per bloquejar.

#### Lateral dret

Giri en el sentit de les agulles del rellotge per bloquejar.

### Desbloqueig de portes

Si el bloqueig centralitzat no funciona, obriu la porta del conductor i desbloquegeu les altres portes una per una amb les manetes interiors.

**Nota:** Quan les portes s'hagin desbloquejat amb aquest mètode, s'hauran de bloquejar també individualment fins que es repari la funció de tancament centralitzat.

## ACCIONAMENT DE LES PORTES DES DE DINS DEL VEHICLE

### Desbloqueig i bloqueig de les portes amb el tancament centralitzat

El control de tancament centralitzat és a la porta del conductor.



Premeu el botó per desbloquejar totes les portes.



Premeu el botó per bloquejar totes les portes.

**Nota:** El bloqueig central només funciona si les portes frontals estan completament tancades.

## REPROGRAMAR LA FUNCió DE DESBLOQUEIG - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACió DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

Pot programar la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor.

Mantingui premuts els botons de bloqueig i desbloqueig al comandament a distància simultàniament, durant un mínim de quatre segons i amb el contacte encès. Els intermitents parpellegen dos vegades per confirmar el canvi.

Per tornar a la funció de desbloqueig original, repeteixi el procés.

# Portes i tanques

Si programa la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor, passarà el següent:

- Si desbloquegeu primer la porta del conductor, la resta de portes continuaran tancades. Pot obrir la resta de portes des de dins del vehicle amb el control de tancament centralitzat que trobarà a la porta del conductor. Podeu desbloquejar les portes individualment tirant de les manetes interiors respectives.
- Si premeu el botó de desbloqueig una vegada al comandament a distància, només es desbloqueja la porta del conductor. Premeu el botó de desbloqueig del comandament a distància dues vegades en un interval de tres segons per desbloquejar totes les portes.
- Si obriu primer qualsevol altra porta, la resta de portes i la porta posterior s'obriran.

També pot canviar entre els modes de desbloqueig a la pantalla informativa.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Bloqueos**.
4. Seleccioneu **Abrir**.
5. Seleccioneu **Todas puertas** o **Puerta conductor**.

## REPROGRAMAR LA FUNCIO DE DESBLOQUEIG - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIO DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

Pot programar la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor.

Mantingui premuts els botons de bloqueig i desbloqueig al comandament a distància simultàniament, durant un mínim de quatre segons i amb el contacte encès. Els intermitents parpellegen dos vegades per confirmar el canvi.

Per tornar a la funció de desbloqueig original, repeteixi el procés.

Si programa la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor, passarà el següent:

- Si desbloquegeu primer la porta del conductor, la resta de portes continuaran tancades. Pot obrir la resta de portes des de dins del vehicle amb el control de tancament centralitzat que trobarà a la porta del conductor. Podeu desbloquejar les portes individualment tirant de les manetes interiors respectives.
- Si premeu el botó de desbloqueig una vegada al comandament a distància, només es desbloqueja la porta del conductor. Premeu el botó de desbloqueig del comandament a distància dues vegades en un interval de tres segons per desbloquejar totes les portes.
- Si obriu primer qualsevol altra porta, la resta de portes i la porta posterior s'obriran.

També pot canviar entre els modes de desbloqueig a la pantalla informativa.

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Bloqueos**.
5. Seleccioneu **Abrir**.
6. Seleccioneu **Todas las puertas** o **Puerta conductor**.

# Portes i tanques

## INHIBIDOR DE L'INTERRUPTOR DE BLOQUEIG DE PORTES

### Com funciona l'inhibidor de l'interruptor de bloqueig de portes

L'inhibidor de l'interruptor de bloqueig de portes és una protecció anti-robatori per evitar que algú desbloquegi el vehicle des de dins fent servir l'interruptor del control de tancament centralitzat.

Quan bloquegeu el vehicle amb el comandament a distància, el control de tancament centralitzat deixa de funcionar després de 20 segons.

**Nota:** Heu de desbloquejar el vehicle amb el comandament a distància, o bé encendre el contacte, per tal de restablir el funcionament de l'interruptor de tancament centralitzat.

## DESBLOQUEIG AUTOMÀTIC

### Què és el desbloqueig automàtic

El desbloqueig automàtic és una funció que desbloqueja les portes del vehicle quan aquest s'atura.

### Requisits del desbloqueig automàtic

L'autodesbloqueig obre totes les portes quan es produeixen totes aquestes situacions:

- L'encesa està connectada, totes les portes estan tancades i el vehicle es desplaça a una velocitat superior a 20 km/h.
- El vehicle s'atura.
- Vostè obre la porta del conductor en un període de 10 minuts després d'apagar el contacte o posar-ho en la posició accessòria.

### Activació i desactivació del desbloqueig automàtic - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Bloqueos**.
4. Activi o desactivi **Desbloqueo autom..**

### Activació i desactivació del desbloqueig automàtic - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Bloqueos**.
5. Activi o desactivi **Desbloqueo automático**.

# Portes i tanques

## BLOQUEIG AUTOMÀTIC

### Què és el bloqueig automàtic

El bloqueig automàtic és una funció que bloqueja les portes del vehicle quan comenceu a conduir.

### Requisits del bloqueig automàtic

L'autobloqueig bloqueja totes les portes quan es produeixen totes aquestes situacions:

- Totes les portes són tancades.
- El contacte està encès.
- El vehicle assoleix una velocitat superior a 20 km/h.

### Activació i desactivació del bloqueig automàtic - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Bloqueos**.
4. Activi o desactivi **Bloqueo automático**.

### Activació i desactivació del bloqueig automàtic - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Bloqueos**.
5. Activi o desactivi **Bloqueo automático**.

## BLOQUEIG INCORRECTE

### Què és la funció de bloqueig automàtic

L'avís de bloqueig incorrecte és una funció que us adverteix si no heu bloquejat el vehicle.

### Com funciona l'avís de bloqueig incorrecte

El clàxon sona quan premeu el botó de bloqueig al comandament a distància dos cops en un període de tres segons i s'obre una porta.

### Limitacions de la funció de bloqueig incorrecte - Vehicles sense: Alarma anti-robatori

Quan premeu el botó de bloqueig una vegada, els intermitents no parpellegen si hi ha oberta cap porta (inclosa la posterior).

Si desactiva l'avís de bloqueig incorrecte, el clàxon no sona si prem el botó de bloqueig al comandament a distància quan s'obra una porta.

### Limitacions de la funció de bloqueig incorrecte - Vehicles amb: Alarma anti-robatori

Si prem el botó de bloqueig una vegada, els intermitents no parpellegen si:

- Hi ha alguna porta oberta, incloent-hi la porta posterior.
- El capó és obert.

Si desactiva l'avís de bloqueig incorrecte, el clàxon no sona si prem el botó de bloqueig al comandament a distància quan s'obra una porta.

# Portes i tanques

## Activació i desactivació de la funció de bloqueig incorrecte - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioneu **Bloqueos**.
4. Activi o desactivi **Alerta cierre incorrecto**.

## Activació i desactivació de la funció de bloqueig incorrecte - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Bloqueos**.
5. Activi o desactivi **Alerta cierre incorrecto**.

## REBLOQUEIG AUTOMÀTIC

### Com funciona el rebloqueig automàtic

Les portes es bloquegen automàticament si no obre una porta durant els 45 segons posteriors al desbloqueig de les portes amb el comandament a distància. Els panys de les portes i les alarmes tornen a l'estat anterior.

## INDICADORS DE BLOQUEIG DE PORTES

Un llum LED s'encén al control de tancament centralitzat per indicar que s'ha bloquejat la porta. Continua activat durant cinc minuts després de desconnectar el contacte.

## PORTES I BLOQUEJOS – AVISOS ACÚSTICS

### So d'advertència de porta entreoberta

Emet un so quan una porta no està totalment tancada i el vehicle es mou.

## PORTES I BLOQUEJOS – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Portes i bloquejos – Llums d'emergència

### Llum indicador de porta entreoberta



S'encén quan s'activa el contacte i continua encès si el capó o alguna porta estan obertes.

# Portes i tanques

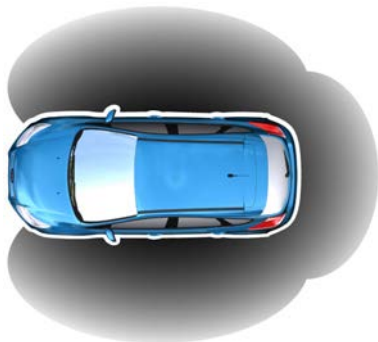
---

## Portes i bloquejos – Missatges d'informació

<b>Missatge</b>	<b>Acció</b>
Puerta del conductor abierta	Apareix si hi ha una porta oberta. Tanqui completament la porta.
Puerta acompañante abierta	
Puerta trasera izquierda abierta	
Puerta trasera derecha abierta	

# Entrada sense clau

## LIMITACIONS DE L'ENTRADA SENSE CLAU



E78276

Cal que hi hagi una clau passiva vàlida a una de les tres zones externes de detecció. Això vol dir a uns 1,5 m aproximadament dels tiradors de les portes i de la porta posterior.

És possible que el sistema no funcioni en les següents situacions:

- La clau passiva roman aturada durant un minut.
- La bateria del vehicle està descarregada.
- La bateria de la clau passiva està descarregada.
- Les freqüències de la clau passiva estan bloquejades.
- La clau passiva és massa a prop d'objectes metàl·lics o dispositius electrònics, com ara claus o un telèfon mòbil.

## CONFIGURACIÓ DE L'ENTRADA SENSE CLAU

### Activar i desactivar l'entrada sense clau - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioni **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioni **Bloqueos**.
4. Activa i desactiva **KeyFree**.

### Activar i desactivar l'entrada sense clau - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Vehículo**.
4. Seleccioni **Bloqueos**.
5. Seleccioni **KeyFree**.
6. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui un missatge de confirmació a la pantalla d'informació.

### Reprogramar la funció de desbloqueig - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Podeu programar la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor en tocar el sensor de desbloqueig de la maneta exterior de la porta.



# Entrada sense clau

Si programa la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor, passarà el següent:

- Si obre primer la porta del conductor, la resta de portes continuaran tancades. Pot obrir la resta de portes des de dins del vehicle amb el control de tancament centralitzat que trobarà a la porta del conductor. Pot obrir les portes individualment tirant de les manetes respectives.
- Si obre primer qualsevol altra porta, la resta de portes i la porta posterior s'obriran.

Podeu canviar entre els modes de desbloqueig a la pantalla informativa.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Bloqueos**.
4. Seleccioneu **Abrir**.
5. Seleccioneu **Todas puertas** o **Puerta conductor**.

## Reprogramar la funció de desbloqueig - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

Podeu programar la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor en tocar el sensor de desbloqueig de la maneta exterior de la porta.

Si programa la funció de desbloqueig de manera que només s'obri la porta del conductor, passarà el següent:

- Si obre primer la porta del conductor, la resta de portes continuaran tancades. Pot obrir la resta de portes des de dins del vehicle amb el control de tancament centralitzat que trobarà a la porta del conductor. Pot obrir les portes individualment tirant de les manetes respectives.
- Si obre primer qualsevol altra porta, la resta de portes i la porta posterior s'obriran.

Podeu canviar entre els modes de desbloqueig a la pantalla informativa.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Bloqueos**.
5. Seleccioneu **Abrir**.
6. Seleccioneu **Todas las puertas** o **Puerta conductor**.

## TANCAR I OBRIR LES PORTES AMB L'ENTRADA SENSE CLAU

### Desbloquejar les portes

Els sensors de desbloqueig són a la part del darrere de les manetes exteriors de les portes frontals.



## Entrada sense clau

Toqui el sensor de desbloqueig per obrir el vehicle i desconnectar l'alarma.

Parpellegen els intermitents No toqui el sensor de bloqueig que és a la part superior de la maneta de la porta.

Mantingui la maneta neta per assegurar-se de que el sistema funciona correctament.

Després d'obrir les portes amb el sensor de desbloqueig, hi ha un petit retard abans de poder tancar el vehicle. Quan acaba aquest període, pot tornar a tancar les portes, sempre i quan la clau passiva sigui a la zona de detecció corresponent.

### Tancar les portes

Els sensors de bloqueig són a la part superior de les manetes exteriors de les portes frontals.



Toqui el sensor de bloqueig un cop per tancar el vehicle i connectar l'alarma. Parpellegen els intermitents.

Mantingui la maneta neta per assegurar-se de que el sistema funciona correctament.

**Nota:** *El vehicle no es tanca automàticament. Si no toca un sensor de bloqueig, el vehicle quedarà obert.*

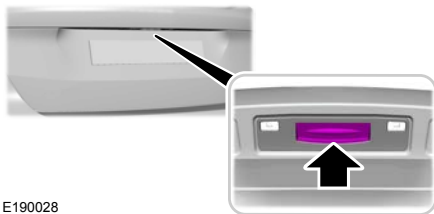
Després de tancar les portes amb el sensor de bloqueig, hi ha un petit retard abans de poder obrir el vehicle. Aquest retard li permet tirar de la maneta per comprovar que el vehicle està tancat. Quan acaba aquest període, pot tornar a obrir les portes, sempre i quan la clau passiva sigui a la zona de detecció corresponent.

### Doble bloqueig de les portes

Toqui el sensor de bloqueig dos vegades en un període de tres segons per activar el bloqueig doble i connectar l'alarma. Parpellegen els intermitents No toqui el sensor de desbloqueig que és a la part posterior de la maneta de la porta.

## TANCAR I OBRIR LA PORTA DEL MALETER AMB L'ENTRADA SENSE CLAU

### Desbloquejar la porta del maleter



E190028

Premi el botó d'obertura exterior amagat per sobre de la matrícula.

**Nota:** *Cal que hi hagi una clau passiva vàlida a la zona de detecció.*

### Tancar i bloquejar la porta del maleter

La porta posterior es bloqueja després de tancar-la.

# Entrada sense clau

---

## ENTRADA SENSE CLAU – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Entrada sense clau – Preguntes freqüents

#### **Per què no funciona el sistema d'accés sense clau?**

Si el sistema no funciona, pot estar limitat. Vegeu **Limitacions de l'entrada sense clau** (pàgina 76). Si el sistema segueix sense funcionar, feu servir el comandament a distància o la dent de la clau per bloquejar i desbloquejar el vehicle.

#### **Per què no puc bloquejar el meu vehicle?**

Si bloqueja electrònicament un vehicle amb la porta posterior oberta, el sistema buscarà una clau passiva a dins del vehicle després de tancar l'última porta. Si el sistema detecta una clau, totes les portes es desbloquegen, fet que indica que hi ha una clau a l'interior. El vehicle es tancarà si hi ha una altra clau passiva a la zona de detecció després de tancar l'última porta.

#### **Per què no funciona la clau passiva?**

El sistema desactiva les claus passives que estiguin a dins del vehicle quan el tanqui. No és possible encendre el contacte amb una clau passiva desactivada. Premi el botó de desbloqueig del comandament a distància per tal de reactivar una clau passiva.

# Porta del maleter

## PORTA DEL MALETER MANUAL



**ADVERTIMENT:** És molt perillós que un passatger estigui a una zona de càrrega, tant si és externa com interna. En cas d'accident, aquests passatgers són els que tenen més probabilitats de patir ferides greus o fins i tot morir. No permeti que cap persona viatgi a una zona del vehicle on no hi hagi seients o cinturons de seguretat. Asseguri's que tothom al vehicle estigui assegut correctament i utilitzi un cinturó de seguretat. L'incompliment d'aquesta advertència podria provocar lesions personals greus o la mort.

**Nota:** Per tal d'evitar fer malbé la porta posterior, vagi amb compte al obrir-la o tancar-la a dins d'un garatge o de qualsevol altre espai tancat.

**Nota:** No pengi res (com ara un portabicicletes) del vidre ni de la porta posterior. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

**Nota:** No deixi la porta posterior oberta durant la conducció. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

### Obertura de la porta posterior amb el botó d'obertura exterior



E190028

Premi el botó d'obertura exterior.

### Obertura de la porta posterior amb el comandament a distància



Premi el botó dues vegades en un període de tres segons.

### Tancament de la porta posterior



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els gasos d'escapament entrin al vehicle. Si no pot tancar bé la porta posterior, obri els orificis de ventilació o les finestres per facilitar l'entrada d'aire fresc al vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els passatgers o la càrrega puguin caure. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

La porta posterior té un mànec encastat per facilitar el tancament.

### Llum indicador de porta posterior entreoberta



Si encén el contacte o obra la porta posterior, s'encendrà un indicador al quadre d'instruments.

# Porta del maleter

## Missatges d'informació de porta posterior entreoberta

Missatge	Descripció i acció
Puerta maletero abierta	Apareix si la porta posterior és oberta. Tanqui completament la porta posterior.

### PORTA DEL MALETER ELÈCTRICA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"



**ADVERTIMENT:** És molt perillós que un passatger estigui a una zona de càrrega, tant si és externa com interna. En cas d'accident, aquests passatgers són els que tenen més probabilitats de patir ferides greus o fins i tot morir. No permeti que cap persona viatgi a una zona del vehicle on no hi hagi seients o cinturons de seguretat. Asseguri's que tothom al vehicle estigui assegut correctament i utilitzi un cinturó de seguretat. L'incompliment d'aquesta advertència podria provocar lesions personals greus o la mort.



**ADVERTIMENT:** Mantingui les claus fora de l'abast dels nens. No deixi que cap nen manipuli una porta posterior elèctrica oberta o en moviment, ni que hi jugui al seu voltant. Vostè té la responsabilitat de supervisar el funcionament de la porta posterior elèctrica en tot moment.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's que no hi ha cap persona al voltant d'una porta posterior elèctrica abans d'utilitzar-la.

Asseguri's que l'àrea darrere del vehicle no tingui cap obstrucció i que hi hagi prou espai com per manipular la porta posterior. La porta posterior podria tocar objectes que són massa a prop del vehicle, com ara una paret, la porta d'un garatge o un altre vehicle. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

En el cas de vehicles amb transmissió automàtica, la porta posterior només funciona si la transmissió és a la posició d'estacionament (P).

Quan intenti obrir la porta posterior, s'emetrà un so si:

- El contacte s'ha activat i la transmissió no és a la posició d'estacionament (P).
- La bateria del vehicle té una càrrega baixa.
- La porta posterior no està totalment tancada i la velocitat del vehicle és superior a 4 km/h.
- El sistema detecta un obstacle.
- El sistema no funciona correctament.

Si la porta posterior es comença a tancar després de estar completament oberta, és una indicació de que hi ha massa pes sobre la porta o de que hi ha una avaria a la vareta de subjecció. S'emet un so repetitiu i la porta posterior es tanca de manera controlada. Si la porta posterior continua tancant-se després d'obrir-se, porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

**Nota:** *El moviment de la porta posterior s'atura durant un curt període de temps si intenta obrir-la quan s'està tancant de manera controlada.*

# Porta del maleter

**Nota:** No pengi res (com ara un portabicicletes) del vidre ni de la porta posterior. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

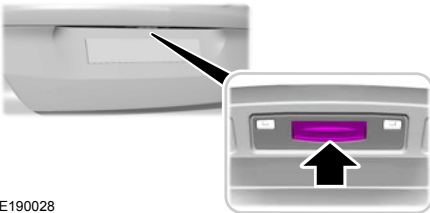
## Obertura de la porta posterior

Deixi que el sistema obri la porta posterior. No empenyi ni estiri la porta manualment durant el moviment. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

No deixi la porta posterior oberta durant la conducció. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

## Obertura de la porta posterior des de fora del vehicle

1. Desbloquegi la porta posterior amb el comandament a distància o amb el control de tancament centralitzat de les portes. Si hi ha una clau passiva a 1 m de la porta posterior, es desbloqueja en prémer el botó d'obertura de la porta posterior.



E190028

2. Premi el botó d'obertura exterior.

## Obertura de la porta posterior des de dins del vehicle



Premi el botó que és al costat del control d'il·luminació.

## Obertura de la porta posterior amb el comandament a distància



Premi el botó dues vegades en un període de tres segons.

## Tancament de la porta posterior



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els gasos d'escapament entrin al vehicle. Si no pot tancar bé la porta posterior, obri els orificis de ventilació o les finestres per facilitar l'entrada d'aire fresc al vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els passatgers o la càrrega puguin caure. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Mantingui's allunyat de la porta posterior en utilitzar l'interruptor posterior.

Asseguri's que la porta posterior s'ha tancat completament abans d'operar o moure el vehicle, sobretot a espais tancats, como ara l'estructura d'un garatge o aparcament.

## Tancament de la porta posterior des de fora del vehicle



E265451

Premi el botó.

# Porta del maleter

## Tancament de la porta posterior des de dins del vehicle



Premi el botó que és al costat del control d'il·luminació. Quan la porta posterior es comenci a tancar, s'emetrà un so.

## Tancament de la porta posterior amb el comandament a distància



Premi el botó dues vegades en un període de tres segons. Quan la porta posterior es comenci a tancar, s'emetrà un so.

## Configuració de l'alçada d'obertura de la porta posterior.

1. Obri la porta posterior.



E265451

2. Premí el botó per aturar la porta quan aquesta arribi a l'alçada desitjada.

**Nota:** Quan la porta posterior s'aturi, podrà moure-la manualment fins a l'alçada desitjada.

3. Mantingui el botó premut fins que escolti un so indicant que la programació ha finalitzat.

**Nota:** No és possible programar l'alçada de la porta posterior si és massa alta o baixa.

La porta posterior s'obrirà fins a la nova alçada programada la propera vegada que l'obri. Per canviar un altre cop l'alçada programada, repeteixi el procediment anterior.

**Nota:** Si desconnecta la bateria del vehicle, el sistema recordarà la nova alçada programada quan la torni a connectar.

## Com aturar el moviment de la porta posterior

El moviment de la porta posterior es pot aturar fent qualsevol de les següents accions:

- Premet el botó de control de la porta posterior.
- Premet dues vegades el botó de la porta posterior al comandament a distància.
- Premet el botó de la porta posterior al tauler de control.
- Movent el peu per sota i al voltant de la zona de detecció del para-xocs posterior, sense parar i fent un moviment semblant al d'un cop de peu.

\*Vehicles con porta posterior amb funció de mans lliures.

No empenyi ni estiri la porta manualment durant el moviment. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

## Detecció d'obstacles

### Tancament de la porta posterior

El sistema s'atura quan detecta un obstacle. S'emetrà un so i la porta posterior podria canviar el moviment i obrir-se. Després d'eliminar l'obstacle, podrà continuar utilitzant la porta posterior.

### Obertura de la porta posterior

El sistema s'atura quan detecta un obstacle i s'emetrà un so. Després d'eliminar l'obstacle, podrà continuar utilitzant la porta posterior.

# Porta del maleter

## Activació i desactivació de la porta posterior elèctrica

**Per activar o desactivar la porta posterior elèctrica, faci servir els controls de pantalla del volant i seleccioni el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó de menú.
Ajustes vehículo	Prem el botó <b>OK</b> .
Puerta del maletero	Prem el botó <b>OK</b> .

## Llum indicador de porta posterior entreoberta



So connecteu l'encesa o obriu la porta posterior, s'encén un indicador al quadre de comandament.

## Missatges d'informació de porta posterior entreoberta

Missatge	Acció
Puerta maletero abierta	Apareix si la porta posterior és oberta. Tanqui completament la porta posterior.

## PORTA DEL MALETER ELÈCTRICA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"



**ADVERTIMENT:** És molt perillós que un passatger estigui a una zona de càrrega, tant si és externa com interna. En cas d'accident, aquests passatgers són els que tenen més probabilitats de patir ferides greus o fins i tot morir. No permeti que cap persona viatgi a una zona del vehicle on no hi hagi seients o

cinturons de seguretat. Asseguri's que tothom al vehicle estigui assegut correctament i utilitzi un cinturó de seguretat. L'incompliment d'aquesta advertència podria provocar lesions personals greus o la mort.



**ADVERTIMENT:** Mantingui les claus fora de l'abast dels nens. No deixi que cap nen manipuli una porta posterior elèctrica oberta o en moviment, ni que hi jugui al seu voltant. Vostè té la responsabilitat de supervisar el funcionament de la porta posterior elèctrica en tot moment.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's que no hi ha cap persona al voltant d'una porta posterior elèctrica abans d'utilitzar-la.



# Porta del maleter

Asseguri's que l'àrea darrere del vehicle no tingui cap obstrucció i que hi hagi prou espai com per manipular la porta posterior. La porta posterior podria tocar objectes que són massa a prop del vehicle, com ara una paret, la porta d'un garatge o un altre vehicle. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

En el cas de vehicles amb transmissió automàtica, la porta posterior només funciona si la transmissió és a la posició d'estacionament (P).

Quan intenti obrir la porta posterior, s'emetrà un so si:

- El contacte s'ha activat i la transmissió no és a la posició d'estacionament (P).
- La bateria del vehicle té una càrrega baixa.
- La porta posterior no està totalment tancada i la velocitat del vehicle és superior a 4 km/h.
- El sistema detecta un obstacle.
- El sistema no funciona correctament.

Si la porta posterior es comença a tancar després de estar completament oberta, és una indicació de que hi ha massa pes sobre la porta o de que hi ha una avaria a la vareta de subjecció. S'emet un so repetitiu i la porta posterior es tanca de manera controlada. Si la porta posterior continua tancant-se després d'obrir-se, porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

**Nota:** *El moviment de la porta posterior s'atura durant un curt període de temps si intenta obrir-la quan s'està tancant de manera controlada.*

**Nota:** *No pengi res (com ara un portabicicletes) del vidre ni de la porta posterior. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.*

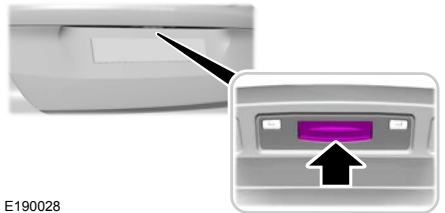
## Obertura de la porta posterior

Deixi que el sistema obri la porta posterior. No empenyi ni estiri la porta manualment durant el moviment. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

No deixi la porta posterior oberta durant la conducció. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

## Obertura de la porta posterior des de fora del vehicle

1. Desbloquegi la porta posterior amb el comandament a distància o amb el control de tancament centralitzat de les portes. Si hi ha una clau passiva a 1 m de la porta posterior, es desbloqueja en prémer el botó d'obertura de la porta posterior.



E190028

2. Premí el botó d'obertura exterior.

## Obertura de la porta posterior des de dins del vehicle



Premí el botó que és al costat del control d'il·luminació.

## Obertura de la porta posterior amb el comandament a distància



Premí el botó dues vegades en un període de tres segons.

# Porta del maleter

## Tancament de la porta posterior



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos de tancar bé la porta del maleter per evitar que els gasos d'escapament entrin al vehicle. Si no podeu tancar bé la porta del maleter, obriu els orificis de ventilació o les finestres per facilitar l'entrada d'aire fresc al vehicle. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els passatgers o la càrrega puguin caure. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** Mantingui's allunyat de la porta posterior en utilitzar l'interruptor posterior.

Asseguri's que la porta posterior s'ha tancat completament abans d'operar o moure el vehicle, sobretot a espais tancats, como ara l'estructura d'un garatge o aparcament.

## Tancament de la porta posterior des de fora del vehicle



E265451

Premeu el botó.

## Tancament de la porta posterior des de dins del vehicle



Premi el botó que és al costat del control d'il·luminació. Quan la porta posterior es comenci a tancar, s'emetrà un so.

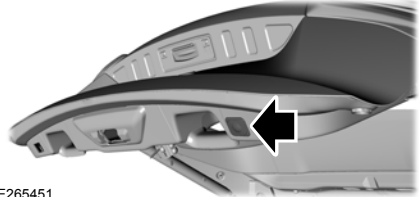
## Tancament de la porta posterior amb el comandament a distància



Premi el botó dues vegades en un període de tres segons. Quan la porta posterior es comenci a tancar, s'emetrà un so.

## Configuració de l'alçada d'obertura de la porta posterior.

1. Obriu la porta del maleter.



E265451

2. Premí el botó per aturar la porta quan aquesta arribi a l'alçada desitjada.

**Nota:** Quan la porta posterior s'aturi, podrà moure-la manualment fins a l'alçada desitjada.

3. Mantingui el botó premut fins que escolti un so indicant que la programació ha finalitzat.

**Nota:** No és possible programar l'alçada de la porta posterior si és massa alta o baixa.

La porta posterior s'obrirà fins a la nova alçada programada la propera vegada que l'obri. Per canviar un altre cop l'alçada programada, repeteixi el procediment anterior.

# Porta del maleter

**Nota:** Si desconnecta la bateria del vehicle, el sistema recordarà la nova alçada programada quan la torni a connectar.

## Com aturar el moviment de la porta posterior

El moviment de la porta posterior es pot aturar fent qualsevol de les següents accions:

- Premet el botó de control de la porta posterior.
- Premet dues vegades el botó de la porta posterior al comandament a distància.
- Premet el botó de la porta posterior al tauler de control.
- Movent el peu per sota i al voltant de la zona de detecció del para-xocs posterior, sense parar i fent un moviment semblant al d'un cop de peu.

\*Vehicles con porta posterior amb funció de mans lliures.

No empeny ni estiri la porta manualment durant el moviment. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

## Detecció d'obstacles

### Tancament de la porta posterior

El sistema s'atura quan detecta un obstacle. S'emet un so i la porta posterior podria canviar el moviment i obrir-se. Després d'eliminar l'obstacle, podrà continuar utilitzant la porta posterior.

### Obertura de la porta posterior

El sistema s'atura quan detecta un obstacle i s'emet un so. Després d'eliminar l'obstacle, podrà continuar utilitzant la porta posterior.

## Activació i desactivació de la porta posterior elèctrica

**Per activar o desactivar la porta posterior elèctrica, faci servir els controls de pantalla del volant i seleccioni el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premeu el botó de menú.
Vehículo	Premeu el botó <b>OK</b> .
Puerta del maletero	Premeu el botó <b>OK</b> .
Activar interruptor	Seleccioneu una configuració i premeu el botó <b>OK</b> .
Desactivar interruptor	

## Llum indicador de porta posterior entreoberta



So connecteu l'encesa o obriu la porta posterior, s'encén un indicador al quadre de comandament.

# Porta del maleter

## Missatges d'informació de porta posterior entreoberta

Missatge	Acció
Puerta maletero abierta	Apareix si la porta posterior és oberta. Tanqui completament la porta posterior.

## PORTA DEL MALETER MOTORITZADA SENSE MANS



**ADVERTIMENT:** És molt perillós que un passatger estigui a una zona de càrrega, tant si és externa com interna. En cas d'accident, aquests passatgers són els que tenen més probabilitats de patir ferides greus o fins i tot morir. No permeti que cap persona viatgi a una zona del vehicle on no hi hagi seients o cinturons de seguretat. Asseguri's que tothom al vehicle estigui assegut correctament i utilitzi un cinturó de seguretat. L'incompliment d'aquesta advertència podria provocar lesions personals greus o la mort.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els gasos d'escapament entrin al vehicle. Si no pot tancar bé la porta posterior, obri els orificis de ventilació o les finestres per facilitar l'entrada d'aire fresc al vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Asseguri's de tancar bé la porta posterior per evitar que els passatgers o la càrrega puguin caure. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Mantingui les claus fora de l'abast dels nens. No deixi que cap nen manipuli una porta posterior elèctrica oberta o en moviment, ni que hi jugui al seu voltant. Vostè té la responsabilitat de supervisar el funcionament de la porta posterior elèctrica en tot moment.

Asseguri's que l'àrea darrere del vehicle no tingui cap obstrucció i que hi hagi prou espai com per manipular la porta posterior. La porta posterior podria tocar objectes que són massa a prop del vehicle, com ara una paret, la porta d'un garatge o un altre vehicle. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

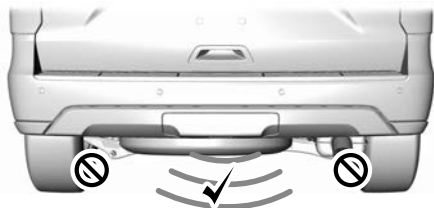
En el cas de vehicles amb transmissió automàtica, la porta posterior només funciona si la transmissió és a la posició d'estacionament (P).

**Nota:** *No pengi res (com ara un portabicicletes) del vidre ni de la porta posterior.*

Assegureu-vos que teniu la clau passiva a 1 m de la porta posterior.

1. Col·loqui's darrere el vehicle i mirant cap a la porta posterior. Procuri no ser massa a prop del vehicle; en cas contrari, els sensors podrien no detectar el moviment.

## Porta del maleter



E253664

2. Mogui el peu per sota i al voltant de la zona de detecció del para-xocs posterior, sense parar i fent un moviment semblant al d'un cop de peu. La zona de detecció és al centre del para-xocs posterior.
3. La porta posterior s'obrirà o es tancarà.

Deixi que el sistema obri la porta posterior. No empenyi ni estiri la porta manualment durant el moviment. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

No deixi la porta posterior oberta durant la conducció. Això podria fer malbé la porta posterior i els seus components.

Eviti el següent quan utilitzi l'opció d'obertura amb mans lliures:

- Tocar el para-xocs.
- Posar el peu per sota del para-xocs durant més d'uns pocs segons.
- Balancejar el peu d'un costat a l'altre o fer el moviment de cop de peu en un angle estrany.

**Nota:** Una esquitxada d'aigua pot fer que la porta posterior amb la funció de mans lliures s'obri. Mantingui la clau passiva allunyada de la zona de detecció del para-xocs posterior quan renti el vehicle.

Asseguri's que la porta posterior s'ha tancat completament abans d'operar o moure el vehicle, sobretot a espais tancats, como ara l'estructura d'un garatge o aparcament.

### Llum indicador de porta posterior entreoberta



Si encén el contacte o obra la porta posterior, s'encendrà un indicador al quadre d'instruments.

### Missatges d'informació de porta posterior entreoberta

Missatge	Acció
Puerta maletero abierta	Apareix si la porta posterior és oberta. Tanqui completament la porta posterior.

# Seguretat

## SISTEMA PASSIU ANTI-ROBATORI

### Què és el sistema passiu anti-robatori

El sistema passiu anti-robatori evita que algú pugui arrencar el vehicle amb una clau incorrectament codificada.

**Nota:** *El sistema no és compatible amb els sistemes d'engegada a distància comercials que no siguin de Ford.*

**Nota:** *No deixeu duplicats de claus codificades al vehicle. Emporteu-vos sempre les claus i tanqueu totes les portes en deixar el vehicle.*

### Connexió del sistema passiu anti-robatori

El sistema passiu anti-robatori del vehicle es connecta després d'una estona breu quan el contacte s'apaga.

### Desconnexió del sistema passiu anti-robatori

El sistema passiu anti-robatori es desconnecta quan el contacte s'encén amb una clau codificada correctament.

**Nota:** *Si teniu objectes metàl·lics, dispositius electrònics o una altra clau codificada al mateix clauer, és possible que sigui més difícil arrencar el vehicle.*

## SISTEMA D'ALARMA ANTI-ROBATORI

### Què és el sistema d'alarma anti-robatori

El sistema d'alarma anti-robatori us avisa d'intents d'accés no autoritzat al vostre vehicle.

### Com funciona el sistema d'alarma antirobatori

Quan està connectada, l'alarma anti-robatori s'activa en les següents situacions:

- Si algú obre una porta, la porta posterior o el capó amb una clau o un comandament a distància que no estan correctament codificats.
- Si accioneu el contacte sense una clau codificada correctament.
- Si els sensors interiors detecten moviment a dins del vehicle.
- Si els sensors d'inclinació detecten un intent d'aixecar el vehicle.
- Si algú desconnecta la bateria del vehicle o l'alarma auto-alimentada.

Si s'activa l'alarma anti-robatori, el so s'escoltarà durant 30 segons i els intermitents parpellejaran durant 5 minuts.

Qualsevol altre intent de fer alguna de les accions anteriors activarà de nou l'alarma.

### Què és l'alarma de perímetre

L'alarma perimètrica s'ha dissenyat per detectar l'accés no autoritzat al vehicle a través de les portes.

# Seguretat

## Què són els sensors d'interior

Els sensors interiors s'han dissenyat per detectar qualsevol moviment dins el vehicle.

Els sensors interiors són a la consola del sostre.

**Nota:** *No tapi els sensors interiors.*

## Què són els sensors d'inclinació

El sensor d'inclinació detecta qualsevol intent d'elevació del vehicle; per exemple, per emportar-se una roda o per remolcar-lo.

## Què és l'alarma de reserva de bateria

L'alarma auto-alimentada és un sistema d'alarma addicional que disposa de la seva pròpia bateria i clàxon. Està dissenyada per detectar si es desconnecten la bateria del vehicle o la pròpia alarma auto-alimentada.

## Connexió del sistema d'alarma antirobatori

L'alarma està preparada per activar-se quan no es detecta cap clau al vehicle.

Tanqueu el vehicle amb el comandament a distància per activar l'alarma.

## Desconnexió del sistema d'alarma anti-robatori

Per desactivar l'alarma, seguïu qualsevol d'aquestes accions:

- Desbloquegeu les portes o el compartiment del maleter amb el comandament a distància.
- Enceneu o arrenqueu el vehicle.

## CONFIGURACIÓ DEL SISTEMA D'ALARMA ANTI-ROBATORI

### Què són els nivells de seguretat de l'alarma

Podeu seleccionar dos nivells de seguretat d'alarma: protecció completa i protecció reduïda.

#### Protecció completa

La protecció completa és la configuració predeterminada.

En el mode de protecció completa, tots els sensors s'activen en connectar l'alarma.

**Nota:** *No connecti l'alarma amb protecció completa si hi ha passatgers, animals o objectes en moviment a dins del vehicle.*

#### Protecció reduïda

En el mode de protecció reduïda, només s'activen els sensors de perímetre en connectar l'alarma.

**Nota:** *El nivell de seguretat de l'alarma tornarà a protecció completa quan es torni a accionar el contacte.*

# Seguretat

## Configuració del nivell de seguretat de l'alarma

**Per ajustar el nivell de seguretat d'alarma a la protecció completa o reduïda, feu servir els controls de la pantalla informativa del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó de menú.
Ajustes vehicle	Prem el botó <b>OK</b> .
Sistema de alarma	Prem el botó <b>OK</b> .
Ajustes de alarma	Prem el botó <b>OK</b> .
Protecc. total	Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .
Protecc. reduïda	



# Seguretat

## Què és Consultar al sortir

Podeu triar quin nivell de seguretat voleu un cop hàgiu apagat el contacte.

**Després d'apagar el contacte, faci servir els controls de pantalla del volant i seleccioni el següent:**

Opció de menú	Acció
Protecc. total	Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .
Protecc. reducida	

**Nota:** Si no selecciona una opció, el sistema escollirà per defecte la protecció completa.

2. Premeu **Ajustes del vehicle**.
3. Premeu **Sistema de alarma**.
4. Activi o desactivi **Consultar**.

## Activació i desactivació de la funció Consultar al sortir

1. Premeu **Ajustes** a la pantalla tàctil.

## SEGURETAT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Seguretat – Missatges d'informació

Missatge	Acció
Llave no detectada	El sistema no ha detectat una clau codificada correctament.
Sistema de arranque averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Alarma vehículo Encender vehículo para desactivar	Apareix quan l'alarma s'ha activat per una entrada no autoritzada.
Anuncio de alarmas	

## **Seguretat – Preguntes freqüents**

### **Què he de fer si hi ha un possible problema amb l'alarma del vehicle?**

Porteu tots els comandaments a distància a un taller autoritzat si creieu que hi ha cap problema amb l'alarma del vehicle.

### **Què he de fer si no puc engegar el vehicle amb una clau codificada correctament?**

Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Volant

## AJUSTAR EL VOLANT



**ADVERTIMENT:** No ajusti el volant si el vehicle està en moviment.

**Nota:** Asseguri's que està assegut en la posició correcte. Vegeu **Seure en la posició correcta** (pàgina 163).



E95178

1. Desbloquegi la columna de direcció.
2. Ajusti el volant a la posició desitjada.



E95179

3. Bloquegi la columna de direcció.

## BLOQUEJAR EL VOLANT - VEHICLES SENSE: ENNEGADA AMB POLSADOR

1. Retiri la clau del contacte.
2. Gira el volant lleugerament per activar el bloqueig.

## Desbloqueig del volant



**ADVERTIMENT:** Comproveu sempre que la direcció estigui desbloquejada abans d'intentar moure el vehicle.

1. Posi la clau al contacte.
2. Gira la clau a la posició **I**.

**Nota:** És possible que hagi de girar lleugerament el volant per facilitar el desbloqueig.

## **BLOQUEJAR EL VOLANT - VEHICLES AMB: ENNEGADA AMB POLSADOR**

El volant es bloqueja poc després d'aparcar si la clau passiva no és a dins del vehicle.

**Nota:** *El volant no es bloqueja si el contacte està encès o si el vehicle està en moviment.*

### **Desbloqueig del volant**

El volant es desbloqueja quan el sistema detecta una clau passiva vàlida a dins del vehicle. Si el volant es torna a bloquejar, encengui el contacte per desbloquejar-lo.

**Nota:** *És possible que hagi de girar lleugerament el volant per facilitar el desbloqueig.*

## **ACTIVAR I DESACTIVAR EL VOLANT CALEFACTAT**



Prem el botó del sistema de control de climatització.

**Nota:** *Només pot fer servir el volant tèrmic quan el motor estigui en marxa.*

**Nota:** *El sistema utilitza un sensor dissenyat per controlar la temperatura del volant i evitar que s'escalfi excessivament.*

**Nota:** *En llocs on la temperatura és càlida, el volant pot arribar ràpidament a la seva temperatura màxima i el sistema redueix el corrent de l'element calefactor. Això no vol dir que el sistema no estigui funcionant. És normal.*

# Eixugaparabrises

## PRECAUCIONS DELS EIXUGAPARABRISSES

Descongeli totalment el parabrisa abans d'activar l'eixugaparabrises.

No utilitzi l'eixugaparabrises en un parabrisa sec. Això podria ratllar el vidre o danyar l'eixugaparabrises. Utilitzi sempre un producte per netejar parabrises abans de eixugar un parabrisa sec.

Asseguri's de desconnectar l'eixugaparabrises abans d'entrar a un rentacotxes.

Asseguri's de desconnectar l'eixugaparabrises posterior abans d'entrar a un rentacotxes.

Mantingui neta la part exterior del parabrisa. El detector de pluja és molt sensible i és possible que s'activi l'eixugaparabrises si hi ha brutícia, boira o insectes al parabrisa.

## ACTIVAR I DESACTIVAR ELS EIXUGAPARABRISSES



- A Eixugada única.
- B Eixugada intermitent.
- C Eixugada normal.
- D Escombratge ràpid.

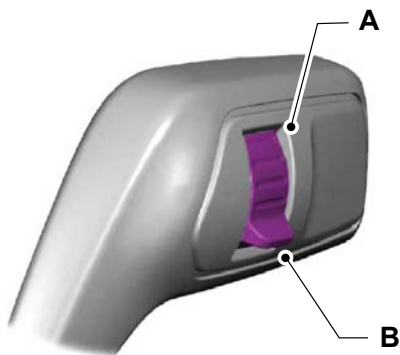
# Eixugaparabrises

## NETEJA INTERMITENT

### Activar i desactivar l'escombrada intermitent



### Configurar l'interval de neteja-parabrisa intermitent



- A Interval curt.
- B Interval llarg d'eixugada.

Utilitzi el comandament giratori per ajustar l'interval intermitent d'eixugada.

## NETEJA-PARABRISA AUTOMÀTICS

### Què són els neteja-parabrisa automàtics

El sistema d'eixugaparabrises automàtics s'activa i controla la velocitat i la freqüència dels eixugaparabrises.

# Eixugaparabrises

## Configuració dels neteja-parabrisa automàtics - Vehícles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Limpiaparabrisas**.
4. Seleccioneu **Sensor lluvia**.

**Nota:** Si desactiveu els eixugaparabrises automàtics des de la pantalla informativa, els eixugaparabrises funcionaran en mode intermitent.

## Configuració dels neteja-parabrisa automàtics - Vehícles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Limpiaparabrisas**.
5. Activeu o desactiveu **Sensor de lluvia**.

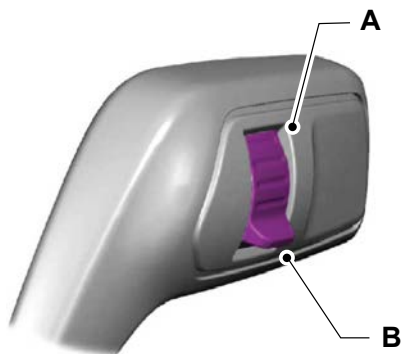
**Nota:** Si desactiveu els eixugaparabrises automàtics des de la pantalla informativa, els eixugaparabrises funcionaran en mode intermitent.

## Engegar i aturar els eixugaparabrises automàtics



# Eixugaparabrises

## Ajustar la sensibilitat del sensor de pluja

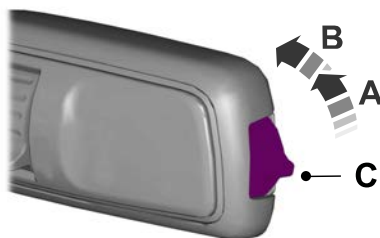


- A Sensibilitat alta.
- B Sensibilitat baixa.

Utilitzeu el control giratori per ajustar la sensibilitat dels eixugaparabrises automàtics.

**Nota:** Si ajusteu una sensibilitat baixa, els eixugaparabrises s'activaran quan el sensor detecti una gran quantitat d'aigua al parabrises. Si ajusteu una sensibilitat alta, els eixugaparabrises s'activaran quan el sensor detecti una quantitat petita d'aigua al parabrises.

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'EIXUGAPARABRIS DE LA FINESTRA POSTERIOR



- A Escombratge intermitent.
- B Escombratge continu.
- C Eixugaparabrises posterior apagat.

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'EIXUGAPARABRIS DE MARXA ENRERE - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioneu **Limpiaparabrisas**.
4. Seleccioneu **Limpiaparabrisas inverso**.

**Nota:** L'eixugaparabris posterior s'activa en canviar a marxa enrere amb els eixugaparabris frontals activats.



# Eixugaparabrises

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'EIXUGAPARABRIS DE MARXA ENRERE - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Limpiarparabrisas**.
5. Activeu o desactiveu **Limpiarparabrisas inverso**.

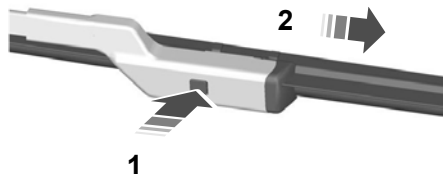
**Nota:** L'eixugaparabrises posterior s'activa en canviar a marxa enrere amb els eixugaparabrises frontals activats.

## COMPROVAR ELS NETEJADORS DEL PARABRISA



Passeu la punta dels dits per l'escobreta de l'eixugaparabrises per comprovar si està rugosa.

## SUBSTITUCIÓ DE LES RASQUETES DE L'EIXUGAPARABRIS DE DAVANTER



E72899

1. Aixequeu el braç de l'eixugaparabrises i, a continuació, premeu el botó per bloquejar-lo.

**Nota:** Eviteu tocar l'escobreta en aixecar el braç de l'eixugaparabrises.

2. Desmunteu l'escobreta de l'eixugaparabrises.

**Nota:** Eviteu que el braç de l'eixugaparabrises colpegi el vidre mentre l'escobreta no estigui posada.

3. Per instal·lar una escobreta, seguiu a l'inrevés el procés per retirar-la.

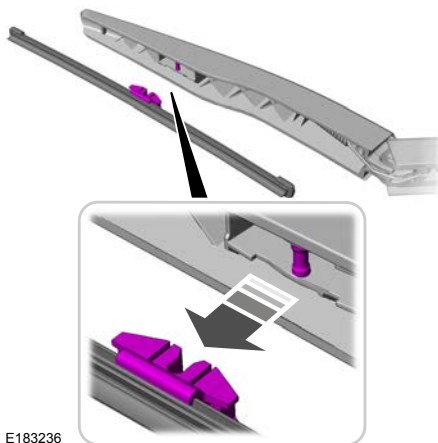
**Nota:** Assegureu-vos que l'escobreta queda fixada a lloc.

## SUBSTITUCIÓ DE LES RASQUETES DE L'EIXUGAPARABRIS POSTERIOR

1. Aixequeu el braç de l'eixugaparabrises.

**Nota:** Eviteu tocar l'escobreta en aixecar el braç de l'eixugaparabrises.

# Eixugaparabrises



E183236

2. Desmunteu l'escombreta del braç de l'eixugaparabrises.

**Nota:** *Eviteu que el braç de l'eixugaparabrises colpegi el vidre mentre l'escombreta no estigui posada.*

3. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

**Nota:** *Assegureu-vos que l'escombreta queda fixada a lloc.*

## EIXUGAPARABRISSES – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Eixugaparabrises – Preguntes freqüents

#### Per què hi ha ratlles i taques al parabrises?

Les escombretes dels eixugaparabrises poden estar brutes, desgastades o malmeses. Comproveu les escombretes dels eixugaparabrises. Vegeu **Comprovar els netejadors del parabrisa** (pàgina 101). Si les escombretes dels eixugaparabrises estan brutes, netegeu-les. Si les escombretes dels eixugaparabrises estan desgastades o malmeses, instal·leu-ne de noves. Vegeu **Substitució de les rasquetes de l'eixugaparabrises davanter** (pàgina 101).

# Netejavidres

## PRECAUCIONS DEL NETEJAVIDRES

No feu servir els eixugaparabrises quan el dipòsit de líquid netejavidres estigui buit. Fer-ho podria provocar que la bomba de líquid netejavidres s'escalfés excessivament.

## NETEJAR EL PARABRISA



**Nota:** Quan deixeu anar la palanca, els eixugaparabrises funcionaran durant una estona.

**Nota:** Després d'aturar-se, els eixugaparabrises faran una passada al cap d'una estona per endur-se el líquid netejavidres que pogueu quedar. Vegeu **Activar i desactivar l'eixugaparabrises de cortesia** (pàgina 103).

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'EIXUGAPARABRIS DE CORTESIA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioneu **Limpiarparabrisas**.
4. Seleccioneu **Limpiarparabrisas cortesia**.

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'EIXUGAPARABRIS DE CORTESIA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Limpiarparabrisas**.
5. Activeu o desactiveu **Limpiarparabrisas cortesia**.

# Netejavidres

---

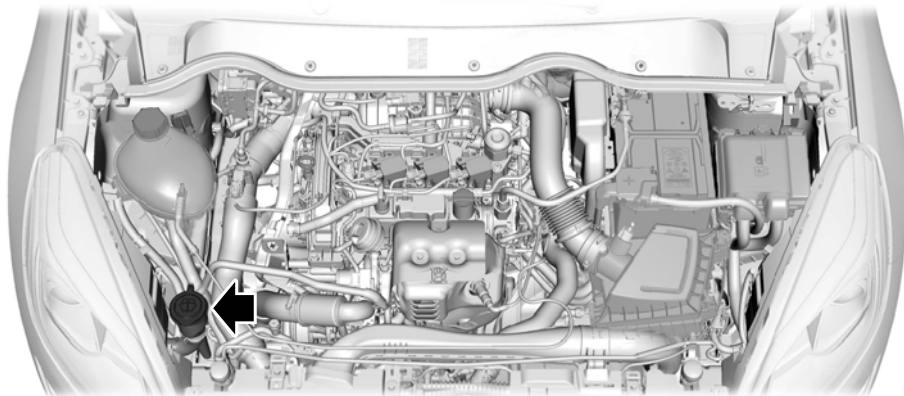
## NETEJAR LA FINESTRA POSTERIOR



**Nota:** *Quan deixeu anar la palanca, els eixugaparabrises funcionaran durant una estona.*

# Netejavidres

## LOCALITZAR EL DIPÒSIT DE FLUID NETEJAVIDRES



### AFEGIR FLUID DE NETEJA

1. Traieu el tap del dipòsit de líquid netejavidres.
2. Afegiu líquid netejavidres que compleixi amb les nostres especificacions. Vegeu **Especificacions del fluid netejavidres** (pàgina 105).
3. Munteu el tap del dipòsit de líquid netejavidres.

**Nota:** El dipòsit abasteix els sistemes de neteja frontal i posterior.

### CAPACITAT DEL DIPÒSIT DE FLUID NETEJAVIDRES

3,5 L

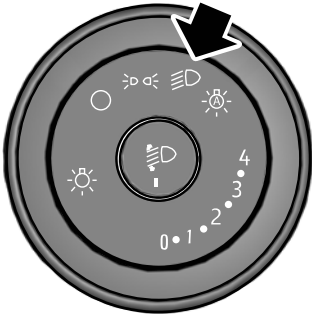
### ESPECIFICACIONS DEL FLUID NETEJAVIDRES

#### Materials

Nom	Especificacions
Fluid de neteja del parabrisa	WSS-M14P19-A

# Fars

## ENCENDRE ELS FARS



## ENCENDRE I APAGAR ELS FARS DE CARRETERA



Premeu la palanca cap endavant per encendre els fars del llum de carretera.

Premeu la palanca cap endavant una altra vegada o tireu-ne cap a vós per apagar els fars del llum de carretera.

**Nota:** Si activeu els fars automàtics, no podreu encendre els fars del llum de carretera fins que el sistema no encengui els fars.

## PARPELLEIG DELS LLUMS DE CARRETERA



E248604

Estireu de la palanca cap a vós i deixeu-la anar per fer un parpelleig amb els fars del llum de carretera.

## INDICADORS DELS FARS

### Indicador de fars encesos



S'il·lumina en encendre els fars. Vegeu **Encendre els fars** (pàgina 106).

### Indicador de fars del llum de carretera encesos



S'il·lumina en encendre els fars del llum de carretera. Vegeu **Encendre i apagar els fars de carretera** (pàgina 106).

## LLUMS AUTOMÀTICS

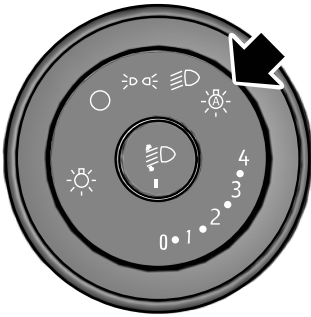
### Què són els llums automàtics

Amb els fars automàtics activats, s'encenen els fars quan hi ha poca llum o quan estan funcionant els eixugaparabrises.

## Activar i desactivar els llums automàtics



**ADVERTIMENT:** Aquest sistema no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. És possible que hàgiu d'anul·lar el sistema si no s'encenen els fars en condicions de poca visibilitat, com ara si hi ha boira durant el dia.



**Nota:** Si activeu els fars automàtics, els fars s'encenen després de 10 segons que s'hagin activat els eixugaparabrises.

**Nota:** Si activeu els fars automàtics i els eixugaparabrises automàtics, els fars s'encenen mentre els eixugaparabrises estiguin encesos.

**Nota:** Els fars s'apaguen després de 60 segons que hàgiu aturat els eixugaparabrises.

Els fars es mantindran encesos certa estona després que desconnecteu l'encesa. Utilitzeu els controls de la pantalla informativa per ajustar quin període de temps els fars es mantenen encesos. Vegeu **Configuració de llums automàtics** (pàgina 107).

## Configuració de llums automàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

### Ajustament del període de temps que els fars es mantenen encesos

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioneu **Luces**.
4. Seleccioneu **Retardo de faros**.
5. Seleccioneu una configuració i premeu el botó **OK**.

## Configuració de llums automàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

### Ajustament del període de temps que els fars es mantenen encesos

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Luces**.
5. Seleccioneu **Retardo de faros**.
6. Seleccioneu una configuració i premeu el botó **OK**.

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL RETARD DE SORTIDA EN ELS FARS

Desconnecteu l'encesa.

## Fars



E248604

Estireu de la palanca cap a vós per activar el retard d'apagada dels fars en sortir.

**Nota:** Sonarà un to curt.

**Nota:** Si hi ha alguna porta oberta, els fars s'apagaran automàticament al cap de tres minuts. O bé, s'apagaran al cap de 30 segons després que s'hagi tancat l'última porta.

Estireu de la palanca cap a vós una altra vegada o connecteu l'encesa per desactivar el retard d'apagada dels fars en sortir.

### AJUSTAR EL NIVELL DELS FARS DAVANTERS

Per ajustar el nivell dels feixos dels fars, feu el següent:



E132711

1. Premeu el control per obrir-lo.
2. Feu girar el control per ajustar els feixos dels fars segons la càrrega del vehicle i, d'aquesta manera, evitar distreure altres usuaris quan porteu els fars encesos.

**Nota:** Poseu el control a zero quan el vehicle no tingui càrrega.

**Nota:** Ajusteu els feixos dels fars perquè il·luminin una superfície de carretera d'entre 35–100 m amb el vehicle parcialment o totalment carregat.

3. Premeu el control per tancar-lo.

### ADVERTIMENTS SONORS DELS FARS

#### Avís audible de fars encesos

Sona quan s'obre la porta del conductor i els fars estan encesos.



# Fars

## FARS DAVANTERS – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Fars – Llums d'emergència

### Llum indicador d'avís de fars encesos



Si s'il·lumina quan els fars estan encesos, indica que s'ha espatllat una bombeta de far.

### Fars – Missatges d'informació

Missatge	Descripció
Comprobar faros adaptativos Ver manual	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## **Fars davanters – Preguntes freqüents**

### **Per què apareix condensació als fars?**

Els fars disposen d'orificis de ventilació per adaptar-se als canvis normals de la pressió d'aire. A causa d'aquest disseny, és normal que aparegui condensació. Quan entra aire humit pels orificis de ventilació dels fars, pot ser que aparegui condensació si la temperatura exterior és freda. Quan apareix condensació, pot formar-se una fina capa de baf a l'interior de les lents. La capa fina de baf acabarà evaporant-se i sortirà pels orificis de ventilació durant el funcionament normal del vehicle.

### **Quanta condensació és acceptable?**

La presència d'una fina capa de baf, per exemple, sense ratlles, marques de degoteig ni grans esquitxades. Una fina capa de baf cobreix menys del 50 % de la lent.

### **Quant de temps pot trigar a desaparèixer la condensació acceptable?**

La condensació pot trigar fins a 48 hores a desaparèixer en condicions climàtiques seques.

### **Quin grau de condensació no és acceptable?**

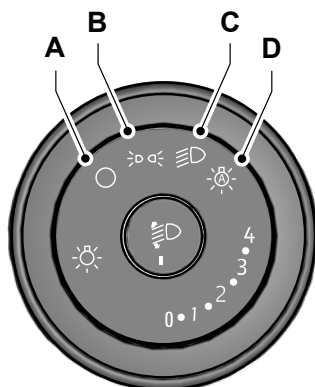
Un toll petit d'aigua dins del far. Una capa de baf amb ratlles, marques de degoteig o grans esquitxades a la part interior de la lent.

### **Què s'hauria de fer si apareix un grau de condensació no acceptable?**

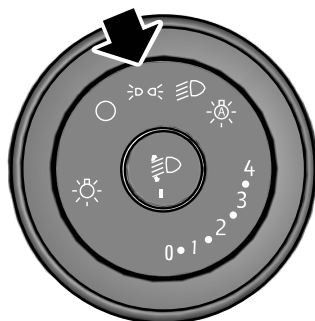
Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Llums exteriors

## ENCENDRE I APAGAR ELS LLUMS EXTERIORS



- A Llums apagats.
- B Llums d'aparcament encesos. Vegeu **Activació i desactivació dels llums de senyalització lateral** (pàgina 111).
- C Fars encesos. Vegeu **Encendre els fars** (pàgina 106).
- D Fars automàtics encesos. Vegeu **Activar i desactivar els llums automàtics** (pàgina 107).



2. Posi el control d'il·luminació en la posició dels llums d'aparcament.

**Nota:** Els llums d'aparcament es poden apagar per estalviar bateria.

### Activació dels llums d'aparcament a l'esquerra i a la dreta

1. Desconnecti el contacte.



2. Estiri la palanca cap amunt o avall per activar els llums d'aparcament.

**Nota:** Els llums d'aparcament es poden apagar per estalviar bateria.

## ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ DELS LLUMS DE SENYALITZACIÓ LATERAL

### Activació de tots els llums d'aparcament

1. Desconnecti el contacte.

## Llums exteriors

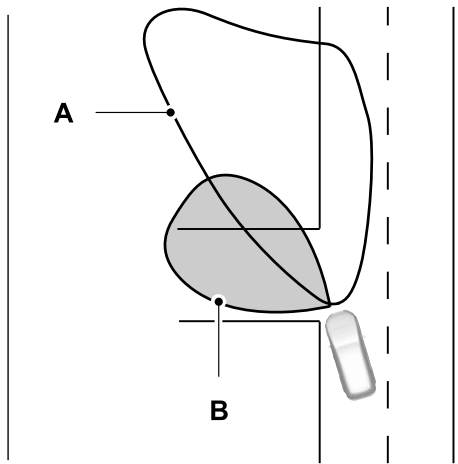
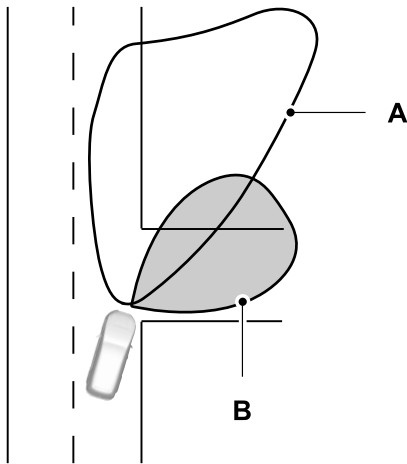
### ENCENDRE I APAGAR ELS INTERMITENTS



Estiri la palanca cap amunt o avall per activar els intermitents.

Posi la palanca a la posició central per desactivar els intermitents.

### QUÈ SÓN ELS LLUMS DE CANTONADA



E72898

- A Feix dels fars davanters.
- B Feix dels llums de cantonada.

# Llums exteriors

Els llums de cantonada il·luminen la part interior d'una cantonada en girar el volant.

## ENCENDRE I APAGAR ELS LLUMS ANTIBOIRA DAVANTERS

Encengui els llums antiboira frontals només en condicions de visibilitat reduïda.

Pot encendre els llums antiboira frontals en qualsevol de les següents situacions:

- Ha posat el control d'il·luminació en la posició dels llums d'aparcament.
- Ha posat el control d'il·luminació en la posició dels fars davanters.
- Ha posat el control d'il·luminació en la posició automàtica i els fars davanters estan encesos.

El botó del llum antiboira frontal és al control d'il·luminació.



Premi el botó per activar o desactivar els llums antiboira frontals.

**Nota:** La brillantor dels llums de conducció diürna es pot reduir quan s'encenen els llums antiboira frontals.

## ENCENDRE I APAGAR ELS LLUMS ANTIBOIRA POSTERIORIS



**ADVERTIMENT:** No utilitzi els llums antiboira posteriors si està plovent o nevant i la visibilitat és superior a 50 m.

Pot encendre els llums antiboira posteriors en qualsevol de les següents situacions:

- Ha activat els llums antiboira frontals.
- Ha posat el control d'il·luminació en la posició dels fars davanters.
- Ha posat el control d'il·luminació en la posició automàtica i els fars davanters estan encesos.

El botó del llum antiboira posterior és al control d'il·luminació.



Premi el botó per activar o desactivar els llums antiboira posteriors.

## INDICADORS DELS LLUMS EXTERIORS

### Indicador de llums d'aparcament encesos.



S'il·lumina en encendre els llums d'aparcament. Vegeu **Activació i desactivació dels llums de senyalització lateral** (pàgina 111).

### Indicador d'intermitents encesos



Parpelleja en encendre els intermitents. Vegeu **Encendre i apagar els intermitents** (pàgina 112).

**Nota:** Si augmenta la freqüència del parpelleig, és una indicació de que una de les bombetes s'ha espatllat.

### Indicador de llums antiboira frontals encesos.



S'il·lumina en encendre els llums antiboira frontals. Vegeu **Encendre i apagar els llums antiboira davanters** (pàgina 113).

# Llums exteriors

---

## **Indicador de llums antiboira posteriors encesos.**



S'il·lumina en encendre els llums antiboira posteriors. Vegeu

**Encendre i apagar els llums antiboira posteriors** (pàgina 113).

## **ADVERTIMENT SONOR DELS LLUMS EXTERIORS**

### **So d'advertència de llums exteriors encesos**

Sona quan s'obre la porta del conductor i els llums exteriors estan encesos.

# Control automàtic de llums llargs

## COM FUNCIONA EL CONTROL AUTOMÀTIC DE LLUMS DE CARRETERA

El sistema s'ha dissenyat per activar els llums llargs si es donen totes aquestes circumstàncies:

- El sistema s'ha activat a la pantalla informativa.
- El control d'il·luminació és a la posició automàtica.
- El nivell de llum existent és prou baix com per que els llums llargs siguin necessaris.
- No hi ha trànsit davant del vehicle.
- La velocitat del vehicle és superior a aproximadament 40 km/h.

El sistema s'ha dissenyat per desactivar els llums llargs si es dona qualsevol d'aquestes circumstàncies:

- El sistema s'ha desactivat a la pantalla informativa.
- El control d'il·luminació és a qualsevol posició que no sigui l'automàtica.
- Els llums antiboira posteriors estan activats.
- El nivell de llum existent és prou alt com per que els llums llargs no siguin necessaris.
- El sistema detecta els llums davanters i posteriors d'un vehicle que s'apropa.
- El sistema detecta pluja, neu o boira intenses.
- El sistema detecta l'enllumenat públic.
- La càmera té una visibilitat reduïda.
- La velocitat del vehicle és inferior a aproximadament 30 km/h.

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL CONTROL AUTOMÀTIC DE LLUMS DE CARRETERA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"



**ADVERTIMENT:** No utilitzi el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.



**ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no apagi els llums llargs si la llum d'altres vehicles està tapada per obstacles, com ara les barreres de seguretat.




**ADVERTIMENT:** Comprovi i canviï regularment els braços de l'eixugaparabrises per tal de que la càmera tingui una visió sense obstacles. Els braços de l'eixugaparabrises han de ser de la mida adequada.


1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioni **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioni **Luces**.
4. Activi o desactivi **Luces altes autom.**

# Control automàtic de llums llargs

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL CONTROL AUTOMÀTIC DE LLUMS DE CARRETERA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

 **ADVERTIMENT:** No utilitzi el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.

 **ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no apagui els llums llargs si la llum d'altres vehicles està tapada per obstacles, com ara les barreres de seguretat.

 **ADVERTIMENT:** Comprovi i canviï regularment els braços de l'eixugaparabrises per tal de que la càmera tingui una visió sense obstacles. Els braços de l'eixugaparabrises han de ser de la mida adequada.

1. Premí el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Vehículo**.
4. Seleccioni **Luces**.
5. Activi o desactivi **Luz larga auto**.

## INDICADORS DEL CONTROL AUTOMÀTIC DE LLUMS LLARGS


### Indicador d'activació del control automàtic dels llums llargs



S'il·lumina per confirmar que el sistema està preparat.

## ANULAR EL CONTROL AUTOMÀTIC DE LLUMS DE CARRETERA

 **ADVERTIMENT:** Aquest sistema no l'allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. És possible que hagi d'anul·lar el sistema si no activa o desactiva els llums llargs.

 **ADVERTIMENT:** Potser haurà d'anul·lar el sistema quan altres vehicles s'apropin.

 **ADVERTIMENT:** Potser haurà d'anul·lar el sistema en condicions meteorològiques adverses.



Premí la palanca cap a la part frontal del vehicle per passar de llums llargs a curts.



# Control automàtic de llums llargs

---

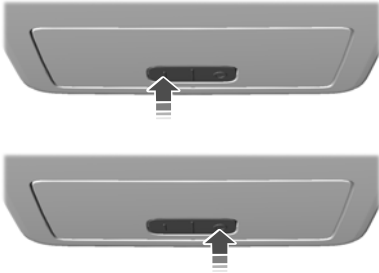
## CONTROL AUTOMÀTIC DE LLUMS LLARGS – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Control automàtic de llums llargues – Missatges d'informació

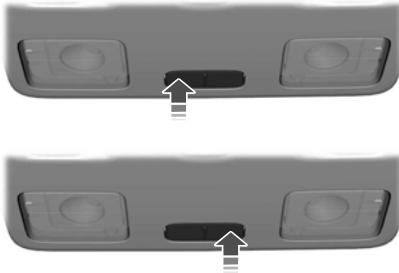
<b>Missatge</b>	<b>Descripció</b>
Cámara delantera Baja visibilidad Limpiar cristal	La càmera té una visibilitat reduïda. Netegi el parabrisa. Si el missatge no marxa, cal que revisi el vehicle el més aviat possible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	La càmera no funciona correctament. Esperí una mica fins que la càmera es refredi. Si el missatge no marxa, cal que revisi el vehicle el més aviat possible.
Cámara delantera averiada Revisar	La càmera no funciona correctament. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## Llums interiors

### ENCENDRE I APAGAR TOTS ELS LLUMS INTERIORS - VEHICLES SENSE: LLUMS DE LECTURA DE MAPES



### ENCENDRE I APAGAR TOTS ELS LLUMS INTERIORS - VEHICLES AMB: LLUMS DE LECTURA DE MAPES



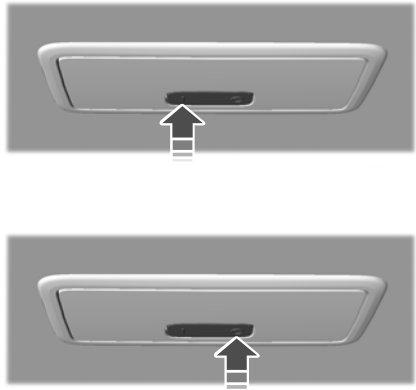
### ENCENDRE I APAGAR ELS LLUMS INTERIORS DAVANTERS - VEHICLES AMB: LLUMS DE LECTURA DE MAPES



E249791

**Nota:** *Premi la vora de la lent dels llums per apagar el llum interior frontal abans d'apagar el contacte, per tal d'evitar que s'esgoti la bateria.*

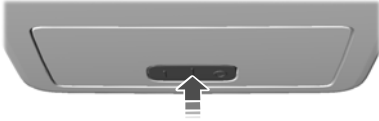
### ENCENDRE I APAGAR ELS LLUMS INTERIORS POSTERiors



# Llums interiors

## FUNCIONAMENT DELS LLUMS INTERIORS

### Encendre i apagar les funcions dels llums interiors - Vehicles sense: Llums de lectura de mapes

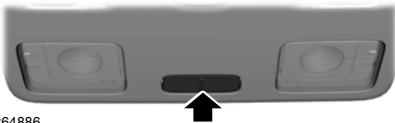


En posar l'interruptor a la posició central, els llums interiors s'encendran si:

- Obre una porta.
- Prem el botó de desbloqueig al comandament a distància.
- Desconnecta el contacte.

**Nota:** Si apaga el contacte, els llums interiors es podrien apagar als pocs segons per evitar que s'esgoti la bateria.

### Encendre i apagar les funcions dels llums interiors - Vehicles amb: Llums de lectura de mapes



E264886

En posar l'interruptor a la posició central, els llums interiors s'encendran si:

- Obre una porta.
- Prem el botó de desbloqueig al comandament a distància.
- Desconnecta el contacte.

**Nota:** Si apaga el contacte, els llums interiors es podrien apagar als pocs segons per evitar que s'esgoti la bateria.

## IL·LUMINACIÓ DEL TAUER D'INSTRUMENTS

### Ajustar la brillantor de la il·luminació del tauler d'instruments

Els botons de regulació d'intensitat d'il·luminació són al control d'il·luminació.



Premi un dels botons moltes vegades per ajustar la brillantor.

# Finestres

## OBRIR I TANCAR LES FINESTRES



**ADVERTIMENT:** No deixi a nens sols sense vigilància a dins del vehicle i no permeti que juguin amb els alçavidres. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** Al tancar els alçavidres, comprovi que no hi hagi cap obstrucció i vigili que no hi hagi nens o animals al voltant de l'obertura de les finestres.



Premeu l'interruptor de control de la finestra per obrir-la. Accioneu l'interruptor de control de la finestra cap amunt per tancar-la.

**Nota:** *Els alçavidres funcionen amb el contacte encès i durant uns quants minuts després d'apagar-lo, o fins que s'obri una porta frontal.*

Per reduir el soroll del vent o de la vibració quan la finestra és oberta, obri lleugerament la finestra a l'altra banda.

### Obertura amb un sol toc

Premeu a fons l'interruptor de control de la finestra i deixeu-lo anar. Premi el comandament un altre cop o estiri per aturar la finestra.

### Tancament amb un sol toc

Accioneu a fons l'interruptor de control de la finestra cap amunt i deixeu-lo anar. Premi el comandament un altre cop o estiri per aturar la finestra.

### Restabliment del tancament amb un sol toc

Realitzi tots els passos en un període de 30 segons des de començar la seqüència.

1. Tanqui la finestra.
2. Mantingueu premut l'interruptor de control de la finestra fins que estigui completament oberta. Mantingueu l'interruptor de control de la finestra premut durant uns segons.
3. Accioneu l'interruptor de control de la finestra cap amunt i mantingueu-lo fins que la finestra estigui completament tancada. Mantingueu l'interruptor de control de la finestra subjecte durant uns segons.
4. Mantingueu premut l'interruptor de control de la finestra fins que estigui completament oberta. Mantingueu l'interruptor de control de la finestra premut durant uns segons.
5. Accioneu l'interruptor de control de la finestra cap amunt i mantingueu-lo fins que la finestra estigui completament tancada. Mantingueu l'interruptor de control de la finestra subjecte durant uns segons.

**Nota:** *Repeteixi el procediment si la finestra no es tanca amb el sistema d'un sol toc.*

## OBERTURA I TANCAMENT GLOBALS

### Què són l'obertura i el tancament globals

Pot utilitzar el comandament a distància per obrir o tancar les finestres quan el contacte està apagat.

### Ús de l'obertura global

1. Premi i deixi anar el botó de desbloqueig del comandament a distància.
2. Mantingui premut el botó de desbloqueig del comandament a distància.

# Finestres

3. Deixi anar el botó quan la finestra i el sostre corredís comencin a obrir-se.

**Nota:** *El sostre corredís s'atura a la posició de ventilació.*

Premi el botó de bloqueig o desbloqueig al comandament a distància per aturar l'obertura global.

**Nota:** *Pot utilitzar l'obertura global durant un breu espai de temps en desbloquejar el vehicle amb el comandament a distància.*

## Activar i desactivar l'obertura global - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioni **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioni **Ventanas**.
4. Activi o desactivi **Todas abiertas**.

## Activar i desactivar l'obertura global - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Premí el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Vehículo**.
4. Seleccioni **Ventanillas**.
5. Activi o desactivi **Abrir todas**.

## Ús del tancament global



**ADVERTIMENT:** Al tancar els alçavidres, comprovi que no hi hagi cap obstrucció i vigili que no hi hagi nens o animals al voltant de l'obertura de les finestres.

1. Mantingui premut el botó de bloqueig del comandament a distància.
2. Deixi anar el botó quan la finestra i el sostre corredís comencin a tancar-se.

Premi el botó de bloqueig o desbloqueig al comandament a distància per aturar el tancament global.

**Nota:** *El rebot està actiu durant el tancament global. Vegeu **Què és la funció de rebot de les finestres** (pàgina 122).*

## Activar i desactivar el tancament global - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioni **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioni **Ventanas**.
4. Activi o desactivi **Todas cerradas**.

## Activar i desactivar el tancament global - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Premí el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Vehículo**.
4. Seleccioni **Ventanillas**.

# Finestres

5. Activi o desactivi **Cerrar todas**.

## RETROCÉS DE LES FINESTRES

### Què és la funció de rebot de les finestres

La finestra s'atura i canvia el sentit si detecta una obstrucció al tancar-se.

### Anular el retrocés de les finestres



**ADVERTIMENT:** Si anul·la la funció de rebot, la finestra no canviarà el sentit en detectar un obstacle. Al tancar les finestres, vagi amb compte per tal de no patir cap lesió ni fer malbé el vehicle.

1. Tanqui la finestra fins que arribi al punt de resistència i deixi que vagi cap endarrere.
2. Apugeu el comandament en un termini de cinc segons per anul·lar la funció de rebot i tancar la finestra. La funció de rebot ara és desconnectada i pot tancar la finestra manualment.

**Nota:** La finestra sobrepassa el punt de resistència i ja es pot tancar completament.

**Nota:** Si la finestra no es tanca, porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

### Restablir el retrocés de les finestres



**ADVERTIMENT:** La funció de rebot estarà desactivada fins que restableixi la memòria. Al tancar les finestres, vagi amb compte per tal de no patir cap lesió ni fer malbé el vehicle.

Si ha desconnectat la bateria, haurà de restablir la memòria de rebot per cada finestra de manera individual.

Realitzi tots els passos en un període de 30 segons des de començar la seqüència.

1. Tanqui la finestra.
2. Mantingui premut l'interruptor fins que la finestra estigui completament oberta. Mantingui l'interruptor premut durant uns segons.
3. Mantingui estirat l'interruptor fins que la finestra estigui completament tancada. Mantingui l'interruptor estirat durant uns segons.
4. Mantingui premut l'interruptor fins que la finestra estigui completament oberta. Mantingui l'interruptor premut durant uns segons.
5. Mantingui estirat l'interruptor fins que la finestra estigui completament tancada. Mantingui l'interruptor estirat durant uns segons.

**Nota:** Repeteixi el procediment si la finestra no es tanca amb el sistema d'un sol toc.

## BLOQUEJAR ELS CONTROLS DE LES FINESTRES DEL DARRERE



Premeu l'interruptor de control de la finestra per bloquejar o desbloquejar els controls de les finestres del darrere. S'il·lumina en bloquejar els controls de les finestres posteriors.

# Mirall interior

---

## AJUSTAR EL MIRALL INTERIOR



**ADVERTIMENT:** No ajusti els retrovisors si el vehicle està en moviment. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

Estiri de la llengüeta a sota del retrovisor per reduir l'efecte de la llum enlluernadora del darrere.

## MIRALL INTERIOR AMB ATENUACIÓ AUTOMÀTICA

### Què és el mirall interior amb atenuació automàtica

El retrovisor es regula per reduir l'efecte de l'enlluernament des de darrere. Torna a la condició normal quan la llum que enlluernava desapareix o en canviar a marxa enre (R).

### Precaucions sobre el mirall interior amb atenuació automàtica



**ADVERTIMENT:** No ajusti els retrovisors si el vehicle està en moviment. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

No bloquegi els sensors de la part frontal i posterior del retrovisor.

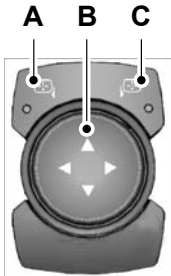
**Nota:** *Si el seient central posterior està ocupat o el seu reposacaps s'ha aixecat, el pas de la llum cap al sensor es podria veure afectat.*

# Miralls exteriors

## AJUSTAR ELS MIRALLS EXTERIORS



**ADVERTIMENT:** No ajusti els retrovisors si el vehicle està en moviment. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



- A Interruptor del retrovisor esquerre.
- B Control d'ajustament dels retrovisors.
- C Interruptor del retrovisor dret.

## PLEGAR ELS MIRALLS EXTERIORS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"/MIRALLS EXTERIORS ELÈCTRICS PLEGABLES

Els retrovisors exteriors es pleguen al tancar amb clau el vehicle i es despleguen en obrir-lo.



En condicions d'aparcament amb poc espai, premi el comandament per plegar els retrovisors.

Premi el comandament un altre cop per desplegar els retrovisors.

Si prem el comandament per plegar els retrovisors quan la funció d'autoplegament està activada, els retrovisors no es desplegaran quan obri el vehicle.

**Nota:** *El plegament automàtic dels retrovisors funciona amb el contacte encès i durant uns quants minuts després d'apagar-lo.*

**Nota:** *Si plega i desplega els retrovisors varies vegades durant un minut, és possible que la funció d'autoplegament es desactivi per evitar que els motors s'escalfin més del compte.*

## Activació i desactivació de l'autoplegament.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioni **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioni **Espejos**.
4. Activi o desactivi **Plegado auto**.

## PLEGAR ELS MIRALLS EXTERIORS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"/MIRALLS EXTERIORS ELÈCTRICS PLEGABLES

Els retrovisors exteriors es pleguen al tancar amb clau el vehicle i es despleguen en obrir-lo.



# Miralls exteriors

---



En condicions d'aparcament amb poc espai, premi el comandament per plegar els retrovisors.

Premi el comandament un altre cop per desplegar els retrovisors.

Si prem el comandament per plegar els retrovisors quan la funció d'autoplegament està activada, els retrovisors no es desplegaran quan obri el vehicle.

**Nota:** *El plegament automàtic dels retrovisors funciona amb el contacte encès i durant uns quants minuts després d'apagar-lo.*

**Nota:** *Si plega i desplega els retrovisors varies vegades durant un minut, és possible que la funció d'autoplegament es desactivi per evitar que els motors s'escalfin més del compte.*

## Activació i desactivació de l'autoplegament.

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Vehículo**.
4. Seleccioni **Especijos**.
5. Activi o desactivi **Plegar automático**.

## PLEGAR ELS MIRALLS EXTERIORS - VEHICLES AMB: MIRALLS EXTERIORS PLEGABLES MANUALMENT

Empeny el retrovisor cap a la finestra

Asseguri's de desplegar totalment el retrovisor al seu suport en posar-ho de nou a la seva ubicació original.

# Sostre solar

## OBRIR I TANCAR EL PARA-SOL

El sostre corredís i el parasol funcionen de forma independent. Mogui el parasol cap endavant i endarrere per obrir-lo o tancar-lo.

## OBRIR I TANCAR EL SOSTRE SOLAR

### Obertura del sostre corredís



**ADVERTIMENT:** No deixi a nens sols sense vigilància a dins del vehicle i no permeti que juguin amb el sostre corredís. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

Els controls del sostre corredís són a la consola del sostre i s'obre amb un sol toc.

Per aturar el moviment durant el funcionament, toqueu el control una altra vegada.



Premi i deixi anar la part posterior del control per tal de moure el sostre corredís i facilitar la ventilació.

Premi i deixi anar la part posterior del control un altre cop per obrir el sostre corredís.

### Tancament del sostre corredís



**ADVERTIMENT:** Al tancar el sostre corredís, comprovi que no hi hagi cap obstrucció i vigili que no hi hagi nens o animals al voltant quan el sostre s'estigui obrint.



**ADVERTIMENT:** No deixi a nens sols sense vigilància a dins del vehicle i no permeti que juguin amb el sostre corredís. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

Els controls del sostre corredís són a la consola del sostre i es tanca amb un sol toc.

Per aturar el moviment durant el funcionament, toqueu el control una altra vegada.



Premi i deixi anar la part frontal del control.

## VENTILACIÓ DEL SOSTRE SOLAR



**ADVERTIMENT:** No deixi a nens sols sense vigilància a dins del vehicle i no permeti que juguin amb el sostre corredís. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



Premi i deixi anar la part posterior del control per tal de moure el sostre corredís i facilitar la ventilació.

Premi i deixi anar la part frontal del control per tal de tancar el sostre corredís.

## FUNCIÓ DE REBOT DEL SOSTRE SOLAR

### Què és la funció de rebot del sostre solar

El sostre corredís s'atura i canvia el sentit si detecta una obstrucció.

# Sostre solar

---

## **Anular la funció de rebot del sostre solar**

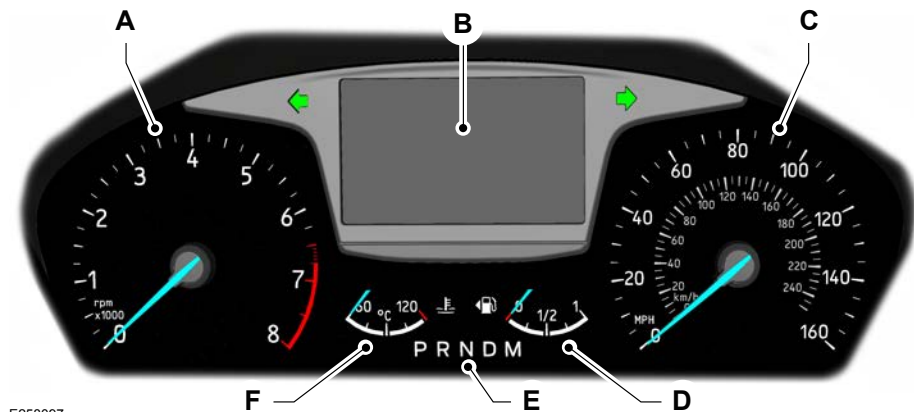


Mantingui premuda la part frontal del control uns segons per anular la funció de rebot.

# Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## INDICADORS - EXCEPTE: VEHICLE ELÈCTRIC HÍBRID SUAU (MHEV)

### Quadre d'instruments



E258097

- A Tacòmetre.
- B Pantalla informativa.
- C Velocímetre.
- D Indicador de combustible.
- E Indicadors de posició de la transmissió automàtica.
- F Indicador de la temperatura del refrigerant del motor.

### Tacòmetre

Mostra la velocitat del motor.

### Pantalla informativa

Es mostra la informació següent:

- Comptaquilòmetres.
- Ordinador de bord.
- Informació de MyView.

- Informació d'assistència a la conducció.
- Informació de navegació.
- Informació d'àudio.
- Informació del telèfon.
- Configuració del sistema i el vehicle.
- Temperatura exterior.
- Indicadors de marxes.

# Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Comptaquilòmetres

Registra la distància total recorreguda pel vehicle.

El sistema detecta si s'han realitzat ajustos no autoritzats al comptaquilòmetres per tal d'evitar el frau en les lectures totals de distàncies. Si el sistema detecta una configuració no autoritzada al comptaquilòmetres, la lectura de distància total serà XXXX. La recuperació del quilometratge original pot ocasionar danys al sistema que no estan coberts per la garantia del vehicle, i poden suposar una despesa important.

## Velocímetre

Mostra la velocitat del vehicle.

## Indicador de combustible

L'indicador de combustible mostra la quantitat aproximada de combustible al dipòsit.

La fletxa al costat del símbol de la bomba de combustible indica el lateral del vehicle en el que està ubicada la porta del dipòsit.



A



B

E236403

- A La porta del dipòsit és al lateral esquerra del seu vehicle.
- B La porta del dipòsit és al lateral dret del seu vehicle.

## Llum indicador de nivell baix de combustible



Si s'encén durant la conducció, feu combustible al més aviat possible.

## So d'advertència de nivell baix de combustible

Pels usuaris d'una clau MyKey, quan l'autonomia arribi a 120 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència.

Per totes les claus, quan l'autonomia arribi a 80 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència. Sonarà un to un altre cop i tornarà a aparèixer un missatge d'advertència a la pantalla informativa segons els següents paràmetres d'autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

**Nota:** El recordatori de nivell baix de combustible apareix en diferents posicions de l'indicador depenent de les condicions d'estalvi de combustible. Aquesta diferència és normal.

## Indicador de la temperatura del refrigerant del motor

Per temperatures de funcionament normals, l'agulla roman a la secció central. Si l'indicador entra a la zona vermella, el motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible, pari el motor i deixi passar temps per a què es refredi.

**Nota:** El sistema redueix la velocitat del motor si segueix fent-lo servir a gran velocitat.

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

**Nota:** No torni a arrencar el motor fins que hagi determinat i solucionat el problema del sobreescalfament.

### Llum indicador de la temperatura del refrigerant del motor



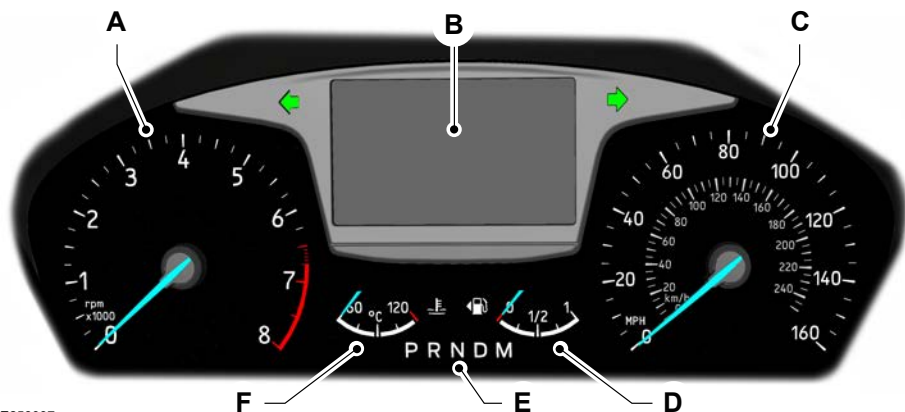
Si s'encén quan el vehicle està en moviment, indica que el motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

### Indicadors de posició de la transmissió automàtica

Al grup del quadre d'instruments es mostra la posició actual. Vegeu **Indicadors** (pàgina 128).

## INDICADORS - VEHICLE ELÈCTRIC HÍBRID SUAU (MHEV)

### Quadre d'instruments



E258097

- A Tacòmetre.
- B Pantalla informativa.
- C Velocímetre.
- D Indicador de combustible.
- E Indicadors de posició de la transmissió automàtica.
- F Indicador de la temperatura del refrigerant del motor.

# Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Tacòmetre

Mostra la velocitat del motor. La línia vermella es fa més gruixuda quan la velocitat del motor arriba al nivell del limitador de velocitat.

## Pantalla informativa

Es mostra la informació següent:

- Comptaquilòmetres.
- Ordinador de bord.
- Informació de MyView.
- Informació d'assistència a la conducció.
- Informació de navegació.
- Informació d'àudio.
- Informació del telèfon.
- Configuració del sistema i el vehicle.
- Temperatura exterior.
- Indicadors de marxes.

## Comptaquilòmetres

Registra la distància total recorreguda pel vehicle.

El sistema detecta si s'han realitzat ajustos no autoritzats al comptaquilòmetres per tal d'evitar el frau en les lectures totals de distàncies. Si el sistema detecta una configuració no autoritzada al comptaquilòmetres, la lectura de distància total serà XXXX. La recuperació del quilometratge original pot ocasionar danys al sistema que no estan coberts per la garantia del vehicle, i poden suposar una despesa important.

## Ordinador de bord

Vegeu **Ordinador d'a bord** (pàgina 145).

## Configuració del sistema i el vehicle

Vegeu **Informació general** (pàgina 144).

## Indicador de marxes

Vegeu **Indicadors de canvi de la transmissió manual** (pàgina 239).

## Velocímetre

Mostra la velocitat del vehicle.

## Indicador de combustible

L'indicador de combustible mostra la quantitat aproximada de combustible al dipòsit.

La fletxa al costat del símbol de la bomba de combustible indica el lateral del vehicle en el que està ubicada la porta del dipòsit.



A



B

E236403

A La porta del dipòsit és al lateral esquerra del seu vehicle.

B La porta del dipòsit és al lateral dret del seu vehicle.

## Llum indicador de nivell baix de combustible



Si s'encén la icona de l'indicador de gasolina durant la conducció, reposti el més aviat possible.

## So d'advertència de nivell baix de combustible

Pels usuaris d'una clau MyKey, quan l'autonomia arribi a 120 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència.

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Per totes les claus, quan l'autonomia arribi a 80 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència. Sonarà un to un altre cop i tornarà a aparèixer un missatge d'advertència a la pantalla informativa segons els següents paràmetres d'autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

**Nota:** *El recordatori de nivell baix de combustible apareix en diferents posicions de l'indicador depenent de les condicions d'estalvi de combustible. Aquesta diferència és normal.*

### Indicador de la temperatura del refrigerant del motor

Per temperatures de funcionament normals, l'agulla roman a la secció central. Si l'indicador entra a la zona vermella, el motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible, pari el motor i deixi passar temps per a què es refredi.

**Nota:** *El sistema redueix la velocitat del motor si segueix fent-lo servir a gran velocitat.*

**Nota:** *No torni a arrencar el motor fins que hagi determinat i solucionat el problema del sobreescalfament.*

### Llum indicador de la temperatura del refrigerant del motor



La icona de l'indicador de temperatura del refrigerant del motor s'encén si el sistema detecta una anomalia. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

### Indicador de posició per a la palanca del canvi de marxes automàtic

Mostra la marxa seleccionada. Vegeu **Indicadors de posició de la transmissió automàtica** (pàgina 242).

### Indicador híbrid

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **MyView**.
2. Seleccioneu **Indicador híbrid**.

**Nota:** *Si seleccioneu qualsevol pantalla que no sigui l'indicador híbrid, l'indicador d'estat actual del sistema híbrid es mostra a la pantalla informativa.*



S'encén a la pantalla informativa quan el sistema híbrid està carregant la bateria.



S'encén a la pantalla informativa quan la bateria dona suport al grup motopropulsor per conduir el vehicle.



S'encén a la pantalla informativa quan la bateria proporciona una gran quantitat d'energia al grup motopropulsor per obtenir una freqüència d'acceleració més alta.



S'encén a la pantalla informativa quan el sistema híbrid no pot proporcionar energia al grup motopropulsor.

## LLUMS I INDICADORS D'EMERGÈNCIA



Indicador del control adaptatiu de velocitat. S'il·lumina en activar el sistema. S'il·lumina amb el sistema en mode d'espera. S'il·lumina en verd quan s'ajusta el control adaptatiu de velocitat.



## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



Llum d'advertiment de coixí de seguretat. Si no s'il·lumina al connectar l'encesa, segueix parpellejant o roman il·luminat quan el motor està en marxa, vol dir que s'ha produït una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'advertiment del sistema de frenada antibloqueig. Si s'encén durant la conducció, indica una avaria. Si la funció del sistema de frenada antibloqueig no funciona, el vehicle continua tenint els frens normals. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Indicador d'encesa i apagada automàtiques. S'il·lumina en color verd quan s'atura el motor.



Quan cal emprendre una acció, parpelleix ambre i apareix un missatge. S'il·lumina en color gris amb una ratlla diagonal quan el sistema no està disponible.



Indicador d'activació del control automàtic dels llums de carretera. S'il·lumina per confirmar que el sistema està preparat.



Indicador del sistema d'informació d'angle mort. Quan el sistema detecta un vehicle, s'encén un indicador d'alerta al mirall exterior del costat pel qual s'acosta el vehicle. Si accioneu l'intermitent del costat en qüestió, l'indicador d'alerta parpelleja.



Llum d'advertiment del sistema d'informació d'angle mort i l'alerta de trànsit en interseccions. Si el sistema detecta un error, s'encén un indicador al quadre de comandament i es mostra un missatge a la pantalla informativa. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Indicador de canvi d'oli del motor. S'encén quan l'oli del motor s'acosta a la fi de la seva vida útil. Canvieu l'oli al més aviat possible.

**Nota:** No ignoreu els indicadors ni els missatges informatius relatiu al canvi d'oli del motor. Els danys en els components que en resultin no estan coberts per la garantia.



Indicadors de canvi d'oli immediat. Quan s'encenen tots dos indicadors, l'oli del motor és molt a prop de la fi de la seva vida útil. El parell del motor es reduirà al 70% per subratllar que hi ha un risc greu de patir danys al motor. Canvieu l'oli immediatament.

**Nota:** No ignoreu els indicadors ni els missatges informatius relatiu al canvi d'oli del motor. Els danys en els components que en resultin no estan coberts per la garantia.



Indicador d'alerta de trànsit en interseccions. Quan el sistema detecta un vehicle que s'aproxima, sona un to, s'encén un indicador al mirall exterior corresponent i es mostren fletxes a la pantalla informativa que indiquen per quin costat s'acosta el vehicle.



Indicador del control de velocitat. S'il·lumina en activar el sistema.



Indicador d'intermitents. Parpelleja en accionar els intermitents.



Llum d'advertiment de porta oberta. S'encén quan s'activa el contacte i continua encès si el capó o alguna porta estan obertes.



Indicador de mode automàtic. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



Llum d'advertiment de temperatura del refrigerant del motor. La icona de l'indicador de temperatura del refrigerant del motor s'encén si el sistema detecta una anomalia. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'advertiment de pressió de l'oli del motor. S'il·lumina en accionar el contacte. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor. Comproveu el nivell de l'oli del motor. Si el nivell és correcte, indica una avaria del sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llums d'advertiment del motor. Si ambdues llums s'il·luminen quan el motor està en marxa,



atureu el vehicle tan aviat com sigui possible. Si continua circulant amb el vehicle, podria disminuir la potència o aturar-se el motor. Desconnecteu l'encesa i intenteu reiniciar el motor. Porteu el vehicle a revisió immediatament.



Llum d'advertiment d'ús del cinturó de seguretat. Roman encès fins que us cordeu el cinturó de seguretat.



Indicador de llums antiboira frontals. S'il·lumina en encendre els llums antiboira frontals.



Indicador d'avís de llums d'emergència. Parpelleja quan enceneu els llums d'emergència.



Indicador de fars de carretera encesos. S'il·lumina en encendre els fars del llum de carretera.



Llum d'advertiment del contacte. S'il·lumina en accionar el contacte. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Indicador de fars encesos. S'il·lumina en encendre els fars.



Indicador d'alerta de manteniment de carril. S'il·lumina en activar el sistema.



Llum d'advertiment del sistema de manteniment de carril. S'il·lumina en activar el sistema.



Llum indicador de nivell baix de combustible. Si s'encén durant la conducció, feu combustible al més aviat possible.



Indicador d'avaría. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. El sistema de diagnòstic a bord ha detectat una avaria del sistema de control d'emissions vehicle. Si parpelleja, és possible que s'hagi produït una avaria del motor. L'augment de les temperatures del gas d'escapament podria danyar el convertidor catalític o altres components del vehicle. Eviteu una acceleració i desacceleració intenses i porteu el vehicle a revisió immediatament.



Indicador de mode normal. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



Llum d'advertiment del fre d'estacionament. S'encén en aplicar el fre d'estacionament quan el contacte està encès. Si s'encén quan el vehicle està en moviment, comprovi que el fre d'estacionament no estigui aplicat. Si no s'ha aplicat el fre d'estacionament, hi ha un nivell baix al líquid de fre o una avaria al sistema de frenada. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'advertiment del grup motopropulsor. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Si parpelleja quan conduïu, reduïu immediatament la velocitat del vehicle. Eviteu una acceleració i desacceleració intenses i porteu el vehicle a revisió immediatament.



Llum d'advertiment de l'assistent precol·lisió. S'encén quan el sistema s'acosta ràpidament a un altre vehicle, per advertir-vos del risc de col·lisió amb el vehicle que us precedeix. El pot il·luminar en color vermell si la distància amb el vehicle precedent és escassa. S'il·lumina quan el sistema no està disponible.



Indicador de llums antiboira posteriors. S'il·lumina en encendre els llums antiboira posteriors.



Indicador de marxes. S'encén per indicar que un canvi a una marxa superior o inferior podria



millorar el rendiment, estalviar combustible o reduir les emissions.



Indicador de mode de ferm relliscós. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Indicador de mode esportiu. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Indicador de controls de tracció i estabilitat. Parpelleja quan està funcionant. Si no s'encén al activar el contacte, o si continua encès amb el motor arrancat, vol dir que s'ha produït una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'advertiment de desactivació del control de tracció. S'encén en desactivar el sistema.



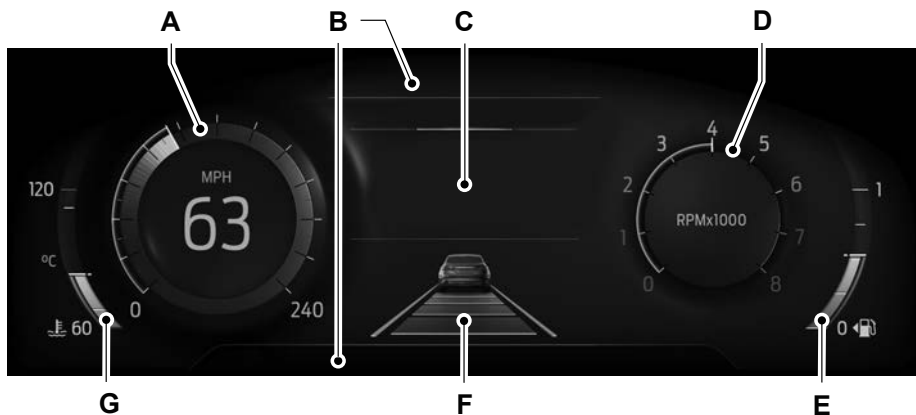
Indicador de mode de muntanya. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Llum i indicador d'advertiment de pressió baixa dels pneumàtics. Si s'encén amb el motor en marxa, indica que la pressió d'un o més dels pneumàtics és significativament inferior a la correcta. Llum indicador del sistema de control de pressió dels pneumàtics. Si no s'encén en activar el contacte, o si parpelleja amb el motor engegat, vol dir que s'ha produït una avaria. Si el sistema detecta un problema de funcionament, el llum d'advertiment parpelleja durant un minut aproximadament i després es manté il·luminat. Si l'avaria no se soluciona, això passarà cada cop que accioneu el contacte. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## INDICADORS - EXCEPTE: VEHICLE ELÈCTRIC HÍBRID SUAU (MHEV)

### Quadre d'instruments



- A Velocímetre.
- B Barra d'informació.
- C Pantalla informativa.
- D Tacòmetre.
- E Indicador de combustible.
- F Informació d'assistència a la conducció.
- G Indicador de la temperatura del refrigerant del motor.

### Velocímetre

Mostra la velocitat del vehicle.

### Barra d'informació

Es mostra la informació següent:

- Informació d'àudio.
- Informació del telèfon.
- Informació de navegació.

- Comptaquilòmetres.
- Modes de conducció.
- Indicators de posició de la transmissió automàtica.
- Indicators de marxes.
- Temperatura exterior.
- Autonomia.

# Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

## Comptaquilòmetres

Registra la distància total recorreguda pel vehicle.

## Pantalla informativa

Es mostra la informació següent:

- Ordinador de bord.
- Configuració del sistema i el vehicle.

## Tacòmetre

Mostra la velocitat del motor.

## Indicador de combustible

L'indicador de combustible mostra la quantitat aproximada de combustible al dipòsit.

La fletxa al costat del símbol de la bomba de combustible indica el lateral del vehicle en el que està ubicada la porta del dipòsit.



A



B

E236403

- A La porta del dipòsit és al lateral esquerra del seu vehicle.
- B La porta del dipòsit és al lateral dret del seu vehicle.

## Llum indicador de nivell baix de combustible



Si s'encén durant la conducció, feu combustible al més aviat possible.

## So d'advertència de nivell baix de combustible

Pels usuaris d'una clau MyKey, quan l'autonomia arribi a 120 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència.

Per totes les claus, quan l'autonomia arribi a 80 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència. Sonarà un to un altre cop i tornarà a aparèixer un missatge d'advertència a la pantalla informativa segons els següents paràmetres d'autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

**Nota:** *El recordatori de nivell baix de combustible apareix en diferents posicions de l'indicador depenent de les condicions d'estalvi de combustible. Aquesta diferència és normal.*

## Indicador de la temperatura del refrigerant del motor

Per temperatures de funcionament normals, l'agulla roman a la secció central. Si l'indicador entra a la zona vermella, el motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible, pari el motor i deixi passar temps per a què es refredi.

**Nota:** *El sistema redueix la velocitat del motor si segueix fent-lo servir a gran velocitat.*

**Nota:** *No torni a arrencar el motor fins que hagi determinat i solucionat el problema del sobreescalfament.*

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

### Llum indicador de la temperatura del refrigerant del motor

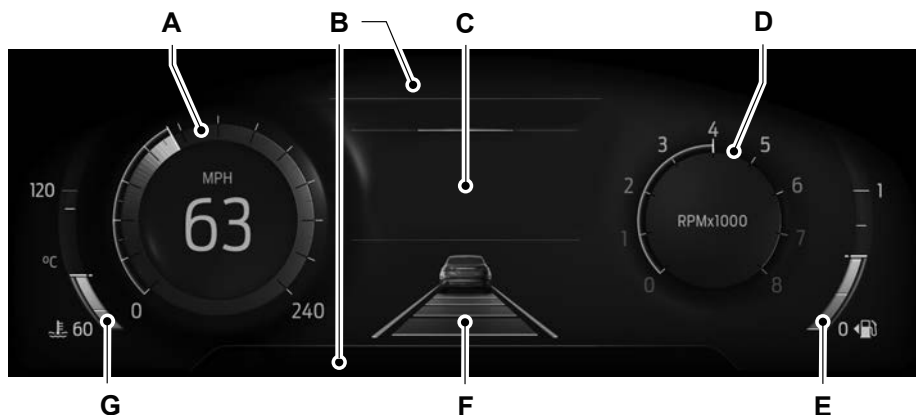


Si s'encén quan el vehicle està en moviment, indica que el

motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## INDICADORS - VEHICLE ELÈCTRIC HÍBRID SUAU (MHEV)

### Quadre d'instruments



- A Velocímetre.
- B Barra d'informació.
- C Pantalla informativa.
- D Tacòmetre.
- E Indicador de combustible.
- F Informació d'assistència a la conducció.
- G Indicador de la temperatura del refrigerant del motor.

### Velocímetre

Mostra la velocitat del vehicle.

### Barra d'informació

Es mostra la informació següent:

- Informació d'àudio.
- Informació del telèfon.

# Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

- Informació de navegació.
- Comptaquilòmetres.
- Modes de conducció.
- Indicadors de posició de la transmissió automàtica.
- Indicadors de marxes.
- Temperatura exterior.
- Autonomia.

## Comptaquilòmetres

Registra la distància total recorreguda pel vehicle.

## Pantalla informativa

Es mostra la informació següent:

- Ordinador de bord.
- Configuració del sistema i el vehicle.

## Tacòmetre

Mostra la velocitat del motor.

## Indicador de combustible

L'indicador de combustible mostra la quantitat aproximada de combustible al dipòsit.

La fletxa al costat del símbol de la bomba de combustible indica el lateral del vehicle en el que està ubicada la porta del dipòsit.



A

B

E236403

- A La porta del dipòsit és al lateral esquerra del seu vehicle.
- B La porta del dipòsit és al lateral dret del seu vehicle.

## Llum indicador de nivell baix de combustible



Si s'encén durant la conducció, feu combustible al més aviat possible.

## So d'advertència de nivell baix de combustible

Pels usuaris d'una clau MyKey, quan l'autonomia arribi a 120 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència.

Per totes les claus, quan l'autonomia arribi a 80 km, sonarà un to i a la pantalla informativa apareixerà un missatge d'advertència. Sonarà un to un altre cop i tornarà a aparèixer un missatge d'advertència a la pantalla informativa segons els següents paràmetres d'autonomia:

- 40 km
- 20 km
- 0 km

**Nota:** *El recordatori de nivell baix de combustible apareix en diferents posicions de l'indicador depenent de les condicions d'estalvi de combustible. Aquesta diferència és normal.*

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

### Indicador de la temperatura del refrigerant del motor

Per temperatures de funcionament normals, l'agulla roman a la secció central. Si l'indicador entra a la zona vermella, el motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible, pari el motor i deixi passar temps per a què es refredi.

**Nota:** El sistema redueix la velocitat del motor si segueix fent-lo servir a gran velocitat.

**Nota:** No torni a arrencar el motor fins que hagi determinat i solucionat el problema del sobreescalfament.

### Llum indicador de la temperatura del refrigerant del motor



Si s'encén quan el vehicle està en moviment, indica que el motor s'està escalfant massa. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

### Indicador híbrid

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Seleccionar pantalles**.
3. Seleccioneu **Indicador híbrid**.

**Nota:** Si seleccioneu qualsevol pantalla que no sigui l'indicador híbrid, l'indicador d'estat actual del sistema híbrid es mostra a la pantalla informativa.



S'encén a la pantalla informativa quan el sistema híbrid està carregant la bateria.



S'encén a la pantalla informativa quan la bateria dona suport al grup motopropulsor per conduir el vehicle.



S'encén a la pantalla informativa quan la bateria proporciona una gran quantitat d'energia al grup motopropulsor per obtenir una freqüència d'acceleració més alta.



S'encén a la pantalla informativa quan el sistema híbrid no pot proporcionar energia al grup motopropulsor.

## LLUMS I INDICADORS D'EMERGÈNCIA



Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat. S'il·lumina en activar el sistema. S'il·lumina amb el sistema en mode d'espera. S'il·lumina en verd quan s'ajusta el control adaptatiu de velocitat.



Llum d'avertiment de coixí de seguretat. Si no s'il·lumina al connectar l'encesa, segueix parpellejant o roman il·luminat quan el motor està en marxa, vol dir que s'ha produït una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'avertiment del sistema de frenada antibloqueig. Si s'encén durant la conducció, indica una avaria. Si la funció del sistema de frenada antibloqueig no funciona, el vehicle continua tenint els frens normals. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Indicador d'encesa i apagada automàtiques. S'il·lumina en color verd quan s'atura el motor.



Quan cal emprendre una acció, parpelleix ambre i apareix un missatge. S'il·lumina en color gris amb una ratlla diagonal quan el sistema no està disponible.



## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"



Indicador d'activació del control automàtic dels llums de carretera. S'il·lumina per confirmar que el sistema està preparat.



Indicador del sistema d'informació d'angle mort. Quan el sistema detecta un vehicle, s'encèn un indicador d'alerta al mirall exterior del costat pel qual s'acosta el vehicle. Si accioneu l'intermitent del costat en qüestió, l'indicador d'alerta parpelleja.



Llum d'avertiment del sistema d'informació d'angle mort i l'alerta de trànsit en interseccions. Si el sistema detecta un error, s'encèn un indicador al quadre de comandament i es mostra un missatge a la pantalla informativa. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Indicador de canvi d'oli del motor. S'encèn quan l'oli del motor s'acosta a la fi de la seva vida útil. Canvieu l'oli al més aviat possible.

**Nota:** No ignoreu els indicadors ni els missatges informatius relatius al canvi d'oli del motor. Els danys en els components que en resultin no estan coberts per la garantia.



Indicadors de canvi d'oli immediat. Quan s'encenen tots dos indicadors, l'oli del motor és molt a prop de la fi de la seva vida útil. El parell del motor es reduirà al 70% per subratllar que



hi ha un risc greu de patir danys al motor. Canvieu l'oli immediatament.

**Nota:** No ignoreu els indicadors ni els missatges informatius relatius al canvi d'oli del motor. Els danys en els components que en resultin no estan coberts per la garantia.



Indicador d'alerta de trànsit en interseccions. Quan el sistema detecta un vehicle que s'aproxima, sona un to, s'encèn un indicador al mirall exterior corresponent i es mostren fletxes a la pantalla informativa que indiquen per quin costat s'acosta el vehicle.



Indicador del control de velocitat. S'il·lumina en activar el sistema.



Indicador d'intermitents. Parpelleja en accionar els intermitents.



Llum d'avertiment de porta oberta. S'encèn quan s'activa el contacte i continua encès si el capó o alguna porta estan obertes.



Indicador de mode automàtic. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Llum d'avertiment de temperatura del refrigerant del motor. La icona de l'indicador de temperatura del refrigerant del motor s'encèn si el sistema detecta una anomalia. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'avertiment de pressió de l'oli del motor. S'il·lumina en accionar el contacte. Si s'encèn quan el motor està en marxa, indica una avaria. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor. Comproveu el nivell de l'oli del motor. Si el nivell és correcte, indica una avaria del sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"



Llums d'advertiment del motor. Si ambdues llums s'il·luminen quan el motor està en marxa, atureu el vehicle tan aviat com sigui possible. Si continua circulant amb el vehicle, podria disminuir la potència o aturar-se el motor. Desconnecteu l'encesa i intenteu reiniciar el motor. Porteu el vehicle a revisió immediatament.



Llum d'advertiment d'ús del cinturó de seguretat. Roman encès fins que us cordeu el cinturó de seguretat.



Indicador de llums antiboira frontals. S'il·lumina en encendre els llums antiboira frontals.



Indicador d'avís de llums d'emergència. Parpelleja quan enceneu els llums d'emergència.



Indicador de fars de carretera encesos. S'il·lumina en encendre els fars del llum de carretera.



Llum d'advertiment del contacte. S'il·lumina en accionar el contacte. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Indicador de fars encesos. S'il·lumina en encendre els fars.



Indicador d'alerta de manteniment de carril. S'il·lumina en activar el sistema.



Llum d'advertiment del sistema de manteniment de carril. S'il·lumina en activar el sistema.



Llum indicador de nivell baix de combustible. Si s'encén durant la conducció, feu combustible al més aviat possible.



Indicador d'avaría. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. El sistema de diagnòstic a bord ha detectat una avaria del sistema de control d'emissions vehicle. Si parpelleja, és possible que s'hagi produït una avaria del motor. L'augment de les temperatures del gas d'escapament podria danyar el convertidor catalític o altres components del vehicle. Eviteu una acceleració i desacceleració intenses i porteu el vehicle a revisió immediatament.



Indicador de mode normal. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Llum d'advertiment del fre d'estacionament. S'encén en aplicar el fre d'estacionament



quan el contacte està encès. Si s'encén quan el vehicle està en moviment, comproveu que el fre d'estacionament no estigui aplicat. Si no s'ha aplicat el fre d'estacionament, hi ha un nivell baix al líquid de fre o una avaria al sistema de frenada. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'advertiment del grup motopropulsor. Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Si parpelleja quan conduïu, reduïu immediatament la velocitat del vehicle. Eviteu una acceleració i desacceleració intenses i porteu el vehicle a revisió immediatament.



Llum d'advertiment de l'assistent precol·lisió. S'encén quan el sistema s'acosta ràpidament a un altre vehicle, per advertir-vos del risc de col·lisió amb el vehicle que us precedeix. El pot il·luminar en color vermell si la distància amb el vehicle precedent és escassa. S'il·lumina quan el sistema no està disponible.

## Grup d'instruments - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"



Indicador de llums antiboira posteriors. S'il·lumina en encendre els llums antiboira posteriors.



Indicador de marxes. S'encén per indicar que un canvi a una marxa superior o inferior podria millorar el rendiment, estalviar combustible o reduir les emissions.



Indicador de mode de ferm relliscós. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Indicador de mode esportiu. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Indicador de controls de tracció i estabilitat. Parpelleja quan està funcionant. Si no s'encén al activar el contacte, o si continua encès amb el motor arrancat, vol dir que s'ha produït una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



Llum d'advertiment de desactivació del control de tracció. S'encén en desactivar el sistema.



Indicador de mode de muntanya. S'il·lumina quan s'ha seleccionat el mode de conducció.



Llum i indicador d'advertiment de pressió baixa dels pneumàtics. Si s'encén amb el motor en marxa, indica que la pressió d'un o més dels pneumàtics és significativament inferior a la correcta. Llum indicador del sistema de control de pressió dels pneumàtics. Si no s'encén en activar el contacte, o si parpelleja amb el motor engegat, vol dir que s'ha produït una avaria. Si el sistema detecta un problema de funcionament, el llum d'advertiment

parpelleja durant un minut aproximadament i després es manté il·luminat. Si l'avaria no se soluciona, això passarà cada cop que accioneu el contacte. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## INFORMACIÓ GENERAL



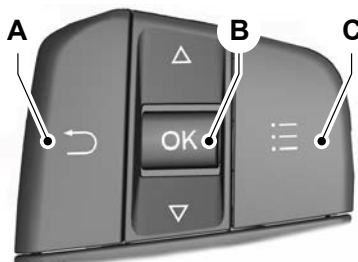
**ADVERTIMENT:** Conduir amb distraccions pot produir la pèrdua del vehicle, així com accidents i lesions. Li recomanem que tingui molta precaució en fer servir qualsevol dispositiu que el pugui desconcentrar del que passa a la carretera. La seva responsabilitat principal és el funcionament segur del vehicle. Desaconsellem l'ús de dispositius portàtils mentre condueix i recomanem l'ús de sistemes de veu quan sigui possible. Asseguri's de conèixer totes les lleis locals aplicables que puguin afectar l'ús de dispositius electrònics mentre condueixi.

**Nota:** Per la seva seguretat, algunes funcions depenen de la velocitat. El seu ús es limita a quan la velocitat no canvia.

### Controls de la pantalla informativa



E258761



E250032

- A Botó Tornar.
- B Botó OK.
- C Botó de menú.

### Botó Tornar

Utilitzi el botó Tornar per anar cap endarrere o per sortir.

### Botó OK

Utilitzi el botó **OK** per seleccionar. També el pot fer servir per moure's a un menú.

### Botó de menú

Utilitzi el botó de menú a la pantalla principal per mostrar el submenú.

### Menú principal de la pantalla informativa

Opció de menú
<b>Ordinador de a bordo 1 o Ord. a bordo 2</b>
MyView
Asist. conduct.
Navegació

# Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Opció de menú
Audio
Teléfono
Ajustes

## ORDINADOR D'A BORD

Pot restablir l'ordinador de bord i personalitzar-lo mitjançant la pantalla informativa. Vegeu **Pantalles d'informació** (pàgina 144).

### Restabliment de l'ordinador de bord

Vagi a la següent opció de menú principal.

Opció de menú	Acció
Ordenador de a bordo 1	Mantingui premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.
Ordenador de a bordo 2	Mantingui premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.

També pot restablir els valors dels trajectes de forma individual.

Opció de menú	Acció
Ordenador de a bordo 1	Premi el botó de menú.
Ordenador de a bordo 2	Premi el botó de menú.
Resetear valores individuales	Premi el botó <b>OK</b> .
Reset cuenta km parcial	Mantingui premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.
Reset tiempo viaje	Mantingui premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.
Reset consumo medio	Mantingui premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.
Reset velocidad media	Mantingui premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.

## Personalització

Vagi a la següent opció de menú principal.

## Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Opció de menú	Acció
Ordenador de a bordo 1	Premi el botó de menú.
Ordenador de a bordo 2	Premi el botó de menú.
Configurar vista	Premi el botó <b>OK</b> .
Cuentakilómetros parcial	Premi el botó <b>OK</b> .
Tiempo viaje	Premi el botó <b>OK</b> .
Consumo medio	Premi el botó <b>OK</b> .
Velocidad media	Premi el botó <b>OK</b> .
Autonomía	Premi el botó <b>OK</b> .
Consumo actual	Premi el botó <b>OK</b> .

**Nota:** Pot veure fins a un màxim de quatre valors.

### Comptaquilòmetres de trajectes

Registra la distància total des de l'últim restabliment dels valors.

### Temporitzador de trajectes

Registra el temps total des de l'últim restabliment dels valors.

### Mitjana de consum

Indica la mitjana de consum de combustible des de l'últim restabliment dels valors.

### Mitjana de velocitat

Indica la velocitat mitjana del vehicle des de l'últim restabliment dels valors.

### Autonomia

Indica la distància aproximada que podria recórrer el vehicle amb el combustible que hi ha al dipòsit. Els canvis en l'estil de conducció poden variar els valors.

### Combustible instantani

Indica el consum actual de combustible.

## CONFIGURACIÓ PERSONALITZADA

### Idioma

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premi el botó de menú.
Pantalla	Premi el botó <b>OK</b> .
Idioma	Premi el botó <b>OK</b> . Seleccioni la seva configuració aplicable.

# Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Unitat de mesura

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premi el botó de menú.
Pantalla	Premi el botó <b>OK</b> .
Unidad de medida	Premi el botó <b>OK</b> . Seleccionei la seva configuració aplicable.

## Unitat de temperatura

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premi el botó de menú.
Pantalla	Premi el botó <b>OK</b> .
Unidad de temp.	Premi el botó <b>OK</b> . Seleccionei la seva configuració aplicable.

## Unitat de pressió als neumàtics (Si està instal·lat)

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premi el botó de menú.
Pantalla	Premi el botó <b>OK</b> .
Presión neumát.	Premi el botó <b>OK</b> . Seleccionei la seva configuració aplicable.

## Senyals acústics

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premi el botó de menú.
Ajustes vehículo	Premi el botó <b>OK</b> .
Sonidos	Premi el botó <b>OK</b> .
Plaza aparc. Encontrada	Premi el botó <b>OK</b> .
Información	Premi el botó <b>OK</b> .

# Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

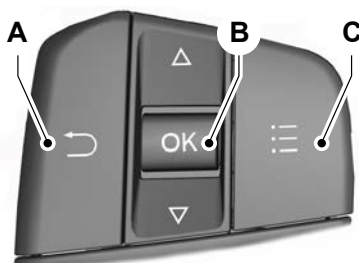
## INFORMACIÓ GENERAL



**ADVERTIMENT:** Conduir amb distraccions pot produir la pèrdua del vehicle, així com accidents i lesions. Li recomanem que tingui molta precaució en fer servir qualsevol dispositiu que el pugui desconcentrar del que passa a la carretera. La seva responsabilitat principal és el funcionament segur del vehicle. Desaconsellem l'ús de dispositius portàtils mentre condueix i recomanem l'ús de sistemes de veu quan sigui possible. Asseguri's de conèixer totes les lleis locals aplicables que puguin afectar l'ús de dispositius electrònics mentre condueixi.

**Nota:** Per la seva seguretat, algunes funcions depenen de la velocitat. El seu ús es limita a quan la velocitat no canvia.

### Controls de la pantalla informativa



E250032

- A Botó Tornar.
- B Botó OK.
- C Botó de menú.

### Botó Tornar

Utilitzi el botó Tornar per anar cap endarrere o per sortir.

### Botó OK

Utilitzi el botó **OK** per seleccionar. També el pot fer servir per moure's a un menú.

### Botó de menú

Utilitzi el botó de menú a la pantalla principal per entrar al menú principal. També el pot utilitzar per tornar a la pantalla principal.

### Menú principal de la pantalla informativa

Opció de menú
Seleccionar pantallas
Teléfono
Navegación



# Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

Opció de menú
Audio
Ajustes
Ajustes de pantalla

## ORDINADOR D'A BORD

Pot mostrar l'ordinador de bord a la seva pantalla principal. Vegeu **Configuració personalitzada** (pàgina 149).

L'ordinador de bord mostra la següent informació:

- Comptaquilòmetres de trajectes.
- Mitjana de consum.
- Temporitzador de trajectes.

### Comptaquilòmetres de trajectes

Registra la distància total des de l'últim restabliment dels valors.

### Mitjana de consum

Indica la mitjana de consum de combustible des de l'últim restabliment dels valors.

### Temporitzador de trajectes

Registra el temps total des de l'últim restabliment dels valors.

### Restabliment de l'ordinador de bord

1. Vagi a la pantalla principal.
2. Seleccioni **Ordenador de a bordo 1** o **Ordenador de a bordo 2**.
3. Mantingui premut el botó **OK** durant uns segons.

## CONFIGURACIÓ PERSONALITZADA

### Pantalla principal

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Seleccionar pantallas**.
3. Seleccioni les pantalles que li agradaria veure a la seva pantalla principal.

### Velocímetre

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes de pantalla**.
3. Connecti o desconnecti **Velocímetro km/h** o **Velocímetro mph**.

### Tacòmetre

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes de pantalla**.
3. Activi o desactivi **Mostrar tacómetro**.

### Unitat de mesura

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes de pantalla**.
3. Seleccioni **Unidades de medida**.
4. Seleccioni una configuració i premi el botó **OK**.

### Unitat de temperatura

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes de pantalla**.

## Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

---

3. Seleccioni **Unidades de temperatura**.
4. Seleccioni una configuració i premi el botó **OK**.

### Unitat de pressió als neumàtics

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes de pantalla**.
3. Seleccioni **Presión de neumáticos**.
4. Seleccioni una configuració i premi el botó **OK**.

### Idioma

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes de pantalla**.
3. Seleccioni **Idioma**.
4. Seleccioni una configuració i premi el botó **OK**.

### Senyals acústics

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Vehículo**.
4. Seleccioni **Sonidos**.
5. Seleccioni una configuració i premi el botó **OK**.

# Engegada a distància - Transmissió automàtica

## QUÈ ÉS L'ENEGADA REMOTA

El sistema us permet engegar el vehicle a distància i, d'aquesta manera, escalfar o refredar interior a una temperatura predeterminada.

## ACTIVAR L'ENEGADA A DISTÀNCIA

L'engegada a distància no funciona si:

- Sona l'alarma.
- El capó és obert.
- La transmissió no és a la posició d'estacionament (P).
- L'engegada a distància no està activada.
- El contacte està encès.

**Nota:** No feu servir l'engegada a distància si el nivell de combustible és baix.

## ACTIVAR L'ENEGADA REMOTA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Activeu **Sistema**.

**Nota:** Per utilitzar l'engegada a distància, assegureu-vos que el mòdem estigui activat. Vegeu **Activar i desactivar el mòdem** (pàgina 473).

## ACTIVAR L'ENEGADA REMOTA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.
5. Activeu **Sistema**.

**Nota:** Per utilitzar l'engegada a distància, assegureu-vos que el mòdem estigui activat. Vegeu **Activar i desactivar el mòdem** (pàgina 473).

## ARRENCADA I ATURADA DEL VEHICLE DE MANERA REMOTA



Utilitzeu l'aplicació FordPass per engegar el vehicle.

**Nota:** Els intermitents parpellegen dos cops.

**Nota:** Els llums d'aparcament s'encenen quan el vehicle està en marxa.

**Nota:** El clàxon sona si el sistema no aconsegueix engegar.

**Nota:** La resta de sistemes del vehicle seguiran desactivats quan hàgiu engegat el vehicle a distància.

# Engegada a distància - Transmissió automàtica

**Nota:** Pot ser que hàgiu d'esperar una mica abans d'engegar el vehicle a distància un cop l'hàgiu aturat.

**Nota:** El vehicle romandrà tancat quan l'hàgiu engegat a distància. Cal que hi hagi una clau vàlida a l'interior del vehicle per connectar l'encesa i conduir el vehicle.

**Nota:** Es permet un màxim de dues engegades a distància. Després, haureu d'accionar i tancar el contacte per poder tornar a fer servir la funció d'engegada a distància.

Utilitzeu l'aplicació FordPass per apagar el vehicle.

## CONFIGURACIÓ DE L'ENGEGADA A DISTÀNCIA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2", VEHICLES SENSE: VOLANT CALEFACTAT

### Configuració del control de climatització

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Seleccioneu **Climatización**.
5. Seleccioneu **Automático** o **Últimos ajustes**.

**Nota:** Si seleccioneu **Automático**, el sistema provarà d'escalfar o refredar l'interior a 22°C.

**Nota:** Si seleccioneu **Últimos ajustes**, el sistema recordarà la darrera configuració que es va fer servir.

**Nota:** Els ajustos del control de climatització no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

**Nota:** Quan activeu el contacte, el sistema de control de climatització retorna als darrers ajustos que s'havien configurat.

### Configuració dels seients tèrmics

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Seleccioneu **Asientos**.
5. Seleccioneu **Automático** o **Desactivado**.

**Nota:** Quan activeu els ajustos dels seients tèrmics en mode **Automático**, els seients tèrmics s'activen si fa fred.

**Nota:** Els ajustos dels seients tèrmics no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

### Configuració de la durada de l'engegada a distància

Podeu ajustar el temps que ha d'estar en marxa l'engegada a distància.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Seleccioneu **Duración**.

# Engegada a distància - Transmissió automàtica

## CONFIGURACIÓ DE L'ENEGADA A DISTÀNCIA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3", VEHICLES SENSE: VOLANT CALEFACTAT

### Configuració del control de climatització

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.
5. Seleccioneu **Climatización**.
6. Seleccioneu **Automático** o **Último ajuste**.

**Nota:** Si seleccioneu **Automático**, el sistema provarà d'escalfar o refredar l'interior a 22°C.

**Nota:** Si seleccioneu **Último ajuste**, el sistema recordarà la darrera configuració que es va fer servir.

**Nota:** Els ajustos del control de climatització no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

**Nota:** Quan activeu el contacte, el sistema de control de climatització retorna als darrers ajustos que s'havien configurat.

### Configuració dels seients tèrmics

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.

5. Seleccioneu **Asientos**.
6. Seleccioneu **Automático** o **Desactivado**.

**Nota:** Quan activeu els ajustos dels seients tèrmics en mode **Automático**, els seients tèrmics s'activen si fa fred.

**Nota:** Els ajustos dels seients tèrmics no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

### Configuració de la durada de l'engegada a distància

Podeu ajustar el temps que ha d'estar en marxa l'engegada a distància.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.
5. Seleccioneu **Duración**.

## CONFIGURACIÓ DE L'ENEGADA A DISTÀNCIA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"/ VOLANT CALEFACTAT

### Configuració del control de climatització

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Seleccioneu **Climatización**.
5. Seleccioneu **Automático** o **Últimos ajustes**.

# Engegada a distància - Transmissió automàtica

**Nota:** Si seleccioneu **Automàtic**, el sistema provarà d'escalfar o refredar l'interior a 22°C.

**Nota:** Si seleccioneu **Últimos ajustes**, el sistema recordarà la darrera configuració que es va fer servir.

**Nota:** Els ajustos del control de climatització no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

**Nota:** Quan activeu el contacte, el sistema de control de climatització retorna als darrers ajustos que s'havien configurat.

## Configuració del volant i el seient calefactats

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Seleccioneu **Asientos y volante**.
5. Seleccioneu **Automático** o **Desactivado**.

**Nota:** Quan activeu els ajustos dels seients i el volant tèrmics en mode **Automático**, els seients i el volant tèrmics s'activen si fa fred.

**Nota:** Els ajustos del seients i el volant tèrmics no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

## Configuració de la durada de l'engegada a distància

Podeu ajustar el temps que ha d'estar en marxa l'engegada a distància.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Seleccioneu **Arranque remoto**.
4. Seleccioneu **Duración**.

## CONFIGURACIÓ DE L'ENEGADA A DISTÀNCIA - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"/VOLANT CALEFACTAT

### Configuració del control de climatització

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.
5. Seleccioneu **Climatización**.
6. Seleccioneu **Automático** o **Último ajuste**.

**Nota:** Si seleccioneu **Automático**, el sistema provarà d'escalfar o refredar l'interior a 22°C.

**Nota:** Si seleccioneu **Último ajuste**, el sistema recordarà la darrera configuració que es va fer servir.

**Nota:** Els ajustos del control de climatització no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.

**Nota:** Quan activeu el contacte, el sistema de control de climatització retorna als darrers ajustos que s'havien configurat.

### Configuració del volant i el seient calefactats

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.
5. Seleccioneu **Asientos y volante**.

## Engegada a distància - Transmissió automàtica

---

6. Seleccioneu **Automático** o **Desactivado**.

**Nota:** *Quan activeu els ajustos dels seients i el volant tèrmics en mode **Automático**, els seients i el volant tèrmics s'activen si fa fred.*

**Nota:** *Els ajustos del seients i el volant tèrmics no es poden modificar un cop s'ha engegat el vehicle a distància.*

### Configuració de la durada de l'engegada a distància

Podeu ajustar el temps que ha d'estar en marxa l'engegada a distància.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Arranque remoto**.
5. Seleccioneu **Duración**.

# Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura

## ENEGAR I ATURAR EL CLIMATITZADOR



Premeu el botó.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA RECIRCULACIÓ D'AIRE



Premeu el botó per recircular l'aire que hi ha actualment a l'habitacle.

**Nota:** L'aire recirculat es pot desactivar o evitar que s'activi en tots els modes de flux d'aire excepte en la refrigeració màxima per reduir el risc d'entelament.

**Nota:** L'aire recirculat també es pot activar o desactivar en dirigir aire cap al tauler de control o cap a la ventilació pels peus en condicions d'altres temperatures, per tal de millorar l'eficàcia de la refrigeració.

## ENEGAR I APAGAR L'AIRE CONDICIONAT



Premeu el botó.

**Nota:** En determinades condicions, el compressor d'aire condicionat podria continuar funcionant després d'apagar l'aire condicionat.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA DESCONGELACIÓ MÀXIMA



Premeu el botó.

**Nota:** Quan activi la descongelació màxima, el parabrisa tèrmic, la finestra posterior tèrmica i l'aire condicionat s'activen. El motor del ventilador està ajustat a la velocitat més alta.

**Nota:** Quan desactivi la descongelació màxima, el parabrisa tèrmic i la finestra posterior tèrmica es mantenen activats.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA REFRIGERACIÓ MÀXIMA



Premeu el botó.

**Nota:** Quan desactivi el nivell màxim de refrigeració, l'aire condicionat es manté activat.

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL PARABRISA CALEFACTAT



Premeu el botó per netejar el parabrisa de gel i boira. El parabrisa tèrmic es desactiva després d'un curt període de temps.

**Nota:** Assegureu-vos que el motor estigui en marxa abans d'activar el parabrisa tèrmic.

**Nota:** El sistema no funciona si el nivell de càrrega de la bateria és baix.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA FINESTRA CALEFACTADA POSTERIOR



Premi el botó per netejar la finestra posterior de gel i boira. La finestra posterior tèrmica es desactiva després d'un curt període de temps.



# Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura

**Nota:** No utilitzeu productes químics agressius, fulles d'afaitar ni cap altre objecte esmolat per netejar o retirar adhesius de l'interior de la finestra posterior tèrmica, ja que podrien provocar danys al seu entramat que no queden coberts per la garantia.

## ACTIVAR I DESACTIVAR ELS MIRALLS CALEFACTATS

Quan activeu la finestra posterior tèrmica, els retrovisors exteriors s'activen.

**Nota:** No retireu el gel dels retrovisors amb un raspador ni ajusteu l'espill si està congelat.

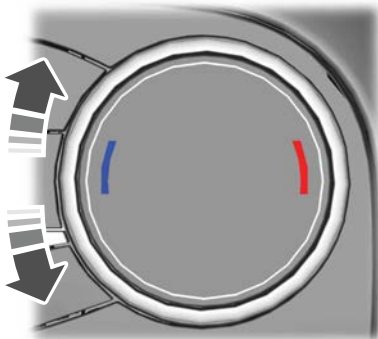
**Nota:** No netegeu la carcassa ni l'espill del retrovisor amb productes abrasius forts, combustible o altres productes de neteja derivats del petroli. La garantia del vehicle podria no cobrir danys causats a la carcassa o a l'espill del retrovisor.

## CONFIGURAR LA VELOCITAT DEL MOTOR DEL VENTILADOR



**Nota:** Els llums del control s'il·luminen per indicar la velocitat del motor del ventilador.

## CONFIGURAR LA TEMPERATURA



Giri el control de temperatura en el sentit contrari a les agulles del rellotge per ajustar una temperatura més freda.

Giri el control de temperatura en el sentit de les agulles del rellotge per ajustar una temperatura més càlida.

**Nota:** Pot ajustar la temperatura entre 15,5–29,5°C.

## DIRIGIR EL FLUX D'AIRE

**Aire directe a les boques de ventilació del parabrisa**



**Aire directe a les boques de ventilació del tauler d'instruments**



# Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura

## Aire directe a les boques de ventilació de l'espai per als peus



## MODE AUTOMÀTIC

### Activar i desactivar el mode automàtic



Premi el botó per activar el mode automàtic. Premí el botó repetidament per ajustar el mode automàtic.

**Nota:** En activar el mode automàtic, els llums al control del motor del ventilador no s'il·luminen per indicar la seva velocitat.

Ajusti el control del motor del ventilador o el control de la distribució d'aire per desconnectar el mode automàtic.

### Indicadors del mode automàtic

Els indicadors es troben al botó del mode automàtic.

Estat de l'indicador de mode automàtic	Descripció
Un indicador il·luminat.	La velocitat del motor del ventilador ha baixat. Utilitzi aquesta configuració per minimitzar la quantitat de soroll al motor del ventilador. Aquest ajust augmenta el temps necessari per refrigerar l'interior.
Dos indicador il·luminats.	La velocitat del motor del ventilador es moderada.
Tres indicador il·luminats.	La velocitat del motor del ventilador ha augmentat. Utilitzi aquesta configuració per reduir el temps necessari per refrigerar l'interior. Aquest ajust augmenta la quantitat de soroll al motor del ventilador.

# Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura

## CLIMATITZADOR – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Climatitzador – Preguntes freqüents

#### Per què està limitat el volum d'aire de l'habitacle dels passatgers del darrere?

Els objectes poden obstruir la direcció de l'aire cap al habitacle de darrere. Assegureu-vos que no s'hagin posat objectes sota els seients davanters.

#### Per què s'ha reduït el volum d'aire dels orificis de ventilació?

La zona d'entrada d'aire de la base del parabrisa podria estar obstruïda. Assegureu-vos que la zona d'entrada d'aire estigui lliure de neu, gel o fulles.

#### Quins són els paràmetres recomanats per escalfar l'interior?

Tenir activat el mode automàtic i les sortides d'aire del tauler de control i dels laterals completament obertes.

#### Com puc escalfar l'interior ràpidament?

Seleccioneu la velocitat més alta del motor del ventilador i la temperatura més elevada, i dirigiu l'aire cap a les sortides d'aire dels buits per als peus.

#### Quins són els paràmetres recomanats per refredar l'interior?

Activació del mode automàtic.

#### Com puc refredar l'interior ràpidament?

Activeu la refrigeració màxima, activeu l'aire recirculat i conduïu amb les finestres obertes fins a notar que surt aire fred per les sortides d'aire.

#### Com puc reduir la humitat acumulada en el vehicle?

No conduïu amb el sistema apagat ni amb l'aire recirculat activat.

#### Com puc desentelar les finestres laterals?

Activeu la descongelació màxima.

#### Com puc desentelar o netejar el parabrisa de gel i boira?

Activeu la descongelació màxima.

#### Per què noto aire del les sortides d'aire dels buits per als peus, independentment de la distribució d'aire?

Aquest funcionament és normal. És possible que noteu una mica d'aire del les sortides d'aire dels buits per als peus, independentment de la distribució d'aire.

#### Què passa si active el mode automàtic quan la temperatura exterior i la temperatura interior del vehicle són altes?

El sistema selecciona temporalment aire recirculat per maximitzar el refredament.

#### Què passa si active el mode automàtic quan la temperatura exterior és baixa i el motor està gelat?

L'aire es dirigeix al parabrisa i als orificis de ventilació exteriors del tauler de control.

# Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual

## ENEGAR I ATURAR EL CLIMATITZADOR



Premeu el botó.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA RECIRCULACIÓ D'AIRE



**Nota:** Començarà a recircular l'aire que estigui actualment a l'habitacle.

## ENEGAR I APAGAR L'AIRE CONDICIONAT



Premeu el botó.

**Nota:** En determinades condicions, el compressor d'aire condicionat podria continuar funcionant després d'apagar l'aire condicionat.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA DESCONGELACIÓ MÀXIMA



Gireu el control de temperatura en el sentit de les agulles del rellotge per sobre del paràmetre més alt per maximitzar la descongelació.

**Nota:** El control de temperatura torna a funcionar al màxim nivell.

**Nota:** Quan activeu la descongelació màxima, el parabrisa tèrmic, la finestra posterior tèrmica i l'aire condicionat s'activen. El motor del ventilador està ajustat a la velocitat més alta.

**Nota:** Quan desactiveu la descongelació màxima, el parabrisa tèrmic i la finestra posterior tèrmica es mantenen activats.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA REFRIGERACIÓ MÀXIMA



Gireu el control de temperatura en el sentit contrari a les agulles del rellotge per sobre del paràmetre més baix per maximitzar la refrigeració.

**Nota:** El control de temperatura torna a funcionar al nivell mínim.

**Nota:** Quan desactiveu el nivell màxim de refrigeració, l'aire condicionat es manté activat.

## ACTIVAR I DESACTIVAR EL PARABRISA CALEFACTAT



Premeu el botó per netejar el parabrisa de gel i boira. El parabrisa tèrmic es desactiva després d'un curt període de temps.

**Nota:** Assegureu-vos que el motor estigui en marxa abans d'activar el parabrisa tèrmic.

**Nota:** El sistema no funciona si el nivell de càrrega de la bateria és baix.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA FINESTRA CALEFACTADA POSTERIOR



Premeu el botó per netejar la finestra posterior de gel i boira. La finestra posterior tèrmica es desactiva després d'un curt període de temps.

**Nota:** Assegureu-vos que el motor estigui encés abans d'activar les finestres tèrmiques.

# Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual

**Nota:** No utilitzeu fulles d'afaitar ni cap altre objecte afilat per netejar o retirar adhesius de l'interior de la finestra posterior tèrmica. La garantia del vehicle podria no cobrir danys causats a l'entramat de la finestra posterior tèrmica.

## ACTIVAR I DESACTIVAR ELS MIRALLS CALEFACTATS

Quan activeu la finestra posterior tèrmica, els retrovisors exteriors s'activen.

**Nota:** No retireu el gel dels retrovisors amb un raspador ni ajusteu l'espill si està congelat.

**Nota:** No netegeu la carcassa ni l'espill del retrovisor amb productes abrasius forts, combustible o altres productes de neteja derivats del petroli. La garantia del vehicle podria no cobrir danys causats a la carcassa o a l'espill del retrovisor.

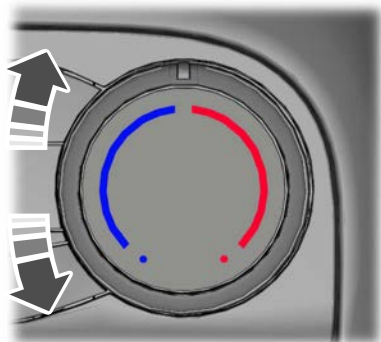
## CONFIGURAR LA VELOCITAT DEL MOTOR DEL VENTILADOR



**Nota:** Els llums del control s'il·luminen per indicar la velocitat del motor del ventilador.

**Nota:** Quan apagueu el motor del ventilador, l'aire condicionat s'apaga i les finestres podrien entelar-se.

## CONFIGURAR LA TEMPERATURA



Gireu el control de temperatura en el sentit contrari a les agulles del rellotge per ajustar una temperatura més freda.

Gireu el control de temperatura en el sentit de les agulles del rellotge per ajustar una temperatura més càlida.

## DIRIGIR EL FLUX D'AIRE

**Aire directe a les boques de ventilació del parabrisa**



**Aire directe a les boques de ventilació del tauler d'instruments**



# Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual

## Aire directe a les boques de ventilació de l'espai per als peus



## CLIMATITZADOR – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Climatitzador – Preguntes freqüents

#### Per què està limitat el volum d'aire de l'habitacle dels passatgers del darrere?

Els objectes poden obstruir la direcció de l'aire cap al habitacle de darrere. Assegureu-vos que no s'hagin posat objectes sota els seients davanters.

#### Per què s'ha reduït el volum d'aire dels orificis de ventilació?

La zona d'entrada d'aire de la base del parabrisa podria estar obstruïda. Assegureu-vos que la zona d'entrada d'aire estigui lliure de neu, gel o fulles.

#### Quins són els paràmetres recomanats per escalfar l'interior?

Tenir seleccionada una velocitat mitjana del motor del ventilador, amb l'aire dirigit cap a les sortides d'aire dels buits per als peus i el parabrisa.

#### Com puc escalfar l'interior ràpidament?

Seleccioneu la velocitat més alta del motor del ventilador i la temperatura més elevada, i dirigiu l'aire cap a les sortides d'aire dels buits per als peus.

#### Quins són els paràmetres recomanats per refredar l'interior?

Tenir l'aire condicionat encès, una velocitat mitjana del motor del ventilador, amb l'aire dirigit cap a les sortides d'aire dels buits per als peus i el parabrisa.

#### Com puc refredar l'interior ràpidament?

Activeu la refrigeració màxima, activeu l'aire recirculat i conduïu amb les finestres obertes fins a notar que surt aire fred per les sortides d'aire.

#### Com puc reduir la humitat acumulada en el vehicle?

No conduïu amb el sistema apagat ni amb l'aire recirculat activat.

#### Com puc desentelar les finestres laterals?

Activeu la descongelació màxima.

#### Com puc desentelar o netejar el parabrisa de gel i boira?

Activeu la descongelació màxima.

#### Per què noto aire del les sortides d'aire dels buits per als peus, independentment de la distribució d'aire?

Aquest funcionament és normal. És possible que noteu una mica d'aire del les sortides d'aire dels buits per als peus, independentment de la distribució d'aire.

## SEURE EN LA POSICIÓ CORRECTA



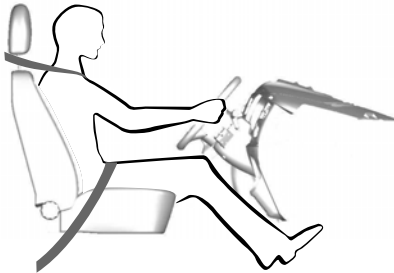
**ADVERTIMENT:** No inclineu el respatllet del seient en excés, ja que això pot fer que l'ocupant llisqui sota el cinturó de seguretat i provocar lesions en cas de col·lisió.



**ADVERTIMENT:** Seieu sempre amb una postura recta contra el respatllet amb els peus a terra.



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes més alts que la part superior del respatllet del seient. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort en cas d'una parada o impacte sobtats.



Si s'utilitzen correctament, el seient, el capçal del seient, el cinturó de seguretat i els coixins de seguretat proporcionaran una protecció òptima en cas d'accident.

Es recomana seguir les directrius següents:

- Seieu en posició vertical amb la base de la columna vertebral el més enrere possible.
- No inclineu el respatllet del seient de manera que el tors quedi a més de 30 graus respecte de la posició recta.
- Ajusteu el capçal del seient de forma que la part superior quedi al mateix nivell que la part superior del cap i el més endavant possible. Assegureu-vos que esteu còmodes.
- Deixeu una distància suficient entre vosaltres i el volant. Es recomana una distància mínima de 25 cm entre l'estèrnium i la coberta del coixí de seguretat.
- Agafeu el volant amb els braços lleugerament doblegats.
- Doblegueu les cames lleugerament per tal que pugueu prémer els pedals fins al fons.
- Col·loqueu la corretja de l'espatlla del cinturó per sobre del centre de l'espatlla i la corretja de la falda ajustada al voltant dels malucs.

Assegureu-vos que la posició de conducció és còmoda i que podeu mantenir el control total del vehicle.

## REPOSACAPS



**ADVERTIMENT:** Ajusteu totalment el capçal del seient abans de seure's o arrancar el vehicle. Això ajudarà a minimitzar el risc de lesió al coll en cas de col·lisió. No ajusteu el capçal del seient si el vehicle està en moviment.



**ADVERTIMENT:** Aixequeu els capçals dels seients posteriors quan els passatgers ocupen aquestos seients.

# Seients



**ADVERTIMENT:** No desmunteu el capçal del seient d'un seient ocupat.

## Ajust dels capçals dels seients

Ajusteu el capçal del seient de forma que la part superior quedi al mateix nivell que la part superior del cap.

## Aixecament dels capçals dels seients

1. Tireu el capçal del seient cap amunt.
2. Assegureu-vos que el capçal del seient queda fixe al lloc.

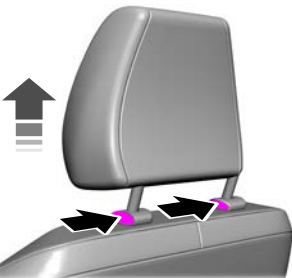
## Baixada dels capçals dels seients

1. Premeu el botó de bloqueig esquerre.
2. Empenteu el capçal del seient cap avall.
3. Assegureu-vos que el capçal del seient queda fixe al lloc.

## Desmuntatge dels capçals dels seients

### Capçals dels seients davanters

1. Inclineu el respatllet del seient perquè hi hagi espai suficient per desmuntar el capçal del seient.



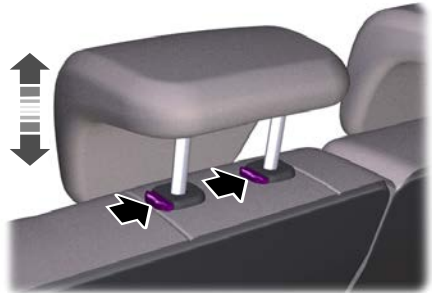
E251772

2. Premeu tots els botons de bloqueig a la vegada.

3. Aixequeu i desmunteu el capçal del seient.

### Capçals dels seients posteriors

1. Abateu el respatllet del seient cap endavant perquè hi hagi espai suficient per desmuntar el capçal del seient.



E135401

2. Premeu tots els botons de bloqueig a la vegada.
3. Aixequeu i desmunteu el capçal del seient.

## SEIENTS MANUALS - VEHICLES SENSE: LUMBAR MANUAL



**ADVERTIMENT:** No ajusteu el seient del conductor si el vehicle està en moviment.

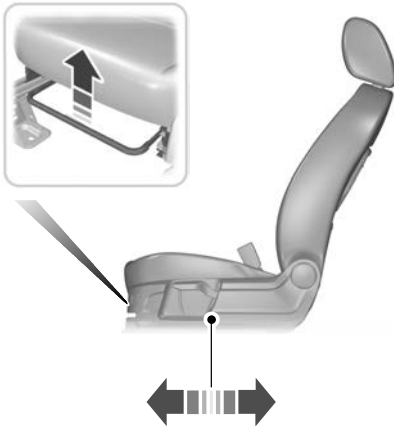


# Seients

## Desplaçament del seient enrere i endavant

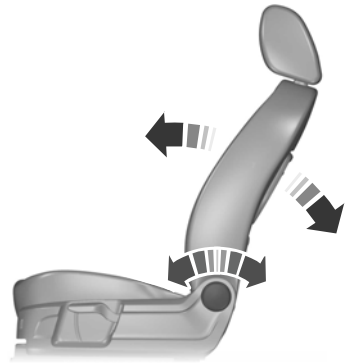


**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el seient es queda col·locat al seu lloc fent-lo moure cap enrere i cap endavant. No fixar el seient a la posició bloquejada pot resultar perillós i provocar un accident que causi lesions personals greus o morts.



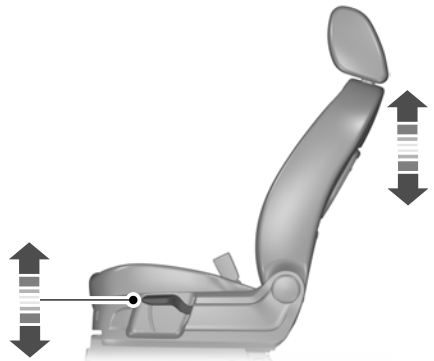
E147926

## Ajust del respall del seient



E265553

## Ajust de l'altura del seient



E189042

## SEIENTS MANUALS - VEHICLES AMB: LUMBAR MANUAL



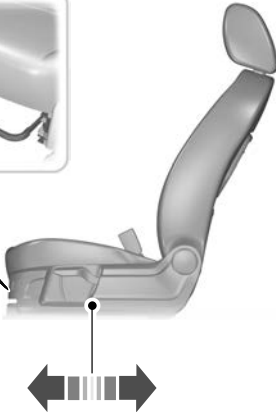
**ADVERTIMENT:** No ajusteu el seient del conductor si el vehicle està en moviment.

# Seients

## Desplaçament del seient enrere i endavant

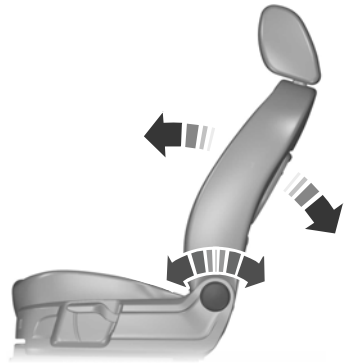


**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el seient es queda col·locat al seu lloc fent-lo moure cap enrere i cap endavant. No fixar el seient a la posició bloquejada pot resultar perillós i provocar un accident que causi lesions personals greus o morts.



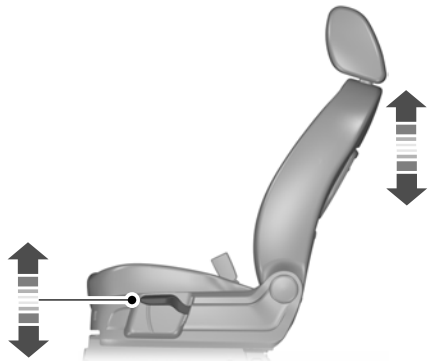
E147926

## Ajust del respalller del seient



E265553

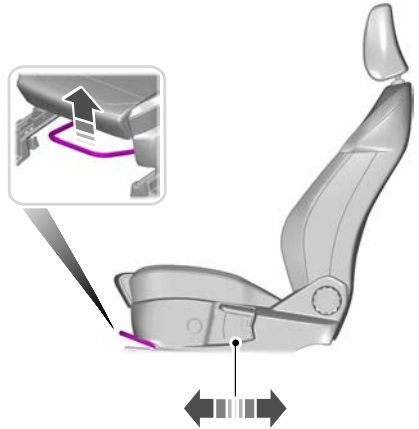
## Ajust de l'altura del seient



E189042

# Seients

## Ajust del suport lumbar



## SEIENTS MANUALS - VEHICLES AMB SEIENTS AMB MASSATGE



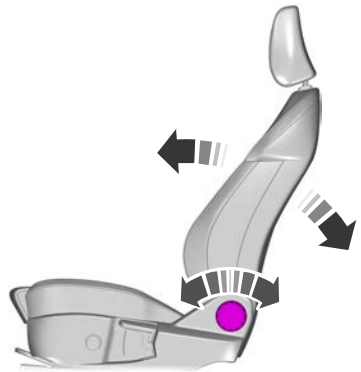
**ADVERTIMENT:** No ajusteu el seient del conductor si el vehicle està en moviment.

## Desplaçament del seient enrere i endavant



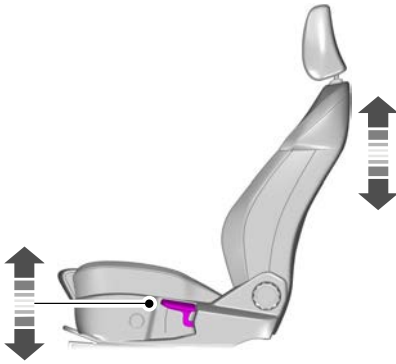
**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el seient es queda col·locat al seu lloc fent-lo moure cap enrere i cap endavant. No fixar el seient a la posició bloquejada pot resultar perillós i provocar un accident que causi lesions personals greus o morts.

## Ajust del respall del seient

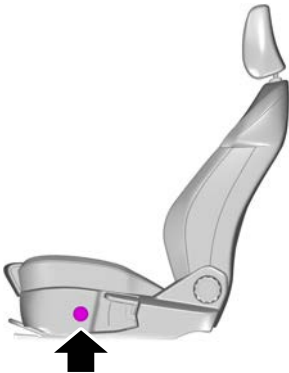


# Seients

## Ajust de l'altura del seient



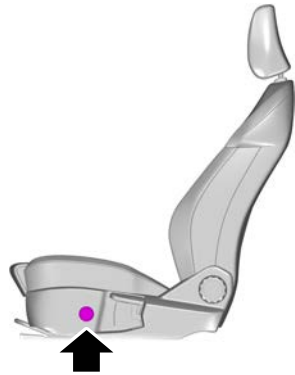
## Ajust del suport lumbar



Premeu el botó per mostrar els paràmetres del seient.

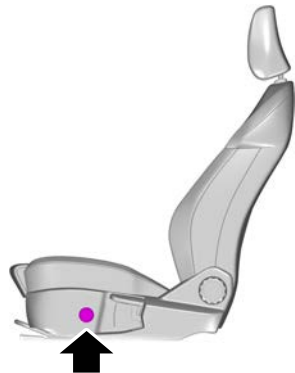
Utilitzeu la pantalla tàctil per ajustar el suport lumbar.

## Activació dels seients de massatge



1. Premeu el botó per mostrar els paràmetres del seient.
2. Seleccioneu **Masaje**.

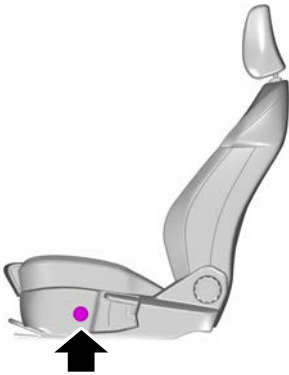
## Desactivació dels seients de massatge



1. Premeu el botó per mostrar els paràmetres del seient.
2. Seleccioneu **Masaje**.
3. Seleccioneu **Ajustar**.

# Seients

## Ajust dels paràmetres del seient de massatge



1. Premeu el botó per mostrar els paràmetres del seient.
2. Seleccioneu **Masaje**.
3. Utilitzeu la pantalla tàctil per ajustar els paràmetres del seient de massatge.



E248521

2. Mantingueu premut els botons de bloqueig.
3. Empenteu el respall del seient cap endavant.

**Nota:** No intenteu abatre la banqueta del seient del darrere cap endavant.

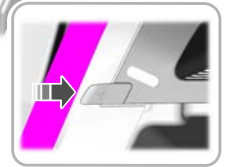
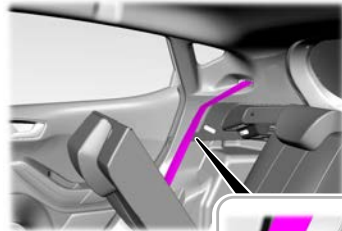
## SEIENTS POSTERIORIS

### Abatiment del respall del seient



**ADVERTIMENT:** Quan plegueu els respallers dels seients, aneu amb compte de no enganjar-vos els dits amb el mecanisme.

1. Baixeu els capçals dels seients.



E249321

4. Col·loqueu els cinturons de seguretat als clips del revestiment exterior.

**Nota:** Assegureu-vos que el cinturó de seguretat estigui ben ajustat en el retractor.

## Desplegament del respall del seient



**ADVERTIMENT:** En desplegar els respallers dels seients, assegureu-vos que els cinturons de seguretat no es queden atrapats darrere del respall.



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que els seients i els respallers del seient estiguin ben segurs i totalment enganxats als dispositius de bloqueig.

## SEIENTS CALEFACTATS



**ADVERTIMENT:** Procediu amb precaució quan utilitzeu el seient tèrmic si no sentiu dolor a la pell a causa d'una edat avançada, malaltia crònica, diabetis, lesió de medul·la espinal, medicació, ingesta d'alcohol, esgotament o altres condicions físiques. El seient tèrmic podria causar cremades fins i tot a temperatures baixes, especialment si s'utilitza durant llargs períodes de temps. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu res sobre el seient que pugui bloquejar el calor com, per exemple, una funda per al seient o un coixí. Fer-ho podria provocar que el seient s'escalfés excessivament. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes punxeguts en el coixí o el respall del seient. Fer-ho podria danyar l'element del seient tèrmic i provocar que es sobreescalfi. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

No activeu el seient tèrmic si aquest està humit.

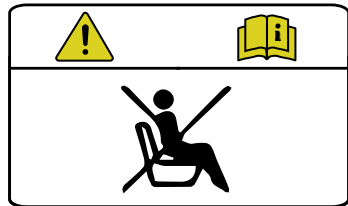
El botó del seient tèrmic es troba en el panell del sistema de control de climatització.



Premeu el botó repetidament per ajustar la temperatura.

## COBERTES DESMUNTABLES DELS SEIENTS

### Precaucions amb les fundes de seient desmuntables



No utilitzeu els seients si heu tret les fundes.

**Nota:** *El teixit de la funda del seient pot deteriorar-se després de molts rentats.*

### Extracció de les fundes dels seients

#### Seients davanters

##### *Funda del respall del seient*

1. Inclineu el respall del seient.

# Seients

2. Aixequeu el capçal del seient.



3. Obriu amb cura la cremallera.
4. Retireu la funda del seient amb compte.

## **Funda del coixí del seient**

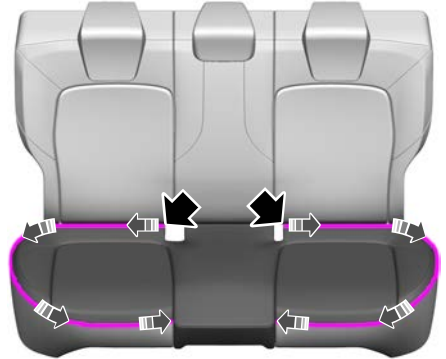
1. Inclineu el respalller del seient.



2. Obriu amb cura la cremallera.
3. Retireu la funda del seient amb compte.

## **Seients posteriors**

### **Funda del coixí del seient**



1. Obriu amb cura la cremallera.
2. Retireu la funda del seient amb compte.

### **Fundes dels respalllers dels seients**

1. Aixequeu el capçal del seient.
2. Abateu el respalller del seient.



3. Obriu amb cura la cremallera.

# Seients

4. Retireu la funda del seient amb compte.
5. Aixequeu els capçals dels seients.
6. Abateu el respalller del seient.



7. Obriu amb cura la cremallera.
8. Retireu la funda del seient amb compte.

## Muntatge de les fundes dels seients

### Seients davanters

#### *Funda del respalller del seient*

1. Inclineu el respalller del seient.
2. Aixequeu el capçal del seient.



3. Tanqueu amb compte la cremallera aproximadament 100 mm.
4. Col·loqueu la funda del seient en el respalller del seient.



5. Tanqueu amb compte la cremallera.

#### *Funda del coixí del seient*

1. Inclineu el respalller del seient.



# Seients



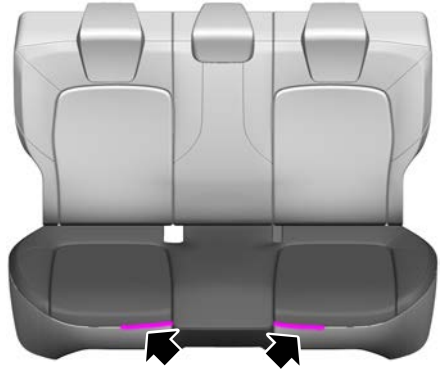
2. Tanqueu amb compte la cremallera aproximadament 100 mm.
3. Col·loqueu la funda del seient en el coixí del seient.



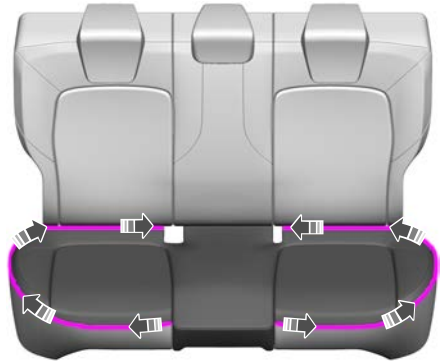
4. Tanqueu amb compte la cremallera.
5. Col·loqueu i fixeu la funda del seient en la part davantera del coixí.

## Seients posteriors

### Funda del coixí del seient



1. Tanqueu amb compte les cremalleres aproximadament 100 mm.
2. Col·loqueu la funda del seient en el coixí del seient.



3. Tanqueu amb compte les cremalleres.
4. Col·loqueu i fixeu la funda del seient en la part davantera i posterior central del coixí.

# Seients

## **Fundes dels respallers dels seients**

1. Aixequeu els capçals dels seients.
2. Abateu el respalller del seient.

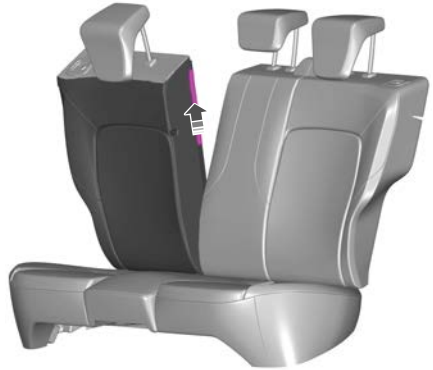


3. Tanqueu amb compte la cremallera.
4. Col·loqueu i fixeu la funda del seient en la part lateral del respalller del seient.

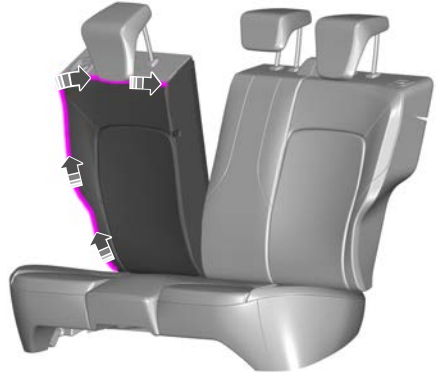


5. Tanqueu amb compte la cremallera.
6. Desplegueu el respalller del seient.
7. Col·loqueu i fixeu la funda del seient en la part inferior del respalller del seient.
8. Aixequeu el capçal del seient.

9. Abateu el respalller del seient.



10. Tanqueu amb compte la cremallera.
11. Col·loqueu i fixeu la funda del seient en la part lateral del respalller del seient.



12. Tanqueu amb compte la cremallera.
13. Desplegueu el respalller del seient.
14. Col·loqueu i fixeu la funda del seient en la part inferior del respalller del seient.

# Sistema d'alerta d'ocupant del darrere (si està instal·lat)

## QUÈ ÉS EL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE

El sistema d'alerta d'ocupant del darrere supervisa les condicions del vehicle i us avisa perquè proveu si hi ha ocupants al seient del darrere en apagar el contacte.

## COM FUNCIONA EL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE

El sistema supervisa si les portes del darrere s'han obert i tancat, indicatiu de la presència potencial d'un ocupant al seient del darrere.

A la pantalla informativa i d'entreteniment es mostra un missatge i sona un avís acústic quan enceneu el contacte després que s'hagi donat alguna de les condicions següents:

- S'ha obert o tancat una porta del darrere mentre el contacte era encès.
- Heu encès el contacte en un interval de 15 minuts des que es va obrir o tancar una porta del darrere.
- Heu encès el contacte en un interval de 15 minuts des que es va mostrar o va sonar l'alerta.

## PRECAUCIONS DEL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE



**ADVERTIMENT:** En dies molt calorosos, la temperatura interior del vehicle pot augmentar ràpidament. L'exposició de persones o animals a aquestes temperatures tan elevades, ni que sigui durant una estona curta, pot provocar lesions greus o mortals relacionades amb la calor, com ara danys cerebrals. Els infants són particularment vulnerables.



**ADVERTIMENT:** No deixeu nens o animals sense vigilància al vehicle. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

## LIMITACIONS DEL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE

El sistema no detecta la presència d'objectes ni de passatgers al seient del darrere. Supervisa l'obertura i el tancament de les portes del darrere.

**Nota:** És possible rebre una alerta si no hi ha cap ocupant al seient del darrere, però es donen les condicions d'alerta.

**Nota:** És possible no rebre cap alerta si hi ha un ocupant al seient del darrere, però no es donen les condicions d'alerta. Per exemple, si l'ocupant del seient del darrere no ha accedit al vehicle per les portes del darrere.

**Nota:** L'avís acústic no sona si s'obre la porta davantera abans d'apagar el contacte.

# Sistema d'alerta d'ocupant del darrere (si està instal·lat)

## ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ DEL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE

1. Premeu **Ajustes** a la pantalla tàctil.
2. Premeu **Vehículo**.
3. Activi o desactivi **Alerta de ocupantes en la parte trasera**.

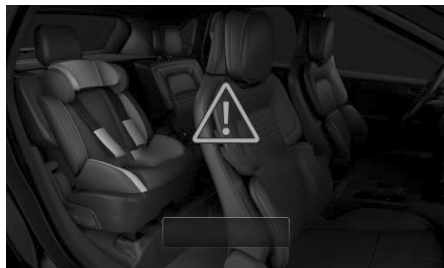
**Nota:** Està activada de manera predeterminada.

**Nota:** Quan es fa una reinicialització general, el sistema es torna a activar.

### Recordatori semestral (Si està instal·lat)

Quan apagueu el sistema, es mostra un missatge cada sis mesos per recordar-vos que està desactivat. Podeu tornar a activar el sistema o bé deixar-lo apagat.

## INDICADORS DEL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE



### Missatge

Compruebe si hay ocupantes en los asientos traseros.

Es mostra quan apagueu el vehicle després que s'hagin donat les condicions d'alerta.

El missatge es mostra durant un breu període de temps. Premeu **Cerrar** per acceptar i esborrar el missatge.

## AVISOS ACÚSTICS DEL SISTEMA D'ALERTA D'OCUPANT DEL DARRERE

Sona quan apagueu el vehicle després que s'hagin donat les condicions d'alerta.

L'avís sona durant un breu període de temps.

## Punts d'alimentació auxiliar



**ADVERTIMENT:** No connecteu accessoris elèctrics opcionals en la presa de l'encenedor. L'ús incorrecte de l'encenedor pot causar danys no inclosos en la garantia del vehicle, així com un incendi o lesions greus.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu un punt d'alimentació per fer servir l'encenedor. L'ús incorrecte dels punts d'alimentació pot causar danys no inclosos en la garantia del vehicle, així com un incendi o lesions greus.

No pengeu cap accessori al connector d'accessoris.

No utilitzeu punt d'alimentació sobrepasant la capacitat de CC del vehicle de 12 volts i 180 watts, ja que podria fondre un fusible.

Mantingueu les tapes dels punts d'alimentació tancades en tot moment quan no s'estiguin fent servir.

No introduïu cap objecte en el punt d'alimentació que no sigui el connector d'accessoris.

Podeu utilitzar el punt d'alimentació fins a 30 minuts després que s'hagi desconectat l'encesa.

**Nota:** Quan connecteu l'encesa, podeu fer servir la presa per alimentar els aparells de 12 volts amb una potència màxima de 15 amperis.

Per evitar que la bateria es quedi sense càrrega:

- No utilitzeu el punt d'alimentació més temps del necessari quan el vehicle no estigui en marxa.
- No deixeu cap dispositiu connectat a la nit o quan estacioni el vehicle durant llargs períodes de temps.

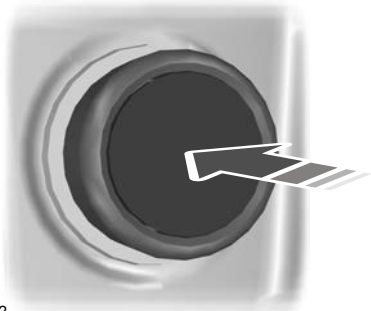
Els punts d'alimentació es poden trobar a les ubicacions següents:

- A la consola central.
- Dins de la consola central.
- A la part posterior de la consola central.
- Dins del compartiment del maleter.

## ENCENADOR



**ADVERTIMENT:** No connecteu accessoris elèctrics opcionals en la presa de l'encenedor. L'ús incorrecte de l'encenedor pot causar danys no inclosos en la garantia del vehicle, així com un incendi o lesions greus.



E103382

Per utilitzar-lo, premeu-lo. Saltarà en una estona.

No heu de mantenir el botó de l'encenedor premut.

**Nota:** Si l'alimentació elèctrica no funciona després de desactivar l'encesa, activeu l'encesa.

**Nota:** Si feu servir la presa de connexió quan el motor no funciona, és possible que la bateria es quedi sense càrrega.

## Punts d'alimentació auxiliar

---

**Nota:** *Quan connecteu l'encesa, podeu fer servir la presa per alimentar els aparells de 12 volts amb una potència màxima de 15 amperis.*

# Carregador d'accessoris sense fils

## LOCALITZAREL CARREGADOR D'ACCESSORIS SENSE FILS



La zona de càrrega està per sota del control de climatització.



## CARREGAR UN DISPOSITIU SENSE FILS



**ADVERTIMENT:** Els dispositius de càrrega sense fil poden afectar el funcionament dels dispositius mèdics implantats, inclosos els marcapassos cardíacs. Si teniu dispositius mèdics implantats, us recomanem que consulteu amb el vostre metge.

Col·loqueu el dispositiu dins de la zona mostrada i amb el costat de càrrega cap avall per començar a carregar. La càrrega es deté una vegada que el dispositiu arriba al nivell màxim de càrrega.

Assegureu-vos que la zona de càrrega estigui neta i lliure d'obstruccions abans de carregar un dispositiu, de tal forma que el dispositiu estigui en una superfície plana.

El sistema admet un dispositiu compatible de càrrega sense fil a l'àrea de càrrega.

**Nota:** Si col·loqueu el dispositiu fora de la zona mostrada podria afectar al procés de càrrega.

**Nota:** El temps i la temperatura de càrrega depenen del dispositiu utilitzat. El sistema deixa de carregar una vegada que el dispositiu arriba a la temperatura màxima.

**Nota:** Els dispositius sense estàndards Qi integrats per a la càrrega sense fil requereixen un receptor o una funda Qi addicional.

**Nota:** Per als dispositius compatibles amb funció de càrrega sense fils Qi integrada, el fet d'estar dins d'una funda pot afectar el rendiment de càrrega. És probable que sigui necessari retirar la funda per carregar sense fils el dispositiu.

**Nota:** Les actualitzacions del programari i el firmware del dispositiu podrien afectar l'operació de càrrega.

No col·loqueu articles amb una tira magnètica, com ara passaports, bitllets d'estacionament o targetes de crèdit a prop de l'àrea de càrrega quan carregueu un dispositiu. La banda magnètica podria quedar malmesa.

No col·loqueu objectes metàl·lics, com ara comandaments a distància, monedes o claus a sobre o prop de l'àrea de càrrega quan carregueu un dispositiu. Els objectes metàl·lics podrien escalfar-se i empitjorar el rendiment de la càrrega.

## INDICADORS DEL CARREGADOR D'ACCESSORIS SENSE FILS



Es mostra a la barra d'estat SYNC quan es carrega un dispositiu.

# Carregador d'accessoris sense fils

## CARREGADOR D'ACCESSORIS SENSE FILS – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Carregador d'accessoris sense fils – Missatges d'informació

<b>Missatge</b>	<b>Acció</b>
Cargador inalámbrico activo	Es mostra quan la càrrega sense fils ha començat.
Carga interrumpida Teléfono mal alineado u objeto detectado entre teléfono y cargador. Corrija la situación para reanudar la carga.	Es mostra quan la càrrega sense fils s'ha aturat. Elimineu qualsevol objecte de la superfície de càrrega i poseu el telèfon al centre.



# Emmagatzematge

## SUPORTS PER A GOTS

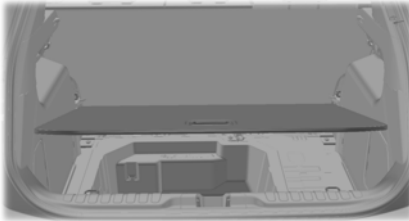
### Precaucions sobre els suports per a gots



**ADVERTIMENT:** Aneu al compte a l'hora de desar objectes o begudes calentes als portagots. Es podrien deixar anar o provocar esquitxades en cas de frenades i acceleracions brusques o de col·lisió. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

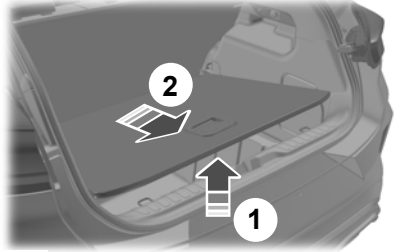
## EMMAGATZEMATGE DE SOTA TERRA

### Localitzar l'emmagatzematge de sota el terra del maleter - Vehicles sense: Roda de recanvi mini

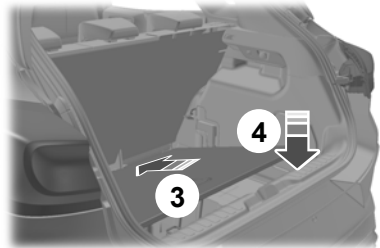


### Ajustar el terra del compartiment del maleter

### Baixada de l'estora del compartiment del maleter



1. Aixequiu l'estora del compartiment del maleter.
2. Tireu l'estora del compartiment del maleter cap enrere.



3. Empenteu l'estora del compartiment del maleter cap a la part inferior dels seients posteriors.

**Nota:** Els suports urgits per molls es col·locaran en posició.

4. Baixeu l'estora del compartiment del maleter.

# Emmagatzematge

---

## Aixequi l'estora del compartiment del maleter.



1. Aixequi l'estora del compartiment del maleter.

**Nota:** Els suports urgits per molls es col·locaran en posició.



2. Col·loqueu l'estora del compartiment del maleter en els suports urgits per molls.
3. Baixeu l'estora del compartiment del maleter.

# Engegar i aturar el motor

## ARRENCADA I ATURADA DEL MOTOR – PRECAUCIONS



**ADVERTIMENT:** Les fuites d'escapament poden provocar l'entrada de vapors nocius i potencialment letals a l'habitacle dels passatgers. Si fa olor de fums d'escapament a dins del vehicle, porti'l a revisió el més aviat possible. No circuli si fa olor de fums d'escapament.



**ADVERTIMENT:** El ralenti prolongat a velocitats altes del motor pot generar temperatures molt altes en el motor i en el sistema d'escapament, de manera que es correria el risc d'incendis o d'altres danys.



**ADVERTIMENT:** No aparqui, no posi el vehicle al ralenti i no circuli per herba seca ni per qualsevol altra capa de massa seca. El sistema d'emissions escalfa el receptacle del motor i el sistema d'escapament i pot provocar un foc.



**ADVERTIMENT:** No arrenqueu el motor en un garatge tancat ni en altres zones tancades. Els gasos d'escapament són tòxics. Obriu sempre la porta del garatge abans d'iniciar el motor. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

Si atureu el vehicle i deixeu el motor en ralenti durant llargs períodes de temps, us recomanem que feu una de les accions següents:

- Obriu les finestres al menys 3 cm.
- Configureu el control de climatització a l'aire exterior.

## INTERRUPTOR D'ENEGADA - VEHICLES SENSE: ENEGADA AMB POLSADOR



E247596

**Nota:** Assegureu-vos que la clau està neta abans d'inserir-la a qualsevol cilindre de bloqueig.

**Nota:** No deixeu la clau en l'encesa durant un període de temps prolongat quan el motor no funciona. Això és per evitar que la bateria del vehicle perdi càrrega.

### Desconnexió de l'encesa

Gireu la clau a la posició **0**.

### Canvi de l'encesa al mode accessori

Gireu la clau a la posició **I**. Els accessoris elèctrics, com la ràdio, funcionen sense que el motor estigui en marxa.

### Connexió de l'encesa

Gireu la clau a la posició **II**. S'activen tots els circuits elèctrics i accessoris i s'encenen els llums d'avís i els testimonis.

# Engegar i aturar el motor

## Arrencada del motor

Gireu la clau a la posició **III**. Allibereu la clau quan arrenqui el motor.

## INTERRUPTOR D'ENEGADA AMB POLSADOR - VEHICLES AMB: ENEGADA AMB POLSADOR



## Desconnexió de l'encesa

Amb el contacte encès o en mode accessori, premeu el connector d'encesa una vegada sense que el peu estigui al fre ni a l'embragatge.

## Canvi de l'encesa al mode accessori

Amb el contacte apagat, premeu el connector d'encesa una vegada sense que el peu estigui al fre ni a l'embragatge.

S'activen tots els circuits elèctrics i accessoris i s'encenen els llums d'avís i els testimonis.

## Arrencada del motor

Trepitgeu el pedal de fre o el de l'embragatge i premeu el connector d'encesa. El botó té un llum indicador que s'il·lumina quan s'encén el contacte i s'engega el motor.

**Nota:** És possible que el sistema no funcioni si la clau passiva està a prop d'objectes metàl·lics o dispositius electrònics com, per exemple, claus o un telèfon mòbil.

**Nota:** Cal que hi hagi una clau vàlida a l'interior del vehicle per connectar l'encesa i engegar el motor.

## ENEGAR EL MOTOR

### Engegar un motor de benzina - Transmissió automàtica, Vehicles sense: Engedada amb polsador

Abans de posar en marxa el vehicle, comproveu el següent:

- Assegureu-vos que els fars i els accessoris elèctrics estiguin desconnectats.
- Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.
- Assegureu-vos que la transmissió és a la posició d'estacionament (P).

1. Trepitgi totalment el pedal de fre.

**Nota:** No toqueu el pedal de l'accelerador.



2. Gireu la clau a la posició **III**.

**Nota:** El motor pot seguir en arrencada fins a 15 segons o fins que es posi en marxa.

**Nota:** El motor triga més a arrencar a temperatures més baixes. Potser segueixi en arrencada una estona si fa molt de fred.

# Engegar i aturar el motor

## Engegar un motor de benzina - Transmissió automàtica, Vehicles amb: Engugada amb polsador

Abans de posar en marxa el vehicle, comproveu el següent:

- Assegureu-vos que els fars i els accessoris elèctrics estiguin desconnectats.
- Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.
- Assegureu-vos que la transmissió és a la posició d'estacionament (P).

1. Trepitgi totalment el pedal de fre.

**Nota:** No toqueu el pedal de l'accelerador.



2. Premeu l'interruptor de contacte de botó.

**Nota:** El motor pot seguir en arrencada fins a 15 segons o fins que es posi en marxa.

**Nota:** El motor triga més a arrencar a temperatures més baixes. Potser segueixi en arrencada una estona si fa molt de fred.

## Engegar un motor de benzina - Transmissió manual, Vehicles sense: Engugada amb polsador

Abans de posar en marxa el vehicle, comproveu el següent:

- Assegureu-vos que els fars i els accessoris elèctrics estiguin desconnectats.
- Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.
- Assegureu-vos que la transmissió és a la posició de punt mort.

1. Premeu totalment el pedal d'embragatge.

**Nota:** No toqueu el pedal de l'accelerador.



2. Gireu la clau a la posició III.

**Nota:** El motor pot seguir en arrencada fins a 15 segons o fins que es posi en marxa.

**Nota:** El motor triga més a arrencar a temperatures més baixes. Potser segueixi en arrencada una estona si fa molt de fred.

## Engegar un motor de benzina - Transmissió manual, Vehicles amb: Engugada amb polsador

Abans de posar en marxa el vehicle, comproveu el següent:

- Assegureu-vos que els fars i els accessoris elèctrics estiguin desconnectats.
- Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.
- Assegureu-vos que la transmissió és a la posició de punt mort.

1. Premeu totalment el pedal d'embragatge.

**Nota:** No toqueu el pedal de l'accelerador.



2. Premeu l'interruptor de contacte de botó.

**Nota:** El motor pot seguir en arrencada fins a 15 segons o fins que es posi en marxa.

# Engegar i aturar el motor

**Nota:** El motor triga més a arrencar a temperatures més baixes. Potser segueixi en arrencada una estona si fa molt de fred.

## Engegar un motor dièsel - Vehicles sense: Engugada amb polsador

Abans de posar en marxa el vehicle, comproveu el següent:

- Assegureu-vos que els fars i els accessoris elèctrics estiguin desconnectats.
- Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.
- Assegureu-vos que la transmissió és a la posició de punt mort.



1. Gireu la clau a la posició II.

**Nota:** Espereu fins que s'apagui l'indicador de la bugia d'incandescència.

2. Premeu totalment el pedal d'embragatge.

**Nota:** No toqueu el pedal de l'accelerador.



3. Gireu la clau a la posició III.

**Nota:** El motor pot seguir en arrencada fins a 15 segons o fins que es posi en marxa.

**Nota:** El motor triga més a arrencar a temperatures més baixes. Potser segueixi en arrencada una estona si fa molt de fred.

## Indicador de bugia d'incandescència



Si s'encén, espereu fins que s'apagui l'indicador de la bugia d'incandescència abans d'engegar el motor.

## Engegar un motor dièsel - Vehicles amb: Engugada amb polsador

Abans de posar en marxa el vehicle, comproveu el següent:

- Assegureu-vos que els fars i els accessoris elèctrics estiguin desconnectats.
  - Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.
  - Assegureu-vos que la transmissió és a la posició de punt mort.
1. Premeu totalment el pedal d'embragatge.

**Nota:** No toqueu el pedal de l'accelerador.



2. Premeu l'interruptor de contacte de botó.

**Nota:** El motor pot seguir en arrencada fins a 15 segons o fins que es posi en marxa.

**Nota:** El motor triga més a arrencar a temperatures més baixes. Potser segueixi en arrencada una estona si fa molt de fred.

# Engegar i aturar el motor

## Indicador de bugia d'incandescència



El motor no arrencarà fins que s'apagui l'indicador de la bugia d'incandescència. Aquest procés pot trigar uns segons en condicions extremadament fredes.

## Tornar a engegar el motor després d'aturar-lo - Vehicls amb Engugada amb polsador

El sistema permet arrencar el motor en els 10 segons posteriors a haver-lo apagat, fins i tot si no detecta una clau passiva vàlida.

En un període de 10 segons després d'haver apagat el motor, premeu totalment el pedal de fre o l'embragatge i l'interruptor de contacte de botó. Després de 10 segons ja no podeu arrencar el motor si el sistema no detecta una clau passiva vàlida.

Quan arrenqueu el motor, aquest continua en marxa fins que premeu l'interruptor de contacte del botó, fins i tot si el vehicle no detecta una clau passiva vàlida. Si obriu i tanqueu una porta quan el motor està en marxa, el sistema cerca una clau passiva vàlida.

## CALEFACTOR DEL BLOC DEL MOTOR

### Precaucions amb l'escalfador del motor



**ADVERTIMENT:** L'incompliment de les instruccions de l'escalfador del motor pot provocar danys materials o lesions personals greus.



**ADVERTIMENT:** No tanqueu del tot el capó ni el deixeu caure pel seu propi pes quan feu servir l'escalfador del motor. Podríeu fer malbé el cable d'alimentació i causar un curtcircuit que, al seu torn, podria provocar un incendi, lesions i danys.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu l'escalfador amb sistemes elèctrics sense terra ni adaptadors de dos potents. Existeix risc de xoc elèctric.

Assegureu-vos que dur a terme les accions següents:

- Utilitzeu un cable extensible adequat per a ús exterior i temperatures fredes. Ha d'estar clarament marcat que és adequat per a ús amb electrodomèstics a l'aire lliure. No utilitzeu un cable d'extensió interior a l'aire lliure. Podria provocar un xoc elèctric o perill d'incendi.
- Utilitzeu el cable d'extensió el més curt possible.
- No utilitzeu més d'un cable d'extensió.
- Assegureu-vos que, quan estiguin en funcionament, les connexions del cable d'extensió i del cable de l'escalfador del motor estiguin lliures i sense aigua. Podria provocar un xoc elèctric o perill d'incendi.
- Aparqueu el vehicle en una zona neta, lliure de materials combustibles.
- Connecteu fermament el cable de l'escalfador del motor i el cable d'extensió.
- Quan el sistema hagi estat funcionant durant uns 30 minuts aproximadament, comproveu la temperatura del cable d'extensió.
- Desconnecteu i emmagatzemeu correctament el sistema abans d'engegar i conduir el vehicle.

# Engegar i aturar el motor

- La tapa de protecció segella els terminals de cable de l'escalfador del motor quan no es fa servir.
- Comproveu el bon funcionament del sistema d'escalfament del motor abans de l'hivern.

## Com funciona l'escalfador del motor

L'escalfador del motor escalfa el refrigerant del motor. Això permet que el sistema de control de climatització pugui respondre ràpidament. L'equip inclou un element escalfador instal·lat al motor i un cablejat. Podeu connectar el sistema a una font elèctrica de terra de 220-240 volts.

**Nota:** *L'escalfador del motor és més eficaç quan la temperatura ambient és inferior a -18°C.*

## Ús de l'escalfador del motor

L'endoll de l'escalfador del motor es pot trobar en una de les ubicacions següents:

- Sota el capó.
- A l'embellidor del llum antiboira davanter.
- A la reixeta inferior davantera.

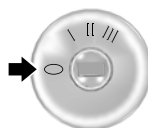
Obriu la tapa articulada i connecteu l'endoll del cable de l'escalfador del motor a un cable d'extensió. Vegeu **Precaucions amb l'escalfador del motor** (pàgina 187).

L'escalfador del motor utilitza de 0,4 a 1,0 quilowatts d'energia per hora d'ús. El sistema no disposa d'un termòstat. Assoleix la temperatura màxima després d'aproximadament tres hores de funcionament. L'ús de l'escalfador del motor durant més de tres hores no millora el rendiment del sistema i consumeix electricitat innecessàriament.

## ATURAR EL MOTOR

### Aturar el motor mentre el vehicle està quiet - Transmissió manual, Vehicles sense: Enggada amb polsador

1. Canvieu a la posició de punt mort.
2. Accioneu el fre d'estacionament.
3. Espereu fins que el motor arribi a la velocitat de ralenti.



4. Gireu la clau a la posició 0.

### Aturar el motor mentre el vehicle està quiet - Transmissió manual, Vehicles amb: Enggada amb polsador

1. Canvieu a la posició de punt mort.
2. Accioni el fre d'estacionament.
3. Espereu fins que el motor arribi a la velocitat de ralenti.



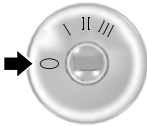
4. Premeu l'interruptor de contacte de botó.



# Engegar i aturar el motor

## Aturar el motor mentre el vehicle està quiet - Transmissió automàtica, Vehicles sense: Engugada amb polsador

1. Canvieu a la posició d'estacionament (P).
2. Accioni el fre d'estacionament.
3. Espereu fins que el motor arribi a la velocitat de ralenti.



4. Gireu la clau a la posició **0**.

## Aturar el motor mentre el vehicle està quiet - Transmissió automàtica, Vehicles amb: Engugada amb polsador

1. Canvieu a la posició d'estacionament (P).
2. Accioni el fre d'estacionament.
3. Espereu fins que el motor arribi a la velocitat de ralenti.

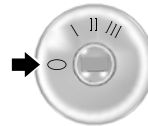


4. Premeu l'interruptor de contacte de botó.

## Aturar el motor mentre el vehicle està en moviment - Transmissió manual, Vehicles sense: Engugada amb polsador



**ADVERTIMENT:** Apagar el motor quan el vehicle segueix en moviment provoca una disminució significativa de l'assistència a la frenada. Cal que es realitzi un esforç major per tal d'accionar els frens i aturar el vehicle. També podria disminuir de forma significativa l'assistència a la direcció. La direcció no es bloquetja, però és possible que calgui realitzar un major esforç per conduir el vehicle. Quan desconnecteu l'encesa, alguns circuits elèctrics també es desactiven, com per exemple els coixins de seguretat. Si es desconnecta accidentalment, col·loqueu la palanca en punt mort (N) i torneu a arrencar el motor.



1. Gireu la clau a la posició **0**.
2. Canvieu al punt mort i utilitzeu els frens perquè el vehicle s'aturi de forma segura.
3. Accioneu el fre d'estacionament.

## Engegar i aturar el motor

### Aturar el motor mentre el vehicle està en moviment - Transmissió manual, Vehicles amb: Engugada amb polsador



**ADVERTIMENT:** Apagar el motor quan el vehicle segueix en moviment provoca una disminució significativa de l'assistència a la frenada. Cal que es realitzi un esforç major per tal d'accionar els frens i aturar el vehicle. També podria disminuir de forma significativa l'assistència a la direcció. La direcció no es bloquetja, però és possible que calgui realitzar un major esforç per conduir el vehicle. Quan desconnecteu l'encesa, alguns circuits elèctrics també es desactiven, com per exemple els coixins de seguretat. Si es desconnecta accidentalment, col·loqueu la palanca en punt mort (N) i torneu a arrencar el motor.

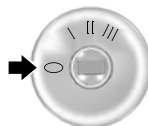


1. Mantingueu premut l'interruptor de contacte de botó fins que s'aturi el motor o premeu-lo tres vegades en un termini de dos segons.
2. Canvieu al punt mort i utilitzeu els frens perquè el vehicle s'aturi de forma segura.
3. Accioni el fre d'estacionament.

### Aturar el motor mentre el vehicle està en moviment - Transmissió automàtica, Vehicles sense: Engugada amb polsador



**ADVERTIMENT:** Apagar el motor quan el vehicle segueix en moviment provoca una disminució significativa de l'assistència a la frenada. Cal que es realitzi un esforç major per tal d'accionar els frens i aturar el vehicle. També podria disminuir de forma significativa l'assistència a la direcció. La direcció no es bloquetja, però és possible que calgui realitzar un major esforç per conduir el vehicle. Quan desconnecteu l'encesa, alguns circuits elèctrics també es desactiven, com per exemple els coixins de seguretat. Si es desconnecta accidentalment, col·loqueu la palanca en punt mort (N) i torneu a arrencar el motor.



1. Gireu la clau a la posició **O**.
2. Canvieu al punt mort i utilitzeu els frens perquè el vehicle s'aturi de forma segura.
3. Canvieu a la posició d'estacionament (P).
4. Accioni el fre d'estacionament.

# Engegar i aturar el motor

## Aturar el motor mentre el vehicle està en moviment - Transmissió automàtica, Vehicles amb: Engegada amb polsador



**ADVERTIMENT:** Apagar el motor quan el vehicle segueix en moviment provoca una disminució significativa de l'assistència a la frenada. Cal que es realitzi un esforç major per tal d'accionar els frens i aturar el vehicle. També podria disminuir de forma significativa l'assistència a la direcció. La direcció no es bloquetja, però és possible que calgui realitzar un major esforç per conduir el vehicle. Quan desconnecteu l'encesa, alguns circuits elèctrics també es desactiven, com per exemple els coixins de seguretat. Si es desconnecta accidentalment, col·loqueu la palanca en punt mort (N) i torneu a arrencar el motor.



1. Mantingueu premut l'interruptor de contacte de botó fins que s'aturi el motor o premeu-lo tres vegades en un termini de dos segons.
2. Canvieu al punt mort i utilitzeu els frens perquè el vehicle s'aturi de forma segura.
3. Canvieu a la posició d'estacionament (P).
4. Accioni el fre d'estacionament.

## ATURADA AUTOMÀTICA DEL MOTOR - VEHICLES AMB: ENGEGADA AMB POLSADOR

### Com funciona l'aturada automàtica del motor

L'aturada automàtica del motor apaga el vehicle automàticament si ha estat al ralentí durant un període de temps prolongat. L'encesa també s'apaga per estalviar energia de la bateria. Abans d'aturar el vehicle, apareix un missatge a la pantalla informativa que mostra un compte de temps enrere. Si no interveu en 30 segons, el vehicle s'atura. A la pantalla informativa també apareix un altre missatge per informar-vos que s'ha aturat el vehicle per estalviar combustible. Arrenqueu el vehicle com de normal.

### Activació i desactivació de l'aturada automàtica del motor - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehículo**.
3. Activi o desactivi **Máx. 30 min en ralenti**.

**Nota:** No podeu desactivar el sistema d'apagada automàtica de forma permanent. Si el desactiveu, el sistema s'activa cada cop que s'acciona el contacte.

# Engegar i aturar el motor

## Activació i desactivació de l'aturada automàtica del motor - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Activi o desactivi **Autoapagar motor**.

**Nota:** *No podeu desactivar el sistema d'apagada automàtica de forma permanent. Si el desactiveu, el sistema s'activa cada cop que s'acciona el contacte.*

## Anul·lació del l'aturada automàtica del motor

Podeu aturar l'apagada o restablir el temporitzador en qualsevol moment abans que hagi expirat el compte enrere de 30 segons si feu qualsevol de les accions següents:

- Prémer el pedal de fre o l'accelerador.
- Prémer el botó **OK** o **RESET** durant el compte enrere de 30 segons.

## ENGEGAR I ATURAR EL MOTOR – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Engegar i aturar el motor – Llums d'emergència



Indicador d'avaria  
Comproveu el motor

Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. El sistema de diagnòstic a bord ha detectat una avaria del sistema de control d'emissions vehicle.

Si parpelleja, és possible que s'hagi produït una avaria del motor. L'augment de les temperatures del gas d'escapament podria danyar el convertidor catalític o altres components del vehicle. Eviteu una acceleració i desacceleració intenses i porteu el vehicle a revisió immediatament.



Llum indicador d'avaria al grup motopropulsor

Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Si parpelleja quan conduïu, reduïu immediatament la velocitat del vehicle. Eviteu una acceleració i desacceleració intenses i porteu el vehicle a revisió immediatament.

Si ambdues llums s'il·luminen quan el motor està en marxa, atureu el vehicle tan aviat com sigui possible. Si continua circulant amb el vehicle, podria disminuir la potència o aturar-se el motor. Desconnecteu l'encesa i intenteu reiniciar el motor. Porteu el vehicle a revisió immediatament.

# Engegar i aturar el motor

## Engegar i aturar el motor – Missatges d'informació

<b>Missatge</b>	<b>Acció</b>
Tiempo de arranque excedido	Es mostra si supereu el límit de temps d'arrencada. No podreu intentar arrencar el motor durant 15 minuts. Si no podeu arrencar el motor després de 15 minuts, porteu el vehicle a revisió immediatament.
Sistema de arranque averiado	Es mostra si no podeu arrencar el vehicle amb la clau codificada correcta. El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Llave no detectada	Es mostra si el sistema no detecta una clau passiva vàlida.

# Engegar i aturar el motor

## Engegar i aturar el motor – Preguntes freqüents - Benzina, Vehicles sense: Engegada amb polsador

### Per què la velocitat del ralenti és alta quan engego el motor?

La velocitat a la que el motor es posa al ralenti immediatament després d'arrencar s'ha optimitzat per minimitzar tant les emissions del vehicle com el consum de combustible i maximitzar la comoditat de l'habitacle.

### Per què no engega el motor?

Només podreu intentar arrencar el motor durant un període de temps limitat abans que el sistema d'arrencada es desactivi temporalment. Si supereu el límit de temps d'arrencada, és possible que aparegui un missatge i no podreu tornar a intentar arrencar el motor durant almenys 15 minuts.

### Per què tinc experiències de conducció diferents?

Si desconnecteu la bateria, és possible que el vehicle presenti algunes característiques de conducció inusuals durant aproximadament 8 km després de tornar a connectar-lo. Això es deu al fet que el sistema de gestió del motor ha d'alinejar-se de nou amb el motor. Durant aquest temps, podeu ignorar totes les característiques de conducció inusuals.

### Per què no puc posar en marxa el motor?

Si no podeu arrencar el motor després de 3 intents, espereu 10 segons i feu el següent:

1. Trepitgeu a fons el pedal de fre o el d'embragatge.

**Nota:** Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.

**Nota:** Assegureu-vos que la transmissió és a la posició d'estacionament (P) o de punt mort (N).

2. Premeu completament el pedal d'accelerador i manteniu-lo.



3. Gireu la clau a la posició III i espereu fins que el motor acabi de posar-se en marxa.
4. Deixeu anar el pedal de l'accelerador.
5. Gireu la clau a la posició II.

## Engegar i aturar el motor – Preguntes freqüents - Benzina, Vehicles amb: Engegada amb polsador

### Per què la velocitat del ralenti és alta quan engego el motor?

La velocitat a la que el motor es posa al ralenti immediatament després d'arrencar s'ha optimitzat per minimitzar tant les emissions del vehicle com el consum de combustible i maximitzar la comoditat de l'habitacle.

### Per què no engega el motor?

Només podreu intentar arrencar el motor durant un període de temps limitat abans que el sistema d'arrencada es desactivi temporalment. Si supereu el límit de temps d'arrencada, és possible que aparegui un missatge i no podreu tornar a intentar arrencar el motor durant almenys 15 minuts.

# Engegar i aturar el motor

## Per què tinc experiències de conducció diferents?

Si desconnecteu la bateria, és possible que el vehicle presenti algunes característiques de conducció inusuals durant aproximadament 8 km després de tornar a connectar-lo. Això es deu al fet que el sistema de gestió del motor ha d'alinejar-se de nou amb el motor. Durant aquest temps, podeu ignorar totes les característiques de conducció inusuals.

## Per què no puc posar en marxa el motor?

Si no podeu arrencar el motor després de 3 intents, espereu 10 segons i feu el següent:

1. Trepitgeu a fons el pedal de fre o el d'embragatge.

**Nota:** *Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.*

**Nota:** *Assegureu-vos que la transmissió és a la posició d'estacionament (P) o de punt mort (N).*

2. Premeu completament el pedal d'accelerador i manteniu-lo.
3. Premeu l'interruptor de contacte de botó.

**Nota:** *El motor es posa en marxa durant un període de temps breu i després s'atura.*

4. Deixeu anar el pedal de l'accelerador.



5. Premeu l'interruptor de contacte de botó.

## Per què el sistema no detecta una clau passiva?

Si el sistema no detecta una clau passiva i no podeu engegar el motor, inseriu la clau passiva a la posició de suport i premeu l'interruptor de contacte de botó per engegar. Vegeu **Posició de reserva de clau passiva** (pàgina 59).

## Engegar i aturar el motor – Preguntes freqüents - Dièsel, Vehicles sense: Engugada amb polsador

### Per què la velocitat del ralenti és alta quan engego el motor?

La velocitat a la que el motor es posa al ralenti immediatament després d'arrencar s'ha optimitzat per minimitzar tant les emissions del vehicle com el consum de combustible i maximitzar la comoditat de l'habitacle.

### Per què no engega el motor?

Només podreu intentar arrencar el motor durant un període de temps limitat abans que el sistema d'arrencada es desactivi temporalment. Si supereu el límit de temps d'arrencada, és possible que aparegui un missatge i no podreu tornar a intentar arrencar el motor durant almenys 15 minuts.

# Engegar i aturar el motor

## Per què tinc experiències de conducció diferents?

Si desconnecteu la bateria, és possible que el vehicle presenti algunes característiques de conducció inusuals durant aproximadament 8 km després de tornar a connectar-lo. Això es deu al fet que el sistema de gestió del motor ha d'alinejar-se de nou amb el motor. Durant aquest temps, podeu ignorar totes les característiques de conducció inusuals.

## Per què no puc posar en marxa el motor?

En cas de no poder arrencar el motor, feu el següent:

1. Trepitgeu a fons el pedal de fre o el d'embragatge.

**Nota:** Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.

**Nota:** Assegureu-vos que la transmissió és a la posició d'estacionament (P) o de punt mort (N).



2. Gireu la clau a la posició III i espereu fins que el motor engegui.

## Engegar i aturar el motor – Preguntes freqüents - Dièsel, Vehicles amb: Engugada amb polsador

### Per què la velocitat del ralenti és alta quan engego el motor?

La velocitat a la que el motor es posa al ralenti immediatament després d'arrencar s'ha optimitzat per minimitzar tant les emissions del vehicle com el consum de combustible i maximitzar la comoditat de l'habitacle.

### Per què no engega el motor?

Només podreu intentar arrencar el motor durant un període de temps limitat abans que el sistema d'arrencada es desactivi temporalment. Si supereu el límit de temps d'arrencada, és possible que aparegui un missatge i no podreu tornar a intentar arrencar el motor durant almenys 15 minuts.

### Per què tinc experiències de conducció diferents?

Si desconnecteu la bateria, és possible que el vehicle presenti algunes característiques de conducció inusuals durant aproximadament 8 km després de tornar a connectar-lo. Això es deu al fet que el sistema de gestió del motor ha d'alinejar-se de nou amb el motor. Durant aquest temps, podeu ignorar totes les característiques de conducció inusuals.

### Per què no puc posar en marxa el motor?

En cas de no poder arrencar el motor, feu el següent:

1. Trepitgeu a fons el pedal de fre o el d'embragatge.

**Nota:** Assegureu-vos que el fre d'estacionament està accionat.



# Engegar i aturar el motor

---

**Nota:** Assegureu-vos que la transmissió és a la posició d'estacionament (P) o de punt mort (N).



2. Premeu l'interruptor de contacte de botó fins que el motor engegui.

## **Per què el sistema no detecta una clau passiva?**

Si el sistema no detecta una clau passiva i no podeu engegar el motor, inseriu la clau passiva a la posició de suport i premeu l'interruptor de contacte de botó per engegar. Vegeu **Posició de reserva de clau passiva** (pàgina 59).

# Característiques úniques de conducció

---

## FUNCIONAMENT DEL VEHICLE HÍBRID

El vehicle té un sistema híbrid de 48 volts. El sistema està dissenyat per ajudar a reduir el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> utilitzant una càrrega regenerativa i aturant el motor quan el vehicle es desplaça a una velocitat inferior a la velocitat d'aturada del motor que heu establert. Vegeu **Configurar la velocitat d'aturada del motor** (pàgina 207).

**Nota:** *La càrrega regenerativa produeix un major grau de frenada del motor. La frenada de motor s'incrementa quan s'ha trepitjat el pedal de fre. És normal.*

# Auto-Start-Stop - Transmissió manual, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)

## QUÈ ÉS AUTO-START-STOP

El sistema està dissenyat per ajudar a reduir el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> parant el motor quan es troba en ralentí, per exemple als semàfors.

## PRECAUCIONS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Feu servir el fre de pàrquing, canvieu-lo a la posició neutra, apagueu l'encesa i traieu la clau abans de sortir del vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Abans d'obrir el capó o acabar qualsevol revisió o reparació, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a punt mort, desconnecteu l'encesa i treieu la clau. Si no connecteu l'encesa, el motor podria arrencar en qualsevol moment. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

## ACTIVAR I DESACTIVAR AUTO-START-STOP

El sistema s'activa quan s'encén el contacte.



Premeu el contacte per desactivar el sistema.

**Nota:** *OFF* s'il·lumina en el contacte.

Premeu el contacte de nou per tornar a activar el sistema.

**Nota:** *El sistema s'ha dissenyat per a desactivar-se si detecta una avaria. Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.*

## ATURAR EL MOTOR

1. Pareu el vehicle.
2. Canvieu a la posició de punt mort.
3. Deixeu anar l'embragatge i l'accelerador.

**Nota:** *Per obtenir el màxim benefici del sistema, canvieu a la posició de punt mort i deixeu anar l'embragatge sempre que atureu el vehicle durant més de tres segons.*

**Nota:** *La direcció assistida electrònica es desactiva quan el motor s'atura.*

## TORNAR A ENEGAR EL MOTOR

Premeu el pedal d'embragatge.

Si el sistema requereix alguna acció per la vostra part, apareixerà un missatge a la pantalla informativa.

## **Auto-Start-Stop - Transmissió manual, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)**

---

<b>Missatge</b>	<b>Condicció</b>	<b>Acció</b>
Auto StartStop Pisar un pedal para arrancar motor	El sistema ha de reiniciar el motor, però requereix la vostra confirmació.	Premeu el pedal de l'accelerador, del fre o de l'embragatge per reiniciar el motor.
Auto StartStop Seleccionar neutro para arrancar motor	El sistema ha de reiniciar el motor, però no pot fer-ho perquè la transmissió està en posició de marxa.	Canvieu a la posició de punt mort per reiniciar el motor.

# Auto-Start-Stop - Transmissió manual, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)

## INDICADORS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema requereixi que el motor es reiniciï automàticament quan l'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd o parpelleja ambre. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd quan s'atura el motor.

Quan cal emprendre una acció, parpelleix ambre i apareix un missatge.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color gris amb una ratlla quan el sistema no està disponible.

**Nota:** El motiu pel qual el sistema no està disponible apareix a la pantalla informativa.

## ADVERTIMENT SONOR D'AUTO-START-STOP

L'avís acústic d'inici automàtic s'inicia si s'obre la porta del conductor quan el sistema ha aturat el motor.

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Auto-Start-Stop – Missatges d'informació

Missatge	Condicció	Acció
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Canvieu a la posició de punt mort i reinicieu el motor.

# Auto-Start-Stop - Transmissió manual, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)

---

## Auto-Start-Stop – Preguntes freqüents

### Per què el motor no sempre s'atura quan hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema no atura el motor si:

- La porta del conductor està oberta.
- El vehicle es troba a una gran altitud.
- El parabrisa tèrmic està activat.
- El motor està escalfant-se.
- La temperatura exterior és massa baixa o massa alta.
- La bateria té una càrrega baixa.
- La temperatura de la bateria està fora del rang de funcionament òptim.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

### Per què el motor a vegades es reinicia quan no hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema reinicia el motor si:

- Accioneu el parabrisa tèrmic.
- S'activa la descongelació màxima.
- El vehicle comença a desplaçar-se cap avall en punt mort.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir l'assistència adequada del sistema de fre.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

## Puc desactivar el sistema de forma permanent?

No. El sistema té un paper important en la reducció del consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub>.

## L'arrencada freqüent del motor farà que es desgastin les peces?

El vehicle compta amb una bateria i un motor d'arrencada millorats dissenyats per a un major nombre d'arrencaments del motor.

# Auto-Start-Stop - Transmissió automàtica, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)

## QUÈ ÉS AUTO-START-STOP

El sistema està dissenyat per ajudar a reduir el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> parant el motor quan es troba en ralentí, per exemple als semàfors.

## PRECAUCIONS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Abans de deixar el vehicle, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a la posició d'estacionament (P) desconnecteu l'encesa i traieu la clau. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** Abans d'obrir el capó o acabar qualsevol revisió o reparació, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a la posició d'estacionament (P), desconnecteu l'encesa i traieu la clau. Si no connecteu l'encesa, el motor podria arrencar en qualsevol moment. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

## ACTIVAR I DESACTIVAR AUTO-START-STOP

El sistema s'activa quan s'encén el contacte.



Premeu el contacte per desactivar el sistema.

**Nota:** *OFF* s'il·lumina en el contacte.

Premeu el contacte de nou per tornar a activar el sistema.

**Nota:** *El sistema s'ha dissenyat per a desactivar-se si detecta una avaria. Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.*

## ATURAR EL MOTOR

Atureu el vehicle, manteniu el peu al pedal de fre i poseu la transmissió en mode de conducció (D).

**Nota:** *El motor s'atura quan canvieu la transmissió a estacionament (P) o punt mort (N), tant si teniu el peu al pedal de fre com si no.*

**Nota:** *La direcció assistida electrònica es desactiva quan el motor s'atura.*

## TORNAR A ENGEGAR EL MOTOR

Deixeu anar el pedal de fre o trepitgeu l'accelerador.

Si el sistema requereix alguna acció per la vostra part, apareixerà un missatge a la pantalla informativa.

## **Auto-Start-Stop - Transmissió automàtica, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)**

---

<b>Missatge</b>	<b>Condicció</b>	<b>Acció</b>
Auto StartStop Pisar freno para arrancar motor	El sistema ha de reiniciar el motor, però requereix la vostra confirmació.	Trepitgeu el pedal de fre per tornar a arrencar el motor.
Auto StartStop Pisar un pedal para arrancar motor	El sistema ha de reiniciar el motor, però requereix la vostra confirmació.	Trepitgeu el pedal de fre o l'accelerador per tornar a arrencar el motor.



# Auto-Start-Stop - Transmissió automàtica, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)

## INDICADORS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema requereixi que el motor es reiniciï automàticament quan l'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd o parpelleja ambre. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd quan s'atura el motor.

Quan cal emprendre una acció, parpelleja ambre i apareix un missatge.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color gris amb una ratlla quan el sistema no està disponible.

**Nota:** El motiu pel qual el sistema no està disponible apareix a la pantalla informativa.

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Auto-Start-Stop – Missatges d'informació

Missatge	Condicció	Acció
Auto StartStop Cambiar a P Reencender motor	El sistema no funciona.	Canvieu a la posició d'estacionament (P) i reinicieu el motor.
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Torneu a engegar el motor a mà.

# Auto-Start-Stop - Transmissió automàtica, Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV)

## Auto-Start-Stop – Preguntes freqüents

### Per què el motor no sempre s'atura quan hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema no atura el motor si:

- La porta del conductor està oberta.
- El cinturó de seguretat del conductor s'ha deslligat.
- El vehicle es troba a una gran altitud.
- El parabrisa tèrmic està activat.
- La transmissió és a la posició manual (M).
- El vehicle es troba en un pendent pronunciat.
- El motor està escalfant-se.
- La temperatura exterior és massa baixa o massa alta.
- La bateria té una càrrega baixa.
- La temperatura de la bateria està fora del rang de funcionament òptim.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

### Per què el motor a vegades es reinicia quan no hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema reinicia el motor si:

- Accioneu el parabrisa tèrmic.
- S'activa la descongelació màxima.
- El vehicle comença a desplaçar-se cap avall en punt mort.

- És necessari que el motor funcioni per mantenir l'assistència adequada del sistema de fre.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

### Puc desactivar el sistema de forma permanent?

No. El sistema té un paper important en la reducció del consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub>.

### L'arrencada freqüent del motor farà que es desgastin les peces?

El vehicle compta amb una bateria i un motor d'arrencada millorats dissenyats per a un major nombre d'arrencaments del motor.

## QUÈ ÉS AUTO-START-STOP

El sistema està dissenyat per ajudar a reduir el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> aturant el motor quan es troba en ralentí, per exemple als semàfors o quan el vehicle es desplaça a una velocitat inferior a la velocitat de parada del motor que heu establert. Vegeu **Configurar la velocitat d'aturada del motor** (pàgina 207). El sistema s'ha dissenyat per aturar el motor quan la transmissió està en posició de marxa o en punt mort.

## PRECAUCIONS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Feu servir el fre de pàrquing, canvieu-lo a la posició neutra, apagueu l'encesa i traieu la clau abans de sortir del vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Abans d'obrir el capó o acabar qualsevol revisió o reparació, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a punt mort, desconnecteu l'encesa i treieu la clau. Si no connecteu l'encesa, el motor podria arrencar en qualsevol moment. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

## CONFIGURACIÓ D'AUTO-START-STOP

### Configurar la velocitat d'aturada del motor - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Ajustes vehicle**.
3. Seleccioneu **StartStop plus**.
4. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

### Configurar la velocitat d'aturada del motor - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **StartStop plus**.
5. Seleccioneu una configuració i premeu el botó **OK**.

## ACTIVAR I DESACTIVAR AUTO-START-STOP

El sistema s'activa quan s'encén el contacte.



Premeu el contacte per desactivar el sistema.

**Nota:** **OFF** s'il·lumina en el contacte.

Premeu el contacte de nou per tornar a activar el sistema.

# Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió manual

**Nota:** El sistema s'ha dissenyat per a desactivar-se si detecta una avaria. Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

## ATURAR EL MOTOR

### Aturada del motor en posició de marxa

1. Premeu el pedal del fre i baixeu la velocitat del vehicle a 15 km/h o menys.

**Nota:** Podeu definir la velocitat a la qual el sistema atura el motor a la pantalla informativa.

2. Premeu totalment el pedal d'embragatge.

**Nota:** La direcció assistida electrònica es manté activada quan el motor s'atura.

### Aturada del motor en posició de punt mort

1. Premeu el pedal del fre i baixeu la velocitat del vehicle a 15 km/h o menys.

**Nota:** Podeu definir la velocitat a la qual el sistema atura el motor a la pantalla informativa.

2. Premeu completament el pedal d'embragatge i canvieu a punt mort.
3. Deixeu anar el pedal d'embragatge.

**Nota:** La direcció assistida electrònica es manté activada quan el motor s'atura.

## TORNAR A ENEGGAR EL MOTOR

### Reinici del motor en posició de marxa

Deixeu anar el pedal de fre.

### Reinici del motor en posició de punt mort

1. Premeu totalment el pedal d'embragatge.
2. Seleccioneu una marxa.

## INDICADORS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema requereixi que el motor es reiniciï automàticament quan l'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd o parpelleja ambre. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd quan s'atura el motor.

Quan cal emprendre una acció, parpelleja ambre i apareix un missatge.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color gris amb una ratlla quan el sistema no està disponible.

**Nota:** El motiu pel qual el sistema no està disponible apareix a la pantalla informativa.

## ADVERTIMENT SONOR D'AUTO-START-STOP

L'avís acústic d'inici automàtic s'inicia si s'obre la porta del conductor quan el sistema ha aturat el motor.

# Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió manual

---

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Auto-Start-Stop – Missatges d'informació

<b>Missatge</b>	<b>Condicció</b>	<b>Acció</b>
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Canvieu a la posició de punt mort i reinicieu el motor.
Auto StartStop Seleccionar neutro para arrancar motor	El sistema no pot reiniciar el motor.	Canvieu a la posició de punt mort.
Auto StartStop Pisar embrague para arrancar motor	El sistema no pot reiniciar el motor.	Premeu totalment el pedal d'embragatge.

# Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió manual

---

## Auto-Start-Stop – Preguntes freqüents

### Per què el motor no sempre s'atura quan hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema no atura el motor si:

- La porta del conductor està oberta.
- El cinturó de seguretat del conductor s'ha deslligat.
- El motor està escalfant-se.
- La temperatura exterior és massa baixa o massa alta.
- La bateria té una càrrega baixa.
- La temperatura de la bateria està fora del rang de funcionament òptim.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

### Per què el motor a vegades es reinicia quan no hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema reinicia el motor si:

- Activeu **MAX A/C**.
- S'activa la descongelació màxima.
- El vehicle comença a desplaçar-se cap avall en punt mort.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir l'assistència adequada del sistema de fre.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

## Puc desactivar el sistema de forma permanent?

No. El sistema té un paper important en la reducció del consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub>.

## L'arrencada freqüent del motor farà que es desgastin les peces?

El vehicle està equipat amb una bateria i un generador d'arrencada dissenyats per suportar un major nombre d'arrencades del motor.

# Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió automàtica

## QUÈ ÉS AUTO-START-STOP

El sistema està dissenyat per ajudar a reduir el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> aturant el motor quan es troba en ralentí, per exemple als semàfors o quan el vehicle es desplaça a una velocitat inferior a 15 km/h.

## PRECAUCIONS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Abans de deixar el vehicle, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a la posició d'estacionament (P) desconnecteu l'encesa i traieu la clau. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** Abans d'obrir el capó o acabar qualsevol revisió o reparació, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a la posició d'estacionament (P), desconnecteu l'encesa i traieu la clau. Si no connecteu l'encesa, el motor podria arrencar en qualsevol moment. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

## ACTIVAR I DESACTIVAR AUTO-START-STOP

El sistema s'activa quan s'encén el contacte.



Premeu el contacte per desactivar el sistema.

**Nota:** **OFF** s'il·lumina en el contacte.

Premeu el contacte de nou per tornar a activar el sistema.

**Nota:** El sistema s'ha dissenyat per a desactivar-se si detecta una avaria. Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

## ATURAR EL MOTOR

Amb la transmissió en posició de conducció (D), premeu el pedal del fre i baixeu la velocitat del vehicle a 12 km/h o menys.

**Nota:** El motor s'atura quan canvieu la transmissió a estacionament (P), tant si teniu el peu al pedal de fre com si no.

**Nota:** La direcció assistida electrònica es manté activada quan el motor s'atura.

## TORNAR A ENGEGAR EL MOTOR

### Reinici del motor en posició de marxa

Deixeu anar el pedal de fre.

### Reinici del motor en posició de punt mort

1. Premeu totalment el pedal d'embragatge.
2. Seleccioneu una marxa.

## INDICADORS D'AUTO-START-STOP



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema requereixi que el motor es reiniciï automàticament quan l'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd o parpelleja ambre. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

# Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió automàtica



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color verd quan s'atura el motor.

Quan cal emprendre una acció, parpelleix ambre i apareix un missatge.



L'indicador d'arrencada automàtica s'il·lumina de color gris amb una ratlla quan el sistema no està disponible.

**Nota:** El motiu pel qual el sistema no està disponible apareix a la pantalla informativa.

## ADVERTIMENT SONOR D'AUTO-START-STOP

L'avís acústic d'inici automàtic s'inicia si s'obre la porta del conductor quan el sistema ha aturat el motor.

## AUTO-START-STOP – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Auto-Start-Stop – Missatges d'informació

Missatge	Condicció	Acció
Auto StartStop Encendido manual necesario	El sistema no funciona.	Canvieu a la posició de punt mort i reinicieu el motor.
Auto StartStop Seleccionar neutro para arrancar motor	El sistema no pot reiniciar el motor.	Canvieu a la posició de punt mort.
Auto StartStop Pisar embrague para arrancar motor	El sistema no pot reiniciar el motor.	Premeu totalment el pedal d'embragatge.



# Auto-Start-Stop - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV), Transmissió automàtica

## Auto-Start-Stop – Preguntes freqüents

### Per què el motor no sempre s'atura quan hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema no atura el motor si:

- La porta del conductor està oberta.
- El cinturó de seguretat del conductor s'ha deslligat.
- La transmissió és a la posició manual (M) o de punt mort (N).
- El vehicle es troba en un pendent pronunciat.
- El motor està escalfant-se.
- La temperatura exterior és massa baixa o massa alta.
- La bateria té una càrrega baixa.
- La temperatura de la bateria està fora del rang de funcionament òptim.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

### Per què el motor a vegades es reinicia quan no hauria de fer-ho?

El sistema està dissenyat per funcionar de manera que complementi altres sistemes de vehicles, permetent-los funcionar amb un rendiment òptim.

El sistema reinicia el motor si:

- Activeu **MAX A/C**.
- S'activa la descongelació màxima.
- El vehicle comença a desplaçar-se cap avall en punt mort.
- Seleccioneu punt mort (N).

- És necessari que el motor funcioni per mantenir l'assistència adequada del sistema de fre.
- És necessari que el motor funcioni per mantenir la temperatura interior i reduir la boira.

### Puc desactivar el sistema de forma permanent?

No. El sistema té un paper important en la reducció del consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub>.

### L'arrencada freqüent del motor farà que es desgastin les peces?

El vehicle està equipat amb una bateria i un generador d'arrencada dissenyats per suportar un major nombre d'arrencades del motor.

# Combustible i proveïment de combustible

## PRECAUCIONS SOBRE SEGURETAT



**ADVERTIMENT:** No ompliu el dipòsit de combustible per sobre de la seva capacitat. La pressió a un dipòsit amb massa combustible pot provocar fuites, fer que el combustible surti polvoritzat i causar incendis.



**ADVERTIMENT:** El sistema d'alimentació pot estar sota pressió. Si sentiu un so semblant al d'una xiulada a prop de l'entrada de combustible, no reposteu fins que el so s'aturi. En cas contrari, el combustible podria sortir polvoritzat i provocar lesions personals greus.



**ADVERTIMENT:** Els combustibles poden causar lesions greus o inclús la mort si s'utilitzen malament.



**ADVERTIMENT:** El combustible pot contenir benzè, que és un agent que provoca càncer.



**ADVERTIMENT:** En repostar, apagueu sempre el motor i assegureu-vos que no hi ha cap espurna o foc obert a prop de la vàlvula d'ompliment del dipòsit. No fumeu ni utilitzeu el telèfon mòbil durant el repostatge. El vapor de combustible pot ser extremadament perillós en algunes condicions. No inhaleu els gasos sobrants.

Seguiu aquestes directrius a l'hora de repostar:

- Extingiu qualsevol material per fumar o foc obert abans de repostar el vehicle.
- Apagueu sempre el motor abans de repostar.

- Els combustibles per a automòbils poden ser nocius o fatals si s'ingereixen. El combustible és altament tòxic i si s'ingereix pot causar lesions permanents o la mort. Si s'ingereix combustible, trukeu al metge de seguida, inclús si no apareixen símptomes immediatament. Els efectes tòxics del combustible poden no ser evidents durant hores.
- No inhaleu els vapors del combustible. Inhalar vapor de combustible pot causar irritació dels ulls i de les vies respiratòries. En casos greus, la respiració excessiva o perllongada de vapor de combustible pot causar malalties greus i lesions permanents.
- Eviteu que el combustible entri en contacte amb els ulls. Si us cau combustible als ulls, traieu-ne immediatament les lents de contacte (si en porteu), renteu-les amb aigua durant 15 minuts i cerqueu atenció mèdica. Si no cerqueu una atenció mèdica adequada es podrien provocar lesions permanents.
- Els combustibles poden ser nocius si s'absorbeixen a través de la pell. Si us cau combustible a la pell, roba o ambdues coses, treieu-vos la roba contaminada i renteu-la bé amb aigua i sabó. El contacte amb la pell de forma repetida o prolongada provoca irritació a la pell.
- Tingueu especial cura si esteu prenent Antabuse o altres formes de Disulfiram per al tractament de l'alcoholisme. Respirar vapors de combustible pot causar una reacció adversa, lesions personals greus o malaltia. Trukeu immediatament al metge si teniu alguna reacció adversa.

# Combustible i proveïment de combustible

## QUALITAT DEL COMBUSTIBLE - BENZINA

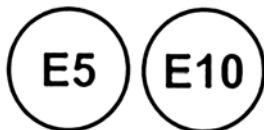


**ADVERTIMENT:** No barregi el gasoil amb gasolina, gasohol o alcohol. Podria provocar una explosió.



**ADVERTIMENT:** No utilitzi gasolina amb plom o amb additius que continguin altres compostos metàl·lics, com ara el manganès. El sistema d'escapament podria quedar malmès.

Utilitzi gasolina sense plom de 95 octans com a mínim que compleixi les especificacions establertes per la norma EN 228 o per les especificacions equivalents del seu país.



E268502

Pot utilitzar el seu vehicle amb barreges d'etanol de fins al 10 % (E5 i E10).

**Nota:** *Li recomanem que només utilitzi combustible d'alta qualitat. No és recomanable utilitzar additius de combustible de postvenda ni altres tractaments pel motor.*

### Emmagatzematge de llarga durada

La majoria de gasolines contenen etanol. Li recomanem que ompli el dipòsit amb combustible que no contingui etanol si no teniu previst utilitzar el vehicle durant més de dos mesos.

## QUALITAT DEL COMBUSTIBLE - DIÈSEL



**ADVERTIMENT:** No barregi el gasoil amb gasolina, gasohol o alcohol. Podria provocar una explosió.

Utilitzeu gasoil que compleixi les especificacions establertes per la norma EN 590 o les especificacions equivalents del vostre país.



E268503

Podeu utilitzar el vehicle amb barreges de biodièsel de fins al 7 % (B7).

**Nota:** *Li recomanem que només utilitzi combustible d'alta qualitat. No és recomanable utilitzar additius de combustible de postvenda ni altres tractaments pel motor.*

**Nota:** *No és recomanable utilitzar additius addicionals per evitar la formació de cera al combustible.*

### Emmagatzematge de llarga durada

La majoria dels combustibles amb base de gasoil contenen biodièsel. Us recomanem que ompli el dipòsit amb combustible que no contingui biodièsel si no teniu previst utilitzar el vehicle durant més de dos mesos.

# Combustible i proveïment de combustible

## QUALITAT DEL COMBUSTIBLE - E85

### Elecció del combustible adequat - Vehicles de combustible flexible



**ADVERTIMENT:** No barregi el gasoil amb gasolina, gasohol o alcohol. Podria provocar una explosió.

No altereu la configuració del sistema de combustible ni en modifiqueu els components. No substituïu el sistema de combustible ni els seus components per peces que no s'hagin dissenyat específicament per a l'ús amb E85.

Utilitzeu gasolina sense plom de 95 octans com a mínim, que compleixi les especificacions establertes per la norma EN 228 o les especificacions equivalents del vostre país, o bé gasolina sense plom normal mesclada amb etanol al 85% (E85) com a màxim.



No feu servir cap altre combustible fora dels recomanats, ja que podríeu causar danys al motor que la garantia del vehicle no cobreix.

**Nota:** *Us recomanem que utilitzeu únicament combustible d'alta qualitat. L'ús d'altres combustibles pot afectar negativament el sistema de control d'emissions i minvar el rendiment del vehicle.*

**Nota:** *Si feu servir E85, és possible que el consum de combustible sigui més alt.*

No utilitzeu:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que continguin metanol.
- Combustibles que continguin querosè o parafina.
- Combustibles que continguin etanol en proporció superior al 85%, ni combustibles E100.
- Combustibles que continguin additius de base metàl·lica, com ara compostos a base de manganès.
- Combustibles que continguin l'additiu potenciador de l'octanatge metilciclopentadienil tricarbonil de manganès (MMT).
- Combustible amb plom (la llei en prohibeix l'ús).

**Nota:** *Els vehicles de combustible flexible poden funcionar amb gasolina, amb etanol o amb una mescla de tots dos.*

Després de fer combustible, si el contingut d'etanol que heu posat és diferent del que havíeu fet servir abans, us recomanem que conduïu el vehicle immediatament durant 8 km com a mínim, a fi que s'adapti al canvi de concentració de l'etanol.

- Les aturades breus no afectaran el procés.
- No desconnecteu el contacte.
- Respecteu en tot moment els límits de velocitat i l'estat de la via.

El mòdul de control del motor s'ha d'adaptar al combustible que hi ha al dipòsit, sobretot si n'ompliu més de la meitat.

# Combustible i proveïment de combustible

Si no seguïu aquest procediment, podríeu patir una minva lleu de rendiment en engegar el motor, així com lleugeres fluctuacions en la velocitat del motor al ralentí. Aquests símptomes poden continuar fins que el vehicle finalitzi el procés d'aprenentatge del combustible.

## Emmagatzematge de llarga durada

La majoria de gasolines contenen etanol. Us recomanem que ompliu el dipòsit amb combustible que contingui una proporció d'etanol baixa (E10) si no teniu previst utilitzar el vehicle durant més de dos mesos. També podeu demanar consell a un taller autoritzat.

## UBICACIÓ DE L'EMBUT DE PROVEÏMENT DE COMBUSTIBLE

L'embut d'ompliment es troba a la part posterior esquerra del maleter.

## QUEDAR-SE SENSE COMBUSTIBLE

Si s'esgota el combustible, es podrien provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.

Si s'esgota el combustible:

- Afegeixi com a mínim 5 L de combustible per tal d'arrancar de nou el motor.
- Després de repostar, és possible que hagi de arrencar varies vegades per tal de que el sistema d'alimentació porti el combustible del dipòsit cap al motor. El temps d'arrencada triga uns segons més del normal.

**Nota:** Si el vehicle està en un pendent molt pronunciat, és possible que necessiti més combustible.

## Procediment per omplir un envàs portàtil de combustible



**ADVERTIMENT:** El flux de combustible a través d'un broquet de la bomba de combustible pot produir electricitat estàtica. Si està omplint un envàs de combustible sense connexió a terra, pot provocar un foc.

Per tal d'evitar una acumulació de càrrega electrostàtica que podria provocar espurnes, quan ompli un envàs de combustible sense connexió a terra segueixi aquestes indicacions:

- Utilitzi sempre un envàs de combustible autoritzat quan hagi de transferir combustible al vehicle. Col·loqui l'envàs al terra mentre l'estigui omplint.
- No ompli un envàs de combustible dins del vehicle (tampoc a la zona de càrrega).
- Asseguri's que el broquet de la bomba de combustible estigui sempre en contacte amb l'envàs durant l'ompliment.
- No utilitzi cap dispositiu per sostenir la palanca del broquet en la posició d'ompliment.

## Combustible i proveïment de combustible

### Procediment per afegir combustible des d'un envàs portàtil de combustible

**⚠️ ADVERTIMENT:** No introdueixi el broquet d'un envàs de combustible ni un embut de postvenda a l'orifici d'ompliment de combustible. Això podria espantllar l'orifici del sistema d'alimentació o la seva junta i provocar que el combustible caigui al terra.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No intenti obrir el sistema d'alimentació sense tap fent palanca o fent força cap a dins amb objectes aliens. Això podria espantllar el sistema d'alimentació i la seva junta i causar lesions, tant a vostè com a altres persones.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No llenci el combustible en un contenidor de escombraries domèstic ni en el clavegueram públic. Utilitzi unes instal·lacions autoritzades per l'eliminació de residus.



3. Afegeixi el combustible des de l'envàs.
4. Retiri l'embut.
5. Tanqui completament la porta del dipòsit de combustible.
6. Netegi l'embut d'ompliment i deixi-ho una altra vegada al vehicle, o elimini-ho adequadament.

**Nota:** Si l'elimina, podrà comprar més embuts a un distribuïdor autoritzat.

En repostar des d'un envàs de combustible, utilitzi l'embut d'ompliment inclòs en el vehicle. Vegeu **Ubicació de l'embut de proveïment de combustible** (pàgina 217).

**Nota:** No utilitzi embuts de postvenda, ja que és possible que no funcionin adequadament amb el sistema d'alimentació sense tap i el podrien fer malbé.

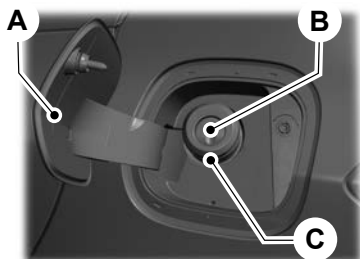
En repostar des d'un envàs de combustible, segueixi aquest procediment:

1. Obri completament la porta del dipòsit de combustible.
2. Introdueixi completament l'embut d'ompliment dins de l'entrada de combustible.

# Combustible i proveïment de combustible

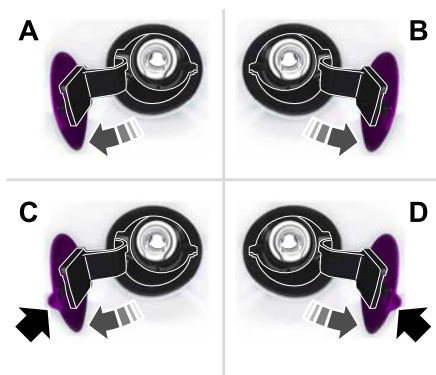
## PROVEÏMENT DE CARBURANT

### Descripció general del sistema de repostatge



- A Porta del dipòsit de combustible.
- B Vàlvula d'ompliment del dipòsit de combustible.
- C Tub d'ompliment del dipòsit de combustible.

El seu vehicle no té un tap al dipòsit de combustible.



- A Lateral esquerre. Per obrir la porta del dipòsit de combustible, premi la vora central posterior de la porta i deixi anar.
- B Lateral dret. Per obrir la porta del dipòsit de combustible, premi la vora central posterior de la porta i deixi anar.
- C Lateral esquerre. Estiri de la part posterior de la porta del dipòsit per tal d'obrir-la.
- D Lateral dret. Estiri de la part posterior de la porta del dipòsit per tal d'obrir-la.

## Repostatge del vehicle



**ADVERTIMENT:** En repostar, apagni sempre el motor i assegurí's que no hi ha cap espurna o foc obert a prop de la vàlvula d'ompliment del dipòsit. No fumi ni utilitzi el telèfon mòbil durant el repostatge. El vapor de combustible pot ser extremadament perillós en algunes condicions. No inhali els gasos sobrants.

## Combustible i proveïment de combustible

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema d'alimentació pot estar sota pressió. Si sent un so semblant al d'una xiulada a prop de l'entrada de combustible, no reposti fins que el so s'aturi. En cas contrari, el combustible podria sortir polvoritzat i provocar lesions personals greus.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No intenti obrir la vàlvula d'ompliment del dipòsit fent força cap a dins. El sistema d'alimentació podria quedar malmès. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar un incendi, lesions personals o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** En repostar, no tregui el broquet de la bomba de combustible de la seva posició totalment inserida.

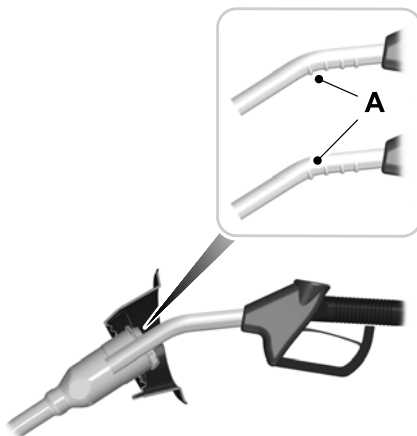
**⚠️ ADVERTIMENT:** Detingui el repostatge quan el broquet de la bomba de combustible s'apagui automàticament per primera vegada. En cas contrari, es podria omplir l'espai de dilatació al dipòsit de combustible i provocar un desbordament de combustible.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No ompli el dipòsit de combustible per sobre de la seva capacitat. La pressió a un dipòsit amb massa combustible pot provocar fuites, fer que el combustible surti polvoritzat i causar incendis.

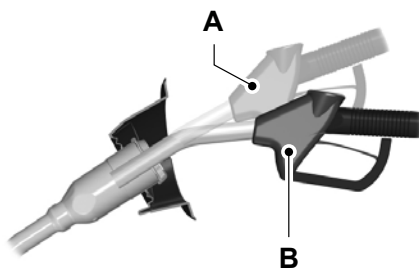
**⚠️ ADVERTIMENT:** Esperï un mínim de cinc segons abans de treure el broquet de la bomba de combustible, per tal de que el combustible residual marxi cap al dipòsit.

1. Obri completament la porta del dipòsit de combustible.

2. Seleccioni un broquet de bomba de combustible adequat per al seu vehicle.



3. Introdueixi el broquet de la bomba fins a la primera osca del broquet A. Deixi el broquet de la bomba de combustible recolzat sobre el tub d'ompliment del dipòsit.

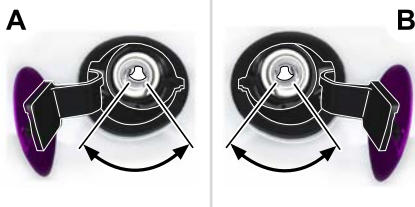


E139203

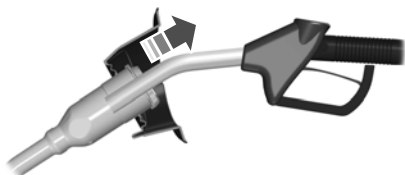
4. Durant el repostatge, mantingui el broquet de la bomba de combustible en la posició B. Si l'agafa en la posició A, podria afectar el flux de combustible i tancar el broquet abans de que s'ompli el dipòsit.



## Combustible i proveïment de combustible



5. Utilitzi el broquet de la bomba de combustible per dins de l'àrea mostrada.



6. Quan acabi el repostatge, aixequi lleugerament el broquet de la bomba de combustible i retiri-ho poc a poc.
7. Tanqui completament la porta del dipòsit de combustible.

No intenti arrencar el motor si ha omplert el dipòsit amb el combustible equivocat. L'ús del combustible equivocat podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle. Porti el vehicle a revisió immediatament.

### Advertència del sistema de repostatge (si està instal·lat)

Si la vàlvula d'ompliment del dipòsit de combustible no es tanca completament, podria aparèixer un missatge a la pantalla informativa.

#### Missatge

Revisar boca de llençament de combustible

Si apareix el missatge, faci el següent:

1. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor.
2. Canviï a la posició d'estacionament (P) o punt mort (N).
3. Accioni el fre d'estacionament.
4. Obri completament la porta del dipòsit de combustible.
5. Comprovi si hi ha residus a la vàlvula d'ompliment del dipòsit que poguessin limitar el seu moviment.
6. Retiri qualsevol residu que hagi quedat a la vàlvula d'ompliment del dipòsit.
7. Introdueixi completament un broquet de bomba de combustible, o l'embut d'ompliment inclòs en el vehicle, dins del tub d'ompliment de combustible. Vegeu **Ubicació de l'embut de proveïment de combustible** (pàgina 217). Aquesta acció hauria de treure qualsevol residu que pogués evitar el tancament total de la vàlvula d'ompliment del dipòsit.
8. Retiri el broquet de la bomba de combustible, o l'embut d'ompliment, del tub d'ompliment.
9. Tanqui completament la porta del dipòsit de combustible.

**Nota:** És possible que el missatge no es restableixi immediatament. Si el missatge no marxa i s'encén un indicador, porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

# Combustible i proveïment de combustible

## CONSUM DE COMBUSTIBLE

Les xifres de CO<sub>2</sub> i de consum de combustible procedeixen de proves realitzades en laboratoris d'acord amb la normativa (EC) 715/2007 o CR (EC) 692/2008 i les seves posteriors modificacions.

El seu objectiu és fer una comparació entre les diferents marques i models de vehicles. L'objectiu d'aquestes xifres no és representar el consum de combustible real del seu vehicle.

El consum de combustible real depèn de molts factors, com ara l'estil de conducció, la circulació a altes velocitats o amb moltes parades i arrencades, l'ús de l'aire condicionat, els accessoris, la càrrega i el remolc.

### Capacitat publicitada

La capacitat publicitada és la màxima quantitat de combustible que es pot afegir al dipòsit quan l'indicador de combustible marca que el dipòsit està buit. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 460).

A més a més, el dipòsit té una reserva en buit. La reserva en buit és una quantitat no especificada de combustible que queda al dipòsit quan l'indicador marca buit.

**Nota:** *La quantitat de combustible a la reserva en buit pot variar i no s'ha d'utilitzar per poder circular a una distància més llarga.*

### Estalvi de combustible

El vehicle calcula les xifres d'estalvi de combustible mitjançant la funció de consum mitjà de combustible de l'ordinador de bord. Vegeu **Ordinador d'a bord** (pàgina 145).

Els primers 1.500 km de conducció són el període d'adaptació del motor. Després de 3.000 km es pot obtenir una mesura més acurada.

### Factors que afecten l'estalvi de combustible

- Una pressió incorrecta als pneumàtics. Vegeu **Pressions dels pneumàtics** (pàgina 448).
- La càrrega completa del vehicle.
- Portar un pes innecessari.
- Afegir accessoris al vehicle com ara deflectors d'insectes, barres antibolcada, barres de llum, estreps i portaesquís.
- Utilitzar combustible barrejat amb alcohol. Vegeu **Qualitat del combustible** (pàgina 215).
- L'estalvi de combustible es pot veure reduït a baixes temperatures.
- L'estalvi de combustible es pot veure reduït al conduir distàncies curtes.
- És possible que estalviï més combustible al circular per terrenys plans que per àrees amb pendents.

# Control d'emissions del motor

## CONVERTIDOR CATALÍTIC



**ADVERTIMENT:** No aparqui, no posi el vehicle al ralentí i no circuli per herba seca ni per qualsevol altra capa de massa seca. El sistema d'emissions escalfa el receptacle del motor i el sistema d'escapament i pot provocar un foc.



**ADVERTIMENT:** La temperatura de funcionament normal del sistema d'escapament és molt alta. No treballi al voltant del sistema d'escapament, ni intenti reparar-hi res, fins que s'hagi refredat. Vagi amb molt de compte quan treballi al voltant del convertidor catalític. El convertidor catalític s'escalfa i assoleix una temperatura molt alta poc després de que el motor comenci a funcionar i continua calent quan el motor s'atura.



**ADVERTIMENT:** Les fuites d'escapament poden provocar l'entrada de vapors nocius i potencialment letals a l'habitacle dels passatgers. Si fa olor de fums d'escapament a dins del vehicle, porti'l a revisió el més aviat possible. No circuli si fa olor de fums d'escapament.

El seu vehicle té diferents components pel control d'emissions i un convertidor catalític permet que pugui complir amb les normatives aplicables sobre l'emissió de fums d'escapament.

Per tal d'evitar fer malbé el convertidor catalític:

- No intenti posar en marxa el motor durant més de 10 segons cada vegada.
- No posi en marxa el motor si hi ha un cable de bugia desconnectat.

- No arrenqui el vehicle empenyent o remolcant. Utilitzi cables auxiliars. Vegeu **Enggada d'emergència del vehicle** (pàgina 387).
- No apagi el contacte si el vehicle està en moviment.
- No utilitzi gasolina amb plom.
- Controli en tot moment el nivell de combustible per tal de que no s'esgoti.

**Nota:** És possible que els danys resultants als components no estiguin coberts per la garantia del vehicle.

## Sistema de diagnòstic a bord

El seu vehicle té un sistema de diagnòstic a bord que supervisa el sistema de control d'emissions. Si s'encén qualsevol dels següents indicadors, és possible que el sistema de diagnòstic hagi detectat una avaria al sistema de control d'emissions.



Si continua circulant amb el vehicle, podria disminuir la potència o aturar-se el motor. Si no pren cap mesura en veure un indicador, és possible que els danys resultants als components no estiguin coberts per la garantia del vehicle. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

Vegeu **Llums i indicadors d'emergència** (pàgina 132).

# Control d'emissions del motor

## SISTEMA DE REDUCTOR CATALÍTIC SELECTIU - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

El vehicle compta amb un sistema de reducció catalítica selectiva. Això redueix els nivells d'emissió de fums d'escapament mitjançant la injecció d'AdBlue® al sistema d'escapament. El motor no arrenca si manipuleu o desactiveu el sistema de reducció catalítica selectiva.

Perquè el sistema funcioni correctament, heu de mantenir el nivell de líquid.

**Nota:** *Quan apagueu el motor, la bomba del sistema de reducció catalítica selectiva funcionarà durant un breu període de temps. És normal.*

### Directrius sobre AdBlue®

- Utilitzeu només AdBlue® amb la certificació ISO-22241.
- No l'aboqueu AdBlue® al dipòsit de combustible del vehicle. Això podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.
- No poseu combustible ni additius al dipòsit d'AdBlue®. Això podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.
- No ompliu el dipòsit d'AdBlue® per sobre de la seva capacitat.
- No el diluïu en aigua ni cap altre líquid.
- No reutilitzeu el recipient buit del líquid.
- No el guardeu exposat directament a la llum del sol.
- Guardeu-lo en un lloc on la temperatura es mantingui entre -5°C i 20°C.
- No guardeu els recipients del líquid al vehicle.

- El líquid no és inflamable ni tòxic, és transparent i es dissol en aigua.
- Retireu immediatament qualsevol residu de les superfícies pintades quan faci provisió d'AdBlue®.

### Ompliment del dipòsit d'AdBlue®



E204215

El tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue® es troba al costat del tub d'ompliment del dipòsit de combustible i té un tap blau. Ompliu el dipòsit amb una bomba de líquid en una estació de servei d'AdBlue® o amb un recipient d'AdBlue®.

### Ompliment en climes freds

AdBlue® es pot congelar quan la temperatura és inferior a -11°C. El vostre vehicle està equipat amb un sistema de preescalfament que permet el funcionament del líquid a temperatures inferiors a -11°C. Si ompliu el dipòsit d'AdBlue® i el líquid es congela, es poden produir danys no coberts per la garantia del vehicle.

## Control d'emissions del motor

**Nota:** Pot no ser possible omplir completament el dipòsit d'AdBlue® quan la temperatura sigui inferior a -11°C.

**Nota:** Si el dipòsit d'AdBlue® està congelat, pot ser que no mostri el nivell de líquid correcte i que no reconegui el reompliment del dipòsit. El nivell d'AdBlue® s'actualitza quan el dipòsit s'ha descongelat del tot.

### Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un assortidor d'una gasolinera



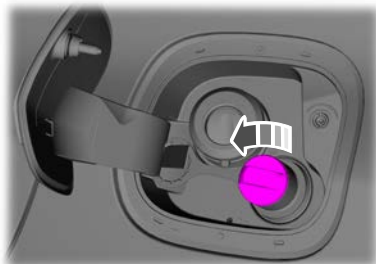
**ADVERTIMENT:** Eviteu que el líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) entri en contacte amb els ulls, la pell o la roba. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los amb aigua abundant i cerqueu atenció mèdica. Netegeu la zona de pell afectada amb aigua i sabó. En cas d'ingesta, beveu molta aigua i cerqueu atenció mèdica immediatament.



**ADVERTIMENT:** Ompliu el dipòsit de líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) en un lloc ben ventilat. En treure el tap del dipòsit o la tapa del recipient, es poden escapar vapors d'amoniac. El vapor d'amoniac irrita els ulls, la pell i les membranes mucoses. Inhalar vapor d'amoniac pot produir cremades als ulls, la gola o el nas i, com a resultat, ulls plorosos o tos intensa.

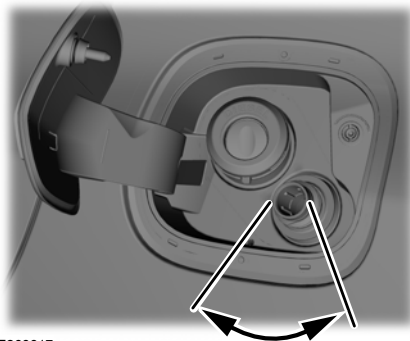
Omplir el dipòsit d'AdBlue® amb un assortidor d'una gasolinera és semblant al fet d'omplir el dipòsit de combustible del vehicle.

1. Obri completament la porta del dipòsit de combustible.



E268809

2. Traieu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
3. Introduïu totalment el broquet de la bomba d'AdBlue®.



E268817

4. Accioneu el broquet de la bomba d'AdBlue® dins de l'àrea mostrada.

**Nota:** El broquet de la bomba es tanca quan el dipòsit està ple.

5. Aixequem lleugerament el broquet de la bomba d'AdBlue® i retireu-lo poc a poc.
6. Substituiu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®. Gireu-lo en sentit horari fins que noteu una forta resistència i sentiu un clac.

## Control d'emissions del motor

No intenteu arrencar el motor si heu omplert el dipòsit d'AdBlue® amb el líquid equivocat. L'ús del líquid equivocat podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

### Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un recipient



**ADVERTIMENT:** Eviteu que el líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) entri en contacte amb els ulls, la pell o la roba. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los amb aigua abundant i cerqueu atenció mèdica. Netegeu la zona de pell afectada amb aigua i sabó. En cas d'ingesta, beveu molta aigua i cerqueu atenció mèdica immediatament.

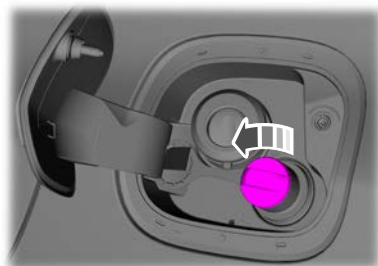


**ADVERTIMENT:** Ompliu el dipòsit de líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) en un lloc ben ventilat. En treure el tap del dipòsit o la tapa del recipient, es poden escapar vapors d'amoniac. El vapor d'amoniac irrita els ulls, la pell i les membranes mucoses. Inhalat vapor d'amoniac pot produir cremades als ulls, la gola o el nas i, com a resultat, ulls plorosos o tos intensa.

Utilitzeu recipients que tinguin un segell al broc.

Seguiu sempre les instruccions del fabricant.

1. Traieu el tap del recipient de líquid.
2. Col·loqueu el broc al recipient i ajusteu fins que noteu una forta resistència.



E268809

3. Traieu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
  4. Inserir el broc al tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue® fins que el segell quedi completament assentat.
  5. Aboqueu el líquid al dipòsit.
- Nota:** Quan el dipòsit estigui ple, el líquid deixarà de fluir.
6. Torneu a col·locar el recipient en vertical lleugerament per sota del tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
  7. Deixeu que les restes de líquid que puguin quedar al broc del recipient tornin a l'interior.
  8. Traieu el broc del tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
  9. Traieu el broc del recipient d'AdBlue® i substituïu el tap.
  10. Substituïu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®. Gireu-lo en sentit horari fins que noteu una forta resistència i sentiu un clac.

No intenteu arrencar el motor si heu omplert el dipòsit d'AdBlue® amb el líquid equivocat. L'ús del líquid equivocat podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Control d'emissions del motor

## Comprovació del nivell d'AdBlue®

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Seleccionar pantallas**.
3. Seleccioneu **Info. AdBlue®**.

## Comprovació de l'autonomia amb AdBlue®

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Seleccionar pantallas**.
3. Seleccioneu **Autonomía AdBlue®**.

## Consum d'AdBlue®

El consum d'AdBlue® està relacionat directament amb el consum de combustible i depèn de molts factors, com ara l'estil de conducció, la circulació a altes velocitats o amb moltes parades i arrencades, l'ús de l'aire condicionat, els accessoris, la càrrega i el remolc. El consum d'AdBlue® pot variar entre l'1% i el 6% del consum de combustible.

## Missatges informatius del sistema de reducció catalítica selectiva

### Nivell d'AdBlue®

Missatge	Acció
AdBlue® bajo Autonomía : XXXX km Rellenar pronto AdBlue® bajo Autonomía : XXXX mls Rellenar pronto	Indica la distància aproximada restant abans que el dipòsit d'AdBlue® quedi buit. Ompliu el dipòsit d'AdBlue® quan abans millor.
AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX km	Indica la distància aproximada restant abans que el dipòsit d'AdBlue® quedi buit. El motor no tornarà a arrencar si desconnecteu l'encesa. Ompliu el dipòsit d'AdBlue® quan abans millor.

El consum d'AdBlue® s'especifica per a cada variant de vehicle i no per a un sol vehicle.

## Llum del sistema de reducció catalítica selectiva



El llum s'encén si el sistema detecta que el nivell de líquid és baix o si hi ha una anomalia al sistema.

Si el llum s'encén, els missatges de la pantalla informativa us indiquen si l'anomalia està relacionada amb el líquid o amb una avaria al sistema de reducció catalítica selectiva. Si el llum s'encén durant la conducció i el nivell del líquid és suficient, indica una anomalia al sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Control d'emissions del motor

Missatge	Acció
AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX mls	
Nivel AdBlue® vacío. Rellenar para arrancar motor	El dipòsit d'AdBlue® està buit. El motor no tornarà a arrencar si desconnecteu l'encesa. Ompliu el dipòsit d'AdBlue®. La quantitat mínima d'AdBlue® amb la que heu d'omplir el dipòsit per tornar a arrencar el motor està disponible a la pantalla informativa.

**Nota:** En omplir el dipòsit d'AdBlue® després de quedar buit, és possible que hàgiu d'esperar un breu període de temps abans que es registri el nou nivell d'AdBlue®.

**Nota:** Si el dipòsit d'AdBlue® es congela a baixa temperatura, pot ser que la distància restant que es mostri es redueixi.

### Avaria d'AdBlue®

Missatge	Acció
Sistema AdBlue® averiado Revisar	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX km Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX mls	Indica la distància aproximada abans que una avaria detectada al sistema impedeixi que el motor arrenqui. El motor no tornarà a arrencar si desconnecteu l'encesa. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Sistema AdBlue® Revisar para arrancar motor	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



# Control d'emissions del motor

## SISTEMA DE REDUCTOR CATALÍTIC SELECTIU - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

El vehicle compta amb un sistema de reducció catalítica selectiva. Això redueix els nivells d'emissió de fums d'escapament mitjançant la injecció d'AdBlue® al sistema d'escapament. El motor no arrenca si manipuleu o desactiveu el sistema de reducció catalítica selectiva.

Perquè el sistema funcioni correctament, heu de mantenir el nivell de líquid.

**Nota:** *Quan apagueu el motor, la bomba del sistema de reducció catalítica selectiva funcionarà durant un breu període de temps. És normal.*

### Directrius sobre AdBlue®

- Utilitzeu només AdBlue® amb la certificació ISO-22241.
- No l'aboqueu AdBlue® al dipòsit de combustible del vehicle. Això podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.
- No poseu combustible ni additius al dipòsit d'AdBlue®. Això podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.
- No ompliu el dipòsit d'AdBlue® per sobre de la seva capacitat.
- No el diluiu en aigua ni cap altre líquid.
- No reutilitzeu el recipient buit del líquid.
- No el guardeu exposat directament a la llum del sol.
- Guardeu-lo en un lloc on la temperatura es mantingui entre -5°C i 20°C.
- No guardeu els recipients del líquid al vehicle.

- El líquid no és inflamable ni tòxic, és transparent i es dissol en aigua.
- Retireu immediatament qualsevol residu de les superfícies pintades quan faci provisió d'AdBlue®.

### Ompliment del dipòsit d'AdBlue®



E204215

El tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue® es troba al costat del tub d'ompliment del dipòsit de combustible i té un tap blau. Ompliu el dipòsit amb una bomba de líquid en una estació de servei d'AdBlue® o amb un recipient d'AdBlue®.

### Ompliment en climes freds

AdBlue® es pot congelar quan la temperatura és inferior a -11°C. El vostre vehicle està equipat amb un sistema de preescalfament que permet el funcionament del líquid a temperatures inferiors a -11°C. Si ompliu el dipòsit d'AdBlue® i el líquid es congela, es poden produir danys no coberts per la garantia del vehicle.

## Control d'emissions del motor

**Nota:** Pot no ser possible omplir completament el dipòsit d'AdBlue® quan la temperatura sigui inferior a -11°C.

**Nota:** Si el dipòsit d'AdBlue® està congelat, pot ser que no mostri el nivell de líquid correcte i que no reconegui el reompliment del dipòsit. El nivell d'AdBlue® s'actualitza quan el dipòsit s'ha descongelat del tot.

### Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un assortidor d'una gasolinera



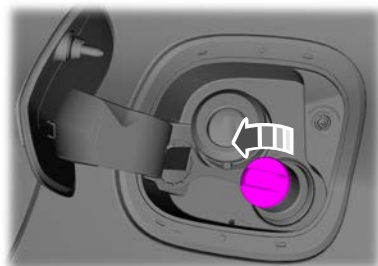
**ADVERTIMENT:** Eviteu que el líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) entri en contacte amb els ulls, la pell o la roba. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los amb aigua abundant i cerqueu atenció mèdica. Netegeu la zona de pell afectada amb aigua i sabó. En cas d'ingesta, beveu molta aigua i cerqueu atenció mèdica immediatament.



**ADVERTIMENT:** Ompliu el dipòsit de líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) en un lloc ben ventilat. En treure el tap del dipòsit o la tapa del recipient, es poden escapar vapors d'amoniac. El vapor d'amoniac irrita els ulls, la pell i les membranes mucoses. Inhalar vapor d'amoniac pot produir cremades als ulls, la gola o el nas i, com a resultat, ulls plorosos o tos intensa.

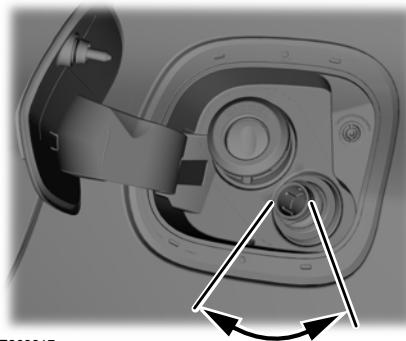
Omplir el dipòsit d'AdBlue® amb un assortidor d'una gasolinera és semblant al fet d'omplir el dipòsit de combustible del vehicle.

1. Obri completament la porta del dipòsit de combustible.



E268809

2. Traieu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
3. Introduïu totalment el broquet de la bomba d'AdBlue®.



E268817

4. Accioneu el broquet de la bomba d'AdBlue® dins de l'àrea mostrada.

**Nota:** El broquet de la bomba es tanca quan el dipòsit està ple.

5. Aixequem lleugerament el broquet de la bomba d'AdBlue® i retireu-lo poc a poc.
6. Substituiu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®. Gireu-lo en sentit horari fins que noteu una forta resistència i sentiu un clac.

# Control d'emissions del motor

No intenteu arrencar el motor si heu omplert el dipòsit d'AdBlue® amb el líquid equivoccat. L'ús del líquid equivoccat podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un recipient



**ADVERTIMENT:** Eviteu que el líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) entri en contacte amb els ulls, la pell o la roba. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los amb aigua abundant i cerqueu atenció mèdica. Netegeu la zona de pell afectada amb aigua i sabó. En cas d'ingesta, beveu molta aigua i cerqueu atenció mèdica immediatament.

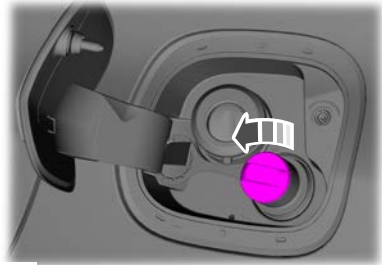


**ADVERTIMENT:** Ompliu el dipòsit de líquid d'escapament de Diesel (AdBlue) en un lloc ben ventilat. En treure el tap del dipòsit o la tapa del recipient, es poden escapar vapors d'amoniac. El vapor d'amoniac irrita els ulls, la pell i les membranes mucoses. Inhalar vapor d'amoniac pot produir cremades als ulls, la gola o el nas i, com a resultat, ulls plorosos o tos intensa.

Utilitzeu recipients que tinguin un segell al broc.

Seguiu sempre les instruccions del fabricant.

1. Traieu el tap del recipient de líquid.
2. Col·loqueu el broc al recipient i ajusteu fins que noteu una forta resistència.



E268809

3. Traieu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
4. Inserir el broc al tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue® fins que el segell quedi completament assentat.
5. Aboqueu el líquid al dipòsit.

**Nota:** Quan el dipòsit estigui ple, el líquid deixarà de fluir.

6. Torneu a col·locar el recipient en vertical lleugerament per sota del tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
7. Deixeu que les restes de líquid que puguin quedar al broc del recipient tornin a l'interior.
8. Traieu el broc del tub d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®.
9. Traieu el broc del recipient d'AdBlue® i substituïu el tap.
10. Substituïu el tap d'ompliment del dipòsit d'AdBlue®. Gireu-lo en sentit horari fins que noteu una forta resistència i sentiu un clac.

No intenteu arrencar el motor si heu omplert el dipòsit d'AdBlue® amb el líquid equivoccat. L'ús del líquid equivoccat podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Control d'emissions del motor

## Comprovació del nivell d'AdBlue®

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Información**.
3. Seleccioneu **Indicador DEF**.

## Consum d'AdBlue®

El consum d'AdBlue® està relacionat directament amb el consum de combustible i depèn de molts factors, com ara l'estil de conducció, la circulació a altes velocitats o amb moltes parades i arrencades, l'ús de l'aire condicionat, els accessoris, la càrrega i el remolc. El consum d'AdBlue® pot variar entre l'1% i el 6% del consum de combustible.

El consum d'AdBlue® s'especifica per a cada variant de vehicle i no per a un sol vehicle.

## Llum del sistema de reducció catalítica selectiva



El llum s'encén si el sistema detecta que el nivell de líquid és baix o si hi ha una anomalia al sistema.

Si el llum s'encén, els missatges de la pantalla informativa us indiquen si l'anomalia està relacionada amb el líquid o amb una avaria al sistema de reducció catalítica selectiva. Si el llum s'encén durant la conducció i el nivell del líquid és suficient, indica una anomalia al sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Missatges informatius del sistema de reducció catalítica selectiva

### Nivell d'AdBlue®

Missatge	Acció
AdBlue® bajo Autonomía : XXXX km Rellenar pronto	Indica la distància aproximada restant abans que el dipòsit d'AdBlue® quedi buit. Ompliu el dipòsit d'AdBlue® quan abans millor.
AdBlue® bajo Autonomía : XXXX mls Rellenar pronto	
AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX km	Indica la distància aproximada restant abans que el dipòsit d'AdBlue® quedi buit. El motor no tornarà a arrencar si desconnecteu l'encesa. Ompliu el dipòsit d'AdBlue® quan abans millor.

## Control d'emissions del motor

Missatge	Acció
AdBlue® bajo Sin arranque motor en XXXX mls	
Nivel AdBlue® vacío. Rellenar para arrancar motor	El dipòsit d'AdBlue® està buit. El motor no tornarà a arrancar si desconnecteu l'encesa. Ompliu el dipòsit d'AdBlue®. La quantitat mínima d'AdBlue® amb la que heu d'omplir el dipòsit per tornar a arrancar el motor està disponible a la pantalla informativa. Vegeu <b>Pantalles d'informació</b> (pàgina 144).

**Nota:** En omplir el dipòsit d'AdBlue® després de quedar buit, és possible que hàgiu d'esperar un breu període de temps abans que es registri el nou nivell d'AdBlue®.

**Nota:** Si el dipòsit d'AdBlue® es congela a baixa temperatura, pot ser que la distància restant que es mostri es redueixi.

### Avaria d'AdBlue®

Missatge	Acció
Sistema AdBlue® averiado Revisar	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX km Sistema AdBlue® Sin arranque motor en XXXX mls	Indica la distància aproximada abans que una avaria detectada al sistema impedeixi que el motor arrenqui. El motor no tornarà a arrancar si desconnecteu l'encesa. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Sistema AdBlue® Revisar para arrancar motor	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Control d'emissions del motor

## FILTRE DE PARTÍCULES DE BENZINA



**ADVERTIMENT:** No aparqui ni posi el vehicle al ralenti sobre fulles, herba seca o qualsevol altra material combustible. El procés de regeneració genera temperatures molt altes als gasos d'escapament i emetran molta calor durant la regeneració, just després i un cop hagi apagat el motor. Això és un perill d'incendi potencial.

Per tal de reduir el risc de danys al filtre de partícules de gasolina:

- No intenti posar en marxa el motor durant més de 10 segons cada vegada.
- No arrenqui el vehicle empenyent o remolcant. Utilitzi cables auxiliars.
- No apagi el contacte si el vehicle està en moviment.
- No ignori els llums indicadors, els senyals ni els missatges d'informació.

### Regeneració del filtre de partícules de gasolina

Les partícules dels fums d'escapament s'acumulen al filtre, el que pot causar una restricció gradual al llarg del temps. Aquesta restricció es pot eliminar mitjançant un procés de regeneració dirigit pel sistema de control del motor. El procés de regeneració converteix les partícules en els gasos d'escapament en gasos innocus.

La regeneració es produeix durant la conducció normal i en diferents nivells en funció de l'estil de conducció. La regeneració passiva es produeix al conduir a una velocitat moderada-alta però, si normalment circula per distàncies curtes a baixa velocitat, el sistema de control del motor podria augmentar la temperatura dels gasos d'escapament per tal d'eliminar les partícules acumulades al filtre i assegurar-se que continua funcionant amb normalitat.

Per facilitar la regeneració passiva, li recomanem que faci trajectes ocasionals per a poder:

- Conduir en diferents condicions, incloent-hi autopistes durant un mínim de 20 minuts.
- Evitar un ralenti prolongat del motor.
- Seleccionar una marxa adequada per mantenir la velocitat del motor entre 1500 y 4000 RPM.

Si el filtre està saturat o li falta poc per estar-ho, s'encén un llum indicador o apareix un missatge a la pantalla informativa.

**Nota:** *S'encén un llum indicador i apareix un missatge a la pantalla informativa d'alguns vehicles.*

Si no pren cap mesura quan s'encengui un llum indicador o aparegui un missatge a la pantalla informativa, podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.

### Senyals i llums indicadors del filtre de partícules de gasolina



Indicador d'avaría

# Control d'emissions del motor

## Missatges d'informació del filtre de partícules de gasolina

Missatge	Acció
Filtro de escape en el límite. Conducir para limpiar ahora	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduir en diferents condicions, incloent-hi autopistes durant un mínim de 20 minuts o fins que el missatge desaparegui.</li><li>• Evitar un ralenti prolongat del motor.</li><li>• Seleccionar una marxa adequada per mantenir la velocitat del motor entre 1500 y 4000 RPM.</li></ul>
Filtro de escape superó el límite Revisar pronto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduir a una velocitat moderada.</li><li>• Evitar accelerar o desaccelerar bruscament.</li><li>• Portar el vehicle a revisió el més aviat possible.</li></ul>

## FILTRE DE PARTÍCULES DIESEL



**ADVERTIMENT:** No aparqui ni posi el vehicle al ralenti sobre fulles, herba seca o qualsevol altra material combustible. El procés de regeneració genera temperatures molt altes als gasos d'escapament i emetran molta calor durant la regeneració, just després i un cop hagi apagat el motor. Això és un perill d'incendi potencial.



**ADVERTIMENT:** La temperatura de funcionament normal del sistema d'escapament és molt alta. No treballi al voltant del sistema d'escapament, ni intenti reparar-hi res, fins que s'hagi refredat. Aneu amb cura quan treballau a prop del convertidor catalític d'oxidació dièsel o del filtre de partícules de dièsel. El convertidor catalític d'oxidació dièsel i el filtre de partícules de dièsel s'escalfen i assoleixen temperatures molt altes poc després de que el motor comenci a funcionar i continuen calents un cop aturat el motor.



**ADVERTIMENT:** Les fuites d'escapament poden provocar l'entrada de vapors nocius i potencialment letals a l'habitacle dels passatgers. Si fa olor de fums d'escapament a dins del vehicle, porti'l a revisió el més aviat possible. No circuli si fa olor de fums d'escapament.

El vostre vehicle té diferents components pel control d'emissions i un filtre de partícules de dièsel permet que pugui complir amb les normatives aplicables sobre l'emissió de fums d'escapament. Filtra les partícules perjudicials del dièsel, com ara el sutge dels gasos d'escapament.

Per evitar danys al filtre de partícules de dièsel:

- No intenti posar en marxa el motor durant més de 10 segons cada vegada.
- No arrenqui el vehicle empenyent o remolcant. Utilitzi cables auxiliars. Vegeu **Engageda d'emergència del vehicle** (pàgina 387).

# Control d'emissions del motor

- No apagui el contacte si el vehicle està en moviment.
- No ignoreu els llums indicadors ni els missatges d'informació relacionats amb la neteja i la regeneració de sistema d'escapament.

**Nota:** Això podria causar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.

## Sistema de diagnòstic a bord

El seu vehicle té un sistema de diagnòstic a bord que supervisa el sistema de control d'emissions. Si s'encén qualsevol dels següents indicadors, vol dir que el sistema de diagnòstic a bord ha detectat una avaria al sistema de control d'emissions.



Llum d'avertiment de temperatura del refrigerant del motor.



Llum d'avertiment del contacte.



Indicador d'avaría



Llum d'avertiment del grup motopropulsor.



Llum indicador d'aigua al combustible.

Si seguiu conduint amb un llum d'avertiment encés, és possible que el motor s'aturi sense avís previ. Això podria causar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

Vegeu **Llums i indicadors d'emergència** (pàgina 132).

## Regeneració automàtica del filtre de partícules de dièsel



**ADVERTIMENT:** No aparqui ni posi el vehicle al ralenti sobre fulles, herba seca o qualsevol altra material combustible. El procés de regeneració genera temperatures molt altes als gasos d'escapament i emetran molta calor durant la regeneració, just després i un cop hagi apagat el motor. Això és un perill d'incendi potencial.



**ADVERTIMENT:** La temperatura de funcionament normal del sistema d'escapament és molt alta. No treballi al voltant del sistema d'escapament, ni intenti reparar-hi res, fins que s'hagi refredat. Aneu amb cura quan treballeu a prop del convertidor catalític d'oxidació dièsel o del filtre de partícules de dièsel. El convertidor catalític d'oxidació dièsel i el filtre de partícules de dièsel s'escalflen i assoleixen temperatures molt altes poc després de que el motor comenci a funcionar i continuen calents un cop aturat el motor.

El filtre de partícules de dièsel del vostre vehicle requereix una regeneració periòdica per mantenir el funcionament correcte. Aquest procés el duu a terme automàticament el sistema de control d'emissions. A mesura que el sutfge s'acumula al sistema, la capacitat del filtre es comença a veure restringida. Hi ha dues maneres de netejar el sutfge que s'allotja a l'interior del filtre: mitjançant una regeneració passiva i una regeneració activa. Tots dos mètodes són automàtics i no cal que el conductor faci res. Durant la regeneració automàtica, el sistema neteja el filtre de partícules de dièsel oxiditzant-ne el sutfge. La neteja es duu a terme en condicions de funcionament normal del motor i en diversos nivells, segons les condicions de conducció.



# Control d'emissions del motor



Llum d'advertiment del filtre de partícules de dièsel.

Si el filtre de partícules de dièsel està saturat o li falta poc per estar-ho, s'encén un llum d'advertiment o es mostra un missatge d'informació a la pantalla informativa. Conduïu el vehicle de tal manera que es pugui dur a terme una neteja efectiva del filtre de partícules de dièsel.

El llum d'advertiment roman encés fins que finalitza el procés de regeneració automàtica. Seguiu conduint el vehicle de tal manera que es pugui dur a terme una neteja efectiva del filtre de partícules de dièsel fins que el llum d'advertiment s'apagui.

Si no es duu a terme la regeneració quan cal, es corre el risc que el filtre de partícules de dièsel s'obturi. Si el filtre de partícules de dièsel s'omple més enllà del líndar de regeneració, el sistema desactiva la capacitat de dur a terme la regeneració. Això podria causar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.

Quan l'ús del vehicle respongui a les condicions següents:

- Trajectes curts.
- Períodes de ralenti del motor llargs.
- Encesa i apagada freqüent del motor.
- Nivells alts d'acceleració i desacceleració.

Us recomanem que contribuïu al procés de regeneració fent el següent:

- Eviteu un ralenti prolongat del motor.
- Conduïu el vehicle de tal manera que es pugui dur a terme una neteja efectiva. Conduïu el vehicle a una velocitat constant de 48 km/h o més durant uns 20 minuts.



Si l'acumulació de sotge al filtre de partícules de dièsel arriba a un nivell crític, s'encén la llum

indicadora d'avaría i es mostra un missatge d'advertiment sobre el filtre. Cal dur a terme una regeneració de servei per recuperar el filtre de partícules. Cal que reviseu el vehicle al més aviat possible per evitar més danys.

La regeneració automàtica augmenta la temperatura d'escapament a fi d'eliminar les partícules de sotge. Durant la neteja, aquestes partícules es converteixen en gasos innocuos. Un cop netejat, el filtre de partícules de dièsel seguirà capturant les partícules perjudicials del dièsel.

Si conduïu el vehicle d'una manera que permeti la neteja eficient, pot ser que es mostri un missatge a la pantalla informativa per indicar que s'està duent a terme la regeneració automàtica.

Si no conduïu el vehicle d'una manera que permeti la neteja eficient, pot ser que es mostri un missatge a la pantalla informativa per indicar que hauríeu de conduir de tal manera que es pogués dur a terme la regeneració automàtica.

El procés de regeneració automàtica és més eficient si conduïu el vehicle a una velocitat constant de 48 km/h o més durant uns 20 minuts. La freqüència i la durada del procés de regeneració varia segons la manera de conduir el vehicle, la temperatura ambient i l'altitud. La freqüència varia entre 160 km i 500 km i cada cicle de regeneració dura de 10 a 20 minuts.

**Nota:** És possible sentir una diferència en el so del motor o de l'escapament durant el procés de regeneració.

## Control d'emissions del motor

---

**Nota:** *Durant la regeneració a baixa velocitat o al ralenti, pot ser que noteu un olor metàl·lic i calent i que sentiu un lleuger dringar. Això es deu a l'elevada temperatura que s'assoleix durant el procés de regeneració. És normal.*

# Transmissió manual

## PRECAUCIONS AMB LA TRANSMISSIÓ MANUAL

No deixi la mà recolzada damunt de la palanca de canvis i no la utilitzi per penjar o recolzar objectes. Això podria provocar danys a la transmissió que no estan coberts per la garantia del vehicle.

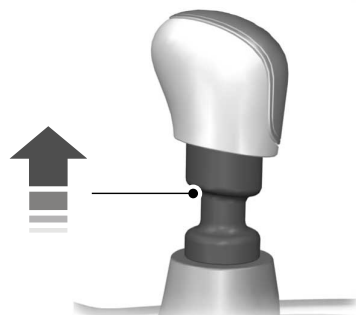
No deixi el peu recolzat damunt del pedal d'embragatge i no l'utilitzi per mantenir el vehicle parat quan està aturat esperant en un pendent. Això podria provocar danys a l'embragatge que no estan coberts per la garantia del vehicle.

Si no trepitja del tot el pedal d'embragatge, el sistema haurà de fer un esforç més gran per canviar de marxa, els components de la transmissió es desgastaran prematurament i la transmissió es podria fer malbé.

## CANVI A MARXA ENRERE

No canviï a marxa enrere si el vehicle està en moviment. Això podria provocar danys a la transmissió que no estan coberts per la garantia del vehicle.

1. Trepitgi totalment el pedal de fre.
2. Trepitgi completament el pedal d'embragatge i canviï a punt mort.



3. Aixequi l'anell i posi la marxa enrere.

## INDICADORS DE CANVI DE LA TRANSMISSIÓ MANUAL



S'encén per indicar que un canvi de marxa podria millorar l'estalvi de combustible o reduir les emissions.

## COMPROVACIÓ DEL NIVELL DEL LÍQUID D'EMBRAGATGE

Els sistemes d'embragatge i de fre comparteixen el mateix dipòsit de líquid. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).

## ESPECIFICACIÓ DEL LÍQUID D'EMBRAGATGE

Afegiu només líquid que compleixi amb les especificacions de Ford.

# Transmissió manual

---

## Materials

Nom	Especificacions
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

## TRANSMISSIÓ MANUAL – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Transmissió manual – Preguntes freqüents

#### Què he de fer si una marxa no s'engrana completament?

Trepitgi completament el pedal d'embragatge i canviï a punt mort. Deixi anar l'embragatge durant un moment, trepitgi'l un altre cop i canviï la marxa.

# Transmissió automàtica

## PRECAUCIONS AMB LA TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA



**ADVERTIMENT:** No trepitgeu alhora el pedal de fre i l'accelerador. Si accioneu tots dos pedals simultàniament durant uns pocs segons, limitareu el rendiment del motor, cosa que pot dificultar el manteniment de la velocitat enmig del trànsit i comporta un risc de patir o provocar lesions greus.



**ADVERTIMENT:** Amb el vehicle aturat, trepitgeu el pedal de fre a fons quan canvieu de marxa. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar danys i lesions greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** Abans de deixar el vehicle, accioneu el fre d'estacionament, canvieu a la posició d'estacionament (P) desconecteu l'encesa i traieu la clau. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

## POSICIONS DE LA TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA

### Estacionar (P)

En la posició d'estacionament (P), no hi ha potència a les rodes motrius i la transmissió està immobilitzada. Podeu engegar el motor amb la transmissió en aquesta posició.

Canvieu a la posició d'estacionament (P) només amb el vehicle aturat.

### Marxa enrere (R)

Canvieu a la posició de marxa enrere (R) només amb el vehicle aturat i el motor al ralentí.

### Punt mort (N)

En la posició de punt mort (N), no hi ha potència a les rodes motrius però la transmissió no està immobilitzada. El vehicle es pot moure lliurement en punt mort (N). Podeu engegar el motor amb la transmissió en aquesta posició.

### Conduir (D)

La posició de conducció (D) és la posició normal per conduir.

### Baix (L) - Vehicles sense: Canvis de paletes

La posició de reducció (L) proporciona la màxima potència de frenada.

**Nota:** Per activar la posició de reducció (L), la transmissió del vehicle ha d'estar en la posició de conducció (D).

**Nota:** Podeu canviar a la posició de reducció (L) sigui quina sigui la velocitat del vehicle.

### Manual (M) - Vehicles amb: Canvis de paletes

La posició manual (M) permet el control manual permanent del canvi de marxes.

**Nota:** Per activar la posició manual (M), la transmissió del vehicle ha d'estar en la posició de conducció (D).

**Nota:** Podeu canviar a la posició manual (M) sigui quina sigui la velocitat del vehicle.

# Transmissió automàtica

## INDICADORS DE POSICIÓ DE LA TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA - VEHICLES SENSE: CANVIS DE PALETES

**P R N D L**

Al grup del quadre d'instruments es mostra la posició actual.

## INDICADORS DE POSICIÓ DE LA TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA - VEHICLES AMB: CANVIS DE PALETES

**P R N D M**

Al grup del quadre d'instruments es mostra la posició actual.

## INDICADORS DE CANVI DE LA TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA - VEHICLES AMB: CANVIS DE PALETES



Els indicadors de marxes s'il·luminen quan es recomana un canvi de marxa.



## CANVI DE MARXES MANUAL

### Canvi amb els comandaments de canvi de pala

Les marxes només es poden canviar a mà en mode de conducció (D) o manual (M).

## Canvi de marxes manual en posició de conducció (D)



Accioneu qualsevol dels comandaments de pala per activar la funció.

- Accioneu el comandament de pala dret (+) per pujar una marxa.
- Accioneu el comandament de pala esquerre (-) per baixar una marxa.

**Nota:** La funció es desactiva si no accioneu cap dels dos comandaments de pala en un període de temps breu.

**Nota:** Manteniu el comandament de pala dret accionat uns segons per desactivar la funció manualment.

## Canvi de marxes manual en posició manual (M)



- Accioneu el comandament de pala dret (+) per pujar una marxa.
- Accioneu el comandament de pala esquerre (-) per baixar una marxa.

Canvieu a la posició de conducció (D) per desactivar la funció.

# Transmissió automàtica

## INTERBLOQUEIG DE LA PALANCA DE FRE

### Què és l'interbloqueig de la palanca de fre

L'interbloqueig de la palanca de fre impedeix que es desengrani la posició d'estacionament (P) si heu accionat el contacte sense trepitjar el pedal de fre.

### Precaucions amb l'interbloqueig de la palanca de fre



**ADVERTIMENT:** No conduïu el vehicle sense haver verificat que els llums de fre funcionen correctament.



**ADVERTIMENT:** Per fer-ho, heu de treure la posició d'estacionament (P), la qual cosa implica que el vehicle es pot desplaçar lliurement. Per evitar desplaçaments no desitjats del vehicle, accioneu sempre el fre d'estacionament abans de dur a terme aquest procediment. Si cal, feu servir tascons per calçar les rodes.



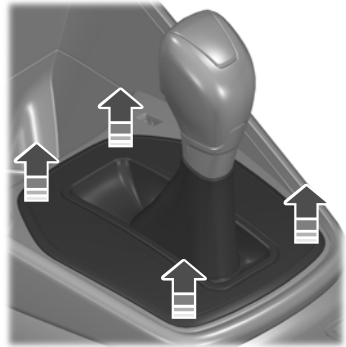
**ADVERTIMENT:** Si allibereu del tot el fre d'estacionament però el llum d'avertiment del fre segueix encès, pot ser que els frens no funcionin correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

En cas d'avaría elèctrica, pot ser que un fusible hagi saltat o que els llums de fre no funcionin. Vegeu **Taula d'especificacions dels fusibles** (pàgina 394).

Si la bateria està descarregada, engegueu el vehicle amb un pont de bateria. Vegeu **Engageda d'emergència del vehicle** (pàgina 387).

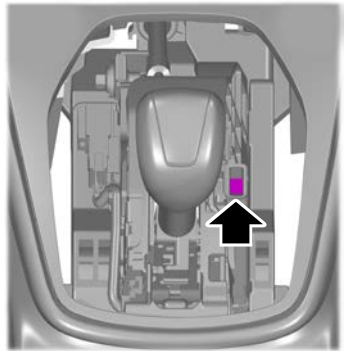
## Ús de l'interbloqueig de la palanca de fre

Feu servir el comandament d'interbloqueig de la palanca de fre per treure la palanca de selecció de la posició d'estacionament (P) si no podeu enganar el motor.



E269819

1. Traieu l'embellidor.



2. Localitzeu l'orifici d'accés.

# Transmissió automàtica

3. Amb un tornavís de punta plana, premeu l'interruptor d'interbloqueig de la palanca de fre cap al davant del vehicle, i manteniu-lo en aquesta posició.
4. Moveu la palanca de selecció de la posició d'estacionament (P) a la de punt mort (N).
5. Torneu a col·locar l'embellidor.
6. Trepitgeu el pedal de fre, engegueu el motor i deixeu anar el fre d'estacionament.

## AVISOS ACÚSTICS DE LA TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA

**So d'advertència: la transmissió no és a la posició d'estacionament (P)**

Sona quan s'obre la porta del conductor i no heu accionat la palanca de selecció de transmissió a la posició d'estacionament (P).

## TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Transmissió automàtica – Missatges d'informació

Missatge	Descripció
Transmisión averiada Revisar pronto	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Transmisión función limitada Ver manual	Les funcions de la transmissió estan limitades. El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Transmisión muy caliente Pisar el freno Transmisión sobrecalentada Parar lentamente	La transmissió s'està escalfant massa i cal que es refredi. Atureu el vehicle tan aviat com sigui possible, manteniu el motor en marxa i deixeu passar temps perquè la transmissió es refredi. Espereu fins que el missatge deixi de mostrar-se.
La transmisión no está en estacionamiento	Es mostra com a recordatori que heu de canviar a la posició d'estacionament (P).



# Frens

## INFORMACIÓ GENERAL

**Nota:** Sentir algun soroll ocasional als frens és normal. Si sent un so constant de fricció de peces metàl·liques o de grinyol, és possible que les cobertes dels frens estiguin desgastades. Si el seu vehicle vibra constantment o tremola el volant en frenar, porti'l a revisió el més aviat possible.

**Nota:** La pols dels frens es pot acumular a les rodes, fins i tot en condicions de conducció normals. Amb el desgast del frens, és inevitable que hagi una mica de pols. Vegeu **Neteja de les rodes** (pàgina 430).

**Nota:** Segons la legislació i la normativa aplicable del país pel que es va construir el vehicle, els llums de fre es podrien encendre si frena a fons. A continuació, els llums d'emergència també es podrien encendre quan el vehicle es detingui.

Els frens mullats perden eficàcia. Trepitgi amb suavitat el pedal de fre varies vegades al sortir d'un rentacotxes o d'algun lloc amb aigua per a assecar els frens.

## Fre sobre l'accelerador

Si el pedal de l'accelerador queda bloquejat, apliqui una pressió constant i ferma sobre el pedal de fre per tal de reduir la velocitat i la potència del motor. Si experimenta aquesta situació, utilitzi els frens i aturi el vehicle de manera segura. En el cas de vehicles amb transmissió automàtica, canviï a estacionament (P). En el cas de vehicles amb transmissió manual, canviï a punt mort. Apagui el

motor i posi el fre d'estacionament. Comprovi si hi ha objectes o residus al voltant del pedal d'acceleració que poguessin limitar el seu moviment. Si no en troba cap i el problema continua existint, porti el vehicle a revisió immediatament.

## Assistència de frenada

L'assistència de frenada detecta el moment en el que frena de manera pronunciada mesurant la velocitat a la que trepitja el pedal. Ofereix la màxima eficàcia de frenada mentre trepitgi el pedal. L'assistència de frenada pot reduir les distàncies per aturar-se en situacions crítiques.

## Llum indicador del sistema de frenada



**ADVERTIMENT:** Si circula per llargues distàncies amb el fre d'estacionament, podria fer malbé el sistema de frenada.

**BRAKE**

S'encén en aplicar el fre d'estacionament quan el contacte està encès.



Si s'encén quan el vehicle està en moviment, comprovi que el fre d'estacionament no estigui aplicat. Si no s'ha aplicat el fre d'estacionament, hi ha un nivell baix al líquid de fre o una avaria al sistema de frenada. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## Missatges d'informació del sistema de frenada

Missatge	Acció
Comprobar sistema de frenos	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## CONSELLS DE CONDUCCIÓ AMB FRENS ANTIBLOQUEIG

El sistema de frenada antibloqueig li permet mantenir el control de la direcció i l'estabilitat del vehicle durant parades d'emergència evitant el bloqueig dels frens.

El sistema de frenada antibloqueig no elimina els riscos en les següents situacions:

- Si condueix massa a prop del vehicle que té al davant.
- Si el vehicle experimenta hidroplanatge.
- Si agafa els revolts massa ràpid.
- Si la superfície de la carretera és deficient.

**Nota:** *Si el sistema s'activa, el pedal de fre podria transmetre impulsos i augmentar el seu recorregut. Mantingui la pressió al pedal de fre. És possible que senti un soroll del sistema. És normal.*

### Llum indicador del sistema de frenada antibloqueig



Si s'encén durant la conducció, indica una avaria. Si la funció del sistema de frenada antibloqueig no funciona, el vehicle continua tenint els frens normals. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

# Fre d'estacionament - Transmissió manual

## APLICAR EL FRE D'ESTACIONAMENT



**ADVERTIMENT:** Accioni sempre el fre d'estacionament completament. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

1. Trepitgi amb fermesa el pedal de fre.
2. Estiri la palanca del fre d'estacionament tot el que sigui possible.

**Nota:** No premi el botó d'obertura mentre estira la palanca del fre d'estacionament cap amunt.

**Nota:** Si aparca en un pendent amb el vehicle mirant cap amunt, posi la primera marxa i giri el volant en la direcció contrària a la de la vorera.

**Nota:** Si aparca en un pendent amb el vehicle mirant cap avall, posi la marxa enrere i giri el volant cap a la vorera.

## DEIXAR ANAR EL FRE D'ESTACIONAMENT

1. Trepitgi amb fermesa el pedal de fre.
2. Estiri lleugerament cap amunt la palanca del fre d'estacionament.
3. Premi el botó d'obertura i empeny cap avall la palanca del fre d'estacionament.

## Fre d'estacionament – Missatges d'informació

Missatge	Descripció
Freno aparcamiento activado	No ha alliberat el fre d'estacionament i el vehicle assoleix els 5 km/h. Si el missatge no marxa després de deixar anar el fre d'estacionament, porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## ADVERTIMENT SONOR DEL FRE D'ESTACIONAMENT

Emet un so quan s'ha aplicat el fre d'estacionament i el vehicle es mou.

Si el so d'advertència continua després de deixar anar el fre d'estacionament, hi ha una avaria. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## FRE D'ESTACIONAMENT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Fre d'estacionament – Llums d'emergència



**ADVERTIMENT:** Si circula per llargues distàncies amb el fre d'estacionament, podria fer malbé el sistema de frenada.



S'encén en aplicar el fre d'estacionament quan el contacte està encès.

Si s'encén quan el vehicle està en moviment, comprovi que el fre d'estacionament no estigui aplicat. Si no s'ha aplicat el fre d'estacionament, hi ha un nivell baix al líquid de fre o una avaria al sistema de frenada. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

# Fre d'estacionament - Transmissió automàtica

## APLICAR EL FRE D'ESTACIONAMENT



**ADVERTIMENT:** Accioneu sempre el fre d'estacionament i assegureu-vos de deixar el canvi en la posició d'estacionament (P). En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

1. Trepitgi amb fermesa el pedal de fre.
2. Estiri la palanca del fre d'estacionament tot el que sigui possible.

**Nota:** No premi el botó d'obertura mentre estira la palanca del fre d'estacionament cap amunt.

**Nota:** Si aparqueu en un pendent amb el vehicle mirant cap amunt, accioneu el canvi a la posició d'estacionament (P) i gireu el volant en la direcció contrària a la de la vorera.

**Nota:** Si aparqueu en un pendent amb el vehicle mirant cap avall, accioneu el canvi a la posició d'estacionament (P) i gireu el volant en la direcció de la vorera.

## DEIXAR ANAR EL FRE D'ESTACIONAMENT

1. Trepitgi amb fermesa el pedal de fre.
2. Estiri lleugerament cap amunt la palanca del fre d'estacionament.

3. Premi el botó d'obertura i empeny cap avall la palanca del fre d'estacionament.

## ADVERTIMENT SONOR DEL FRE D'ESTACIONAMENT

Emet un so quan s'ha aplicat el fre d'estacionament i el vehicle es mou.

Si el so d'advertència continua després de deixar anar el fre d'estacionament, hi ha una avaria. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## FRE D'ESTACIONAMENT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Fre d'estacionament – Llums d'emergència



**ADVERTIMENT:** Si circula per llargues distàncies amb el fre d'estacionament, podria fer malbé el sistema de frenada.



S'encén en aplicar el fre d'estacionament quan el contacte està encès.

Si s'encén quan el vehicle està en moviment, comprovi que el fre d'estacionament no estigui aplicat. Si no s'ha aplicat el fre d'estacionament, hi ha un nivell baix al líquid de fre o una avaria al sistema de frenada. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## Fre d'estacionament - Transmissió automàtica

---

### Fre d'estacionament – Missatges d'informació

<b>Missatge</b>	<b>Descripció</b>
Freno aparcamiento activado	No ha alliberat el fre d'estacionament i el vehicle assoleix els 5 km/h. Si el missatge no marxa després de deixar anar el fre d'estacionament, porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

# Assistència d'engegada en pendents

## QUÈ ÉS L'ASSISTÈNCIA D'ENGEGADA EN PENDENTS

L'assistència d'engegada en pendents facilita l'arrencada sense utilitzar el fre d'estacionament quan el vehicle és en un pendent.

## COM FUNCIONA L'ASSISTÈNCIA D'ENGEGADA EN PENDENTS

Quan el sistema s'activa, el vehicle continua aturat durant uns segons després de deixar anar el pedal de fre. Això dona temps per a poder treure el peu del pedal de fre i posar-ho al pedal de l'accelerador. Els frens deixen d'actuar quan el motor assoleix un parell motor prou fort com per evitar que el vehicle vagi cap avall.

## PRECAUCIONS DE L'ASSISTÈNCIA D'ENGEGADA EN PENDENTS



**ADVERTIMENT:** El sistema no substitueix el fre d'estacionament. Quan surti del vehicle, posi sempre el fre d'estacionament.



**ADVERTIMENT:** Ha de quedar-se en el vehicle quan el sistema s'activi. El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** El sistema s'apaga si hi ha una avaria o si el motor funciona a un nivell de revolucions excessiu.

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'ASSISTÈNCIA D'ENGEGADA EN PENDENTS - TRANSMISSIÓ MANUAL, VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2", EXCEPTE: VEHICLE ELÈCTRIC HÍBRID SUAU (MHEV)

**Per activar o desactivar l'assistència d'arrancada en pendent, utilitzi els controls de la pantalla informativa al volant per seleccionar el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Premi el botó de menú.
Arranque pendiente	Premi el botó <b>OK</b> .

El sistema recorda el darrer ajust quan engegui el vehicle.

**Nota:** No hi ha cap indicador de si el sistema està activat o desactivat.

# Assistència d'engegada en pendents

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'ASSISTÈNCIA D'ENGEGADA EN PENDENTS - TRANSMISSIÓ MANUAL, VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3", EXCEPTE: VEHICLE ELÈCTRIC HÍBRID SUAU (MHEV)

1. Premi el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioni **Ajustes**.
3. Seleccioni **Assistència al conductor**.
4. Seleccioni **Assistente de arranque en pendiente**.

El sistema recorda el darrer ajust quanengegui el vehicle.

**Nota:** *No hi ha cap indicador de si el sistema està activat o desactivat.*

## ASSISTÈNCIA D'ENGEGADA EN PENDENTS – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Assistència d'engegada en pendents – Missatges d'informació

Missatge	Acció
Asistente de arranque en pendiente no disponible	Apareix quan el sistema no està disponible. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

# Control de tracció

---

## PRINCIPI DE FUNCIONAMENT

El sistema de control de tracció ajuda a evitar el gir de les rodes y la pèrdua de tracció.

Si el vehicle comença a patinar, el sistema aplicarà els frens a les rodes corresponents i, en cas de ser necessari, també reduirà la potencia del motor. Si les rodes patinen en accelerar sobre terrenys relliscosos o poc fermes, el sistema reduirà la potencia del motor per tal d'augmentar la tracció.



# Control d'estabilitat

## PRINCIPI DE FUNCIONAMENT

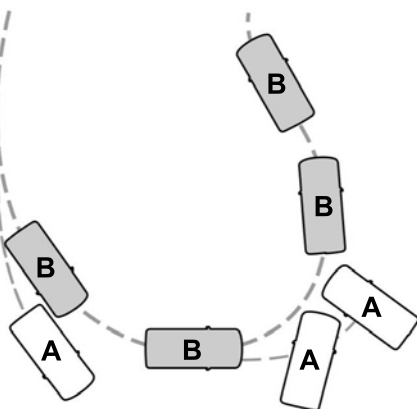
### Control electrònic d'estabilitat



**ADVERTIMENT:** Aquest sistema és una ajuda per al conductor. No és en cap cas un substitut de la seva atenció ni del seu criteri personal. Vostè és el responsable en tot moment de conduir amb la cura i l'atenció exigibles.

El sistema proporciona estabilitat quan el vehicle comença a patinar i sortir de la ruta desitjada. Això s'aconsegueix aplicant el fre a les rodes de manera individual i reduint el parell motor.

El sistema també ofereix una funció de control de tracció millorant mitjançant la reducció del parell motor si les rodes patinen en accelerar. Aquesta funció facilita l'arrencada en terrenys relliscosos o poc fermes i millora la comoditat perquè limita el gir de les rodes a les corbes molt tancades.



- A Sense ESC.
- B Amb ESC.

### Llum indicador del control d'estabilitat



Parpelleja quan està funcionant.

## ÚS DEL CONTROL D'ESTABILITAT

El sistema s'activa quan acciona el contacte, i no es pot desactivar.

**Nota:** El sistema es desactiva si hi ha alguna avaria.

### Indicador de control d'estabilitat





Parpelleja quan està funcionant.


Si no s'encén al activar el contacte, o si continua encès amb el motor arrancat, vol dir que s'ha produït una avaria. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.


# Assistències a l'estacionament


## PRECAUCIONS AMB L'ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT

 **ADVERTIMENT:** Per tal d'evitar lesions personals, vagi amb molt de compte al fer marxa enrere (R) i al utilitzar el sistema de detecció.


 **ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no detecti els objectes amb superfícies que absorbeixen la reflexió. Conduïu sempre amb la cura i l'atenció exigibles. Si no ho feu podeu provocar una col·lisió.

 **ADVERTIMENT:** Els sistemes de control del trànsit, els llums fluorescents, el mal temps, els frens pneumàtics, els motors externs i els ventiladors poden afectar el funcionament correcte del sistema de detecció, reduir la seva eficàcia o provocar alertes falses.

 **ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no pugui detectar objectes petits o en moviment, sobretot aquells que estiguin a prop del terra.

 **ADVERTIMENT:** El sistema d'assistència d'aparcament només pot ajudar-lo a detectar objectes quan el vehicle es mou a una velocitat d'estacionament. Per tal d'evitar lesions personals, ha d'anar amb molt de compte al utilitzar aquest sistema.

 **ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat.

 **ADVERTIMENT:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu i les esquitxades poden limitar el rendiment del sensor.

 **ADVERTIMENT:** Si es produeixen danys a l'entorn immediat del sensor, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

**Nota:** *Si el vehicle té algun desperfecte i els sensors queden desalineats, les mesures seran poc precises i apareixeran alertes falses.*

Quan connecteu un remolc al vehicle, l'assistència a l'estacionament posterior el detectarà i emetrà una alerta. Desactiveu l'assistència a l'estacionament quan munteu un remolc, a fi d'evitar que s'emeti l'alerta.

**Nota:** *Hi ha certs dispositius accessoris que s'instal·len a l'entorn dels para-xocs o dels embellidors i que poden crear alertes falses, com ara ganxos de remolc, portaequipatges per bicicletes o taules de surf, suports de matrícula, protectors de para-xocs, o qualsevol altre dispositiu que pugui bloquejar la zona de detecció normal del sistema d'assistència a l'estacionament. Els pneumàtics de recanvi (o les fundes per a aquest pneumàtic) que vagin muntats a la tapa del maleter i que no siguin originals poden provocar alertes falses del sistema d'assistència a l'estacionament. Retireu el dispositiu o accessoris en qüestió per evitar alertes falses.*

**Nota:** *Mantingui els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia. Si els sensors queden coberts, la precisió del sistema es pot veure afectada.*

No netegeu els sensors amb objectes esmolats.

# Assistències a l'estacionament

**Nota:** Quan utilitzeu una clau MyKey programada, aquesta funció no es pot desactivar. Vegeu **MyKey™** (pàgina 60).

## ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ DE L'ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT



El pot activar o desactivar amb el botó del sistema d'aparcament. Si el seu vehicle no té botó de sistema d'aparcament, pot desactivar la detecció al menú d'informació o al missatge emergent que apareix en fer marxa enrere (R).

## ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT POSTERIOR

### Què és l'assistència a l'estacionament posterior

Els sensors d'estacionament posteriors detecten els objectes que hi ha al darrere del vehicle quan està en posició de marxa enrere (R).

### Limitacions de l'assistència a l'estacionament posterior

L'àrea de cobertura és més petita a les cantonades exteriors.

Quan utilitzeu una clau MyKey programada, l'assistència a l'estacionament posterior no es pot desactivar.

Els sensors d'assistència a l'estacionament posteriors estan actius sempre que el vehicle està en la posició de marxa enrere (R) i que la seva velocitat és inferior a 8 km/h.

L'àrea de cobertura dels sensors és de fins a 180 cm des del para-xocs posterior.

L'assistència a l'estacionament posterior detecta objectes grans en fer marxa enrere (R) si es donen qualsevol de les situacions següents:

- El vehicle es mou cap enrere a una velocitat baixa.
- El vehicle no es mou però hi ha un objecte que s'acosta lentament cap a la part del darrere.
- El vehicle es mou cap enrere a baixa velocitat i hi ha un objecte que es mou cap a ell (per exemple, un altre vehicle) a baixa velocitat.

### Localització dels sensors d'assistència a l'estacionament posterior



Els sensors d'assistència a l'estacionament posteriors estan ubicats al para-xocs posterior.

# Assistències a l'estacionament

## Avisos acústics de l'assistència a l'estacionament posterior

Quan el vehicle s'apropi a un objecte, s'emetrà un avís acústic. Quan el vehicle s'apropi a l'objecte, la freqüència del so augmentarà. L'avís sona ininterrompudament si l'objecte es troba a 30 cm o menys del para-xocs posterior.

Si el vehicle es manté aturat durant uns segons, l'avís acústic s'apaga. Si el vehicle es mou cap endarrere, el so torna a aparèixer.

**Nota:** *Quan el sistema d'assistència a l'estacionament emet un so, pot ser que el sistema d'àudio abaixi el volum ajustat.*

## ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT DAVANTERA

### Què és l'assistència a l'estacionament davantera

Els sensors d'estacionament davanters detecten els objectes que hi ha al davant del vostre vehicle.

### Limitacions de l'assistència a l'estacionament davantera

Els sensors d'assistència a l'estacionament davanters estan actius sempre que el vehicle està en qualsevol posició que no sigui la d'estacionament (P) i que la seva velocitat és inferior a 8 km/h.

L'àrea de cobertura dels sensors és de fins a 70 cm des del para-xocs.

Si el vehicle està en posició de marxa enrere (R), l'assistència a l'estacionament davanter detecta objectes quan el vehicle es mou a baixa velocitat o quan hi ha un objecte que es mou cap a ell (per exemple, un altre vehicle) a baixa velocitat, i emet un avís acústic. Quan el vehicle s'atura, l'avís acústic també ho fa passats uns pocs segons. La indicació visual està sempre activa en la posició de marxa enrere (R).

Si el vehicle està en qualsevol marxa cap endavant, l'assistència a l'estacionament davanter ofereix una indicació visual i avisos acústics quan el vehicle es mou a una velocitat de 8 km/h o menys i el sistema identifica un objecte a la zona de detecció. Quan el vehicle s'atura, la indicació visual i l'avís acústic també ho fan passats uns pocs segons.

Si el vehicle està en punt mort (N), els sensors davanters i posteriors ofereixen una indicació visual i avisos acústics només quan el vehicle es mou a una velocitat de menys de 8 km/h i s'identifiquen obstacles a les zones de detecció. Quan el vehicle s'atura, la indicació visual i l'avís acústic també ho fan passats uns pocs segons.

### Localització dels sensors d'assistència a l'estacionament davantera



# Assistències a l'estacionament

Els sensors d'assistència a l'estacionament davanters estan ubicats al para-xocs davanter.

## Avisos acústics de l'assistència a l'estacionament davantera

Un avís acústic sona ininterrompudament si hi ha cap objecte a 70 cm o menys del para-xocs davanter. Quan el vehicle s'apropi a l'objecte, la freqüència del so augmentarà.

El to d'advertència sona ininterrompudament si l'objecte es troba a 30 cm o menys del centre del para-xocs frontal.

**Nota:** Si l'objecte detectat es troba a 30 cm o menys del vehicle, la indicació visual roman activa.

## ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT LATERAL

### Què és l'assistència a l'estacionament lateral

Els sensors d'assistència a l'estacionament davanters i posteriors més externs identifiquen els objectes que són a prop dels laterals del vehicle.

### Limitacions de l'assistència a l'estacionament lateral

L'àrea de cobertura dels sensors és de fins a 60 cm des dels laterals del vehicle.

És possible que l'assistència a l'estacionament lateral no funcioni en les situacions següents:

- Si enceneu, apagueu i torneu a encendre el contacte del vehicle en pocs segons.
- El vehicle està aturat durant més de dos minuts.

- S'activa el sistema de frenada antibloqueig.
- S'activa el sistema de control de tracció.
- El vehicle està en la posició d'estacionament (P).
- La informació de l'angle del volant no està disponible. Heu de conduir almenys 150 m a més de 30 km/h per reiniciar la informació de l'angle del volant.

**Nota:** Si desactiva el control de tracció, el sistema de detecció lateral també es desactivarà.

Per reiniciar el sistema, conduïu una distància equivalent a la longitud del vehicle.

L'assistència a l'estacionament lateral no detecta els objectes que es mouen cap a un lateral del vehicle (com ara un altre vehicle a poca velocitat) si no passen per davant d'un sensor d'assistència a l'estacionament davanter o posterior.

Si la transmissió està en posició de marxa enrere (R), el sistema de detecció lateral genera avisos acústics. Si el vehicle està avançant a poc a poc, es detecten obstacles a 60 cm quan estan en la trajectòria del vehicle. Quan el vehicle s'atura, l'avís acústic també ho fa passats uns pocs segons. La indicació visual està sempre present en la posició de marxa enrere (R).

Si el vehicle està en punt mort (N), el sistema de detecció lateral ofereix una indicació visual només quan el vehicle es mou lentament i es detecta un obstacle per a l'estacionament davanter o posterior, i l'obstacle lateral es troba a 60 cm o menys del lateral del vehicle. Quan el vehicle s'atura, la indicació visual també ho fa passats uns pocs segons.

# Assistències a l'estacionament

Si la transmissió està en posició de conducció (D) o qualsevol altra marxa cap endavant, el sistema de detecció lateral genera avisos acústics i visuals. Si el vehicle està avançant a poc a poc, es detecten obstacles a 60 cm quan estan en la trajectòria del vehicle. Quan el vehicle s'atura, l'avis acústic i la indicació visual també ho fan passats uns pocs segons.

## Localització dels sensors d'assistència a l'estacionament lateral



Els sensors d'estacionament lateral estan ubicats als para-xocs frontal i posterior.

## Avisos acústics de l'assistència a l'estacionament lateral

Quan l'assistència a l'estacionament lateral detecti un objecte en l'àrea de cobertura i el trajecte del vehicle, s'escoltarà un avis acústic. A mesura que el vehicle es vagi apropant a l'objecte, la freqüència del to augmentarà.

## INDICADORS DE L'ASSISTÈNCIA A L'ESTACIONAMENT



El sistema ofereix indicacions de distància a l'objecte per la pantalla informativa.

- Quan la distància es redueix, els blocs de l'indicador s'encenen i es mouen cap a la icona del vehicle.
- Si no es detecta cap objecte, els blocs de l'indicador de distància són grisos.

La indicació visual continuarà activa mentre la transmissió sigui a la posició de marxa enrere (R). Quan vostè aturi el vehicle, les indicacions visuals s'apagaran després de quatre segons.

Si les assistències a l'estacionament no estan disponibles, no es mostraran els blocs d'indicació de distància lateral.

# Assistències a l'estacionament

## ASSISTÈNCIES A L'ESTACIONAMENT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Assistències a l'estacionament – Missatges d'informació

Si hi ha cap avaria a les assistències a l'estacionament, es mostra un missatge al tauler d'instruments o a la pantalla informativa.

Missatge	Acció
Asistente de aparcamiento averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Comprobar asistente aparcamiento	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Asis. aparcamiento del. no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Hi ha un sensor bloquejat o el sistema no funciona correctament. Netegi el para-xocs o elimini l'obstrucció. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.
Verificar asistente aparcamiento delantero	El sistema detecta una condició que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Comprobar asistente aparcamiento trasero	El sistema detecta una condició que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Asist. aparca. delantero Activado Desactivado	Mostra l'estat de l'assistència a l'estacionament.
Asist. aparca. trasero Activado Desactivado	Mostra l'estat de l'assistència a l'estacionament.

# Càmera de visió posterior

## QUÈ ÉS LA CÀMERA DE VISIÓ POSTERIOR

La càmera de visió posterior proporciona una imatge de vídeo de la zona que hi ha darrere del vehicle en fer marxa enrere (R). Durant el funcionament, a la pantalla es mostren unes línies de referència que representen la trajectòria del vehicle i la proximitat dels objectes del darrere.

## PRECAUCIONS DE LA CÀMERA DE VISIÓ POSTERIOR



**ADVERTIMENT:** La càmera de visió posterior és un dispositiu d'assistència suplementari que s'ha d'utilitzar junt amb els miralls interiors i exteriors per tal de cobrir l'àrea més gran possible.



**ADVERTIMENT:** És possible que els objectes que són a prop de les cantonades del para-xocs o sota d'aquest no es puguin veure a la pantalla a causa de la cobertura limitada de la càmera.



**ADVERTIMENT:** Facci marxa enrere lentament. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Aneu amb compte si la porta de càrrega posterior és entreoberta. En aquest cas, la càmera no és a la seva posició i la imatge pot ser incorrecta. Totes les línies de referència desapareixen si la porta de càrrega posterior és entreoberta. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** Aneu amb compte a l'hora d'activar i desactivar les funcions de la càmera quan la transmissió no estigui en mode d'estacionament (P). Assegureu-vos que el vehicle no es mou.

**Nota:** Si porta un remolc, la càmera només veurà allò que estigui remolcant. Podria ser que la cobertura fos inadequada i que no veiéssiu alguns objectes. En alguns vehicles, les línies de referència poden desaparèixer quan es connecta el connector del remolc.

## LIMITACIONS DE LA CÀMERA DE VISIÓ POSTERIOR

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les condicions següents:

- A la nit o en àrees poc il·luminades si els llums de marxa enrere no estan encesos.
- Si la càmera està obstaculitzada. Netegi la lent amb un drap suau que no deixi pelussa i amb un producte no abrasiu.
- La càmera no està alineada a causa de danys a la part posterior del vehicle.

## LOCALITZAR LA CÀMERA DE VISIÓ POSTERIOR



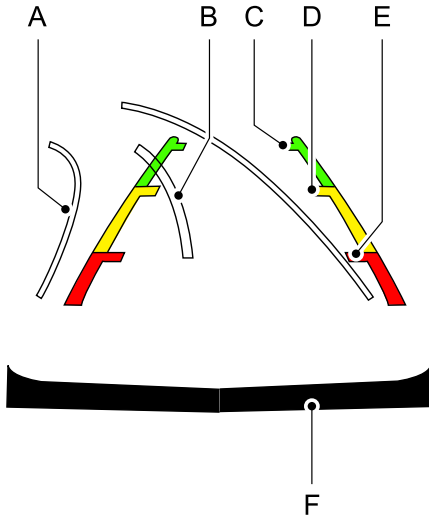
La càmera de visió posterior és a la porta del maleter.



# Càmera de visió posterior

## LÍNIES DE GUIA DE LA CÀMERA DE VISIÓ POSTERIOR

**Nota:** Les línies de referència actives només estan disponibles quan la transmissió és a la posició de marxa enrere (R).



- A Línies de referència actives.
- B Línia central.
- C Línia de referència fixa: zona verda.
- D Línia de referència fixa: zona groga.
- E Línia de referència fixa: zona vermella.
- F Para-xocs posterior.

Les línies de referència actives només es mostren amb referències fixes. Per utilitzar les línies de referència actives, gireu el volant per tal de dirigir les línies de referència cap a la trajectòria prevista. Si la posició del volant canvia en fer marxa enrere, el vehicle es podria desviar de la trajectòria prevista.

Les línies de referència actives i fixes es mostren i desapareixen gradualment en funció de la posició del volant. Les línies de referència actives no es mostren quan el volant està posicionat en línia recta.

Aneu amb compte en fer marxa enrere. Els objectes a la zona vermella són els que estan més a prop del vehicle, i els de la zona verda els que estan més lluny. Els objectes es van apropant al vehicle a mesura que passen de la zona verda a la groga o la vermella. Feu servir els retrovisors laterals i el central per tenir una millor cobertura de tots dos costats i de la part posterior del vehicle.

Si la bateria del vehicle està desconnectada, les línies de referència no seran completament funcionals després de connectar-la de nou. Les directrius seran d'utilitat després de conduir el vehicle en marxa endavant i el més recte possible durant cinc minuts a una velocitat mínima de 50 km/h.

# Càmera de visió posterior

## CONFIGURACIÓ DE LA CÀMERA DE VISIÓ POSTERIOR

### Ampliar i reduir la imatge de la càmera de visió posterior



**ADVERTIMENT:** Quan el zoom manual està activat, és possible que no pugui veure tota l'àrea darrere del seu vehicle. Vagi amb compte i comprovi l'àrea al seu voltant si utilitza el zoom manual.

Les opcions de configuració que es poden seleccionar per a aquesta funció són ampliació (+) i reducció (-). Premeu el símbol de la pantalla de la càmera per canviar la vista. En la configuració predeterminada, el zoom està desactivat.

Això us permet tenir una visió més propera dels objectes que hi ha darrere el vehicle. La imatge ampliada manté el para-xocs en el camp de visió, com a punt de referència. El zoom només és actiu mentre la transmissió és a la posició de marxa enrere (R).

**Nota:** El zoom manual només està disponible quan la transmissió és a la posició de marxa enrere (R).

**Nota:** Quan s'activa el zoom manual, només es mostra la línia central.

## Activació i desactivació de l'indicador de distància d'objectes de la càmera de visió posterior



Podeu connectar o desconnectar aquesta funció a la configuració. Vegeu **Pantalles d'informació** (pàgina 144).

Quan el sistema detecta un objecte, mostra indicadors de distància vermells, grocs i verds a la pantalla informativa.

### Activar i desactivar el retard de la càmera de visió posterior

Pot connectar o desconnectar aquesta funció amb la pantalla tàctil. Està desactivada de manera predeterminada. Vegeu **Configuració** (pàgina 511).

Si activa aquesta funció, quan faci marxa enrere (R) continuarà veient la imatge fins a que es donin les següents condicions:

- Vostè canvia a una marxa endavant i el vehicle assoleix una velocitat prou alta.
- Vostè canvia a la posició d'estacionament (P).

# Càmera de 180 graus

## QUÈ ÉS LA CÀMERA DE 180 GRAUS

La càmera de visió de 180 graus ofereix una imatge ampliada de l'àrea del darrere del vehicle.

## COM FUNCIONA LA CÀMERA DE 180 GRAUS

Quan la vista a 180 graus està activada, la imatge es divideix en tres parts. Pot utilitzar les imatges exteriors (esquerra i dreta) en fer marxa enrere per tal de comprovar el transit i el pas dels vianants.

En utilitzar la visió de càmera de 180 graus, els objectes darrere del vehicle es veuen molt allargats, i no en les seves proporcions reals.

## PRECAUCIONS DE LA CÀMERA DE 180 GRAUS



**ADVERTIMENT:** La càmera de visió posterior és un dispositiu d'assistència suplementari que s'ha d'utilitzar junt amb els miralls interiors i exteriors per tal de cobrir l'àrea més gran possible.



**ADVERTIMENT:** És possible que els objectes que són a prop de les cantonades del para-xocs o sota d'aquest no es puguin veure a la pantalla a causa de la cobertura limitada de la càmera.



**ADVERTIMENT:** Faci marxa enrere lentament. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Aneu amb compte si la porta de càrrega posterior és entreoberta. En aquest cas, la càmera no és a la seva posició i la imatge pot ser incorrecta. Totes les línies de referència desapareixen si la porta de càrrega posterior és entreoberta. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** Aneu amb compte a l'hora d'activar i desactivar les funcions de la càmera quan la transmissió no estigui en mode d'estacionament (P). Assegureu-vos que el vehicle no es mou.

**Nota:** Si veieu la imatge quan la transmissió no està en mode de marxa enrere (R), feu inspeccionar el sistema al vostre taller autoritzat.

**Nota:** Si porta un remolc, la càmera només veurà allò que estigui remolcant. Podria ser que la cobertura fos inadeguada i que no veiéssiu alguns objectes.

**Nota:** Quan la vista de 180 graus està activada, no es veuen les línies de referència.

## ACTIVAR I DESACTIVAR LA CÀMERA DE 180 GRAUS

En fer marxa enrere (R) i veure la imatge de la càmera posterior, premi el botó de la cantonada superior esquerra de la pantalla tàctil per activar la vista a 180 graus. Premi el botó un altre cop per desactivar-la.

La vista a 180 graus es desactiva quan es produeix el canvi a estacionament (P), o a qualsevol marxa endavant si el vehicle assoleix una velocitat prou alta.

**Nota:** En fer marxa enrere (R) la imatge estàndard de la càmera posterior amb línies de referència és la vista predeterminada.

# Assistència activa d'estacionament

## QUÈ ÉS L'ASSISTÈNCIA ACTIVA A L'ESTACIONAMENT

Us ajuda a entrar i sortir de les places d'aparcament.

## PRECAUCIONS DE L'ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT



**ADVERTIMENT:** Ha de quedar-se en el vehicle quan el sistema s'activi. El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** És possible que els sensors no detectin objectes si plou molt o si apareixen altres condicions que poden causar interferències.



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema amb accessoris que es projectin més enllà del frontal o de la part posterior del vehicle (per exemple, amb un ganxo de remolc o amb un portabicicletes). El sistema no pot fer correccions per tenir en compte la longitud addicional dels accessoris.

## ACTIVAR I DESACTIVAR L'ASSISTÈNCIA ACTIVA A L'ESTACIONAMENT



El botó d'assistència activa d'aparcament és al costat del canvi de marxes.

Premeu el botó per activar l'assistència activa d'estacionament. Torneu-lo a prémer per canviar entre els modes d'estacionament.

Premeu les tecles programables de la pantalla tàctil per canviar entre l'entrada a l'estacionament en paral·lel, l'entrada a l'estacionament perpendicular o la sortida de l'estacionament en paral·lel.

## Cancel·lació de l'assistència activa d'estacionament

Per cancel·lar en qualsevol moment l'assistència activa d'aparcament, premi el seu botó o giri el volant.

**Nota:** *També es cancel·larà si el vehicle supera els 9 km/h.*

## Intervenció del sistema de frenada

Quan l'assistència activa d'aparcament controla el gir del volant, és possible que en alguns casos també utilitzi el sistema de frenada per a detenir el vehicle o reduir la seva velocitat.

**Nota:** *Això podria cancel·lar l'assistència d'aparcament.*

## ACCEDIR A UN LLOC D'ESTACIONAMENT EN PARAL·LEL

1. Premi el botó d'assistència activa d'aparcament.

# Assistència activa d'estacionament

**Nota:** El sistema buscarà les places d'aparcament en paral·lel al costat del copilot. Premi el botó d'assistència activa d'aparcament una altra vegada per tal de que el sistema busqui places en bateria.

- Utilitzeu els intermitents per buscar places d'aparcament a la banda del pilot o el copilot.
- Quan estigui buscant aparcament, condueixi el seu vehicle fins a deixar-ho en paral·lel i a uns 1 m de distància dels altres vehicles aparcats.

**Nota:** Quan l'assistència activa d'aparcament trobi una plaça adequada, escoltarà un so i apareixerà un missatge a la pantalla informativa.

- Detingui totalment el vehicle.
- Deixi anar el volant i canviï a marxa enrere (R).
- Mogui's cap endarrere i el vehicle girarà automàticament cap a la plaça d'aparcament.

**Nota:** Podeu reduir la velocitat del vehicle en qualsevol moment trepitjant el pedal de fre.

- Segueixi les instruccions de la pantalla informativa.

**Nota:** Quan s'acabi la maniobra d'estacionament, escoltarà un so i apareixerà un missatge d'informació.

## ACCEDIR A UN LLOC D'ESTACIONAMENT EN PERPENDICULAR

- Premeu dos cops el botó d'assistència activa d'estacionament.
- Utilitzeu els intermitents per buscar places d'aparcament a la banda del pilot o el copilot.

- Quan estigui buscant aparcament, condueixi el seu vehicle fins a deixar-ho en paral·lel i a uns 1 m de distància dels altres vehicles aparcats.

**Nota:** Quan l'assistència activa d'aparcament trobi una plaça adequada, escoltarà un so i apareixerà un missatge a la pantalla informativa.

- Detingui totalment el vehicle.
- Deixi anar el volant i canviï a marxa enrere (R).
- Mogui's cap endarrere i el vehicle girarà automàticament cap a la plaça d'aparcament.

**Nota:** Podeu reduir la velocitat del vehicle en qualsevol moment trepitjant el pedal de fre.

- Segueixi les instruccions de la pantalla informativa.

**Nota:** Quan s'acabi la maniobra d'estacionament, escoltarà un so i apareixerà un missatge d'informació.

**Nota:** L'assistència activa d'estacionament no reconeix correctament les línies d'una plaça d'aparcament i estaciona el vehicle entre objectes.

**Nota:** Quan el sistema només detecta un objecte, hi deixa prou distància per obrir les portes de tots dos costats.

## SORTIR D'UN LLOC D'ESTACIONAMENT

El sistema només ajuda a sortir de les places d'aparcament en paral·lel.

- Premi el botó d'assistència activa d'aparcament.
- Utilitzeu la palanca dels intermitents per escollir la direcció de sortida.
- Deixi anar el volant i canviï a marxa enrere (R).

# Assistència activa d'estacionament

4. Segueixi les instruccions de la pantalla informativa.

**Nota:** *Podeu reduir la velocitat del vehicle en qualsevol moment trepitjant el pedal de fre.*

**Nota:** *Quan el sistema hagi deixat el vehicle en una posició en la que ja és possible sortir de la plaça d'aparcament amb un moviment recte, apareixerà un missatge indicant-li que ha de controlar de nou el vehicle.*

## ASSISTÈNCIA ACTIVA D'ESTACIONAMENT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Assistència activa d'estacionament – Missatges d'informació

Missatge	Acció
Avaria de l'assistència activa d'estacionament	Cal reparar el sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

### Assistència activa d'estacionament – Preguntes freqüents

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no funciona bé?

El sistema no aconsegueix detectar un vehicle, una vorera o un objecte per estacionar-hi a prop o entremig. El sistema necessita objectes limitrofs per funcionar correctament.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no cerca una plaça d'aparcament?

Heu desactivat el control de tracció.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no cerca una plaça d'aparcament?

La transmissió és a la posició de marxa enrere (R). El vehicle s'ha de moure cap endavant per poder detectar una plaça d'aparcament.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?

És possible que els sensors estiguin bloquejats, potser per causa de la neu, el gel o molta brutícia. Els sensors bloquejats poden afectar el funcionament del sistema.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?

Els sensors del para-xocs frontal o posterior podrien ser malmesos.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?

La plaça d'aparcament no és prou gran perquè el seu vehicle pugui estacionar de manera segura.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?

No hi ha l'espai necessari enfront de la plaça d'aparcament per fer la maniobra d'estacionament.

#### Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?

La plaça d'aparcament està a més de 1,5 m o a menys de 0,5 m de distància del vehicle.

# Assistència activa d'estacionament

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?**

La velocitat del vehicle és superior a 35 km/h per aparcar en paral·lel o a 30 km/h per aparcar perpendicularment.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no ofereix una plaça d'aparcament?**

Ha desconnectat o substituït la bateria recentment. Després de tornar a connectar la bateria, haurà de conduir el vehicle durant un curt període de temps a una carretera en línia recta.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

Una vorada irregular al lloc de la plaça impedeix que el sistema pugui alinear el vehicle correctament.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

És possible que al voltant de la plaça hi hagi objectes o vehicles que no estan aparcats correctament.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

El vehicle s'ha aturat massa lluny de la plaça d'aparcament.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

Els pneumàtics no estan ben muntats o no han rebut el manteniment necessari. Per exemple, si esteu fent servir un pneumàtic de recanvi, potser li falta pressió, no és de la mida adequada o feu servir mides diferents.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

Una reparació o modificació ha alterat la capacitat de detecció.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

Hi ha un vehicle aparcats amb un accessori molt alt. Per exemple, un accessori per l'estesa de sal, una pala de neu o una plataforma de camioneta mòbil.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

La longitud de la plaça d'aparcament o la posició dels objectes estacionats canvia quan el vehicle ha passat per la plaça.

## **Per què l'assistència activa d'estacionament no posiciona el vehicle correctament en una plaça d'aparcament?**

La temperatura al voltant del vehicle canvia ràpidament. Per exemple, en sortir d'un garatge amb calefacció a una temperatura exterior freda, o en marxar d'un rentacotxes.

# Control de velocitat

## PRINCIPI DE FUNCIONAMENT

El control de velocitat us permet mantenir una velocitat establerta sense haver de trepitjar l'accelerador. Podeu utilitzar el control de velocitat si la velocitat del vehicle és superior a 30 km/h.

## ÚS DEL CONTROL DE LA VELOCITAT



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el control de velocitat en carreteres amb molts revolts, trànsit intens o superfícies lliscants. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle baixa un pendent, pot ser que acceleri més enllà de la velocitat establerta. El sistema no acciona els frens.

Els comandaments del control de velocitat són al volant.

## Activació del control de velocitat



Premeu el botó.

## Desactivació del control de velocitat



Premeu el botó amb el sistema en mode d'espera. El sistema també es desactiva quan s'apaga el contacte.

**Nota:** La velocitat establerta s'esborra quan desactiveu el sistema.

## Configuració del control de velocitat

Conduïu a la velocitat desitjada.

**SET+**

Premeu el commutador amunt o avall per establir la velocitat actual.

**SET-**

Retireu el peu de l'accelerador.

**Nota:** A la pantalla informativa es mostra la velocitat establerta.

## Canvi de la velocitat establerta

**SET+**

Premeu el commutador amunt per augmentar la velocitat establerta.

**SET-**

Premeu el commutador avall per reduir la velocitat establerta.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

**Nota:** Si accelereu amb el pedal accelerador, la velocitat establerta no canvia. Quan deixeu anar el pedal accelerador, la velocitat del vehicle retorna a la velocitat que heu establert.

## Cancel·lació de la velocitat establerta

**CAN**

Premeu el commutador o trepitjeu el pedal de fre per cancel·lar la velocitat actual.

**Nota:** La velocitat establerta es desactiva.

**Nota:** El sistema es desactiva si la velocitat del vehicle cau per sota de 16 km/h respecte de la velocitat establerta en pujar un pendent.



# Control de velocitat

## Recuperació de la velocitat establerta

RES

Premeu-lo per reprendre la velocitat establerta.

## Indicador del control de velocitat



L'indicador es mostra en activar el sistema.

## ÚS DEL CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2" / CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pareu molta atenció a diferents situacions que poden ocórrer durant el trajecte, com en a l'accés o sortida d'una autopista, carreteres amb interseccions o rotondes, carreteres sense línies de carril visibles o carreteres amb molts revolts, relliscoses, sense pavimentar o amb pendents pronunciats.



**ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no detecti els vehicles aturats o que avancin a menys de 10 km/h.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema si dueu un remolc que incorpora un accessori per al control electrònic de la frenada. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema no s'ha dissenyat per advertir de col·lisions ni per evitar-les.



**ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vianants ni objectes a la via.



**ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vehicles circulant en direcció contrària pel mateix carril.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.



**ADVERTIMENT:** No feu servir pneumàtics d'una mida diferent de la recomanada, ja que podrien alterar el bon funcionament del sistema. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions greus.

El sistema ajusta la velocitat del vehicle per mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent del mateix carril. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

El sistema fa servir un radar que projecta un feix directament enfront del vehicle.

# Control de velocitat



E248321

Els comandaments del control automàtic adaptatiu de velocitat són al volant.

## Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu-lo per posar el sistema en mode d'espera.



E260516

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.

## Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat

Conduïu a la velocitat desitjada.



Premeu el commutador amunt per establir la velocitat actual.

Retireu el peu de l'accelerador.

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.



E249552

Si el sistema detecta un vehicle precedent, es mostra la imatge d'un vehicle a la pantalla informativa.

**Nota:** Amb el control automàtic adaptatiu de velocitat, la lectura del velocímetre pot variar lleugerament respecte de la que es mostra a la pantalla informativa.

## Seguiment d'un vehicle



**ADVERTIMENT:** Durant el seguiment d'un vehicle que està frenant, el vostre cotxe no sempre reduirà la velocitat amb prou rapidesa com per evitar una col·lisió sense intervenció humana. Accioneu els frens quan sigui necessari. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema només adverteix dels vehicles que detecta amb el sensor del radar. En alguns casos, és possible que no hi hagi advertiment o que aquest arribi tard. Accioneu els frens quan sigui necessari. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

Quan un vehicle que circula davant vostre es canvia al mateix carril, o si el vehicle precedent del mateix carril és més lent, la velocitat s'ajusta per mantenir la distància de seguretat predefinida. A la pantalla informativa es mostra la imatge d'un vehicle.

# Control de velocitat

**Nota:** Si esteu seguint un vehicle i accioneu un intermitent, pot ser que el control automàtic adaptatiu de velocitat apliqui una acceleració momentània per ajudar-vos a avançar.

El vehicle manté la distància de seguretat amb el vehicle precedent fins que:

- El vehicle precedent accelera fins més enllà de la velocitat establerta.
- El vehicle precedent canvia de carril.
- Ajusteu una nova distància de seguretat.

El sistema acciona els frens per reduir la velocitat i mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent. El sistema només acciona una frenada limitada. Podeu anul·lar aquesta frenada accionant els frens.

Si el sistema determina que el nivell de frenada màxim no és suficient, emetrà un so d'avertiment (sense deixar de frenar). Cal que hi reaccioneu immediatament.

**Nota:** Els frens poden fer soroll quan el sistema els acciona.

## Configuració de la distància de seguretat



Podeu reduir o augmentar la distància de seguretat amb el vehicle precedent prement el control de distància.

**Nota:** És responsabilitat vostra triar una distància adequada a les condicions de conducció.



E249552

La distància seleccionada s'indica la pantalla informativa amb les barres de la imatge. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

## Control automàtic adaptatiu de velocitat: distància entre vehicles

Velocitat establerta km/h	Pantalla de gràfic - Barres indicades entre vehicles	Distància en temps (segons)	Distància de seguretat m	Comportament dinàmic
100	1	1	28	Esportiu
100	2	1,4	39	Normal
100	3	1,8	50	Normal
100	4	2,2	61	Confort

Quan activeu el contacte, el sistema selecciona la darrera distància que s'havia triat.

# Control de velocitat

## Anul·lació del sistema



**ADVERTIMENT:** Si anul·leu el sistema trepitjant l'accelerador, els frens no s'accionaran automàticament per mantenir la distància amb el vehicle precedent.

Feu servir l'accelerador per superar intencionadament el límit de velocitat establert.

En anul·lar el sistema, la imatge del vehicle es treu de la pantalla informativa.

## Canvi de la velocitat establerta

**SET+**

Premeu el commutador amunt per augmentar la velocitat establerta.

**SET-**

Premeu el commutador avall per reduir la velocitat establerta.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

Pot ser que el sistema accioni els frens per adaptar la marxa del vehicle a la nova velocitat establerta. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

## Cancel·lació de la velocitat establerta

**CAN**

Prem el botó o toqueu el pedal de fre.

L'últim ajust de velocitat es mostra amb una ratlla diagonal, i el de distància de seguretat es mostra però no es treu de la pantalla.

**Nota:** La velocitat establerta també es cancel·la si trepitgeu el pedal d'embragatge durant un temps prolongat.

## Recuperació de la velocitat establerta

**RES**

Premeu el botó.

La velocitat del vehicle retorna a la velocitat establerta i a la distància de seguretat anteriors. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

**Nota:** Només heu de fer servir la funció de reanudació i sabeu quina és la velocitat establerta i voleu tornar-hi.

## Cancel·lació automàtica

El sistema no funciona si la velocitat del vehicle és inferior a 20 km/h. S'emet un so i s'allibera la frenada adaptativa si la velocitat del vehicle es redueix per sota de 20 km/h.

La cancel·lació automàtica també es pot produir quan:

- Els pneumàtics perden tracció.
- La velocitat del motor és insuficient.
- S'acciona el fre d'estacionament.

**Nota:** Si la velocitat del motor baixa massa, la pantalla informativa us aconsella que abaixeu una velocitat.

## Ús en condicions de muntanya

Seleccioneu una velocitat més baixa quan el sistema està activat i conduïu en pendent descendent i pronunciat (per exemple, en zones de muntanya). En aquestes situacions, el sistema necessita més frenada de motor per reduir la càrrega del sistema de frenada i evitar-ne l'escalfament excessiu.

# Control de velocitat

**Nota:** Si els frens s'accionen durant un període de temps prolongat, sona un to i el sistema es desactiva per permetre que els frens es refredin. El sistema torna a funcionar quan els frens s'han refredat.

## Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu el botó.

**Nota:** La velocitat establerta s'esborra quan desactiveu el sistema.

## Problemes de detecció



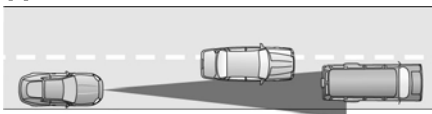
**ADVERTIMENT:** Molt de tant en tant, es pot produir algun problema de detecció a causa de la infraestructura viària, com ara ponts, túnels o barreres de seguretat. En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari.



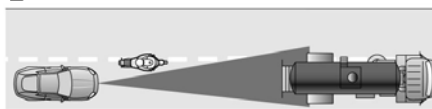
**ADVERTIMENT:** Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

El camp de visió del radar és limitat. No detecta tots els vehicles en totes les situacions, i en podria detectar alguns més tard que no esperàveu. Si el sistema no detecta un vehicle precedent, no es mostra la imatge del vehicle a la pantalla.

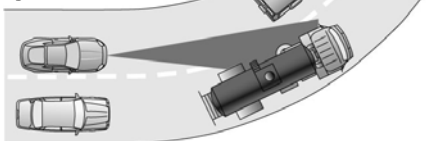
A



B



C



Els problemes de detecció es poden produir:

- A Si cricleu en una línia diferent de la del vehicle precedent.
- B Amb vehicles que circulen entre carrils. El sistema només detecta aquests vehicles quan han canviat al vostre carril.
- C Pot ser problemàtic detectar els vehicles precedents en entrar o sortir d'una corba o un revolt.

En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. Mantingueu-vos alerta i interveu sempre que sigui necessari.

# Control de velocitat

Si colpegeu algun objecte o patiu cap altre dany al frontal del vehicle, la zona de detecció del radar es pot veure alterada i causar un funcionament incorrecte del sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Sistema no disponible

Pot ser que el sistema no s'activi en els casos següents:

- Sensor bloquejat
- Temperatura dels frens excessiva
- Avaria del sistema o d'un altre sistema relacionat

## Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.



E244279

El radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

Si hi ha res que estigui obstruint els senyals de radar del sensor, es mostrarà un missatge. El sistema no pot detectar el vehicle precedent, i no funcionarà, si el sensor està bloquejat.

**Nota:** El sensor no queda a la vista; s'amaga rere un embellidor.


**Nota:** Manteniu el frontal del vehicle lliure de brutícia i plaques metàl·liques o altres objectes. L'ús de protectors davanters, llums o fars que no siguin originals, pintura addicional o revestiments plàstics també poden afectar el rendiment del sensor.

# Control de velocitat

Causa	Acció
La superfície del radar a la reixeta del radiador està bruta o bloquejada.	Netegeu la reixeta del radiador, al davant del radar, per eliminar l'obstrucció.
La superfície del radar està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. El radar pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
La pluja o la neu intenses poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Les turbulències d'aigua, neu o gel a la superfície de la carretera poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Sou en una zona deserta o remota, sense vehicles ni altres objectes al voltant.	Espereu una mica o canvieu al control automàtic de velocitat normal.

Per la pròpia naturalesa de la tecnologia de radar, es podria mistrar un missatge de bloqueig del sensor tot i que el sensor no estigui bloquejat. Pot passar, per exemple, en conduir en entorns rurals, oberts o desèrtics. Els estats de bloqueig falsos s'esborren tots sols, o bé en apagar i tornar a encendre el contacte.

## Canvi al control automàtic de velocitat normal

**ADVERTIMENT:** El control automàtic de velocitat normal no frena quan el vostre vehicle s'acosta a altres de més lents. Heu de tenir clar en tot moment quin és el mode que heu seleccionat i accionar els frens quan sigui necessari.

Podeu canviar del control automàtic adaptatiu de velocitat al control normal mitjançant la pantalla informativa.

**Per canviar entre el control automàtic adaptatiu de velocitat i el control automàtic de velocitat normal, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Ctrl.vel.crucero	Premeu el botó <b>OK</b> .
Modo	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

# Control de velocitat



L'indicador de control automàtic de velocitat substitueix l'indicador de control de

velocitat adaptatiu quan se selecciona el control automàtic normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa. El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

## Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat



L'indicador es mostra en activar el sistema.

L'indicador es mostra a la pantalla informativa quan el sistema està en mode d'espera i quan s'ajusta el control automàtic adaptatiu de velocitat.

## Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat

Missatge	Acció
Control velocidad crucero adaptativo no disponible Sensor bloqueado Ver manual	La visibilitat del radar és reduïda.
Control de velocidad de crucero adaptativo no disponible	El sistema no està disponible.
Control de velocidad de crucero adaptativo averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Velocidad crucero activa Frenada automática desactivada	Heu activat el control automàtic de velocitat normal. La frenada adaptativa es desactiva.

## Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals (Si està instal·lat)



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema combina el control automàtic adaptatiu de velocitat i el reconeixement de senyals de velocitat. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet ajustar la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle s'ajusta a 80 km/h.

**Nota:** El sistema no ajusta la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.



# Control de velocitat

**Nota:** *Podeu anul·lar la velocitat establerta en qualsevol moment.*

**Nota:** *La funció de distància de seguretat del control automàtic adaptatiu de velocitat funciona normalment.*

## Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat

Podeu canviar d'un mode control automàtic de velocitat a l'altre mitjançant la pantalla informativa.

**Per canviar entre els modes de control automàtic de velocitat, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Assist. conduct.	Prem el botó de menú.
Ctrl.vel.crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Modo	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

## Mode intel·ligent



E265663

Quan seleccioneu aquest mode, la velocitat establerta i el límit de velocitat detectat es mostren entre claudàtors a la pantalla informativa. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat ajusta la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta abans que el vehicle arribi al senyal indicador.

En determinades condicions, és possible que el sistema no ajusti la velocitat fins que no hàgiu passat el senyal.

**Nota:** *La velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.*

Si el sistema no detecta un límit de velocitat, la velocitat establerta del vehicle es manté.

## Cancel·lació automàtica

Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit per sota de la velocitat establerta al control automàtic adaptatiu de velocitat, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància de la velocitat establerta

Podeu establir una tolerància de velocitat permanent, per sobre o per sota del límit de velocitat detectat, amb el menú de tolerància de la pantalla informativa.

# Control de velocitat

**Per ajustar la tolerància de velocitat, feu servir els controls de pantalla informativa del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Ctrl.vel.crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Tolerancia	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust de velocitat desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

## Mode adaptatiu

Si seleccioneu aquest mode, el control automàtic adaptatiu de velocitat funciona amb l'entrada de velocitat establerta manual. El sistema no ajusta la velocitat del vehicle al límit que detecta el sistema de reconeixement de senyals de velocitat.

## Mode Normal

Si seleccioneu aquest mode, funciona el control automàtic de velocitat normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa.

## Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals

Missatge	Acció
Control de velocidad de crucero adaptativo Reconocimiento señales velocidad no disponible	La informació sobre límits de velocitat basada en el sistema de navegació no està disponible. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Control de velocitat

## ÚS DEL CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2" / CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU AMB CENTRAT DE CARRIL

**⚠️ ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Pareu molta atenció a diferents situacions que poden ocórrer durant el trajecte, com en a l'accés o sortida d'una autopista, carreteres amb interseccions o rotondes, carreteres sense línies de carril visibles o carreteres amb molts revolts, relliscoses, sense pavimentar o amb pendents pronunciats.

**⚠️ ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no detecti els vehicles aturats o que avancin a menys de 10 km/h.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema si duu un remolc que incorpora un accessori per al control electrònic de la frenada. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema no s'ha dissenyat per advertir de col·lisions ni per evitar-les.

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vianants ni objectes a la via.

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vehicles circulant en direcció contrària pel mateix carril.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No feu servir pneumàtics d'una mida diferent de la recomanada, ja que podrien alterar el bon funcionament del sistema. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions greus.

El sistema ajusta la velocitat del vehicle per mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent del mateix carril. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

El sistema fa servir un radar que projecta un feix directament enfront del vehicle.



E248321

Els comandaments del control automàtic adaptatiu de velocitat són al volant.

# Control de velocitat

## Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu-lo per posar el sistema en mode d'espera.



E260516

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.

## Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat

Conduïu a la velocitat desitjada.



Premeu el commutador amunt per establir la velocitat actual.

Retireu el peu de l'accelerador.

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.



E249552

Si el sistema detecta un vehicle precedent, es mostra la imatge d'un vehicle a la pantalla informativa.

**Nota:** Amb el control automàtic adaptatiu de velocitat, la lectura del velocímetre pot variar lleugerament respecte de la que es mostra a la pantalla informativa.

## Ajust del control automàtic adaptatiu de velocitat amb el vehicle aturat

1. Seguiu un vehicle fins que s'aturi del tot.
2. Manteniu trepitjat a fons el pedal de fre.
3. Accioneu i deixeu anar **SET+** o **SET-**.

La velocitat establerta s'ajusta a 30 km/h.

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.

## Seguiment d'un vehicle



**ADVERTIMENT:** Durant el seguiment d'un vehicle que està frenant, el vostre cotxe no sempre reduirà la velocitat amb prou rapidesa com per evitar una col·lisió sense intervenció humana. Accioneu els frens quan sigui necessari. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema només adverteix dels vehicles que detecta amb el sensor del radar. En alguns casos, és possible que no hi hagi advertiment o que aquest arribi tard. Accioneu els frens quan sigui necessari. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

# Control de velocitat

Quan un vehicle que circula davant vostre es canvia al mateix carril, o si el vehicle precedent del mateix carril és més lent, la velocitat s'ajusta per mantenir la distància de seguretat predefinida. A la pantalla informativa es mostra la imatge d'un vehicle.

**Nota:** Si esteu seguint un vehicle i accioneu un intermitent, pot ser que el control automàtic adaptatiu de velocitat apliqui una acceleració momentània per ajudar-vos a avançar.

El vehicle manté la distància de seguretat amb el vehicle precedent fins que:

- El vehicle precedent accelera fins més enllà de la velocitat establerta.
- El vehicle precedent canvia de carril.
- Ajusteu una nova distància de seguretat.

El sistema acciona els frens per reduir la velocitat i mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent. El sistema només acciona una frenada limitada. Podeu anul·lar aquesta frenada accionant els frens.

Si el sistema determina que el nivell de frenada màxim no és suficient, emetrà un so d'avertiment (sense deixar de frenar). Cal que hi reaccioneu immediatament.

## Seguiment d'un vehicle fins que s'aturi del tot

### Vehicles amb control de velocitat adaptatiu amb sistema de manteniment de carril

Si el vostre vehicle segueix un altre fins que s'aturi del tot i roman aturat menys de tres segons, el vehicle accelera des de la posició aturada per seguir el vehicle precedent.

Si el vostre vehicle segueix un altre fins que s'aturi del tot i roman aturat més de tres segons, premeu **RES** o el pedal accelerador per seguir el vehicle precedent.

**Nota:** Els frens poden fer soroll quan el sistema els acciona.

## Configuració de la distància de seguretat



Podeu reduir o augmentar la distància de seguretat amb el vehicle precedent prement el control de distància.

**Nota:** És responsabilitat vostra triar una distància adequada a les condicions de conducció.



E249552

La distància seleccionada s'indica la pantalla informativa amb les barres de la imatge. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

# Control de velocitat

## Control automàtic adaptatiu de velocitat: distància entre vehicles

Velocitat establerta km/h	Pantalla de gràfic - Barres indicades entre vehicles	Distància en temps (segons)	Distància de seguretat m	Comportament dinàmic
100	1	1	28	Esportiu
100	2	1,4	39	Normal
100	3	1,8	50	Normal
100	4	2,2	61	Confort

Quan activeu el contacte, el sistema selecciona la darrera distància que s'havia triat.

### Anul·lació del sistema



**ADVERTIMENT:** Si anul·leu el sistema trepitjant l'accelerador, els frens no s'accionaran automàticament per mantenir la distància amb el vehicle precedent.

Feu servir l'accelerador per superar intencionadament el límit de velocitat establert.

En anul·lar el sistema, la imatge del vehicle es treu de la pantalla informativa.

### Canvi de la velocitat establerta

**SET+**

Premeu el commutador amunt per augmentar la velocitat establerta.

**SET-**

Premeu el commutador avall per reduir la velocitat establerta.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

Pot ser que el sistema accioni els frens per adaptar la marxa del vehicle a la nova velocitat establerta. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

### Cancel·lació de la velocitat establerta



Premeu el botó una vegada o toqueu el pedal de fre.

L'últim ajust de velocitat es mostra amb una ratlla diagonal, i el de distància de seguretat es mostra però no es treu de la pantalla.

### Recuperació de la velocitat establerta

**RES**

Premeu el botó.

# Control de velocitat

La velocitat del vehicle retorna a la velocitat establerta i a la distància de seguretat anteriors. La velocitat establerta es mostra continuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

**Nota:** *Només heu de fer servir la funció de reanudació i sabeu quina és la velocitat establerta i voleu tornar-hi.*

## Cancel·lació automàtica



**ADVERTIMENT:** Quan s'activa la cancel·lació automàtica amb el vehicle aturat, sona un to d'advertència i s'alliberen els frens. Accioneu els frens per mantenir el vehicle aturat. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema es cancel·la quan es dona qualsevol de les situacions següents:

- S'acciona el fre d'estacionament.
- Deslligueu el cinturó de seguretat quan el vehicle està aturat.
- Si el vehicle està aturat durant més de tres minuts.
- Els pneumàtics perden tracció.

## Ús en condicions de muntanya

Seleccioneu una velocitat més baixa quan el sistema està activat i conduïu en pendent descendent i pronunciat (per exemple, en zones de muntanya). En aquestes situacions, el sistema necessita més frenada de motor per reduir la càrrega del sistema de frenada i evitar-ne l'escalfament excessiu.

**Nota:** *Si els frens s'accionen durant un període de temps prolongat, sona un to i el sistema es desactiva per permetre que els frens es refredin. El sistema torna a funcionar quan els frens s'han refredat.*

## Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu el botó una vegada amb el sistema en mode d'espera.

**Nota:** *La velocitat establerta s'esborra quan desactiveu el sistema.*

## Problemes de detecció



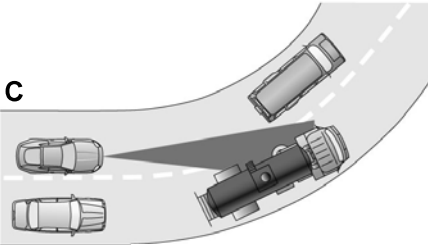
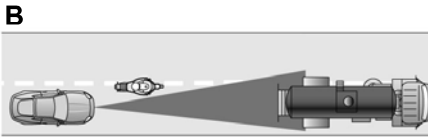
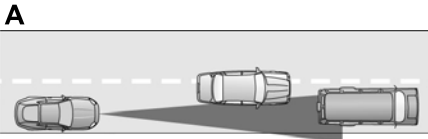
**ADVERTIMENT:** Molt de tant en tant, es pot produir algun problema de detecció a causa de la infraestructura viària, com ara ponts, túnels o barreres de seguretat. En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari.



**ADVERTIMENT:** Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

El camp de visió del radar és limitat. No detecta tots els vehicles en totes les situacions, i en podria detectar alguns més tard que no esperàveu. Si el sistema no detecta un vehicle precedent, no es mostra la imatge del vehicle a la pantalla.

# Control de velocitat



Els problemes de detecció es poden produir:

- A Si cricleu en una línia diferent de la del vehicle precedent.
- B Amb vehicles que circulen entre carrils. El sistema només detecta aquests vehicles quan han canviat al vostre carril.
- C Pot ser problemàtic detectar els vehicles precedents en entrar o sortir d'una corba o un revolt.

En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. Mantingueu-vos alerta i intereniu sempre que sigui necessari.

Si colpegeu algun objecte o patiu cap altre dany al frontal del vehicle, la zona de detecció del radar es pot veure alterada. Això podria provocar la pèrdua de detecció de vehicles o una detecció falsa.

## Sistema no disponible

- Sensor bloquejat
- Temperatura dels frens excessiva
- Avaria del sistema o d'un altre sistema relacionat
- El sistema no detecta vehicles precedents un cop us heu aturat, ni tampoc quan conduïu a poca velocitat.

## Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.



# Control de velocitat



E244279

El radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

Si hi ha res que estigui obstruint els senyals de radar del sensor, es mostrarà un missatge. El sistema no pot detectar el vehicle precedent, i no funcionarà, si el sensor està bloquejat.

**Nota:** *El sensor no queda a la vista; s'amaga rere un embellidor.*

**Nota:** *Manteniu el frontal del vehicle lliure de brutícia i plaques metàl·liques o altres objectes. L'ús de protectors davaners, llums o fars que no siguin originals, pintura addicional o revestiments plàstics també poden afectar el rendiment del sensor.*

Causa	Acció
La superfície del radar a la reixeta del radiador està bruta o bloquejada.	Netegeu la reixeta del radiador, al davant del radar, per eliminar l'obstrucció.
La superfície del radar està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. El radar pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
La pluja o la neu intenses poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Les turbulències d'aigua, neu o gel a la superfície de la carretera poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Sou en una zona deserta o remota, sense vehicles ni altres objectes al voltant.	Espereu una mica o canvieu al control automàtic de velocitat normal.

Per la pròpia naturalesa de la tecnologia de radar, es podria mixtrar un missatge de bloqueig del sensor tot i que el sensor no estigui bloquejat. Pot passar, per exemple, en conduir en entorns rurals, oberts o desèrtics. Els estats de bloqueig falsos s'esborren tots sols, o bé en apagar i tornar a encendre el contacte.

## Canvi al control automàtic de velocitat normal



**ADVERTIMENT:** El control automàtic de velocitat normal no frena quan el vostre vehicle s'acosta a altres de més lents. Heu de tenir clar en tot moment quin és el mode que heu seleccionat i accionar els frens quan sigui necessari.

# Control de velocitat

Podeu canviar del control automàtic adaptatiu de velocitat al control normal

mitjançant la pantalla informativa.

**Per canviar entre el control automàtic adaptatiu de velocitat i el control automàtic de velocitat normal, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Ctrl.vel.crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Modo	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .



L'indicador de control automàtic de velocitat substitueix l'indicador de control de

velocitat adaptatiu quan se selecciona el control automàtic normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa. El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

## Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat



L'indicador es mostra en activar el sistema.

L'indicador es mostra a la pantalla informativa quan el sistema està en mode d'espera i quan s'ajusta el control automàtic adaptatiu de velocitat.

# Control de velocitat

## Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat

Missatge	Acció
Control velocidad cruceo adaptativo no disponible Sensor bloqueado Ver manual	La visibilitat del radar és reduïda.
Control de velocidad de cruceo adaptativo no disponible	El sistema no està disponible.
Control de velocidad de cruceo adaptativo averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Control de velocidad de cruceo adaptativo Velocidad muy baja para activar	Heu activat el sistema quan la velocitat del vehicle era massa baixa.
Velocidad cruceo activa Frenada automática desactivada	Heu activat el control automàtic de velocitat normal. La frenada adaptativa es desactiva.

### Control de velocitat adaptatiu amb sistema de manteniment de carril



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Paeu molta atenció a diferents situacions que poden ocórrer durant el trajecte, com en a l'accés o sortida d'una autopista, carreteres amb interseccions o rotondes, carreteres sense línies de carril visibles o carreteres amb molts revolts, relliscoses, sense pavimentar o amb pendents pronunciats.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.



**ADVERTIMENT:** Els contrastos intensos en la il·luminació exterior poden limitar el rendiment del sensor.

# Control de velocitat



**ADVERTIMENT:** El sensor pot detectar per error les marques de carril com si fossin altres estructures o objectes, cosa que podria provocar un advertiment fals o inexistent.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funcionarà si el sensor no pot seguir les marques de carril.

El sistema està dissenyat per ajudar-vos a mantenir el vehicle al centre del carril aplicant un parell de direcció assistida continuat cap a centre del carril quan conduïu per autopistes i autopistes.

**Nota:** *Aquest parell de força de direcció assistida és limitat, i és possible que no resulti suficient en totes les situacions de conducció.*

**Nota:** *En circumstàncies excepcionals, pot ser que el sistema es desviï del centre del carril.*

El sistema només funciona activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- Si disposeu de control de velocitat adaptatiu amb sistema d'arrencada/parada.
- Si el sistema detecta les marques de carril.
- Si teniu les mans al volant en tot moment.
- Si el vehicle està centrat al carril.

**Nota:** *Pot ser que el sistema no funcioni si la càmera o el sensor davanters estan bloquejats o no disponibles.*

## Activació i desactivació del sistema de manteniment de carril



Premeu el botó i deixeu-lo anar.

A la pantalla informativa es mostra l'indicador. Si el sistema està activat, el color de l'indicador canvia per mostrar-ne l'estat.

El color gris indica que el sistema està activat però inactiu.

El color verd indica que el sistema està activat i aplicant un parell de direcció assistida per ajudar-vos a mantenir el vehicle al centre del carril.

El sistema s'activa quan detecta marques de carril vàlides. Si no en detecta, el sistema es manté inactiu fins que hi hagi marques de carril vàlides.

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les condicions següents:

- Si el carril és massa estret o massa ample.
- Si el sistema no detecta marques de carril, o si aquestes marques s'ajunten o es divideixen.
- Si s'aplica un parell de direcció limitat.
- En zones d'obres o infraestructures noves.
- Si s'han fet modificacions al sistema de direcció.
- Si es circula amb un pneumàtic de recanvi.

Si el sistema està actiu i s'acciona un intermitent, el sistema es cancel·la automàticament. El sistema roman en mode d'espera mentre l'intermitent segueix encès. El sistema es torna a activar automàticament quan el vehicle se centra en un carril i l'intermitent s'apaga.

Si el sistema és actiu i no detecta cap activitat al volant durant un període de temps determinat, el sistema us adverteix perquè poseu les mans al volant. Si no responeu a les advertències, el sistema es cancel·la i la velocitat del vehicle baixa fins al ralenti, sense deixar de mantenir el control de la velocitat.

# Control de velocitat

El sistema també us adverteix si el vehicle travessa marques de carril sense detectar activitat al volant.

**Nota:** *Si la força exercida sobre el volant és massa lleu, el sistema pot considerar que no teniu les mans al volant.*

Podeu anul·lar el sistema en tot moment conduint el vehicle amb el volant.

## Cancel·lació automàtica



**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema si s'han fet canvis o modificacions al volant. Qualsevol canvi o modificació que hàgiu fet al volant pot afectar la funcionalitat i el rendiment del sistema. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

Si el sistema es cancel·la a causa d'una circumstància externa (per exemple, si no hi ha marques de carril) i teniu les mans al volant, sona un avís i es mostra un missatge a la pantalla informativa.

Si el sistema es cancel·la a causa d'una circumstància externa (per exemple, si no hi ha marques de carril) i no teniu les mans al volant, el sistema us adverteix immediatament que heu de prendre el control del vehicle. Si ignoreu aquest avís, el vehicle redueix la velocitat, sense deixar de mantenir el control de la velocitat.

**RES**

Si el vehicle comença a reduir la velocitat, heu de recuperar-ne el control amb el volant i heu d'accionar i deixar anar el botó, o bé trepitjar breument el pedal accelerador per reprendre el ple rendiment del sistema.

La cancel·lació automàtica també es pot produir en les circumstàncies següents:

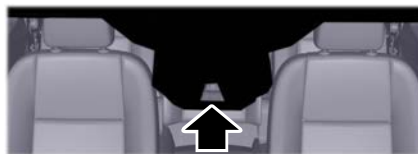
- Si el carril és torna estret o massa ample.
- Si el sistema no pot detectar marques de carril vàlides.
- Si les marques de carril s'encreuen.
- Si la carretera fa un revolt massa pronunciat.

**Nota:** *El sistema es desactivarà fins que es torni a accionar el contacte si el vehicle redueix la velocitat a causa de la inactivitat del conductor en dues ocasions dins un mateix cicle d'ignició.*

## Sensors bloquejats



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.

# Control de velocitat



E244279

El radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

**Nota:** El sensor no queda a la vista; s'amaga rere un embellidor.

Si hi ha res que estigui obstruint els senyals de radar del sensor, es mostrarà un missatge. El sistema no pot detectar el vehicle precedent, i no funcionarà, si el sensor està bloquejat.

**Nota:** Manteniu el frontal del vehicle lliure de brutícia i plaques metàl·liques o altres objectes. L'ús de protectors davanters, llums o fars que no siguin originals, pintura addicional o revestiments plàstics també poden afectar el rendiment del sensor.

## Missatges informatius del sistema de manteniment de carril

Missatge	Acció
Mantenimiento central de carril no disponible	El sistema no està disponible. Si encara no està disponible la propera vegada que activeu el contacte, el sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals (Si està instal·lat)



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema combina el control automàtic adaptatiu de velocitat i el reconeixement de senyals de velocitat. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet ajustar la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle s'ajusta a 80 km/h.

**Nota:** El sistema no ajusta la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

**Nota:** Podeu anul·lar la velocitat establerta en qualsevol moment.

**Nota:** La funció de distància de seguretat del control automàtic adaptatiu de velocitat funciona normalment.

# Control de velocitat

## Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat

Podeu canviar d'un mode control automàtic de velocitat a l'altre mitjançant la pantalla informativa.

## Per canviar entre els modes de control automàtic de velocitat, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Ctrl.vel.crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Modo	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

## Mode intel·ligent



E265663

Quan seleccioneu aquest mode, la velocitat establerta i el límit de velocitat detectat es mostren entre claudàtors a la pantalla informativa. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat ajusta la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta abans que el vehicle arribi al senyal indicador.

En determinades condicions, és possible que el sistema no ajusti la velocitat fins que no hàgiu passat el senyal.

**Nota:** La velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

Si el sistema no detecta un límit de velocitat, la velocitat establerta del vehicle es manté.

## Cancel·lació automàtica

Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit per sota de la velocitat establerta al control automàtic adaptatiu de velocitat, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància de la velocitat establerta

Podeu establir una tolerància de velocitat permanent, per sobre o per sota del límit de velocitat detectat, amb el menú de tolerància de la pantalla informativa.

# Control de velocitat

**Per ajustar la tolerància de velocitat, feu servir els controls de pantalla informativa del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Descripció i acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Ctrl.vel.crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Tolerancia	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust de velocitat desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

## Mode adaptatiu

Si seleccioneu aquest mode, el control automàtic adaptatiu de velocitat funciona amb l'entrada de velocitat establerta manual. El sistema no ajusta la velocitat del vehicle al límit que detecta el sistema de reconeixement de senyals de velocitat.

## Mode Normal

Si seleccioneu aquest mode, funciona el control automàtic de velocitat normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa.

## Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals

Missatge	Acció
Control de velocidad de crucero adaptativo Reconocimiento señales velocidad no disponible	La informació sobre límits de velocitat basada en el sistema de navegació no està disponible. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.



# Control de velocitat

## ÚS DEL CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"/ CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU

**⚠️ ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Pareu molta atenció a diferents situacions que poden ocórrer durant el trajecte, com en a l'accés o sortida d'una autopista, carreteres amb interseccions o rotondes, carreteres sense línies de carril visibles o carreteres amb molts revolts, relliscoses, sense pavimentar o amb pendents pronunciats.

**⚠️ ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no detecti els vehicles aturats o que avancin a menys de 10 km/h.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema si duen un remolc que incorpora un accessori per al control electrònic de la frenada. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema no s'ha dissenyat per advertir de col·lisions ni per evitar-les.

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vianants ni objectes a la via.

**⚠️ ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vehicles circulant en direcció contrària pel mateix carril.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No feu servir pneumàtics d'una mida diferent de la recomanada, ja que podrien alterar el bon funcionament del sistema. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions greus.

El sistema ajusta la velocitat del vehicle per mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent del mateix carril. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

El sistema fa servir un radar que projecta un feix directament enfront del vehicle.



E248321

Els comandaments del control automàtic adaptatiu de velocitat són al volant.

# Control de velocitat

## Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu-lo per posar el sistema en mode d'espera.



E260516

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.

## Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat

Conduiu a la velocitat desitjada.



Premeu el commutador amunt per establir la velocitat actual.

Retireu el peu de l'accelerador.

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.



E249552

Si el sistema detecta un vehicle precedent, es mostra la imatge d'un vehicle a la pantalla informativa.

**Nota:** Amb el control automàtic adaptatiu de velocitat, la lectura del velocímetre pot variar lleugerament respecte de la que es mostra a la pantalla informativa.

## Seguiment d'un vehicle



**ADVERTIMENT:** Durant el seguiment d'un vehicle que està frenant, el vostre cotxe no sempre reduirà la velocitat amb prou rapidesa com per evitar una col·lisió sense intervenció humana. Accioneu els frens quan sigui necessari. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema només adverteix dels vehicles que detecta amb el sensor del radar. En alguns casos, és possible que no hi hagi advertiment o que aquest arribi tard. Accioneu els frens quan sigui necessari. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

Quan un vehicle que circula davant vostre es canvia al mateix carril, o si el vehicle precedent del mateix carril és més lent, la velocitat s'ajusta per mantenir la distància de seguretat predefinida. A la pantalla informativa es mostra la imatge d'un vehicle.

**Nota:** Si esteu seguint un vehicle i accioneu un intermitent, pot ser que el control automàtic adaptatiu de velocitat apliqui una acceleració momentània per ajudar-vos a avançar.

El vehicle manté la distància de seguretat amb el vehicle precedent fins que:

- El vehicle precedent accelera fins més enllà de la velocitat establerta.
- El vehicle precedent canvia de carril.
- Ajusteu una nova distància de seguretat.

# Control de velocitat

El sistema acciona els frens per reduir la velocitat i mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent. El sistema només acciona una frenada limitada. Podeu anul·lar aquesta frenada accionant els frens.

Si el sistema determina que el nivell de frenada màxim no és suficient, emetrà un so d'advertiment (sense deixar de frenar). Cal que hi reaccioneu immediatament.

**Nota:** Els frens poden fer soroll quan el sistema els acciona.

## Configuració de la distància de seguretat



Podeu reduir o augmentar la distància de seguretat amb el vehicle precedent prement el control de distància.

**Nota:** És responsabilitat vostra triar una distància adequada a les condicions de conducció.



La distància seleccionada s'indica la pantalla informativa amb les barres de la imatge. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

## Control automàtic adaptatiu de velocitat: distància entre vehicles

Velocitat establerta km/h	Pantalla de gràfic - Barres indicades entre vehicles	Distància en temps (segons)	Distància de seguretat m	Comportament dinàmic
100	1	1	28	Esportiu
100	2	1,4	39	Normal
100	3	1,8	50	Normal
100	4	2,2	61	Confort

Quan activeu el contacte, el sistema selecciona la darrera distància que s'havia triat.

## Anul·lació del sistema



**ADVERTIMENT:** Si anul·leu el sistema trepitjant l'accelerador, els frens no s'accionaran automàticament per mantenir la distància amb el vehicle precedent.

Feu servir l'accelerador per superar intencionadament el límit de velocitat establert.

En anul·lar el sistema, la imatge del vehicle es treu de la pantalla informativa.

## Canvi de la velocitat establerta



Premeu el commutador amunt per augmentar la velocitat establerta.

# Control de velocitat

SET-

Premeu el commutador avall per reduir la velocitat establerta.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

Pot ser que el sistema accioni els frens per adaptar la marxa del vehicle a la nova velocitat establerta. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

## Cancel·lació de la velocitat establerta

CAN

Premeu el botó o toqueu el pedal de fre.

L'últim ajust de velocitat es mostra amb una ratlla diagonal, i el de distància de seguretat es mostra però no es treu de la pantalla.

**Nota:** La velocitat establerta també es cancel·la si trepitgeu el pedal d'embragatge durant un temps prolongat.

## Recuperació de la velocitat establerta

RES

Premeu el botó.

La velocitat del vehicle retorna a la velocitat establerta i a la distància de seguretat anteriors. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

**Nota:** Només heu de fer servir la funció de reanudació i sabeu quina és la velocitat establerta i voleu tornar-hi.

## Cancel·lació automàtica

El sistema no funciona si la velocitat del vehicle és inferior a 20 km/h. S'emet un so i s'allibera la frenada adaptativa si la velocitat del vehicle es redueix per sota de 20 km/h.

La cancel·lació automàtica també es pot produir quan:

- Els pneumàtics perden tracció.
- La velocitat del motor és insuficient.
- S'acciona el fre d'estacionament.

**Nota:** Si la velocitat del motor baixa massa, la pantalla informativa us aconsella que abaixeu una velocitat.

## Ús en condicions de muntanya

Seleccioneu una velocitat més baixa quan el sistema està activat i conduïu en pendent descendent i pronunciat (per exemple, en zones de muntanya). En aquestes situacions, el sistema necessita més frenada de motor per reduir la càrrega del sistema de frenada i evitar-ne l'escalfament excessiu.

**Nota:** Si els frens s'accionen durant un període de temps prolongat, sona un to i el sistema es desactiva per permetre que els frens es refredin. El sistema torna a funcionar quan els frens s'han refredat.

## Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu el botó.

**Nota:** La velocitat establerta s'esborra quan desactiveu el sistema.

# Control de velocitat

## Problemes de detecció



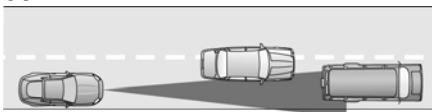
**ADVERTIMENT:** Molt de tant en tant, es pot produir algun problema de detecció a causa de la infraestructura viària, com ara ponts, túnels o barreres de seguretat. En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari.



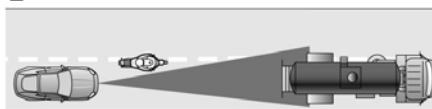
**ADVERTIMENT:** Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

El camp de visió del radar és limitat. No detecta tots els vehicles en totes les situacions, i en podria detectar alguns més tard que no esperàveu. Si el sistema no detecta un vehicle precedent, no es mostra la imatge del vehicle a la pantalla.

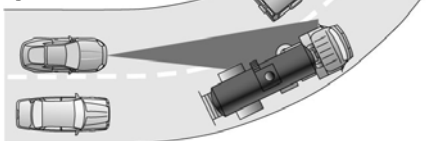
A



B



C



Els problemes de detecció es poden produir:

- A Si cricleu en una línia diferent de la del vehicle precedent.
- B Amb vehicles que circulen entre carrils. El sistema només detecta aquests vehicles quan han canviat al vostre carril.
- C Pot ser problemàtic detectar els vehicles precedents en entrar o sortir d'una corba o un revolt.

En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. Mantingueu-vos alerta i intereniu sempre que sigui necessari.

# Control de velocitat

Si colpegeu algun objecte o patiu cap altre dany al frontal del vehicle, la zona de detecció del radar es pot veure alterada i causar un funcionament incorrecte del sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Sistema no disponible

Pot ser que el sistem no s'activi en els casos següents:

- Sensor bloquejat
- Temperatura dels frens excessiva
- Avaria del sistema o d'un altre sistema relacionat

## Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.



E244279

El radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

Si hi ha res que estigui obstruint els senyals de radar del sensor, es mostrarà un missatge. El sistema no pot detectar el vehicle precedent, i no funcionarà, si el sensor està bloquejat.

**Nota:** *El senros no queda a la vista; s'amaga rere un embellidor.*


**Nota:** *Manteniu el frontal del vehicle lliure de brutícia i plaques metàl·liques o altres objectes. L'ús de protectors davaners, llums o fars que no siguin originals, pintura addicional o revestiments plàstics també poden afectar el rendiment del sensor.*

# Control de velocitat

Causa	Acció
La superfície del radar a la reixeta del radiador està bruta o bloquejada.	Netegeu la reixeta del radiador, al davant del radar, per eliminar l'obstrucció.
La superfície del radar està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. El radar pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
La pluja o la neu intenses poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Les turbulències d'aigua, neu o gel a la superfície de la carretera poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Sou en una zona deserta o remota, sense vehicles ni altres objectes al voltant.	Espereu una mica o canvieu al control automàtic de velocitat normal.

Per la pròpia naturalesa de la tecnologia de radar, es podria mistrar un missatge de bloqueig del sensor tot i que el sensor no estigui bloquejat. Pot passar, per exemple, en conduir en entorns rurals, oberts o desèrtics. Els estats de bloqueig falsos s'esborren tots sols, o bé en apagar i tornar a encendre el contacte.

## Canvi al control automàtic de velocitat normal

**ADVERTIMENT:** El control automàtic de velocitat normal no frena quan el vostre vehicle s'acosta a altres de més lents. Heu de tenir clar en tot moment quin és el mode que heu seleccionat i accionar els frens quan sigui necessari.

Podeu canviar del control automàtic adaptatiu de velocitat al control normal mitjançant la pantalla informativa.

**Per canviar entre el control automàtic adaptatiu de velocitat i el control automàtic de velocitat normal, premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premeu el botó <b>OK</b> .
Assistència al conductor	Premeu el botó <b>OK</b> .
Ctrl vel. crucero	Premeu el botó <b>OK</b> .

# Control de velocitat

Opció de menú	Acció
Normal	Seleccioneu una configuració i prem el botó <b>OK</b> .
Adaptatiu	
Inteligente	



L'indicador de control automàtic de velocitat substitueix l'indicador de control de velocitat adaptatiu quan se selecciona el control automàtic normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa. El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

## Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat



L'indicador es mostra en activar el sistema.

L'indicador es mostra a la pantalla informativa quan el sistema està en mode d'espera i quan s'ajusta el control automàtic adaptatiu de velocitat.

## Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat

Missatge	Acció
Control velocidad crucero adaptativo no disponible Sensor bloqueado Ver manual	La visibilitat del radar és reduïda.
Control de velocidad de crucero adaptativo no disponible	El sistema no està disponible.
Control de velocidad de crucero adaptativo averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Velocidad crucero activa Frenada automática desactivada	Heu activat el control automàtic de velocitat normal. La frenada adaptativa es desactiva.



# Control de velocitat

## Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals (Si està instal·lat)



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema combina el control automàtic adaptatiu de velocitat i el reconeixement de senyals de velocitat. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet ajustar la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle s'ajusta a 80 km/h.

**Per canviar entre els modes de control de velocitat, premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premeu el botó <b>OK</b> .
Assistència al conductor	Premeu el botó <b>OK</b> .
Ctrl vel. crucero	Premeu el botó <b>OK</b> .
Normal	Seleccioneu una configuració i prem el botó <b>OK</b> .
Adaptatiu	
Inteligente	

**Nota:** El sistema no ajusta la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

**Nota:** Podeu anul·lar la velocitat establerta en qualsevol moment.

**Nota:** La funció de distància de seguretat del control automàtic adaptatiu de velocitat funciona normalment.

## Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat

Podeu canviar d'un mode control automàtic de velocitat a l'altre mitjançant la pantalla informativa.

# Control de velocitat

## Mode intel·ligent



E265663

Quan seleccioneu aquest mode, la velocitat establerta i el límit de velocitat detectat es mostren entre claudàtors a la pantalla informativa. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat ajusta la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta abans que el vehicle arribi al senyal indicador.

En determinades condicions, és possible que el sistema no ajusti la velocitat fins que no hàgiu passat el senyal.

**Per ajustar la configuració de tolerància de velocitat, premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Premeu el botó <b>OK</b> .
Assistència al conductor	Premeu el botó <b>OK</b> .
Ctrl vel. crucero	Premeu el botó <b>OK</b> .
Inteligente	Premeu el botó <b>OK</b> .
Tolerància	Premeu el botó <b>OK</b> . Seleccioneu una configuració i prem el botó <b>OK</b> .

## Mode adaptatiu

Si seleccioneu aquest mode, el control automàtic adaptatiu de velocitat funciona amb l'entrada de velocitat establerta manual. El sistema no ajusta la velocitat del vehicle al límit que detecta el sistema de reconeixement de senyals de velocitat.

**Nota:** La velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

Si el sistema no detecta un límit de velocitat, la velocitat establerta del vehicle es manté.

## Cancel·lació automàtica

Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit per sota de la velocitat establerta al control automàtic adaptatiu de velocitat, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància de la velocitat establerta

Podeu establir una tolerància de velocitat permanent, per sobre o per sota del límit de velocitat detectat, amb el menú de tolerància de la pantalla informativa.

## Mode Normal

Si seleccioneu aquest mode, funciona el control automàtic de velocitat normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa.

# Control de velocitat

## Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals

Missatge	Acció
Control de velocidad de cruceo adaptativo Reconocimiento señales velocidad no disponible	La informació sobre límits de velocitat basada en el sistema de navegació no està disponible. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

## ÚS DEL CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3" / CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU AMB CENTRAT DE CARRIL



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pareu molta atenció a diferents situacions que poden ocórrer durant el trajecte, com en a l'accés o sortida d'una autopista, carreteres amb interseccions o rotondes, carreteres sense línies de carril visibles o carreteres amb molts revolts, relliscoses, sense pavimentar o amb pendents pronunciats.



**ADVERTIMENT:** És possible que el sistema no detecti els vehicles aturats o que avancin a menys de 10 km/h.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema si dueu un remolc que incorpora un accessori per al control electrònic de la frenada. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema no s'ha dissenyat per advertir de col·lisions ni per evitar-les.



**ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vianants ni objectes a la via.



**ADVERTIMENT:** El sistema no detecta vehicles circulant en direcció contrària pel mateix carril.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.



**ADVERTIMENT:** No feu servir pneumàtics d'una mida diferent de la recomanada, ja que podrien alterar el bon funcionament del sistema. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions greus.

El sistema ajusta la velocitat del vehicle per mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent del mateix carril. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

# Control de velocitat

El sistema fa servir un radar que projecta un feix directament enfront del vehicle.



E248321

Els comandaments del control automàtic adaptatiu de velocitat són al volant.

## Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu-lo per posar el sistema en mode d'espera.



E260516

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.

## Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat

Conduïu a la velocitat desitjada.



Premeu el commutador amunt per establir la velocitat actual.

Retireu el peu de l'accelerador.

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.



E249552

Si el sistema detecta un vehicle precedent, es mostra la imatge d'un vehicle a la pantalla informativa.

**Nota:** Amb el control automàtic adaptatiu de velocitat, la lectura del velocímetre pot variar lleugerament respecte de la que es mostra a la pantalla informativa.

## Ajust del control automàtic adaptatiu de velocitat amb el vehicle aturat

1. Seguiu un vehicle fins que s'aturi del tot.
2. Manteniu trepitjat a fons el pedal de fre.
3. Accioneu i deixeu anar **SET+** o **SET-**.

La velocitat establerta s'ajusta a 30 km/h.

L'indicador, l'ajust actual de distància de seguretat i la velocitat establerta es mostren a la pantalla informativa.

# Control de velocitat

## Seguiment d'un vehicle



**ADVERTIMENT:** Durant el seguiment d'un vehicle que està frenant, el vostre cotxe no sempre reduirà la velocitat amb prou rapidesa com per evitar una col·lisió sense intervenció humana. Accioneu els frens quan sigui necessari. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema només adverteix dels vehicles que detecta amb el sensor del radar. En alguns casos, és possible que no hi hagi advertiment o que aquest arribi tard. Accioneu els frens quan sigui necessari. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

Quan un vehicle que circula davant vostre es canvia al mateix carril, o si el vehicle precedent del mateix carril és més lent, la velocitat s'ajusta per mantenir la distància de seguretat predefinida. A la pantalla informativa es mostra la imatge d'un vehicle.

**Nota:** Si esteu seguint un vehicle i accioneu un intermitent, pot ser que el control automàtic adaptatiu de velocitat apliqui una acceleració momentània per ajudar-vos a avançar.

El vehicle manté la distància de seguretat amb el vehicle precedent fins que:

- El vehicle precedent accelera fins més enllà de la velocitat establerta.
- El vehicle precedent canvia de carril.
- Ajusteu una nova distància de seguretat.

El sistema acciona els frens per reduir la velocitat i mantenir la distància de seguretat amb el vehicle precedent. El sistema només acciona una frenada limitada. Podeu anul·lar aquesta frenada accionant els frens.

Si el sistema determina que el nivell de frenada màxim no és suficient, emetrà un so d'advertiment (sense deixar de frenar). Cal que hi reaccioneu immediatament.

## Seguiment d'un vehicle fins que s'aturi del tot

### Vehicles amb control de velocitat adaptatiu amb sistema de manteniment de carril

Si el vostre vehicle segueix un altre fins que s'aturi del tot i roman aturat menys de tres segons, el vehicle accelera des de la posició aturada per seguir el vehicle precedent.

Si el vostre vehicle segueix un altre fins que s'aturi del tot i roman aturat més de tres segons, premeu **RES** o el pedal accelerador per seguir el vehicle precedent.

**Nota:** Els frens poden fer soroll quan el sistema els acciona.

## Configuració de la distància de seguretat



Podeu reduir o augmentar la distància de seguretat amb el vehicle precedent prement el control de distància.

**Nota:** És responsabilitat vostra triar una distància adequada a les condicions de conducció.

# Control de velocitat



E249552

La distància seleccionada s'indica a la pantalla informativa amb les barres de la imatge. Podeu seleccionar quatre valors per a la distància de seguretat.

## Control automàtic adaptatiu de velocitat: distància entre vehicles

Velocitat establerta km/h	Pantalla de gràfic - Barres indicades entre vehicles	Distància en temps (segons)	Distància de seguretat m	Comportament dinàmic
100	1	1	28	Esportiu
100	2	1,4	39	Normal
100	3	1,8	50	Normal
100	4	2,2	61	Confort

Quan activeu el contacte, el sistema selecciona la darrera distància que s'havia triat.

### Anul·lació del sistema



**ADVERTIMENT:** Si anul·leu el sistema trepitjant l'accelerador, els frens no s'accionaran automàticament per mantenir la distància amb el vehicle precedent.

Feu servir l'accelerador per superar intencionadament el límit de velocitat establert.

En anul·lar el sistema, la imatge del vehicle es treu de la pantalla informativa.

### Canvi de la velocitat establerta

**SET+**

Premeu el commutador amunt per augmentar la velocitat establerta.

**SET-**

Premeu el commutador avall per reduir la velocitat establerta.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

Pot ser que el sistema accioni els frens per adaptar la marxa del vehicle a la nova velocitat establerta. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

# Control de velocitat

## Cancel·lació de la velocitat establerta



Premeu el botó una vegada o toqueu el pedal de fre.

L'últim ajust de velocitat es mostra amb una ratlla diagonal, i el de distància de seguretat es mostra però no es treu de la pantalla.

## Recuperació de la velocitat establerta



Premeu el botó.

La velocitat del vehicle retorna a la velocitat establerta i a la distància de seguretat anteriors. La velocitat establerta es mostra contínuament a la pantalla informativa quan el sistema està actiu.

**Nota:** *Només heu de fer servir la funció de reanudació i sabeu quina és la velocitat establerta i voleu tornar-hi.*

## Cancel·lació automàtica



**ADVERTIMENT:** Quan s'activa la cancel·lació automàtica amb el vehicle aturat, sona un to d'advertència i s'alliberen els frens. Accioneu els frens per mantenir el vehicle aturat. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema es cancel·la quan es dona qualsevol de les situacions següents:

- S'acciona el fre d'estacionament.
- Deslligueu el cinturó de seguretat quan el vehicle està aturat.
- Si el vehicle està aturat durant més de tres minuts.
- Els pneumàtics perden tracció.

## Ús en condicions de muntanya

Seleccioneu una velocitat més baixa quan el sistema està activat i conduïu en pendent descendent i pronunciat (per exemple, en zones de muntanya). En aquestes situacions, el sistema necessita més frenada de motor per reduir la càrrega del sistema de frenada i evitar-ne l'escalfament excessiu.

**Nota:** *Si els frens s'accionen durant un període de temps prolongat, sona un to i el sistema es desactiva per permetre que els frens es refredin. El sistema torna a funcionar quan els frens s'han refredat.*

## Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat



Premeu el botó una vegada amb el sistema en mode d'espera.

**Nota:** *La velocitat establerta s'esborra quan desactiveu el sistema.*

## Problemes de detecció



**ADVERTIMENT:** Molt de tant en tant, es pot produir algun problema de detecció a causa de la infraestructura viària, com ara ponts, túnels o barreres de seguretat. En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari.

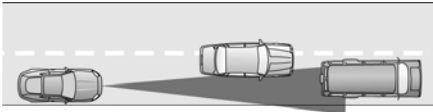


**ADVERTIMENT:** Si el sistema no funciona bé cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Control de velocitat

El camp de visió del radar és limitat. No detecta tots els vehicles en totes les situacions, i en podria detectar alguns més tard que no esperàveu. Si el sistema no detecta un vehicle precedent, no es mostra la imatge del vehicle a la pantalla.

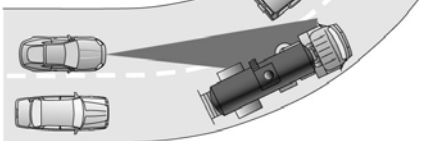
**A**



**B**



**C**



Els problemes de detecció es poden produir:

- A Si criculeu en una línia diferent de la del vehicle precedent.
- B Amb vehicles que circulen entre carrils. El sistema només detecta aquests vehicles quan han canviat al vostre carril.
- C Pot ser problemàtic detectar els vehicles precedents en entrar o sortir d'una corba o un revolt.

En aquestes situacions, pot passar que el sistema freni tard o de manera inesperada. Mantingueu-vos alerta i intereniu sempre que sigui necessari.

Si colpegeu algun objecte o patiu cap altre dany al frontal del vehicle, la zona de detecció del radar es pot veure alterada. Això podria provocar la pèrdua de detecció de vehicles o una detecció falsa.

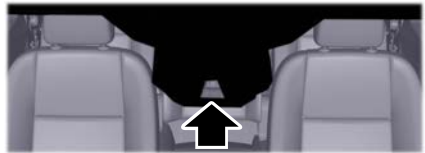
## Sistema no disponible

- Sensor bloquejat
- Temperatura dels frens excessiva
- Avaria del sistema o d'un altre sistema relacionat
- El sistema no detecta vehicles precedents un cop us heu aturat, ni tampoc quan conduïu a poca velocitat.

## Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.



# Control de velocitat



E244279

El radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

Si hi ha res que estigui obstruint els senyals de radar del sensor, es mostrarà un missatge. El sistema no pot detectar el vehicle precedent, i no funcionarà, si el sensor està bloquejat.

**Nota:** *El sensor no queda a la vista; s'amaga rere un embellidor.*

**Nota:** *Manteniu el frontal del vehicle lliure de brutícia i plaques metàl·liques o altres objectes. L'ús de protectors davanters, llums o fars que no siguin originals, pintura addicional o revestiments plàstics també poden afectar el rendiment del sensor.*

Causa	Acció
La superfície del radar a la reixeta del radiador està bruta o bloquejada.	Netegeu la reixeta del radiador, al davant del radar, per eliminar l'obstrucció.
La superfície del radar està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. El radar pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
La pluja o la neu intenses poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Les turbulències d'aigua, neu o gel a la superfície de la carretera poden interferir amb els senyals del radar.	No feu servir el sistema en aquestes condicions, ja que potser no es detecten els vehicles precedents.
Sou en una zona deserta o remota, sense vehicles ni altres objectes al voltant.	Espereu una mica o canvieu al control automàtic de velocitat normal.

Per la pròpia naturalesa de la tecnologia de radar, es podria mixtrar un missatge de bloqueig del sensor tot i que el sensor no estigui bloquejat. Pot passar, per exemple, en conduir en entorns rurals, oberts o desèrtics. Els estats de bloqueig falsos s'esborren tots sols, o bé en apagar i tornar a encendre el contacte.

## Canvi al control automàtic de velocitat normal



**ADVERTIMENT:** El control automàtic de velocitat normal no frena quan el vostre vehicle s'acosta a altres de més lents. Heu de tenir clar en tot moment quin és el mode que heu seleccionat i accionar els frens quan sigui necessari.

# Control de velocitat

Podeu canviar del control automàtic adaptatiu de velocitat al control normal

mitjançant la pantalla informativa.

**Per canviar entre el control automàtic adaptatiu de velocitat i el control automàtic de velocitat normal, premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó <b>OK</b> .
Assistència al conductor	Prem el botó <b>OK</b> .
Ctrl vel. crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Normal	Seleccioneu una configuració i prem el botó <b>OK</b> .
Adaptatiu	
Inteligente	



L'indicador de control automàtic de velocitat substitueix l'indicador de control de

velocitat adaptatiu quan se selecciona el control automàtic normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa. El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

## Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat



L'indicador es mostra en activar el sistema.

L'indicador es mostra a la pantalla informativa quan el sistema està en mode d'espera i quan s'ajusta el control automàtic adaptatiu de velocitat.

# Control de velocitat

## Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat

Missatge	Acció
Control velocidad cruceo adaptativo no disponible Sensor bloqueado Ver manual	La visibilitat del radar és reduïda.
Control de velocidad de cruceo adaptativo no disponible	El sistema no està disponible.
Control de velocidad de cruceo adaptativo averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Control de velocidad de cruceo adaptativo Velocidad muy baja para activar	Heu activat el sistema quan la velocitat del vehicle era massa baixa.
Velocidad cruceo activa Frenada automática desactivada	Heu activat el control automàtic de velocitat normal. La frenada adaptativa es desactiva.

### Control de velocitat adaptatiu amb sistema de manteniment de carril



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pateu molta atenció a diferents situacions que poden ocórrer durant el trajecte, com en a l'accés o sortida d'una autopista, carreteres amb interseccions o rotondes, carreteres sense línies de carril visibles o carreteres amb molts revolts, relliscoses, sense pavimentar o amb pendents pronunciats.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el sistema en situacions de mala visibilitat, com ara boira, pluja intensa o neu.



**ADVERTIMENT:** Els contrastos intensos en la il·luminació exterior poden limitar el rendiment del sensor.

# Control de velocitat



**ADVERTIMENT:** El sensor pot detectar per error les marques de carril com si fossin altres estructures o objectes, cosa que podria provocar un advertiment fals o inexistent.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funcionarà si el sensor no pot seguir les marques de carril.

El sistema està dissenyat per ajudar-vos a mantenir el vehicle al centre del carril aplicant un parell de direcció assistida continuat cap a centre del carril quan conduïu per autopistes i autopistes.

**Nota:** *Aquest parell de força de direcció assistida és limitat, i és possible que no resulti suficient en totes les situacions de conducció.*

**Nota:** *En circumstàncies excepcionals, pot ser que el sistema es desviï del centre del carril.*

El sistema només funciona activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- Si disposeu de control de velocitat adaptatiu amb sistema d'arrencada/parada.
- Si el sistema detecta les marques de carril.
- Si teniu les mans al volant en tot moment.
- Si el vehicle està centrat al carril.

**Nota:** *Pot ser que el sistema no funcioni si la càmera o el sensor davanters estan bloquejats o no disponibles.*

## Activació i desactivació del sistema de manteniment de carril



Premeu el botó i deixeu-lo anar.

A la pantalla informativa es mostra l'indicador. Si el sistema està activat, el color de l'indicador canvia per mostrar-ne l'estat.

El color gris indica que el sistema està activat però inactiu.

El color verd indica que el sistema està activat i aplicant un parell de direcció assistida per ajudar-vos a mantenir el vehicle al centre del carril.

El sistema s'activa quan detecta marques de carril vàlides. Si no en detecta, en sistema es manté inactiu fins que hi hagi marques de carril vàlides.

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les condicions següents:

- Si el carril és massa estret o massa ample.
- Si el sistema no detecta marques de carril, o si aquestes marques s'ajunten o es divideixen.
- Si s'aplica un parell de direcció limitat.
- En zones d'obres o infraestructures noves.
- Si s'han fet modificacions al sistema de direcció.
- Si es circula amb un pneumàtic de recanvi.

Si el sistema està actiu i s'acciona un intermitent, el sistema es cancel·la automàticament. El sistema roman en mode d'espera mentre l'intermitent segueix encès. El sistema es torna a activar automàticament quan el vehicle se centra en un carril i l'intermitent s'apaga.

Si el sistema és actiu i no detecta cap activitat al volant durant un període de temps determinat, el sistema us adverteix perquè poseu les mans al volant. Si no responeu a les advertències, el sistema es cancel·la i la velocitat del vehicle baixa fins al ralenti, sense deixar de mantenir el control de la velocitat.

# Control de velocitat

El sistema també us adverteix si el vehicle travessa marques de carril sense detectar activitat al volant.

**Nota:** *Si la força exercida sobre el volant és massa lleu, el sistema pot considerar que no teniu les mans al volant.*

Podeu anul·lar el sistema en tot moment conduint el vehicle amb el volant.

## Cancel·lació automàtica



**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema si s'han fet canvis o modificacions al volant. Qualsevol canvi o modificació que hàgiu fet al volant pot afectar la funcionalitat i el rendiment del sistema. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

Si el sistema es cancel·la a causa d'una circumstància externa (per exemple, si no hi ha marques de carril) i teniu les mans al volant, sona un avís i es mostra un missatge a la pantalla informativa.

Si el sistema es cancel·la a causa d'una circumstància externa (per exemple, si no hi ha marques de carril) i no teniu les mans al volant, el sistema us adverteix immediatament que heu de prendre el control del vehicle. Si ignoreu aquest avís, el vehicle redueix la velocitat, sense deixar de mantenir el control de la velocitat.

**RES**

Si el vehicle comença a reduir la velocitat, heu de recuperar-ne el control amb el volant i heu d'accionar i deixar anar el botó, o bé trepitjar breument el pedal accelerador per reprendre el ple rendiment del sistema.

La cancel·lació automàtica també es pot produir en les circumstàncies següents:

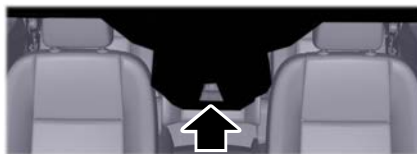
- Si el carril és torna estret o massa ample.
- Si el sistema no pot detectar marques de carril vàlides.
- Si les marques de carril s'encreuen.
- Si la carretera fa un revolt massa pronunciat.

**Nota:** *El sistema es desactivarà fins que es torni a accionar el contacte si el vehicle redueix la velocitat a causa de la inactivitat del conductor en dues ocasions dins un mateix cicle d'ignició.*

## Sensors bloquejats



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.

# Control de velocitat



E244279

El radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

**Nota:** El sensor no queda a la vista; s'amaga rere un embellidor.

Si hi ha res que estigui obstruint els senyals de radar del sensor, es mostrarà un missatge. El sistema no pot detectar el vehicle precedent, i no funcionarà, si el sensor està bloquejat.

**Nota:** Manteniu el frontal del vehicle lliure de brutícia i plaques metàl·liques o altres objectes. L'ús de protectors davanters, llums o fars que no siguin originals, pintura addicional o revestiments plàstics també poden afectar el rendiment del sensor.

## Missatges informatius del sistema de manteniment de carril

Missatge	Acció
Mantenimiento central de carril no disponible	El sistema no està disponible. Si encara no està disponible la propera vegada que activeu el contacte, el sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals (Si està instal·lat)



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema combina el control automàtic adaptatiu de velocitat i el reconeixement de senyals de velocitat. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet ajustar la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle s'ajusta a 80 km/h.

**Nota:** El sistema no ajusta la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

**Nota:** Podeu anul·lar la velocitat establerta en qualsevol moment.

**Nota:** La funció de distància de seguretat del control automàtic adaptatiu de velocitat funciona normalment.

# Control de velocitat

## Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat

Podeu canviar d'un mode control automàtic de velocitat a l'altre mitjançant la pantalla informativa.

**Per canviar entre els modes de control de velocitat, premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó <b>OK</b> .
Assistència al conductor	Prem el botó <b>OK</b> .
Ctrl vel. crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Normal	Seleccioneu una configuració i prem el botó <b>OK</b> .
Adaptatiu	
Inteligente	

## Mode intel·ligent



E265663

Quan seleccioneu aquest mode, la velocitat establerta i el límit de velocitat detectat es mostren entre claudàtors a la pantalla informativa. El sistema de reconeixement de senyals de velocitat ajusta la velocitat del vehicle al límit de velocitat que detecta abans que el vehicle arribi al senyal indicador.

En determinades condicions, és possible que el sistema no ajusti la velocitat fins que no hàgiu passat el senyal.

**Nota:** La velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

Si el sistema no detecta un límit de velocitat, la velocitat establerta del vehicle es manté.

## Cancel·lació automàtica

Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit per sota de la velocitat establerta al control automàtic adaptatiu de velocitat, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància de la velocitat establerta

Podeu establir una tolerància de velocitat permanent, per sobre o per sota del límit de velocitat detectat, amb el menú de tolerància de la pantalla informativa.

# Control de velocitat

**Per ajustar la configuració de tolerància de velocitat, premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó <b>OK</b> .
Asistencia al conductor	Prem el botó <b>OK</b> .
Ctrl vel. crucero	Prem el botó <b>OK</b> .
Inteligente	Prem el botó <b>OK</b> .
Tolerancia	Prem el botó <b>OK</b> . Seleccioneu una configuració i prem el botó <b>OK</b> .

## Mode adaptatiu

Si seleccioneu aquest mode, el control automàtic adaptatiu de velocitat funciona amb l'entrada de velocitat establerta manual. El sistema no ajusta la velocitat del vehicle al límit que detecta el sistema de reconeixement de senyals de velocitat.

## Mode Normal

Si seleccioneu aquest mode, funciona el control automàtic de velocitat normal. La distància de seguretat establerta no es mostra, el sistema no respon automàticament als vehicles precedents i la frenada adaptativa no s'activa.

## Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals

Missatge	Acció
Control de velocidad de crucero adaptativo Reconocimiento señales velocidad no disponible	La informació sobre límits de velocitat basada en el sistema de navegació no està disponible. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.



# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## LIMITADOR DE VELOCITAT INTEL·LIGENT - VEHICLES AMB: CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU, VEHICLES SENSE: CENTRATGE AL CARRIL

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle baixa un pendent, pot ser que acceleri més enllà de la velocitat establerta. El sistema no acciona els frens.



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle es limita a 80 km/h. Podeu superar la velocitat establerta, si us cal (per exemple, en un avançament).

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

### Ús del limitador de velocitat intel·ligent

Els controls del limitador són al volant.

### Activació o desactivació del sistema

**LIM**

Premeu-lo per activar el sistema. El sistema s'activa amb la limitació de velocitat detectada o, si no se'n detecta cap, amb la velocitat actual del vehicle com a velocitat establerta. Torneu-lo a prémer per desactivar el sistema.

### Configuració del limitador de velocitat

**SET+**

Premeu el commutador amunt o avall, amb el sistema en mode d'espera, per configurar el

**SET-**

limitador a la velocitat actual del vehicle. La velocitat establerta es desa i es mostra a la pantalla

informativa.

**Nota:** El limitador de velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

**Nota:** Si el sistema no pot detectar un límit de velocitat màxima, torna al mode d'espera.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

### Cancel·lació de la velocitat establerta

**CAN**

Premeu-lo per cancel·lar la limitació de velocitat establerta. El sistema torna al mode d'espera.

**Nota:** La icona del limitador de velocitat i l'indicador de velocitat establerta es mostren ombrejats en el mode d'espera.

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle en el mode d'espera.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Recuperació de la velocitat establerta

**RES** Premeu-lo per reprendre la limitació de velocitat establerta. El sistema ajusta el limitador de velocitat al límit de velocitat màxima detectat en el moment en què es reprèn.

## Superació intencionada del límit de velocitat

Trepitgeu amb fermesa l'accelerador per superar temporalment el límit de velocitat establert. El sistema reprèn el funcionament quan la velocitat del vehicle cau per sota del límit de velocitat establert o en prémer el botó **RES**.

## Advertiments del sistema

Si es dona cap de les situacions següents, es mostra un advertiment a la pantalla informativa.

- El vehicle supera la velocitat establerta actual.
- El sistema detecta un límit de velocitat màxima inferior a la velocitat actual del vehicle.

## Per ajustar la tolerància de velocitat, feu servir els controls de pantalla informativa del volant i seleccioneu el següent:

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Limitador de velocidad	Premeu el botó <b>OK</b> .
Inteligente	Prem el botó <b>OK</b> .
Tolerancia	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust de velocitat desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

- Supereu intencionadament el límit de velocitat
- Supereu inintencionadament la velocitat establerta, per exemple baixant un pendent. També sona un to.

**Nota:** Sona un to si seguïu superant la velocitat establerta.

**Nota:** Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit fora de l'interval de velocitat operativa, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància del limitador de velocitat intel·ligent

Podeu establir una tolerància de velocitat permanent, afegida al límit de velocitat detectat, amb el menú de tolerància de la pantalla informativa.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Canvi al limitador de velocitat normal

Podeu canviar del limitador de velocitat intel·ligent al limitador normal mitjançant la pantalla informativa. El limitador de velocitat intel·ligent us permet limitar la

velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta del sistema de reconeixement de senyals de velocitat. El limitador de velocitat normal us permet limitar manualment la velocitat del vehicle amb els controls del volant.

**Per canviar entre el limitador de velocitat intel·ligent i el normal, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Limitador de velocidad	Prem el botó <b>OK</b> .
Inteligente	Prem el botó <b>OK</b> .

**Nota:** Si desactiveu el limitador de velocitat intel·ligent, el sistema torna de manera predeterminada al limitador de velocitat normal. Podeu ajustar manualment el limitador de velocitat amb els controls del volant.

## LIMITADOR DE VELOCITAT INTEL·LIGENT - VEHICLES AMB: CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU AMB CENTRAT DE CARRIL

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle baixa un pendent, pot ser que acceleri més enllà de la velocitat establerta. El sistema no acciona els frens.



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle es limita a 80 km/h. Podeu superar la velocitat establerta, si us cal (per exemple, en un avançament).

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

### Ús del limitador de velocitat intel·ligent

Els controls del limitador són al volant.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Activació o desactivació del sistema

**LIM**

Premeu-lo per activar el sistema. El sistema s'activa amb la limitació de velocitat detectada o, si no se'n detecta cap, amb la velocitat actual del vehicle com a velocitat establerta. Torneu-lo a prémer el sistema en mode d'espera per desactivar-lo.

## Configuració del limitador de velocitat

**SET+**

Premeu el commutador amunt o avall, amb el sistema en mode d'espera, per configurar el

**SET-**

limitador a la velocitat actual del vehicle. La velocitat establerta es desactiva i es mostra a la pantalla

informativa.

**Nota:** El limitador de velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

**Nota:** Si el sistema no pot detectar un límit de velocitat màxima, torna al mode d'espera.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

## Cancel·lació de la velocitat establerta

**LIM**

Premeu-lo per cancel·lar la limitació de velocitat establerta. El sistema torna al mode d'espera.

**Nota:** La icona del limitador de velocitat i l'indicador de velocitat establerta es mostren ombrejats en el mode d'espera.

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle en el mode d'espera.

## Recuperació de la velocitat establerta

**RES**

Premeu-lo per reprendre la limitació de velocitat establerta. El sistema ajusta el limitador de velocitat al límit de velocitat màxima detectat en el moment en què es reprèn.

## Superació intencionada del límit de velocitat

Trepitgeu amb fermesa l'accelerador per superar temporalment el límit de velocitat establert. El sistema reprèn el funcionament quan la velocitat del vehicle cau per sota del límit de velocitat establert o en prémer el botó **RES**.

## Advertiments del sistema

Si es dona cap de les situacions següents, es mostra un advertiment a la pantalla informativa.

- El vehicle supera la velocitat establerta actual.
- El sistema detecta un límit de velocitat màxima inferior a la velocitat actual del vehicle.
- Supereu intencionadament el límit de velocitat
- Supereu inintencionadament la velocitat establerta, per exemple baixant un pendent. També sona un to.

**Nota:** Sona un to si seguiu superant la velocitat establerta.

**Nota:** Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit fora de l'interval de velocitat operativa, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Configuració de la tolerància del limitador de velocitat intel·ligent

permanent, afegida al límit de velocitat detectat, amb el menú de tolerància de la pantalla informativa.

Podeu establir una tolerància de velocitat

**Per ajustar la tolerància de velocitat, feu servir els controls de pantalla informativa del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Limitador de velocidad	Premeu el botó <b>OK</b> .
Inteligente	Prem el botó <b>OK</b> .
Tolerancia	Prem el botó <b>OK</b> . Premeu el commutador amunt o avall una vegada per triar l'ajust de velocitat desitjat. Prem el botó <b>OK</b> .

## Canvi al limitador de velocitat normal

Podeu canviar del limitador de velocitat intel·ligent al limitador normal mitjançant la pantalla informativa. El limitador de velocitat intel·ligent us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta del sistema de reconeixement de senyals de velocitat. El limitador de velocitat normal us permet limitar manualment la velocitat del vehicle amb els controls del volant.

**Per canviar entre el limitador de velocitat intel·ligent i el normal, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Limitador de velocidad	Prem el botó <b>OK</b> .
Inteligente	Prem el botó <b>OK</b> .

**Nota:** Si desactiveu el limitador de velocitat intel·ligent, el sistema torna de manera predeterminada al limitador de velocitat normal. Podeu ajustar manualment el limitador de velocitat amb els controls del volant.

## ALERTA DEL CONDUCTOR



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles.

L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



**ADVERTIMENT:** Feu pauses de tant en tant si sentiu cansament. No espereu que el sistema us avisi.



**ADVERTIMENT:** Alguns estils de conducció poden accionar el sistema d'avertiment encara que no sentiu cansament.



**ADVERTIMENT:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu i les esquitxades poden limitar el rendiment del sensor.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funcionarà si el sensor no pot seguir les marques de carril.



**ADVERTIMENT:** Si es produeixen danys a l'entorn immediat del sensor, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, és possible que el sistema no funcioni correctament.

El sistema s'ha creat per alertar-vos si calcula que us esteu adormint o si la vostra manera de conduir empitjora.

El sistema calcula el vostre grau d'atenció a partir de la vostra conducció pel que fa a les marques de carril i a altres factor, quan la velocitat supera els 65 km/h aproximadament.

### Advertiments del sistema d'alerta de conducció

El sistema d'avertència té dues fases:

1. Un advertiment temporal us recomana que feu un descans. Aquest missatge només es mostra breument.
2. Si no descansen i el sistema segueix detectant que la vostra manera de conduir empitjora, emet un nou advertiment, i aquest roman a la pantalla fins que el cancel·leu.

**Nota:** *El sistema no emet cap avís si la velocitat del vehicle es redueix per sota de 65 km/h aproximadament.*

### Pantalla del sistema d'alerta de conducció

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Información**.
3. Seleccioneu **Driver Alert**.

El nivell d'alerta calculat es mostra en sis passos amb una barra de color. La barra avança d'esquerra a dreta a mesura que es redueix el nivell d'alerta calculat.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



E249476

El vostre nivell d'alerta calculat és bo.



E249477

El vostre nivell d'alerta calculat és baix. Cal que atureu el vehicle i feu un descans tan aviat com sigui segur fer-ho.

El vostre nivell d'alerta calculat es mostra ombrejat si:

- El sensor no pot detectar les marques de carril.
- La velocitat del vehicle és inferior a aproximadament 65 km/h.

## Activació i desactivació de l'alerta de conducció

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**

2. Activi o desactivi **Driver Alert**.

**Nota:** El sistema roman activat o desactivat d'acord amb el darrer ajust.

## Restabliment de l'alerta de conducció

Per restablir el sistema, podeu fer el següent:

- Apagar i encendre el contacte amb el vehicle aturat.
- Obrir i tancar la porta del conductor amb el vehicle aturat.

## Missatges del sistema d'alerta de conducció

Missatge	Acció
Advertencia conductor cansado Mejor descanse	Es mostra quan us recomanem que feu un descans perquè sembla que el vostre nivell d'alerta és baix.
Advertencia conductor cansado Descanse	Es mostra quan heu de fer un descans perquè el vostre nivell d'alerta és baix.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## SISTEMA DE MANTENIMENT DE CARRIL



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat.



**ADVERTIMENT:** El sensor pot detectar per error les marques de carril com si fossin altres estructures o objectes, cosa que podria provocar un advertiment fals o inexistent.



**ADVERTIMENT:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu i les esquitxades poden limitar el rendiment del sensor.



**ADVERTIMENT:** Els contrastos intensos en la il·luminació exterior poden limitar el rendiment del sensor.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funcionarà si el sensor no pot seguir les marques de carril.



**ADVERTIMENT:** Si es produeixen danys a l'entorn immediat del sensor, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, és possible que el sistema no funcioni correctament.

El sistema s'ha creat per avisar-vos mitjançant una assistència temporal a la direcció o una vibració del volant si detecta un desviament no intencionat del carril. El sistema detecta i segueix les marques de carril mitjançant una càmera muntada darrere el mirall interior. El sistema només funciona si la velocitat del vehicle és superior a 65 km/h aproximadament. Podeu veure l'estat del sistema a la pantalla informativa.

**Nota:** *El sistema funciona quan la càmera pot detectar almenys una marca de carril o el voral de la carretera.*

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les condicions següents:

- El sistema no funciona si la càmera no detecta almenys una marca de carril o el voral de la carretera.
- Accioneu un intermitent.
- Accioneu directament la direcció, accelereu ràpid o freneu bruscament.
- La velocitat del vehicle és inferior a 65 km/h.
- S'activa el sistema d'antibloqueig dels frens o els sistemes de control d'estabilitat o de tracció.
- L'amplada del carril és insuficient.

Pot ser que el sistema no corregeixi la posició al carril correctament en les condicions següents:

- Vent fort
- Ferm irregular
- Càrrega pesada o mal distribuïda
- Pressió incorrecta dels pneumàtics



# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Activació i desactivació del sistema de manteniment de carril



E270719

Premeu el botó de la tija dels intermitents.

## Configuració del sistema de manteniment de carril

El sistema admet diferents configuracions que podeu veure i ajustar mitjançant la pantalla informativa.

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle. Si el sistema detecta una clau MyKey, canvia al mode Alerta.

## Mode Alerta

Fa vibrar el volant si el sistema detecta un desviament no intencionat del carril.

## Ajust de la intensitat de vibració del volant

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Sistema mantenir carril.**
3. Seleccioneu **Intensidad.**
4. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK.**

**Nota:** Aquesta configuració no afecta el mode Ajuda.

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

## Ajust de la sensibilitat del sistema de manteniment de carril

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Sistema mantenir carril.**
3. Seleccioneu **Sensibilidad.**
4. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK.**

## Mode Ajuda

Acciona temporalment la direcció assistida cap al centre del carril si el sistema en detecta un desviament no intencionat.

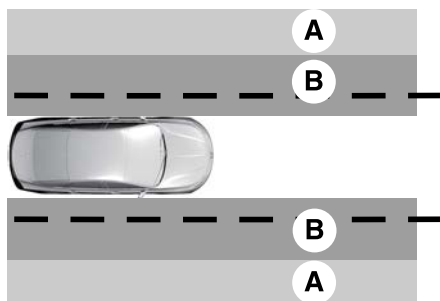
**Nota:** Si el mode Ajuda està activat i el sistema no detecta cap activitat al volant durant un període de temps breu (per exemple, una mà que el subjecti), el sistema us adverteix perquè poseu les mans al volant.

**Nota:** El mode d'ajuda torna a estar actiu després d'haver retornat el vehicle al centre del carril.

## Mode Alerta i ajuda

Acciona temporalment la direcció assistida cap al centre del carril si el sistema en detecta un desviament no intencionat. Si el vehicle se segueix desviant del carril, el volant vibra.

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



A Mode Alerta

B Mode Ajuda

**Nota:** El diagrama il·lustra la zona de cobertura general. No proporciona paràmetres exactes de zona.

### Activació del mode del sistema de manteniment de carril

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct..**
2. Seleccioneu **Sistema mantenir carril.**
3. Seleccioneu **Modo.**

4. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK.**

### Pantalla del sistema de manteniment de carril



Amb el sistema desactivat, l'indicador del sistema i les marques de carril no es mostren.

### Indicadors del sistema de manteniment de carril



S'encén a la pantalla informativa en activar el sistema amb el mode Ajuda o el mode Alerta i ajuda seleccionats.



S'encén a la pantalla informativa en activar el sistema amb el mode Alerta seleccionat.

### Pantalla informativa en blanc i negre

Indicador	Estat del sistema
Gris	No disponible
Blanc	Disponible
Blanc i invertit	Assistència de direcció temporal
Blanc i parpellejant	Assistència de direcció temporal i vibració de volant

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Pantalla informativa en color

Indicador	Estat del sistema
Gris	No disponible
Verd	Disponible
Ambre	Assistència de direcció temporal
Vermell	Assistència de direcció temporal i vibració de volant

## Llum d'advertiment del sistema de manteniment de carril



Es pot il·luminar en desactivar el sistema. Si s'encén durant la conducció, indica una avaria. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## Missatges del sistema de manteniment de carril

Missatge	Acció
Sistema de mantenimiento en carril averiado Revisar	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## SISTEMA D'INFORMACIÓ D'ANGLES MORTS

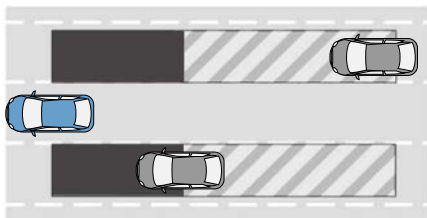


**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema d'informació d'angle mort en substitució de la vigilància visual pels miralls retrovisors interiors i exteriors, ni per sobre l'espatlla, a l'hora de canviar de carril. El sistema d'informació d'angle mort no pot substituir una conducció atenta.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament en condicions de mal temps, com ara neu, gel, pluja intensa o ruixats. Conduïu sempre amb la cura i l'atenció exigibles. En cas contrari, podria provocar una col·lisió.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



El sistema està dissenyat per detectar els vehicles que poden haver entrat en un angle mort de visualització. L'àrea de detecció és a banda i banda del vehicle, i s'estèn cap enrere des dels miralls exteriors fins a aproximadament 4 m més enllà del para-xoc posterior. L'àrea de detecció és prolonga aproximadament 18 m més enllà del para-xoc posterior quan la velocitat del vehicle supera els 48 km/h, a fi d'avisar-vos quan s'acosten vehicles més ràpidament.

**Nota:** El sistema no evita el contacte amb altres vehicles. No s'ha dissenyat per detectar vehicles estacionats, vianants, animals ni altres infraestructures.

## Ús del sistema d'informació d'angle mort

### Vehicles amb transmissió automàtica

El sistema s'activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- Engegueu el vehicle.
- Accioneu el canvi de marxes (D).
- La velocitat del vehicle és superior a 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona amb el canvi en mode d'aparcament (P) o de marxa enrere (R).

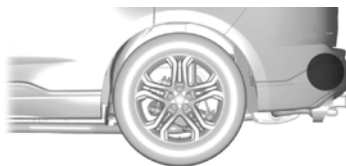
### Vehicles amb transmissió manual

El sistema s'activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- Engegueu el vehicle.
- La velocitat del vehicle és superior a 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona amb el canvi en marxa enrere (R).

## Sensors del sistema d'informació d'angle mort



Els sensors queden darrere del para-xocs posterior, a banda i banda del vehicle.

**Nota:** Manteniu els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.

**Nota:** No cobriu els sensors amb adhesius, màstic reparador ni altres objectes.

**Nota:** Els sensors bloquejats poden afectar el rendiment del sistema.

Si els sensors es bloquegen pot ser que es mostri un missatge a la pantalla informativa. Els indicadors d'alerta romanen encesos, però el sistema no us avisarà.

## Activació o desactivació del sistema d'informació d'angle mort

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
3. Activi o desactivi **BLIS**.

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

Si desactiveu el sistema, s'encèn un llum d'advertiment i es mostra un missatge. Quan activeu o desactiveu el sistema, els indicadors d'alerta parpellegen dos cops.

**Nota:** *El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.*

**Nota:** *Pot ser que el sistema no funcioni correctament si feu servir un remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc que hàgim aprovat, el sistema es desactiva en enganxar el remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc d'altres fabricants, us recomanem que desactiveu el sistema en enganxar el remolc.*

Per desactivar el sistema amb caràcter permanent, contacteu amb un taller autoritzat.

### Indicador del sistema d'informació d'angle mort



Quan el sistema detecta un vehicle, s'encèn un indicador d'alerta al mirall exterior del costat pel qual s'acosta el vehicle. Si accioneu l'intermitent del costat en qüestió, l'indicador d'alerta parpelleja.

Si el sistema detecta un error, s'encèn un indicador al quadre de comandament i es mostra un missatge a la pantalla informativa. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

**Nota:** *Pot ser que el sistema no us avisi si un vehicle travessa la zona de detecció a gran velocitat.*

### Missatges informatius del sistema d'informació d'angle mort

Missatge	Acció
BLIS no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Es mostra si els sensors del sistema d'informació d'angle mort estan bloquejats.
BLIS desactivado Remolque enganchado	Es mostra si munteu un remolc al vehicle.
Sistema BLIS averiado	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

### ALERTA DE TRÀNSIT EN CREUAMENT



**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema d'alerta de trànsit en interseccions en substitució de la vigilància visual pels miralls retrovisors interiors i exteriors, ni per sobre l'espallta a l'hora de sortir d'un aparcament. El sistema d'alerta de trànsit en interseccions no pot substituir una conducció atenta.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament en condicions de mal temps, com ara neu, gel, pluja intensa o ruixats. Conduïu sempre amb la cura i l'atenció exigibles. Si no ho feu podeu provocar una col·lisió.

El sistema s'ha creat per advertir el conductor de la proximitat de vehicles pels costats del darrere quan feu marxa enrere (R). Si seguiu fent marxa enrere un cop el sistema us ha avisat, el sistema accionarà els frens si segueix detectant l'aproximació d'un vehicle. Si el sistema acciona els frens, es mostra un missatge a la pantalla informativa.

**Nota:** *El sistema no accionarà els frens si l'anul·leu trepitjant fermament l'accelerador.*

### Ús de l'alerta de trànsit en interseccions

El sistema està dissenyat per detectar els vehicles que s'acosten a una velocitat d'entre 6 km/h i 60 km/h. La cobertura es redueix quan els sensors es veuen bloquejats en part, en gran part o totalment. Fer marxa enrere a poca velocitat augmenta l'àrea de cobertura i l'efectivitat.

El sistema s'activa en engegar el motor i accionar la marxa enrere (R). El sistema es desactiva desenganar la marxa enrere (R).



# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

La cobertura també es redueix quan s'aparcia amb angles estrets. El sensor del costat esquerre està obstruït en la major part, i la cobertura en aquesta banda es veu greument reduïda.

## Sensors del sistema d'alerta de trànsit en interseccions



Els sensors queden darrere del para-xocs posterior, a banda i banda del vehicle.

**Nota:** *Manteniu els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.*

**Nota:** *No cobriu els sensors amb adhesius, mastic reparador ni altres objectes.*

## Activació o desactivació de l'alerta de trànsit en interseccions

**Per activar o desactivar l'alerta de trànsit en interseccions feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Alerta tráfico cruzado	Prem el botó <b>OK</b> .

**Nota:** *Si desactiveu el sistema temporalment, s'accionarà la propera vegada que accioneu el contacte.*

**Nota:** *Pot ser que el sistema no funcioni correctament si feu servir un remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc que hàgim aprovat, el sistema es desactiva en enganxar el remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc d'altres fabricants, us recomanem que desactiveu el sistema en enganxar el remolc.*

**Nota:** *Els sensors bloquejats poden afectar el rendiment del sistema.*

Si els sensors es bloquegen, es pot mostrar un missatge a la pantalla informativa quan accioneu la marxa enrere (R).

## Limitacions del sistema d'alerta de trànsit en interseccions

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les situacions següents:

- Els sensors estan bloquejats.
- Hi ha altres objectes o vehicles estacionats que obstrueixen els sensors.
- Hi ha vehicles que s'aproximen a una velocitat inferior a 6 km/h o superior a 60 km/h.
- La velocitat del vehicle és superior a 12 km/h.
- Sortiu marxa enrere d'un aparcament en angle.

Per desactivar el sistema amb caràcter permanent, contacteu amb un taller autoritzat.



# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Indicador d'alerta de trànsit en interseccions



Quan el sistema detecta un vehicle que s'aproxima, sona un to, s'encèn un indicador al mirall exterior corresponent i es mostren fletxes a la pantalla informativa que indiquen per quin costat s'acosta el vehicle.

**Nota:** Si no es mostren aquestes fletxes, es veu un missatge a la pantalla informativa.

Si el sistema falla, s'encèn un indicador al quadre de comandament i es mostra un missatge a la pantalla informativa. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

**Nota:** En condicions excepcionals, pot ser que el sistema us alerti o accioni els frens encara que no hi hagi res a la zona de detecció; per exemple, un vehicle que passa més enllà del vostre.

## Missatges informatius de l'alerta de trànsit en interseccions

Missatge	Acció
Alerta tráfico cruzado	Es mostra en lloc de les fletxes indicadores quan el sistema detecta un vehicle. Comproveu si hi ha trànsit que s'acosta.
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Es mostra si els sensors del sistema d'alerta de trànsit en interseccions estan bloquejats. Netegeu els sensors. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.
Tráfico cruzado averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Alerta tráfico cruzado desactivada Remolque enganchado	Es mostra si munteu un remolc al vehicle.
Alerta tráfico cruzado Frenado	Es mostra quan el sistema acciona els frens. Comproveu si hi ha trànsit que s'acosta.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## RECONeixEMENT DE SENYALS DE TRÀNSIT

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles.

L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.

El sistema s'ha creat per detectar senyals de trànsit i informar-vos dels límits de velocitat i les normes sobre els avançaments. A la pantalla informativa es mostren els senyals que es detecten. El sensor va muntat darrere del retrovisor interior.

**Nota:** No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

**Nota:** Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació contenen informació integrada a la versió de l'operador de dades.

El sistema detecta els senyals de trànsit reconeixibles, com ara:

- Senyals de limitació de la velocitat
- Senyals de prohibició de l'avançament
- Senyals de fi de la limitació de la velocitat
- Senyals de fi de la prohibició de l'avançament

**Nota:** Pot ser que el sistema no detecti tots els senyals, o que n'interpreti alguns de manera incorrecta.

**Nota:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu, els ruixats i els contrastos lumínics intensos poden afectar el correcte funcionament del sensor.

**Nota:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, pot ser que el sistema no funcioni correctament.

**Nota:** Utilitzeu sempre recanvis originals de Ford per substituir les bombetes davanteres. Altres bombetes poden reduir el rendiment del sistema.

El sistema s'activa quan accioneu el contacte, i no es pot desactivar.

### Activació i desactivació de l'advertència de velocitat

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Recon. señales tráfico.**
3. Seleccioneu **Activar recon. señal. tráfi.**
4. Seleccioneu **Activ. advertencia veloci.**
5. Activi o desactivi **Sonido exceso velocidad.**

### Com configurar l'advertència de velocitat

Podeu configurar l'advertiment de velocitat del sistema perquè us avisi quan la velocitat del vehicle superi el límit reconegut del sistema, dins una tolerància determinada.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Recon. señales tráfico.**

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

3. Seleccioneu **Activar recon. señal. tráfi.**
4. Seleccioneu **Activ. advertencia veloci.**
5. Seleccioneu **Advertencia velocidad.**
6. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

### Pantalla del sistema de reconeixement de senyals



El sistema pot mostrar dos senyals de trànsit en paral·lel.

Podeu veure l'estat en tot moment mitjançant la pantalla informativa.

El sistema mostra els senyals de trànsit reconeixibles en quatre etapes, de la manera següent:

1. Els senyals nous es mostren amb més intensitat a la pantalla.
2. Passat un temps predeterminat, es mostren normalment.
3. Passada una distància predeterminada, es mostren ombrejats.
4. Passat una altra distància predeterminada, se suprimeixen.

Si el sistema detecta un nou senyal complementari, el mostra sota el senyal respectiu. Per exemple, un senyal de reducció del límit de velocitat en cas de pluja.

**Nota:** *Si el vehicle té un sistema de navegació, les dades dels senyals de trànsit que tingui emmagatzemades poden influir en el valor de limitació de la velocitat.*

### Missatges del sistema de reconeixement de senyals

Missatge	Acció
Señal tráfico Rendimiento reducido Ver manual	Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació no estan disponibles per debilitat o absència de connexió. Espereu una mica fins que la qualitat de la connexió millori. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## RECOINEIXEMENT DE SENYALS DE VELOCITAT

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles.

L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.

El sistema s'ha creat per detectar senyals de limitació de la velocitat i informar-vos dels límits de velocitat. A la pantalla informativa es mostren els senyals de velocitat que es detecten. El sensor va muntat darrere del retrovisor interior.

**Nota:** No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

**Nota:** Les dades dels senyals de velocitat que proporciona el sistema de navegació contenen informació integrada a la versió de l'operador de dades.

**Nota:** Pot ser que el sistema no detecti tots els senyals, o que n'interpreti alguns de manera incorrecta.

**Nota:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu, els ruixats i els contrastos lumínics intensos poden afectar el correcte funcionament del sensor.

**Nota:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, pot ser que el sistema no funcioni correctament.

**Nota:** Utilitzeu sempre recanvis originals de Ford per substituir les bombetes davanteres. Altres bombetes poden reduir el rendiment del sistema.

El sistema s'activa quan accioneu el contacte, i no es pot desactivar.

### Ús del reconeixement de senyals de velocitat

#### Activació i desactivació de l'advertència de velocitat

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Recon. señales tráfico.**
3. Seleccioneu **Activar recon. señal. tráfi..**
4. Seleccioneu **Activ. advertencia veloci..**
5. Activi o desactivi **Sonido exceso velocidad.**

#### Configuració de l'advertiment de velocitat del sistema

Podeu configurar l'advertiment de velocitat del sistema perquè us avisi quan la velocitat del vehicle superi el límit reconegut del sistema, dins una tolerància determinada.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Recon. señales tráfico.**
3. Seleccioneu **Activar recon. señal. tráfi..**
4. Seleccioneu **Activ. advertencia veloci..**
5. Seleccioneu **Advertencia velocidad.**
6. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK.**

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Pantalla del sistema de reconeixement de senyals



Quan el sistema detecta un senyal de limitació de velocitat, el límit es mostra a la pantalla informativa.

**Nota:** Si el vehicle té un sistema de navegació, les dades dels senyals de velocitat que tingui emmagatzemades poden influir en el valor de limitació de la velocitat.

## Missatges del sistema de reconeixement de senyals de velocitat

Missatge	Acció
Señal tráfico Rendimiento reducido Ver manual	Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació no estan disponibles per debilitat o absència de connexió. Espereu una mica fins que la qualitat de la connexió millori. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

## ALERTA DE SENTIT CONTRARI



**ADVERTIMENT:** Aquest sistema és una ajuda per al conductor. En cap cas no pot substituir la vostra atenció ni el vostre criteri personal. Vostè és el responsable en tot moment de conduir amb la cura i l'atenció exigibles.



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable en tot moment de controlar el vehicle, i de vigilar el sistema i intervenir en cas necessari.

L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.

El sistema s'ha creat per alertar-vos en cas que estigueu conduint en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia. El sistema utilitza un sensor darrere el mirall interior per detectar senyals d'accés prohibit i fa servir la informació del sistema de navegació.

**Nota:** No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

**Nota:** Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació contenen informació integrada a la versió de l'operador de dades.

**Nota:** El sistema s'ha creat per detectar senyals de trànsit que compleixen la convenció de Viena.

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

**Nota:** Pot ser que el sistema no detecti tots els senyals, o que n'interpreti alguns de manera incorrecta.

**Nota:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, pot ser que el sistema no funcioni correctament.

**Nota:** Utilitzeu sempre recanvis originals de Ford per substituir les bombetes davanteres. Altres bombetes poden reduir el rendiment del sistema.

**Nota:** El sistema no funciona en alguns països. Us recomanem que proveu la disponibilitat del sistema abans de fer-lo servir.

Si el sistema detecta que esteu conduïnt en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia, es mostra un missatge a la pantalla informativa i sona un to. El volum del sistema d'àudio se silencia i el guiatge del sistema de navegació es posa en pausa.

**Nota:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu, els ruixats i els contrastos lumínics intenses poden afectar el funcionament correcte del sensor.

**Nota:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament en zones en construcció o infraestructures noves.

**Nota:** En condicions excepcionals, el sistema us podria alertar encara que no estigüeu conduïnt en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia.

### Activació i desactivació de l'alerta de sentit contrari

**Per activar o desactivar l'alerta de sentit contrari, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Asist. conduct.	Prem el botó de menú.
Alerta sentido incorr.	Prem el botó <b>OK</b> .

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

### Missatges informactius de l'alerta de sentit contrari

Missatge	Acció
Comprobar dirección de conducción	El sistema ha detectat que esteu conduïnt en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia. Prem el botó <b>OK</b> .

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## ECO

### Mode Eco

#### Com funciona el mode Eco

El sistema s'ha creat per supervisar determinats aspectes de la conducció i ajudar-vos a millorar-ne l'eficiència. Vegeu **Conducció econòmica** (pàgina 384).

**Nota:** Els nivells d'eficiència no permeten donar una xifra de consum definida. Vegeu **Consum de combustible** (pàgina 222).

**Nota:** El sistema només indica el nivell d'eficiència del trajecte en curs. El sistema es restableix cada cop que s'activa el contacte.

#### Nivell d'eficiència instantània

El cercle de la pantalla s'incrementa a mesura que augmenta el nivell d'eficiència instantània, i s'il·lumina quan arriba a l'eficiència màxima. El nivell s'actualitza contínuament per indicar el nivell d'eficiència del trajecte en curs.

#### Visualització del nivell d'eficiència instantània

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **MyView**.
2. Seleccioneu **Guía Eco**.

#### Resum del trajecte

El resum calculat per al trajecte es mostra amb quatre barres de color. Les barres avancen d'esquerra a dreta a mesura que augmenta el nivell d'eficiència calculat. Les barres indiquen el nivell mitjà d'eficiència pel que fa a acceleració, desacceleració, velocitat i/o canvi de marxes, durant la distància total que ha recorregut el vehicle en el trajecte actual.

**Nota:** Els vehicles amb transmissió automàtica no tenen la barra del canvi de marxes.

#### Visualització del resum del trajecte

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **MyView**.
2. Seleccioneu **Guía Eco**.

## ASSISTÈNCIA PRÈVIA A LA COL·LISIÓ



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funciona si accelereu ràpidament o feu canvis de direcció bruscos. Si no teniu cura, podríeu provocar una col·lisió.



**ADVERTIMENT:** El sistema podria fallar o reduir el funcionament en condicions de fred o mal temps. La neu, el gel, la pluja, les esquitxades i la boira poden afectar negativament el sistema. Manteniu la càmera frontal i el radar nets de gel i neu. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** L'ús d'un parabrisa no autoritzat per Ford podria provocar que el sistema no funcionés adequadament. No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"



**ADVERTIMENT:** En situacions en què la càmera del vehicle tingui limitada la capacitat de detecció, això podria reduir el rendiment del sistema.

Aquestes situacions inclouen, entre d'altres, la llum solar diürna o escassa, els vehicles que circulen de nit sense llums posteriors, els vehicles poc convencionals, els vianants contra un fons confús, els vianants que corren, els vianants parcialment ocults, o els vianants que el sistema no pugui distingir d'un grup. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** L'assistent precol·lisió amb suport de frenada no pot ajudar a prevenir totes les col·lisions. No heu de prendre el sistema per un substitut del vostre criteri i de la necessitat de circular a la velocitat i la distància adequada.

L'assistent precol·lisió només està actiu si la velocitat del vehicle és superior a 5 km/h aproximadament. La detecció de vianants s'activa a velocitats de fins a 80 km/h.

**Nota:** Aquest sistema no està pensat per detectar animals.

**Nota:** El sistema no s'ha dissenyat per detectar vehicles ni ciclistes que avancin en una altra direcció.



E156130

Si el vostre vehicle s'acosta ràpidament a un altre d'aturat, a un vehicle o un ciclista que avança en el vostre mateix sentit, o a un vianant que s'interposa en la vostra trajectòria, el sistema ofereix tres nivells de funcionalitat.

Nivell de funcionalitat	Descripció
Alerta	Quan s'activa, s'encèn un llum d'avertiment i sona un to d'alerta.
Suport de frenada	El sistema s'ha dissenyat per ajudar a reduir la velocitat d'impacte preparant els frens per una frenada ràpida. El sistema no acciona els frens automàticament. Si trepitgeu el pedal de fre, el sistema pot aplicar una frenada addicional fins a la força màxima de frenada, tot i que només trepitgeu el pedal una mica.
Frenada activa: vehicles sense control automàtic adaptatiu de velocitat	El sistema s'ha dissenyat per accionar els frens si detecta que la col·lisió és imminent. Això pot ajudar a reduir l'impacte o a evitar el xoc. El sistema s'activa a velocitats de fins a 130 km/h.
Frenada activa: vehicles amb control automàtic adaptatiu de velocitat	El sistema s'ha dissenyat per accionar els frens si detecta que la col·lisió és imminent. Això pot ajudar a reduir l'impacte o a evitar el xoc.



# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Activació i desactivació de la frenada activa

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Pre-colisión**.
3. Activi o desactivi **Frenado activo**.

## Alerta de distància (Si està instal·lat)

S'il·lumina un llum d'advertiment si la distància amb el vehicle precedent és escassa.

**Nota:** *EL llum no s'encèn si està actiu el control de velocitat normal o l'adaptatiu.*

## Configuració de la sensibilitat de l'alerta de distància

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Pre-colisión**.
3. Seleccioneu **Sensibilidad alerta**.
4. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

## Indicació de distància (Si està instal·lat)

Un indicador gràfic mostra el temps que us separa dels vehicles que us precedeixen en el mateix sentit de la marxa.

**Nota:** *El gràfic no es mostra si activeu el control de velocitat normal o l'adaptatiu.*

Velocitat del vehicle	Sensibilitat del sistema	Color de l'Indicador de distància	Distància de seguretat	Distància en temps
100 km/h	Normal	Gris	Superior a 25 m.	Superior a 0,9 segons.
		Groc	17–25 m.	De 0,6 a 0,9 segons.
		Vermell	Inferior a 17 m.	Inferior a 0,6 segons.

## Activació i desactivació de la indicació de distància

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioni **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Pre-colisión**.
3. Activi o desactivi **Indicación de distancia**.

## Sensors de l'assistent precol·lisió

### Vehicles sense control automàtic adaptatiu de velocitat



E243054

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.

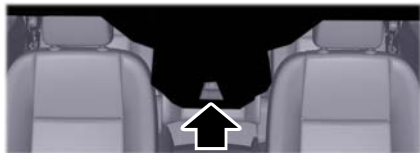
**Nota:** Mantingui els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.

**Nota:** No netegeu els sensors amb objectes esmolats.

**Nota:** Si el vehicle té algun desperfecte i els sensors queden desalineats, les mesures podrien ser poc precises i podrien aparèixer alertes falses.

Els sensor bloquejats poden afectar la precisió del sistema. A la pantalla informativa es pot mostrar un missatge.

### Vehicles amb control automàtic adaptatiu de velocitat



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.



E244279

El sensor del radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

**Nota:** Mantingui els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.

**Nota:** No netegeu els sensors amb objectes esmolats.

**Nota:** Si el vehicle té algun desperfecte i els sensors queden desalineats, les mesures podrien ser poc precises i podrien aparèixer alertes falses.

Els sensor bloquejats poden afectar la precisió del sistema. A la pantalla informativa es pot mostrar un missatge.

### Llum de l'assistent precol·lisió



S'encèn quan el sistema s'acosta ràpidament a un altre vehicle, per advertir-vos del risc de col·lisió amb el vehicle que us precedeix.

El pot il·luminar en color vermell si la distància amb el vehicle precedent és escassa.

S'il·lumina quan el sistema no està disponible.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## Missatges informatius de l'assistent precol·lisió

Missatge	Acció
Asistente precolisión no disponible	El sistema no funciona correctament. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.
Asistente precolisión no disponible Sensor bloqueado	Els sensors estan bruts. Netegeu els sensors. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

## A la taula següent trobareu causes possibles i accions per corregir el problema si es mostra un missatge de sensor bloquejat.

Causa	Acció
La superfície del radar a la reixeta del radiador està bruta o bloquejada.	Netegeu la reixeta del radiador, al davant del radar, per eliminar l'obstrucció.
La superfície del radar està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. El sistema pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
La pluja o la neu intenses, les esquitxades i la boira interfereixen amb els senyals del radar.	El sistema està desactivat temporalment. El sistema s'hauria de reactivar passat un període de temps breu, quan les condicions atmosfèriques millorin,
El radar està desalineat.	Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.
La superfície del parabrisa al davant de la càmera està bruta o obstruïda.	Netegeu l'exterior del parabrisa al davant de la càmera.
La superfície del parabrisa al davant de la càmera està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. La càmera pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
Calor excessiu a l'entorn de la càmera.	Espereu una mica. El missatge hauria de marxar quan baixi la temperatura a l'entorn de la càmera.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

## **Assistent de direcció evasiva** (Si està instal·lat)

Si el vostre vehicle s'acosta ràpidament a un altre d'aturat o a un vehicle que avança en el vostre mateix sentit, el sistema s'ha dissenyat per ajudar-vos a evitar l'obstacle.

El sistema només s'activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- La frenada activa i l'assistent de direcció evasiva estan encesos a la pantalla informativa.
- El sistema detecta un vehicle precedent i comença a accionar els frens.
- Gireu significativament el volant de mirar d'esquivar el vehicle.

Un cop heu girat el volant per mirar d'evitar la col·lisió amb el vehicle que us precedeix, el sistema aplica un parell de direcció addicional que us ajudarà a esquivar el vehicle. Un cop hàgiu avançat el vehicle, el sistema aplica un parell de direcció quan gireu el volant per tornar al carril. El sistema es desactiva quan avanceu completament l'altre vehicle.

**Nota:** *El sistema no esquiva automàticament els altres vehicles. Si no gireu el volant, el sistema no s'activarà.*

**Nota:** *El sistema no s'activa si la distància amb el vehicle precedent és massa petita i no es pot evitar la col·lisió.*

## **Activació i desactivació de l'assistent de direcció evasiva**

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Pre-colisión**.
3. Activi o desactivi **Giro evasivo del volante**.

**Nota:** *La frenada activa i l'assistent de direcció evasiva s'encenen cada cop que accioneu el contacte.*

**Nota:** *Si desactiveu la frenada activa, l'assistent de direcció evasiva també es desactiva.*

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

## LIMITADOR DE VELOCITAT INTEL·LIGENT - VEHICLES AMB: CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU, VEHICLES SENSE: CENTRATGE AL CARRIL

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle baixa un pendent, pot ser que acceleri més enllà de la velocitat establerta. El sistema no acciona els frens.



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle es limita a 80 km/h. Podeu superar la velocitat establerta, si us cal (per exemple, en un avançament).

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

### Ús del limitador de velocitat intel·ligent

Els controls del limitador són al volant.

### Activació o desactivació del limitador de velocitat

LIM

Premeu-lo per activar el sistema. El sistema s'activa amb la limitació de velocitat detectada o, si no se'n detecta cap, amb la velocitat actual del vehicle com a velocitat establerta. Torneu-lo a prémer per desactivar el sistema.

### Configuració del limitador de velocitat

SET+

Premeu el commutador amunt o avall, amb el sistema en mode d'espera, per configurar el limitador a la velocitat actual del vehicle. La velocitat establerta es desa i es mostra a la pantalla informativa.

SET-

**Nota:** El limitador de velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

**Nota:** Si el sistema no pot detectar un límit de velocitat màxima, torna al mode d'espera.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

### Cancel·lació de la velocitat establerta

CAN

Premeu-lo per cancel·lar la limitació de velocitat establerta. El sistema torna al mode d'espera.

**Nota:** La icona del limitador de velocitat i l'indicador de velocitat establerta es mostren ombrejats en el mode d'espera.

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle en el mode d'espera.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

## Recuperació de la velocitat establerta

**RES**

Premeu-lo per reprendre la limitació de velocitat establerta. El sistema ajusta el limitador de velocitat al límit de velocitat màxima detectat en el moment en què es reprèn.

## Superació intencionada del límit de velocitat

Trepitgeu amb fermesa l'accelerador per superar temporalment el límit de velocitat establert. El sistema reprèn el funcionament quan la velocitat del vehicle cau per sota del límit de velocitat establert o en prémer el botó **RES**.

## Advertiments del sistema

Si es dona cap de les situacions següents, es mostra un advertiment a la pantalla informativa.

- El vehicle supera la velocitat establerta actual.
- El sistema detecta un límit de velocitat màxima inferior a la velocitat actual del vehicle.
- Supereu intencionadament el límit de velocitat
- Supereu inintencionadament la velocitat establerta, per exemple baixant un pendent. També sona un to.

**Nota:** Sona un to si seguïu superant la velocitat establerta.

**Nota:** Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit fora de l'interval de velocitat operativa, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància del limitador de velocitat intel·ligent

A més del límit de velocitat detectat, podeu establir una tolerància de velocitat permanent.

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Seleccioneu **Limitador de velocitat**.
5. Seleccioneu **Intel·ligent**.
6. Seleccioneu **Tolerància**.
7. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

## Canvi del limitador de velocitat intel·ligent al limitador de velocitat

Podeu canviar del limitador de velocitat intel·ligent al limitador normal mitjançant la pantalla informativa. El limitador de velocitat intel·ligent us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta del sistema de reconeixement de senyals de velocitat. El limitador de velocitat normal us permet limitar manualment la velocitat del vehicle amb els controls del volant.

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Seleccioneu **Limitador de velocitat**.
5. Seleccioneu **Normal** o **Intel·ligent**.

**Nota:** Si desactiveu el limitador de velocitat intel·ligent, el sistema torna de manera predeterminada al limitador de velocitat normal. Podeu ajustar manualment el limitador de velocitat amb els controls del volant.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

## LIMITADOR DE VELOCITAT INTEL·LIGENT - VEHICLES AMB: CONTROL DE VELOCITAT ADAPTATIU AMB CENTRAT DE CARRIL

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle baixa un pendent, pot ser que acceleri més enllà de la velocitat establerta. El sistema no acciona els frens.



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

El sistema de reconeixement de senyals de velocitat us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta. Per exemple, si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit de velocitat de 80 km/h, la velocitat del vehicle es limita a 80 km/h. Podeu superar la velocitat establerta, si us cal (per exemple, en un avançament).

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle als límits que es mostren amb un senyal complementari a la pantalla informativa.

### Ús del limitador de velocitat intel·ligent

Els controls del limitador són al volant.

### Activació o desactivació del limitador de velocitat

LIM

Premeu-lo per activar el sistema. El sistema s'activa amb la limitació de velocitat detectada o, si no se'n detecta cap, amb la velocitat actual del vehicle com a velocitat establerta. Torneu-lo a prémer el sistema en mode d'espera per desactivar-lo.

### Configuració del limitador de velocitat

SET+

Premeu el commutador amunt o avall, amb el sistema en mode d'espera, per configurar el limitador a la velocitat actual del vehicle. La velocitat establerta es desa i es mostra a la pantalla informativa.

SET-

**Nota:** El limitador de velocitat establerta s'ajusta quan el sistema detecta un altre límit de velocitat màxima.

**Nota:** Si el sistema no pot detectar un límit de velocitat màxima, torna al mode d'espera.

Podeu ajustar la velocitat establerta en increments grans o petits. Premeu el commutador amunt o avall una vegada per ajustar-la en increments petits. Manteniu premut el commutador amunt o avall per ajustar-la en increments grans.

### Cancel·lació de la velocitat establerta

LIM

Premeu-lo per cancel·lar la limitació de velocitat establerta. El sistema torna al mode d'espera.

**Nota:** La icona del limitador de velocitat i l'indicador de velocitat establerta es mostren ombrejats en el mode d'espera.

**Nota:** El sistema no limita la velocitat del vehicle en el mode d'espera.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

## Recuperació de la velocitat establerta

**RES**

Premeu-lo per reprendre la limitació de velocitat establerta. El sistema ajusta el limitador de velocitat al límit de velocitat màxima detectat en el moment en què es reprèn.

## Superació intencionada del límit de velocitat

Trepitgeu amb fermesa l'accelerador per superar temporalment el límit de velocitat establert. El sistema reprèn el funcionament quan la velocitat del vehicle cau per sota del límit de velocitat establert o en prémer el botó **RES**.

## Advertiments del sistema

Si es dona cap de les situacions següents, es mostra un advertiment a la pantalla informativa.

- El vehicle supera la velocitat establerta actual.
- El sistema detecta un límit de velocitat màxima inferior a la velocitat actual del vehicle.
- Supereu intencionadament el límit de velocitat
- Supereu inintencionadament la velocitat establerta, per exemple baixant un pendent. També sona un to.

**Nota:** Sona un to si seguïu superant la velocitat establerta.

**Nota:** Si el sistema de reconeixement de senyals de velocitat detecta un límit fora de l'interval de velocitat operativa, sona un to i el sistema torna al mode d'espera.

## Configuració de la tolerància del limitador de velocitat intel·ligent

A més del límit de velocitat detectat, podeu establir una tolerància de velocitat permanent.

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Seleccioneu **Limitador de velocitat**.
5. Seleccioneu **Intel·ligent**.
6. Seleccioneu **Tolerància**.
7. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

## Canvi del limitador de velocitat intel·ligent al limitador de velocitat

Podeu canviar del limitador de velocitat intel·ligent al limitador normal mitjançant la pantalla informativa. El limitador de velocitat intel·ligent us permet limitar la velocitat del vehicle al límit de velocitat màxima que detecta del sistema de reconeixement de senyals de velocitat. El limitador de velocitat normal us permet limitar manualment la velocitat del vehicle amb els controls del volant.

1. Premeu el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Seleccioneu **Limitador de velocitat**.
5. Seleccioneu **Normal** o **Intel·ligent**.

**Nota:** Si desactiveu el limitador de velocitat intel·ligent, el sistema torna de manera predeterminada al limitador de velocitat normal. Podeu ajustar manualment el limitador de velocitat amb els controls del volant.



## ALERTA DEL CONDUCTOR



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.



**ADVERTIMENT:** Feu pauses de tant en tant si sentiu cansament. No espereu que el sistema us avisi.



**ADVERTIMENT:** Alguns estils de conducció poden accionar el sistema d'avertiment encara que no sentiu cansament.



**ADVERTIMENT:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu i les esquitxades poden limitar el rendiment del sensor.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funcionarà si el sensor no pot seguir les marques de carril.



**ADVERTIMENT:** Si es produeixen danys a l'entorn immediat del sensor, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, és possible que el sistema no funcioni correctament.

El sistema s'ha creat per alertar-vos si calcula que us esteu adormint o si la vostra manera de conduir empitjora.

El sistema calcula el vostre grau d'atenció a partir de la vostra conducció pel que fa a les marques de carril i a altres factors, quan la velocitat supera els 65 km/h aproximadament.

### Advertiments del sistema d'alerta de conducció

El sistema d'avertència té dues fases:

1. Un advertiment temporal us recomana que feu un descans. Aquest missatge només es mostra breument.
2. Si no descansen i el sistema segueix detectant que la vostra manera de conduir empitjora, emet un nou advertiment, i aquest roman a la pantalla fins que el cancel·leu.

**Nota:** *El sistema no emet cap avís si la velocitat del vehicle es redueix per sota de 65 km/h aproximadament.*

### Limitacions de l'alerta de conducció

El vostre nivell d'alerta calculat es mostra ombrejat si:

- El sensor no pot detectar les marques de carril.
- La velocitat del vehicle és inferior a aproximadament 65 km/h.

### Activació i desactivació de l'alerta de conducció

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Activa i desactiva **Driver Alert**.

**Nota:** *El sistema roman activat o desactivat d'acord amb el darrer ajust.*

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

## Restabliment de l'alerta de conducció


Per restablir el sistema, podeu fer el següent:


- Apagar i encendre el contacte amb el vehicle aturat.
- Obrir i tancar la porta del conductor amb el vehicle aturat.


## Missatges del sistema d'alerta de conducció


Missatge	Acció
Advertencia conductor cansado Mejor descanse	Es mostra quan us recomanem que feu un descans perquè sembla que el vostre nivell d'alerta és baix.
Advertencia conductor cansado Descanse	Es mostra quan heu de fer un descans perquè el vostre nivell d'alerta és baix.

## SISTEMA DE MANTENIMENT DE CARRIL

 **ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.


 **ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat.


 **ADVERTIMENT:** El sensor pot detectar per error les marques de carril com si fossin altres estructures o objectes, cosa que podria provocar un advertiment fals o inexistent.

 **ADVERTIMENT:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu i les esquitxades poden limitar el rendiment del sensor.

 **ADVERTIMENT:** Els contrastos intensos en la il·luminació exterior poden limitar el rendiment del sensor.

 **ADVERTIMENT:** El sistema no funcionarà si el sensor no pot seguir les marques de carril.

 **ADVERTIMENT:** Si es produeixen danys a l'entorn immediat del sensor, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

 **ADVERTIMENT:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, és possible que el sistema no funcioni correctament.

El sistema s'ha creat per avisar-vos mitjançant una assistència temporal a la direcció o una vibració del volant si detecta un desviament no intencionat del carril. El sistema detecta i segueix les marques de carril mitjançant una càmera muntada darrere el mirall interior. El sistema només funciona si la velocitat del vehicle és superior a 65 km/h aproximadament. Podeu veure l'estat del sistema a la pantalla informativa.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

**Nota:** El sistema funciona quan la càmera pot detectar almenys una marca de carril o el voral de la carretera.

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les condicions següents:

- El sistema no funciona si la càmera no detecta almenys una marca de carril o el voral de la carretera.
- Accioneu un intermitent.
- Accioneu directament la direcció, accelereu ràpid o freneu bruscament.
- La velocitat del vehicle és inferior a 65 km/h.
- S'activa el sistema d'antibloqueig dels frens o els sistemes de control d'estabilitat o de tracció.
- L'amplada del carril és insuficient.

Pot ser que el sistema no corregeixi la posició al carril correctament en les condicions següents:

- Vent fort
- Ferm irregular
- Càrrega pesada o mal distribuïda
- Pressió incorrecta dels pneumàtics

## Activació i desactivació del sistema de manteniment de carril



E270719

Premeu el botó de la tija dels intermitents.

## Configuració del sistema de manteniment de carril

El sistema admet diferents configuracions que podeu veure i ajustar mitjançant la pantalla informativa.

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle. Si el sistema detecta una clau MyKey, canvia al mode Alerta.

## Pantalla del sistema de manteniment de carril



En activar el sistema, es mostra un gràfic amb les marques de carril a la pantalla informativa.

Les marques de carril s'encenen de color verd o blanc quan el sistema està disponible.

Les marques de carril s'encenen de color gris quan el sistema no està disponible.

Les marques de carril no es mostren si el sistema està desactivat.

## Mode Alerta

Fa vibrar el volant si el sistema detecta un desviament no intencionat del carril. Les marques de carril de la pantalla informativa s'il·luminen de color vermell.

## Configuració de la intensitat de vibració del volant

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Sistema de mantenimiento de carril**.
5. Seleccioneu **Intensidad**.
6. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

**Nota:** Aquesta configuració no afecta el mode Ajuda.

## Mode Ajuda

Acciona temporalment la direcció assistida cap al centre del carril si el sistema en detecta un desviament no intencionat. Les marques de carril de la pantalla informativa s'il·luminen de color groc.

**Nota:** Si el mode Ajuda està activat i el sistema no detecta cap activitat al volant durant un període de temps breu (per exemple, una mà que el subjecti), el sistema us adverteix perquè poseu les mans al volant.

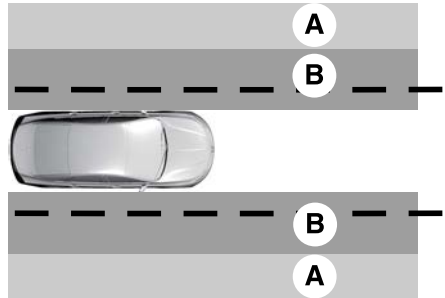
**Nota:** El mode d'ajuda torna a estar actiu després d'haver retornat el vehicle al centre del carril.

## Mode Alerta i ajuda

Acciona temporalment la direcció assistida cap al centre del carril si el sistema en detecta un desviament no intencionat. Si el vehicle se segueix desviant del carril, el volant vibra.

## Missatges del sistema de manteniment de carril

Missatge	Acció
Sistema de mantenimiento en carril averiado Revisar	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.



A Mode Alerta

B Mode Ajuda

**Nota:** El diagrama il·lustra la zona de cobertura general. No proporciona paràmetres exactes de zona.

## Selecció dels modes del sistema de manteniment de carril

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Sistema de mantenimiento de carril**.
5. Seleccioneu **Modo**.
6. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

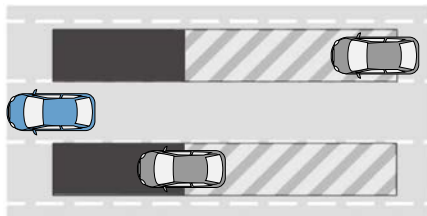
## SISTEMA D'INFORMACIÓ D'ANGLES MORTS



**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema d'informació d'angle mort en substitució de la vigilància visual pels miralls retrovisors interiors i exteriors, ni per sobre l'espatlla, a l'hora de canviar de carril. El sistema d'informació d'angle mort no pot substituir una conducció atenta.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament en condicions de mal temps, com ara neu, gel, pluja intensa o ruixats. Conduïu sempre amb la cura i l'atenció exigibles. En cas contrari, podria provocar una col·lisió.



El sistema està dissenyat per detectar els vehicles que poden haver entrat en un angle mort de visualització. L'àrea de detecció és a banda i banda del vehicle, i s'estèn cap enrere des dels miralls exteriors fins a aproximadament 4 m més enllà del para-xoc posterior. L'àrea de detecció és prolonga aproximadament 18 m més enllà del para-xoc posterior quan la velocitat del vehicle supera els 48 km/h, a fi d'avisar-vos quan s'acosten vehicles més ràpidament.

**Nota:** El sistema no evita el contacte amb altres vehicles. No s'ha dissenyat per detectar vehicles estacionats, vianants, animals ni altres infraestructures.

## Ús del sistema d'informació d'angle mort

### Vehicles amb transmissió automàtica

El sistema s'activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- Engegueu el vehicle.
- Accioneu el canvi de marxes (D).
- La velocitat del vehicle és superior a 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona amb el canvi en mode d'aparcament (P) o de marxa enrere (R).

### Vehicles amb transmissió manual

El sistema s'activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- Engegueu el vehicle.
- La velocitat del vehicle és superior a 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona amb el canvi en marxa enrere (R).

## Sensors del sistema d'informació d'angle mort



Els sensors queden darrere del para-xoc posterior, a banda i banda del vehicle.

**Nota:** Manteniu els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

**Nota:** No cobriu els sensors amb adhesius, mastic reparador ni altres objectes.

**Nota:** Els sensors bloquejats poden afectar el rendiment del sistema.

Si els sensors es bloquegen pot ser que es mostri un missatge a la pantalla informativa. Els indicadors d'alerta romanen encesos, però el sistema no us avisarà.

## Activació o desactivació del sistema d'informació d'angle mort

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Activi o desactivi **BLIS**.

Si desactiveu el sistema, s'encèn un llum d'advertiment i es mostra un missatge. Quan activeu o desactiveu el sistema, els indicadors d'alerta parpellegen dos cops.

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

**Nota:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament si feu servir un remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc que hàgim aprovat, el sistema es desactiva en enganxar el remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc d'altres fabricants, us recomanem que desactiveu el sistema en enganxar el remolc.

Per desactivar el sistema amb caràcter permanent, contacteu amb un taller autoritzat.

## Indicador del sistema d'informació d'angle mort



Quan el sistema detecta un vehicle, s'encèn un indicador d'alerta al mirall exterior del costat pel qual s'acosta el vehicle. Si accioneu l'intermitent del costat en qüestió, l'indicador d'alerta parpelleja.

Si el sistema detecta un error, s'encèn un indicador al quadre de comandament i es mostra un missatge a la pantalla informativa. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

**Nota:** Pot ser que el sistema no us avisi si un vehicle travessa la zona de detecció a gran velocitat.

## Missatges informatius del sistema d'informació d'angle mort

Missatge	Acció
BLIS no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Es mostra si els sensors del sistema d'informació d'angle mort estan bloquejats.
BLIS desactivado Remolque enganchado	Es mostra si munteu un remolc al vehicle.
Sistema BLIS averiado	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.

## ALERTA DE TRÀNSIT EN CREUAMENT



**ADVERTIMENT:** No feu servir el sistema d'alerta de trànsit en interseccions en substitució de la vigilància visual pels miralls retrovisors interiors i exteriors, ni per sobre l'espatlla a l'hora de sortir d'un aparcament. El sistema d'alerta de trànsit en interseccions no pot substituir una conducció atenta.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament en condicions de mal temps, com ara neu, gel, pluja intensa o ruixats. Conduïu sempre amb la cura i l'atenció exigibles. Si no ho feu podeu provocar una col·lisió.

El sistema s'ha creat per advertir el conductor de la proximitat de vehicles pels costats del darrere quan feu marxa enrere (R). Si seguiu fent marxa enrere un cop el sistema us ha avisat, el sistema accionarà els frens si segueix detectant l'aproximació d'un vehicle. Si el sistema acciona els frens, es mostra un missatge a la pantalla informativa.

**Nota:** *El sistema no accionarà els frens si l'anul·leu trepitjant fermament l'accelerador.*

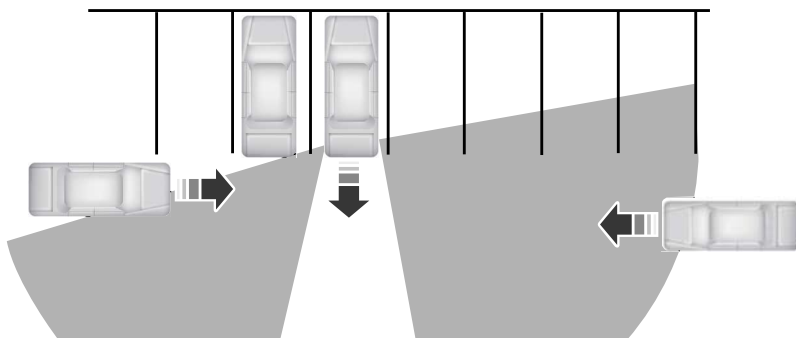
### Ús de l'alerta de trànsit en interseccions

El sistema està dissenyat per detectar els vehicles que s'acosten a una velocitat d'entre 6 km/h i 60 km/h. La cobertura es redueix quan els sensors es veuen bloquejats en part, en gran part o totalment. Fer marxa enrere a poca velocitat augmenta l'àrea de cobertura i l'efectivitat.

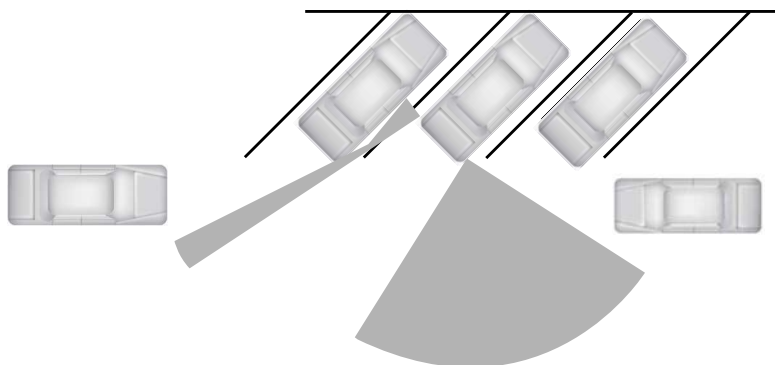
El sistema s'activa en engegar el motor i accionar la marxa enrere (R). El sistema es desactiva desenganar la marxa enrere (R).

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

---



El sensor del costat esquerre només està obstruït en part, i la cobertura a la banda dreta és màxima.





## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

La cobertura també es redueix quan s'aparc amb angles estrets. El sensor del costat esquerre està obstruït en la major part, i la cobertura en aquesta banda es veu greument reduïda.

### Sensors del sistema d'alerta de trànsit en interseccions



Els sensors queden darrere del para-xocs posterior, a banda i banda del vehicle.

**Nota:** *Manteniu els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.*

**Nota:** *No cobriu els sensors amb adhesius, mastic reparador ni altres objectes.*

**Nota:** *Els sensors bloquejats poden afectar el rendiment del sistema.*

Si els sensors es bloquegen, es pot mostrar un missatge a la pantalla informativa quan accioneu la marxa enrere (R).

### Limitacions del sistema d'alerta de trànsit en interseccions

Pot ser que el sistema no funcioni correctament en les situacions següents:

- Els sensors estan bloquejats.
- Hi ha altres objectes o vehicles estacionats que obstrueixen els sensors.
- Hi ha vehicles que s'aproximen a una velocitat inferior a 6 km/h o superior a 60 km/h.

- La velocitat del vehicle és superior a 12 km/h.
- Sortiu marxa enrere d'un aparcament en angle.

### Activació i desactivació de l'alerta de trànsit en interseccions

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Activa i desactiva **Alerta tráfico cruzado**.

**Nota:** *Si desactiveu el sistema temporalment, s'accionarà la propera vegada que accioneu el contacte.*

**Nota:** *Pot ser que el sistema no funcioni correctament si feu servir un remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc que hàgim aprovat, el sistema es desactiva en enganxar el remolc. En els vehicles amb mòdul i barra de remolc d'altres fabricants, us recomanem que desactiveu el sistema en enganxar el remolc.*

Per desactivar el sistema amb caràcter permanent, contacteu amb un taller autoritzat.

### Indicador d'alerta de trànsit en interseccions



Quan el sistema detecta un vehicle que s'aproxima, sona un to, s'encèn un indicador al mirall exterior corresponent i es mostren fletxes a la pantalla informativa que indiquen per quin costat s'acosta el vehicle.

**Nota:** *Si no es mostren aquestes fletxes, es veu un missatge a la pantalla informativa.*

Si el sistema falla, s'encèn un indicador al quadre de comandament i es mostra un missatge a la pantalla informativa. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

**Nota:** En condicions excepcionals, pot ser que el sistema us alerti o accioni els frens encara que no hi hagi res a la zona de detecció; per exemple, un vehicle que passa més enllà del vostre.

## Missatges informatius de l'alerta de trànsit en interseccions

Missatge	Acció
Alerta tráfico cruzado	Es mostra en lloc de les fletxes indicadores quan el sistema detecta un vehicle. Comproveu si hi ha trànsit que s'acosta.
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Es mostra si els sensors del sistema d'alerta de trànsit en interseccions estan bloquejats. Netegeu els sensors. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.
Tráfico cruzado averiado	El sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Alerta tráfico cruzado desactivada Remolque enganchado	Es mostra si munteu un remolc al vehicle.
Alerta tráfico cruzado Frenando	Es mostra quan el sistema acciona els frens. Comproveu si hi ha trànsit que s'acosta.

## RECONEIXEMENT DE SENYALS DE TRÀNSIT

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.

El sistema s'ha creat per detectar senyals de trànsit i informar-vos dels límits de velocitat i les normes sobre els avançaments. A la pantalla informativa es mostren els senyals que es detecten. El sensor va muntat darrere del retrovisor interior.

**Nota:** No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

**Nota:** Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació contenen informació integrada a la versió de l'operador de dades.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

El sistema detecta els senyals de trànsit reconeixibles, com ara:

- Senyals de limitació de la velocitat
- Senyals de prohibició de l'avançament
- Senyals de fi de la limitació de la velocitat
- Senyals de fi de la prohibició de l'avançament

**Nota:** Pot ser que el sistema no detecti tots els senyals, o que n'interpreti alguns de manera incorrecta.

**Nota:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu, els ruixats i els contrastos lumínics intensos poden afectar el correcte funcionament del sensor.

**Nota:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, pot ser que el sistema no funcioni correctament.

**Nota:** Utilitzeu sempre recanvis originals de Ford per substituir les bombetes davanteres. Altres bombetes poden reduir el rendiment del sistema.

El sistema s'activa quan accioneu el contacte, i no es pot desactivar.

## Activació i desactivació de l'advertència de velocitat

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Señales tráfico**.
5. Activi o desactivi **Advertencia velocidad**.

## Com configurar l'advertència de velocitat

Podeu configurar l'advertiment de velocitat del sistema perquè us avisi quan la velocitat del vehicle superi el límit reconegut del sistema, dins una tolerància determinada.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Señales tráfico**.
5. Seleccioneu **Advertencia velocidad**.
6. Seleccioneu una configuració i prem el botó **OK**.

## Pantalla del sistema de reconeixement de senyals



El sistema pot mostrar dos senyals de trànsit en paral·lel.

Podeu veure l'estat en tot moment mitjançant la pantalla informativa.

El sistema mostra els senyals de trànsit reconeixibles en quatre etapes, de la manera següent:

1. Els senyals nous es mostren amb més intensitat a la pantalla.
2. Passat un temps predeterminat, es mostren normalment.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

3. Passada una distància predeterminada, es mostren ombrejats.
4. Passat una altra distància predeterminada, se suprimeixen.

Si el sistema detecta un nou senyal complementari, el mostra sota el senyal respectiu. Per exemple, un senyal de reducció del límit de velocitat en cas de pluja.

**Nota:** Si el vehicle té un sistema de navegació, les dades dels senyals de trànsit que tingui emmagatzemades poden influir en el valor de limitació de la velocitat.

## Missatges del sistema de reconeixement de senyals

Missatge	Acció
Señal tráfico Rendimiento reducido Ver manual	Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació no estan disponibles per debilitat o absència de connexió. Espereu una mica fins que la qualitat de la connexió millori. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

## RECONeixEMENT DE SENYALS DE VELOCITAT

### Principi de funcionament



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.

El sistema s'ha creat per detectar senyals de limitació de la velocitat i informar-vos dels límits de velocitat. A la pantalla informativa es mostren els senyals de velocitat que es detecten. El sensor va muntat darrere del retrovisor interior.

**Nota:** No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

**Nota:** Les dades dels senyals de velocitat que proporciona el sistema de navegació contenen informació integrada a la versió de l'operador de dades.

**Nota:** Pot ser que el sistema no detecti tots els senyals, o que n'interpreti alguns de manera incorrecta.

**Nota:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu, els ruixats i els contrastos lumínics intensos poden afectar el correcte funcionament del sensor.

**Nota:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, pot ser que el sistema no funcioni correctament.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

**Nota:** Utilitzeu sempre recanvis originals de Ford per substituir les bombetes davanteres. Altres bombetes poden reduir el rendiment del sistema.

El sistema s'activa quan accioneu el contacte, i no es pot desactivar.

## Ús del reconeixement de senyals de velocitat

### Activació i desactivació de l'advertència de velocitat

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Señales tráfico**.
5. Activa i desactiva **Advertencia velocidad**.

### Com configurar l'advertència de velocitat

Podeu configurar l'advertiment de velocitat del sistema perquè us avisi quan la velocitat del vehicle superi el límit reconegut del sistema, dins una tolerància determinada.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Señales tráfico**.
5. Seleccioneu **Advertencia velocidad**.
6. Selecciona una configuració i prem el botó **OK**.

## Pantalla del sistema de reconeixement de senyals

Quan el sistema detecta un senyal de limitació de velocitat, el límit es mostra a la pantalla informativa.

**Nota:** Si el vehicle té un sistema de navegació, les dades dels senyals de velocitat que tingui emmagatzemades poden influir en el valor de limitació de la velocitat.

## ALERTA DE SENTIT CONTRARI



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Pot ser que el sistema no funcioni si un sensor està bloquejat. Manteniu el parabrisa lliure d'obstruccions.

El sistema s'ha creat per alertar-vos en cas que estigueu conduint en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia. El sistema utilitza un sensor darrere el mirall interior per detectar senyals d'accés prohibit i fa servir la informació del sistema de navegació.

**Nota:** No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.

**Nota:** Les dades dels senyals de trànsit que proporciona el sistema de navegació contenen informació integrada a la versió de l'operador de dades.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

**Nota:** El sistema s'ha creat per detectar senyals de trànsit que compleixen la convenció de Viena.

**Nota:** Pot ser que el sistema no detecti tots els senyals, o que n'interpreti alguns de manera incorrecta.

**Nota:** Si el vehicle està equipat amb un kit de suspensió que no hàgim aprovat, pot ser que el sistema no funcioni correctament.

**Nota:** Utilitzeu sempre recanvis originals de Ford per substituir les bombetes davanteres. Altres bombetes poden reduir el rendiment del sistema.

**Nota:** El sistema no funciona en alguns països. Us recomanem que proveu la disponibilitat del sistema abans de fer-lo servir.

Si el sistema detecta que esteu conduint en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia, es mostra un missatge a la pantalla informativa i sona un to. El volum del sistema d'àudio se silencia i el guiatge del sistema de navegació es posa en pausa.

**Nota:** En condicions de fred o mal temps, pot ser que el sistema no funcioni. La pluja, la neu, els ruixats i els contrastos lumínics intensos poden afectar el funcionament correcte del sensor.

**Nota:** Pot ser que el sistema no funcioni correctament en zones en construcció o infraestructures noves.

**Nota:** En condicions excepcionals, el sistema us podria alertar encara que no estigueu conduïnt en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia.

## Activació i desactivació de l'alerta de ruta equivocada

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Activa i desactiva **Alerta sentido incorrecto**.

**Nota:** El sistema recorda el darrer ajust quan engegueu el vehicle.

## Missatges informactius de l'alerta de sentit contrari

Missatge	Acció
Comprobar dirección de conducción	El sistema ha detectat que esteu conduïnt en sentit contrari per una sortida de l'autopista o autovia. Premeu el botó <b>OK</b> .

## ECO

### Principi de funcionament

El sistema s'ha creat per supervisar determinats aspectes de la conducció i ajudar-vos a millorar-ne l'eficiència. Vegeu **Conducció econòmica** (pàgina 384).

**Nota:** Els nivells d'eficiència no permeten donar una xifra de consum definida. Vegeu **Consum de combustible** (pàgina 222).

**Nota:** El sistema només indica el nivell d'eficiència del trajecte en curs. El sistema es restableix cada cop que s'activa el contacte.

### Pantalla del sistema del mode Eco

Podeu veure el nivell d'eficiència instantània o el resum del trajecte a la pantalla informativa.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

2. Seleccioneu **Ajustes de pantalla**.
3. Seleccioneu **Guía Eco**.
4. Selecciona una configuració i prem el botó **OK**.

## Nivell d'eficiència instantània

El cercle de la pantalla s'il·lumina segons augmenta el nivell d'eficiència instantània. El nivell s'actualitza contínuament per indicar el nivell d'eficiència del trajecte en curs.

## Resum del trajecte

A la pantalla informativa es pot veure l'estat de resum del viatge pel que fa a acceleració, desacceleració i velocitat, al llarg de la distància total recorreguda pel vehicle en el viatge actual.

## Comprovació de l'estat de resum del viatge

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Seleccionar pantallas**.
3. Seleccioneu **Comportamiento eco**.
4. Selecciona la pantalla a la pantalla principal. Vegeu **Informació general** (pàgina 148).

## ASSISTÈNCIA PRÈVIA A LA COL·LISIÓ



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema no funciona si accelereu ràpidament o feu canvis de direcció bruscos. Si no teniu cura, podríeu provocar una col·lisió.



**ADVERTIMENT:** El sistema podria fallar o reduir el funcionament en condicions de fred o mal temps. La neu, el gel, la pluja, les esquixades i la boira poden afectar negativament el sistema. Manteniu la càmera frontal i el radar nets de gel i neu. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** L'ús d'un parabrisa no autoritzat per Ford podria provocar que el sistema no funcionés adequadament. No feu reparacions al parabrisa en l'àrea que envolta el sensor.



**ADVERTIMENT:** En situacions en què la càmera del vehicle tingui limitada la capacitat de detecció, això podria reduir el rendiment del sistema. Aquestes situacions inclouen, entre d'altres, la llum solar diürna o escassa, els vehicles que circulen de nit sense llums posteriors, els vehicles poc convencionals, els vianants contra un fons confús, els vianants que corren, els vianants parcialment ocults, o els vianants que el sistema no pugui distingir d'un grup. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** L'assistent precol·lisió amb suport de frenada no pot ajudar a prevenir totes les col·lisions. No heu de prendre el sistema per un substitut del vostre criteri i de la necessitat de circular a la velocitat i la distància adequada.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

L'assistent precol·lisió només està actiu si la velocitat del vehicle és superior a 5 km/h aproximadament. La detecció de vianants s'activa a velocitats de fins a 80 km/h.

**Nota:** Aquest sistema no està pensat per detectar animals.

**Nota:** El sistema no s'ha dissenyat per detectar vehicles ni ciclistes que avancin en una altra direcció.



E156130

Si el vostre vehicle s'acosta ràpidament a un altre d'aturat, a un vehicle o un ciclista que avança en el vostre mateix sentit, o a un vianant que s'interposa en la vostra trajectòria, el sistema ofereix tres nivells de funcionalitat.

Nivell de funcionalitat	Descripció
Alerta	Quan s'activa, s'encèn un llum d'avertiment i sona un to d'alerta.
Suport de frenada	El sistema s'ha dissenyat per ajudar a reduir la velocitat d'impacte preparant els frens per una frenada ràpida. El sistema no acciona els frens automàticament. Si trepitjeu el pedal de fre, el sistema pot aplicar una frenada addicional fins a la força màxima de frenada, tot i que només tepitjeu el pedal una mica.
Frenada activa: vehicles sense control automàtic adaptatiu de velocitat	El sistema s'ha dissenyat per accionar els frens si detecta que la col·lisió és imminent. Això pot ajudar a reduir l'impacte o a evitar el xoc. El sistema s'activa a velocitats de fins a 130 km/h.
Frenada activa: vehicles amb control automàtic adaptatiu de velocitat	El sistema s'ha dissenyat per accionar els frens si detecta que la col·lisió és imminent. Això pot ajudar a reduir l'impacte o a evitar el xoc.

## Activació i desactivació de la frenada activa

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Assistència al conductor**.
4. Seleccioneu **Assistent de pre-col·lisió**.
5. Activa i desactiva **Frenada activa**.

## Alerta de distància (Si està instal·lat)

S'il·lumina un llum d'avertiment si la distància amb el vehicle precedent és escassa.

**Nota:** EL llum no s'encèn si està actiu el control de velocitat normal o l'adaptatiu.

## Configuració de la sensibilitat de l'alerta de distància

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Selecciona **Ajustes**.



# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

3. Seleccioneu **Asistencia al conductor**.
4. Seleccioneu **Asistente de pre-colisión**.
5. Seleccioneu **Sensibilidad alerta**.
6. Selecciona una configuració i prem el botó **OK**.

## Indicació de distància (Si està instal·lat)

Un indicador gràfic mostra el temps que us separa dels vehicles que us precedeixen en el mateix sentit de la marxa.

**Nota:** El gràfic no es mostra si activeu el control de velocitat normal o l'adaptatiu.

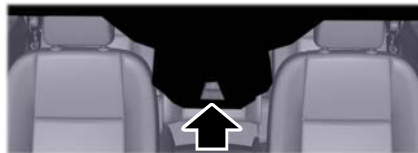
Velocitat del vehicle	Sensibilitat del sistema	Color de l'Indicador de distància	Distància de seguretat	Distància en temps
100 km/h	Normal	Gris	Superior a 25 m.	Superior a 0,9 segons.
		Groc	17–25 m.	De 0,6 a 0,9 segons.
		Vermell	Inferior a 17 m.	Inferior a 0,6 segons.

## Activació i desactivació de la indicació de distància

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Selecciona **Ajustes**.
3. Selecciona **Asistencia al conductor**.
4. Selecciona **Asistente de pre-colisión**.
5. Activa i desactiva **Indicación de distancia**.

## Sensors de l'assistent precol·lisió

### Vehicles sense control automàtic adaptatiu de velocitat



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.

**Nota:** Mantingui els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.

**Nota:** No netegeu els sensors amb objectes esmolats.

**Nota:** Si el vehicle té algun desperfecte i els sensors queden desalineats, les mesures podrien ser poc precises i podrien aparèixer alertes falses.

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

Els sensors bloquejats poden afectar la precisió del sistema. A la pantalla informativa es pot mostrar un missatge.

### Vehicles amb control automàtic adaptatiu de velocitat



E243054

La càmera va muntada darrere del retrovisor interior.



E244279

### Missatges informatius de l'assistent precol·lisió

Missatge	Acció
Asistent precol·lisió no disponible	El sistema no funciona correctament. Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.
Asistent precol·lisió no disponible Sensor bloquejado	Els sensors estan bruts. Netegeu els sensors. Si el missatge no marxa, cal que reviseu el vehicle al més aviat possible.

El sensor del radar està situat darrere la reixeta davantera, sota la matrícula.

**Nota:** Mantingui els sensors lliures de neu, gel i acumulació de brutícia.

**Nota:** No netegeu els sensors amb objectes esmolats.

**Nota:** Si el vehicle té algun desperfecte i els sensors queden desalineats, les mesures podrien ser poc precises i podrien aparèixer alertes falses.

Els sensors bloquejats poden afectar la precisió del sistema. A la pantalla informativa es pot mostrar un missatge.

### Llum de l'assistent precol·lisió



S'encèn quan el sistema s'acosta ràpidament a un altre vehicle, per advertir-vos del risc de col·lisió amb el vehicle que us precedeix.

El pot il·luminar en color vermell si la distància amb el vehicle precedent és escassa.

S'il·lumina quan el sistema no està disponible.

# Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

**A la taula següent trobareu causes possibles i accions per corregir el problema si es mostra un missatge de sensor bloquejat.**

<b>Causa</b>	<b>Acció</b>
La superfície del radar a la reixeta del radiador està bruta o bloquejada.	Netegeu la reixeta del radiador, al davant del radar, per eliminar l'obstrucció.
La superfície del radar està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. El sistema pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
La pluja o la neu intenses, les esquitxades i la boira interfereixen amb els senyals del radar.	El sistema està desactivat temporalment. El sistema s'hauria de reactivar passat un període de temps breu, quan les condicions atmosfèriques millorin,
El radar està desalineat.	Porti el vehicle a revisió el més aviat possible.
La superfície del parabrisa al davant de la càmera està bruta o obstruïda.	Netegeu l'exterior del parabrisa al davant de la càmera.
La superfície del parabrisa al davant de la càmera està neta però el missatge segueix en pantalla.	Espereu una mica. La càmera pot tardar alguns minuts a detectar que heu eliminat l'obstrucció.
Calor excessiu a l'entorn de la càmera.	Espereu una mica. El missatge hauria de marxar quan baixi la temperatura a l'entorn de la càmera.

## **Assistent de direcció evasiva (si està instal·lat)**

Si el vostre vehicle s'acosta ràpidament a un altre d'aturat o a un vehicle que avança en el vostre mateix sentit, el sistema s'ha dissenyat per ajudar-vos a evitar l'obstacle.

El sistema només s'activa quan es donen les situacions següents (totes elles):

- La frenada activa i l'assistent de direcció evasiva estan encesos a la pantalla informativa.
- El sistema detecta un vehicle precedent i comença a accionar els frens.
- Gireu significativament el volant de mirar d'esquivar el vehicle.

## Ajudes a la conducció - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"

---

Un cop heu girat el volant per mirar d'evitar la col·lisió amb el vehicle que us precedeix, el sistema aplica un parell de direcció addicional que us ajudarà a esquivar el vehicle. Un cop hàgiu avançat el vehicle, el sistema aplica un parell de direcció quan gireu el volant per tornar al carril. El sistema es desactiva quan avanceu completament l'altre vehicle.

**Nota:** *El sistema no esquiva automàticament els altres vehicles. Si no gireu el volant, el sistema no s'activarà.*

**Nota:** *El sistema no s'activa si la distància amb el vehicle precedent és massa petita i no es pot evitar la col·lisió.*

### Activació i desactivació de l'assistent de direcció evasiva

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Selecciona **Ajustes**.
3. Selecciona **Assistència al conductor**.
4. Selecciona **Assistente de pre-colisión**.
5. Activa i desactiva **Giro evasivo del volante**.

**Nota:** *La frenada activa i l'assistent de direcció evasiva s'encenen cada cop que accioneu el contacte.*

**Nota:** *Si desactiveu la frenada activa, l'assistent de direcció evasiva també es desactiva.*

# Control del mode de conducció

## QUÈ ÉS EL CONTROL DEL MODE DE CONDUCCIÓ

El vehicle disposa de diversos modes de conducció que podeu seleccionar per a les diferents condicions de conducció. Segons el mode de conducció que seleccioneu, el sistema ajusta la configuració del vehicle; per exemple la direcció, el canvi de marxes o la reacció a la conducció i la resposta del grup motopropulsor.

## SELECCIONAR UN MODE DE CONDUCCIÓ - EXCEPTE: ST

El botó se situa a la consola central.



Premeu el botó repetidament per avançar pels modes de conducció disponibles.

## SELECCIONAR UN MODE DE CONDUCCIÓ - ST

Els botons del limitador són al volant.



Premeu el botó repetidament per avançar pels modes de conducció disponibles. Deixeu anar el botó per confirmar el mode de conducció que heu seleccionat.



Premeu el botó per activar i desactivar directament el mode Sport.

## MODES DE CONDUCCIÓ

### Eco



Ajustaments del vehicle aptes per a una conducció econòmica.

### Normal



Ajustaments del vehicle aptes per a una conducció equilibrada.

**Nota:** És la funció predeterminada cada cop que s'activa el contacte.

### Lliscant - Excepte: ST



Ajustaments del vehicle aptes per a una conducció en carreteres rel·lisques.

### Sport - Excepte: ST



Ajustaments del vehicle aptes per a una conducció més esportiva.

**Nota:** L'arrencada i l'aturada automàtiques s'apaguen en seleccionar aquesta funció.

### Sport - ST



Ajustaments del vehicle aptes per a una conducció més esportiva.

**Nota:** Premeu el botó del volant per seleccionar directament aquest mode.

**Nota:** Auto-start-stop s'apaguen en seleccionar aquesta funció.

### Pista - ST



Configuració del vehicle adaptada per a la conducció en pistes.

**Nota:** Auto-start-stop s'apaguen en seleccionar aquesta funció.

**Nota:** Quan se selecciona aquest mode, l'assistent pre-col·lisió es desactiva.

**Nota:** Quan se selecciona aquest mode, el sistema de manteniment de carril es desactiva.

# Control del mode de conducció

**Nota:** El mode de pista no està pensat per a la conducció en vies públiques.

**Nota:** Quan se selecciona aquest mode, el control d'estabilitat canvia al mode reduït.

## Tot-terreny - Excepte: ST



Ajustaments del vehicle aptes per a la conducció en carreteres no pavimentades.

**Nota:** La funció Auto-Start-Stop s'apaga en seleccionar aquest mode.

## CONTROL DEL MODE DE CONDUCCIÓ – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Control del mode de conducció – Missatges d'informació

Missatge	Descripció
Modo de conducción no disponible	El sistema no està disponible. Si encara no està disponible la propera vegada que activeu el contacte, el sistema no funciona correctament. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Mode de conducció eficient

## QUÈ ÉS EL MODE DE CONDUCCIÓ EFICIENT

El mode de conducció eficient és una ajuda predictiva que fa servir les dades de navegació del vehicle. Proporciona informació predictiva sobre la ruta per ajudar-vos a conduir d'una manera més eficient, indicant quan podeu deixar anar l'accelerador.

## ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ DEL MODE DE CONDUCCIÓ EFICIENT - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**
2. Seleccioneu **Guía Eco**.
3. Activi o desactivi **Avisos Eco**.

## ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ DEL MODE DE CONDUCCIÓ EFICIENT - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes de pantalla**.
3. Seleccioneu **Guía Eco**.
4. Activi o desactivi **Avisos Eco**.

## VISUALITZACIÓ DEL MODE DE CONDUCCIÓ EFICIENT - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Asist. conduct.**

## RESUM DEL TRAJECTE

### Com funciona el resum del trajecte

El resum calculat per al trajecte es mostra amb cinc barres de color. Les barres avancen d'esquerra a dreta a mesura que augmenta el nivell d'eficiència calculat. Les barres indiquen el nivell mitjà d'eficiència pel que fa al comportament de conducció, l'acceleració, la desacceleració, la velocitat, el canvi de marxes i l'indicador de compliment, durant la distància total que ha recorregut el vehicle en el trajecte actual.

**Nota:** L'indicador de compliment avalua fins a quin punt heu seguit l'indicador del mode de conducció eficient.

**Nota:** Els vehicles amb transmissió automàtica no tenen la barra del canvi de marxes.

## Visualització del resum del trajecte - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **MyView**.
2. Seleccioneu **Guía Eco**.
3. Apagueu el motor.
4. Prem el botó **OK**.

# Mode de conducció eficient

---

## Visualització del resum del trajecte - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"



Premeu el botó repetidament per avançar pels modes de conducció disponibles.

El botó se situa a la consola central.

1. Seleccioneu **ECO**.
2. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
3. Seleccioneu **Ajustes de pantalla**.
4. Seleccioneu **Guía Eco**.
5. Activeu **Avisos Eco**.
6. Apagueu el motor.

## INDICADORS DEL MODE DE CONDUCCIÓ EFICIENT



S'il·lumina en color gris per confirmar que el sistema us recomana reduir la velocitat.

Canvia de color quan comenceu a reduir la velocitat.

El cercle de la pantalla addicional que hi ha al costat de l'indicador del mode de conducció eficient us pot proporcionar informació sobre límits de velocitat, cruïlles, entrades a autovies, rotondes, senyals de stop, pendents, corbes o passos de vianants.



# Informació sobre perills locals

## QUÈ ÉS LA INFORMACIÓ SOBRE PERILLS LOCALS

El sistema està dissenyat per facilitar informació quasi en temps real sobre la carretera que teniu al davant.

## PRECAUCIONS AMB LA INFORMACIÓ SOBRE PERILLS LOCALS



**ADVERTIMENT:** El conductor és responsable de controlar el vehicle en tot moment. Aquest sistema només és una ajuda per al conductor, i no us allibera de la responsabilitat de conduir amb la cura i l'atenció exigibles. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

## ACTIVACIÓ DE LA INFORMACIÓ SOBRE PERILLS LOCALS

**Nota:** *Assegureu-vos que el mòdem estigui activat. Vegeu **Activar i desactivar el mòdem** (pàgina 473).*

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **FordPass Connect**.
3. Seleccioneu **Ajustes de conectividad**.
4. Activeu **Conectividad del vehículo**.
5. Activeu **Ubicación**.
6. Activeu **Datos vehículo y ctrl remoto**.
7. Activeu **Estado del tráfico**.
8. Activeu **Info. de riesgo en ruta**.

## COMPROVACIÓ D'ESTAT DE LA INFORMACIÓ SOBRE PERILLS LOCALS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Información**.
3. Seleccioneu **Información de riesgo en ruta**.

## COMPROVACIÓ D'ESTAT DE LA INFORMACIÓ SOBRE PERILLS LOCALS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Información de riesgo en ruta**.

# Transport de càrregues

## INFORMACIÓ GENERAL

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos de fixar correctament els objectes al maleter. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals en cas d'una aturada o impacte sobtats.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes a sobre de la cobertura de l'equipatge. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort en cas d'una aturada o impacte sobtats.

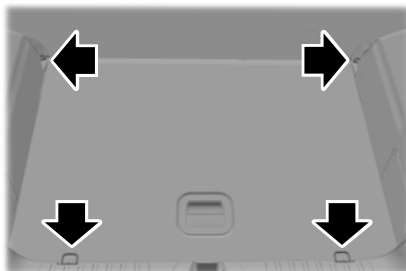
**⚠️ ADVERTIMENT:** La capacitat de càrrega adequada del vehicle pot quedar limitada per la capacitat de volum (la quantitat d'espai disponible) o la capacitat de càrrega útil (el pes que el vehicle ha de carregar). Un cop hàgiu arribat a la càrrega útil màxima del vehicle, no hi afegiu més càrrega, encara que hi hagi espai disponible. La sobrecàrrega o la càrrega incorrecta del vehicle pot produir la pèrdua de control del vehicle o fer que bolqui.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos de tancar bé la porta del maleter per evitar que els gasos d'escapament entrin al vehicle. Si no podeu tancar bé la porta del maleter, obriu els orificis de ventilació o les finestres per facilitar l'entrada d'aire fresc al vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No supereu les càrregues màximes dels eixos frontal i posterior del vehicle.

**Nota:** En carregar objectes llargs al vehicle, per exemple, canonades, bigues o mobles, intenteu no fer malbé la tapisseria interior.

## PUNTS D'ANCORATGE PER A EQUIPATGE



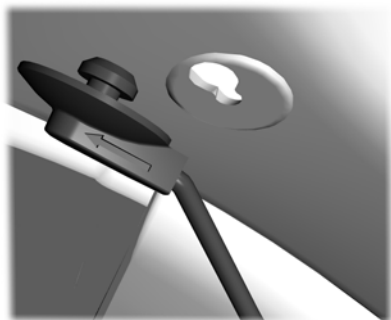
## TAPES DE L'EQUIPATGE

**⚠️ ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes a sobre de la cobertura de l'equipatge. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort en cas d'una aturada o impacte sobtats.

### Extracció de la safata per cobrir l'equipatge

1. Obriu la porta del maleter.

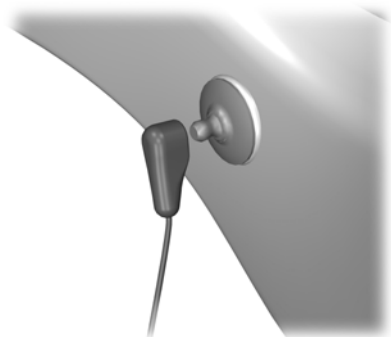
## Transport de càrregues



E266421

2. Separeu els clips de retenció del panell de tapisseria del maleter.

**Nota:** *Aguanteu la safata per cobrir l'equipatge en separar els clips de retenció.*



3. Separeu els clips de retenció de la porta del maleter.

**Nota:** *Aguanteu la safata per cobrir l'equipatge en separar els clips de retenció.*

4. Alceu la safata per cobrir l'equipatge per treure-la dels ganxos de la porta.

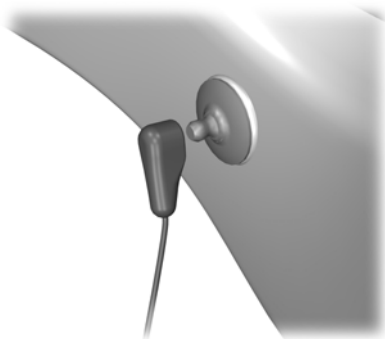
### Emmagatzematge de la safata per cobrir l'equipatge

Podeu desar la safata per cobrir l'equipatge al maleter.

### Instal·lació de la safata per cobrir l'equipatge



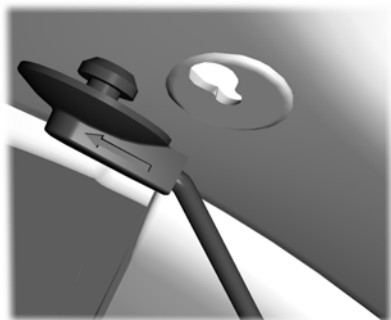
1. Col·loqueu la safata per cobrir l'equipatge als ganxos de la porta del maleter.



2. Uniu els clips de retenció a la porta del maleter.

**Nota:** *Aguanteu la safata per cobrir l'equipatge en unir els clips de retenció.*

# Transport de càrregues



E266421

3. Uniu els clips de retenció al panell de tapisseria del maleter.

**Nota:** *Aguanteu la safata per cobrir l'equipatge en unir els clips de retenció.*

## BACA I PORTA-CÀRREGUES - VEHICLES SENSE: PANELL D'OBERTURA DEL SOSTRE PANORÀMIC



**ADVERTIMENT:** Quan carregueu la baca, us recomanem que distribuïu la càrrega equitativament i manteniu un centre de gravetat baix. Els vehicles carregats, amb centres de gravetat més elevats, poden funcionar de manera diferent als vehicles no carregats. Preneu precaucions addicionals, com ara reduir la velocitat i augmentar la distància de frenada quan conduïu un vehicle amb una càrrega elevada.



**ADVERTIMENT:** Llegiu i seguïu les instruccions del fabricant en muntar una baca.

## Càrrega màxima del portaequipatges

Versió	kg
Tot.	50

Assegureu-vos de fixar bé la càrrega. Reviseu que la càrrega estigui ben fixada i cada cop que us atureu per posar combustible.

No col·loqueu mai la càrrega directament al sostre.

## Suports de la barra de remolc

En utilitzar un suport unit a una barra de remolc, tingueu en compte el següent:

- No supereu la càrrega vertical màxima a la bola de remolc. És el pes del suport més el pes de la càrrega. Vegeu **Dimensions de la barra de remolc** (pàgina 459).
- Tingueu en compte les especificacions del fabricant del suport.
- Si utilitzeu un portabicicletes, podeu carregar tres bicicletes com a màxim, amb un pes màxim autoritzat de 60 kg.
- Carregueu l'element més pesat tan a prop com sigui possible del vehicle.

## BACA I PORTA-CÀRREGUES - VEHICLES AMB: PANELL D'OBERTURA DEL SOSTRE PANORÀMIC



**ADVERTIMENT:** El vehicle no està destinat a dur baca. No instal·leu mai una baca al vehicle.

# Transport de càrregues

---

## Suports de la barra de remolc

En utilitzar un suport unit a una barra de remolc, tingueu en compte el següent:

- No supereu el pes vertical màxim a la bola de remolc. És el pes del suport més el pes de la càrrega. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 458).
- Tingueu en compte les especificacions del fabricant del suport.
- Si utilitzeu un portabicicletes, podeu carregar tres bicicletes com a màxim, amb un pes màxim autoritzat de 130 lb (60 kg).
- Carregueu l'element més pesat tan a prop com sigui possible del vehicle.

# Remolc



**ADVERTIMENT:** No conduïu a més de 100 km/h. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** La pressió d'inflament dels pneumàtics del darrere s'ha d'augmentar 0,2 bar per sobre de l'especificació. No supereu la pressió màxima indicada al lateral del pneumàtic. Pot produir lesions personals greus.



**ADVERTIMENT:** No supereu el pes brut màxim del vehicle indicat a la placa d'identificació del vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** Remolcar remolcs que superin el pes brut màxim recomanat del remolc supera el límit del vehicle i pot fer malbé el motor, la transmissió, l'estructura, provocar la pèrdua de control del vehicle, fer que bolqui o causar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** No supereu la càrrega vertical màxima a la bola de remolc. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** El sistema d'antibloqueig dels frens no controla els frens del remolc.

En remolcar un remolc:

- Cal respectar les reglamentacions específiques del país per remolcar un remolc.
- No conduïu a més de 100 km/h encara que el país permeti velocitats més elevades en determinades circumstàncies.
- Col·loqueu les càrregues en la posició més baixa possible i central respecte de l'eix del remolc. Si remolqueu amb un vehicle sense càrrega, cal que col·loqueu la càrrega del remolc a la part frontal, dins de la càrrega vertical màxima, d'aquesta manera s'aconsegueix la millor estabilitat. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 458).
- El pes vertical del remolc a la bola del remolc és essencial per a l'estabilitat de conducció del vehicle i el remolc.
- El pes vertical sobre la bola del remolc ha de ser d'almenys el 4 % del pes del remolc i no pot superar el pes màxim autoritzat. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 458).
- Reduïu la velocitat immediatament si el remolc mostra qualsevol indicatiu de balanceig.
- Feu servir una marxa baixa en baixar un pendent pronunciat.

**Nota:** *Recomanem que feu servir un cable de seguretat del remolc. Llegiu i seguïu les instruccions del fabricant si heu de fer servir un cable de seguretat del remolc.*

**Nota:** *El pes vertical màxim autoritzat del remolc especificat a la placa d'identificació del remolc és el valor de comprovació del fabricant del remolc. El pes vertical màxim autoritzat del remolc del vehicle pot ser inferior.*

L'estabilitat de la combinació entre el vehicle i el remolc depèn de la qualitat del remolc.

# Remolc

Remolcar un remolc modifica les característiques de manipulació del vehicle i augmenta les distàncies de frenada. Adapteu la velocitat i la conducta de conducció segons la càrrega del remolc.

El pes brut màxim del vehicle i remolc especificat a la placa d'identificació del vehicle s'aplica a pendent de fins a un 12 % i a altituds de fins a 1.000 m quan es condueix amb remolc. En zones muntanyoses, el rendiment del motor es redueix a causa de la menor densitat de l'aire a mesura que augmenta l'altitud. En zones d'altitud elevada per sobre de 1.000 m, reduïu el pes brut màxim del vehicle i el remolc autoritzat en un 10 % per cada 1.000 m addicionals.

**Nota:** *No tots els vehicles són aptes o estan adaptats per al muntatge d'una barra de remolc. Per a més informació, consulteu un Taller Autoritzat.*

## BOLA DE REMOLC

**ADVERTIMENT:** No supereu la capacitat nominal mínima del vostre vehicle o ganxo de remolc. La sobrecàrrega del vehicle o el ganxo de remolc pot posar en risc l'estabilitat i conducció del vehicle. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

**ADVERTIMENT:** No tal·leu, perforeu, soldeu ni modifiqueu el ganxo de remolc. Modificar el ganxo de remolc pot reduir la classificació del ganxo.

No desmunteu ni reparau el braç de la bola de remolc.

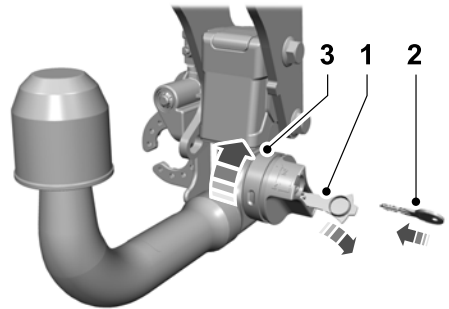
## Separació del braç de la bola de remolc

**ADVERTIMENT:** Col·loqueu sempre el braç de la bola de remolc en un lloc segur del vehicle perquè no es converteixi en un projectil en cas d'accident. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals o la mort.

Cal separar el braç de la bola de remolc quan no es faci servir. Guardeu la bola de remolc de manera segura al maletzer.

No desbloquegeu o separeu mai el braç de la bola de remolc amb el remolc unit.

No feu servir eines per separar el braç de la bola de remolc.

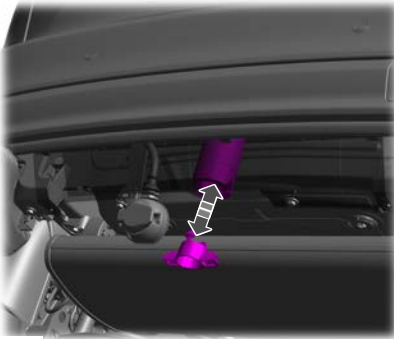


1. Retireu la tapa protectora.
2. Introduïu la clau i gireu-la en el sentit contrari de les agulles del rellotge per desbloquejar el volant.
3. Sostingueu el braç de la bola de remolc. Premeu el volant cap a dins i gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge.

**Nota:** *La marca del volant passa de verd a vermell.*

# Remolc

4. Deixeu anar el volant.
5. Estireu el braç de la bola de remolc cap avall per retirar-la.
6. Gireu la presa de connexió de cablatge del remolc cap amunt 90 graus fins que se situï en la posició final.

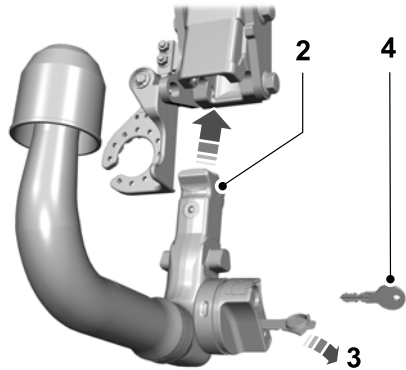


E265433



E265433

1. Desmunteu el tap obturador.



7. Introduïu el tap obturador.

## Unió del braç de la bola de remolc

No feu servir eines per unir el braç de la bola de remolc.

**Nota:** Només podreu unir el braç de la bola de remolc si està separat, amb la marca del volant en vermell. Si la marca del volant és ambre, premeu el volant cap a dins i gireu-lo 180 graus en el sentit de les agulles del rellotge per desbloquejar-lo.

2. Introduïu completament el braç de la bola de remolc fins que quedi encaixat. No aguanteu el volant.

**Nota:** La marca del volant passa de vermell a verd.

3. Retireu la tapa protectora.
4. Introduïu la clau i gireu-la en el sentit de les agulles del rellotge per bloquejar el volant.
5. Ajusteu la tapa protectora. Premeu-la per col·locar-la novament sobre el tancament.

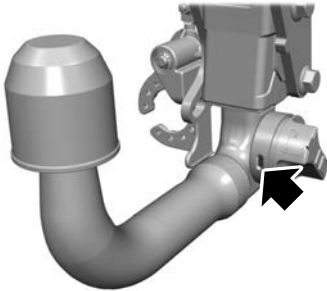


# Remolc

6. Gireu la presa de connexió de cablatge del remolc cap avall 90 graus fins que se situï en la posició final.

## Controls de seguretat del braç de la bola de remolc

Després d'unir el braç de la bola de remolc, comproveu que:



1. La marca del volant sigui verda.
2. Hàgiu bloquejat el volant.
3. Hàgiu tret la clau.

No feu servir el braç de la bola de remolc si no es compleix alguna d'aquestes condicions. Reviseu el vehicle al més aviat possible.


## Directrius del braç de la bola de remolc


- Hi ha claus de recanvi disponibles. Recomanem que registreu el número de clau al cilindre del tancament.
- El mecanisme del braç de la bola de remolc no necessita manteniment. No lubriqueu o poseu oli al mecanisme.

- Retireu el tap del cablatge del remolc de la presa de connexió del cablatge del remolc quan no estigui en ús. En cas de fer-ho, es pot produir la corrosió de la presa de connexió del cablatge del remolc. Netegeu habitualment la presa de connexió del cablatge del remolc i assegureu-vos que la tapa de la presa estigui ben tancada.
- Si feu servir un raig d'aigua d'alta pressió al vehicle, desconnecteu la presa de connexió del cablatge del remolc. No dirigiu el raig d'aigua directament a la presa de connexió del cablatge del remolc. Recomanem que separeu el braç de la bola del remolc abans de netejar el vehicle.

## REMOLCAR EL VEHICLE SOBRE LES QUATRE RODES - TRANSMISSIÓ MANUAL

 **ADVERTIMENT:** Cal que apagueu el contacte quan es remolqui el vehicle. L'incompliment d'aquesta advertència pot augmentar greument el risc de lesions o de mort.

 **ADVERTIMENT:** Els frens i la direcció assistida no funcionen si el motor no està en marxa. Premeu el pedal de fre amb més força i tingueu en compte les distàncies de frenada més llargues i la quantitat de força superior necessària per fer anar el volant.

 **ADVERTIMENT:** Si el vehicle té un sistema de bloqueig del volant, assegureu-vos que el contacte es trobi a l'accessori o en la posició correcta quan es remolqui el vehicle.

# Remolc



**ADVERTIMENT:** L'excés de tensió en un cable de remolc pot danyar el vehicle o el vehicle que fa el remolc.



**ADVERTIMENT:** Quan remolquin el vehicle l'heu de situar en punt mort. L'incompliment d'aquesta advertència pot espatllar la transmissió i produir un accident o lesió.

Conduïu lentament i amb suavitat sense moure brusquement el vehicle que remolqueu.

Només heu de fer servir l'enganxall de remolc que inclou el vehicle. Vegeu **Punts de remolc** (pàgina 388).

Cal col·locar dos cables de remolc o dues barres de remolc rígides al mateix costat. Per exemple, des del punt de remolc posterior dret fins al punt de remolc frontal dret.

Cal fer servir un cable de remolc o una barra de remolc rígida amb la potència correcta per al pes del vehicle remolcador i el vehicle remolcat.

El pes del vehicle remolcat no ha de superar el pes del vehicle remolcador.

No conduïu a més de 50 km/h. Vegeu **Remolcar el vehicle sobre les quatre rodes** (pàgina 381).

## REMOLCAR EL VEHICLE SOBRE LES QUATRE RODES - TRANSMISSIÓ AUTOMÀTICA



**ADVERTIMENT:** Cal que apagueu el contacte quan es remolqui el vehicle. L'incompliment d'aquesta advertència pot augmentar greument el risc de lesions o de mort.



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que la palanca de selecció de la transmissió es troba en la posició **N**. L'incompliment d'aquesta advertència pot espatllar la transmissió i produir un accident o lesió.



**ADVERTIMENT:** Els frens i la direcció assistida no funcionen si el motor no està en marxa. Premeu el pedal de fre amb més força i permeteu distàncies de frenada més llargues i més força necessària per fer anar el volant. Si no teniu cura, podríeu provocar una col·lisió.



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle té un sistema de bloqueig del volant, assegureu-vos que el contacte es trobi a l'accessori o en la posició correcta abans de remolcar el vehicle.



**ADVERTIMENT:** L'excés de tensió en un cable de remolc pot danyar el vehicle o el vehicle que fa el remolc.



**ADVERTIMENT:** No remolqueu el vehicle si la temperatura ambient és inferior a 0°C.



**ADVERTIMENT:** No remolqueu el vehicle en el sentit de marxa enrere.

# Remolc

## Remolc d'emergència

Si el vostre vehicle es queda aturat i no teniu accés a carretons de rodes, a un remolc per a vehicles o a una grua de transport, es pot remolcar amb totes quatre rodes en contacte amb el terra. Podeu fer-ho en les condicions següents:

- El vehicle està orientat cap endavant, de manera que pugui avançar en aquesta direcció.
- La palanca de selecció de la transmissió es troba en la posició **N**. Si la palanca de canvi de marxa de la transmissió no es pot moure a la posició **N**, potser caldrà anul·lar-ne el funcionament. Vegeu **Interbloqueig de la palanca de fre** (pàgina 243).
- La velocitat màxima és de 50 km/h.
- La distància màxima és de 80 km.

**Nota:** *Si heu de superar una velocitat de 50 km/h i una distància de 80 km durant l'operació de remolc, haureu d'aixecar del terra les rodes motrius.*

**Nota:** *Us recomanem que no efectueu el remolc amb les rodes motrius al terra. Ara bé, si cal moure del vehicle d'una ubicació on es trobi en perill, no el remolqueu a més de 50 km/h de velocitat ni a més de 80 km de distància.*



**ADVERTIMENT:** En cas de fallada mecànica de la transmissió, no feu servir sistemes de transport d'un sol eix. Totes les rodes han de quedar separades del terra sobre una plataforma anivellada.

Conduïu lentament i amb suavitat sense moure bruscament el vehicle remolcat.

Només heu de fer servir l'enganxall de remolc que inclou el vehicle. Vegeu **Punts de remolc** (pàgina 388).

Cal col·locar dos cables de remolc o dues barres de remolc rígides al mateix costat. Per exemple, des del punt de remolc posterior dret fins al punt de remolc frontal dret.

Cal fer servir un cable de remolc o una barra de remolc rígida amb la potència correcta per al pes del vehicle remolcador i el vehicle remolcat.

**Nota:** *La manera més segura de remolcar un vehicle és mitjançant una barra de remolc rígida.*

El pes del vehicle remolcat no ha de superar el pes del vehicle remolcador.

# Consells de conducció

## PRECAUCIONS AMB TEMPS FRED

El funcionament d'alguns components i sistemes pot veure's afectat a temperatures inferiors als  $-25^{\circ}\text{C}$  aproximadament.

## ANGLE DE FRENADA

### Pneumàtics

Els pneumàtics nous s'han de fer servir aproximadament 480 km com a període d'adaptació. Durant aquest temps, pot ser que el vehicle manifesti algunes característiques de conducció inusuals.

### Frens i embragatge

Eviteu l'ús excessiu dels frens i de l'embragatge sempre que sigui possible durant els primers 160 km a la ciutat i durant els primers 1.600 km en autopistes.

## CONDUCCIÓ ECONÒMICA

Les mesures següents ajuden a millorar el consum de combustible:

- Conduïu amb suavitat, accelereu gradualment i anticipeu els problemes de la calçada per evitar frenades sobtades.
- Reviseu regularment la pressió dels pneumàtics i assegureu-vos que estan inflats amb la pressió correcta.
- Seguiu el calendari de manteniment recomanat i feu les revisions recomanades.
- Planifiqueu el viatge i comproveu el trànsit abans de marxar. És més eficient combinar diverses gestions o encàrrecs en un únic viatge sempre que sigui possible.

- Eviteu deixar el motor aturat en condicions de fred o durant períodes llargs. Arrenqueu el motor només quan estigueu a punt per marxar.
- No carregueu un pes innecessari al vehicle perquè l'excés de pes gasta combustible.
- No afegiu accessoris innecessaris a l'exterior del vehicle, per exemple, estreps. Si feu servir una baca, recordeu-vos de plegar-la o retirar-la quan no la feu servir.
- No canvieu a punt mort si esteu frenant o reduint la velocitat.
- Tanqueu totes les finestres quan conduïu a velocitat elevada.
- Apagueu tots els sistemes elèctrics que no utilitzeu, per exemple, l'aire condicionat. Assegureu-vos de desconectar els accessoris dels punts d'alimentació auxiliars quan no els feu servir.

## CONDUCCIÓ SOBRE AIGUA POC FONDA



**ADVERTIMENT:** No proveu de travessar cursos d'aigua profunds o corrents. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

**Nota:** *Conduir per aigües estancades pot fer malbé el vehicle.*

**Nota:** *El motor es pot espantillar si entra aigua al filtre d'aire.*

Abans de conduir per aigües estancades, comproveu-ne la profunditat. No conduïu mai per zones amb un nivell d'aigua més elevat que la part inferior de la zona de l'eix oscil·lant frontal del vehicle.

## Consells de conducció



Quan conduïu per aigües estancades, conduïu molt lentament i no atureu el vehicle. El funcionament dels frens i la tracció podria quedar limitat. Després de conduir per aigua, i tan aviat com sigui possible, cal que:

- Premeu lleugerament el pedal de fre per eixugar els frens i comprovar que funcionen.
- Feu girar el volant per comprovar que la direcció assistida funcioni.

Verifiqueu el funcionament dels components següents:

- Clàxon
- Llums exteriors

### ESTORES DEL TERRA



**ADVERTIMENT:** Feu servir una estora dissenyada per a l'espai reposapeus del vehicle que no obstrueixi la zona dels pedals. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Si els pedals no es poden moure lliurement, podeu perdre el control del vehicle i augmentar el risc de lesions personals greus.



**ADVERTIMENT:** Fixeu bé l'estora als dos dispositius de retenció perquè no llisqui ni faci nosa a l'hora d'utilitzar els pedals. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu més estores o altres cobertures a sobre de les estores originals. Podrien fer nosa en fer servir els pedals. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que no caiguin objectes als peus del conductor mentre el vehicle està en marxa. Els objectes solts poden quedar atrapats a sota dels pedals i provocar la pèrdua de control del vehicle.



Per instal·lar l'estora, col·loqueu el trauc de l'estora sobre la base de fixació i premeu cap avall per fixar-la en la posició correcta.

Per retirar l'estora, seguiu el procés d'instal·lació a l'inrevés.

**Nota:** *Revisau regularment les estores per assegurar-vos que estan ben fixades.*

# Emergències en carretera

## LLUMS D'EMERGÈNCIA



L'interruptor dels llums d'emergència es troba al tauler de control.

Feu servir els llums d'emergència si el vehicle està produint un risc per a la seguretat dels altres usuaris de la calçada.

### Activació i desactivació dels llums d'emergència



Premeu el botó per encendre els llums d'emergència.

Premeu el botó de nou per apagar els llums d'emergència.

**Nota:** *Parpellegen tots els indicadors de direcció.*

**Nota:** *L'ús prolongat dels llums d'emergència pot esgotar la bateria del vehicle.*

**Nota:** *Segons la legislació aplicable del país en què es va construir el vehicle, si freneu a fons, es podrien encendre els llums d'emergència.*

### Indicador d'avís de llums d'emergència



Parpelleja quan enceneu els llums d'emergència.

## INTERRUPCIÓ DEL COMBUSTIBLE



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle ha quedat afectat per un impacte, cal que en reviseu el sistema de combustible. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar un incendi, lesions personals o la mort.

En el cas d'una col·lisió entre moderada i greu, el vehicle inclou una funció de bloqueig de la bomba de combustible que atura la circulació de combustible cap al motor. No tots els impactes produeixen un bloqueig.

Si el vehicle es bloqueja després d'una col·lisió, el conductor pot tornar a posar-lo en marxa. Per a vehicles amb sistema de clau:

1. Apagueu el contacte.
2. Passeu a la posició inicial.
3. Apagueu el contacte.
4. Enceneu el contacte per reactivar la bomba de combustible.

Per a vehicles equipats amb sistema de botó d'arrencada:

1. Premeu el botó **START/STOP** per apagar el contacte.
2. Trepitgeu el pedal de fre i premeu el botó **START/STOP** per encendre el contacte.
3. Retireu el peu del pedal de fre i premeu el botó **START/STOP** per apagar el contacte.
4. Podeu provar d'arrencar el vehicle trepitjant el pedal de fre i prement el botó **START/STOP** o enceneu el contacte simplement prement el botó **START/STOP** sense trepitjar el pedal de fre. El sistema de combustible es reactiva de totes dues maneres.

**Nota:** *Quan s'intenta reiniciar el vehicle després del bloqueig de combustible, el vehicle s'assegura que els diversos sistemes es puguin reiniciar de manera segura. Quan el vehicle determini que els sistemes són segurs, us permetrà reiniciar-lo.*

**Nota:** *En cas que el vehicle no es reiniciï després del tercer intent, poseu-vos en contacte amb un Taller Autoritzat.*

# Emergències en carretera

## ENEGADA D'EMERGÈNCIA DEL VEHICLE



**ADVERTIMENT:** No feu servir canonades de combustible, cobertures de vàlvules del motor, braços dels eixugaparabrises, la vàlvula distribuïdora d'entrada o el tancament del capó com a base.



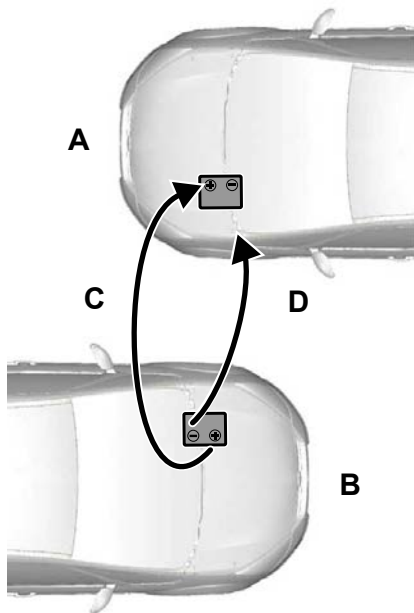
**ADVERTIMENT:** Connecteu les bateries només amb el mateix voltatge nominal.



**ADVERTIMENT:** Utilitzeu només cables d'una mida adequada amb abraçadores aïllades.

**Nota:** No desconnecteu la bateria del sistema elèctric del vehicle.

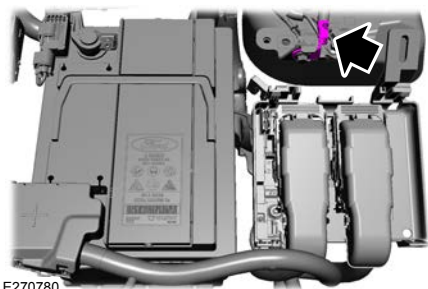
## Connexió dels cables auxiliars



- A Vehicle amb bateria amb càrrega baixa
- B Vehicle amb bateria auxiliar
- C Cable de connexió positiu
- D Cable de connexió negatiu

1. Col·loqueu els vehicles de manera que no estiguin en contacte.
2. Desconnecteu el motor i tots els dispositius elèctrics.
3. Connecteu el born positiu (+) del vehicle B amb el born positiu (+) del vehicle A (cable C).

# Emergències en carretera



E270780

4. Connecteu el born negatiu (-) del vehicle B amb la presa de terra del vehicle A (cable D).

**⚠️ ADVERTIMENT:** No connecteu el cable negatiu (-) al born negatiu (-) de la bateria descarregada.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que els cables estiguin allunyats de peces mòbils i peces del sistema de subministrament de combustible.

## Arrencada del motor

1. Feu funcionar el motor del vehicle B a una velocitat moderadament alta.
2. Arrenqueu el motor del vehicle A.
3. Poseu en marxa tots dos vehicles durant un mínim de tres minuts abans de desconnectar els cables. No encengueu els fars en desconnectar els cables. Un pic de voltatge pot fondre les bombetes.

Desconnecteu els cables en l'ordre invers.

## PUNTS DE REMOLC

### Punt de remolc davanter

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que l'enganxall de remolc estigui ben ajustat. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Cal que apagueu el contacte quan es remolqui el vehicle.



E292787

1. Premeu la tapa protectora.
2. Retireu-la amb compte.



## Emergències en carretera

**Nota:** Si el vehicle té una barra de remolc, feu-la servir per remolcar altres vehicles.



E292904

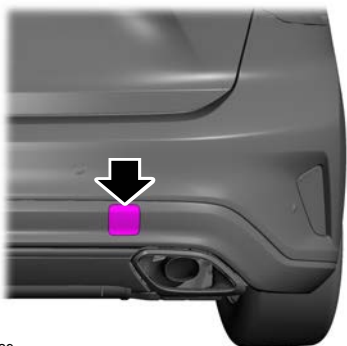
3. Munteu l'enganxall de remolc.

**Nota:** Té una rosca cap a l'esquerra. Gireu-la en el sentit contrari de les agulles del rellotge per muntar-la.

L'enganxall de remolc es troba a la part posterior esquerra del maleter.

Cal que porteu el ganxo de recuperació al vehicle en tot moment.

### Punt de remolc posterior



E265229

Retireu la tapa per muntar l'enganxall de remolc.

# Informació sobre fallades i avaries

## SISTEMA D'ALERTA POSTERIOR A LA COL·LISIÓ

### Què és el sistema d'alerta postcol·lisió

El sistema contribueix a advertir sobre l'estat del vehicle en cas de col·lisió greu.

### Com funciona el sistema d'alerta postcol·lisió

El sistema s'ha dissenyat per accionar els llums d'emergència i per fer sonar el clàxon a intervals en cas d'impacte greu que faci desplegar els coixins de seguretat o que accioni els pretensors dels cinturons de seguretat.

### Limitacions del sistema d'alerta postcol·lisió

Segons la legislació aplicable del país en què es va construir el vehicle, el clàxon no sona en cas de col·lisió greu.

### Desactivació del sistema d'alerta postcol·lisió

Premeu l'interruptor dels llums d'emergència o el botó de desbloqueig del comandament a distància per desconnectar el sistema.

**Nota:** L'alerta es desactiva quan la bateria del vehicle es descarrega.

## FRENADA POST-COL·LISIÓ

### Com funciona la frenada post-col·lisió

En cas de xoc moderat o greu, el sistema de frenada redueix la velocitat del vehicle a fi d'evitar un segon impacte o de reduir-ne els efectes adversos.

### Limitacions de la frenada post-col·lisió

La frenada post-col·lisió no s'activa si es dona cap d'aquestes condicions:

- El sistema de frens antibloqueig ha patit danys durant la col·lisió.
- El control electrònic d'estabilitat està desactivat.
- La velocitat del vehicle és inferior a 10 km/h.

### Anul·lació de la frenada post-col·lisió

Podeu anul·lar la frenada post-col·lisió trepitjant el pedal de fre o l'accelerador.

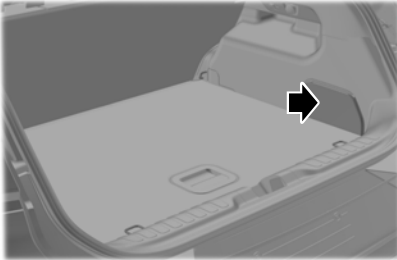
### Indicadors de frenada post-col·lisió



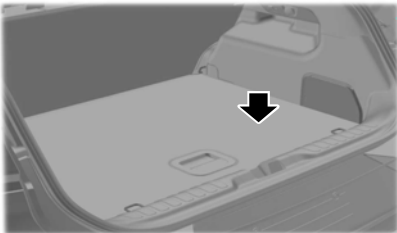
Parpelleja quan es produeix un esdeveniment de frenada post-col·lisió.

## Equipament d'emergència

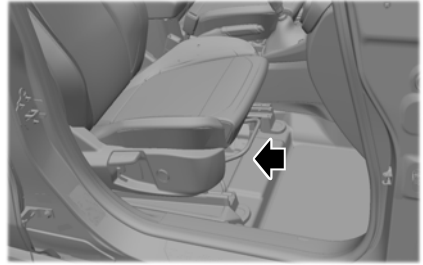
**DESAR EL KIT DE PRIMERS AUXILIS - VEHICLES AMB: KIT DE MOBILITAT TEMPORAL, VEHICLES SENSE: AMPLIFICADOR I SUBWOOFER DE SORTIDA ELEVADA**



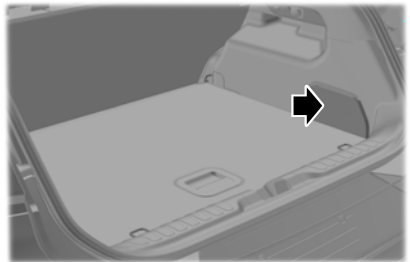
**DESAR EL KIT DE PRIMERS AUXILIS - VEHICLES AMB: KIT DE MOBILITAT TEMPORAL/ AMPLIFICADOR I SUBWOOFER DE SORTIDA ELEVADA**



**DESAR EL KIT DE PRIMERS AUXILIS - VEHICLES AMB: RODA DE RECANVI MINI**



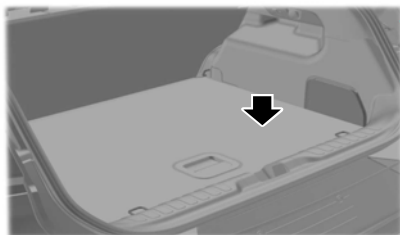
**DESAR EL TRIANGLE D'EMERGÈNCIA - VEHICLES AMB: KIT DE MOBILITAT TEMPORAL, VEHICLES SENSE: AMPLIFICADOR I SUBWOOFER DE SORTIDA ELEVADA**



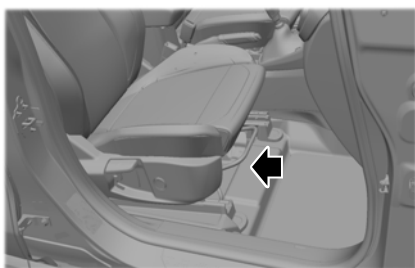
## Equipament d'emergència

---

### **DESAR EL TRIANGLE D'EMERGÈNCIA - VEHICLES AMB: KIT DE MOBILITAT TEMPORAL/AMPLIFICADOR I SUBWOOFER DE SORTIDA ELEVADA**



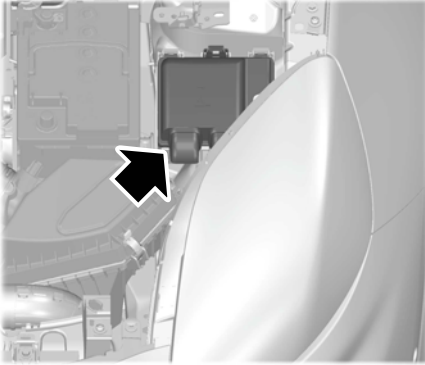
### **DESAR EL TRIANGLE D'EMERGÈNCIA - VEHICLES AMB: RODA DE RECANVI MINI**



# Fusibles

## UBICACIONES DE LES CAIXES DE FUSIBLES - LHD

**Caixa de fusibles del compartiment del motor**

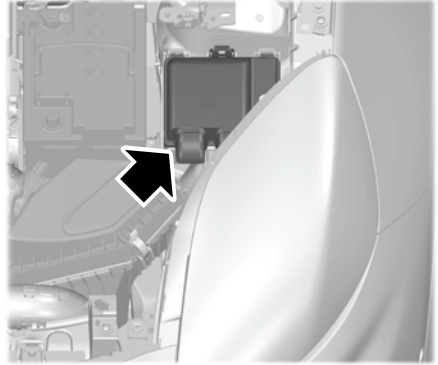


**Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant**

La caixa de fusibles és darrere de la guantera.

## UBICACIONES DE LES CAIXES DE FUSIBLES - RHD

**Caixa de fusibles del compartiment del motor**



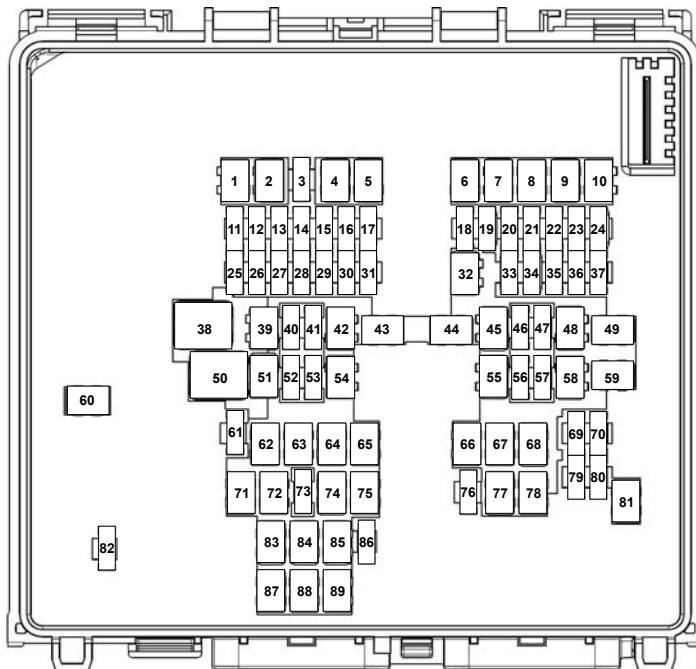
**Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant**

La caixa de fusibles és a sota de la guantera.

# Fusibles

## TAULA D'ESPECIFICACIONS DELS FUSIBLES

### Caixa de fusibles del compartiment del motor



Article	Classificació de fusibles	Component protegit
1	-	No utilitzada.
2	60 A	Escalfador d'aire d'entrada.
3	10 A	Gicler de l'eixugaparabrises del parabrisa tèrmic.
4	40 A	Element esquerre del parabrisa tèrmic.
5	-	No utilitzada.
6	30 A	Motor d'arrencada.

# Fusibles

Article	Classificació de fusibles	Component protegit
7	40 A	Motor del ventilador.
8	-	No utilitzada.
9	60 A	Mòdul de control de bugies d'incandescència. Mòdul de control de la transmissió.
10	-	No utilitzada.
11	20 A	Tancament de la columna de direcció.
12	10 A	Embragatge de l'aire condicionat.
13	-	No utilitzada.
14	-	No utilitzada.
15	-	No utilitzada.
16	5 A	Generador d'arrencada integrat per corretja - MHEV.
17	5 A	Mòdul de control del grup motopropulsor.
18	10 A	Volant tèrmic.
19	5 A	Direcció assistida electrònica.
20	7,5 A	Mòdul de control de la transmissió.
21	-	No utilitzada.
22	-	No utilitzada.
23	10 A	Seient de l'acompanyant de contorn múltiple.
24	10 A	Seient del conductor de contorn múltiple.
25	10 A	Bomba de refrigerant. Vàlvula d'escapament.
26	15 A	Purgador de filtre d'emissions evaporatives. Sensor de posició de l'arbre de lleves. Sensor de pressió de control d'injecció de combustible. Solenoides de control d'àleps variables del turbocompressor. Vàlvula de derivació del refrigerador de recirculació de gasos d'escapament. Vàlvula solenoide de control de gasos sobrants Sensor d'oxigen escalfat.

# Fusibles

Article	Classificació de fusibles	Component protegit
27	20 A	Mòdul de control del grup motopropulsor.
28	15 A	Reixeta activa. Bomba d'oli. Compressor d'aire condicionat. Vàlvula solenoide de control de gasos sobrants Sensor del separador d'aigua.
29	15 A	Bobina de contacte. Condensador elèctric de supressió de soroll.
30	10 A	Vàlvula de descàrrega de pressió de l'aire condicionat.
31	10 A	Mòdul de control d'energia de la bateria - MHEV.
32	30 A	Mòdul de control del cos.
33	10 A	Sistema d'informació d'angle mort. Mòdul de control automàtic de velocitat. Càmera frontal del sistema d'aparcament per ultrasò. Càmera posterior del sistema d'aparcament per ultrasò. Mòdul de control de l'ajuda per aparcar.
34	10 A	Mòdul de control de la transmissió.
	5 A	Mòdul de control de dosificació del reductor.
35	10 A	Fars.
36	5 A	Sistema de frens antibloqueig.
37	-	No utilitzada.
38	40 A	Motor del ventilador.
39	-	No utilitzada.
40	10 A	Mòdul de control d'energia de la bateria - MHEV.
41	20 A	Seients tèrmics.
42	-	No utilitzada.
43	40 A	Mòdul del remolc.
44	40 A	Element dret del parabrisa tèrmic.



# Fusibles

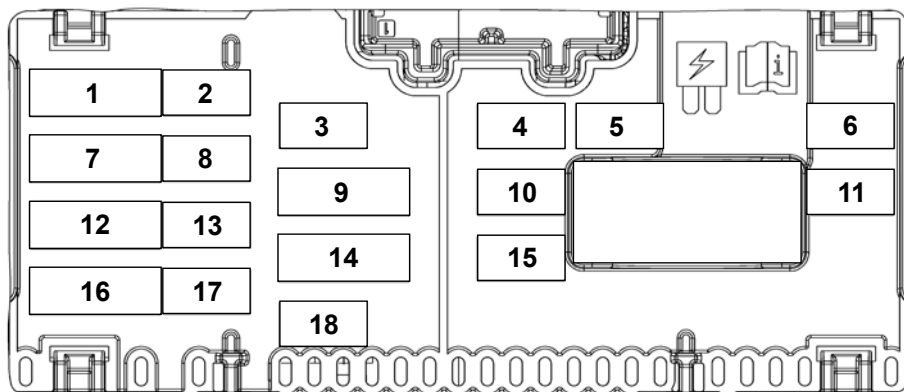
Article	Classificació de fusibles	Component protegit
45	30 A	Mòdul esquerre de la part posterior.
46	5 A	Alineació dels fars.
47	15 A	Amplificació de la unitat d'àudio.
48	20 A	Sostre corredís.
49	60 A	Bomba dels frens antibloqueig.
50	60 A	Ventilador de refrigeració ràpid.
51	-	No utilitzada.
52	10 A	Connector de transmissió de dades.
53	-	No utilitzada.
54	30 A	Mòdul dret de la part posterior.
55	30 A	Vàlvula dels frens antibloqueig.
56	5 A	Interruptor d'activació i desactivació de frens.
57	15 A	Amplificació de la unitat d'àudio.
58	30 A	Porta del maleter elèctrica.
59	40 A	Mòdul de control del cos.
60	-	No utilitzada.
61	-	No utilitzada.
62	-	No utilitzada.
63	-	No utilitzada.
64	-	No utilitzada.
65	-	No utilitzada.
66	-	No utilitzada.
67	-	No utilitzada.
68	20 A	Bomba de combustible.
69	-	No utilitzada.
70	-	No utilitzada.

# Fusibles

Article	Classificació de fusibles	Component protegit
71	-	No utilitzada.
72	-	No utilitzada.
73	5 A	Sensor de pluja.
74	30 A	Motor de l'eixugaparabrises.
75	-	No utilitzada.
76	-	No utilitzada.
77	25 A	Finestra posterior tèrmica.
78	-	No utilitzada.
79	20 A	Clàxon.
80	-	No utilitzada.
81	25 A	Escalfador de Diesel.
82	15 A	Bomba rentavidres de la finestra posterior.
83	20 A	Encenedor. Punts d'alimentació auxiliars frontals.
84	20 A	Punts d'alimentació auxiliars posteriors.
85	40 A	Ventilador de refrigeració de baixa velocitat.
86	20 A	Eixugaparabrises de la finestra posterior
87	-	No utilitzada.
88	-	No utilitzada.
89	-	No utilitzada.

# Fusibles

## Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant



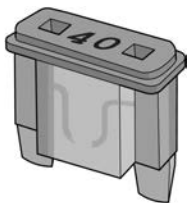
Article	Classificació de fusibles	Component protegit
1	5 A	Mòdul de control dels sistemes de retenció. Sensor d'humiditat i temperatura a dins del vehicle.
2	10 A	Mòdul de control de l'ajuda per aparcar.
3	10 A	Interruptor de contacte. Interruptor de contacte de botó. Mòdem telemàtic.
4	20 A	Bloqueig. Desbloqueig.
5	10 A	Sostre corredís.
6	30 A	Alçavidres frontals drets.
7	5 A	Indicador de desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant. Mirall interior d'ajust automàtic de la intensitat.
8	10 A	No utilitzada.
9	5 A	Mòdul central de seguretat. Porta del maleter amb funció de mans lliures. Porta del maleter elèctrica.

# Fusibles

Article	Classificació de fusibles	Component protegit
10	15 A	Bloquejos de seguretat per a nens. Tapa del dipòsit de combustible.
11	30 A	Alçavidres frontals esquerres.
12	15 A	Volant tèrmic. Mòdul de control dels fars.
13	15 A	Control de veu. Pantalla del sistema d'informació i àudio/vídeo. Reproductor de discos compactes.
14	7,5 A	Sirena autoalimentada. Mòdul de càrrega d'accessoris sense fils.
15	10 A	Sirena d'alarma antirroboratori.
16	7,5 A	Control de climatització. Mòdul del volant. Panell d'instruments. Connector de transmissió de dades.
17	20 A	Unitat d'àudio.
18	20 A	No utilitzada.

## CANVIAR UN FUSIBLE - LHD

### Informació general



E217331

Si els components elèctrics del vehicle no funcionen, és possible que s'hagi fos un fusible. Els fusibles fosos s'identifiquen perquè tenen un cable trencat.

### Caixa de fusibles del compartiment del motor



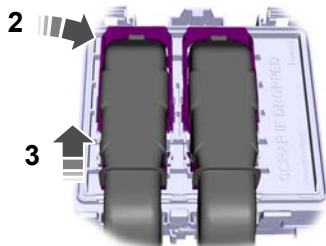
**ADVERTIMENT:** Substitueix sempre el fusible per un altre que tingui l'amperatge especificat. Fer servir un fusible amb un amperatge més elevat pot produir danys greus i provocar un incendi.

# Fusibles



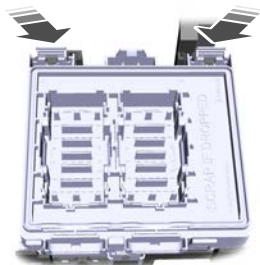
E253688

1. Estireu el pestell cap a fora i retireu la tapa superior.



E253689

2. Estireu la palanca del connector cap amunt.
3. Estireu la palanca del connector cap amunt i retireu-la.



E253693

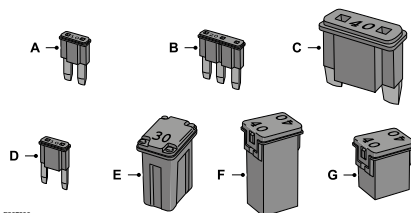
4. Estireu els pestells cap a fora i retireu la caixa de fusibles.
5. Gireu la caixa de fusibles i obriu la tapa.

## Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant

**⚠️ ADVERTIMENT:** Substituiu sempre el fusible per un altre que tingui l'amperatge especificat. Fer servir un fusible amb un amperatge més elevat pot produir danys greus i provocar un incendi.

1. Obriu la guantera i buideu-la.
2. Gireu els clips de retenció i retireu-los.
3. Pressioneu els laterals cap a dins i tireu la guantera cap avall.

## Tipus de fusible



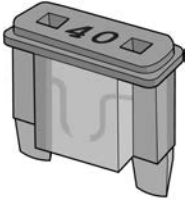
E207256

- A Micro 2.
- B Micro 3.
- C Maxi.
- D Mini.
- E Cas M.
- F Cas J.
- G Perfil baix de cas J.

# Fusibles

## CANVIAR UN FUSIBLE - RHD

### Informació general



E217331

Si els components elèctrics del vehicle no funcionen, és possible que s'hagi fos un fusible. Els fusibles fosos s'identifiquen perquè tenen un cable trencat.

### Caixa de fusibles del compartiment del motor

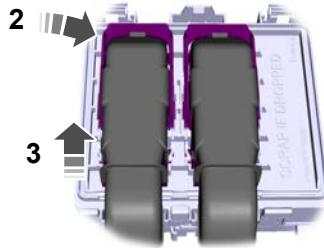


**ADVERTIMENT:** Substituiu sempre el fusible per un altre que tingui l'amperatge especificat. Fer servir un fusible amb un amperatge més elevat pot produir danys greus i provocar un incendi.



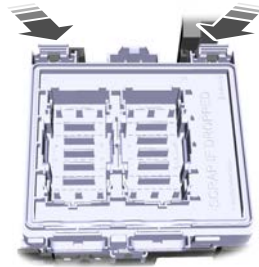
E253688

1. Tireu del pestell i retireu la tapa superior.



E253689

2. Tireu la palanca del connector cap amunt.
3. Tireu la palanca del connector cap amunt i retireu-la.



E253693

4. Estireu els pestells cap a fora i retireu la caixa de fusibles.
5. Gireu la caixa de fusibles i obriu la tapa.

### Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant

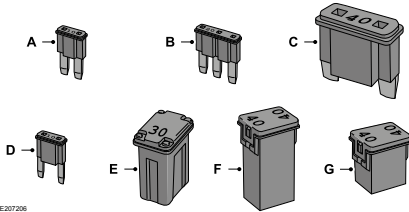


**ADVERTIMENT:** Substituiu sempre el fusible per un altre que tingui l'amperatge especificat. Fer servir un fusible amb un amperatge més elevat pot produir danys greus i provocar un incendi.

# Fusibles

1. Traieu amb cura la coberta de sota la guanterera.

## Tipus de fusible



- A Micro 2.
- B Micro 3.
- C Maxi.
- D Mini.
- E Cas M.
- F Cas J.
- G Perfil baix de cas J.

# Manteniment

## INFORMACIÓ GENERAL



**ADVERTIMENT:** No trebal·leu en el motor mentre estigui calent.



**ADVERTIMENT:** Apagueu el contacte i accioneu el fre d'estacionament.



**ADVERTIMENT:** No toqueu els components de l'encesa electrònica després de connectar l'encesa o amb el motor en marxa. El sistema funciona a alta tensió. L'incompliment d'aquesta advertència podria provocar lesions personals greus o la mort.



**ADVERTIMENT:** Manteniu les mans i la roba apartades del ventilador de refrigeració del motor.

En determinades condicions, el ventilador de refrigeració del motor pot continuar funcionant uns quants minuts després d'apagar el vehicle. Vegeu **Ventilador de refrigeració del motor** (pàgina 414).

Assegureu-vos de tornar a assegurar els taps d'ompliment un cop hàgiu acabat les comprovacions de manteniment.

Es recomana que dueu a terme les comprovacions següents.

Comprovació diària

- Llums exteriors.
- Llums interiors.
- Llums d'advertència i de control.

Comprovació en fer combustible

- Nivell de líquid rentavidres. Vegeu **Localitzar el dipòsit de fluid netejavidres** (pàgina 105).
- Pressions dels pneumàtics. Vegeu **Pressions dels pneumàtics** (pàgina 448).
- Estat dels pneumàtics. Vegeu **Rodes i pneumàtics** (pàgina 435).

Comprovació mensual

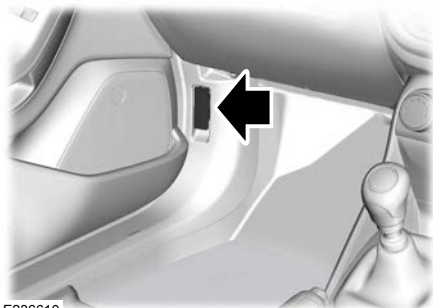
- Nivell de l'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- Nivell de refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 414).
- Nivell del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- Si els tubs, els tubs flexibles i els dipòsits tenen fugues.
- Funcionament de l'aire condicionat.
- Funcionament del fre d'estacionament.
- Funcionament del clàxon.
- Ajust dels cargols de roda. Vegeu **Pius** (pàgina 452).



# Manteniment

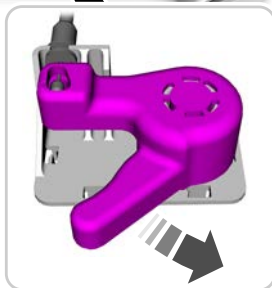
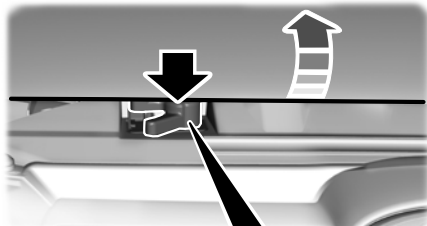
## OBRIR I TANCAR EL CAPÓ

### Obertura del capó



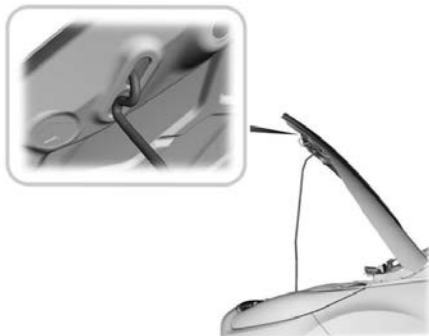
E236610

1. Tireu de la palanca per obrir el capó.



E189028

2. Aixegueu lleugerament el capó. Moveu la palanca cap al centre del vehicle per alliberar el capó.



E87786

3. Obriu el capó i subjecteu-lo amb la seva vareta.

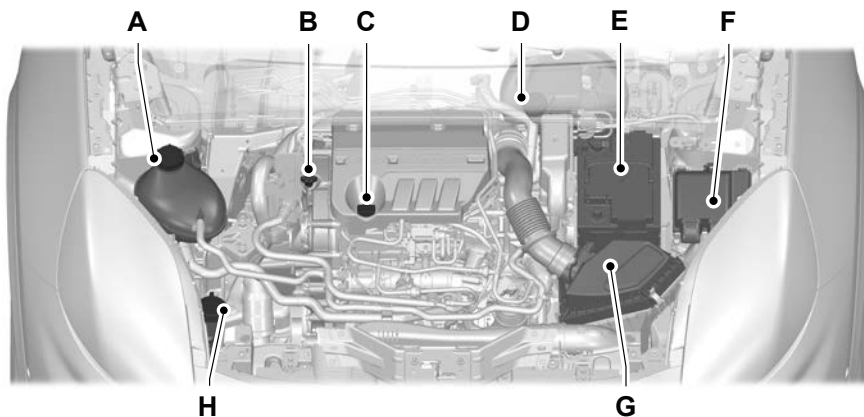
### Tancament del capó

1. Retireu la vareta del pestell i assegureu-la al seu clip.
2. Baixeu el capó i deixeu-lo caure pel seu propi pes les últimes 20–30 cm.

**Nota:** Assegureu-vos que el capó estigui ben tancat.

# Manteniment

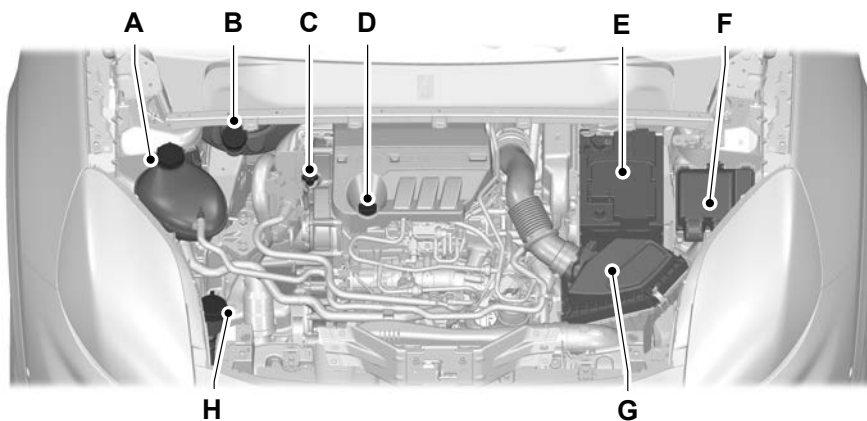
## VISTA GENERAL DE SOTA EL CAPÓ - 1,0L ECOBOOST™, LHD



- A Dipòsit del refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 414).
- B Vareta de l'oli del motor. Vegeu **Indicador del nivell d'oli del motor** (pàgina 412).
- C Tap d'ompliment d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- D Dipòsit del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- E Bateria. Vegeu **Canviar la bateria de 12 V** (pàgina 418).
- F Caixa de fusibles del compartiment del motor. Vegeu **Fusibles** (pàgina 393).
- G Conjunt del filtre d'aire.
- H Dipòsit del líquid rentavidres. Vegeu **Netejavidres** (pàgina 103).

# Manteniment

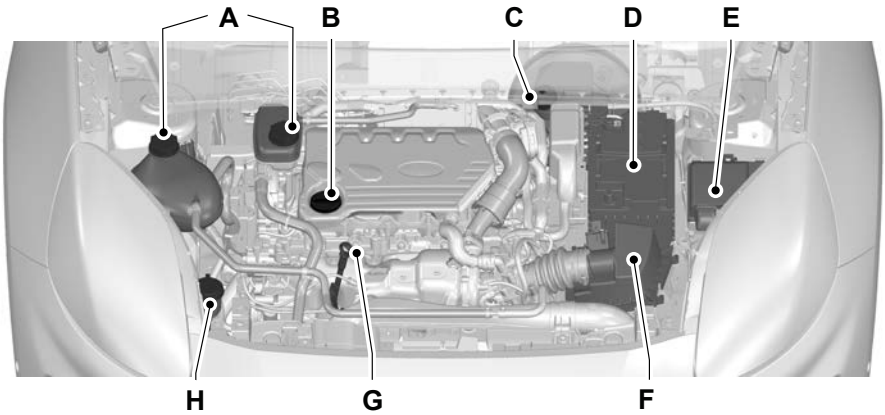
## VISTA GENERAL DE SOTA EL CAPÓ - 1,0L ECOBOOST™, RHD



- A Dipòsit del refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 414).
- B Dipòsit del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- C Vareta de l'oli del motor. Vegeu **Indicador del nivell d'oli del motor** (pàgina 412).
- D Tap d'ompliment d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- E Bateria. Vegeu **Canviar la bateria de 12 V** (pàgina 418).
- F Caixa de fusibles del compartiment del motor. Vegeu **Fusibles** (pàgina 393).
- G Conjunt del filtre d'aire.
- H Dipòsit del líquid rentavidres. Vegeu **Netejavidres** (pàgina 103).

# Manteniment

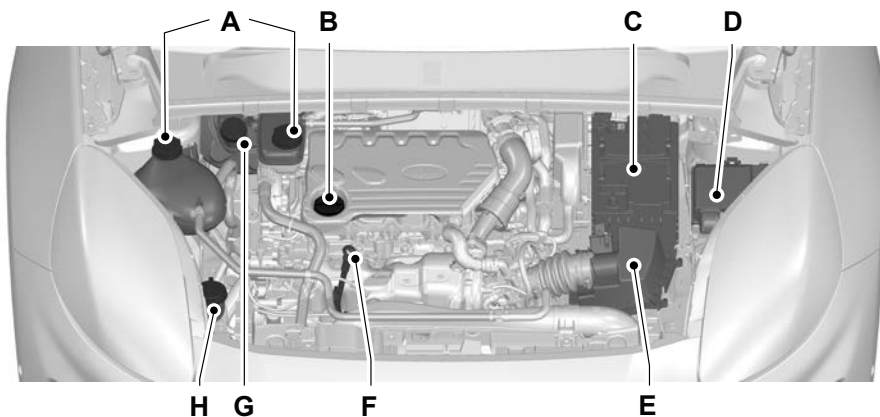
## VISTA GENERAL DE SOTA EL CAPÓ - 1,5L ECOBLUE, LHD



- A Dipòsits del refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 416).
- B Tap d'ompliment d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- C Dipòsit del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- D Bateria. Vegeu **Canviar la bateria de 12 V** (pàgina 418).
- E Caixa de fusibles del compartiment del motor. Vegeu **Fusibles** (pàgina 393).
- F Conjunt del filtre d'aire.
- G Vareta d'oli del motor. Vegeu **Indicador del nivell d'oli del motor** (pàgina 412).
- H Dipòsit del líquid rentavidres. Vegeu **Netejavidres** (pàgina 103).

# Manteniment

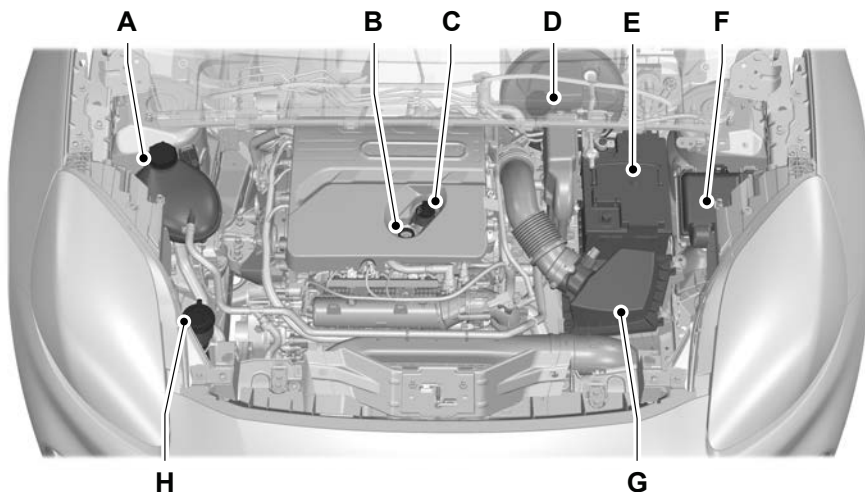
## VISTA GENERAL DE SOTA EL CAPÓ - 1,5L ECOBLUE, RHD



- A Dipòsits del refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 416).
- B Tap d'ompliment d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- C Bateria. Vegeu **Canviar la bateria de 12 V** (pàgina 418).
- D Caixa de fusibles del compartiment del motor. Vegeu **Fusibles** (pàgina 393).
- E Conjunt del filtre d'aire.
- F Vareta d'oli del motor. Vegeu **Indicador del nivell d'oli del motor** (pàgina 412).
- G Dipòsit del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- H Dipòsit del líquid rentavidres. Vegeu **Netejavidres** (pàgina 103).

# Manteniment

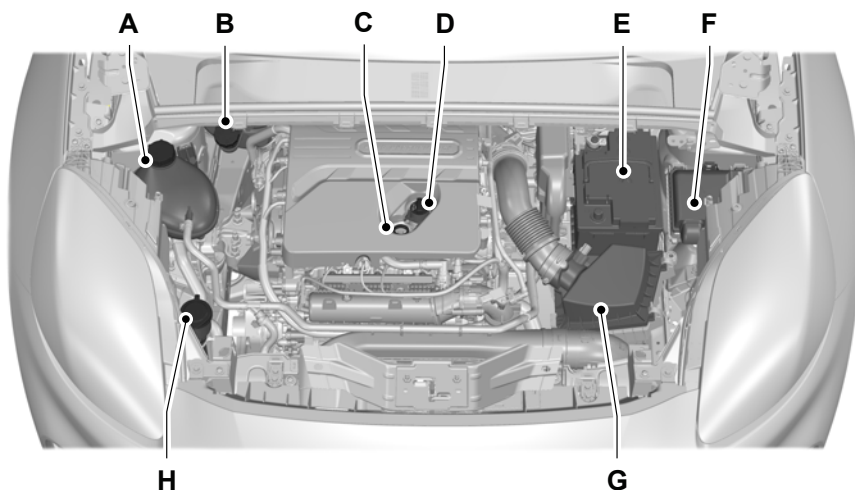
## VISTA GENERAL DE SOTA EL CAPÓ - 1,5L ECOBOOST™, LHD



- A Dipòsit del refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 414).
- B Vareta de l'oli del motor. Vegeu **Indicador del nivell d'oli del motor** (pàgina 412).
- C Tap d'ompliment d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- D Dipòsit del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- E Bateria. Vegeu **Canviar la bateria de 12 V** (pàgina 418).
- F Caixa de fusibles del compartiment del motor. Vegeu **Fusibles** (pàgina 393).
- G Conjunt del filtre d'aire.
- H Dipòsit del líquid rentavidres. Vegeu **Netejavidres** (pàgina 103).

# Manteniment

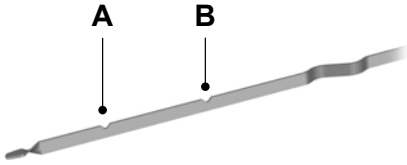
## VISTA GENERAL DE SOTA EL CAPÓ - 1,5L ECOBOOST™, RHD



- A Dipòsit del refrigerant del motor. Vegeu **Comprovació del refrigerant del motor** (pàgina 414).
- B Dipòsit del líquid de frens. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).
- C Vareta de l'oli del motor. Vegeu **Indicador del nivell d'oli del motor** (pàgina 412).
- D Tap d'ompliment d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).
- E Bateria. Vegeu **Canviar la bateria de 12 V** (pàgina 418).
- F Caixa de fusibles del compartiment del motor. Vegeu **Fusibles** (pàgina 393).
- G Conjunt del filtre d'aire.
- H Dipòsit del líquid rentavidres. Vegeu **Netejavidres** (pàgina 103).

# Manteniment

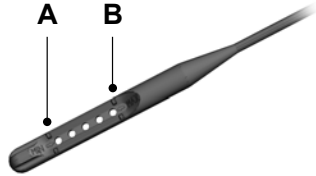
## INDICADOR DEL NIVELL D'OLI DEL MOTOR - 1,0L ECOBOOST™



E141337

- A Mínim.
- B Màxim.

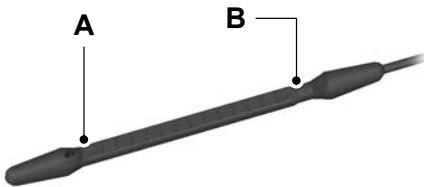
## INDICADOR DEL NIVELL D'OLI DEL MOTOR - 1,5L ECOBOOST™



E264320

- A Mínim.
- B Màxim.

## INDICADOR DEL NIVELL D'OLI DEL MOTOR - 1,5L ECOBLUE



E140423

- A Mínim.
- B Màxim.

## COMPROVACIÓ DE L'OLI DEL MOTOR

1. Assegureu-vos que el vehicle està sobre un terreny anivellat.
2. Comproveu el nivell de l'oli abans d'arrancar el motor o apagueu el motor després d'haver-lo escalfat i espereu 10 minuts perquè l'oli retorni al càrter de l'oli.
3. Traieu la vareta i netegeu-la amb un drap net i sense pelussa.
4. Torneu a inserir la vareta i comproveu que queda ben encaixada.
5. Torneu a treure la vareta per comprovar el nivell d'oli.

**Nota:** Si el nivell d'oli està entre les marques mínima i màxima, és acceptable. No n'afegiu.

6. Si el nivell d'oli arriba a la marca mínima, afegiu-ne immediatament.
7. Torneu a inserir la vareta. Comproveu que queda ben encaixada.



# Manteniment

**Nota:** Els motors nous assoleixen el seu nivell de consum normal després d'haver recorregut 5.000 km aproximadament.

## Adició d'oli de motor



**ADVERTIMENT:** No afegiu oli de motor amb el motor calent. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** No retireu el tap del dipòsit amb el motor en marxa.

No feu servir additius suplementaris d'oli de motor, que són innecessaris i podrien causar danys al motor que potser no quedarien coberts amb la garantia del vehicle.

1. Netegeu l'entorn del tap de l'oli del motor abans de treure'l.
2. Traieu el tap d'ompliment d'oli del motor.
3. Afegiu oli que compleixi les nostres especificacions.
4. Torneu a col·locar el tap d'ompliment d'oli del motor. Gireu-lo en sentit horari fins que sentiu una forta resistència.

**Nota:** No afegiu oli més enllà de la marca de nivell màxim. Si el nivell d'oli supera la marca, podeu causar una avaria al motor.

**Per restablir l'indicador de canvi d'oli, feu servir els controls de pantalla del volant i seleccioneu el següent:**

Opció de menú	Acció
Ajustes	Prem el botó de menú.
Información	Prem el botó <b>OK</b> .
Estado aceite	Prem el botó <b>OK</b> .
Resetear estado aceite	Mantén premut el botó <b>OK</b> fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.

**Nota:** Eixugueu immediatament qualsevol esquitxada d'oli amb un drap absorbent.

## Llum d'avertiment de pressió de l'oli del motor



**ADVERTIMENT:** Si s'encén mentre esteu conduint, no seguiu el viatge, encara que el nivell de l'oli sigui correcte. Porteu el vehicle a revisió.



S'il·lumina en accionar el contacte.

Si s'encén quan el motor està en marxa, indica una avaria. Detingui el vehicle tan aviat com sigui possible i pari el motor. Comproveu el nivell de l'oli del motor. Si el nivell és correcte, indica una avaria del sistema. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

## RESTABLIMENT DE L'INDICADOR DE CANVI D'OLI - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

Només heu de restablir el sistema quan hàgiu canviat d'oli de motor i el filtre.

# Manteniment

## RESTABLIMENT DE L'INDICADOR DE CANVI D'OLI - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Estado del aceite**.
5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.

## VENTILADOR DE REFRIGERACIÓ DEL MOTOR - BENZINA



**ADVERTIMENT:** Manteniu les mans i la roba apartades del ventilador de refrigeració del motor.

En determinades condicions, el ventilador de refrigeració del motor pot continuar funcionant uns quants minuts després d'apagar el vehicle.

## VENTILADOR DE REFRIGERACIÓ DEL MOTOR - DIÈSEL



**ADVERTIMENT:** Manteniu les mans i la roba apartades del ventilador de refrigeració del motor.

En determinades condicions, el ventilador de refrigeració del motor pot continuar funcionant uns quants minuts després d'apagar el vehicle. Pot succeir quan la temperatura ambient és baixa amb independència de la temperatura del refrigerant del motor; per exemple, en trajectes curts o si la temperatura del refrigerant és baixa. Vegeu **Filtre de partícules Diesel** (pàgina 235).

## COMPROVACIÓ DEL REFRIGERANT DEL MOTOR - BENZINA



**ADVERTIMENT:** No llenceu el refrigerant en un contenidor de escombraries domèstic ni al clavegueram públic. Utilitzí en instal·lacions autoritzades per l'eliminació de residus.



**ADVERTIMENT:** No afegiu refrigerant al dipòsit del líquid per netejar el parabrisa. En ruixar-lo al parabrisa, el refrigerant pot dificultar la visibilitat.

# Manteniment




Assegureu-vos que el nivell de refrigerant està entre les marques **MIN** i **MAX** del dipòsit (a temperatura ambient). Si el nivell de refrigerant arriba a la marca mínima o per sota, afegiu-ne immediatament.


La concentració de refrigerant s'ha de mantenir entre el 48 % i el 50 %, que equival a un punt de congelació d'entre -34°C i -37°C.


**Nota:** *El refrigerant es dilata quan s'escalfa. És possible que el nivell superi la marca **MAX**.*

**Nota:** *No feu servir boles antifuites, segelladors de sistemes de refrigeració ni aditius no especificats, ja que poden causar danys als sistemes de refrigeració i calefacció.*

## Adició de refrigerant

 **ADVERTIMENT:** No retireu el tap del dipòsit de refrigerant amb el motor en marxa o el sistema de refrigeració calent. Espereu 10 minuts fins que el sistema de refrigeració es refredi. Cobriu el tap del dipòsit de refrigerant amb un drap gruixut, per evitar cremades, i traieu el tap amb cura. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.

 **ADVERTIMENT:** Eviteu el contacte del líquid amb la pell o els ulls. Si succeeix, aclariu immediatament la zona afectada amb aigua abundant i cerqueu assistència mèdica.

 **ADVERTIMENT:** El refrigerant sense diluir és inflamable i es pot encendre si s'esquitxa sobre un tub d'escapament calent.

No us recomanem que feu servir refrigerant de motor reciclat, ja que Ford encara no ha aprovat cap procés de reciclatge en aquest sentit.

No barregeu refrigerants de colors ni tipus diferents a vostre vehicle.

**Nota:** *Afegiu una barreja d'anticongelant i aigua al 50%, o d'un refrigerant de motor pre-diluit que tingui l'especificació correcta.*

**Nota:** *Feu servir líquids que compleixin les especificacions o els requeriments definits. L'ús d'altres líquids podria causar danys que no estiguin coberts per la garantia del vehicle. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 458).*

Per reomplir el nivell de refrigerant, seguiu aquests passos:

1. Traieu el tap del dipòsit de refrigerant.
2. Afegiu refrigerant fins a la marca **MAX**, no la sobrepassau.

# Manteniment

3. Torneu a col·locar el tap del dipòsit de refrigerant. Gireu-lo en sentit horari fins que sentiu una forta resistència.

En cas d'emergència, podeu afegir aigua sense refrigerant de motor fins que arribeu a una àrea de servei.

**Nota:** *L'ús prolongat de refrigerant en dilucions incorrectes pot causar danys, com ara corrosió, sobreescalfament o congelació.*

## COMPROVACIÓ DEL REFRIGERANT DEL MOTOR - DIÈSEL



**ADVERTIMENT:** No llenceu el refrigerant en un contenidor de escombraries domèstic ni al clavegueram públic. Utilitzu unes instal·lacions autoritzades per l'eliminació de residus.



**ADVERTIMENT:** No afegiu refrigerant al dipòsit del líquid per netejar el parabrisa. En ruixar-lo al parabrisa, el refrigerant pot dificultar la visibilitat.



El vostre vehicle està equipat amb dos dipòsits de refrigerant. Assegureu-vos que el nivell de refrigerant està entre les marques **MIN** i **MAX** de tots dos dipòsits (a temperatura ambient). Si el nivell de refrigerant arriba a la marca mínima o per sota, afegiu-ne immediatament.

La concentració de refrigerant s'ha de mantenir entre el 48 % i el 50 %, que equival a un punt de congelació d'entre -34°C i -37°C.

**Nota:** *El refrigerant es dilata quan s'escalfa. És possible que el nivell superi la marca **MAX**.*

**Nota:** *No feu servir boles antifuites, segelladors de sistemes de refrigeració ni aditius no especificats, ja que poden causar danys als sistemes de refrigeració i calefacció.*

# Manteniment

## Adició de refrigerant



**ADVERTIMENT:** No retireu el tap del dipòsit de refrigerant amb el motor en marxa o el sistema de refrigeració calent. Espereu 10 minuts fins que el sistema de refrigeració es refredi. Cobriu el tap del dipòsit de refrigerant amb un drap gruixut, per evitar cremades, i traieu el tap amb cura. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar lesions personals.



**ADVERTIMENT:** Eviteu el contacte del líquid amb la pell o els ulls. Si succeeix, aclariu immediatament la zona afectada amb aigua abundant i cerqueu assistència mèdica.



**ADVERTIMENT:** El refrigerant sense diluir és inflamable i es pot encendre si s'esquitxa sobre un tub d'escapament calent.

No us recomanem que feu servir refrigerant de motor reciclat, ja que Ford encara no ha aprovat cap procés de reciclatge en aquest sentit.

No barregeu refrigerants de colors ni tipus diferents a vostre vehicle.

**Nota:** Afegiu una barreja d'anticongelant i aigua al 50%, o d'un refrigerant de motor pre-diluint que tingui l'especificació correcta.

**Nota:** Feu servir líquids que compleixin les especificacions o els requeriments definits. L'ús d'altres líquids podria causar danys que no estiguin coberts per la garantia del vehicle. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 460).

Per reomplir el nivell de refrigerant, seguïu aquests passos:

1. Traieu el tap del dipòsit de refrigerant.
2. Afegiu refrigerant fins a la marca **MAX**, no la sobrepassau.

3. Torneu a col·locar el tap del dipòsit de refrigerant. Gireu-lo en sentit horari fins que sentiu una forta resistència.

En cas d'emergència, podeu afegir aigua sense refrigerant de motor fins que arribeu a una àrea de servei.

**Nota:** L'ús prolongat de refrigerant en dilucions incorrectes pot causar danys, com ara corrosió, sobreescalfament o congelació.

## COMPROVACIÓ DEL FLUID DE FRENS



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu cap líquid de frens que no sigui el recomanat, ja que reduiríeu l'eficiència de la frenada. L'ús d'un líquid incorrecte podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals o mortals.



**ADVERTIMENT:** Utilitzeu únicament líquid de frens d'un contenidor segellat. La contaminació amb brutícia, aigua, derivats del petroli o altres materials pot causar danys o avaries del sistema de frenada. Ignorar aquest advertiment podria provocar la pèrdua de control del vehicle i lesions personals greus o mortals.



**ADVERTIMENT:** Eviteu el contacte del líquid amb la pell o els ulls. Si succeeix, aclariu immediatament la zona afectada amb aigua abundant i cerqueu assistència mèdica.

# Manteniment



**ADVERTIMENT:** Un nivell de líquid entre les línies **MAX** i **MIN** es troba dins l'interval de funcionament normal i no és necessari afegir líquid. Si el nivell del líquid de frens no està en l'interval normal de funcionament, el rendiment del sistema es pot veure afectat. Porteu el vehicle a revisió immediatament.



Per evitar la contaminació del líquid, el tap del dipòsit ha d'estar col·locat i ben serrat en tot moment, a menys que estigueu omplint el dipòsit.

Afegiu només líquid que compleixi amb les especificacions de Ford. Vegeu **Capacitats i especificacions** (pàgina 458).

## COMPROVACIÓ DEL FLUID D'EMBRAGATGE

Els sistemes d'embragatge i de fre comparteixen el mateix dipòsit de líquid. Vegeu **Comprovació del fluid de frens** (pàgina 417).

## CANVIAR LA BATERIA DE 12 V



**ADVERTIMENT:** Les bateries acostumen a generar gasos explosius que poden provocar lesions. Per tant, no acosteu flames, espurnes ni substàncies enceses a prop de la bateria. Quan treballeu a prop de la bateria, protegiu-vos sempre la cara i els ulls. Assegureu-vos que la ventilació sigui correcta en tot moment.



**ADVERTIMENT:** Si aixequen una bateria en carcassa de plàstic, un excés de pressió lateral pot causar l'expulsió d'àcid pels taps de ventilació, cosa que al seu torn pot provocar lesions i danys al vehicle o a la bateria. Alceu la bateria amb ajuda d'un porta-bateries o agafant-la per les cantonades contràries.



**ADVERTIMENT:** Manteniu les bateries fora de l'abast dels nens. Les bateries contenen àcid sulfúric. Eviteu el contacte amb la pell, els ulls i la roba. Quan treballeu a prop de la bateria, protegiu-vos sempre els ulls per protegir-vos d'eventuals esquitxades d'àcid. Si us cau àcid als ulls o a la pell, renteu immediatament la zona amb aigua durant 15 minuts com a mínim i cerqueu atenció mèdica ràpidament. En cas d'ingesta d'àcid, truqueu un metge immediatament.



**ADVERTIMENT:** Els borns i els terminals de la bateria, i els accessoris relacionats, contenen plom i derivats del plom. Renteu-vos les mans en havent-les manipulat.



**ADVERTIMENT:** En vehicles amb encesa i apagada automàtica, els requisits de la bateria són diferents. Heu de substituir la bateria per una que tingui exactament la mateixa especificació.

# Manteniment

La bateria és al compartiment del motor. Vegeu **Vista general de sota el capó** (pàgina 406).

El vostre vehicle té una bateria sense manteniment. No cal que hi afegiu aigua durant la seva vida útil.

Si la bateria del vehicle té una tapa, assegureu-vos de col·locar-la correctament després de netejar la bateria o de canviar-la.

Per gaudir d'un funcionament prolongat i sense problemes, manteniu neta i seca la part superior de la bateria, i comproveu que els cables estan fermament subjectes als terminals. Si detecteu corrosió a la bateria oi als terminals, traieu els cables i netegeu el conjunt amb un raspall metàl·lic. Podeu neutralitzar l'àcid amb una solució de bicarbonat i aigua.

Us recomanem que desconnecteu el terminal del cable negatiu de la bateria si teniu intenció de tenir el vehicle aturat durant un període de temps llarg.

**Nota:** Si només desconnecteu el terminal del cable negatiu de la bateria, assegureu-vos que queda aïllat i allunyat de la bateria, a dir d'evitar una connexió o un encebament involuntàris.

Per mantenir el funcionament correcta del sistema de gestió de la bateria, quan afegiu dispositius elèctrics al vehicle, no connecteu la connexió de terra directament al terminal negatiu de la bateria. Aquesta connexió pot provocar mesuraments inexactes de l'estat de la bateria i, possiblement, un funcionament incorrecte del sistema.

**Nota:** La incorporació d'accessoris o components elèctrics al vehicle pot afectar negativament el rendiment de la bateria, la seva durada i el rendiment de la resta de sistemes elèctrics del vehicle.

Si canvieu la bateria, assegureu-vos que la nova és conforme als requisits elèctrics del vehicle.

Si desconnecteu o substituïu la bateria i el vehicle és de transmissió automàtica, haurà de tornar a aprendre l'estratègia adaptativa. Per aquesta raó, pot ser que la transmissió s'accioni amb certa fermesa en començar a conduir. Es tracta d'un comportament normal, mentre la transmissió s'actualitza automàticament per aconseguir un canvi òptim.

## Retirada i col·locació de la bateria

Per desconnectar o treure la bateria, seguiu aquests passos:

1. Accioneu el fre d'estacionament i apagueu el contacte.
2. Desconnecteu tots els dispositius elèctrics, com ara els llums i la ràdio.
3. Espereu com a mínim dos minuts abans de desconnectar la bateria.

**Nota:** El sistema de gestió del motor té una funció de retenció de potència i manté l'alimentació elèctrica durant una certa estona quan el contacte s'apaga. Això permet desar les taules adaptatives i de diagnòstic. Si desconnecteu la bateria sense esperar, podríeu provocar danys que no estan coberts per la garantia del vehicle.

4. Desconnecteu el cable del terminal negatiu de la bateria.
5. Desconnecteu el cable del terminal positiu de la bateria.
6. Retireu l'abraçadora que subjecta la bateria.
7. Retireu la bateria.
8. Per instal·lar una escombreta, seguiu a l'inrevés el procés per retirar-la.

**Nota:** Abans de tornar a connectar la bateria, comproveu que el contacte està apagat.

# Manteniment

**Nota:** Assegureu-vos que els terminals dels cables de la bateria estiguin ben serrats.

Si desconnecteu o substituiu la bateria del vehicle, heu de restablir les funcions següents:

- Funció de rebot de la finestra. Vegeu **Restablir el retrocés de les finestres** (pàgina 122).
- Configuració del rellotge
- Emissores de ràdio preprogramades

## Eliminació de la bateria

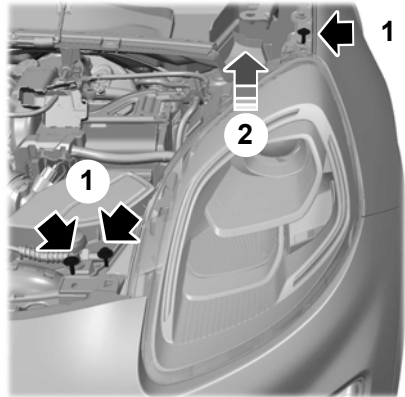


Assegureu-vos que elimineu les bateries antigues de manera respectuosa amb el medi ambient. Les autoritats locals us poden assessorar sobre el reciclatge de bateries antigues.

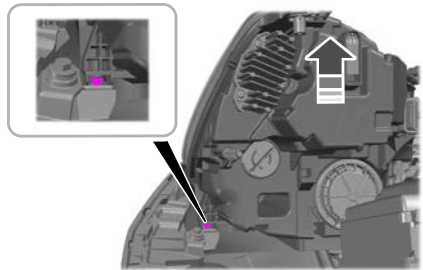
## DESINSTAL·LAR UN FAR



**ADVERTIMENT:** Apagueu els llums i el contacte. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar lesions greus.



1. Retireu els cargols.



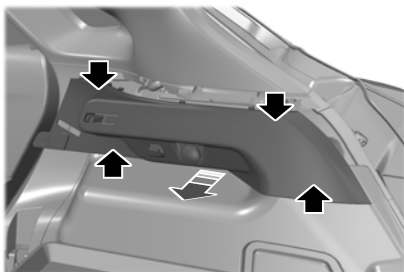
2. Col·loqueu la mà sota la carcassa del far i alceu el far per al zona central, a fi de desenganxar el clip de fixació inferior.
3. Alceu el far amb cura per la part davantera i posterior per alliberar-lo dels punts de fixació.

**Nota:** Aneu amb cura en retirar el far. Al costat dels cargols de fixació hi ha punts de ruptura pensats per separar-se en cas d'impacte.



# Manteniment

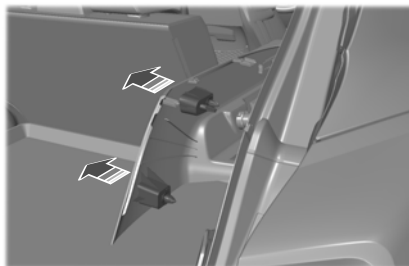
4. Gireu lleugerament la part posterior del far cap al centre del vehicle, de tal manera que passi per sobre del para-xoc davanter.
5. Moveu el far lleugerament enrere per alliberar-lo de la reixeta del radiador. Tot seguit, aixequeu el far recte cap amunt.
6. Desconnecteu el connector elèctric.
7. Traieu el far.
8. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.



## DESINSTAL·LAR UN LLUM POSTERIOR

### Llum de fre, llum posterior i intermitent posterior

1. Abateu el respalller del seient. Vegeu **Seients posteriors** (pàgina 169).
2. Traieu la safata del maleter.

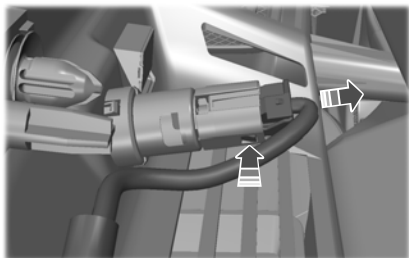


3. Tireu amb fermesa del panell de suport de la safata del maleter, als quatre punts de fixació, per desenganxar-lo.

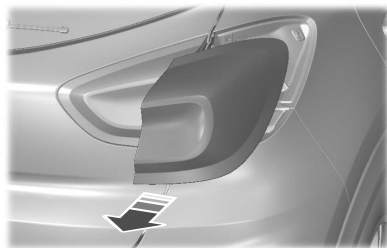
**Nota:** Feu servir un tornavís per aixecar suaument el panell.

**Nota:** Per poder treure del tot el panell de suport de la safata del maleter, heu de desconnectar la presa de corrent de 12 V.

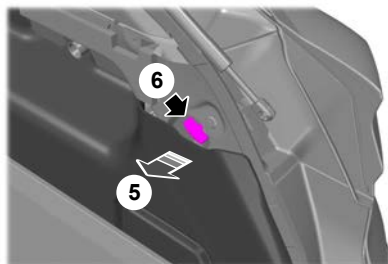
# Manteniment



4. Desconnecteu la presa de corrent de 12 V prement-ne la pinça i traieu del tot el panell de suport de la safata del maleter.



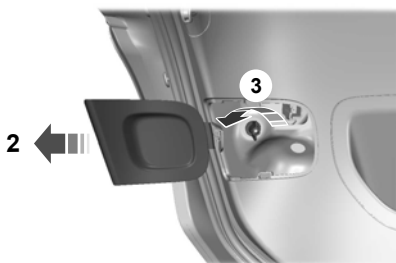
7. Traieu el llum.
8. Desconnecteu el connector elèctric.
9. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.



5. Separeu el revestiment flexible lateral per accedir al fermall amb ressort que allibera el llum.
6. Gireu el fermall amb ressort en sentit antihorari per alliberar el llum.

**Nota:** El fermall amb ressort no es pot treure del tot.

## Llum de marxa enrere



1. Obriu la porta del maleter.
2. Retireu-la amb compte.
3. Gireu la femella en sentit antihorari i traieu-la.

# Manteniment



4. Traieu el llum.
5. Desconnecteu el connector elèctric.
6. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

## CANVIAR UNA BOMBETA



**ADVERTIMENT:** Apagueu els llums i el contacte. L'incompliment d'aquesta instrucció podria provocar lesions greus.



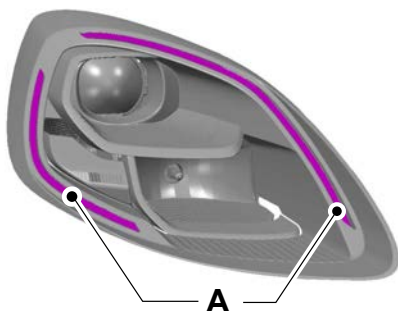
**ADVERTIMENT:** Els llums i els seus components associats s'escalfen quan es fan servir. Espereu a que es refredin abans de desmuntar-los.

Feu servir bombetes amb l'especificació correcta. Vegeu **Gràfica d'especificacions de bombetes** (pàgina 466).

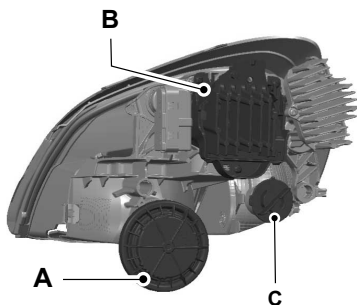
### Far

Pot ser que hàgiu de desmuntar el conjunt del far per poder canviar-ne una bombeta. Vegeu **Desinstal·lar un far** (pàgina 420).

### Far projector



A Llum de conducció diürna.



A Far del llum de carretera.

B Far del llum d'encreuament.

C Intermitent davanter.

### Far del llum d'encreuament

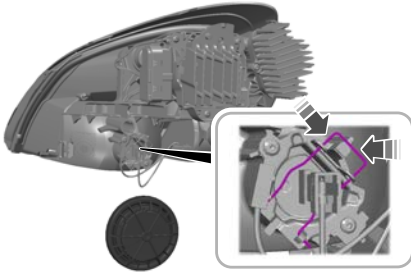
Aquests fars fan servir bombetes LED.

**Nota:** *Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.*

# Manteniment

## Far del llum de carretera

1. Retireu-la amb compte.



2. Premeu el clip i tireu cap avall per obrir el portabombetes.
3. Tireu del portabombetes en sentit recte per treure'l.
4. Tireu de la bombeta per treure-la.
5. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

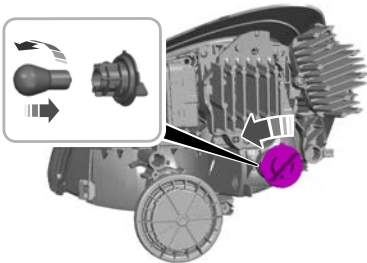
**Nota:** No toqueu el vidre de la bombeta.

## Llum de conducció diürna

Aquests fars fan servir bombetes LED.

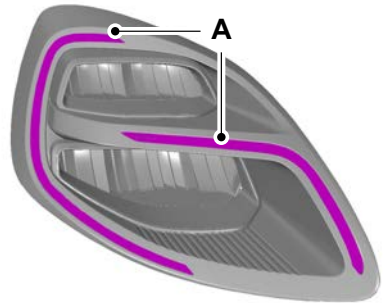
**Nota:** Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.

## Intermitent davanter



1. Gireu el portabombetes en sentit antihorari i traieu-lo.
2. Premeu la bombeta cap a dins i gireu-la en sentit antihorari per treure-la.
3. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

## Far reflectant



A Llum de conducció diürna.

Aquests fars fan servir bombetes LED.

**Nota:** Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.

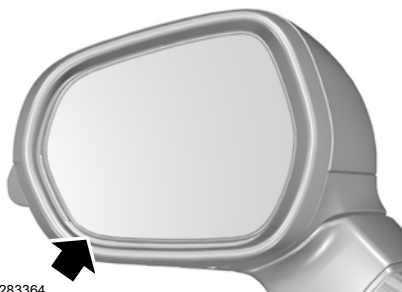
## Llum antiboira davanter

Aquests fars fan servir bombetes LED.

**Nota:** Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.

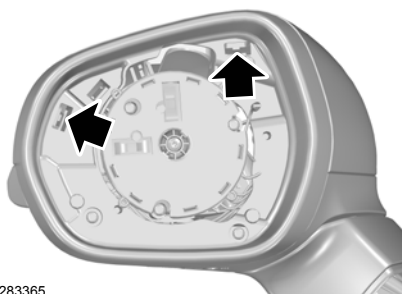
# Manteniment

## Intermitent lateral



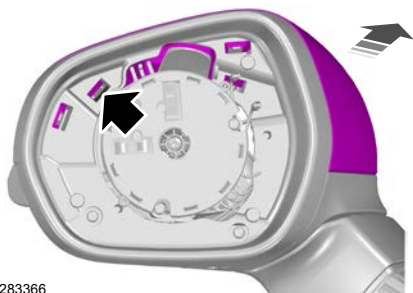
E283364

1. Feu servir una eina adequada, com ara un tornavís, per fer palanca suaument a l'espill del mirall, per la vora inferior externa, i retirar-lo.
2. Desendolleu el connector del costat posterior de l'espill.



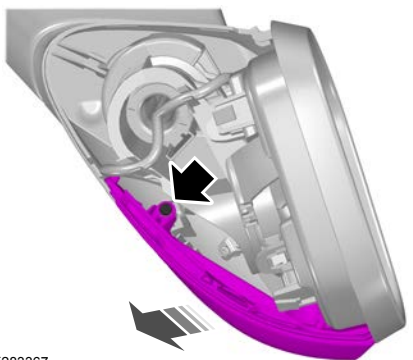
E283365

3. Feu servir una eina adequada, com ara un tornavís, per pressionar amb cura els dos clips de la tapa de la carcassa i alliberar-los.



E283366

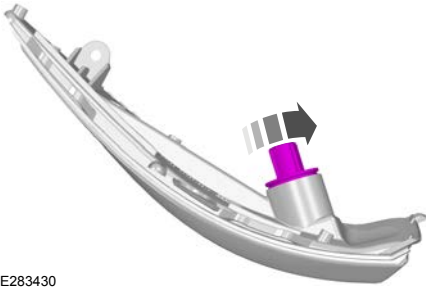
4. Feu servir una eina adequada, com ara un tornavís, per empènyer la tapa de la carcassa a través de l'orifici i treure-la.



E283367

5. Feu servir un tornavís Torx T10 per treure el cos del llum.

# Manteniment



E283430

6. Gireu el portabombetes en sentit horari i traieu-lo.
7. Tireu de la bombeta per treure-la.
8. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

**Nota:** Assegureu-vos que tots dos clips de la tapa de la carcassa del mirall encaixen a la seva posició.

**Nota:** Us recomanem que canvieu les bombetes en un taller autoritzat.

## Llum posterior

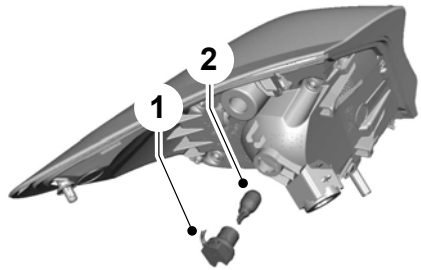
Desmunteu el conjunt del far posterior abans de canviar-ne una bombeta. Vegeu **Desinstal·lar un llum posterior** (pàgina 421).

## Llum posterior i llum de fre

Aquests fars fan servir bombetes LED.

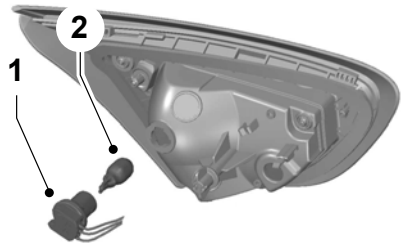
**Nota:** Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.

## Intermitent posterior



1. Gireu el portabombetes en sentit antihorari i traieu-lo.
2. Premeu la bombeta cap a dins i gireu-la en sentit antihorari per treure-la.
3. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

## Llum de marxa enrere



1. Gireu el portabombetes en sentit antihorari i traieu-lo.
2. Premeu la bombeta cap a dins i gireu-la en sentit antihorari per treure-la.
3. Per instal·lar una escombreta, seguïu a l'inrevés el procés per retirar-la.

# Manteniment

---

## Llum de la matrícula

Aquests fars fan servir bombetes LED.

**Nota:** *Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.*

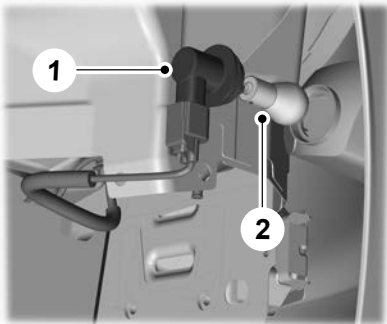
## Tercer llum de fre

Aquests fars fan servir bombetes LED.

**Nota:** *Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.*

## Llum antiboira posterior

Accediu als baixos del vehicle, darrere la roda posterior.



E236637

1. Gireu el portabombetes en sentit antihorari i traieu-lo.
2. Premeu la bombeta cap a dins i gireu-la en sentit antihorari per treure-la.
3. Per instal·lar una escombreta, seguiu a l'inrevés el procés per retirar-la.

# Ús de la pista - ST

---

## **PRECAUCIONS AMB L'ÚS DE LA PISTA**

Abans de fer servir el vehicle en pistes, comproveu el nivell d'oli del motor. Vegeu **Comprovació de l'oli del motor** (pàgina 412).

Cal que es mantingui al nivell màxim de la vareta de nivell, o gairebé, mentre feu servir el vehicle en pistes.



# Control de sortida - ST

## QUÈ ÉS EL CONTROL DE SORTIDA

El control de sortida és un assistent de conducció electrònic que ajuda a aconseguir una acceleració ràpida en arrencar amb el vehicle aturat.

## PRECAUCIONS DEL CONTROL DE SORTIDA

Assegureu-vos que no hi ha vianants, objectes ni trànsit al davant del vehicle.

## LIMITACIONS DEL CONTROL DE SORTIDA

El control de sortida no funciona quan la transmissió està en posició de marxa enrere, o bé si el motor no ha arribat a la temperatura normal del funcionament.

## ACTIVACIÓ I DESACTIVACIÓ DEL CONTROL DE SORTIDA

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Activi o desactivi **Launch control**.

**Nota:** El sistema romandrà activat fins que el desactiveu o tanqueu el contacte.

## ÚS DEL CONTROL DE SORTIDA

1. Atureu el vehicle, amb les rodes davanteres en posició recta.
2. Activeu **Launch control**. Vegeu **Activació i desactivació del control de sortida** (pàgina 429).
3. Trepitgeu el pedal d'embragatge a fons i poseu la primera marxa.

4. Premeu totalment el pedal accelerador.

**Nota:** El sistema ajusta el motor a la velocitat òptima.

5. Deixeu anar completament el pedal d'embragatge, tot d'una i en un sol moviment.

## INDICADORS DEL CONTROL DE SORTIDA



S'encén a la barra informativa en activar el sistema.

# Cura del vehicle

## NETEJAR L'EXTERIOR

### Precaucions per a la neteja de l'exterior

Netegeu immediatament esquitxades de combustible, restes d'AdBlue, deposicions d'ocells i d'insectes i restes de quitrà o asfalt. Amb el temps, poden deteriorar la pintura i els acabats del vehicle.

Retireu els accessoris externs, com ara les antenes, abans d'entrar en un rentat de cotxes.

### Neteja de fars davanters i posteriors

Us recomanem que feu servir únicament aigua freda o tèbia barrejada amb un sabó per a cotxe per netejar els llums davanters i posteriors.

No rasqueu els llums.

No fregueu els llums amb un drap quan estiguin secs.

### Neteja de vidres i rasquetes de neteja-parabrises

Per netejar el parabrisa i les rasquetes:

- Netegeu el parabrisa amb un netejador de vidre no abrasiu.

**Nota:** *EN netejar l'interior del parabrisa, eviteu que caiguin restes de netejavidres al tauler d'instruments i als panells de les portes. Netegeu immediatament qualsevol resta de netejavidres d'aquestes superfícies.*

- Netegeu les rasquetes amb líquid netejador o amb aigua, aplicats amb una esponja o un drap suau.

**Nota:** *No utilitzeu fulles d'afaitar ni cap altre objecte afilat per netejar o retirar adhesius de l'interior de la finestra posterior tèrmica. Això podria provocar avaries que no estan cobertes per la garantia del vehicle.*

### Neteja de cromats, alumini o acer inoxidable

Us recomanem que feu servir únicament sabó per a cotxe, un drap suau i aigua als para-xocs i a altres peces cromades, d'alumini o d'acer inoxidable.

**Nota:** *Per obtenir informació i assistència addicionals, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.*

**Nota:** *Esbandiu l'àrea a fons un cop l'hàgiu netejat.*

**Nota:** *No feu servir materials abrasius, com ara llana d'acer o tacs de plàstic, ja que podrieu ratllar les superfícies.*

**Nota:** *No feu servir netejadors per a cromats ni netejadors o abrillantadors per a metalls a les rodes ni als tapaboques.*

### Neteja de les rodes

Utilitzeu únicament un netejador de rodes i pneumàtics recomanat per netejar les rodes setmanalment. Per obtenir informació i assistència addicional, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.

1. Feu servir una esponja per treure les restes principals de brutícia i de pols als frens.
2. Esbandiu la zona a fons un cop l'hàgiu netejat.

**Nota:** *No apliqueu netejadors químics a les llandes o els tapaboques si estan calents.*

Si heu de deixar el vehicle estacionat durant un període de temps prolongat un cop hàgiu netejat les rodes amb un producte adient, conduïu-lo una estona abans de fer-ho. Això redueix el risc de corrosió dels discs, les mordasses i les pastilles de fre.

No netegeu les rodes quan estiguin calentes.

# Cura del vehicle

**Nota:** *Alguns rentats de cotxe automàtics poden causar danys a les llandes i als tapaboques de les rodes.*

**Nota:** *Si feu servir netejadors no recomanats, productes de neteja agressius, netejadors de rodes cromades o materials abrasius, podrieu causar danys a les llandes i als tapaboques.*

## Neteja del compartiment del motor

Feu servir una aspiradora per eliminar les restes de l'àrea coberta que hi ha sota el parabrisa.

**Nota:** *Si no coneixeu bé els components del motor, no en renteu el compartiment. Eviteu rentar el motor amb freqüència.*

En rentar el compartiment del motor:

- No renteu ni esbandiu mai el motor mentre estigui calent o en marxa.
- No renteu ni esbandiu mai una bobina d'ignició, un cable de bugia ni un allotjament de bugia.
- Cobriu la bateria, el quadre de distribució elèctrica i el conjunt del filtre d'aire per evitar danys per l'entrada d'aigua.

**Nota:** *Si el vehicle té una coberta de motor, traieu-la abans l'aplicar sabó i desgreixador.*

- Apliqueu un sabó de motor i un desgreixador en esprai aprovats a tots els components que hàgiu de netejar i aclariu-los amb aigua.

## Neteja de franges i elements gràfics

US recomanem que netegeu el vehicle a mà; ara bé, podeu fer servir un netejador a pressió en les condicions següents:

- Utilitzeu un polvoritzador amb un patró d'angle ampli de polvorització de 40°.
- Manteniu el broquet a una distància de 305 mm i un angle de 90° de la superfície del vehicle.
- No utilitzeu una pressió d'aigua superior a 14.000 kPa.
- No utilitzeu aigua per sobre de 82°C.

**Nota:** *Si apliqueu el broquet d'aigua a pressió en angle respecte de la superfície del vehicle, podeu causar danys als elements gràfics i desenganxar-ne les vores.*

## Neteja dels objectius i els sensors de les càmeres

Us recomanem que feu servir únicament aigua tèbia o freda i un drap suau per netejar l'objectiu i els sensors de les càmeres.

**Nota:** *No feu pressió sobre els objectius i els sensors de les càmeres.*

## Neteja dels baixos

Renteu amb freqüència i totalment els baixos del vehicle. Manteniu els orificis de la carrosseria i de les portes nets d'acumulacions de brutícia.

Pot ser que us calgui netejar de tant en tant els components de la suspensió posterior amb un equip de neteja a pressió o amb un raig d'aigua a bona potència si utilitzeu el vehicle en entorns amb pols i fang. Les ballestes posteriors i altres elements de la suspensió poden emetre grinyols o espetecs en conduir el vehicle si hi ha brutícia, pedres o altres residus en els components.

# Cura del vehicle

## NETEJAR L'INTERIOR

### Neteja del tauler de control



**ADVERTIMENT:** No feu servir dissolvents químics ni detergents agressius per netejar el volant i el tauler d'instruments, a fi d'evitar la contaminació del sistema de coixins de seguretat.

Us recomanem que netegeu el tauler d'instruments i la pantalla amb un drap suau i humit. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.

Per obtenir informació i assistència addicional, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.

**Nota:** *Eviteu netejadors i abrillantadors que realcin la brillantor de la part superior del tauler d'instruments. L'acabat mat d'aquesta zona contribueix a protegir-vos de reflexos incòmodes del parabrisa.*

### Neteja de plàstic

Us recomanem que feu servir únicament una solució de sabó neutre i aigua aplicada sobre un drap suau. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.

### Neteja de pantalles i visors

Us recomanem que feu servir únicament un drap de microfibras amb un moviment circular per netejar ditades i pols.

Si encara es veuen ditades o brutícia a la pantalla, apliqueu una petita quantitat d'alcohol al drap i torneu a provar de netejar-la.

**Nota:** *No vesseu ni ruixeu alcohol directament a la pantalla tàctil.*

**Nota:** *No feu servir detergents ni cap altres tipus de dissolvent per netejar la pantalla tàctil.*

### Neteja de pell i vinil

Us recomanem que netegeu les superfícies de pell i de vinil només de la manera següent:

1. Retireu la pols i les restes de brutícia amb un aspirador.
2. Netegeu la superfície amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.
3. Assegureu-vos que la pell està seca i apliqueu una petita quantitat de condicionador en un drap net i sec.
4. Fregueu el condicionador sobre la pell fins que aquesta l'absorbeixi. Deixeu que s'assequi el condicionador i repetiu el procés a tot l'interior. Si apareix una pel·lícula, netegeu-la amb un drap sec i net.
5. Per obtenir informació i assistència addicional, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.

### Neteja del teixit dels seients i els folres de sostre



**ADVERTIMENT:** En els vehicles equipats amb coixins de seguretat als seients, no feu servir dissolvents químics ni detergents agressius. Aquests productes poden contaminar el sistema de coixins de seguretat laterals i afectar-ne el rendiment en cas de col·lisió.

Us recomanem que netegeu els seients i els folres de tela només de la manera següent:

# Cura del vehicle

1. Retireu la pols i les restes de brutícia amb un aspirador.
2. Netegeu la superfície amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.
3. Per obtenir informació i assistència addicionals, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.

En cas de taques difícils, treballeu-les individualment. Si es forma un anell al teixit, netegeu la zona immediatament, però no la mulleu, o podria ser que l'anell no marxés.

## Neteja de moquetes i estores

Us recomanem que netegeu les moquetes només de la manera següent:

1. Retireu la pols i les restes de brutícia amb un aspirador.
2. Netegeu la superfície amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.
3. Per obtenir informació i assistència addicional, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.

En cas de taques difícils, treballeu-les individualment. Si es forma un anell al teixit, netegeu la zona immediatament, però no la mulleu, o podria ser que l'anell no marxés.

Us recomanem que netegeu les estores només de la manera següent:

1. Retireu la pols i les restes de brutícia amb un aspirador.
2. Renteu les estores de cautxú amb sabó neutre i aigua tèbia o freda.
3. Assequeu les estores del tot abans de tornar a col·locar-les al vehicle.

## Neteja dels cinturons de seguretat



1. Netegeu la superfície amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.

## Neteja dels compartiments d'emmagatzematge

1. Retireu la pols i les restes de brutícia amb un aspirador.
2. Netegeu la superfície amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó. Eixugueu la zona amb un drap suau i net.

## Neteja dels carrils del sostre corredís

1. Retireu les restes dels carrils amb una aspiradora.
2. Fregueu la junta de la bombeta i la superfície metàl·lica pintada del sostre amb un drap suau, humitejat en una solució d'aigua i sabó neutre.

## REPARAR PETITS DANYS EN LA PINTURA

Els tallers autoritzats disposen de pintura de retoc per al color del vostre vehicle. El codi de color del vostre vehicle està imprès en un adhesiu al muntant de la porta davantera esquerra. Porteu el codi de color al taller autoritzat per assegurar-vos que el color és el correcte.

# Cura del vehicle

---

Abans de reparar els petits desperfectes de la pintura, feu servir un netejador per eliminar restes com ara deposicions d'ocells, saba dels arbres, restes d'insectes, taques de quitrà i asfalt, sal i residus industrials.

Llegiu les instruccions dels fabricants dels productes netejadors abans d'utilitzar-los.

## ENCERADA DEL VEHICLE

Encereu les superfícies pintades d'alta brillantor del vehicle (un cop l'hàgiu rentat) una o dues vegades l'any.

Us recomanem que feu servir únicament cera de qualitat aprovada i que no contingui agents abrasius. Seguiu les instruccions del fabricant per aplicar i retirar la cera. Per obtenir informació i assistència addicionals, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat.

A l'hora de rentar i encerar el vehicle, estacioneu-lo en una zona d'ombra protegida de la llum solar directa.

**Nota:** *No encereu els components sense pintar o acabats en negre mat, ja que es poden descolorir amb el temps.*

# Rodes i pneumàtics

## INFORMACIÓ GENERAL

Les pressions d'inflació recomanades dels pneumàtics es troben a l'etiqueta d'informació del pneumàtic del pilar B del lateral del conductor.

Comproveu i ajusteu la pressió dels pneumàtics a temperatura ambient a la qual teniu intenció de conduir el vehicle, i també quan els pneumàtics estiguin freds. Vegeu **Pressions dels pneumàtics** (pàgina 448).

**Nota:** *Comproveu periòdicament la pressió dels pneumàtics per optimitzar el consum de combustible.*

Feu servir únicament rodes i pneumàtics de la mida aprovada. Si feu servir altres mides, podeu causar danys al vehicle i invalidar el certificat d'aprovació.

La instal·lació de pneumàtics diferents de les mides originals pot fer que el velocímetre marqui lectures de velocitat incorrectes.

## KIT DE SEGELLADOR I INFLADOR DE PNEUMÀTICS



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu el kit d'inflament amb pneumàtics de rodament sense pressió ("run-flat"). Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle.



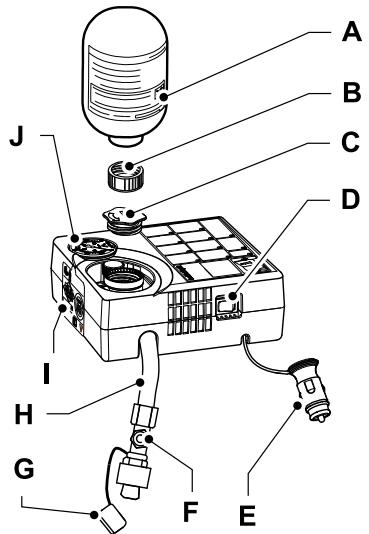
**ADVERTIMENT:** Segons el tipus de pneumàtic i com estigui de deteriorat, només es podrà segellar parcialment o no es podrà segellar. La pèrdua de pressió d'un pneumàtic pot afectar la conducció del vehicle i podria arribar a fer perdre el control.



**ADVERTIMENT:** No feu servir el kit en un pneumàtic que ja estigués deteriorat; per exemple, si heu conduït amb el pneumàtic desinflat. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.

Si el vehicle no disposa de roda de recanvi, comptarà amb un kit per segellar i inflar pneumàtics. Aquest kit es troba a sota del seient davanter dret o al compartiment del maleter. Només heu d'utilitzar el kit que se subministra amb el vehicle.

**Nota:** *El kit pot reparar temporalment una punxada al pneumàtic amb un diàmetre màxim de fins a 6 mm.*



- A Ampolla de segellador.
- B Tap de l'ampolla.
- C Tap d'accés per a l'ampolla de segellador.

# Rodes i pneumàtics

- D Interruptor elèctric.
- E Connector d'alimentació de 12 Vcc.
- F Vàlvula de pressió.
- G Tapa protectora.
- H Tub d'inflament del pneumàtic.
- I Etiqueta d'avertiment.
- J Manòmetre

**Nota:** *Assegureu-vos de revisar periòdicament la data de caducitat de l'ampolla de segellador.*



Si s'encén el llum d'avertiment de pressió baixa dels pneumàtics, seguïu aquests

passos:

1. Reduïu la velocitat del vehicle a poc a poc i atureu-lo tan aviat com pugueu fer-ho amb seguretat.
2. Accioneu el fre d'estacionament i apagueu el contacte.
3. Comproveu si hi ha cap pneumàtic punxat.

**Nota:** *No retireu objectes, com ara claus o cargols, d'un pneumàtic punxat.*

## Ús del kit per segellar i inflar pneumàtics



**ADVERTIMENT:** Abans d'inflar el pneumàtic, inspeccioneu-ne la cara lateral. No intenteu inflar el pneumàtic si està esquerdat, abonyegat o presenta algun altre dany similar. Pot produir lesions personals.



**ADVERTIMENT:** Observeu la cara lateral del pneumàtic quan l'infleu. Si hi surten esquerdes, bonys o altres danys similars, apagueu el compressor i deixeu sortir l'aire a través de la vàlvula de pressió. No seguïu conduint amb aquest pneumàtic. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle.



**ADVERTIMENT:** No us quedeu just al davant del pneumàtic mentre el compressor està funcionant. Podríeu patir lesions si el pneumàtic rebenta.



**ADVERTIMENT:** No deixeu el kit funcionant sense vigilància. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** No tingueu el compressor en funcionament més de 10 minuts. Podríeu provocar-hi una avaria i patir lesions greus.

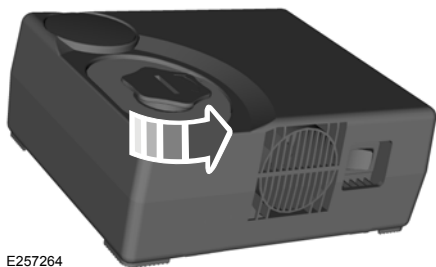


**ADVERTIMENT:** El segellador conté làtex de cautxú natural. Eviteu el contacte amb la pell i la roba. Si succeeix, aclariu immediatament la zona afectada amb aigua abundant i cerqueu assistència mèdica.

1. Traieu el tub d'inflament i el connector d'alimentació de 12 Vcc de la part de sota de compressor.

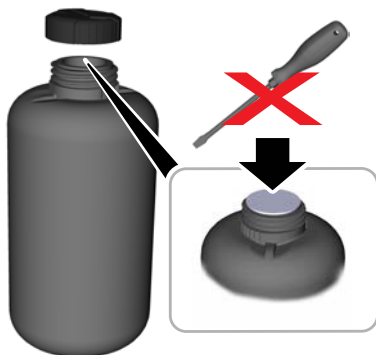


## Rodes i pneumàtics



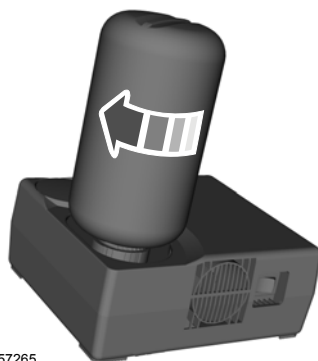
E257264

2. Gireu el tap d'accés per a l'ampolla de segellador en sentit antihorari per treure'l.



E256963

3. Retireu el tap de l'ampolla de segellador. No perforeu ni traieu el segell.



E257265

4. Munteu l'ampolla de segellador al compressor. Gireu l'ampolla de segellador en sentit horari fins que sentiïu una forta resistència.

**Nota:** El muntar l'ampolla de segellador al compressor, el segell es perfora. No afluïxeu l'ampolla, ja que es podria escapar el segellador.



E262403

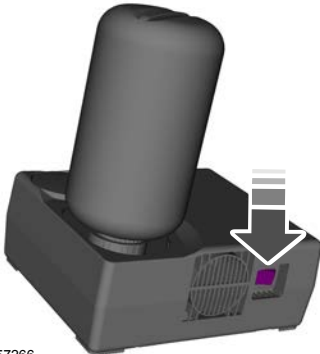
## Rodes i pneumàtics

- Destapeu la tapa protectora del tub d'inflament de pneumàtics. Gireu la vàlvula de pressió en sentit horari fins que sentiu una forta resistència.
- Destapeu la tapa protectora de la vàlvula del pneumàtic i connecteu el tub d'inflament.



E257022

- Endol·leu el connector d'alimentació de 12 Vcc al connector de 12 V del vehicle. Vegeu **Punts d'alimentació auxiliar** (pàgina 177).
- Arrenqueu el motor.



E257266

- Poseu en marxa el compressor.



E257121

- Infleu el pneumàtic fins a uns 2–3 bar.

**Nota:** Si, al cap de 10 minuts, la pressió d'inflament del pneumàtic no ha arribat a 1,8 bar, pot ser que el pneumàtic tingui un dany que no es pugui reparar temporalment. Porteu el vehicle a revisió immediatament. No condueu el vehicle.



E257121

- Quan el pneumàtic assoleix la pressió recomanada de 2–3 bar, apagueu el compressor i el contacte.
- Desconnecteu el tub d'inflament i el connector d'alimentació de 12 Vcc.

# Rodes i pneumàtics

**Nota:** No traieu l'ampolla de segellador del compressor.

13. Torneu a col·locar la tapa protectora de la vàlvula del pneumàtic.



E257942

14. Col·loqueu l'etiqueta d'avertiment al volant i deseu el kit.
15. Conduïu el vehicle immediatament durant 4–6 km. No conduïu a més de 80 km/h.
16. Després de conduir 4–6 km, atureu el vehicle i torneu a comprovar la pressió dels pneumàtics. Vegeu **Pressions dels pneumàtics** (pàgina 448).

**Nota:** Si la pressió del pneumàtic ha baixat a 1,8 bar o menys, pot ser que el pneumàtic tingui un dany que no es pugui reparar temporalment. Porteu el vehicle a revisió immediatament. No conduïu el vehicle.

**Nota:** Si la pressió del pneumàtic ha baixat, però segueix estant per sobre de 1,8 bar, utilitzeu el kit per tornar-lo a inflar.

## Després de fer servir el kit per segellar i inflar pneumàtics

**⚠️ ADVERTIMENT:** Si noteu vibracions intenses, direcció irregular o sorolls durant la conducció, reduïu la velocitat a poc a poc i atureu el vehicle tan aviat com pugueu fer-ho amb seguretat. Torneu a comprovar el pneumàtic i la pressió. Si el pneumàtic té una pressió inferior a 1,3 bar o està esquerdat, abonyegat o presenta algun altre dany similar, no seguïu conduint amb aquest pneumàtic. Això podria provocar la pèrdua de control del vehicle.

El kit només us permet la mobilitat temporalment. La normativa sobre reparació o substitució de pneumàtics un cop heu utilitzat el kit pot variar d'un país a un altre. Us recomanem que consulteu un especialista en pneumàtics.

Quan ja heu utilitzat el kit:

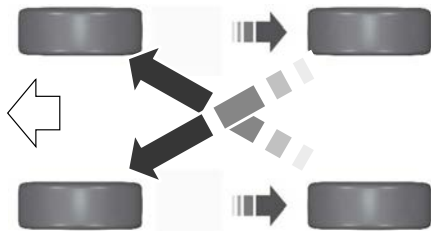
- No conduïu el vehicle a més de 200 km abans de reparar o substituir el pneumàtic punxat.
- Informeu la resta dels usuaris del vehicle que heu segellat un pneumàtic fent servir el kit. Expliqueu-los quines són les condicions de conducció especials que han de respectar.
- Comproveu periòdicament la pressió dels pneumàtics fins que un especialista hagi reparat o substituït el pneumàtic segellat. Abans de treure el pneumàtic de la llanda, informeu l'especialista que el pneumàtic conté segellador.
- Porteu el kit a un taller autoritzat per substituir l'ampolla de segellador i el tub d'inflament del pneumàtic.

# Rodes i pneumàtics

## CURA DELS PNEUMÀTICS

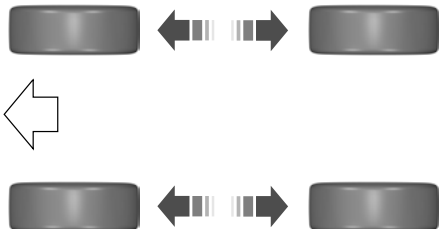
**Nota:** Al costat esquerre del diagrama es mostren els pneumàtics davanters.

### Pneumàtics no direccionals



E142547

### Pneumàtics direccionals



E70415

Per assegurar-vos que el nivell de desgast dels pneumàtics davanters i posteriors del vehicle sigui igual i durin més temps, us recomanem que canvieu els pneumàtics davanters pels posteriors i viceversa a intervals periòdics d'entre 5.000 km i 10.000 km.



**ADVERTIMENT:** Eviteu rascades als laterals dels pneumàtics quan estigieu aparcant.

Si heu de pujar a una vorera, feu-ho a poc a poc i acosteu-vos-hi amb les rodes en angle recte.

Examineu els pneumàtics periòdicament per detectar-hi talls, objectes estranys o signes de desgast irregular a la banda de rodolament. El desgast irregular pot ser indicatiu d'una mala alineació de les rodes.

Comproveu les pressions dels pneumàtics (també del de recanvi) en fred, un cop cada dues setmanes.

## ÚS DE PNEUMÀTICS D'HIVERN



E278852

Us recomanem que feu servir pneumàtics d'hivern o de tot l'any, que incorporin aquest símbol, quan la temperatura sigui de 7°C o menys, o bé en condicions de neu o gel.

Infleu els pneumàtics d'hivern amb la mateixa pressió que s'indica a la taula de pressions dels pneumàtics. Vegeu

**Pressions dels pneumàtics** (pàgina 448).



**ADVERTIMENT:** Els pneumàtics de neu han de tenir la mateixa mida, índex de càrrega i calibració de velocitat que el producte original de Ford. Si utilitzeu un pneumàtic o una roda no recomanats per Ford, podeu alterar les característiques de seguretat i rendiment de vehicle, i podria augmentar el risc de pèrdua de control del vehicle, bolcada i lesions personals greus o mortals. A més, l'ús de pneumàtics i rodes no

## Rodes i pneumàtics

recomanats pot provocar avaries a la direcció, la suspensió, l'eix, la caixa de transferència o la unitat de transferència de potència. Seguiu les pressions que recomana Ford per inflar els pneumàtics, i que trobareu a l'Etiqueta de certificació de seguretat (al pilar de l'articulació de la porta, al costat del pestell, o al cantó de la porta que fa contacte amb el pilar, al costat del seient del conductor), o bé a l'etiqueta dels pneumàtics que hi ha al pilar B o al cantó de la porta del conductor. Si no seguieu les recomanacions de pressió per inflar els pneumàtics, podeu provocar que els patrons de la banda de rodolament siguin irregulars i afectin negativament la conducció del vehicle.

Utilitzeu només cadenes antilliscants en les següents mides de pneumàtic especificades:

- 205/65R16.
  - No utilitzeu cadenes per a la neu de més de 10 mm.
- 215/55R17.
  - No utilitzeu cadenes per a la neu de més de 7 mm.

**Nota:** *Manteniu una pressió correcta dels pneumàtics.*

**Nota:** *El sistema de frenada antibloqueig segueix funcionant correctament.*

**Nota:** *Us recomanem que desactiveu el sistema de control d'estabilitat. Vegeu **Ús del control d'estabilitat** (pàgina 253).*

No utilitzeu cadenes antilliscants de tensió automàtica.

## ÚS DE LES CADENES DE NEU



**ADVERTIMENT:** No conduïu a més de 50 km/h. L'incompliment d'aquesta instrucció pot provocar la pèrdua de control del vehicle, lesions personals o la mort.



**ADVERTIMENT:** No utilitzeu cadenes per a la neu si no hi ha neu a la carretera.



**ADVERTIMENT:** Només heu de muntar cadenes als pneumàtics especificats.



**ADVERTIMENT:** Si el vehicle incorpora tapaboques a les rodes, retireu-los abans de muntar les cadenes.

Utilitzeu només cadenes antilliscants a les rodes davanteres.

## CANVIAR UNA RODA

### Vehicles amb roda de recanvi



**ADVERTIMENT:** No munteu al vehicle més d'una roda de recanvi alhora.



**ADVERTIMENT:** No feu cap reparació al pneumàtic d'una roda de recanvi.



**ADVERTIMENT:** Si no teniu clar quin és el tipus de roda de recanvi del vostre vehicle, no passeu dels 80 km/h.



**ADVERTIMENT:** Només heu de muntar cadenes als pneumàtics especificats.

Si la roda de recanvi és de la mateixa mida i tipus que la roda de carretera del vehicle, podeu muntar la roda de recanvi i seguir conduint amb normalitat.

# Rodes i pneumàtics

Si la roda de recanvi no és de la mateixa mida i tipus que la roda de carretera del vehicle, ha de tenir una etiqueta on s'indiqui el límit de velocitat màxim.

Consulteu la informació següent abans de substituir la roda de recanvi.

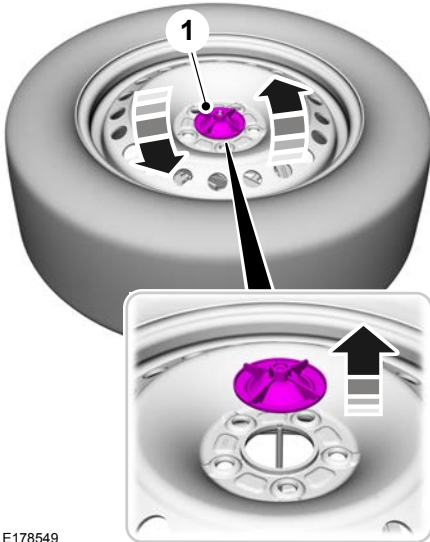
**Nota:** Pot ser que tingueu experiències de conducció diferents de les habituals quan munteu la roda de recanvi.

**Nota:** Pot ser que la distància al terra del vehicle es redueixi en muntar la roda de recanvi. Aneu amb compte en aparcar a prop de la vorera.

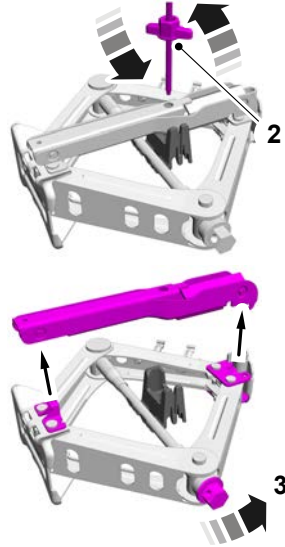
**Nota:** La roda de recanvi es troba sota l'estora del compartiment del maleter.

**Nota:** Si munteu la roda de recanvi al vehicle, no el passeu per un rentat automàtic.

**Nota:** Si munteu la roda de recanvi al vehicle, conduïu la mínima distància possible.

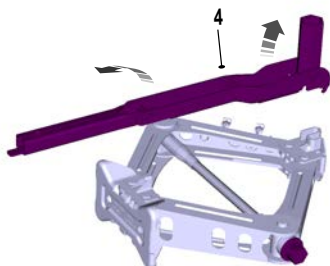


1. Gireu la femella de fixació de la roda de recanvi en sentit antihorari i traieu-la. Traieu la roda de recanvi del seu compartiment.



2. Gireu el pern de fixació del gat en sentit antihorari i traieu-lo.
3. Gireu el cargol del gat en sentit horari per retirar del gat la seva maneta i l'eina per afloixar els cargols de roda.

# Rodes i pneumàtics



E245204

- Desplegueu la maneta del gat i l'extrem hexagonal a la posició correcta abans de fer-la servir. Feu servir l'extrem hexagonal per accionar el cargol del gat i per treure els cargols de la roda.

**Nota:** Feu servir el ganxo de l'extrem hexagonal per treure el tapaboques.

## Vehicles sense roda de recanvi

Els vehicles sense roda de recanvi incorporen un kit de mobilitat temporal. Vegeu **Kit de segellador i inflador de pneumàtics** (pàgina 435).

**Nota:** Els vehicles que incorporen un kit de mobilitat temporal no tenen roda de recanvi, gat ni clau de rodes.

## Gat del vehicle



**ADVERTIMENT:** El gat que se subministra amb aquest vehicle només està dissenyat per canviar rodes. Només l'heu de fer servir per canviar una roda en cas d'emergència.



**ADVERTIMENT:** Comproveu que el gat no estigui danyat ni deformat, i que la seva rosca està lubricada i neta.



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu mai res entre el gat del vehicle i el terra.



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu mai res entre el gat del vehicle i el vehicle.



**ADVERTIMENT:** Utilitzeu un gat amb una capacitat d'elevació de 1.500 kg com a mínim i una placa d'elevació amb un diàmetre mínim de 80 mm.



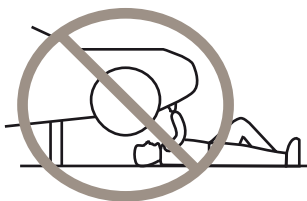
**ADVERTIMENT:** No treballeu en el vehicle si el gat és l'únic suport, ja que en podria lliscar. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** Cap persona no ha de tenir part del cos sota un vehicle aixecat amb un gat.



**ADVERTIMENT:** No us col·loqueu sota un vehicle que només se sosté amb un gat.



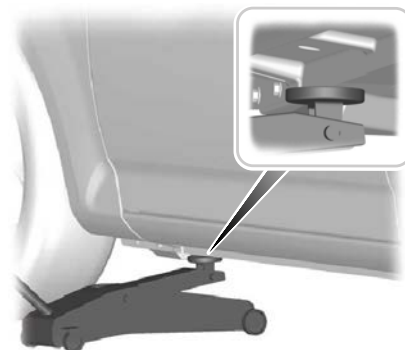
# Rodes i pneumàtics

## Gat carretó hidràulic de tipus taller



**ADVERTIMENT:** Utilitzeu un gat amb una capacitat d'elevació de 1.500 kg com a mínim i una placa d'elevació amb un diàmetre mínim de 80 mm.

Us recomanem que feu servir un gat carretó hidràulic com els dels tallers per fer el canvi de pneumàtics estiu/hivern.



E93020

Consulteu les instruccions del fabricant del gat.

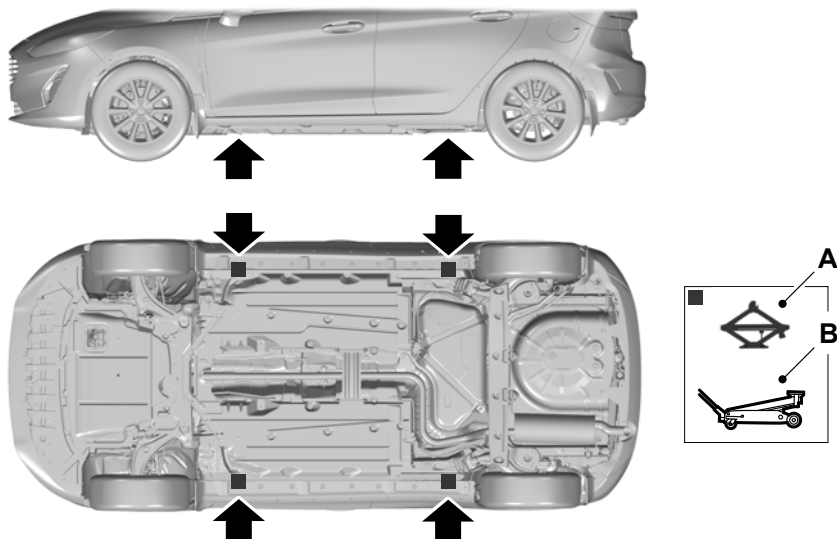
## Punts d'elevació del gat



**ADVERTIMENT:** Feu servir els punts d'elevació especificats.

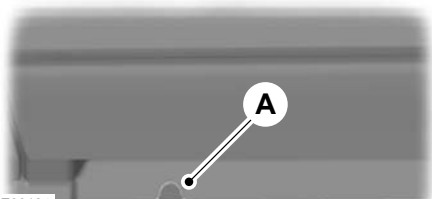


# Rodes i pneumàtics



E283868

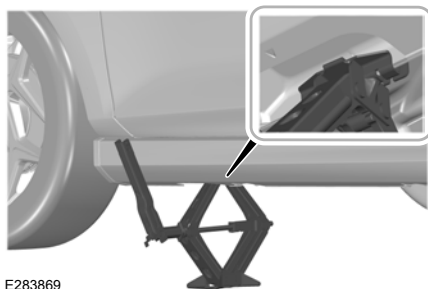
- A Només en cas d'emergència.
- B Manteniment.



E93184

Les petites esquerdes dels estreps indiquen on es troben els punts d'elevació.

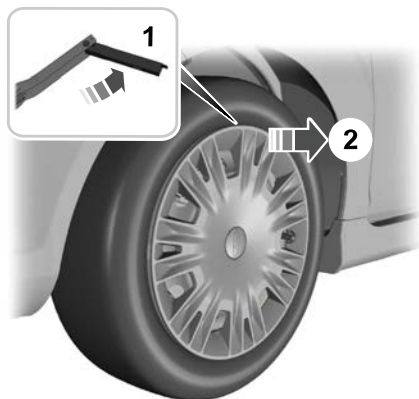
## Tots els vehicles



E283869

# Rodes i pneumàtics

## Retirada del tapaboques



E285279

1. Desplegueu la clau dels cargols de la roda.
2. Feu servir la llengua de la clau per treure el tapaboques.

## Retirada d'una roda de carretera

**ADVERTIMENT:** Estacioneu el vehicle de tal manera que no molesti el trànsit i que no us posi en perill.

**ADVERTIMENT:** Estacioneu el vehicle de manera que no bloquegeu el trànsit ni us poseu en perill, i col·loqueu el triangle d'avertiment.

**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el cotxe descansa en un terreny ferm i anivellat, amb les rodes davanteres en posició recta.

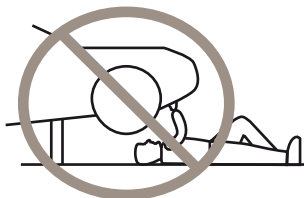
**ADVERTIMENT:** Apagueu el contacte i accioneu el fre d'estacionament.

**ADVERTIMENT:** En el cas de vehicles amb transmissió manual, accioneu la primera o a marxa enrere. En el cas de vehicles amb transmissió automàtica, canvieu a estacionament (P).

**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que tots els passatgers han sortit del vehicle.

**ADVERTIMENT:** Calceu la roda de la diagonal oposada a la roda punxada amb un gruix o un tascó adequat.

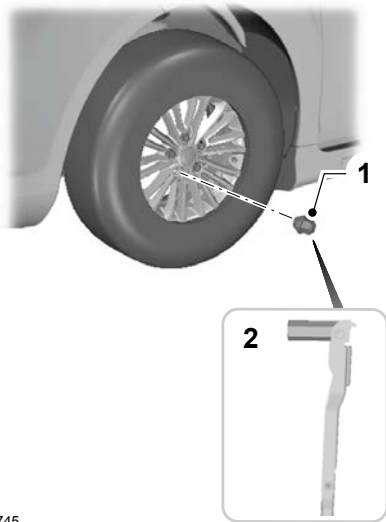
**ADVERTIMENT:** No treballeu en el vehicle si el gat és l'únic suport, ja que en podria lliscar. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.



**ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que el gat del vehicle està en vertical respecte del punt d'elevació i que la base queda plana a terra.

1. Prepareu la clau dels cargols de roda.

# Rodes i pneumàtics



E181745

2. Aflueixeu els cargols.
3. Aixequeu el vehicle fins que el pneumàtic no toqui el terra.
4. Desmunteu els cargols de roda i la roda.

**Nota:** No deixeu les rodes d'aliatge de cara al terra, per evitar danys a la pintura.

## Muntatge d'una roda de carretera

**⚠️ ADVERTIMENT:** Abans de muntar una roda, elimineu sempre tota resta de corrosió, brutícia o objectes estranys de les superfícies de muntatge, tant de la roda com del suport de roda i del tambor o el disc de fre que hi estan en contacte. Assegureu-vos de fixar els fermalls que subjecten el rotor al suport de la roda, a fi que no interfereixin amb les superfícies de muntatge de la roda. Si munteu una roda sense un contacte correcte entre

les superfícies de muntatge metàl·liques, els cargols de la roda es poden afloixar i la roda pot deixar-se anar amb el vehicle en marxa, cosa que us farà perdre el control del vehicle, amb el risc de patir lesions greus o mortals.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que les fletxes dels pneumàtics direccionals assenyalen la direcció de rotació quan el vehicle avança. Si s'ha de muntar un pneumàtic de recanvi amb les fletxes assenyalant en la direcció oposada, procureu muntar-lo en la direcció correcta al més aviat possible.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Feu servir únicament rodes i pneumàtics de la mida aprovada. Si feu servir altres mides, podeu causar danys al vehicle i invalidar el certificat d'aprovació.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Assegureu-vos que no hi ha restes de greix o d'oli a les rosques ni a les superfícies entre els cargols i les femelles de la roda. Això podria fer que s'afloïessin durant la marxa.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No munteu pneumàtics de rodament sense pressió ("run-flat") en els vehicles que no els incorporaven originalment. Per a més informació sobre la compatibilitat, consulteu un taller autoritzat.

**⚠️ ADVERTIMENT:** No munteu rodes d'aliatge amb cargols dissenyats per a rodes d'acer.

**⚠️ ADVERTIMENT:** Comproveu la fermesa dels cargols de la roda i la pressió del pneumàtic al més aviat possible.

# Rodes i pneumàtics

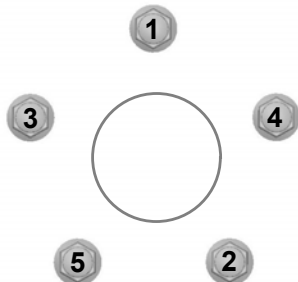


**ADVERTIMENT:** Només heu d'utilitzar els cargols de roda i les rodes que se subministren amb el vehicle. Si teniu dubtes, poseu-vos en contacte amb un Taller Autoritzat.

**Nota:** Els cargols de les rodes d'aliatge i de radis també es poden fer servir pe a la roda de recanvi durant períodes breus (de dues setmanes com a màxim).

**Nota:** Assegureu-vos que els cons dels cargols queden en contacte amb la roda.

1. Munteu la roda.
2. Munteu els cargols de roda a mà.
3. Prepareu la clau dels cargols de roda.



E75442

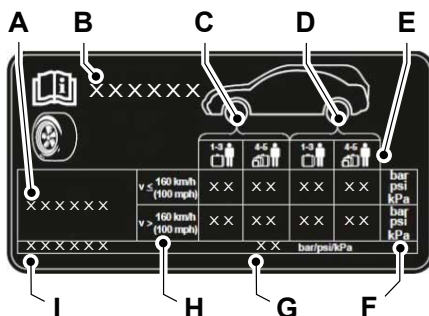
4. Munteu tots els cargols de roda i sereu-los parcialment en la seqüència que es mostra.
5. Abaixeu el vehicle i retireu el gat.
6. Serreu a fons tots els cargols de roda en la seqüència que es mostra. Vegeu **Rodes i pneumàtics** (pàgina 435).
7. Munteu el tapaboques.

## PRESSIONS DELS PNEUMÀTICS - EXCEPTE: ST

Les pressions d'inflació recomanades dels pneumàtics es troben a l'etiqueta d'informació del pneumàtic del pilar B del lateral del conductor.

Comproveu totes les pressions dels pneumàtics en fred, almenys un cop cada dues setmanes.

**Nota:** És possible que hàgiu de treure la roda de recanvi de la cavitat de la roda de recanvi per revisar la pressió del pneumàtic.



E254054

- A Mida dels pneumàtics.
- B Model de vehicle.
- C Pressió dels pneumàtics frontals.
- D Pressió dels pneumàtics posteriors.
- E Càrrega del vehicle.
- F Unitat de mesura.
- G Pressió del pneumàtic de recanvi.

# Rodes i pneumàtics

H Velocitat del vehicle constant prevista.

I Mida del pneumàtic de recanvi.

Mida dels pneumàtics	Càrrega normal		Càrrega completa	
	Davant	Darrere	Davant	Darrere
	bar	bar	bar	bar
205/65R16 95H	2,4	2,1	2,4	2,6
215/55R17 94V	2,4	2,1	2,4	2,6
215/55R17 98W XL	2,4	2,1	2,4	2,6
215/50R18 92V	2,3	2,1	2,4	2,6
215/50R18 96V XL	2,3	2,1	2,4	2,6
225/40R19 93V XL <sup>1</sup>	2,3	2,1	2,5	2,6
225/40R19 93V XL <sup>2</sup>	2,4	2,1	2,5	2,6

<sup>1</sup> Vehicles amb motor de gasolina i transmissió manual.

<sup>2</sup> Vehicles amb motor de gasolina i transmissió automàtica, i vehicles amb motor de gasoil.

## Roda de recanvi temporal (Si està instal·lat)



**ADVERTIMENT:** No apagueu el control d'estabilitat o seleccioneu la funció esportiva quan feu servir una roda de recanvi temporal o després d'inflar un pneumàtic amb el kit de mobilitat temporal.

Mida dels pneumàtics	bar
T125/70R16	4,2

No supereu la velocitat màxima indicada a l'etiqueta adjunta a la roda de recanvi temporal.

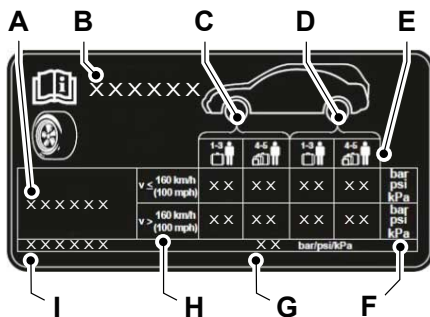
# Rodes i pneumàtics

## PRESSIONS DELS PNEUMÀTICS - ST

Les pressions d'inflació recomanades dels pneumàtics es troben a l'etiqueta d'informació del pneumàtic del pilar B del lateral del conductor.

Comproveu totes les pressions dels pneumàtics en fred, almenys un cop cada dues setmanes.

**Nota:** És possible que hàgiu de treure la roda de recanvi de la cavitat de la roda de recanvi per revisar la pressió del pneumàtic.



E254054

- A Mida dels pneumàtics.
- B Model de vehicle.
- C Pressió dels pneumàtics frontals.
- D Pressió dels pneumàtics posteriors.
- E Càrrega del vehicle.
- F Unitat de mesura.
- G Pressió del pneumàtic de recanvi.
- H Velocitat del vehicle constant prevista.
- I Mida del pneumàtic de recanvi.

### Fins a 160 km/h

Mida dels pneumàtics	Càrrega normal		Càrrega completa	
	Davant	Darrere	Davant	Darrere
	bar	bar	bar	bar
225/40 R19 93Y XL	2,2	1,8	2,6	2,4
215/55 R17 98W	2,4	2,1	2,4	2,6

# Rodes i pneumàtics

---

**Velocitat continua superior a 160 km/h o amb remolc fins a 100 km/h**

<b>Mida dels pneumàtics</b>	<b>Càrrega normal</b>		<b>Càrrega completa</b>	
	<b>Davant</b>	<b>Darrere</b>	<b>Davant</b>	<b>Darrere</b>
	<b>bar</b>	<b>bar</b>	<b>bar</b>	<b>bar</b>
225/40 R19 93Y XL	2,6	2,4	2,6	2,4
215/55 R17 98W	2,4	2,1	2,4	2,6

# Rodes i pneumàtics

---

## PIUS

### Parell dels cargols de roda

Nm
135

### Cargols de roda de tancament

Podreu obtenir una clau de cargols de roda de tancament de recanvi i cargols de roda de tancament de recanvi d'un Taller Autoritzat mitjançant el certificat del número de referència.



# Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics

## QUÈ ÉS SISTEMA DE MONITORITZACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS



El sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics mesura la pressió dels pneumàtics del vehicle. S'encén un llum d'advertiment si hi ha un o més pneumàtics força desinflatats o si hi ha una anomalia al sistema.

## PRECAUCIONS AMB EL SISTEMA DE MONITORITZACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS



**ADVERTIMENT:** El sistema de supervisió de la pressió dels pneumàtics no ha de substituir la comprovació manual de la pressió. Reviseu periòdicament la pressió dels pneumàtics amb un manòmetre. Si no manteniu una pressió de pneumàtics correcta podria augmentar el risc de fallada dels pneumàtics, pèrdua de control del vehicle, bolcada i lesions personals.



**ADVERTIMENT:** No feu servir la pressió de pneumàtic que es mostra a la pantalla informativa com a indicació de la pressió del pneumàtic. En cas contrari, poden produir-se lesions personals o inclús la mort.

**Nota:** *L'ús de segelladors pot fer malbé el sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics.*

## LIMITACIONS DEL SISTEMA DE MONITORITZACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS

El llum d'advertiment es pot encendre en les situacions següents:

- Si feu servir una roda de recanvi o un kit per segellar i inflar pneumàtics.
- Si la temperatura de l'aire exterior canvia de manera significativa. La pressió dels pneumàtics pot caure i activar el llum d'emergència de pressió baixa. Inspeccioneu tots els pneumàtics per verificar que no n'hi ha cap de punxat. Si cal, infleu els pneumàtics a la pressió recomanada i executeu el procediment de restabliment del sistema.

**Nota:** *Si reviseu periòdicament la pressió dels pneumàtics del vehicle, reduïeu la possibilitat que el llum d'advertiment s'encengui a causa dels canvis en la temperatura de l'aire exterior.*

**Nota:** *Un cop hàgiu inflat els pneumàtics a la pressió adequada, és possible que hàgiu de conduir durant dos minuts a més de 32 km/h perquè s'apagui l'indicador.*

## Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics

### COMPROVACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"



1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Información**.
3. Seleccioneu **Presión neumáticos**.

### COMPROVACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"



1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Seleccionar pantallas**.
3. Seleccioneu **Presión de neumáticos**.

### RESTABLIMENT DEL SISTEMA DE MONITORITZACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 4,2"

Heu de restablir el sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics cada cop que canvieu un pneumàtic, que n'intercanvieu les posicions o que els infieu a la pressió correcta.

**Nota:** Si heu instal·lat un sensor nou o heu intercanviat la posició dels pneumàtics, estacioneu el vehicle almenys 20 minuts abans de restablir el sistema.

# Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics

**Nota:** El sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics tornarà a programar automàticament els sensors de pressió del pneumàtic la propera vegada que conduïu durant aproximadament 15 minuts.

1. Amb els controls de la pantalla informativa del volant, seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Información**.
3. Seleccioneu **Presión neumáticos**.
4. Seleccioneu **Restablecer**.
5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.

## RESTABLIMENT DEL SISTEMA DE MONITORITZACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS - VEHICLES AMB: PANTALLA DE VISUALITZACIÓ DEL GRUP D'INSTRUMENTS DE 12,3"

Heu de restablir el sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics cada cop que canvieu un pneumàtic, que n'intercanvieu les posicions o que els infleu a la pressió correcta.

**Nota:** Si heu instal·lat un sensor nou o heu intercanviat la posició dels pneumàtics, estacioneu el vehicle almenys 20 minuts abans de restablir el sistema.

**Nota:** El sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics tornarà a programar automàticament els sensors de pressió del pneumàtic la propera vegada que conduïu durant aproximadament 15 minuts.

1. Prem el botó de menú del volant per accedir al menú principal de la pantalla informativa.
2. Seleccioneu **Ajustes**.
3. Seleccioneu **Vehículo**.
4. Seleccioneu **Presión de neumáticos**.
5. Mantén premut el botó **OK** fins que aparegui la confirmació de restabliment del sistema.

## SISTEMA DE MONITORITZACIÓ DE LA PRESSIÓ DELS PNEUMÀTICS – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Llums d'emergència



El llum d'advertiment de pressió baixa dels pneumàtics combina diverses funcions.

## Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics

<b>Llum d'advertiment</b>	<b>Causa possible</b>	<b>Acció</b>
Llum d'emergència fix	Hi ha un o més pneumàtics força desinflatats	Infleu els pneumàtics a la pressió recomanada. Vegeu <b>Pressions dels pneumàtics</b> (pàgina 448). Inspeccioneu els pneumàtics per detectar-hi danys i reparau-los si escau. Dueu a terme el procediment de restabliment.
Llum d'emergència fix o parpellejant	S'està fent servir la roda de recanvi temporal	Repareu la roda espatllada i el seu pneumàtic i torneu-los a muntar al vehicle per restablir el funcionament correcte del sistema.
	Avaria del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics	Si els pneumàtics estan inflats a la pressió recomanada i no s'està fent servir la roda de recanvi temporal, el sistema ha detectat una avaria que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics

## Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Missatges d'informació

<b>Missatge</b>	<b>Acció</b>
Presión de neumáticos baja	Infleu els pneumàtics a la pressió recomanada. Inspeccioneu els pneumàtics per detectar-hi danys i repareu-los si escau. Dueu a terme el procediment de restabliment.
Control de presión de neumáticos averiado	El sistema ha detectat un error que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.
Sensor de presión de neumáticos averiado	S'està fent servir la roda de recanvi temporal, o bé el sistema ha detectat una avaria del sensor que requereix assistència tècnica. Reviseu el vehicle al més aviat possible.

# Capacitats i especificacions

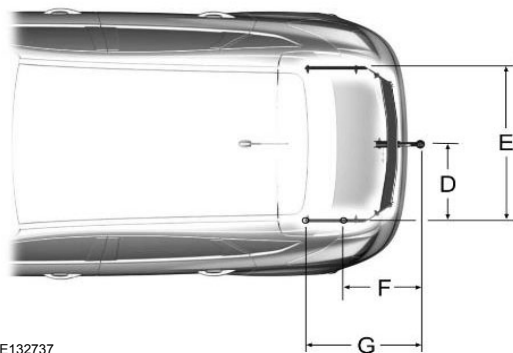
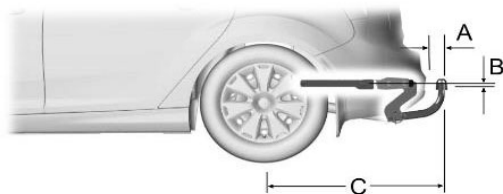
---

## DIMENSIONS DEL VEHICLE

<b>Descripció de les dimensions</b>	<b>Dimensió mm</b>
Longitud general.	4.186–4.226
Amplitud general inclosos els retrovisors exteriors.	1.930
Altura general, excepte l'antena.	1.533–1.556
Intereix.	2.588
Via frontal.	1.562–1.567
Via posterior.	1.518–1.523

# Capacitats i especificacions

## DIMENSIONS DE LA BARRA DE REMOLC



E132737

Article	Descripció de les dimensions	Dimensió mm
A	Del para-xocs al centre de la bola de remolc. <sup>1</sup>	89
A	Del para-xocs al centre de la bola de remolc. <sup>2</sup>	74
B	Del punt d'unió al centre de la bola de remolc.	34
C	Del centre de la roda al centre de la bola de remolc.	837
D	Del centre de la bola de remolc al panell lateral.	525
E	Distància entre panells laterals.	1.049

# Capacitats i especificacions

Article	Descripció de les dimensions	Dimensió mm
F	Del centre de la bola de remolc al centre del primer punt d'unió.	355
G	Del centre de la bola de remolc al segon punt d'unió.	703

<sup>1</sup> Excepte: ST Line.

<sup>2</sup> ST Line.

## Pes vertical màxim autoritzat del remolc

Grup motopropulsor	kg
Tot.	75

## CAPACITATS I ESPECIFICACIONS - 1,0L ECOBOOST™

Feu servir oli i líquids que compleixin l'especificació i grau de viscositat definits.

Si no feu servir oli i líquids que compleixin l'especificació i grau de viscositat definits, es poden produir:

- Danys als components no coberts per la garantia del vehicle.
- Períodes d'arrencada del motor més llargs.
- Nivells d'emissions més elevats.
- Disminució del rendiment del motor.
- Disminució del consum de combustible.
- Disminució del rendiment dels frens.

## Motor

### Oli del motor

#### Capacitats

Versió	Inclusió del filtre d'oli
Tot.	4,6 L

**Nota:** La quantitat necessària d'oli del motor per augmentar el nivell indicat de la vareta del mínim al màxim és 1 L.



# Capacitats i especificacions

## Materials

Nom	Especificacions
Oli del motor – SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

### Reompliment de l'oli del motor

Si no trobeu un oli de motor que compleixi l'especificació definida per WSS-M2C948-B, podeu reomplir-lo amb un oli de motor SAE 5W-20 definit per ACEA A5/B5.

**Nota:** No utilitzeu més de 0,5 L de l'oli del motor alternatiu entre els intervals de revisió programats.

## Refrigerant del motor

### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	5,6 L

## Materials

Nom	Especificacions
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Dipòsit de combustible

### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	42 L

## Sistema de fre

### Materials

Nom	Especificacions
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacitats i especificacions

## CAPACITATS I ESPECIFICACIONS - 1,5L ECOBLUE

Feu servir oli i líquids que compleixin l'especificació i grau de viscositat definits.

Si no feu servir oli i líquids que compleixin l'especificació i grau de viscositat definits, es poden produir:

- Danys als components no coberts per la garantia del vehicle.
- Períodes d'arrencada del motor més llargs.
- Nivells d'emissions més elevats.
- Disminució del rendiment del motor.
- Disminució del consum de combustible.
- Disminució del rendiment dels frens.

## Motor

### Oli del motor

#### Capacitats

Versió	Inclusió del filtre d'oli
Tot.	6,2 L

**Nota:** La quantitat necessària d'oli del motor per augmentar el nivell indicat de la vareta del mínim al màxim és 1,75 L.

## Materials

Nom	Especificacions
Oli del motor – SAE 0W-20	WSS-M2C952-A1

### Reompliment de l'oli del motor

Si no trobeu un oli de motor que compleixi l'especificació definida per WSS-M2C952-A1, podeu reomplir-lo amb un oli de motor SAE 0W-20 amb la definició ACEA C5.

**Nota:** No utilitzeu més de 1 L de l'oli del motor alternatiu entre els intervals de revisió programats.

# Capacitats i especificacions

## Refrigerant del motor

### Capacitats

Versió	Quantitat
Dipòsit de refrigerant del motor més gran.	7,3 L
Dipòsit de refrigerant del motor més petit.	2 L

## Materials

Nom	Especificacions
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Dipòsit de combustible

### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	40 L

## Dipòsit d'AdBlue®

### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	11,9 L

## Sistema de fre

### Materials

Nom	Especificacions
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacitats i especificacions

## CAPACITATS I ESPECIFICACIONS - 1,5L ECOBOOST™

Feu servir oli i líquids que compleixin l'especificació i grau de viscositat definits.

Si no feu servir oli i líquids que compleixin l'especificació i grau de viscositat definits, es poden produir:

- Danys als components no coberts per la garantia del vehicle.
- Períodes d'arrencada del motor més llargs.
- Nivells d'emissions més elevats.
- Disminució del rendiment del motor.
- Disminució del consum de combustible.
- Disminució del rendiment dels frens.

## Motor

### Oli del motor

#### Capacitats

Versió	Inclusió del filtre d'oli
Tot.	6,1 L

**Nota:** La quantitat necessària d'oli del motor per augmentar el nivell indicat de la vareta del mínim al màxim és 0,9 L.

## Materials

Nom	Especificacions
Oli del motor – SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

### Reompliment de l'oli del motor

Si no trobeu un oli de motor que compleixi l'especificació definida per WSS-M2C948-B, podeu reomplir-lo amb un oli de motor SAE 5W-20 definit per ACEA A5/B5.

**Nota:** No utilitzeu més de 1 L de l'oli del motor alternatiu entre els intervals de revisió programats.

### Refrigerant del motor

#### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	6 L

# Capacitats i especificacions

## Materials

Nom	Especificacions
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D

## Dipòsit de combustible

### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	45 L

## Dipòsit del líquid rentavidres

### Capacitats

Versió	Quantitat
Tot.	3 L

## Materials

Nom	Especificacions
Fluid de neteja del parabrisa	WSS-M14P19-A

## Sistema de fre

### Materials

Nom	Especificacions
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

# Capacitats i especificacions

## GRÀFICA D'ESPECIFICACIONS DE BOMBETES

### Llums exteriors

Bombeta	Especificació	Potència (watts)
Intermitent davanter. <sup>1</sup>	PY21W.	21
Intermitent davanter. <sup>2</sup>	LED.	-
Llum de conducció diürna. <sup>1</sup>	LED.	-
Llum de conducció diürna. <sup>2</sup>	LED.	-
Far del llum d'encreuament. <sup>1</sup>	LED.	-
Far del llum d'encreuament. <sup>2</sup>	LED.	-
Far del llum de carretera. <sup>1</sup>	H1.	55
Far del llum de carretera. <sup>2</sup>	LED.	-
Llum antiboira davanter.	LED.	-
Intermitent lateral.	WY5W.	5
Llum posterior i llum de fre.	LED.	-
Tercer llum de fre.	LED.	-
Intermitent posterior.	PY21W.	21
Llum antiboira posterior.	P21W.	21
Llum de marxa enrere.	W16W.	16
Llum de la matrícula.	LED.	-

<sup>1</sup> Far projector. Vegeu **Canviar una bombeta** (pàgina 423).

<sup>2</sup> Far reflectant. Vegeu **Canviar una bombeta** (pàgina 423).

**Nota:** Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.

# Capacitats i especificacions

---

## Llums interiors

Bombeta	Especificació	Potència (watts)
Llum de la guantera.	T-3.	2,6
Llum interior. <sup>1</sup>	W6W.	6
Llum interior. <sup>2</sup>	LED.	-
Llum del mirall de cortesia.	T5.	1,3
Llum del maleter.	LED.	-

<sup>1</sup>Sèrie baixa.

<sup>2</sup>Sèrie alta.

**Nota:** *Recomanem que canvieu els LED en un Taller Autoritzat.*

# Capacitats i especificacions

## XIFRES DE CONSUM DE COMBUSTIBLE

### Consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub>

Els consums de combustible/energia declarats, les emissions de CO<sub>2</sub> i l'autonomia elèctrica es determinen a partir de les especificacions i requisits tècnics del Reglament (CE) n.º 715/2007 i (UE) n.º 2017/1151 modificats per última vegada. Vehicle lleuger homologat segons el procediment d'assaig de vehicles lleugers harmonitzat a nivell mundial (WLTP) que tindrà informació sobre consum de combustible/energia i emissions de CO<sub>2</sub> per al nou cicle de conducció europeu (NEDC) i el procediment WLTP. El WLTP substituirà l'NEDC en la seva totalitat a finals de l'any 2020. Els procediments de prova estàndard aplicats permeten comparar diferents tipus de vehicles i de fabricants.

Durant l'eliminació progressiva de l'NEDC, el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> del WLTP es correlacionaran amb el NEDC. Hi haurà certa variància pel que fa al consum de combustible i les emissions anteriors, ja que alguns elements de les proves s'han alterat, de manera que un mateix vehicle pot tenir un consum de combustible i emissions de CO<sub>2</sub> diferents.

### Directiva Europea 1999/94/CE

El consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> no només depenen del rendiment del vehicle; també hi influeixen el comportament al volant i altres factors no tècnics. El CO<sub>2</sub> és el principal gas d'efecte hivernacle responsable de l'escalfament del planeta. En tots els punts de venda es pot obtenir gratuïtament una guia sobre el consum de combustible i les emissions de CO<sub>2</sub> on consten les dades de tots els models de vehicles per a passatgers nous.

## XIFRES DE CONSUM DE COMBUSTIBLE - 1,0L ECOBOOST™

### NEDC

Urbà	Extraurbà	Combinat	Emissions de CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
6,3–5,1	4,6–3,8	5,2–4,3	97–118

### WLTP

Baix	Mitjà	Alt	Extraalt	Combinat	Emissions de CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7,8–6,5	6,3–4,9	6,3–4,7	7,5–6,2	6,8–5,5	126–154



# Capacitats i especificacions

## XIFRES DE CONSUM DE COMBUSTIBLE - 1,5L ECOBLUE

### NEDC

<b>Urbà</b>	<b>Extraurbà</b>	<b>Combinat</b>	<b>Emissions de CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
4,6-4,3	3,6-3,5	4-3,8	99-104

### WLTP

<b>Baix</b>	<b>Mitjà</b>	<b>Alt</b>	<b>Extraalt</b>	<b>Combinat</b>	<b>Emissions de CO<sub>2</sub></b>
<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>L/100 km</b>	<b>g/km</b>
5,7-5,2	4,8-4,3	4,4-3,8	5,5-4,9	5-4,5	117-132

# Capacitats i especificacions

## XIFRES DE CONSUM DE COMBUSTIBLE - 1,5L ECOBOOST™

### NEDC

Urbà	Extraurbà	Combinat	Emissions de CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7,6	5	6	134

### WLTP

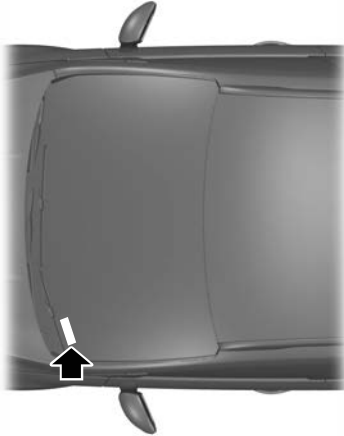
Baix	Mitjà	Alt	Extraalt	Combinat	Emissions de CO <sub>2</sub>
L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
8,7	6,4	5,9	7,2	6,8	155

# Identificació del vehicle

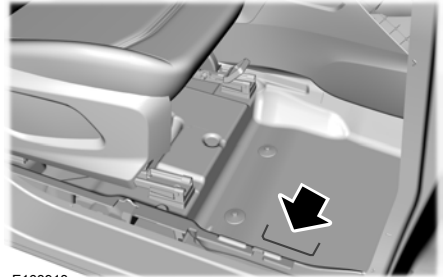
## NÚMERO D'IDENTIFICACIÓ DEL VEHICLE

### Localitzar el número d'identificació del vehicle

Trobareu el número d'identificació del vehicle a les localitzacions següents.



Al lateral esquerre del tauler de control.



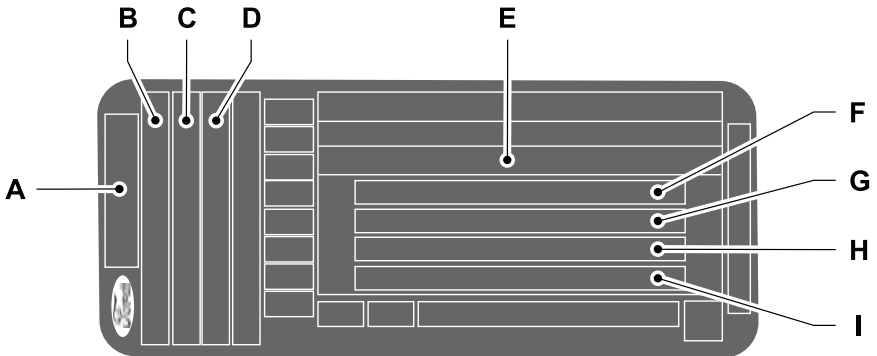
Estampat al panell del terra al lateral dret, davant del seient de davant.

## PLACA D'IDENTIFICACIÓ DEL VEHICLE

### Localitzar la placa d'identificació del vehicle

La placa d'identificació del vehicle es troba a l'obertura de la porta dreta.

## Descripció general de la placa d'identificació del vehicle



## Identificació del vehicle

---

- A Model.
- B Versió.
- C Designació del motor.
- D Nivell d'emissions i potència del motor.
- E Número d'identificació del vehicle.
- F Pes màxim autoritzat.
- G Pes màxim de vehicle i remolc.
- H Pes màxim de l'eix frontal.
- I Pes màxim de l'eix posterior.

**Nota:** *La placa d'identificació del vehicle pot variar en comparació amb la mostrada.*

**Nota:** *La informació de la placa d'identificació del vehicle depèn dels requisits del mercat.*

# Vehicle connectat

## QUÈ ÉS UN VEHICLE CONNECTAT

Un vehicle connectat té tecnologia que us permet connectar-vos a una xarxa mòbil i accedir a moltes funcions. Quan s'utilitza amb l'aplicació FordPass, us pot permetre controlar encara més el vostre vehicle, com per exemple, comprovar les pressions dels pneumàtics, el nivell de combustible i la ubicació del vehicle. Consulteu el lloc web de Ford local per obtenir més informació.

## REQUISITS DEL VEHICLE CONNECTAT

La funció de servei connectat i funció relacionada requereix una xarxa de vehicle compatible.

Per a algunes funcions remotes cal una activació de servei addicional. Inicieu la sessió al compte de Ford per obtenir més detalls. Es poden aplicar algunes restriccions, termes de tercers i índexs de missatges o dades.

## LIMITACIONS DEL VEHICLE CONNECTAT

L'evolució de la tecnologia, de les xarxes mòbils i de les reglamentacions pot afectar la funcionalitat i disponibilitat o la provisió continuada d'algunes funcions. Aquests canvis fins i tot poden impedir que algunes característiques funcionin.

## CONNECTAR EL VEHICLE A UNA XARXA MÒBIL

### Què és el mòdem



El mòdem permet accedir a una varietat de funcions integrades al vehicle.

### Activar i desactivar el mòdem

1. Premeu **Ajustes**.
2. Premeu **FordPass Connect**.
3. Premeu **Ajustes de conectividad**.
4. Activeu o desactiveu les funcions de connectivitat.

### Connectar FordPass al mòdem

1. Assegureu-vos que el mòdem estigui activat mitjançant el menú de configuració del vehicle.
2. Obriu l'aplicació FordPass al dispositiu i inicieu sessió.
3. Afegiu el vehicle o seleccioneu-lo si ja està afegit.
4. Seleccioneu l'opció per als detalls del vehicle.
5. Seleccioneu l'opció per activar el vehicle.
6. Assegureu-vos que el nom de la pantalla coincideixi amb el nom que apareix al compte de FordPass.
7. Confirmeu que el compte de FordPass està connectat al mòdem.

## CONNECTAR EL VEHICLE A UNA XARXA WI-FI

1. Premeu **Ajustes**.
2. Premeu **Wi-Fi**.

## Vehicle connectat

---

3. Activeu **Wi-Fi**.

4. Premeu **Ver redes disponibles**.

5. Seleccioneu una xarxa Wi-Fi disponible.

**Nota:** *Introduiu la contrasenya de la xarxa per connectar amb una xarxa segura.*

### VEHICLE CONNECTAT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES - VEHICLES AMB: MÒDEM

Síntoma	Causa possible i resolució
No puc confirmar que el meu compte de FordPass estigui connectat al mòdem.	<ul style="list-style-type: none"><li>– El mòdem no està activat.<ul style="list-style-type: none"><li>• Activeu les funcions de connectivitat.</li></ul></li><li>– El senyal de la xarxa és dèbil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li></ul></li></ul>

# Vehicle connectat

## VEHICLE CONNECTAT – SOLUCIÓ DE PROBLEMES - VEHICLES AMB: SYNC 3/SYNC 2.5

<b>Síntoma</b>	<b>Causa possible i resolució</b>
No puc connectar amb una xarxa Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Error de contrasenya.<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduïu la contrasenya de la xarxa correcta.</li></ul></li><li>– El senyal de la xarxa és dèbil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li></ul></li><li>– Hi ha diversos punts d'accés a l'abast d'un mateix SSID.<ul style="list-style-type: none"><li>• Feu servir un nom únic per al vostre SSID. No feu servir el nom predeterminat excepte que contingui un identificador únic, per exemple, com a part de l'adreça MAC.</li></ul></li></ul>
La connexió Wi-Fi es desconnecta després d'una connexió correcta.	<ul style="list-style-type: none"><li>– El senyal de la xarxa és dèbil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li></ul></li></ul>
Soc a prop d'un punt d'accés Wi-Fi però la potència del senyal de xarxa és dèbil.	<ul style="list-style-type: none"><li>– El senyal de xarxa està obstruït.<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el vehicle té parabrisa tèrmic, col·loqueu el vehicle de manera que el parabrisa no estigui encarat al punt d'accés Wi-Fi.</li><li>• Si el vehicle té una coloració metàl·lica a les finestres però no al parabrisa, col·loqueu el vehicle de manera que el parabrisa estigui encarat al punt d'accés Wi-Fi o obriu les finestres que estan encarades al punt d'accés Wi-Fi.</li><li>• Si el vehicle té una coloració metàl·lica a les finestres i al parabrisa, obriu les finestres que estiguin encarades al punt d'accés Wi-Fi.</li><li>• Si el vehicle és en un garatge i teniu la porta tancada, obriu-la.</li></ul></li></ul>
No veig la xarxa que esperava veure a la llista de xarxes disponibles.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Xarxa oculta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Feu que la xarxa sigui visible i torneu-ho a intentar.</li></ul></li></ul>

## Vehicle connectat

<b>Síntoma</b>	<b>Causa possible i resolució</b>
No veig el nom del punt d'accés Wi-Fi en cercar xarxes Wi-Fi al telèfon mòbil o en un altre dispositiu.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitació del sistema.<ul style="list-style-type: none"><li>• Assegureu-vos que la visibilitat del punt d'accés Wi-Fi està activada.</li><li>• El sistema no ofereix un punt d'accés Wi-Fi en aquest moment.</li></ul></li></ul>
Les descàrregues de software triguen massa.	<ul style="list-style-type: none"><li>- El senyal de la xarxa és dèbil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li></ul></li><li>- El punt d'accés Wi-Fi té una demanda elevada o té una connexió lenta a Internet.<ul style="list-style-type: none"><li>• Feu servir un punt d'accés Wi-Fi més fiable.</li></ul></li></ul>
Sembla que el sistema es connecta a la xarxa Wi-Fi i la potència del senyal és excel·lent però el software no s'actualitza.	<ul style="list-style-type: none"><li>- No hi ha una actualització de software disponible.</li><li>- La xarxa Wi-Fi requereix una subscripció o acceptació dels termes i condicions.<ul style="list-style-type: none"><li>• Proveu la connexió amb un altre dispositiu. Si la xarxa Wi-Fi requereix una subscripció o acceptació dels termes i condicions, poseu-vos en contacte amb el proveïdor de serveis de xarxa.</li></ul></li></ul>



# Punt d'accés Wi-Fi del vehicle

## CREACIÓ D'UN PUNT D'ACCÉS WI-FI DEL VEHICLE

Podeu crear el punt d'accés Wi-Fi al vehicle i permetre que els dispositius es connectin per accedir a Internet.

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **FordPass Connect**.
3. Seleccioneu **Zona Wi-Fi del vehicle**.

**Nota:** L'ajust predeterminat del punt d'accés Wi-Fi està activat.

4. Seleccioneu **Ajustes**.
5. Seleccioneu **Editar**.
6. Seleccioneu **Visibilitat de Wi-Fi**.

**Nota:** L'ajust predeterminat de visibilitat Wi-Fi està activat.

### Cerca del nom i la contrasenya del punt d'accés Wi-Fi

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **FordPass Connect**.
3. Seleccioneu **Zona Wi-Fi del vehicle**.
4. Seleccioneu **Ajustes**.

**Nota:** El nom del punt d'accés Wi-Fi és SSID.

5. Seleccioneu **Ver contraseña**.

### Connexió d'un dispositiu amb un punt d'accés Wi-Fi

1. Al dispositiu, apagueu el Wi-Fi i seleccioneu el punt d'accés de la llista de xarxes Wi-Fi disponibles.
2. Quan us ho demanin, introduïu la contrasenya.

### Adquisició d'un pla de dades

1. Connexió d'un dispositiu amb un punt d'accés Wi-Fi

**Nota:** El portal de l'operador de xarxa del vehicle s'obre al vostre dispositiu.

2. Si el portal no s'obre al dispositiu, obriu un lloc web i us redirigirà al portal de l'operador de xarxa del vehicle.

**Nota:** Els llocs web segurs no es redirigeixen.

**Nota:** Si teniu un pla actiu, el sistema no us redirigeix al portal de l'operador de xarxa del vehicle quan connecteu un dispositiu. Visiteu el lloc web de l'operador de xarxa del vehicle per adquirir més dades.

**Nota:** Si hi ha informació d'ús de dades disponible al menú de punt d'accés Wi-Fi del vehicle, és aproximada.

**Nota:** Si feu una reinicialització general, el sistema no elimina el vehicle del compte de l'operador de xarxa del vehicle. Per eliminar un vehicle del compte, poseu-vos en contacte amb l'operador de xarxa del vehicle.

**Nota:** L'operador de xarxa del vehicle ofereix els serveis de Vehicle Hotspot, segons la disponibilitat, la cobertura i l'acord amb l'operador de xarxa del vehicle.

## CANVI DEL NOM O DE LA CONTRASENYA DEL PUNT D'ACCÉS WI-FI DEL VEHICLE

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **FordPass Connect**.
3. Seleccioneu **Zona Wi-Fi del vehicle**.
4. Seleccioneu **Ajustes**.
5. Seleccioneu **Editar**.
6. Seleccioneu **Cambiar nombre SSID**.
7. Introduïu l'SSID sol·licitat.
8. Seleccioneu **Listo**.
9. Seleccioneu **Cambiar contraseña**.
10. Introduïu la contrasenya obligatòria.
11. Seleccioneu **Listo**.

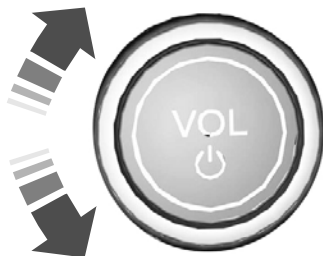
# Sistema d'àudio

## UNITAT D'ÀUDIO - VEHICLES AMB: SYNC 3

### Activació i desactivació de la unitat d'àudio

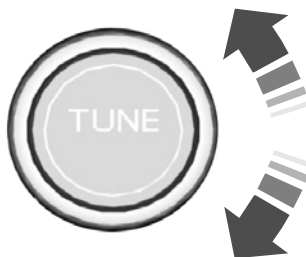


### Ajust del volum



### Canvi d'emissora de ràdio

#### Sintonització manual



**Nota:** *Podeu canviar les emissores de ràdio amb els botons de cerca.*

**Nota:** *Podeu recuperar emissores de ràdio amb els botons predeterminats a la pantalla tàctil.*

#### Botó de pista següent



Selecioneu per passar a la pista següent.

Manteniu premut el botó per avançar dins de la mateixa pista.

#### Botó de pista anterior



Selecioneu per tornar a l'inici d'una pista.

Premeu repetidament el botó per tornar a les pistes anteriors.

Manteniu premut el botó per rebobinar.

#### Pausa o reproducció de mitjans



Selecioneu per reproduir una pista. Premeu el botó de nou per aturar temporalment la pista.

# Sistema d'àudio

A la funció de ràdio, premeu el botó per silenciar la ràdio. Torneu a prémer el botó per recuperar el so.

## Activació i desactivació de la pantalla



## Configuració del so



Premeu el botó per ajustar la configuració de so. Podeu optimitzar el so per a les diferents posicions dels seients.

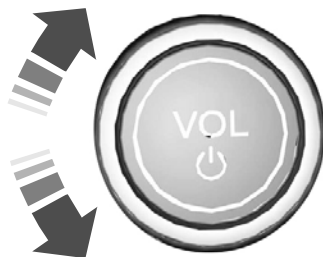
També podeu activar i ajustar la sensibilitat del volum compensat segons la velocitat.

## UNITAT D'ÀUDIO - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

## Activació i desactivació de la unitat d'àudio

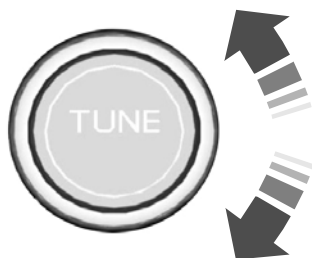


## Ajust del volum



## Canvi d'emissora de ràdio

### Sintonització manual



**Nota:** *Podeu canviar les emissores de ràdio amb els botons de cerca.*

**Nota:** *Podeu recuperar emissores de ràdio amb els botons predeterminats a la pantalla tàctil.*

# Sistema d'àudio

## Botó de cerca en sentit ascendent/pista següent



Seleccioneu per passar a la pista següent.

Manteniu premut el botó per avançar dins de la mateixa pista.

## Botó de cerca en sentit descendent/pista anterior



Seleccioneu per tornar a l'inici d'una pista.

Premeu repetidament el botó per tornar a les pistes anteriors.

Manteniu premut el botó per rebobinar.

## Pausa o reproducció de mitjans



Seleccioneu per reproduir una pista. Premeu el botó de nou per aturar temporalment la pista.

A la funció de ràdio, premeu el botó per silenciar la ràdio. Torneu a prémer el botó per recuperar el so.

## Activació i desactivació de la pantalla



## Configuració del so



Premeu el botó per ajustar la configuració de so. Podeu optimitzar el so per a les diferents posicions dels seients.

També podeu activar i ajustar la sensibilitat del volum compensat segons la velocitat.

## RÀDIO AM/FM - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

### Ús de la ràdio

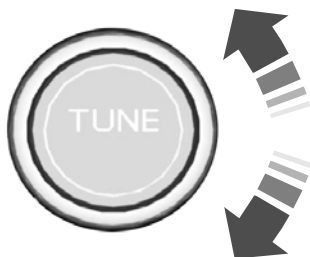


Seleccioneu l'opció d'àudio a la barra de funcions.

### Selecció d'una emissora de ràdio d'una llista

1. Seleccioneu **Fuentes**.
2. Seleccioneu **FM**.
3. Seleccioneu **Emissoras**.
4. Seleccioneu una emissora de ràdio de la llista.

### Canvi manual d'emissora de ràdio



Feu girar el control per canviar les emissores de ràdio.

**Nota:** *Podeu canviar la freqüència de ràdio amb els botons de cerca.*

### Canvi automàtic d'emissora de ràdio



Premeu per buscar la propera emissora a la banda de freqüència.

# Sistema d'àudio

Manteniu premut el botó per buscar ràpidament valors més elevats a la banda de freqüència.



Premeu per buscar valors més baixos a la banda de freqüència.

Manteniu premut el botó per buscar ràpidament valors més baixos a la banda de freqüència.

## Desar una emissora de ràdio

Manteniu premut un dels botons predeterminats a la pantalla tàctil.

**Nota:** *El so de la ràdio es desconnecta breument per indicar que l'emissora s'ha desat.*

## RÀDIO DIGITAL - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

### Ús de la ràdio

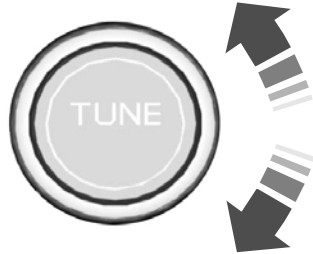


Seleccioneu l'opció d'àudio a la barra de funcions.

### Selecció d'una emissora de ràdio d'una llista

1. Seleccioneu **Fuentes**.
2. Seleccioneu **DAB**.
3. Seleccioneu **Emisoras**.
4. Seleccioneu una emissora de ràdio de la llista.

## Canvi manual d'emissora de ràdio



Feu girar el control per canviar les emissores de ràdio.

**Nota:** *Podeu canviar la freqüència de ràdio amb els botons de cerca.*

## Canvi automàtic d'emissora de ràdio



Premeu per buscar la propera emissora a la banda de freqüència.

Manteniu premut el botó per buscar ràpidament valors més elevats a la banda de freqüència.



Premeu per buscar valors més baixos a la banda de freqüència.

Manteniu premut el botó per buscar ràpidament valors més baixos a la banda de freqüència.

## Desar una emissora de ràdio

Manteniu premut un dels botons predeterminats a la pantalla tàctil.

**Nota:** *El so de la ràdio es desconnecta breument per indicar que l'emissora s'ha desat.*

# Sistema d'àudio

## PANTALLES DE DATA I RELLOTGE DE LA UNITAT D'ÀUDIO - VEHICLES AMB: SYNC 2.5



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Reloj**.
2. Ajusteu el rellotge.

## CONNEXIÓ D'UN DISPOSITIU BLUETOOTH® - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

Accediu al menú de configuració al dispositiu i activeu **Bluetooth®**.



Seleccioneu les opcions de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Bluetooth**.
2. Activeu **Bluetooth®**.
3. Seleccioneu **Añadir dispositivo Bluetooth**.

**Nota:** *Un avis us alerta perquè busqueu el vehicle al dispositiu.*

4. Seleccioneu el vehicle al dispositiu.

**Nota:** *Apareix un número al dispositiu i a la pantalla tàctil.*

5. Confirmeu que el número del dispositiu coincideix amb el número de la pantalla tàctil.

**Nota:** *La pantalla tàctil indica que heu emparellat amb èxit el dispositiu.*

## TRANSMISSIÓ D'ÀUDIO AMB BLUETOOTH - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

Comproveu la compatibilitat del dispositiu al lloc web de Ford local.

Emparelleu el dispositiu. Vegeu **Connexió d'un dispositiu Bluetooth®** (pàgina 482).



Seleccioneu l'opció d'àudio a la barra de funcions.

Seleccioneu **Fuentes**.



Seleccioneu l'opció **Bluetooth®**.



Premeu el botó per reproduir la pista. Premeu el botó de nou per aturar temporalment la pista.



Premeu el botó per passar a la pista següent.

Manteniu premut el botó per avançar dins de la mateixa pista.



Premeu el botó una vegada per tornar a l'inici de la pista. Premeu repetidament el botó per tornar a les pistes anteriors.

Manteniu premut el botó per rebobinar.

## REPRODUCCIÓ DE MITJANS DES D'UN DISPOSITIU USB - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

### Formats d'arxiu compatibles

El sistema és compatible amb els formats d'arxiu següents:

- Formats d'arxiu d'àudio MP3, M4A, M4B, WMA, WAV, AAC, FLAC, APE i AIFF.
- Sistemes d'arxius ext2, exFAT, FAT, FAT32, NTFS i HFS+.

# Sistema d'àudio

## Selecció del dispositiu USB

Connecteu el dispositiu amb el port USB.



Seleccioneu l'opció d'àudio a la barra de funcions.

Seleccioneu **Fuentes**.



Seleccioneu l'opció d'USB.

## Reproducció des del dispositiu USB



Premeu el botó per reproduir una pista. Premeu el botó de nou per aturar temporalment la pista.



Premeu el botó per passar a la pista següent.

Manteniu premut el botó per avançar dins de la mateixa pista.



Premeu el botó una vegada per tornar a l'inici d'una pista. Premeu repetidament el botó per tornar a les pistes anteriors.

Manteniu premut el botó per rebobinar dins de la mateixa pista.

## Classificació per categories

També podeu ordenar i reproduir la música en categories específiques, per exemple, per artista o àlbum.

## PORT USB

Els ports USB es poden trobar a les ubicacions següents:

- Al tauler de control a sota del control de climatització. Vegeu **Cerca visual** (pàgina 25).
- A la consola del centre.

Podeu fer servir el port USB per carregar un dispositiu només quan el motor estigui en marxa.

## APLICACIONS - VEHICLES AMB: SYNC 2.5

**Nota:** *Us recomanem que reviseu el vostre pla de dades abans de fer servir aplicacions mitjançant el sistema. Utilitzar-lo pot generar despeses addicionals.*

**Nota:** *Us recomanem que reviseu la política de privadesa de dades, així com els termes i les condicions del proveïdor de l'aplicació, abans d'utilitzar-la.*

**Nota:** *Assegureu-vos de tenir un compte actiu per a les aplicacions que voleu fer servir al sistema.*

**Nota:** *Algunes aplicacions funcionaran sense instal·lació. En d'altres cal configurar alguns ajustos personals abans de fer-les servir.*

## Ús d'Apple CarPlay

### Activació d'Apple CarPlay

1. Connecteu el dispositiu amb un port USB.
2. Seguiu les instruccions a la pantalla tàctil.

**Nota:** *Determinades funcions del sistema no estan disponibles quan feu servir Apple CarPlay.*

### Desactivació d'Apple CarPlay



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Preferències Apple CarPlay**.
2. Deshabiliteu Apple CarPlay.

## Ús d'aplicacions en un dispositiu iOS

**Nota:** *Consulteu el lloc web de Ford local per obtenir més informació sobre les aplicacions disponibles.*

# Sistema d'àudio

Quan iniciu una aplicació a través del sistema per primer cop, és possible que us demanin que faciliteu certs permisos. Podeu revisar i modificar els permisos que heu concedit en qualsevol moment quan el vehicle no es mogui.



Seleccioneu l'opció d'aplicacions a la barra de funcions.

1. Desactiveu Apple CarPlay.
2. Connecteu el dispositiu amb un port USB.
3. Inicieu les aplicacions del dispositiu que voleu fer servir al sistema.

**Nota:** *Si tanqueu les aplicacions al dispositiu, no podreu fer-les servir al sistema.*

4. Seleccioneu **Encontrar aplicacions**.

**Nota:** *El sistema cerca i es connecta amb aplicacions compatibles que estan en marxa al vostre dispositiu.*

5. Seleccioneu l'aplicació que voleu fer servir a la pantalla tàctil.

## Ús d'Android Auto

### Activació d'Android Auto

1. Connecteu el dispositiu amb un port USB.
2. Seguiu les instruccions a la pantalla tàctil.

**Nota:** *És possible que hàgiu d'activar Android Auto al menú de configuració.*

**Nota:** *Determinades funcions del sistema no estan disponibles quan feu servir Android Auto.*

### Desactivació d'Android Auto



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Preferències de Android Auto**.
2. Desactiveu Android Auto.

## Ús d'aplicacions en un dispositiu Android

**Nota:** *Consulteu el lloc web de Ford local per obtenir més informació sobre les aplicacions disponibles.*

Quan iniciu una aplicació a través del sistema per primer cop, és possible que us demanin que faciliteu certs permisos. Podeu revisar i modificar els permisos que heu concedit en qualsevol moment quan el vehicle no es mogui.



Seleccioneu l'opció d'aplicacions a la barra de funcions.

1. Desactiveu Android Auto.
2. Emparelleu el dispositiu.
3. Inicieu les aplicacions del dispositiu que voleu fer servir al sistema.

**Nota:** *Si tanqueu les aplicacions al dispositiu, no podreu fer-les servir al sistema.*

4. Seleccioneu **Encontrar aplicacions**.

**Nota:** *El sistema cerca i es connecta amb aplicacions compatibles que estan en marxa al vostre dispositiu.*

5. Seleccioneu l'aplicació que voleu fer servir a la pantalla tàctil.



# Sistema d'àudio

## Resolució de problemes de les aplicacions

Síntoma	Causa possible i resolució
El sistema no troba aplicacions.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dispositiu incompatible.<ul style="list-style-type: none"><li>• Necessitareu un dispositiu Android amb una versió 2.3 o superior del sistema operatiu o un dispositiu iOS 3GS amb una versió de iOS 5.0 o superior. Emparelleu i connecteu el dispositiu Android per buscar aplicacions compatibles amb AppLink. Connecteu el dispositiu iOS al port USB per buscar aplicacions compatibles amb AppLink.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu compatible i està ben connectat però el sistema no troba aplicacions.	<ul style="list-style-type: none"><li>– No hi ha aplicacions compatibles amb AppLink instal·lades al dispositiu.<ul style="list-style-type: none"><li>• Descarregueu i instal·leu la última versió de l'aplicació.</li></ul></li><li>– No hi ha aplicacions compatibles amb AppLink en funcionament al dispositiu.<ul style="list-style-type: none"><li>• Inicieu les aplicacions perquè el sistema les trobi i assegureu-vos de registrar-vos a les aplicacions si és necessari.</li></ul></li><li>– La configuració de les aplicacions és incorrecta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Feu clic i ajusteu la configuració de les aplicacions al dispositiu i permeteu que el sistema accedeixi a l'aplicació si és necessari.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu compatible, està ben connectat i les aplicacions estan en funcionament però el sistema no les troba.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Les aplicacions no es tanquen completament.<ul style="list-style-type: none"><li>• Reinicieu-les i torneu-ho a provar.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu Android que està ben connectat, he reiniciat les aplicacions i estan en funcionament però el sistema continua sense trobar-les.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Un problema a les versions antigues del sistema operatiu Android pot fer que no es detectin les aplicacions.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desactiveu <b>Bluetooth</b>® i torneu-lo a activar per forçar que el sistema es reconnecti al dispositiu.</li></ul></li></ul>

# Sistema d'àudio

Síntoma	Causa possible i resolució
Tinc un dispositiu iOS que està ben connectat, he reiniciat les aplicacions i estan en funcionament però el sistema continua sense trobar-les.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hi ha un problema amb la connexió del cable.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconnecteu el cable del dispositiu, espereu uns instants i connecteu-lo novament per forçar que el sistema es reconnecti al dispositiu.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu Android amb una aplicació de mitjans en marxa que el sistema ha detectat però no sento el so o el so té un volum molt baix.	<ul style="list-style-type: none"><li>- El volum del dispositiu és baix.<ul style="list-style-type: none"><li>• Apugeu el volum del dispositiu.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu Android amb diverses aplicacions compatibles en funcionament però el sistema no les detecta totes.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitació del dispositiu. Alguns dispositius Android tenen limitat el nombre de ports <b>Bluetooth®</b> que les aplicacions poden utilitzar per connectar-se. Si teniu un nombre d'aplicacions en funcionament al dispositiu superior al nombre de ports <b>Bluetooth®</b> disponibles, el sistema no les detecta totes.<ul style="list-style-type: none"><li>• Tanqueu algunes aplicacions perquè el sistema pugui detectar les que voleu fer servir.</li></ul></li></ul>

## ÚS DEL RECONeixEMENT DE VEU

### Servei de trucades per telèfon

Aquest sistema us permet fer servir les funcions de reconeixement de veu del telèfon i centrar-vos en la conducció.



Premeu el botó del control de veu situat al volant.

**Nota:** *Només funciona si està connectat amb **Bluetooth®**. Vegeu **Connexió d'un dispositiu Bluetooth®** (pàgina 482).*

**Nota:** *Quan feu servir el reconeixement de veu, utilitzeu l'idioma configurat al dispositiu.*

**Nota:** *Us recomanem que reviseu el vostre pla de dades abans de fer servir el sistema de trucades per telèfon mitjançant el sistema. Utilitzar-lo pot generar despeses addicionals.*

# Sistema d'àudio

## SISTEMA D'ÀUDIO – SOLUCIÓ DE PROBLEMES - VEHICLES AMB SYNC 2.5

Síntoma	Causa possible i resolució
El sistema no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podeu reiniciar el sistema per restablir la funció que ha deixat de funcionar.</li><li>• La funció per reiniciar el sistema s'ha dissenyat per restablir la funció i no suprimeix les dades personals que hàgiu emmagatzemat.</li></ul>
Vull suprimir dades personals del sistema.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cal una reinicialització general per recuperar la configuració predeterminada de fàbrica del sistema.</li><li>• S'eliminaran les dades personals que hàgiu emmagatzemat.</li></ul>
El sistema no està actualitzat.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No s'ha instal·lat l'última versió.</li><li>• Podeu descarregar-ne l'última versió o configurar el sistema perquè s'actualitzi de manera automàtica.</li></ul>

### Reinicialització del sistema

1. Manteniu premuts a la vegada el botó de cerca i d'alimentació de la unitat d'àudio fins que la pantalla s'apagui.
2. Espereu tres minuts per deixar que el sistema completi la reinicialització.

### Actualització del sistema

**Nota:** És possible que hàgiu d'actualitzar el software del sistema operatiu del vehicle, incloses les actualitzacions de seguretat i les rectificacions d'errors, per mantenir actualitzats els serveis connectats, com Vehicle Hotspot, sense previ avís.

### Actualització del sistema amb una unitat USB

#### Descàrrega d'una actualització

1. Accediu a la pàgina d'actualització del sistema al lloc web de Ford local.
2. Descarregueu l'actualització.

**Nota:** El lloc web us informa si hi ha una actualització disponible.

3. Introduïu una unitat USB a l'ordinador.

**Nota:** Cal que la unitat USB estigui buida i compleixi els requisits mínims detallats al lloc web.

4. Seguiu les instruccions facilitades per descarregar l'actualització a la unitat USB.

### Instal·lació d'una actualització

**Nota:** Quan hi hagi una instal·lació en curs podeu fer servir el sistema.

1. Desconnecteu tots els altres dispositius USB dels ports USB.
2. Connecteu la unitat USB amb l'actualització a un port USB.

**Nota:** La instal·lació començarà automàticament al cap de 10 minuts.

# Sistema d'àudio

## Actualització del sistema amb una connexió de xarxa Wi-Fi

### Connexió d'una xarxa Wi-Fi



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Wi-Fi**.
2. Seleccioneu **Ver redes disponibles**.
3. Seleccioneu una xarxa disponible.

**Nota:** *Introduïu la contrasenya de la xarxa per connectar amb una xarxa segura.*

### Activació de les actualitzacions automàtiques del sistema



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Actualiz. automáticas**.
2. Activeu les actualitzacions automàtiques del sistema.

D'aquesta manera el sistema ja està configurat per rebre actualitzacions del sistema quan es connecta a una xarxa Wi-Fi.

**Nota:** *Quan hi hagi una descàrrega en curs podeu fer servir el sistema.*

**Nota:** *Si el sistema es desconnecta de la xarxa Wi-Fi quan hi ha una descàrrega en curs, la descàrrega continua la propera vegada que el sistema es connecta a una xarxa Wi-Fi.*

## Reinicialització general



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **General**.
2. Seleccioneu **Reinicio general**.
3. Seleccioneu **Continuar**.

**Nota:** *Si feu una reinicialització general, el sistema no elimina el vehicle del compte de l'operador de xarxa del vehicle. Per eliminar un vehicle del compte, poseu-vos en contacte amb l'operador de xarxa del vehicle.*

**Nota:** *Si feu una reinicialització general, el sistema elimina els usuaris autoritzats i les dades personals.*

## INFORMACIÓ GENERAL



**ADVERTIMENT:** Conduir amb distraccions pot produir la pèrdua de control del vehicle, així com accidents i lesions. Recomanem que tingueu molta precaució en fer servir qualsevol dispositiu que us pugui desconcentrar del que passa a la calçada. La vostra responsabilitat principal és el funcionament segur del vehicle. Desaconsellem l'ús de dispositius portàtils mentre conduïu i recomanem l'ús de sistemes de veu quan sigui possible. Asseguri's de conèixer totes les lleis locals aplicables que puguin afectar l'ús de dispositius electrònics mentre conduïu.

### Sobre SYNC

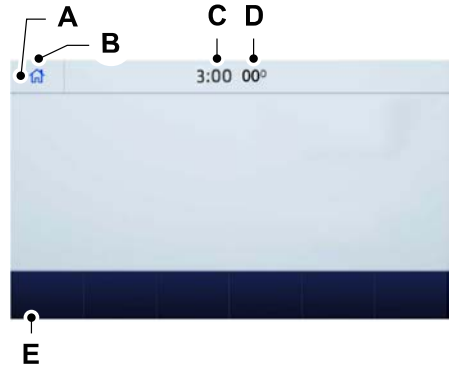
El sistema permet interaccionar amb els sistemes d'entreteniment, informació i comunicació del vehicle per mitjà d'ordres de veu i d'una pantalla tàctil. El sistema facilita la interacció amb els sistemes d'àudio, telèfon, navegació, aplicacions mòbils i configuració.

**Nota:** *Podeu activar el sistema i fer-lo servir fins a una hora sense necessitat d'accionar el contacte.*

**Nota:** *Després d'haver apagat el contacte, podeu utilitzar el sistema fins a 10 minuts o fins que obriu una porta.*

**Nota:** *Per la seva seguretat, algunes funcions depenen de la velocitat. L'ús està limitat a una velocitat del vehicle inferior a 5 km/h.*

## Ús de la pantalla tàctil



- A Barra d'estat.
- B Pantalla principal.
- C Rellotge. Vegeu **Configuració** (pàgina 511).
- D Temperatura exterior.
- E Barra de funcions.

### Barra d'estat

-  Micrófon del telèfon mòbil silenciats.
-  Sistema d'àudio silenciats.
-  Actualització de programari instal·lada.
-  Wi-Fi connectada.
-  Telèfon mòbil en mode d'itinerància.
-  Missatge de text rebut.



Assistència d'emergència desactivada.



Intensitat del senyal de cobertura del telèfon mòbil.



Compartiment de dades del vehicle activat.



Compartiment d'ubicació del vehicle activat.



Compartiment de dades i d'ubicació del vehicle activat.



Font de dades del trànsit: trànsit en temps real.



Font de dades del trànsit: informació del trànsit.



Carregador d'accessoris sense fils actiu.

## Barra de funcions



Selecioneu-la per utilitzar la ràdio o un dispositiu USB, reproductor multimèdia o Bluetooth. Vegeu **Entreteniment** (pàgina 497).



Selecioneu-la per ajustar la climatització. Vegeu **Clima** (pàgina 500).



Selecioneu-la per fer trucades i accedir a l'agenda del telèfon mòbil. Vegeu **Telèfon** (pàgina 503).



Selecioneu-la per utilitzar el sistema de navegació. Vegeu **Navegació** (pàgina 505).



Selecioneu-la per cercar i utilitzar aplicacions compatibles al vostre dispositiu iOS o Android. Vegeu **Aplicacions** (pàgina 509).



Selecioneu-la per ajustar la configuració del sistema. Vegeu **Configuració** (pàgina 511).

## Neteja de la pantalla tàctil

Vegeu **Neteja de pantalles i visors** (pàgina 432).

## Actualització del sistema

### Actualització del sistema amb una unitat USB

#### Descàrrega d'una actualització

1. Accediu a la pàgina d'actualització del SYNC, al lloc web de Ford local.
2. Descarregueu l'actualització.

**Nota:** El lloc web us informa si hi ha una actualització disponible.

3. Introduïu una unitat USB a l'ordinador.

**Nota:** Cal que la unitat USB estigui buida i compleixi els requisits mínims detallats al lloc web.

4. Seguiu les instruccions facilitades per descarregar l'actualització a la unitat USB.

#### Instal·lació d'una actualització

**Nota:** Mentre hi ha una instal·lació en curs podeu seguir fent servir el sistema.

1. Desconnecteu tots els altres dispositius USB dels ports USB.
2. Connecteu la unitat USB amb l'actualització a un port USB.

**Nota:** La instal·lació començarà automàticament al cap de 10 minuts.

## Actualització del sistema amb una connexió de xarxa Wi-Fi

### Activació de les actualitzacions automàtiques del sistema

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Actualiz. automáticas**.
3. Activeu **Actualiz. automáticas del sistema**.

D'aquesta manera el sistema ja està configurat per rebre actualitzacions del sistema quan es connecta a una xarxa Wi-Fi.

**Nota:** Mentre hi ha una descàrrega en curs podeu seguir fent servir el sistema.

**Nota:** Si el sistema es desconnecta de la xarxa Wi-Fi quan hi ha una descàrrega en curs, la descàrrega continua la propera vegada que el sistema es connecta a una xarxa Wi-Fi.

### Connexió d'una xarxa Wi-Fi

Vegeu **Connectar el vehicle a una xarxa Wi-Fi** (pàgina 473).

### Més informació i assistència

Per obtenir informació i assistència addicionals, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat o que visiteu el lloc web de Ford local.

## General

Ordre de veu	Descripció
Lista de instrucciones de ___	Obteniu una llista d'ordres de veu per a una funció concreta. <sup>1</sup>
Cancelar	Cancel·leu una sessió de veu activa.
Ayuda de ___	Obteniu una llista d'ordres de veu per a una funció concreta. <sup>1</sup>

## ÚS DEL RECONeixEMENT DE VEU

El sistema permet interaccionar amb els sistemes d'entreteniment, informació i comunicació del vehicle per mitjà d'ordres de veu. Això us permet mantenir les mans al volant i centrar-vos en el que teniu al davant.



Premeu el botó de control de veu del volant i espereu la indicació de veu.

**Nota:** Torneu a prémer el botó de control de veu del volant per interrompre una indicació de veu i començar a parlar.

**Nota:** Gireu el control de volum quan es reproduïxi una indicació de veu per ajustar-ne el volum.

**Nota:** Premeu i manteniu premut el botó de control de veu del volant per utilitzar Siri al vostre dispositiu iOS.

Les ordres de veu següents s'han pensat per ajudar-vos des de qualsevol pantalla:

- **Lista de instrucciones**
- **Ayuda**

A les taules següents s'enumeren algunes de les ordres de veu d'ús més habitual. Consulteu el lloc web de Ford local per veure una llista completa de les ordres de veu.

# SYNC™ 3

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Volver	Torneu a la pantalla anterior.
Menú principal	Aneu al menú principal.
Siguiente página	Aneu a la pàgina següent.
Página anterior	Aneu a la pàgina anterior.

<sup>1</sup> Afegiu el nom de la funció a l'ordre.

## Entreteniment

### Font d'àudio

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Radio	Utilitzeu la ràdio.
Reproductor de CD	Utilitzeu el reproductor de CD.
Audio de Bluetooth	Utilitzeu un dispositiu Bluetooth.
USB	Utilitzeu un USB o un reproductor multimèdia.

### Ràdio

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
AM	Escolteu la ràdio AM.
AM ____	Sintonitzeu una freqüència d'AM concreta. <sup>1</sup>
Radio digital	Escolteu la ràdio DAB.
FM	Escolteu la ràdio FM.
FM ____	Sintonitzeu una freqüència d'FM concreta. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Afegiu la freqüència de ràdio, amb dos decimals, a l'ordre.



## USB i reproductor multimèdia

Ordre de veu	Descripció
Reproducir álbum ___	Reproduiu la vostra música per categoria. <sup>1</sup>
Reproducir artista ___	
Reproducir audiolibro ___	
Reproducir género ___	
Reproducir lista de reproducción ___	
Reproducir podcast ___	
Reproducir canción ___	
Buscar en todos los álbumes	Examineu música en un dispositiu USB.
Buscar en todos los artistas	
Buscar en todos los audiolibros	
Buscar en todos los géneros	
Buscar en todas las listas de reproducción	
Buscar en todos los podcasts	
Buscar en todos los títulos	
Buscar álbum ___	Examineu la vostra música per categoria en un dispositiu USB. <sup>1</sup>
Buscar artista ___	
Buscar audiolibro ___	
Buscar género ___	
Buscar lista de reproducción ___	
Buscar en podcast ___	

<sup>1</sup>Afegiu a l'ordre un nom d'àlbum, artista, audiolibre, gènere, llista de reproducció, podcast o pista. Dieu el nom exactament com es mostra al dispositiu.

## Telèfon

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Sincronizar telèfono	Emparelleu un telèfon mòbil o un dispositiu amb Bluetooth.
Volver a marcar	Torneu a marcar l'últim número.
Marcar ___	Marqueu un número. <sup>1</sup>
Llamar a ___	Truqueu un contacte específic de l'agenda del telèfon. <sup>2</sup>
Llamar a ___ ___	Truqueu un contacte específic de l'agenda del telèfon en una ubicació concreta. <sup>3</sup>
Escuchar mensaje	Escolteu un missatge de text.
Escuchar mensaje ___	Escolteu un missatge de text concret d'una llista de missatges.
Responder al mensaje	Respondeu l'últim missatge de text.

<sup>1</sup> Afegiu el número que voleu marcar a l'ordre.

<sup>2</sup> Afegiu el nom d'un contacte de l'agenda del telèfon a l'ordre. Dieu el nom i el cognom del contacte exactament com es mostra al dispositiu.

<sup>3</sup> Afegiu el nom i la ubicació d'un contacte de l'agenda del telèfon a l'ordre. Dieu el nom i el cognom del contacte exactament com es mostra al dispositiu.

## Navegació (Si està instal·lat)

### Configuració de la destinació

Ordre de veu	Descripció
Encontrar direcció	Introduïu una adreça de destinació. Quan el sistema us ho demani, introduïu el carrer, el número de casa i la ciutat.
Encontrar punto de interés	Cerqueu un punt d'interès per nom o categoria.
Encontrar ___ más cercano/a	Cerqueu un punt d'interès a prop per nom o categoria. <sup>1</sup>
Encontrar categoría de punto de interés	Cerqueu un punt d'interès per categoria. <sup>1</sup>
Destino mi casa	Configureu l'adreça de casa desada com a destinació.
Destino mi trabajo	Configureu l'adreça de la feina desada com a destinació.
Destinos anteriores	Veieu i seleccioneu en una llista de destinacions anteriors.
Destinos favoritos	Veieu i seleccioneu en una llista de destinacions preferides.

<sup>1</sup> Afegiu a l'ordre una categoria de punts d'interès o el nom d'una marca o cadena coneguda.

### Guia de ruta

Ordre de veu	Descripció
Cancelar ruta	Cancel·leu la ruta actual.
Desvío	Seleccioneu una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repetiu l'últim indicador de guiatge.
Mostrar ruta	Mostreu una visió general de la ruta.
Mostrar mapa	Mostreu el mapa a la pantalla tàctil.

# SYNC™ 3

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Mostrar orientación al norte	Mostreu un mapa bidimensional amb el nord cap a la part superior de la pantalla tàctil.
Mostrar orientación desde el vehículo	Mostreu un mapa bidimensional amb la direcció que heu de seguir a la part superior de la pantalla tàctil.
Mostrar 3D	Mostreu un mapa tridimensional amb la direcció que heu de seguir cap al davant.

## Aplicacions

### General

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Aplicaciones móviles	Inicieu una aplicació. El sistema us demana el nom de l'aplicació.
Listar aplicaciones	Obteniu una llista de les aplicacions en funcionament al dispositiu.
Encontrar aplicaciones	Cerqueu i connecteu aplicacions en funcionament al dispositiu.

### Aplicació activa

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Ayuda de ___	Obteniu una llista d'ordres de veu per a una aplicació concreta. <sup>1</sup>
Salir de ___	Tanqueu una aplicació. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Afegiu el nom d'una aplicació a l'ordre.

## Configuració de la veu

<b>Ordre de veu</b>	<b>Descripció</b>
Ajustes de voz	Aneu al menú de configuració de la veu.
Modo de interacción estándar	Activeu els indicadors de veu llargs.
Modo de interacción avanzado	Activeu els indicadors de veu curts.

Ordre de veu	Descripció
Activar confirmación de llamada	Activeu la confirmació de trucada. El sistema us demana confirmació abans de fer una trucada.
Desactivar confirmación de llamada	Desactiveu la confirmació de trucada. El sistema no us demana confirmació abans de fer una trucada.
Activar la lista de instrucciones de voz	Activeu la visualització de les ordres de veu.
Desactivar la lista de instrucciones de voz	Desactiveu la visualització de les ordres de veu.

## Reducció automàtica de la velocitat del motor del ventilador

Si cal, el sistema redueix la velocitat del motor del ventilador quan esteu fent servir ordres de veu, a fi d'abaixar el soroll de fons del vehicle. Quan hàgiu acabat, tornarà al funcionament normal.

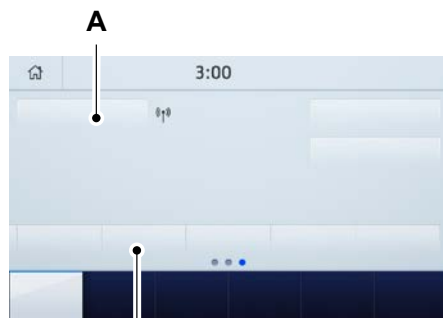
## Desactivació de la reducció automàtica de la velocitat del motor del ventilador

Premeu simultàniament els botons de **A/C** i aire recirculat.

## ENTRETENIMENT



Seleccioneu l'opció d'àudio a la barra de funcions.



- A Font d'àudio. Seleccioneu-la per triar una altra font d'àudio.
- B Presintonitzades. Llisqueu a l'esquerra per veure més emissors presintonitzades.

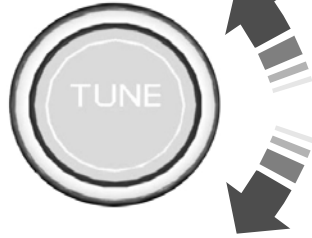
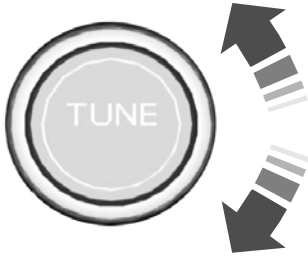
Podeu accedir a aquestes opcions amb la pantalla tàctil o amb les ordres de veu.

## Ús de la ràdio

### Selecció d'una emissora de ràdio AM/FM

1. Seleccioneu **Fuentes**.
2. Seleccioneu **AM** o **FM**.

## Canvi manual d'emissora de ràdio digital



3. Feu girar el control per modificar la freqüència.

### Selecció d'una emissora de ràdio FM d'una llista

1. Seleccioneu **Fuentes**.
2. Seleccioneu **FM**.
3. Seleccioneu **Emisoras**.
4. Seleccioneu una emissora de ràdio de la llista.

### Selecció d'una emissora de ràdio digital d'una llista

1. Seleccioneu **Fuentes**.
2. Seleccioneu **DAB**.
3. Seleccioneu **Emisoras**.
4. Seleccioneu un conjunt.
5. Seleccioneu una emissora de ràdio de la llista.

Feu girar el control per canviar d'emissora.

### Canvi automàtic d'emissora de ràdio



Premeu per buscar la propera emissora a la banda de freqüència.

Manteniu premut el botó per buscar ràpidament valors més elevats a la banda de freqüència.



Premeu per buscar valors més baixos a la banda de freqüència.

Manteniu premut el botó per buscar ràpidament valors més baixos a la banda de freqüència.

### Desar una emissora de ràdio

Manteniu premut un dels botons predeterminats.

**Nota:** *El so de la ràdio es desconnecta breument per indicar que l'emissora s'ha desat.*

**Nota:** *Podeu afegir més pàgines predeterminades mitjançant l'opció d'ajustos de la barra de funcions.*

## Activació i desactivació dels avisos de trànsit

Seleccioneu **Tráfico (TA)**.

**Nota:** Si activeu els avisos de trànsit, la informació del trànsit que emetin les emissores de ràdio interromprà la font d'àudio actual, a fi que pogueu planificar la vostra ruta.

## Reproducció de música des d'un dispositiu Bluetooth

Comproveu la compatibilitat del dispositiu al lloc web de Ford local.

Emparelleu el dispositiu. Vegeu **Telèfon** (pàgina 503).

Seleccioneu **Fuentes**.



Seleccioneu Bluetooth.

## Cerca de pistes en un dispositiu Bluetooth

Seleccioneu **Buscar**.

Seleccioneu una pista.

**Nota:** Seleccioneu la portada per veure informació sobre la pista actual.

## Reproducció aleatòria de pistes en un dispositiu Bluetooth



Seleccioneu-la per reproduir les pistes en ordre aleatori.

## Repetició de pistes en un dispositiu Bluetooth



Seleccioneu la icona de repetició per repetir pistes.

**Nota:** Podeu repetir una pista o bé totes les pistes d'un dispositiu Bluetooth amb format d'àudio. Podeu repetir una pista o bé totes les pistes d'una carpeta d'un dispositiu Bluetooth.

**Nota:** Quan una pista s'ha ajustat per repetir-la, és mostra el número u en petit al costat de la icona de repetició. Quan una carpeta s'ha ajustat per repetir-la, és mostra una icona de carpeta en petit.

## Reproducció de música de d'una unitat USB o un reproductor multimèdia

Connecteu el dispositiu amb un port USB.

Seleccioneu **Fuentes**.



Seleccioneu USB.

**Nota:** El sistema ha d'indexar la música abans no pugueu reproduir-la.

## Cerca de pistes en una unitat USB o un reproductor multimèdia

Seleccioneu **Buscar**.

Seleccioneu una pista.

**Nota:** Seleccioneu la portada per veure informació sobre la pista actual.

**Nota:** També podeu examinar el contingut pel nom de l'àlbum, artista, audiollibre, gènere, llista de reproducció, podcast o pista.

## Reproducció aleatòria de pistes en una unitat USB o un reproductor multimèdia



Seleccioneu-la per reproduir les pistes en ordre aleatori.

## Repetició de pistes en una unitat USB o un reproductor multimèdia



Seleccioneu la icona de repetició per repetir pistes.

**Nota:** *Podeu repetir una pista o bé totes les pistes d'una unitat USB o un reproductor multimèdia amb format d'àudio. Podeu repetir una pista o bé totes les pistes d'una carpeta d'una unitat USB o un reproductor multimèdia.*

**Nota:** *Quan una pista s'ha ajustat per repetir-la, és mostra el número u en petit al costat de la icona de repetició. Quan una carpeta s'ha ajustat per repetir-la, és mostra una icona de carpeta en petit.*

## Dispositius compatibles

El sistema admet la majoria d'unitats USB i de reproductors multimèdia, entre ells els dispositius iOS i Android.

## Formats d'arxiu compatibles

El sistema és compatible amb els formats d'arxiu següents:

- Formats d'arxiu d'àudio MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD i FLAC.
- Extensions d'arxiu MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC i FLAC.
- Sistemes d'arxiu FAT, exFAT i NTFS.

## Metadades dels arxius d'àudio

El sistema organitza els arxius a la unitat USB o al reproductor multimèdia per mitjà d'etiquetes de metadades. Les etiquetes de metadades contenen informació sobre l'arxiu. Si les etiquetes de metadades dels arxius de la unitat USB o el reproductor multimèdia no contenen informació, el sistema classifica els arxius com a "desconegut". El sistema pot indexar fins a 50.000 pistes d'una unitat USB o un reproductor multimèdia, i fins a 10 dispositius.

## CLIMA

Toqueu el botó de climatització a la pantalla tàctil per accedir a les funcions de control de climatització.

**Nota:** *Podeu canviar les unitats de temperatura entre Fahrenheit i Celsius. Vegeu **Configuració** (pàgina 511).*

## Accés al menú control de climatització



Toqueu el botó per accedir a controls addicionals per al sistema de climatització davanter.

## Orientació del flux d'aire



Toqueu el botó per orientar el flux d'aire a les sortides d'aire del parabrisa i al desentelador.



Toqueu el botó per orientar el flux d'aire a les sortides d'aire del tauler d'instruments.



Toqueu el botó per orientar el flux d'aire a les sortides d'aire de l'espai per als peus.

Podeu orientar l'aire per qualsevol combinació d'aquestes sortides.

## Ajust de la velocitat del motor del ventilador



Toqueu amunt o avall per augmentar o disminuir el volum d'aire que circula pel vehicle.

## Ajust de la temperatura


Toqueu amunt o avall el control de temperatura esquerre per ajustar la temperatura del costat esquerre.



**Nota:** Aquest control també us permet ajustar la temperatura del costat dret si desactiveu el mode de dues zones.


Toqueu amunt o avall el control de temperatura dret per ajustar la temperatura del costat dret.

## Activació i desactivació del mode automàtic

 Toqueu el botó per activar el funcionament automàtic i, tot seguit, ajusteu la temperatura.

El sistema ajusta la velocitat del motor del ventilador, la distribució de l'aire, el funcionament de l'aire condicionat i la recirculació d'aire de l'exterior per assolir i mantenir la temperatura que heu ajustat.

## Activació i desactivació de l'aire condicionat

 En pantalla es mostra una finestra emergent amb les opcions d'aire condicionat.

**MAX A/C:** toqueu el botó per activar i ajustar al màxim la refrigeració. La temperatura de conductor i passatger s'ajusta amb el valor LO, l'aire recirculat flueix per les sortides del tauler d'instruments, l'aire condicionat s'encén automàticament i el ventilador s'ajusta automàticament a la velocitat màxima.

**A/C:** toqueu aquest botó per apagar o encendre l'aire condicionat. Utilitzeu l'aire condicionat amb air recirculat per millorar-ne el rendiment i l'eficiència.

**Nota:** En determinades condicions, com ara a la potència màxima de descongelació, el compressor d'aire condicionat podria continuar funcionant tot i que hàgiu apagat l'aire condicionat.

## Activació i desactivació del control de climatització



Toqueu el botó.

## Activació i desactivació dels seients amb control de climatització



Toqueu el botó per canviar entre els diferents ajustos de seient amb control de climatització.

## Activació i desactivació del mode de dues zones



Toqueu el botó per activar el control de temperatura del costat dret del vehicle.

## Activació i desactivació dels miralls exteriors tèrmics



Toqueu el botó.

## Activació i desactivació del parabrisa tèrmic



Toqueu el botó per netejar el parabrisa de gel fi i gebre. El parabrisa tèrmic es desactiva després d'un curt període de temps.

## Activació i desactivació de la finestra posterior tèrmica



Toqueu el botó per netejar la finestra posterior de gel fi i gebre.

## Activació i desactivació dels seients tèrmics



Toqueu el botó per canviar entre els diferents paràmetres de temperatura.

## Activació i desactivació del volant tèrmic



Toqueu el botó.

## Activació i desactivació de l'aire condicionat al màxim



Toqueu el botó per ajustar l'aire condicionat al màxim.

L'aire recirculat flueix per les sortides del tauler d'instruments, l'aire condicionat s'encén i el ventilador s'ajusta automàticament a la velocitat màxima.

## Activació i desactivació de la descongelació al màxim



Toqueu el botó per ajustar la descongelació al màxim.

L'aire flueix per les sortides del parabrisa i el motor del ventilador s'ajusta a la velocitat màxima.

Aquest ajust també us permet desentelar el parabrisa i eliminar-ne capes fines de gel o gebre.

**Nota:** Per evitar que el vidre s'enteli, no podeu seleccionar la recirculació d'aire quan la descongelació està al màxim.

**Nota:** La finestra posterior tèrmica també s'activa en seleccionar la descongelació màxima.

## Activació i desactivació de la recirculació d'aire



Toqueu el botó per alternar entre l'aire de l'exterior i l'aire recirculat.

Començarà a recircular l'aire que estigui actualment a l'habitacle. Això pot disminuir el temps necessari per refredar l'interior (quan s'usa amb **A/C**) i reduir l'entrada d'olors no desitjades al vehicle.

**Nota:** L'aire recirculat pot desactivar o evitar que l'activeu en tots els modes de flux d'aire excepte **MAX A/C** per reduir el risc d'entelament. La recirculació també es pot activar i desactivar en diverses combinacions de control de la distribució de l'aire en condicions d'altres temperatures, per tal de millorar l'eficàcia de la refrigeraçió.

## Activació i desactivació dels seients amb ventilació



Toqueu el botó per canviar entre els diferents ajustos de seient amb ventilació.

## Accés als controls de climatització posterior



Toqueu el botó per accedir a controls addicionals per al sistema de climatització posterior.

## Indicador de bloqueig del control de climatització posterior



Toqueu el botó. Quan està activat, només podeu ajustar la configuració dels passatgers del darrere amb els controls davanters.

## Activació i desactivació del mode automàtic posterior



Toqueu el botó per activar el funcionament automàtic posterior i, tot seguit, ajusteu la temperatura.

## Activació i desactivació dels seients posteriors amb control de climatització



Toqueu el botó per canviar entre els diferents ajustos de seient amb control de climatització.

## Activació i desactivació dels seients tèrmics posteriors



Toqueu el botó per canviar entre els diferents paràmetres de temperatura.

## Activació i desactivació dels seients amb ventilació posteriors



Toqueu el botó per canviar entre els diferents ajustos de seient amb ventilació.

## TELÈFON



**ADVERTIMENT:** Conduir amb distraccions pot produir la pèrdua de control del vehicle, així com accidents i lesions. Recomanem que tingueu molta precaució en fer servir qualsevol dispositiu que us pugui desconcentrar del que passa a la calçada. La vostra responsabilitat principal és el funcionament segur del vehicle. Desaconsellem l'ús de dispositius portàtils mentre conduïu i recomanem l'ús de sistemes de veu quan sigui possible. Asseguri's de conèixer totes les lleis locals aplicables que puguin afectar l'ús de dispositius electrònics mentre conduïu.

Comproveu la compatibilitat del dispositiu al lloc web de Ford local.

## Emparellament inicial del telèfon mòbil

Accediu al menú de configuració del telèfon mòbil i activeu Bluetooth. Comproveu que el telèfon està en mode localitzable. Consulteu el manual del telèfon.



Selecioneu l'opció de telèfon a la barra de funcions.

1. Seleccioneu **Emparejar el telèfono**.

**Nota:** *Un avís us alerta perquè busqueu el vehicle al telèfon mòbil.*

2. Seleccioneu el vehicle al telèfon mòbil.

**Nota:** *Es mostra un número al telèfon mòbil i a la pantalla tàctil.*

3. Confirmeu que el número del telèfon mòbil coincideix amb el número de la pantalla tàctil.

**Nota:** *La pantalla tàctil indica que heu emparellat amb èxit el telèfon mòbil.*

4. Baixeu l'agenda del telèfon mòbil quan se us demani.

**Nota:** *Si emparelleu més d'un telèfon mòbil, utilitzeu la configuració de telèfons per indicar quin és el principal. Podeu canviar aquest ajust en qualsevol moment.*

## Ús del telèfon mòbil

### Lista de llam. recientes

Veieu i seleccioneu una entrada en una llista de trucades anteriors.

### Contactos

Veieu un formulari de cerca intel·ligent per localitzar contactes. Feu servir el botó de llista per veure els contactes en ordre alfabètic.

### Su telèfono

Canvieu els tons de trucada i alerta o emparelleu un altre telèfon mòbil.

## **Cambiar de dispositivo**

Mostreu la llista de dispositius emparellats o connectats que podeu seleccionar.

## **No molestar**

Rebutgeu les trucades entrants i desactiveu els tons de trucades i alertes.

## **Tel. Tecl. numér.**

Marqueu un número directament.

## **Mensajes de texto**

Mostreu els missatges del telèfon mòbil.

## **Siri**

Connecteu amb Siri al vostre dispositiu iOS.

## **Asistente de voz del tel.**

Connecteu amb el servei de veu del telèfon al vostre dispositiu Android.

## **Missatges de text**

### **Configuració de la notificació de missatges de text**

#### **iOS**

1. Accediu al menú de configuració del telèfon mòbil.
2. Seleccioneu Bluetooth.
3. Seleccioneu la icona d'informació a la dreta del vehicle.
4. Activeu la notificació de missatges de text.

#### **Android**

1. Accediu al menú de configuració del telèfon mòbil.
2. Seleccioneu Bluetooth.
3. Seleccioneu l'opció de perfils.
4. Seleccioneu el perfil del telèfon.
5. Activeu la notificació de missatges de text.

## **Ús dels missatges de text**

<b>Opció de menú</b>	<b>Descripció</b>
Escuchar	Escolteu el missatge de text.
Ver	Vegeu el missatge de text.
Llamar	Truqueu el remitent.
Resp.	Responeu el missatge de text amb un missatge de text estàndard.

## **Apple CarPlay**

1. Connecteu el dispositiu amb un port USB.
2. Seguiu les instruccions a la pantalla tàctil.

**Nota:** *Determinades funcions del sistema no estan disponibles quan feu servir Apple CarPlay.*

### **Desactivació d'Apple CarPlay**

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Preferencias de Apple CarPlay**.

3. Desactiveu **Apple CarPlay**.

## Android Auto

1. Connecteu el dispositiu amb un port USB.
2. Seguiu les instruccions a la pantalla tàctil.

**Nota:** És possible que hàgiu d'activar Android Auto al menú de configuració.

**Nota:** Determinades funcions del sistema no estan disponibles quan feu servir Android Auto.

## Desactivació d'Android Auto

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **Android Auto**.
3. Desactiveu **Android Auto**.

## NAVEGACIÓ

**Nota:** Consulteu el lloc web de Ford local per obtenir més informació.



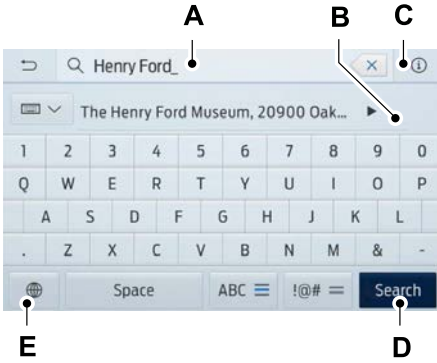
Seleccioneu l'opció de navegació a la barra de funcions.



- A Menú de visualització de mapes.
- B Més zoom.
- C Menys zoom.
- D Menú de guia de ruta.
- E Menú d'introducció de la destinació.

## Configuració de la destinació

### Configuració de la destinació amb la pantalla d'entrada de text



- A Camp d'entrada de text.
- B Sugeriments automàtics basats en el text que introduiu.
- C Icona d'informació.
- D Cerca.
- E Configuració del teclat.

**Nota:** Seleccioneu un dels suggeriments per copiar-ne els detalls al camp d'entrada de text.

**Nota:** Podeu introduir una destinació en diferents formats: **ciutat carrer número**, **ciutat número carrer**, **codi postal** o **punt d'interès**.

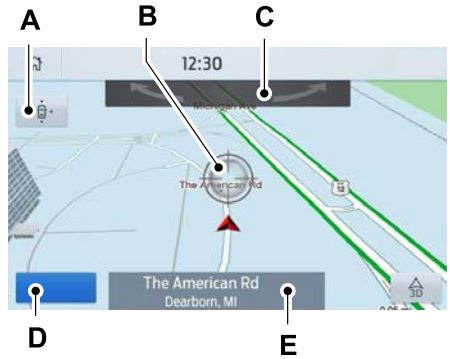
**Nota:** No cal que introduïu el país de destinació.

**Nota:** Per introduir vocals especials o caràcters accentuats, com ara **à** o **é**, premeu i manteniu premut el caràcter corresponent del teclat.

Seleccioneu **Buscar**.

Seleccioneu **Iniciar** per iniciar la guia de ruta.

### Configuració de la destinació amb la pantalla de mapes



- A Centreu el mapa.
- B Ubicació seleccionada.
- C Rotació del mapa tridimensional. Llisqueu a esquerra o dreta.
- D Comenceu la guia de ruta.
- E Nom de la destinació.

Seleccioneu la ubicació al mapa.

Seleccioneu **Iniciar** per iniciar la guia de ruta.

### Canvi del format del mapa

Podeu veure el mapa en un dels formats següents:

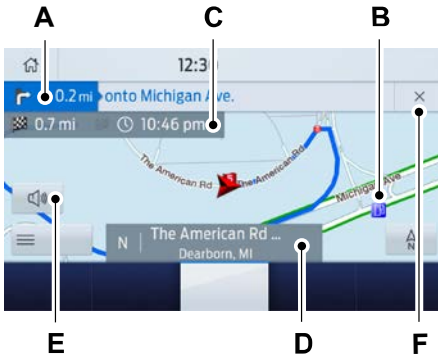
- Mapa bidimensional amb la direcció que heu de seguir a la part superior de la pantalla.
- Mapa bidimensional amb el nord cap a la part superior de la pantalla.
- Mapa tridimensional amb la direcció que heu de seguir cap al davant.

### Zoom

Mostreu més o menys detall al mapa.

**Nota:** Podeu ampliar i reduir el nivell de zoom pinçant amb dos dits. Col·loqueu dos dits a la pantalla i separeu-los per ampliar el zoom. Col·loqueu dos dits a la pantalla i ajunteu-los per reduir el zoom.

## Guia de ruta



- A Indicador de gir. Seleccioneu-lo per escoltar l'últim indicador de guiatge.
- B Punt d'interès.

- C Hora estimada d'arribada, distància fins a la destinació o temps fins a la destinació.
- D Carretera actual.
- E Silencieu els indicadors de guiatge.
- F Cancel·leu la guia de ruta.

**Nota:** Per canviar el volum dels indicadors de la guia de ruta, gireu el control de volum mentre es reproduïx una indicació.

## Menú de guia de ruta

Opció de menú	Descripció
Vista de la pantalla	Ajusteu les preferències del mapa per a la guia de ruta activa.
Todo mapa	Mostreu el mapa a pantalla completa per a la guia de ruta activa.
Inform. salida de autopista	Mostreu informació de sortida per a la guia de ruta actual.
Hoja de ruta	Mostreu la llista de girs per a la guia de ruta actual. Seleccioneu una carretera per evitar-la.
Lista de tráfico	Mostreu el trànsit a prop o a la ruta actual. <sup>1</sup>
Ajustes de navegació	Ajusteu la configuració de navegació.

# SYNC™ 3

Opció de menú	Descripció
¿Dónde estoy?	Mostreu informació sobre la ubicació actua.
Cancelar ruta	Cancel·leu la guia de ruta.
Ver ruta	Mostreu tota la ruta actual al mapa.
Desvío	Mostreu una ruta alternativa comparada amb l'actual.
Editar etapas	Canvieu l'ordre dels punts de ruta o traieu-ne.
Optimizar orden	El sistema determina l'ordre dels punts de ruta.
Iniciar	Aneu a la pantalla següent i inicieu la ruta nova.
Buscar	Introduïu una adreça de destinació.
Casa	Configureu l'adreça de casa desada com a destinació.
Trabajo	Configureu l'adreça de la feina desada com a destinació.
Favoritos	Veieu i seleccioneu en una llista de destinacions preferides.
Destinos anteriores	Veieu i seleccioneu en una llista de destinacions anteriors.
PDI	Mostreu les categories de punts d'interès.

<sup>1</sup> Depèn del canal de missatges de trànsit o del trànsit en temps real.

## Ajust del volum de l'indicador de guiatge

Gireu el control de volum quan es reproduïxi una indicació de guiatge per ajustar-ne el volum.

**Nota:** Si heu abaixat el volum a zero inadvertidament, premeu el botó de l'indicador de gir per reproduir el darrer indicador de veu i ajusteu el volum desitjat.

## Silenciament dels indicadors de guiatge



Seleccioneu l'opció de silenci a la pantalla per silenciar els indicadors de guiatge.

**Nota:** El sistema silenciarà el següent indicador de guiatge i tots els que vinguin després.

## Addició de punts de ruta

Podeu afegir un punt de ruta a una ruta de navegació com a destinació a la ruta. S'admeten fins a cinc punts de ruta.

1. Seleccioneu l'opció de cerca al mapa.
2. Definiu una la destinació.
3. Seleccioneu la icona del marcador.
4. Seleccioneu **Iniciar**.

## Cancel·lació de la guia de ruta

### Cancel·lació de la guia de ruta des del menú de la guia de ruta



Seleccioneu l'opció de menú de guia de ruta a la pantalla de guiatge activa.

Seleccioneu **Cancelar ruta**.



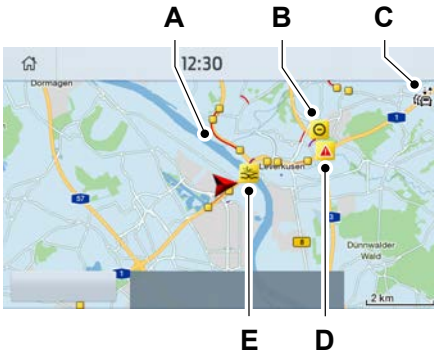
## Cancel·lació de la guia de ruta des del mapa principal



Seleccioneu la icona de l'extrem superior dret del mapa principal per cancel·lar la guia de ruta.

## Trànsit en temps real (Si està instal·lat)

El trànsit en temps real proporciona informació del trànsit en directe que us ajudarà a planificar la ruta més ràpida fins a la vostra destinació. Heu de tenir una subscripció activa a aquest servei.



- A Embús.
- B Via tallada.
- C Trànsit en temps real actiu.
- D Advertiment urgent.
- E Accident/incident de trànsit.

## Activació del trànsit en temps real

**Nota:** Assegureu-vos que el mòdem estigui activat. Vegeu **Connectar el vehicle a una xarxa mòbil** (pàgina 473).

1. Seleccioneu **Ajustes**.
2. Seleccioneu **FordPass Connect**.
3. Seleccioneu **Ajustes de connectivitat**.

4. Activeu **Connectivitat del vehicle**.
5. Activeu **Ubicació**.
6. Activeu **Datos vehicle y ctrl remoto**.
7. Activeu **Estado del tráfico**.

## Actualitzacions del mapa de navegació

Visiteu el lloc web de Ford local o contacteu amb el vostre concessionari per obtenir actualitzacions del mapa de navegació.

HERE és el proveïdor de mapes digitals per a l'aplicació de navegació. Si trobeu errors en les dades del mapa, podeu informar-ne directament a HERE, a [www.here.com](http://www.here.com). HERE avalua tots els errors de mapa que es notifiquen i respon amb les seves conclusions per correu electrònic.

## APLICACIONS

**Nota:** Consulteu el nostre lloc web local per obtenir més informació sobre les aplicacions disponibles, els dispositius compatibles i la resolució de problemes.

Quan inicieu una aplicació a través del sistema per primer cop, és possible que us demanin que faciliteu certs permisos. Podeu revisar i modificar els permisos que heu concedit en qualsevol moment quan el vehicle no es mogui. Vegeu

**Configuració** (pàgina 511).

**Nota:** Us recomanem que reviseu el vostre pla de dades abans de fer servir aplicacions mitjançant el sistema. Utilitzar-lo pot generar despeses addicionals.

**Nota:** Us recomanem que reviseu la política de privadesa de dades, així com els termes i les condicions del proveïdor de l'aplicació, abans d'utilitzar-la.

**Nota:** Assegureu-vos de tenir un compte actiu per a les aplicacions que voleu fer servir al sistema.

**Nota:** Algunes aplicacions funcionaran sense instal·lació. En d'altres cal configurar alguns ajustos personals abans de fer-les servir.

## Ús d'aplicacions en un dispositiu iOS



Seleccioneu l'opció d'aplicacions a la barra de funcions.

1. Si el dispositiu es connecta per USB, desactiveu Apple CarPlay. Vegeu **Telèfon** (pàgina 503).
2. Connecteu el dispositiu a un port USB o emparelleu-lo i connecteu-lo via Bluetooth.
3. Si se us demana que activeu CarPlay, seleccioneu **Desactivar**.
4. Inicieu les aplicacions del dispositiu que voleu fer servir a través de SYNC.

**Nota:** Si tanqueu les aplicacions al dispositiu, no podreu fer-les servir al sistema.

5. Seleccioneu l'aplicació que voleu fer servir a la pantalla tàctil.

**Nota:** Connecteu el dispositiu a un port USB per utilitzar una aplicació de navegació. Si feu servir una aplicació de navegació, manteniu el dispositiu desbloquejat i l'aplicació oberta.

## Ús d'aplicacions en un dispositiu Android



Seleccioneu l'opció d'aplicacions a la barra de funcions.

1. Si el dispositiu es connecta per USB, desactiveu Android Auto. Vegeu **Telèfon** (pàgina 503).
2. Activeu **Activar Aplicacions mòviles por USB** a la icona Configuració d'aplicacions mòbils.

3. Emparelleu el dispositiu. Vegeu **Telèfon** (pàgina 503).
4. Inicieu les aplicacions del dispositiu que voleu fer servir a través de SYNC.

**Nota:** Si tanqueu les aplicacions al dispositiu, no podreu fer-les servir al sistema.

5. Seleccioneu **Encontrar aplicaciones móviles**.

**Nota:** El sistema cerca i es connecta amb aplicacions compatibles que estan en marxa al vostre dispositiu.

6. Seleccioneu l'aplicació que voleu fer servir a la pantalla tàctil.

**Nota:** Les aplicacions mòbils del vostre dispositiu fan servir el port USB per connectar-se amb SYNC. Pot ser que alguns dispositius perdin la capacitat de reproduir música per USB quan s'activen les aplicacions mòbils.

## Ús de la navegació mòbil en un dispositiu Android

1. Connecteu el dispositiu amb un port USB.
2. Desactiveu Android Auto. Vegeu **Telèfon** (pàgina 503).
3. Activeu **Activar Aplicaciones móviles por USB** a la icona Configuració d'aplicacions mòbils.
4. Seleccioneu l'opció d'aplicacions a la barra de funcions.
5. Seleccioneu l'aplicació de navegació que voleu fer servir a la pantalla tàctil.

**Nota:** Si feu servir una aplicació de navegació, manteniu el dispositiu desbloquejat i l'aplicació oberta.

**Nota:** Les aplicacions mòbils del vostre dispositiu fan servir el port USB per connectar-se amb SYNC. Pot ser que alguns dispositius perdin la capacitat de reproduir música per USB quan s'activen les aplicacions mòbils.

## CONFIGURACIÓ



Seleccioneu l'opció de configuració a la barra de funcions.

Seleccioneu una icona per accedir a la configuració.



Seleccioneu l'opció per veure'n més informació.

### Il·luminació ambiental

Us permet ajustar la configuració de la il·luminació ambiental.

### Android Auto

Us permet activar i desactivar Android Auto.

### Apple CarPlay

Us permet activar i desactivar Apple CarPlay.

### Àudio

Us permet ajustar la configuració d'àudio.

### Actualitzacions automàtiques

Us permet activar i desactivar les actualitzacions automàtiques i ajustar-ne la configuració.

### Bluetooth

Us permet activar i desactivar Bluetooth, i emparellar el vostre telèfon mòbil.

### Rellotge

Us permet configurar el rellotge.

### Pantalla

Us permet regular ajustos de pantalla com ara la brillantor i l'ajust automàtic de la intensitat.

## Assistència d'emergència

Us permet activar i desactivar l'assistència d'emergència.

### FordPass

Us permet ajustar la configuració de FordPass.

### General

Us permet ajustar opcions com l'idioma i les unitats de mesurament, així com restablir el sistema.

### Aplicacions mòbils

Us permet ajustar permisos i activar, desactivar i actualitzar aplicacions mòbils.

### Navegació (Si està instal·lat)

Us permet ajustar opcions de configuració de la navegació com ara preferències del mapa i guia de ruta.

### Telèfon

Us permet connectar i desconnectar el dispositiu, i gestionar la configuració del que teniu connectat.

### Seients (Si està instal·lat)

Us permet ajustar la posició i la funció de massatge dels seients.

### So

Us permet ajustar la configuració del so.

### Mode de grum (Si està instal·lat)

Us permet activar i desactivar el mode de grum (aparcacotxes).

### Vehicle (Si està instal·lat)

Us permet ajustar la configuració de càmera.

## **Control de veu**

Us permet ajustar la configuració del control de veu.

## **Wi-Fi**

Us permet activar i desactivar el Wi-Fi i ajustar-ne la configuració.

## SYNC™ 3 – SOLUCIÓ DE PROBLEMES

### Reconeixement de veu

Síntoma	Causa possible i resolució
El sistema no entén el que dic.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Esteu fent servir ordres de veu equivocades. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegeu <b>Ús del reconeixement de veu</b> (pàgina 491).</li> <li>• Consulteu el lloc web de Ford local per veure una llista completa de les ordres de veu.</li> </ul> </li> <li>– Heu començat a parlar massa aviat. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Espereu fins a sentir la indicació de veu abans de parlar.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no entén el nom d'una pista o d'un artista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitació del dispositiu. Bluetooth no admet les ordres de veu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteu el dispositiu amb un port USB.</li> <li>• Si teniu un dispositiu iOS, premeu i manteniu premut el botó de control de veu del volant per utilitzar Siri i reproduir pistes concretes.</li> </ul> </li> <li>– Esteu fent servir ordres de veu equivocades. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vegeu <b>Ús del reconeixement de veu</b> (pàgina 491).</li> <li>• Consulteu el lloc web de Ford local per veure una llista completa de les ordres de veu.</li> </ul> </li> <li>– No heu dit el nom exactament com es mostra al dispositiu. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dieu el nom de la pista o de l'artista exactament com es mostra al dispositiu. Si el nom conté abreviatures, lletregeu-les. Pot ser que el nom de la cançó o de l'artista tingui alguns caràcters especials que el sistema no reconeix.</li> </ul> </li> <li>– El nom conté caràcters especials, com ara *, - o +. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canvieu el nom dels arxius al dispositiu o feu servir la pantalla tàctil per seleccionar la pista i reproduir-la.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

<b>Síntoma</b>	<b>Causa possible i resolució</b>
El sistema no entén el nom d'un contacte de l'agenda del meu dispositiu, i truca un altre d'equivat.	<ul style="list-style-type: none"><li>- No heu dit el nom exactament com es mostra al dispositiu.<ul style="list-style-type: none"><li>• Dieu el nom i el cognom del contacte exactament com es mostra al dispositiu. Si el nom conté abreviatures, lletregeu-les.</li></ul></li><li>- El nom conté caràcters especials, com ara *, - o +.<ul style="list-style-type: none"><li>• Canvieu el nom del contacte al dispositiu o feu servir la pantalla tàctil per trucar el contacte.</li></ul></li></ul>
El sistema no entén el nom dels contactes estrangers de l'agenda del meu dispositiu.	<ul style="list-style-type: none"><li>- No heu dit el nom exactament com es mostra al dispositiu.<ul style="list-style-type: none"><li>• Dieu el nom i el cognom del contacte exactament com es mostra al dispositiu. El sistema aplica les regles de pronunciació fonètica de l'idioma seleccionat als noms dels contactes de l'agenda del dispositiu. Seleccioneu el nom del contacte a la pantalla tàctil i feu servir l'opció per escoltar-lo, a fi de fer-vos una idea de com el sistema espera que el pronuncieu.</li></ul></li></ul>
Les indicacions de veu del sistema i la pronunciació d'algunes paraules no sembla gaire precisa.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitació del dispositiu.<ul style="list-style-type: none"><li>• El sistema fa servir tecnologia de text a parla i utilitza una veu generada sintèticament, i no veus humanes pre-gravades.</li></ul></li></ul>

## Àudio via USB i Bluetooth

<b>Síntoma</b>	<b>Causa possible i resolució</b>
No puc connectar el meu dispositiu.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Avaria del dispositiu.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconnecteu el dispositiu. Apagueu-lo, restabliu-lo i torneu a provar-ho.</li></ul></li><li>- Hi ha un problema amb la connexió del cable.<ul style="list-style-type: none"><li>• Connecteu correctament el cable al dispositiu i al port USB del vehicle.</li></ul></li><li>- Cable incompatible.<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilitzeu el cable que recomana el fabricant del dispositiu.</li></ul></li></ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Causa possible i resolució
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Configuració del dispositiu incorrecta.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assegureu-vos que el dispositiu no té un programa d'instal·lació automàtica o una configuració de seguretat activa.</li> <li>• Comproveu que el dispositiu no està ajustat només per carregar-se.</li> </ul> </li> <li>– Pantalla de bloqueig del dispositiu activada.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desbloquegeu el dispositiu abans de connectar-lo.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reconeix el meu dispositiu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitació del dispositiu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• No deixeu el dispositiu al vehicle en condicions de calor o fred excessius.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no entén el nom d'una pista o d'un artista.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitació del dispositiu. Bluetooth no admet les ordres de veu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteu el dispositiu amb un port USB.</li> <li>• Si teniu un dispositiu iOS, premeu i manteniu premut el botó de control de veu del volant per utilitzar Siri i reproduir pistes concretes.</li> </ul> </li> </ul>
No puc reproduir àudio des d'un dispositiu Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dispositiu incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu la compatibilitat del dispositiu al lloc web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>– Dispositiu no connectat.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Emparelleu el dispositiu. Vegeu <b>Telèfon</b> (pàgina 503).</li> </ul> </li> <li>– El reproductor multimèdia està aturat.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poseu en marxa el reproductor multimèdia del dispositiu.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reconeix la música del meu dispositiu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Falten metadades dels arxius d'àudio (per exemple artista, títol de la cançó, àlbum o gènere) o són incorrectes.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repareu els arxius del dispositiu.</li> </ul> </li> <li>– Arxius malmesos.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repareu els arxius del dispositiu.</li> </ul> </li> <li>– Arxius protegits per drets d'autor.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilitzeu un dispositiu que contingui arxius no protegits per drets d'autor.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3

Síntoma	Causa possible i resolució
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Format d'arxiu no compatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repareu els arxius o convertiu-los a un format compatible. Vegeu <b>Entreteniment</b> (pàgina 497).</li> </ul> </li> <li>– Cal indexar el dispositiu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Torneu a indexar el dispositiu. Vegeu <b>Configuració</b> (pàgina 511).</li> </ul> </li> <li>– Pantalla de bloqueig del dispositiu activada.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desbloquegeu el dispositiu abans de connectar-lo.</li> </ul> </li> </ul>
De vegades no puc sentir una cançó que es reproduïx al meu dispositiu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Avaria del dispositiu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconnecteu el dispositiu. Apagueu-lo, restabliu-lo i torneu a provar-ho.</li> </ul> </li> </ul>
Quan desconnecto el meu dispositiu iOS, el volum d'àudio es queda ajustat al màxim.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Limitació del dispositiu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abaixeu el volum del dispositiu.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reproduïx les pistes de la meua unitat USB en l'ordre correcte.	<p>Si sistema no reproduïx les pistes de la vostra unitat USB en l'ordre correcte, pot ser que aquesta informació us ajudi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Si seleccioneu USB com a font d'àudio quan el sistema encara està indexant els arxius, SYNC reproduïx les pistes per ordre alfabètic a partir dels noms d'arxiu del directori arrel.</li> <li>– Si seleccioneu USB com a font d'àudio quan el sistema ja ha acabat la indexació, SYNC reproduïx totes les pistes per ordre alfabètic a partir del títol de l'etiqueta ID3, amb independència de la seva ubicació. SYNC utilitza el nom d'arxiu si el títol de l'etiqueta ID3 no existeix.</li> <li>– Si seleccioneu l'opció per reproduir totes les pistes del menú de navegació, SYNC reproduïx totes les pistes per ordre alfabètic a partir del títol de l'etiqueta ID3, amb independència de la seva ubicació. SYNC utilitza el nom d'arxiu si el títol de l'etiqueta ID3 no existeix.</li> <li>– Si seleccioneu una pista mentre feu servir l'opció d'explorar el dispositiu, SYNC reproduïx les pistes per ordre alfabètic a partir dels noms d'arxiu de la carpeta seleccionada. Tot seguit, SYNC reproduïx totes les pistes de les carpetes secundàries que conté la carpeta seleccionada.</li> </ul>



## Telèfon

Síntoma	Causa possible i resolució
Sento massa soroll de fons durant una trucada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuració del telèfon mòbil incorrecta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu i ajusteu la configuració d'àudio del telèfon mòbil. Consulteu el manual del telèfon.</li> </ul> </li> </ul>
Durant una trucada, sento l'altra persona però ella no em sent a mi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avaria de funcionament del telèfon mòbil. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagueu-lo, restabliu-lo i torneu a provar-ho.</li> </ul> </li> <li>- Micrófon del telèfon mòbil silenciats. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restabliu el so del micrófon del telèfon mòbil.</li> </ul> </li> </ul>
Durant una trucada, no sento l'altra persona ni ella em sent a mi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cal reiniciar el sistema. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicieu el sistema. Apagueu el contacte i obriu la porta. Tanqueu la porta i bloquegeu el vehicle. Espereu fins que la pantalla tàctil i els ports USB il·luminats s'apaguin. Desbloquegeu el vehicle, accioneu el contacte i torneu a provar-ho.</li> </ul> </li> </ul>
No puc baixar l'agenda del telèfon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Telèfon mòbil incompatible. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu la compatibilitat del telèfon mòbil al lloc web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>- Configuració del telèfon mòbil incorrecta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deixeu que el sistema recuperi els contactes del telèfon mòbil. Consulteu el manual del telèfon.</li> </ul> </li> <li>- Configuració del sistema incorrecta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activeu la baixada automàtica de l'agenda del telèfon. Vegeu <b>Configuració</b> (pàgina 511).</li> </ul> </li> <li>- Avaria de funcionament del telèfon mòbil. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagueu-lo, restabliu-lo i torneu a provar-ho.</li> </ul> </li> </ul>
Es mostra un missatge suggerint que l'agenda s'ha baixat, però està buida o hi falten contactes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuració del telèfon mòbil incorrecta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deixeu que el sistema recuperi els contactes del telèfon mòbil. Consulteu el manual del telèfon.</li> <li>• Comproveu la ubicació dels contactes que falten al telèfon mòbil. Si estan desats a la targeta SIM, moveu-los a la memòria del telèfon mòbil.</li> </ul> </li> <li>- Configuració del sistema incorrecta. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activeu la baixada automàtica de l'agenda del telèfon. Vegeu <b>Configuració</b> (pàgina 511).</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Causa possible i resolució
No puc connectar el meu telèfon mòbil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Telèfon mòbil incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu la compatibilitat del telèfon mòbil al lloc web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>- Avaria de funcionament del telèfon mòbil.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagueu-lo, restabliu-lo i torneu a provar-ho.</li> <li>• Instal·leu la versió més recent del microprogramari ("firmware") del telèfon mòbil.</li> <li>• Suprimiu el vostre dispositiu del sistema, traieu la funció SYNC del dispositiu i torneu a provar-ho.</li> <li>• Desactiveu la baixada automàtica de l'agenda del telèfon. Vegeu <b>Configuració</b> (pàgina 511).</li> </ul> </li> </ul>
Els missatges de text no funcionen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Telèfon mòbil incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu la compatibilitat del telèfon mòbil al lloc web de Ford local.</li> </ul> </li> <li>- Avaria de funcionament del telèfon mòbil.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagueu-lo, restabliu-lo i torneu a provar-ho.</li> </ul> </li> </ul>
No puc sentir els missatges de text.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Telèfon mòbil incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comproveu la compatibilitat del telèfon mòbil al lloc web de Ford local.</li> </ul> </li> </ul>

## Navegació (Si està instal·lat)

Síntoma	Causa possible i resolució
No puc introduir un nom de carrer quan soc a l'estranger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mètode d'introducció incorrecte.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incloeu el país en introduir el nom del carrer.</li> </ul> </li> </ul>
El sistema no reconeix les coordenades.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Esteu fent servir un format de coordenades equivocat.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feu servir el format nn.nnnnn, nn.nnnnn (per a N/S, E/O). Afegiu un signe negatiu abans de les coordenades de direcció oest i un de positiu si la direcció és est; per exemple, 12.5412 vol dir Est i -12.5412 vol dir Oest.</li> </ul> </li> </ul>

## Aplicacions

Síntoma	Causa possible i resolució
El sistema no troba aplicacions.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dispositiu incompatible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Necessiteu un dispositiu Android amb una versió 4.3 o superior del sistema operatiu o un dispositiu iOS amb una versió d'iOS 8.0 o superior. Emparelleu i connecteu el dispositiu Android per buscar aplicacions compatibles amb AppLink. Connecteu el dispositiu Android o iOS a un port USB o emparelleu-lo i connecteu-lo via Bluetooth.</li> </ul> </li> </ul>
Tinc un dispositiu compatible i està ben connectat però el sistema no troba aplicacions.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- No hi ha aplicacions compatibles amb AppLink instal·lades al dispositiu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Descarregueu i instal·leu la última versió de l'aplicació.</li> </ul> </li> <li>- No hi ha aplicacions compatibles amb AppLink en funcionament al dispositiu.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicieu les aplicacions perquè el sistema les trobi i assegureu-vos de registrar-vos a les aplicacions si és necessari.</li> </ul> </li> <li>- La configuració de les aplicacions és incorrecta.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feu clic i ajusteu la configuració de les aplicacions al dispositiu i permeteu que SYNC accedeixi a l'aplicació si és necessari.</li> </ul> </li> </ul>
Tinc un dispositiu compatible, està ben connectat i les aplicacions estan en funcionament però el sistema no les troba.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les aplicacions no es tanquen completament.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicieu-les i torneu-ho a provar.</li> <li>• Si teniu un dispositiu Android amb aplicacions que inclouen una opció per sortir-ne o per tancar-les, feu-la servir i reinicieu les aplicacions. També podeu fer servir l'opció per forçar el tancament que hi ha al menú de configuració del dispositiu.</li> <li>• Si teniu un dispositiu iOS amb iOS 7.0 o superior, toqueu dos cops el botó d'inici del dispositiu i llisqueu l'aplicació amunt per tancar-la.</li> </ul> </li> </ul>
Tinc un dispositiu Android que està ben connectat, he reiniciat les aplicacions i estan en funcionament però el sistema continua sense trobar-les.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un problema a les versions antigues del sistema operatiu Android pot fer que no es detectin les aplicacions.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactiveu el Bluetooth i torneu-lo a activar per forçar que el sistema es reconnecti al dispositiu.</li> </ul> </li> </ul>

## SYNC™ 3

<b>Síntoma</b>	<b>Causa possible i resolució</b>
Tinc un dispositiu iOS que està ben connectat, he reiniciat les aplicacions i estan en funcionament però el sistema continua sense trobar-les.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hi ha un problema amb la connexió del cable.<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconnecteu el cable del dispositiu, espereu uns instants i connecteu-lo novament per forçar que el sistema es reconnecti al dispositiu.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu Android amb una aplicació de mitjans en marxa que el sistema ha detectat però no sento el so o el so té un volum molt baix.	<ul style="list-style-type: none"><li>- El volum del dispositiu és baix.<ul style="list-style-type: none"><li>• Apugeu el volum del dispositiu.</li></ul></li></ul>
Tinc un dispositiu Android amb diverses aplicacions compatibles en funcionament però el sistema no les detecta totes.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limitació del dispositiu. Alguns dispositius Android tenen un nombre limitat de ports Bluetooth que les aplicacions poden utilitzar per connectar-se. Si teniu un nombre d'aplicacions en funcionament al dispositiu superior al nombre de ports Bluetooth disponibles, el sistema no les detecta totes.<ul style="list-style-type: none"><li>• Tanqueu algunes aplicacions perquè el sistema pugui detectar les que voleu fer servir.</li></ul></li></ul>

## Connectivitat Wi-Fi

Síntoma	Causa possible i resolució
<p>No puc connectar amb una xarxa Wi-Fi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Error de contrasenya.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduïu la contrasenya de la xarxa correcta.</li> </ul> </li> <li>– El senyal de la xarxa és dèbil.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li> </ul> </li> <li>– Hi ha diversos punts d'accés a l'abast d'un mateix SSID.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Feu servir un nom únic per al vostre SSID. No feu servir el nom predeterminat excepte que contingui un identificador únic, per exemple, com a part de l'adreça MAC.</li> </ul> </li> </ul>
<p>La connexió Wi-Fi es desconnecta després d'una connexió correcta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– El senyal de la xarxa és dèbil.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Soc a prop d'un punt d'accés Wi-Fi però la potència del senyal de xarxa és dèbil.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– El senyal de xarxa està obstruït.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el vehicle té parabrisa tèrmic, col·loqueu el vehicle de manera que el parabrisa no estigui encarat al punt d'accés Wi-Fi.</li> <li>• Si el vehicle té una coloració metàl·lica a les finestres però no al parabrisa, col·loqueu el vehicle de manera que el parabrisa estigui encarat al punt d'accés Wi-Fi o obriu les finestres que estan encarades al punt d'accés Wi-Fi.</li> <li>• Si el vehicle té una coloració metàl·lica a les finestres i al parabrisa, obriu les finestres que estiguin encarades al punt d'accés Wi-Fi.</li> <li>• Si el vehicle és en un garatge i teniu la porta tancada, obriu-la.</li> </ul> </li> </ul>

# SYNC™ 3

Síntoma	Causa possible i resolució
No veig la xarxa que esperava veure a la llista de xarxes disponibles.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Xarxa oculta.<ul style="list-style-type: none"><li>• Feu que la xarxa sigui visible i torneu-ho a intentar.</li></ul></li></ul>
Les descàrregues de software triguen massa.	<ul style="list-style-type: none"><li>- El senyal de la xarxa és dèbil.<ul style="list-style-type: none"><li>• Acosteu el vehicle al punt d'accés Wi-Fi o a un lloc on el senyal de xarxa no estigui obstruït.</li></ul></li><li>- El punt d'accés Wi-Fi té una demanda elevada o té una connexió lenta a Internet.<ul style="list-style-type: none"><li>• Feu servir un punt d'accés Wi-Fi més fiable.</li></ul></li></ul>
Sembla que el sistema es connecta a la xarxa Wi-Fi i la potència del senyal és excel·lent però el software no s'actualitza.	<ul style="list-style-type: none"><li>- No hi ha una actualització de software disponible.</li><li>- La xarxa Wi-Fi requereix una subscripció o acceptació dels termes i condicions.<ul style="list-style-type: none"><li>• Proveu la connexió amb un altre dispositiu. Si la xarxa Wi-Fi requereix una subscripció o acceptació dels termes i condicions, poseu-vos en contacte amb el proveïdor de serveis de xarxa.</li></ul></li></ul>

## Reinicialització del sistema

1. Manteniu premuts a la vegada el botó de cerca i d'alimentació de la unitat d'àudio fins que la pantalla s'apagui.
2. Espereu tres minuts per deixar que el sistema completi la reinicialització.
3. Premeu el botó d'alimentació de la unitat d'àudio per encendre el sistema.

**Nota:** *Podeu reiniciar el sistema per restablir la funció que ha deixat de funcionar. La funció per reiniciar el sistema s'ha dissenyat per restablir la funció i no suprimeix les dades que hàgiu emmagatzemat.*

## Més informació i assistència

Per obtenir informació i assistència addicional, us recomanem que us poseu en contacte amb un taller autoritzat o que visiteu el lloc web de Ford local.

# Informació per al client

---

## REACH

Estem compromesos amb la promoció de la fabricació, manipulació i ús responsables dels nostres productes, i donem suport als objectius previstos per **REACH**, un reglament de la Unió Europea fa al registre, avaluació, autorització i restricció de productes químics.

Donem suport específicament a la normativa EC 1907/2006, article 33 (1), relacionada amb substàncies extremadament preocupants que apareixen a la llista actual de candidats per a l'autorització.

Si aquestes substàncies hi ha en un producte, és important garantir el seu ús segur, de manera que la normativa està dissenyada per possibilitar la presa de totes les mesures de gestió de risc adequades.

Per obtenir més informació sobre la directiva **REACH**, cerqueu **REACH** al lloc web local de Ford.

**Nota:** Per buscar el lloc web local de Ford, visiteu <https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html>.

# Apèndix

## COMPATIBILITAT ELECTROMAGNÈTICA



**ADVERTIMENT:** No col·loqueu objectes ni instal·leu dispositius sobre o a prop de la coberta del coixí de seguretat, al costat dels respallers dels seients davanters o posteriors, ni en zones que puguin entrar en contacte en desplegar-se un coixí de seguretat. L'incompliment d'aquestes instruccions podria augmentar el risc de lesions personals en cas d'impacte.



**ADVERTIMENT:** No fixeu els cables d'antena al cablejat del vehicle, ni a les conduccions de combustible ni dels frens.

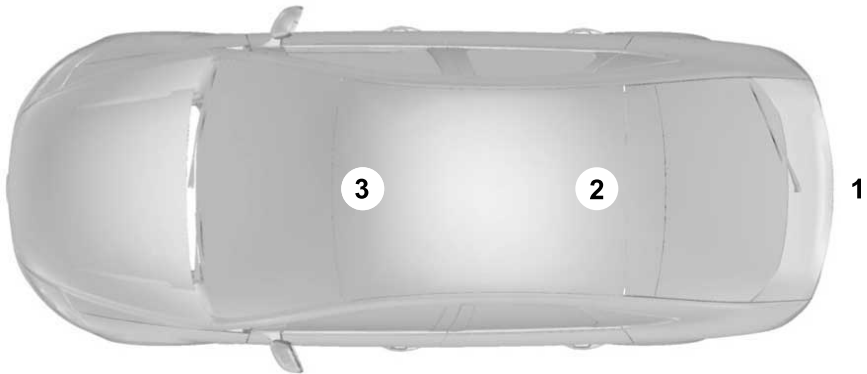


**ADVERTIMENT:** Mantingueu els cables de l'antena i d'alimentació de tensió a un mínim de 10 cm de distància dels mòduls electrònics i els coixins de seguretat.

**Nota:** El vostre vehicle s'ha provat per complir la legislació sobre compatibilitat electromagnètica. És responsabilitat vostra assegurar-vos que tots els equipaments que s'instal·lin al vehicle en un taller autoritzat compleixin la legislació local i qualsevol altre requisit. La instal·lació de certs dispositius electrònics comercials podria afectar negativament el rendiment de les funcions del vehicle que fan servir senyals de radiofreqüència, com ara el receptor d'emissores de ràdio, el sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics, el botó d'arrencada, la connectivitat **Bluetooth®** o la navegació per satèl·lit.

**Nota:** Qualsevol equip de transmissió de radiofreqüència muntat al vehicle (com ara telèfons mòbils o equips de radioaficionat) han de respectar els paràmetres de les il·lustracions i la taula següents. No proporcionem cap altra provisió ni condició especial d'instal·lació o d'ús.

### Cotxe/SUV

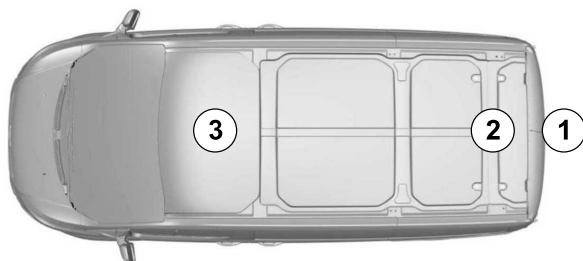




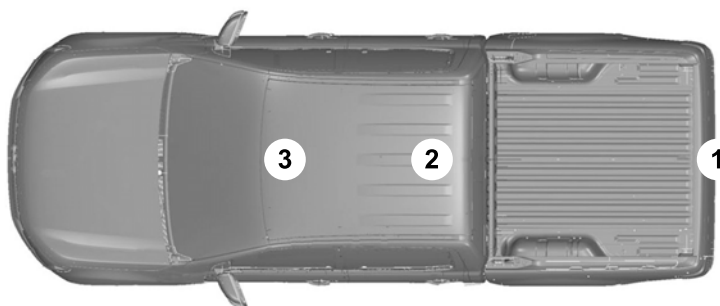
# Apèndix

---

## Furgó



## Camió



# Apèndix

---

<b>Banda de freqüència (MHz)</b>	<b>Potència màxima en watts (RMS pic)</b>	<b>Posicions de l'antena</b>
1-30	50	1
50-54	50	2.3
68-88	50	2.3
142-176	50	2.3
380-512	50	2.3
806-870	10	2.3

## INFORMACIÓ D'USUARI D'ECALL

### Informació d'usuaris d'eCall d'acord amb la regulació (UE) 2017/78, annex I, part 3

#### 1 DESCRIPCIÓ DEL SISTEMA ECALL INTEGRAT EN ELS VEHICLES

- 1,1, Descripció general del sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles, funcionament i característiques: Vegeu **Què és eCall** (pàgina 52).
- 1,2, El servei eCall basat en el número 112 és un servei públic d'interès general i accessible de forma gratuïta.
- 1,3, El sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles s'activa per defecte. S'activa automàticament mitjançant uns sensors del vehicle en cas d'accident greu. També s'activarà automàticament en els vehicles equipats amb un sistema TPS que no funcioni en cas d'accident greu.
- 1,4, En cas necessari, el sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles també es pot activar manualment. Instruccions per a l'activació manual del sistema: Vegeu **Fer una trucada d'emergència manualment** (pàgina 53).
- 1,5, En el cas d'una avaria greu que desactivi el sistema eCall basat en el número 112 integrat en el vehicle, els ocupants rebran l'avertiment següent: Vegeu **Indicadors de la trucada d'emergència** (pàgina 53).

#### 2 INFORMACIÓ SOBRE EL TRACTAMENT DE DADES

- 2,1, El tractament de dades personals a través del sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles complirà les normes en matèria de protecció de dades personals establertes a les directives 95/46/EC (1) i 2002/58/EC (2) del Parlament Europeu i del Consell, i, en particular, es basarà en la necessitat de protegir l'interès vital de les persones de conformitat amb l'article 7(d), de la directiva 95/46/EC (3).
- 2,2, El tractament d'aquestes dades es limita estrictament a la finalitat de cursar l'anomenada eCall d'emergència al número únic de trucada d'emergència europeu 112.
- 2,3, Tipus de dades i els seus destinataris.
- 2,3,1, El sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles únicament pot recopilar i tractar les dades següents:
  - Número d'identificació del vehicle.
  - Tipus de vehicle (vehicles per al transport de passatgers o vehicles comercials lleugers).

# Apèndix

---

- Tipus d'emmagatzematge per a la propulsió del vehicle (gasolina/Diesel/GNC/GPL/elèctric/hidrogen).
  - Tres últimes ubicacions del vehicle i direcció del trajecte.
  - Registre de l'activació automàtica del sistema i la cronologia.
  - Qualsevol dada addicional (si s'escau):
- 2,3,2, Els destinataris de les dades tractades pel sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles són els punts de resposta de seguretat pública pertinents designats per les respectives autoritats públiques del país en el territori en què per rebre inicialment i cursar les trucades eCall a número únic de trucada d'emergència europeu 112.  
Per obtenir més informació (si s'escau):
- 2,4, Disposicions per al tractament de dades.
- 2,4,1, El sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles està dissenyat per garantir que no es pugui accedir a les dades de la seva memòria fora d'ell abans que s'activi una eCall.  
Comentaris addicionals (si n'hi ha):
- 2,4,2, El sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles està dissenyat perquè no pugui ser localitzat ni ser objecte de seguiment permanent en el seu estat normal de funcionament.  
Comentaris addicionals (si n'hi ha):
- 2,4,3, El sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles està dissenyat perquè les dades de la seva memòria interna se suprimeixin de manera automàtica i continuada.
- 2,4,3,1, Les dades d'ubicació del vehicle se sobreescrueixen constantment a la memòria interna del sistema per conservar el màxim d'informació de les tres últimes ubicacions actualitzades del vehicle que és necessari per a un funcionament normal del sistema.
- 2,4,3,2, El registre de dades d'activitat al sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles no es conserva durant més temps del necessari per complir l'objectiu de cursar l'anomenada eCall d'emergència i en cap cas es conservarà durant més de tretze hores des del moment d'inici de l'anomenada eCall d'emergència.  
Comentaris addicionals (si n'hi ha):
- 2,5, Modalitats per exercir els drets dels interessats als que fan referència les dades.
- 2,5,1, L'interessat (el propietari del vehicle) té dret a accedir a les dades i, si s'escau, a sol·licitar la rectificació, la supressió o el bloqueig de les que li concerneixin i el tractament no compleixi les disposicions de la directiva 95/46/EC. S'ha de notificar als tercers als quals s'hagin comunicat les dades qualsevol rectificació, supressió o bloqueig efectuat de conformitat amb la directiva, llevat que resulti impossible o suposi un esforç desproporcionat.

# Apèndix

---

- 2,5,2, L'interessat té dret a presentar una queixa a l'autoritat de protecció de dades competent si considera que s'han vulnerat els seus drets com a conseqüència del tractament de les seves dades personals.
- 2,5,3, Contacteu amb el responsable d'assistència per atendre sol·licituds d'accés (si n'hi ha): contacteu amb l'agent de protecció de dades del punt de resposta de seguretat pública.
- (1) Directiva 95/46/EC del Parlament Europeu i del Consell, de 24 d'octubre de 1995, relativa a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades (OJ L 281, 23.11.1995, pàg. 31).
- (2) Directiva 2002/58/EC del Parlament Europeu i del Consell, de 12 de juliol de 2002, relativa al tractament de les dades personals i a la protecció de la intimitat en el sector de les comunicacions electròniques (Directiva sobre la privacitat i les comunicacions electròniques) (OJ L 201, 31.7.2002, pàg. 37).
- (3) La directiva queda derogada pel Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la directiva 95/46/EC (Reglament general de protecció de dades) (OJ L 119, 4.5.2016, pàg. 1). El reglament és aplicable des del 25 de maig de 2018.

## **3 INFORMACIÓ SOBRE SERVEIS PRESTATS PER TERCERS I ALTRES SERVEIS AMB VALOR AFEGIT (SI ESTAN INSTAL·LATS)**

- 3,1, Descripció de les funcions i característiques del sistema TPS/servei amb valor afegit: el vostre vehicle pot estar equipat amb un mòdem que permet fer trucades d'emergència (eCall), actualitzacions de programari automàtiques i altres serveis. Consulteu la informació d'aquest Manual del propietari o de l'aplicació FordPass per veure una descripció d'aquests serveis. Oferim un sistema integrat al vehicle eCall basat en el número 112, i no oferim un sistema eCall TPS.
- 3,2, El tractament de dades personals a través del sistema TPS/altre servei amb valor afegit complirà les normes en matèria de protecció de dades personals establertes a les Directives 95/46/EC i 2002/58/EC.
- 3,2,1, Fonaments legals per a l'ús del sistema TPS i/o els serveis amb valor afegit, i per a tractar dades a través d'ells: per obtenir informació sobre els fonaments legals per al tractament de dades a través de serveis amb valor afegit, llegiu la informació sobre la privadesa de les dades corresponents als serveis als quals us subscriuiu. Trobareu aquesta informació sobre la privadesa a l'aplicació FordPass o al lloc web de Ford local.

# Apèndix

---

- 3,3, El sistema TPS o altres serveis amb valor afegit tractaran les dades personals únicament si els interessats (el propietari o els propietaris del vehicle) donen el seu consentiment explícit.
- 3,4, Modalitats per al tractament de dades a través d'un sistema TPS i/o altres serveis amb valor afegit, incloent-hi la informació addicional necessària sobre la rastrejabilitat, el seguiment i el tractament de dades personals: llegiu la informació sobre la privadesa a l'aplicació FordPass o al lloc web de Ford local.
- 3,5, El propietari d'un vehicle equipat amb un sistema TPS-eCall o un altre servei amb valor afegit a més del sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles té dret a optar per l'ús del sistema eCall basat en el número 112 integrat en els vehicles en comptes del sistema TPS-eCall o l'altre servei amb valor afegit.
- 3,5,1, Detalls de contacte per al tractament de sol·licituds de desactivació del sistema TPS-eCall: podeu fer desactivar tots els serveis amb valor afegit, tret d'eCall. Per obtenir més informació sobre la desactivació de tots els serveis amb valor afegit excepte eCall, cerqueu l'enllaç Ask For al lloc web de Ford local o contacteu amb el Centre de relacions amb els clients de Ford, a través de l'aplicació FordPass o bé amb l'adreça electrònica del lloc web de Ford local.

## ACORD DE LLICÈNCIA PER A L'USUARI FINAL

### CONTRACTE DE LLICÈNCIA PER A L'USUARI FINAL (EULA) DEL PROGRAMARI DEL VEHICLE

- Heu adquirit un vehicle que incorpora diversos dispositius, inclòs el mòdul SYNC® i diversos mòduls de control ("DISPOSITIUS") que inclouen programari amb subjecte a llicència o propietat de Ford Motor Company i les seves filials ("FORD MOTOR COMPANY"). Aquests productes de programari originaris de FORD MOTOR COMPANY, així com els mitjans i materials impresos associats i la documentació electrònica o "en línia" ("PROGRAMARI") estan protegits per lleis i tractats internacionals de propietat intel·lectual. El PROGRAMARI es cedeix sota llicència, però no es ven. Tots els drets reservats.
- El PROGRAMARI pot interaccionar i comunicar-se, o es pot actualitzar més endavant perquè interaccioni o es comuniqui, amb altres programaris i sistemes proporcionats per FORD MOTOR COMPANY.

**SI NO ESTEU D'ACORD AMB AQUEST CONTRACTE DE LLICÈNCIA PER A L'USUARI FINAL ("EULA"), NO UTILITZEU ELS DISPOSITIUS NI COPIEU EL PROGRAMARI. QUALESVOL ÚS DEL PROGRAMARI, INCLÒS, ENTRE ALTRES, L'ÚS ALS DISPOSITIUS, CONSTITUEIX L'ACORD PER PART VOSTRA AMB EL PRESENT EULA (O LA RATIFICACIÓ DE QUALESVOL CONSENTIMENT ANTERIOR).**

**CONCESSIÓ DE LLICÈNCIA DEL PROGRAMARI:** aquest EULA us concedeix la llicència següent:

- Podeu utilitzar el PROGRAMARI tal com està instal·lat als DISPOSITIUS i tal com interacciona amb els sistemes i els serveis que es proporcionen a través de FORD MOTOR COMPANY o dels seus proveïdors externs de programari i serveis.

### Descripció d'altres drets i limitacions

- **Reconeixement de veu:** si el PROGRAMARI conté components de reconeixement de veu, heu de tenir en compte que el reconeixement de veu és un procediment essencialment estadístic i que els errors de reconeixement en formen part. Ni FORD MOTOR COMPANY ni els seus proveïdors seran responsables dels danys que es produeixin com a conseqüència d'errors en el procés de reconeixement de veu. És responsabilitat vostra supervisar totes les funcions de reconeixement de veu que inclou el sistema.
- **Limitacions relatives a enginyeria inversa, descompilació i desacoblament:** no és possible descompilar, traduir, desacoblar ni sotmetre a cap altre procés d'enginyeria inversa, ni intentar descobrir el codi font, les idees subjacents ni els algorismes del PROGRAMARI, ni permetre a altres persones que descompilin, desacoblin o sotmetin a processos d'enginyeria inversa el PROGRAMARI, excepte en el cas exclusiu que aquestes activitats estiguin expressament permeses per la legislació aplicable malgrat aquesta limitació o fins on ho permetin les condicions de llicència que regulen l'ús dels components de codi obert inclosos amb el PROGRAMARI.

# Apèndix

- **Limitacions relatives a la distribució, còpia, modificació i creació de treballs derivats:** no podeu distribuir, copiar, realitzar modificacions ni crear treballs derivats basats en el PROGRAMARI, excepte en el cas exclusiu que aquestes activitats estiguin expressament permeses per la legislació aplicable malgrat aquesta limitació o fins on ho permetin les condicions de llicència que regulen l'ús dels components de codi obert inclosos amb el PROGRAMARI.
- **EULA únic:** la documentació destinada a l'usuari final relativa als DISPOSITIUS i als sistemes i serveis associats podrà contenir diverses versions d'aquest EULA, per exemple, diverses traduccions i/o versions multimèdia (p. ex., a la documentació de l'usuari i en el programari). Fins i tot si rebeu més d'un EULA, només teniu llicència per utilitzar una (1) còpia del PROGRAMARI.
- **Transferència del PROGRAMARI:** D'acord amb aquest EULA, podreu transferir de forma permanent tots els vostres drets únicament mitjançant la venda o transferència dels DISPOSITIUS, sempre que no conserveu cap còpia i que transferiu tot el PROGRAMARI (inclosos tots els components, suports físics, material imprès, actualitzacions i, si s'escau, els certificats d'autenticitat corresponents), sempre que el destinatari accepti els termes d'aquest EULA. Si el PROGRAMARI és una actualització, qualsevol transferència ha d'incloure totes les versions anteriors del PROGRAMARI.
- **Rescissió:** Sense perjudici de cap altre dret, FORD MOTOR COMPANY podrà rescindir aquest EULA en cas que no es compleixin els termes i les condicions que s'hi estableixen.
- **Components de serveis basats en Internet:** el PROGRAMARI podrà contenir components que permetin i facilitin l'ús de determinats serveis basats en Internet. Accepteu i admeteu que FORD MOTOR COMPANY, el programari de tercers i els proveïdors de serveis, així com les seves filials i/o agents designats, poden comprovar automàticament la versió del PROGRAMARI i/o dels components que feu servir, agents i poden proporcionar actualitzacions o suplementos al PROGRAMARI que es poden descarregar automàticament als vostres DISPOSITIUS.
- **Programari/serveis addicionals:** el PROGRAMARI podrà permetre a FORD MOTOR COMPANY, altres proveïdors de programari i serveis, les seves filials i/o el representant designat subministrar o posar a la vostra disposició actualitzacions, suplementos, complements o components de serveis basats en Internet per al PROGRAMARI després de la data en què s'hagi obtingut la còpia inicial del PROGRAMARI ("Components suplementaris"). És possible que les actualitzacions del PROGRAMARI apliquin despeses addicionals del proveïdor de serveis sense fil. Si FORD MOTOR COMPANY o cap altre proveïdor extern de programari i serveis us proporciona Components complementaris sense que hi intervingui cap altra condició associada a un EULA, seran d'aplicació els termes del present EULA. FORD MOTOR COMPANY i les seves filials i/o agents designats es reserven el dret d'interrompre, sense incórrer en cap responsabilitat, qualsevol servei basat en Internet que us proporcioni o que posi a la vostra disposició mitjançant l'ús del PROGRAMARI.



- **Enllaços a llocs web de tercers:** el PROGRAMARI us podrà oferir la possibilitat d'accedir a llocs web de tercers. Els llocs web de tercers no estan sota el control de FORD MOTOR COMPANY ni les seves filials i/o agents designats. Ni FORD MOTOR COMPANY ni les seves filials o agents designats són responsables de (i) el contingut dels llocs web de tercers, els enllaços que puguin contenir, ni els canvis o actualitzacions que s'hi facin, o bé (ii) la retransmissió web o qualsevol altra forma de transmissió rebuda de llocs web de tercers. Si el PROGRAMARI proporciona enllaços a llocs web de tercers, aquests enllaços se us ofereixen només com a cortesia, i la inclusió d'enllaços no implica l'aprovació del lloc web del tercer per part de FORD MOTOR COMPANY ni les seves filials i/o agents designats.
- **Obligació de conduir amb responsabilitat:** heu de reconèixer la vostra obligació de conduir de manera responsable i prestar atenció a la carretera. Heu de llegir i complir les instruccions de funcionament dels DISPOSITIUS, en particular pel que fa a la seguretat, i accepteu d'assumir qualsevol risc associat amb l'ús dels DISPOSITIUS.

## **ACTUALITZACIONS I MITJANS DE RECUPERACIÓ:**

si FORD MOTOR COMPANY proporciona el PROGRAMARI separat del DISPOSITIU en suports com ara xips ROM, discos CD-ROM o mitjançant descàrregues web o qualsevol altre mitjà, i si el PROGRAMARI està etiquetat amb "Només per a actualització" o "Només per a recuperació", podreu instal·lar una (1) còpia del PROGRAMARI esmentat en els DISPOSITIUS com a còpia de substitució del PROGRAMARI existent i utilitzar-la de conformitat amb el present EULA, inclosos els termes addicionals de l'EULA adjunts al PROGRAMARI d'actualització.

## **DRETS DE PROPIETAT**

**INTEL·LECTUAL:** tots els títols i drets de propietat intel·lectual sobre el PROGRAMARI (inclosos, entre d'altres, imatges, fotografies, animacions, vídeos, arxius d'àudio, música, text i "aplets" integrats en el PROGRAMARI), el material imprès que s'inclou i qualsevol còpia del PROGRAMARI són propietat de FORD MOTOR COMPANY, les seves filials o proveïdors. El PROGRAMARI es cedeix sota llicència, però no es ven. No podeu copiar els materials impresos que acompanyen el PROGRAMARI. Tots els títols o drets de propietat intel·lectual del contingut al qual es pugui accedir mitjançant l'ús del PROGRAMARI són propietat dels propietaris respectius i poden estar protegits per a legislació de drets d'autor pertinent o per altres lleis i tractats sobre la propietat intel·lectual. El present EULA no us concedeix el dret de fer servir aquest contingut més enllà del seu ús previst. Tots els drets que no es concedeixen específicament en el marc d'aquest EULA són potestat reservada de FORD MOTOR COMPANY, les seves filials i altres proveïdors i distribuïdors de programari i serveis. L'ús de qualsevol servei al qual es pugui accedir a través del PROGRAMARI estarà reglamentat per les condicions d'ús corresponents als serveis en qüestió. Si aquest PROGRAMARI conté documentació proporcionada únicament en format electrònic, en podeu imprimir una única còpia.

## **RESTRICCIONS D'EXPORTACIÓ:**

reconeixeu que el PROGRAMARI està subjecte a la jurisdicció d'exportació de la Unió Europea i dels Estats Units. Accepteu complir tota la legislació nacional i internacional aplicable al PROGRAMARI,

entre altres les reglamentacions relatives a l'administració d'exportacions dels Estats Units, així com les restriccions per a usuaris finals, usos finals i destinacions dictades pels Estats Units i per altres governs.

**MARQUES:** aquest EULA no us concedeix cap dret en relació amb les marques comercials o marques de servei de FORD MOTOR COMPANY, les seves filials i altres proveïdors de programari i serveis.

El terme **Bluetooth®** i els logotips corresponents són marques registrades propietat de **Bluetooth SIG, Inc.** i Ford Motor Company en fa ús sota llicència. La resta de marques i noms comercials pertanyen als seus respectius propietaris.

**SUPORT DEL PRODUCTE:** per obtenir informació sobre el suport del producte, consulteu les instruccions de FORD MOTOR COMPANY proporcionades a la documentació de suport de producte dels DISPOSITIUS, per exemple, al manual del propietari del vehicle.

Si teniu cap consulta relacionada amb aquest EULA, o si voleu contactar amb FORD MOTOR COMPANY per qualsevol altre motiu, feu servir l'adreça que es proporciona amb la documentació dels DISPOSITIUS.

**Exclusió de responsabilitat per danys específics:** LLEVAT DEL QUE PROHIBEIX LA LLEI, FORD MOTOR COMPANY, LES SEVES FILIALS I QUALESEVOL ALTRE PROVEÏDOR DE PROGRAMARI O SERVEIS NO ASSUMIRAN CAP RESPONSABILITAT PER CAP TIPUS DE DANY INDIRECTE, ESPECIAL, CONSEQÜENT O ACCIDENTAL DERIVAT DE L'ÚS O EL RENDIMENT DEL PROGRAMARI, O QUE HI ESTIGUI RELACIONAT. AQUESTA LIMITACIÓ

S'APLICARÀ FINS I TOT SI L'EVENTUAL RESTITUCIÓ NO COMPLEIX EL SEU PROPÒSIT ESSENCIAL. NO S'OFEREIX CAP ALTRA GARANTIA FORA DE LES QUE ES PROPORCIONEN EXPRESSAMENT PER AL VOSTRE VEHICLE NOU.

## **Informació de seguretat important de SYNC® sobre automoció. Llegiu i seguïu les instruccions:**

- Abans d'utilitzar el vostre sistema SYNC®, heu de llegir i seguir totes les instruccions i la informació de seguretat proporcionades en aquest manual per a l'usuari final ("Manual del propietari"). Si no respecteu les precaucions incloses en el Manual del propietari, es poden produir accidents o altres lesions greus.

### Funcionament normal

- **Control d'ordres de veu:** algunes funcions del sistema SYNC® es poden executar mitjançant ordres de veu. L'ús d'ordres de veu durant la conducció us ajuda a utilitzar el sistema sense treure les mans del volant ni els ulls de la carretera.
- **Atenció prolongada a la pantalla:** no accediu a cap funció que requereixi una atenció prolongada a la pantalla mentre conduïu. Estacioneu de manera segura i legal abans de provar d'accedir a una funció del sistema que requereixi una atenció prolongada.
- **Configuració del volum:** no apugeu el volum excessivament. Manteniu el volum a un nivell que us permeti seguir escoltant el trànsit que us envolta i els possibles senyals d'emergència durant la conducció. Si no podeu sentir aquests sons mentre conduïu, podeu provocar o patir un accident.

# Apèndix

---

- **Funcions de navegació:** les funcions de navegació incloses al sistema serveixen per proporcionar instruccions bàsiques que us ajudin a arribar a la destinació desitjada. Assegureu-vos que tots els usuaris del sistema llegeixen amb cura totes les instruccions de seguretat, i que les compleixen.
- **Perill de distracció:** les funcions de navegació poden requerir una configuració manual (no verbal). Si intenteu dur a terme aquesta configuració o inserir dades mentre conduïu us podeu distreure i causar un accident o patir altres lesions greus. Atureu el vehicle de manera segura i legal abans de dur a terme aquestes operacions.
- **Doneu prioritat al vostre criteri personal:** qualsevol sistema de navegació es proporciona només com a ajuda. Preneu decisions sobre la conducció basant-les en l'observació de les condicions locals i les normes de circulació vigents. El sistema de navegació no pot substituir el vostre criteri personal. Els suggeriments de ruta que proporciona aquest sistema no han de substituir mai les normes de circulació locals ni el vostre criteri personal o coneixement de les pràctiques de conducció segures.
- **Seguretat de la ruta:** no seguiu els suggeriments de la ruta si aquesta acció pot resultar en una maniobra insegura o il·legal o si us pot dur a una situació insegura o dirigir a una zona que considereu insegura. El conductor és el responsable últim del funcionament segur del vehicle i, com a tal, ha d'avaluar si és segur fer cas de les indicacions suggerides.
- **Possible imprecisió dels mapes:** els mapes que utilitza aquest sistema poden contenir imprecisions degut a canvis a les carreteres, controls de trànsit o condicions de conducció. Apliqueu sempre el vostre criteri personal i el sentit comú en seguir les rutes suggerides.
- **Serveis d'emergència:** no confieu en cap de les funcions de navegació incloses en aquest sistema per guiar-vos fins als serveis d'emergència. Demaneu a les autoritats locals o als serveis d'emergència la ubicació d'aquests serveis. És probable que la base de dades dels mapes dels serveis de navegació no contingui una relació exhaustiva dels serveis d'emergència (com ara policia, bombers, hospitals o clíniques).

# Apèndix

Responsabilitats i assumpció del risc per part vostra

- Accepteu cadascun dels punts següents: (a) L'ús del PROGRAMARI mentre conduïu un automòbil o qualsevol altre vehicle de tal manera que s'infringeixi la legislació vigent, o qualsevol altre tipus de conducció no segura, implica un risc elevat de distracció al volant i no s'ha de practicar sota cap circumstància; (b) L'ús del PROGRAMARI a un volum excessiu suposa un risc important de lesions auditives i no s'ha de practicar sota cap circumstància; (c) Pot ser que el PROGRAMARI no sigui compatible amb versions noves o diferents d'un sistema operatiu o amb programari o serveis de tercers, i el PROGRAMARI pot provocar errors greus en els sistemes operatius i de programari o els serveis de tercers. (d) Qualsevol servei o programari d'un tercer els quals es facin servir o als quals s'accedeixi des del PROGRAMARI (i) us pot cobrar una tarifa d'accés addicional, (ii) pot no funcionar correctament, ni ininterrompudament, ni lliure d'errors, (iii) pot canviar els formats de retransmissió o deixar de funcionar, (iv) pot incloure continguts per a adults o ofensius; i (v) pot incloure informació i altres continguts sobre trànsit, temps, finances o seguretat que siguin imprecisos, falsos o enganyosos; (e) L'ús de PROGRAMARI us pot fer incórrer en càrrecs addicionals per part del proveïdor de serveis inalàmbric, i qualsevol calculadora de dades o de minuts que s'inclougui amb el programari s'ofereix exclusivament com a referència, no constitueix cap garantia i no s'hi ha de confiar de cap manera.

- En fer servir el PROGRAMARI, accepteu la responsabilitat i assumiu plenament els riscos dels articles declarats a les seccions de la (a) a la (e) precedents.

## Exclusió de garantia

RECONEIXEU I ACCEPTEU EXPRESSAMENT QUE FEU ÚS DELS DISPOSITIUS I DEL PROGRAMARI SOTA EL VOSTRE RISC EXCLUSIVAMENT, I QUE N'ASSUMIU TOT EL RISC QUANT A LA VOSTRA SATISFACCIÓ PER LA QUALITAT, EL RENDIMENT, LA COMPATIBILITAT, L'EXACTITUD I L'ESFORÇ EN LA MESURA QUE LA LLEI APLICABLE HO PERMETI, EL PROGRAMARI, EL PROGRAMARI D'ALTRES DESENVOLUPADORS I ALTRES SERVEIS S'OFEREIXEN "EN EL SEU ESTAT ACTUAL" I "COM CORRESPONGUI", AMB TOTS ELS SEUS ERRORS I SENSE CAP TIPUS DE GARANTIA. A MÉS, FORD MOTOR COMPANY EXCLOU TOTES LES GARANTIES I CONDICIONS RELACIONADES AMB EL PROGRAMARI, PROGRAMARI D'ALTRES DESENVOLUPADORS I ALTRES SERVEIS, JA SIGUIN EXPRESSES, IMPLÍCITES O LEGALS, INCLOSES, ENTRE ALTRES, LES GARANTIES IMPLÍCITES I/O CONDICIONS DE COMERCIABILITAT, QUALITAT, ADEQUACIÓ AL SEU ÚS CONCRET, PRECIÓS, FUNCIONAMENT SILENCIÓS I NO INFRACCIÓ DE DRETS DE TERCERS. FORD MOTOR COMPANY NO OFEREIX CAP GARANTIA (a) CONTRA INTERFERÈNCIES AMB L'ENTORN DEL PROGRAMARI PROPI I ELS PROGRAMARIS O ELS SERVEIS DE TERCERS, (b) QUE EL PROGRAMARI PROPI O EL PROGRAMARI I ELS SERVEIS DE TERCERS COMPLIRAN ELS VOSTRES REQUISITS, (c) QUE EL FUNCIONAMENT DEL PROGRAMARI PROPI O EL PROGRAMARI I ELS SERVEIS DE TERCERS FUNCIONARÀ SENSE ERRORS NI INTERRUPCIIONS, (d) O QUE ELS DEFECTES DEL PROGRAMARI PROPI O

# Apèndix

EL PROGRAMARI I ELS SERVEIS DE TERCERS ES CORREGIRAN. CAP INFORMACIÓ O CONSELL QUE PROPORCIONI FORD MOTOR COMPANY O EL SEU REPRESENTANT AUTORITZAT, SIGUI ORALMENT O PER ESCRIT, S'HA D'ENTENDRE COM A GARANTIA. SI EL PROGRAMARI PROPI O EL PROGRAMARI I ELS SERVEIS DE TERCERS RESULTEN DEFECTUOSOS, ASSUMIU TOT EL COST DE L'ASSISTÈNCIA, LA REPARACIÓ O LA CORRECCIÓ QUE HÀGIU DE MENESTER. EN DETERMINADES JURISDICCIONS NO S'ACCEPTA L'EXCLUSIÓ DE LES GARANTIES O LES LIMITACIONS IMPLÍCITES PEL QUE FA ALS DRETS LEGALS DELS CONSUMIDORS, DE MANERA QUE POT SER QUE L'EXCLUSIÓ PRECEDENT NO S'APLIQUI ÍNTEGRAMENT EN EL VOSTRE CAS. L'ÚNICA GARANTIA QUE OFEREIX FORD MOTOR COMPANY S'INCLOU A LA INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA QUE S'ADJUNTA AMB EL MANUAL DEL PROPIETARI. EN LA MESURA EN QUÈ HI HAGI CONFLICTE ENTRE LES CONDICIONS D'AQUESTA SECCIÓ I EL LLIBRET DE GARANTIA, TINDRÀ PRECEDÈNCIA EL LLIBRET DE GARANTIA.

## Legislació, districte i jurisdicció aplicables

- El present EULA i el vostre ús del PROGRAMARI es regeixen per la legislació de l'estat de Michigan (EUA). El vostre ús del PROGRAMARI també pot estar subjecte a altre lleis locals, autonòmiques, nacionals o internacionals. Qualsevol disputa que s'esdevingui en relació amb el present EULA es presentarà i mantindrà exclusivament en un jutjat de l'estat de Michigan amb seu a Wayne County, o bé al Tribunal de Districte dels Estats Units corresponent al Districte Est de Michigan. Consentiu a acatar la jurisdicció personal d'un jutjat de l'estat

de Michigan amb seu a Wayne County, o bé al Tribunal de Districte dels Estats Units corresponent al Districte Est de Michigan, en relació amb qualsevol disputa que s'esdevingui del present EULA.

## Arbitratge vinculant i renúncia a demandes col·lectives

**(a) Aplicació.** Aquest apartat s'aplica a qualsevol conflicte TRET DELS CONFLICTES RELACIONATS AMB INFRACCIONS DEL COPYRIGHT O AMB EL COMPLIMENT O LA VALIDESA DELS VOSTRES DRETS DE PROPIETAT INTEL·LECTUAL, DE FORD MOTOR COMPANY O DELS LLICENCIANTS DE FORD MOTOR COMPANY. S'entén per conflicte qualsevol conflicte, acció o altra controvèrsia entre vós i FORD MOTOR COMPANY, tret de les excepcions relacionades abans, en relació amb el PROGRAMARI (inclòs el seu preu) o amb aquest EULA, ja sigui en forma de contracte, garantia, greuge, estatut, reglamentació, ordenança o qualsevol altra base legal o de justícia.

**(b) Notificació de conflicte.** En cas de conflicte, cal que vós o FORD MOTOR COMPANY proporcioneu a l'altra part una "notificació de conflicte", és a dir, una exposició per escrit del nom, l'adreça i la informació de contacte de la part que l'emet, els fets del conflicte i la compensació sol·licitada. Vós i FORD MOTOR COMPANY mirareu de resoldre qualsevol conflicte per mitjà d'una negociació informal en els 60 dies següents a l'enviament de la Notificació de conflicte. Passats el termini de 60 dies, Vós o FORD MOTOR COMPANY podeu engegar un procediment d'arbitratge.

# Apèndix

**(c) jutjat de conciliació.** També podeu litigar qualsevol conflicte que pugui produir-se en un jutjat de conciliació del vostre comtat de residència o a la seu comercial principal de FORD MOTOR COMPANY, sempre que el conflicte compleixi tots els requisits perquè es porti davant un jutjat d'aquest tipus. Podeu litigar en un jutjat de conciliació amb independència que hàgiu passat abans per la negociació informal.

**(d) Arbitratge vinculant.** Si un conflicte entre vós i FORD MOTOR COMPANY no se solucionés mitjançant un procés de negociació informal o en un jutjat de conciliació, tots els altres intents de solucionar el conflicte es realitzaran exclusivament mitjançant arbitratge vinculant. Renuncieu al dret de litigar (o de participar com a membre o part d'una demanda col·lectiva) els conflictes en un tribunal i davant un jutge o jurat. Tots els conflictes es resoldran en presència d'un àrbitre neutral, la decisió del qual serà definitiva, tret del dret limitat d'apel·lació que contempla la Llei federal d'arbitratge dels Estats Units. Qualsevol jutjat amb jurisdicció sobre totes dues parts pot imposar l'elecció de l'àrbitre.

**(e) Renúncia a la demanda col·lectiva.** Qualsevol procés destinat a solucionar o litigar qualsevol conflicte en qualsevol tribunal es presentarà únicament de manera individual. Ni vós ni FORD MOTOR COMPANY cercareu la presentació d'un conflicte com a demanda col·lectiva, com a acció general impulsada per un advocat particular, ni de cap altra manera en què una part es presenti o tingui intenció de presentar-se en funcions representatives. Cap arbitratge ni procediment no es combinarà amb un altre sense consentiment previ i per escrit de totes les parts afectades pels arbitratges o procediments en qüestió.

**(f) Procediment d'arbitratge.** Tots els arbitratges es presentaran davant de l'American Arbitration Association (AAA) i d'acord amb les seves normes d'arbitratge comercial. Si sou una persona física i utilitzeu el PROGRAMARI a títol personal o al vostre vehicle, o si el valor del conflicte és igual o inferior a 75.000 USD (amb independència de que sigueu una persona física o de l'ús que feu del PROGRAMARI), també s'aplicaran els procediments complementaris per a conflictes de consum de l'AAA. Per engegar l'arbitratge, heu d'enviar el formulari de demanda d'arbitratge comercial a l'AAA: Podeu sol·licitar una audiència telefònica o presencial seguint les normes de l'AAA. Si el conflicte implica 10.000 USD o menys, l'audiència serà telefònica, tret que l'àrbitre trobi més adient la celebració d'una audiència presencial. Per obtenir més informació, visiteu [adr.org](http://adr.org) o truqueu al telèfon 1-800-778-7879. Us aveniu a començar l'arbitratge únicament al vostre municipi de residència o a la seu comercial principal de FORD MOTOR COMPANY. L'àrbitre us pot concedir una indemnització a títol individual tal com ho faria un tribunal. L'àrbitre només us pot concedir un desgreuge declaratori o aplicar mesures cautelars a títol individual i fins on sigui necessari per donar resposta a la vostra reclamació individual.

## **(g) Costos i incentius de l'arbitratge.**

- I. Conflictes que impliquin 75.000 USD o menys. FORD MOTOR COMPANY us reembossarà puntualment les taxes de tramitació i abonarà les minuts i les despeses de l'AAA i de l'àrbitre. Si rebutgeu l'última oferta de conciliació per escrit que FORD MOTOR COMPANY hagi fet abans d'acudir a l'arbitratge ("última oferta per escrit"), si el vostre conflicte acaba amb la decisió d'un àrbitre ("adjudicació") i l'àrbitre us adjudica una compensació

superior a la de l'última oferta per escrit, FORD MOTOR COMPANY us donarà 3 incentius: (1) pagar l'import de major quantitat o 1.000 \$; (2) pagar-vos dues vegades els costos raonables de l'advocat, si n'hi ha; i (3) reemborsar totes les despeses (inclosos els costos i les tarifes d'experts) que el vostre advocat hagi acumulat de forma raonable per investigar, preparar i defensar la vostra reclamació en la causa d'arbitratge. L'àrbitre determinarà els imports.

- ii. Conflictes que impliquin més de 75.000 USD. Les regles de l'AAA regiran el pagament de les taxes de tramitació i les minuts i despeses de l'AAA i de l'àrbitre.
- iii. Conflictes que impliquin qualsevol import. En qualsevol arbitratge que poseu en marxa, FORD MOTOR COMPANY mirarà de recuperar les minuts i despeses de l'AAA o es taxes de tramitació que us hagi reembossat, només si l'àrbitre considera l'arbitratge improcedent o injustificat. En qualsevol arbitratge que FORD MOTOR COMPANY posi en marxa, abonarà les despeses de tramitació i les minuts i despeses de l'AAA i de l'àrbitre. En cap arbitratge no us reclamareu les minuts i despeses del seu equip legal. Minuts i despeses no es comptabilitzen a l'hora de determinar l'import que implica un conflicte.

### **(h) Les reclamacions o els conflictes s'han de presentar en el termini d'un any.**

En la mesura que ho permeti la llei, les reclamacions o els conflictes presentats en virtut d'aquest EULA i als que s'apliqui el que s'ha exposat en aquest apartat, s'han de presentar en el termini d'un any en un jutjat de conciliació (apartat c) o en un jutjat d'arbitratge (apartat d).

El termini d'un any comença en el moment de la primera tramitació de la reclamació o el conflicte. Si la reclamació o el conflicte en qüestió no es tramiten en el termini d'un any, es consideraran prescrits amb caràcter permanent.

**(i) Divisibilitat.** Si la reclamació col·lectiva (apartat e) resultés ser il·legal o no executable en la seva totalitat o en alguna de les seves parts, la part corresponent de l'apartat e no s'aplicarà a aquestes parts. En canvi, les parts en qüestió es dividiran i seguiran la tramitació en un tribunal de justícia, i les parts restants reprendran l'arbitratge. Si hi ha cap altra provisió de l'Apartat e que resulti ser il·legal o no executable, la provisió corresponent es traurà, i la resta de l'Apartat seguirà sent de plena aplicació.

### **Contracte de llicència per a l'usuari final del programari de TeleNav**

Llegiu aquests termes i condicions amb atenció abans d'utilitzar el programari de TeleNav. Si utilitzeu el programari de TeleNav significa que accepteu aquests termes i condicions. Si no accepteu aquests termes i condicions, no trenqueu el precinte del paquet, executeu ni feu servir en cap altra forma el programari de TeleNav. TeleNav pot revisar aquest contracte i la política de privadesa en qualsevol moment i sense informar-vos-en prèviament. Us avenu a visitar <http://www.telenav.com> periòdicament per revisar la que sigui en cada moment la versió actual del present contracte i de a política de privadesa.

## 1. Ús segur i legal

Accepteu que prestar atenció al programari de TeleNav pot implicar un risc de lesions greus o mortals a l'usuari i a tercers en situacions que en altres circumstàncies requeririen la vostra atenció plena, i en aquest sentit accepteu complir els punts següents mentre utilitzeu el programari de TeleNav:

(a) respectar totes les normes de circulació i conduir de manera segura;

(b) fer servir el criteri propi en conduir. Si trobeu que la ruta que us suggereix el programari de TeleNav implica una maniobra insegura o il·legal, o si us pot dur a una situació insegura o dirigir a una zona que considereu insegura, no en seguïu les instruccions;

(c) no introduïu destinacions ni manipuleu el programari de TeleNav tret que el vehicle estigui aturat i estacionat;

(d) no feu servir el programari de TeleNav amb finalitats il·legals, no autoritzades, no previstes, insegures o perilloses, ni de cap altra manera que no s'ajusti als termes d'aquest contracte;

(e) disposeu tots els dispositius GPS i inalàmbrics (i els seus cables) necessaris per utilitzar el programari de TeleNav al vehicle de manera segura i que no interfereixi amb la conducció ni impedeixi el funcionament dels dispositius de seguretat (per exemple, els coixins de seguretat).

Accepteu indemnitzar i eximir TeleNav de tota responsabilitat davant de qualsevol reclamació interposada com a conseqüència de l'ús perillós o inadequat del programari de TeleNav en un vehicle en moviment, també com a resultat de l'incompliment de les indicacions esmentades anteriorment.

## 2. Informació del compte

Us avenuïu als punts següents: (a) en registrar el programari de TeleNav, proporcionareu a TeleNav informació personal certa, exacta, actualitzada i completa, i (b) informareu puntualment a TeleNav de qualsevol canvi que es produeixi en aquesta informació, a fi de mantenir-la certa, exacta, actualitzada i completa.

## 3. Llicència de programari

- Sempre que compleixi els termes d'aquest Contracte, TeleNav us concedeix una llicència personal, no exclusiva i intransferible (excepte quan estigui expressament permès, com s'indica més endavant, per a la transferència permanent de la llicència del programari de TeleNav), sense dret a sublllicenciar el programari de TeleNav (només en format de codi objecte) amb l'objectiu de poder accedir al programari de TeleNav i utilitzar-lo. La llicència es rescindirà tal aviat com aquest contracte venci o es rescindeixi. Accepteu l'ús del programari de TeleNav només amb finalitats professionals i d'oci de caire personal, i en cap cas per oferir serveis de navegació comercial a tercers.

### 3.1 Limitacions de la llicència

- **(a)** Aplicar enginyeria inversa, descompilar, desacoblar, traduir, modificar, alterar o canviar de qualsevol altra manera el programari de TeleNav o qualsevol part d'aquest. **(b)** Intentar obtenir el codi font, la biblioteca d'àudio o l'estructura del programari de TeleNav sense el consentiment previ per escrit de TeleNav. **(c)** Retirar del programari de TeleNav, o modificar, qualsevol de les marques, noms comercials, logotips, patents o avisos de copyright o qualsevol altre avís o marca. **(d)**



Distribuir, sublicenciar o transferir de qualsevol altra manera el programari de TeleNav a altres persones, excepte en el cas que transferiu permanentment el programari de TeleNav. **(e)** Utilitzar el programari de TeleNav de cap manera que

i. infringeixi els drets de marca i propietat intel·lectual, publicitat, privadesa, o de qualsevol altre tipus d'un tercer.

ii. infringeixi qualsevol llei, estatut, ordenança o reglamentació, incloses, entre altres, les lleis i els reglaments relacionats amb el correu brossa, la privadesa, la protecció de consumidors i de menors, la obscenitat i la difamació.

iii. resulti perjudicial, amenaçador, assetjador, tortuós, difamatori, vulgar, obscè, calumniós o reprovable en qualsevol altre aspecte; i (f) Arrendar, llogar o permetre qualsevol altra forma d'accés no autoritzat de tercers al programari de TeleNav sense previ permís per escrit de TeleNav.

#### 4. Exclusions

- Fins on la legislació vigent ho permeti, ni TeleNav ni els seus llicenciant i proveïdors (ni els seus agents o empleats) no seran responsables en cap cas de les decisions que preneu o les accions que dueu a terme, o les que prenguin o duguin a terme altres usuaris, a partir de la informació que proporciona el programari de TeleNav. TeleNav tampoc garanteix la precisió del mapa ni d'altres dades utilitzades per al programari de TeleNav. Pot ser que aquestes dades no reflecteixin sempre la realitat, a causa, entre altres coses, de talls de carreteres, obres, climatologia, carreteres noves i altres condicions canviants. Sou responsable de qualsevol risc derivat de l'ús que feu del programari de TeleNav. Per exemple, i entre altres, accepteu no

confiar en e programari de TeleNav per a la navegació crítica en zones on el benestar o la supervivència, vostres o de tercers, depengui d'una navegació exacta, ja que els mapes i les funcions del programari de TeleNav no s'han dissenyat per a aquest tipus d'aplicacions d'alt risc, en particular en àrees geogràfiques remotes.

- TELENNAV EXCLOU DIRECTAMENT QUALSEVOL GARANTIA EN RELACIÓ AMB EL PROGRAMARI DE TELENNAV, JA SIGUI LEGAL, EXPRESSA O IMPLÍCITA, INCLOSES LES GARANTIES QUE ES PUGUIN DERIVAR D'UN ACORD, COSTUM O PRÀCTICA COMERCIAL I QUE INCLOGUIN, ENTRE ALTRES, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIABILITAT, IDONEÏTAT PER A UN OBJECTIU ESPECÍFIC O ABSENCIA D'INFRACCIÓ DELS DRETS DE TERCERS EN RELACIÓ AMB TELENNAV.
- En determinades jurisdiccions no es permet l'exclusió d'algunes garanties, de manera que pot ser que aquesta limitació no s'apliqui en el vostre cas.

#### 5. Limitació de responsabilitat

- FINS ON LA LEGISLACIÓ VIGENT O PERMET, SOTA CAP CIRCUMSTÀNCIA TELENNAV I ELS SEUS LLICENCIANTS I PROVEÏDORS NO SERAN RESPONSABLES, DAVANT VÓS NI DAVANT TERCERS, DE QUALSEVOL DANY INDIRECTE, ACCIDENTAL, CONSEQÜENT O PUNITIU (INCLOSOS EN CADÀ CAS, ENTRE ALTRES, ELS DANYS PER INCAPACITAT D'UTILITZAR L'EQUIPAMENT O D'ACCEDIR A DADES, PÈRDUA DE DADES, LUCRE CESSANT, INTERRUPCIÓ DE L'ACTIVITAT COMERCIAL O SIMILARS) QUE ES DERIVI DE L'ÚS O LA INCAPACITAT PER USAR EL PROGRAMARI DE TELENNAV, FINS I TOT ENCARA QUE

TELENAV HAGI ESTAT ADVERTIT DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS. AMB INTERDEPENDÈNCIA DELS DANYS QUE PUGUEU OCASIONAR PER QUALSEVOL MOTIU (INCLOSOS, ENTRE ALTRES, TOTS ELS DANYS ESMENTATS EN AQUEST DOCUMENT I TOTS ELS DANYS DIRECTES O DANYS GENERALS DEL CONTRACTE, QUALSEVOL GREUGE (INCLOSA NEGLIGÈNCIA) O DANY DE QUALSEVOL ALTRE TIPUS), LA RESPONSABILITAT TOTAL DE TELENAV I DE TOTS ELS PROVEÏDORS DE TELENAV ESTARÀ LIMITADA A L'IMPORT QUE S'HAGI PAGAT REALMENT PEL PROGRAMARI DE TELENAV. ALGUNS ESTATS O JURISDICCIONS NO PERMETEN L'EXCLUSIÓ NI LA LIMITACIÓ DELS DANYS INCIDENTALS O CONSEQÜENTS, PER LA QUAL COSA POT SER QUE LES LIMITACIONS O LES EXCLUSIONS MENCIONADES NO S'APLIQUIN EN EL VOSTRE CAS.

## 6. Arbitratge i dret aplicable

- Accepteu que qualsevol litigi, reclamació o conflicte que pugui sorgir en relació amb aquest Contracte o el programari de TeleNav se solucionarà a través d'un àrbitre imparcial i s'administrarà per mitjà de l'Associació Americana d'Arbitratge al comtat de Santa Clara, Califòrnia. L'àrbitre aplicarà les regles d'arbitratge comercial de l'Associació Americana d'Arbitratge, i es podrà instar l'execució del laude arbitral davant qualsevol tribunal amb jurisdicció. Tingueu present que al procediment d'arbitratge no hi ha jutge ni jurat, i que el laude arbitral és vinculant per a totes dues parts. Accepteu expressament la renúncia a judicis amb jurat. El present contracte i les prestacions que se'n deriven es regirà i aplicarà d'acord amb les lleis de l'estat de Califòrnia, excepte

en els casos en què hi hagi conflictes amb les disposicions legals. En la mesura que siguin necessàries accions judicials en relació amb l'arbitratge obligatori, TeleNav i vós accepteu sotmetre-us a la jurisdicció exclusiva dels tribunals del comtat de Santa Clara, Califòrnia. No serà d'aplicació el Conveni de les Nacions Unides sobre els contractes de compravenda internacional de mercaderies.

## 7. Assignació

- Està prohibida la revenda, cessió o transferència d'aquest Contracte i de qualsevol dels vostres drets o obligacions, excepte en la seva totalitat en el cas que transferiu permanentment el programari de TeleNav i amb la condició indispensable que el nou usuari del programari de TeleNav accepti els termes i les condicions d'aquest Contracte. La venda, cessió o transferència que no estigui expressament permesa en virtut del que indica aquest paràgraf comportarà la rescissió immediata d'aquest Contracte, sense que TeleNav incorri en cap responsabilitat, cas en el qual vós i les altres parts haureu de cessar de forma immediata l'ús del programari de TeleNav. Malgrat les disposicions anteriors, TeleNav pot cedir aquest Contracte a un tercer en qualsevol moment sense previ avís, sempre que el cessionari quedi obligat per aquest Contracte.

## 8. Disposicions diverses

### 8.1

Aquest Contracte constitueix la totalitat de l'acord entre TeleNav i vós pel que fa a l'assumepte tractat en aquest document.

## 8,2

Excepte en el cas de les llicències limitades expressament concedides en aquest Contracte, TeleNav conserva tot dret, titularitat i interessos sobre el programari de TeleNav, inclosos, entre d'altres, tots els drets de propietat intel·lectual relacionats. No es contempla ni es concedeix cap altra llicència ni dret que no s'hagi estipulat expressament en aquest contracte, ja sigui per implicació, estatut, inducció, preclusió o qualsevol altre motiu, i TeleNav i els seus proveïdors i llicenciants es reserven els drets respectius, més enllà de les llicències atorgades de manera explícita en aquest contracte.

## 8,3

En utilitzar el programari de TeleNav, doneu el vostre consentiment per rebre de TeleNav totes les comunicacions, inclosos avisos, acords, divulgacions exigides per llei o qualsevol altra informació en relació amb el programari de TeleNav (conjuntament, "Avisos") en format electrònic. TeleNav pot proporcionar aquests Avisos publicant-los en el lloc web de TeleNav o mitjançant la seva descàrrega en el vostre dispositiu sense fils. Si voleu retirar el vostre consentiment per rebre aquests Avisos de manera electrònica, haureu de deixar d'utilitzar el programari de TeleNav.

## 8,4

El fet que TeleNav o vós no exigiu el compliment de qualsevol disposició no afecta el dret de l'altra part d'exigir-ne el compliment en qualsevol moment posterior. Així mateix, la renúncia a qualsevol incompliment o infracció d'aquest Contracte no s'ha d'interpretar com una renúncia a qualsevol altre incompliment o infracció posterior, ni com una renúncia a la disposició en si.

## 8,5

Si cap d'aquestes provisions resulta no ser executable, la provisió corresponent es modificarà per reflectir la intenció de les parts, i la resta de provisions del contracte seguirà sent de plena aplicació.

## 8,6

Els títols del present contracte tenen una funció merament pràctica i de referència, i no s'han de prendre com a part del contracte, ni s'hi farà referència en relació amb la construcció o a interpretació del contracte. D'acord amb l'ús que s'en fa en aquest Contracte, els termes "inclòs" i "inclosos" i les seves variants no es poden interpretar en termes de limitació, sinó en combinació amb les paraules "entre altres/entre d'altres".

## 9. Termes i condicions d'altres proveïdors

- El programari de TeleNav utilitza mapes i altres dades que altres proveïdors han llicenciat a TeleNav en benefici vostre i d'altres usuaris finals. Aquest contracte inclou les condicions per a usuaris finals aplicables a aquestes empreses (que s'inclouen al final del present contracte) i, en conseqüència, l'ús que feu del programari de TeleNav també està subjecte a aquestes condicions. Us avenu a complir els termes i condicions addicionals que s'indiquen tot seguit, i que són d'aplicació als llicenciadors de proveïdors externs de TeleNav:

## 9.1 Condicions per a usuaris finals de HERE North America, LLC

Les dades ("Dades") es proporcionen per a ús exclusivament intern i personal, i no es poden comercialitzar. Estan protegides per les lleis de la propietat intel·lectual i subjectes als termes i condicions següents, que accepteu d'una banda vós i de l'altra TeleNav ("TeleNav") i els seus llicenciantis (inclosos els seus llicenciantis i proveïdors).

© 2013 HERE. Tots els drets reservats.

Les Dades d'àrees del Canadà inclouen informació obtinguda amb el permís de les autoritats canadenques, entre altres: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada.

HERE és titular d'una llicència no exclusiva de United States Postal Service® per publicar i vendre informació sobre ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. United States Postal Service® no determina, controla ni aprova els preus. Les marques comercials i registrades següents són propietat d'USPS: United States Postal Service, USPS i ZIP+4.

Les Dades per a Mèxic inclouen algunes dades procedents de l'Institut Nacional de Estadística y Geografía.

## 9.2 Condicions per a usuaris finals de NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Les dades ("Dades") es proporcionen per a ús exclusivament intern i personal, i no es poden comercialitzar. Estan protegides per les lleis de la propietat intel·lectual i subjectes als termes i condicions següents, que accepteu d'una banda vós i de l'altra NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") i els seus llicenciantis (inclosos els seus llicenciantis i proveïdors). 20xx. Tots els drets reservats.

## Termes i condicions

**Ús permès.** Accepteu utilitzar aquesta informació, juntament amb el programari de TeleNav, únicament i exclusivament per a les finalitats laborals internes o personals per a les que se us ha concedit la llicència i no relacionats amb departaments de serveis ni l'ús compartit o altres finalitats similars. En aquest sentit, i subjecte a les restriccions determinades en els paràgrafs següents, us aveniu a no reproduir, copiar, modificar, descompilar, desmantellar, crear derivats ni aplicar mètodes d'enginyeria inversa a cap porció d'aquestes Dades, i a no transferir-les ni distribuir-les de cap manera ni amb cap finalitat, tret de les que permeti la legislació aplicable.

**Restriccions.** Excepte en el cas que TeleNav us hagi atorgat autorització específica per fer-ho i sense perjudici del que estableix el paràgraf anterior, no podreu utilitzar aquesta informació (a) amb cap producte, sistema o aplicació instal·lats en vehicles que disposin d'aplicacions de navegació, posicionament, enviament, assistència en ruta en temps real, gestió de flotes o similars; ni (b) amb cap dispositiu de posicionament o altres dispositius informàtics o electrònics connectats sense fils o de manera mòbil, inclosos, entre altres, telèfons mòbils, ordinadors de butxaca i de mà, aparells de cerca i assistents personals digitals o PDA, o en comunicació amb aquests dispositius.

**Advertència.** Aquesta informació pot contenir dades imprecises o incompletes a causa del pas del temps, el canvi de circumstàncies, les fonts utilitzades i el fet de recopilar una gran quantitat d'informació geogràfica, que pot tenir com a conseqüència resultats incorrectes.

**Absència de garantia.** Aquesta informació es proporciona "en el seu estat actual" i accepteu utilitzar-la assumint-ne els riscos. TeleNav i els seus llicenciants (i els seus llicenciants i proveïdors) no ofereixen cap garantia ni representació de cap tipus, ni expressa ni implícita, legal o d'un altre tipus, incloses, entre altres, les relacionades amb continguts, qualitat, precisió, integritat, efectivitat, fiabilitat, idoneïtat per a un objectiu específic, utilitat i obtenció de resultats d'aquestes Dades, o pel que fa a l'ús continuat i sense errors de les Dades o del servidor.

**Exclusió de garantia:** TELENAV I ELS SEUS LLICENCIANTS (INCLOSOS ELS LLICENCIANTS I PROVEÏDORS D'AQUESTS) RENUNCIEN A TOTA GARANTIA, EXPRESSA O IMPLÍCITA, SOBRE QUALITAT, FUNCIONAMENT, COMERCIABILITAT, IDONEÏTAT PER A UN OBJECTIU ESPECÍFIC O ABSÈNCIA D'INFRACCIÓ. Hi ha estats, territoris i països que no admeten certes exclusions de la garantia, de manera que pot ser que les exclusions anteriors no s'apliquin al vostre cas.

**Exclusió de responsabilitat:** NI TELENAV NI ELS SEUS LLICENCIANTS (INCLOSOS ELS LLICENCIANTS I PROVEÏDORS D'AQUESTS) SERAN RESPONSABLES RESPECTE DE QUALSEVOL RECLAMACIÓ, DEMANDA O ACCIÓ, INDEPENDENTMENT DE LA NATURALESA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓ, DEMANDA O ACCIÓ AL·LEGANT QUALSEVOL PÈRDUA, DANY, DIRECTE O INDIRECTE, QUE RESULTI DE L'ÚS O POSSESSIÓ DE LA INFORMACIÓ, NI PER CAP PÈRDUA DE BENEFICIS, INGRESSOS, CONTRACTES O ESTALVIS, O QUALSEVOL ALTRE DANY DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSEQÜENT QUE PUGUI DERIVAR DE L'ÚS D'AQUESTA INFORMACIÓ O DE L'INCAPACITAT D'UTILITZAR-LA, DE QUALSEVOL DEFECTE QUE HI PUGUI

HAVER O DE L'INCOMPLIMENT DELS TERMES O CONDICIONS, PROCEDEIXIN DE CONTRACTE O GREUGE, O BÉ FORMIN PART DELS TERMES D'UNA GARANTIA, FINS I TOT ENCARA QUE TELENAV O ELS SEUS LLICENCIANTS HAGIN ESTAT ADVERTITS DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS. Hi ha estats, territoris i països que no admeten certes exclusions de la responsabilitat ni limitacions dels danys, de manera que pot ser que els punts anteriors no s'apliquin al vostre cas.

**Control d'exportacions.** No heu d'exportar de cap lloc cap part ni cap producte directe de la informació, llevat que compliu i compteu amb totes les llicències i aprovacions necessàries d'acord amb les lleis, normatives i regulacions d'exportació, incloses, entre altres, les lleis, normatives i regulacions administrades per l'Oficina de Control d'Actius Estrangers dels EUA. Departament de Comerç i Oficina d'Indústria i Seguretat dels Estats Units. Departament de Comerç. En la mesura en què les lleis, les regles o la normativa sobre exportacions impedeixin a HERE complir qualsevol de les obligacions assumides i estipulades per proporcionar o distribuir les Dades, aquest problema s'excusarà i no constituirà un incompliment del present contracte.

**Totalitat del Contracte.** Aquests termes i condicions constitueixen la totalitat del contracte entre TeleNav (i els seus llicenciants, inclosos els llicenciants i proveïdors d'aquests) i vós, en relació amb l'assumpte tractat en aquest document, i prevalen en la seva totalitat sobre qualsevol contracte escrit o oral anterior que hi hagi entre nosaltres pel que fa a aquest tema.

**Dret aplicable.** Els termes i condicions anteriors es regiran per les lleis de l'estat d'Illinois [inserir País Baixos quan s'utilitzi la Informació HERE europea], sense que sigui procedent aplicar (i) les seves disposicions relatives a conflictes de

# Apèndix

lleis ni (ii) la Convenció de les Nacions Unides sobre els contractes de compravenda internacional de mercaderies, que està expressament exclosa. Us aveniu a acatar la jurisdicció de l'estat d'Illinois [inserir "dels Països Baixos" si s'utilitzen dades de HERE europees] en cas de conflicte, reclamació o acció resultant o connectada amb les Dades que se us proporcionen.

**Usuaris finals governamentals.** En cas que la informació sigui adquirida pel govern dels Estats Units o qualsevol altra entitat, o en la seva representació, amb la intenció d'obtenir o sol·licitar drets similars als que pugui reclamar normalment el govern dels Estats Units, aquesta informació és un "article comercial" tal com es defineix a 48 CFR ("FAR") 2.101, s'ha concedit sota llicència d'acord amb aquests termes per a l'usuari final i cada còpia de la informació lliurada o proporcionada de qualsevol altra manera s'ha d'haver marcat i incorporat de la manera corresponent amb la següent llegenda "Nota d'ús" i tractar-se d'acord amb la nota:

Si l'agent contractista, l'agència federal o qualsevol agent federal es nega a utilitzar la llegenda aquí estipulada, l'agent contractista, l'agència federal o l'agent federal en qüestió ho ha de notificar a HERE abans de cercar drets addicionals o alternatius sobre les Dades.

## I. Territori dels EUA/Canadà

A. Dades dels Estats Units. Les condicions per a usuaris finals de qualsevol aplicació que contingui dades dels Estats Units inclouran les notes següents:

"HERE és titular d'una llicència no exclusiva de United States Postal Service® per publicar i vendre informació sobre ZIP+4®".

"©United States Postal Service® 20XX. United States Postal Service® no determina, controla ni aprova els preus. Les marques comercials i registrades següents són propietat d'USPS: United States Postal Service, USPS i ZIP+4".

### NOTA D'ÚS

NOM DEL CONTRACTISTA (FABRICANT/  
PROVEÏDOR): HERE

ADREÇA DEL CONTRACTISTA  
(FABRICANT/PROVEÏDOR): c/o Nokia,  
425 West Randolph Street, Chicago,  
Illinois 60606 (EUA)

Aquestes Dades són un article comercial tal com es defineix a FAR 2.101 i estan subjectes a les presents condicions per a usuaris finals, sota les quals s'han subministrat les Dades.

© 1987 – 2014 HERE. Tots els drets reservats.

## Apèndix

B. Dades del Canadà. Les provisions següents s'apliquen a les Dades del Canadà, que poden incloure o reflectir dades de llicenciant externs ("Dades de Tercers"), inclosos els organismes següents: Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Sa Majestat"), Canada Post Corporation ("Canada Post") i Department of Natural Resources of Canada ("NRCan").

1. Exclusió i limitació: el client accepta que l'ús de Dades de Tercers està subjecte a les provisions següents:

a. Exclusió: les Dades de Tercers és llicencien "en el seu estat actual". Els llicenciant de les dades, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan, no ofereixen cap garantia ni representació pel que fa a les dades, ni expressa ni implícita, legal o d'un altre tipus, incloses, entre altres, les relacionades amb l'efectivitat, la integritat, la precisió o la idoneïtat per a un objectiu específic.

b. Limitació de responsabilitat: els llicenciant de les dades de Tercers, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan, no seran responsables: (i) respecte de qualsevol reclamació, demanda o acció, sigui quina sigui la seva naturalesa, al·legant pèrdues, lesions o danys, directes o indirectes, que puguin derivar-se de l'ús o la possessió de les Dades; o (ii) pèrdues d'ingressos o contractes, o qualsevol altra pèrdua conseqüent de qualsevol tipus que es derivi d'algun defecte de les Dades.

2. Notificació de copyright: en connexió amb cada còpia de totes o d'una part de les Dades per al territori de Canadà, el Client adjuntarà en forma visible la notificació de copyright següent, almenys en un dels emplaçaments següents: (i) etiqueta del mitjà d'emmagatzematge de la còpia; (ii) embalatge de la còpia; o (iii) altres materials embalatats amb la còpia, com ara manuals d'usuari o contractes de llicència per a l'usuari final: "Aquestes dades inclouen informació obtinguda amb permís de les autoritats canadenques, entre elles les següents: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. Tots els drets reservats".

3. Condicions per a l'usuari final: tret que les parts acordin una altra cosa, en connexió amb la provisió de qualsevol part de les Dades del territori de Canadà als usuaris finals d'acord amb el que autoritzi el contracte, el client proporciona als usuaris finals, de manera raonablement visible, unes condicions (estipulades juntament amb altres condicions per a usuaris finals que siguin necessàries en virtut del contracte, o segons hagi determinat el client) que inclouran les provisions següents en nom dels llicenciant de les Dades de Tercers, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan.

Les Dades poden incloure o reflectir dades dels llicenciant, inclosos els organismes següents: Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Sa Majestat"), Canada Post Corporation ("Canada Post") i Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"). Aquestes

# Apèndix

dades és llicencien "en el seu estat actual". Els llicenciants, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan, no ofereixen cap garantia ni representació pel que fa a les dades, ni expressa ni implícita, legal o d'un altre tipus, incloses, entre altres, les relacionades amb l'efectivitat, la integritat, la precisió o la idoneïtat per a un objectiu específic. Els llicenciants, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan, no seran responsables respecte de cap reclamació, demanda o acció, sigui quina sigui la seva naturalesa, al·legant pèrdues, lesions o danys, directes o indirectes, que puguin derivar-se de l'ús o la possessió de les Dades. Els llicenciants, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan, no seran responsables respecte de pèrdues d'ingressos o contractes, o qualsevol altra pèrdua conseqüent de qualsevol tipus que es derivi d'algun defecte de les Dades.

L'usuari final indemnitzarà i eximirà de responsabilitat els llicenciants, entre altres Sa Majestat, Canada Post i NRCan, i les seves oficines, empleats i agents, respecte de cap reclamació, demanda o acció, sigui

quina sigui la seva naturalesa, al·legant pèrdues, costos, despeses, danys o lesions (incloses lesions greus amb resultat de mort) que puguin derivar-se de l'ús o la possessió de les Dades.

4. Provisions addicionals: les condicions que conté aquest Apartat se sumen a la resta de drets i obligacions de les parts en virtut d'aquest contracte. En la mesura en què les provisions d'aquest apartat siguin inconsistentes o entrin en conflicte amb cap altra provisió del contracte, tindran precedència les provisions d'aquest apartat.

II. Mèxic. Les provisions següents s'apliquen a les dades per a Mèxic, que inclouen algunes dades procedents de l'Institut Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Qualsevol o totes les còpies de la Informació i/o del paquet que conté la Informació corresponent a Mèxic han d'incloure l'avís següent: "Font: INEGI (Institut Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territori llatinoamericà

A. Notes sobre tercers. Totes i cadascuna de les còpies de les Dades i dels embalatges que hi estiguin relacionats inclouran les Notes sobre tercers que s'indiquen tot seguit i es faran servir com es descriu a continuació, en correspondència amb el territori o la part del territori que s'inclogui a la còpia en qüestió:

Territori Nota

Argentina IGN "INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL ARGENTINO"



# Apèndix

Equador "INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011"  
"Font: © IGN 2009 - BD TOPO ®"

Guadalupe

Guaiana

Francesa

i

Martinica Nacional de Estadística y (Mèxic) Geografía")

## IV. Territori de l'Orient Mitjà

A. Notes sobre tercers. Totes i cadascuna de les còpies de les Dades i dels embalatges que hi estiguin relacionats inclouran les Notes sobre tercers que s'indiquen tot seguit i es faran servir com es descriu a continuació, en correspondència amb el territori o la part del territori que s'inclougi a la còpia en qüestió:

País Nota

Jordània "© Royal Jordanian Geographic Centre". El requisit de nota següent sobre les Dades de Jordània és una condició material del contracte. Si el client o els licenciantis secundaris autoritzats (si n'hi ha) no compleixen aquest requisit, HERE tindrà dret a rescindir la llicència del client pel que fa a les Dades de Jordània.

B. Dades de Jordània. Queda restringida la capacitat del client i els seus licenciantis secundaris autoritzats (si n'hi ha) de concedir llicències i/o distribuir de qualsevol altra manera la base de dades de HERE per a Jordània ("Informació corresponent a Jordània")

per al seu ús en aplicacions empresarials a (i) entitats que no són de Jordània per a l'ús de la Informació corresponent a Jordània exclusivament a Jordània o a (ii) clients amb seu a Jordània. A més, queda restringida la capacitat del client, dels seus licenciantis secundaris autoritzats (si n'hi ha) i dels usuaris finals per utilitzar les Dades de Jordània en aplicacions empresarials si la part en qüestió és (i) entitat que no és de Jordània per a l'ús de la Informació corresponent a Jordània exclusivament a Jordània o (ii) client amb seu a Jordània. En relació amb el punt anterior s'entén per "aplicacions empresarials" aplicacions de geomàrqueting, aplicacions GIS, aplicacions de gestió d'actius mòbils, aplicacions de centres de trucades, aplicacions telemàtiques i aplicacions d'Internet públiques, o bé per proporcionar serveis de geocodificació.

## V. Territori europeu

A. Ús de certs codis de circulació d'Europa

1. Restriccions generals aplicables als codis de circulació El client reconeix i accepta que en certs països del Territori europeu, el client haurà d'obtenir els drets directament de proveïdors externs de codi RDS-TMC per rebre i utilitzar els codis de circulació amb les Dades, i per proporcionar transaccions als usuaris finals de la manera en què es derivi o es basi en els codis de circulació en qüestió. En aquests països, HERE proporcionarà les Dades que incorporen els codis de circulació quan hagi rebut la certificació del client testimoniant que ha rebut els drets oportuns.

# Apèndix

2. Visualització de llegendes sobre drets de tercers per a Bèlgica. Per a cada transacció que utilitzi codis de circulació per a Bèlgica, el client haurà d'adjuntar l'avis següent per a l'usuari final: "Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports".

B. Mapes de paper. Respecte de qualsevol llicència concedida al Client per a la fabricació, venda o distribució de mapes de paper (p. ex. mapa adjuntat a un paper o un mitjà similar al paper): (a) aquesta llicència, pel que fa a la informació corresponent al territori de Gran Bretanya, està condicionada al fet que el Client acati i compleixi l'acord escrit subscrit a part amb l'Ordnance Survey ("OS") d'elaboració i venda de mapes, al fet que el Client pagui a OS tots els cànon sobre mapes de paper aplicables i a que el Client compleixi amb els requisits de notificació de drets d'autor d'OS; (b) aquesta llicència de venda i de qualsevol altra forma de distribució no gratuïta pel que fa a la informació corresponent al territori de la República Txeca està condicionada al fet que el Client obtingui consentiment previ per escrit de Kartografie a.s.; (c) aquesta llicència de venda i distribució pel que fa a la Informació corresponent al territori de Suïssa està condicionada al fet que el Client obtingui el permís del Bundesamt für Landestopografie de Suïssa; (d) el Client només pot utilitzar Informació corresponent al territori de França per fabricar mapes a una escala entre 1:5.000 i 1:250.000 i (e) el Client només està autoritzat a utilitzar la Informació per fabricar, vendre o distribuir mapes de paper iguals o substancialment similars, en termes de continguts de dades i d'ús específic del color, els

símbols i l'escala, als mapes de paper publicats per les agències nacionals de mapes d'Europa, incloses, però sense limitació, Landvermessungämter d'Alemanya, Topografische Dienst dels Països Baixos, Nationaal Geografisch Instituut de Bèlgica, Bundesamt für Landestopografie de Suïssa, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen d'Àustria i National Land Survey de Suècia.

C. Compliment d'OS Sense perjudici per a la Secció IV(B) anterior, respecte de la Informació corresponent al territori de la Gran Bretanya, el Client reconeix i accepta que Ordnance Survey ("OS") pot entaular una acció directa contra el Client per fer que es compleixin l'obligació de notificació de copyright de OS (vegeu secció IV(D) a continuació) i els requisits de mapes de paper (vegeu la secció IV(B) anterior) continguts en aquest Contracte.

D. Notes sobre tercers. Totes i cadascuna de les còpies de les Dades i dels embalatges que hi estiguin relacionats inclouran les Notes sobre tercers que s'indiquen tot seguit i es faran servir com es descriu a continuació, en correspondència amb el territori o la part del territori que s'inclougi a la còpia en qüestió:

Països	Nota
Àustria	"© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen"
Croàcia Xipre Estònia, Letònia, Lituània, Moldàvia, Polònia, Eslovènia i/ o Ucraïna	"© EuroGeographics"

# Apèndix

França	“Font: © IGN 2009 – BD TOPO ®”	Suècia	“Basat en dades electròniques © National Land Survey Sweden.”
Alemanya	“Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”	Suïssa	“Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.
Gran Bretanya	“Conté dades d'Ordnance Survey © Crown per al copyright i els drets de bases de dades 2010 Conté dades de Royal Mail © Royal Mail per al copyright i els drets de bases de dades 2010”	E. Distribució als països respectius. El client reconeix que HERE no ha rebut l'aprovació per distribuir dades de mapes relatives als països següents en els països en qüestió: Albània, Bielorússia, el Kirguizistan, Moldàvia i l'Uzbekistan. Pot ser que HERE actualitzi aquesta llista de tant en tant. Els drets de llicència concedits al client en virtut d'aquest TL pel que fa a les Dades en aquests països estan vinculats al compliment per part del client amb tota la legislació i les normatives aplicables, incloent-hi, entre altres coses, qualsevol llicència o aprovació requerida per distribuir l'aplicació que contingui les Dades en qüestió als països respectius.	
Grècia	“Copyright Geomatics Ltd.”		
Hongria	“Copyright © 2003; Top-Map Ltd.”		
Itàlia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”		
Noruega	“Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority”	VI. Territori d'Austràlia	A. Notes sobre tercers. Totes i cadascuna de les còpies de les Dades i dels embalatges que hi estiguin relacionats inclouran les Notes sobre tercers que s'indiquen tot seguit i es faran servir com es descriu a continuació, en correspondència amb el territori o la part del territori que s'inclouguin a la còpia en qüestió:
Portugal	“Font: IgeoE – Portugal”		
Espanya	“Información geográfica propiedad del CNIG”		Copyright. Basat en dades proporcionades sota llicència de PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).

El producte incorpora dades de © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd i Continental Pty Ltd.

B. Notes sobre tercers per a Austràlia. A més de les disposicions anteriors, les condicions per a l'usuari final de qualsevol aplicació que contingui codis de circulació RDS-TMC per a Austràlia ha de contenir la nota següent: "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors".

## **Comunicació sobre l'operador telemàtic per a xarxes de vehicles AT&T**

PEL QUE FA AL PRESENT APARTAT, "USUARI FINAL" VOL DIR VÓS I ELS VOSTRES HEREUS, MARMESSORS, REPRESENTANTS LEGALS I BENEFICIARIS LEGALS. PEL QUE FA AL PRESENT APARTAT, "OPERADOR DEL SERVEI INALÀMBRIC RELACIONAT" INCLOU ELS SEUS AFILIATS I CONTRACTISTES I ELS SEUS AGENTS, DIRECTORS, EMPLEATS, SUCCESSORS I BENEFICIARIS. L'USUARI FINAL NO TÉ CAP RELACIÓ CONTRACTUAL AMB L'OPERADOR DEL SERVEI INALÀMBRIC RELACIONAT, NI ÉS UN TERCER BENEFICIARI DE CAP ACORD ENTRE FORD I L'OPERADOR RELACIONAT. L'USUARI FINAL RECONeix I ACCEPTA QUE L'OPERADOR RELACIONAT NO TÉ CAP RESPONSABILITAT LEGAL, COMPENSATÒRIA NI DE CAP ALTRE TIPUS DAVANT L'USUARI FINAL. EN QUALESEVOL CAS, I AMB INDEPENDÈNCIA DE LA FORMA DE L'ACCIÓ, JA SIGUI PER INCOMPLIMENT DEL CONTRACTE, NEGLIGÈNCIA, RESPONSABILITAT ETRICTA EN CAS DE GREUGE O ALTRE SUPÒSIT, LA RESTITUCIÓ EXCLUSIVA A L'USUARI FINAL PER RECLAMACIONS DERIVADES EN QUALESEVOL MANERA I

CONNEXIÓ AMB EL PRESENT CONTRACTE, PER LA CAUSA QUE SIGUI, INCLOENT-HI, ENTRE ALTRES, QUALESEVOL ERROR O INTERRUPCIÓ DEL SERVEI PROPORCIONAT, ES LIMITA AL PAGAMENT DELS DANYS EN UN IMPORT QUE NO SUPERARÀ AQUELL QUE L'USUARI FINAL HAGI ABONAT PELS SERVEIS DURANT ELS DOS MESOS PRECEDENTS A LA DTA DE TRAMITACIÓ DE LA RECLAMACIÓ.

(ii) L'USUARI FINAL ACCEPTA INDEMNITZAR I EXIMIR DE RESPONSABILITAT L'OPERADOR DEL SERVEI RELACIONAT I ELS SEUS AGENTS, EMPLEATS I REPRESENTANTS DAVANT QUALESEVOL RECLAMACIÓ, INCLOSES, ENTRE ALTRES, LES RECLAMACIONS PER CALÚMNIES O DIFAMACIÓ, O QUALESEVOL DANY MATERIAL O LESIÓ PERSONAL (TAMBÉ LES MORTALS) A CONSEQÜÈNCIA DIRECTA O INDIRECTA DE LA CONNEXIÓ AMB AQUEST CONTRACTE O AMB L'ÚS O INCAPACITAT D'ÚS DEL DISPOSITIU, EXCEPTE QUAN LES RECLAMACIONS SIGUIN RESULTAT DE NEGLIGÈNCIA GREU O CONDUCTA DOLOSA DELIBERADA DE L'OPERADOR RELACIONAT. LA INDEMNITAT ES MANTINDRÀ MÉS ENLLÀ DE LA TERMINACIÓ DEL CONTRACTE.

(iii) L'USUARI FINAL NO TÉ CAP DRET DE PROPIETAT SOBRE CAP NÚMERO ASSIGNAT AL DISPOSITIU.

(iv) L'USUARI FINAL ENTÉN QUE NI FORD NI L'OPERADOR RELACIONAT NO PODEN GARANTIR LA SEGURETAT DE LES TRANSMISSIONS INALÀMBRIQUES, I QUE NO SERAN RESPONSABLES DE LES EVENTUALS MANCANCES DE SEGURETAT RELACIONADES AMB L'ÚS DELS SERVEIS.

EL SERVEI S'HA CREAT PER A ÚS EXCLUSIU DE [USUARI FINAL], I L'USUARI FINAL NO POT REVENDRE'LA CAP ALTRA PART. L'USUARI FINAL ENTÉN QUE L'OPERADOR RELACIONAT NO LI GARANTEIX UN SERVEI NI UNA COBERTURA ININTERROMPTS. L'OPERADOR RELACIONAT NO GARANTEIX QUE L'USUARI FINAL PUGUI SER LOCALITZAT I HO SIGUI EFECTIVAMENT A TRAVÉS DEL SERVEI. L'OPERADOR RELACIONAT NO ASSUMEIX CAP GARANTIA, NI EXPRESSA NI IMPLÍCITA, DE COMERCIABILITAT O IDONEÏTAT PER A UN OBJECTIU ESPECÍFIC, D'ADAPTABILITAT O DE RENDIMENT EN RELACIÓ AMB ELS BÉNS I SERVEIS QUE PROPORCIONA, I AT&T NO SERÀ EN CAP CAS RESPONSABLE, SIGUI O NO PER NEGLIGÈNCIA PRÒPIA, DE: (A) ACTES O OMISSIONS DE TERCERS; (B) EQUIVOCACIONS, OMISSIONS, INTERRUPCIIONS, ERRORS, ABSÈNCIA DE TRANSMISSIÓ, RETARDS O DEFECTES EN EL SERVEI PROPORCIONAT PER L'OPERADOR RELACIONAT O A TRAVÉS SEU; (C) DANYS O LESIONS CAUSADES PER LA SUSPENSIO O LA TERMINACIO PER PART DE L'OPERADOR RELACIONAT; O (D) DANYS O LESIONS PROVOCATS PER UNA FALLADA O UN RETARD EN LA CONNEXIO D'UNA TRUCADA A QUALSEVOL ENTITAT, INCLÓS EL 112 O QUALSEVOL ALTRE NÚMERO D'EMERGÈNCIA. FINS ON LA LLEI HO PERMETI, L'USUARI FINAL ALLIBERA, INDEMNITZA I EXIMEIX DE RESPONSABILITAT L'OPERADOR RELACIONAT DAVANT QUALSEVOL RECLAMACIO PER PART DE QUALSEVOL PERSONA O ENTITAT RELATIVA A DANYS DE QUALSEVOL NATURALESA ORIGINATS O RELACIONATS DIRECTA O INDIRECTAMENT AMB ELS SERVEIS QUE PROPORCIONA L'OPERADOR

RELACIONAT, O L'ÚS QUE EN FACI QUALSEVOL PERSONA, INCLOSES LES RECLAMACIONS QUE S'ORIGININ TOTALMENT O EN PART PER LA SUPOSADA NEGLIGÈNCIA DE L'OPERADOR RELACIONAT.

## VII. Territori de Xina

### *Ús exclusiu personal*

Accepteu utilitzar aquestes Dades, juntament amb [inserir el nom de l'aplicació del client] únicament i exclusivament per a les finalitats personals i no comercials per a les que se us ha concedit la llicència, i no relacionades amb departaments de serveis ni l'ús compartit o altres finalitats similars. En aquest sentit, i subjecte a les restriccions determinades en els paràgrafs següents, només podeu copiar aquestes Dades en la mesura en que us sigui necessari per a l'ús personal, a fi de (i) veure-les, i (ii) desar-les, sempre que no en suprimiu les notes de copyright que s'hi mostren i que no les modifiqueu de cap manera. Us avenuï a no reproduir, copiar, modificar, descompilar, desmantellar, ni aplicar mètodes d'enginyeria inversa a cap porció d'aquestes Dades, i a no transferir-les ni distribuir-les de cap manera ni amb cap finalitat, tret de les que permeti la legislació aplicable.

### *Restriccions*

Restriccions. Excepte en el cas que NAV2 us hagi atorgat autorització específica per fer-ho i sense perjudici del que estableix el paràgraf anterior, no podreu (a) utilitzar aquestes Dades amb cap producte, sistema o aplicació instal·lats en vehicles que disposin d'aplicacions de navegació, posicionament, enviament, assistència en ruta en temps real, gestió de flotes o similars; ni (b) amb cap dispositiu de posicionament o altres dispositius informàtics o electrònics connectats sense

files o de manera mòbil, inclosos, entre altres, telèfons mòbils, ordinadors de butxaca i de mà, aparells de cerca i assistents personals digitals o PDA, o en comunicació amb aquests dispositius. Us aveniu a deixar d'utilitzar les Dades si deixeu de complir amb aquestes termes i condicions.

## **Garantia limitada**

NAV2 garanteix (a) que les dades funcionaran correctament d'acord amb la documentació que s'adjunta durant un període de noranta (90) dies des de la data de recepció i (b) que qualsevol servei d'assistència proporcionat per NAV2 s'oferirà tal com es descriu a la documentació escrita relacionada facilitada per NAV2 i els enginyers d'assistència tècnica de NAV2 faran tots els esforços comercials raonables per resoldre qualsevol problema que sorgeixi.

## **Restitucions als clients**

La responsabilitat total de NAV2 i els seus proveïdors i la restitució exclusiva per a vós consisteix, segons el criteri propi de NAV2, o bé (a) en el reemborsament de l'import pagat, si s'escau, o (b) en la reparació o substitució de la Informació no conforme amb la garantia limitada de NAV2 que es tornarà a NAV2 amb la còpia del rebut. La garantia limitada quedarà invalidada si l'error de les Dades es deu a un accident o un ús abusiu o inadequat. Les eventuals Dades de substitució estaran protegides durant la resta de la garantia original o durant trenta (30) dies, el període que sigui més llarg. Ni aquestes restitucions ni cap altre servei d'assistència al producte ofert per NAV2 estan disponibles sense un justificant de compra emès per una font internacional autoritzada.

## **Cap altra garantia:**

TRET DE LA GARANTIA LIMITADA QUE S'HA DESCRIT ABANS, I FINS ON LA LEGISLACIÓ VIGENT HO PERMET, NAV2 I ELS SEUS LLICENCIANTS (INCLOSOS ELS SEUS LLICENCIANTS I PROVEÏDORS) EXCLOUEN TOTA GARANTIA, EXPRESSA O IMPLÍCITA, DE QUALITAT, RENDIMENT, COMERCIABILITAT, IDONEÏTAT PER A UN OBJECTIU ESPECÍFIC, PROPIETAT O ABSÈNCIA D'INFRACCIÓ. Hi certes exclusions de garantia que no estan permeses sota la legislació vigent, de manera que pot ser que les exclusions anteriors no s'apliquin al vostre cas.

## **Responsabilitat limitada:**

FINS ON LA LEGISLACIÓ VIGENT HO PERMET, NI NAV2 NI ELS SEUS LLICENCIANTS (INCLOSOS ELS LLICENCIANTS I PROVEÏDORS D'AQUESTS) SERAN RESPONSABLES RESPECTE DE QUALSEVOL RECLAMACIÓ, DEMANDA O ACCIÓ, INDEPENDENTMENT DE LA NATURALESA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓ, DEMANDA O ACCIÓ AL·LEGANT QUALSEVOL PÈRDUA, DANY, DIRECTE O INDIRECTE, QUE RESULTI DE L'ÚS O POSSESSIÓ DE LA INFORMACIÓ, NI PER CAP PÈRDUA DE BENEFICIS, INGRESSOS, CONTRACTES O ESTALVIS, O QUALSEVOL ALTRE DANY DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSEQÜENT QUE PUGUI DERIVAR DE L'ÚS D'AQUESTA INFORMACIÓ O DE L'INCAPACITAT D'UTILITZAR-LA, DE QUALSEVOL DEFECTE QUE HI PUGUI HAVER O DE L'INCOMPLIMENT DELS TERMES O CONDICIONS, PROCEDEIXIN DE CONTRACTE O GREUGE, O BÉ FORMIN PART DELS TERMES D'UNA GARANTIA, FINS I TOT ENCARA QUE NAV2 O ELS SEUS LLICENCIANTS HAGIN ESTAT ADVERTITS DE LA POSSIBILITAT D'AQUESTS DANYS. LA RESPONSABILITAT DE NAV2 O DELS SEUS PROVEÏDORS DE TERMINADA AQUÍ

# Apèndix

NO SUPERARÀ SOTA CAP CIRCUMSTÀNCIA EL PREU ABONAT. Hi certes exclusions de responsabilitat que no estan permeses sota la legislació vigent, de manera que pot ser que les exclusions anteriors no s'apliquin al vostre cas.

## **Control d'exportacions**

Us aveniu a no exportar de cap lloc cap part ni cap producte directe de les Dades llevat que compliu i compteu amb totes les llicències i aprovacions necessàries d'acord amb les lleis, normatives i regulacions d'exportació.

## **Protecció IP**

Les dades són propietat de NAV2 o dels seus proveïdors i estan protegides per les lleis i els tractats de drets d'autor i de propietat intel·lectual aplicables. Les Dades es proporcionen únicament sota la base duna llicència d'ús, no de venda.

## **Totalitat del Contracte**

Aquests termes i condicions constitueixen la totalitat del contracte entre NAV2 (i els seus llicenciant, inclosos els llicenciant i proveïdors d'aquests) i vós, en relació amb l'assumpte tractat en aquest document, i prevalen en la seva totalitat sobre qualsevol contracte escrit o oral anterior que hi hagi entre nosaltres pel que fa a aquest tema.

## **Dret aplicable.**

Els termes i condicions anteriors es regiran per les lleis de la República Popular de la Xina, sense que sigui procedent aplicar (i) les seves disposicions relatives a conflictes de lleis ni (ii) la Convenció de les Nacions Unides sobre els contractes de compravenda internacional de mercaderies, que està expressament

exclosa. Qualsevol conflicte que sorgeixi en connexió amb les Dades que se us proporcionen pel present contracte s'hauran d'enviar a la Comissió d'Arbitratge Econòmic i Comercial Internacional de Shanghai.

## **Copyright de Gracenote®**

Dades de CD i relacionades amb la música de Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Programari de Gracenote copyright © 2000-2007 Gracenote. Aquest producte i servei pot estar cobert per una o més de les patents estatunidenques següents: 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593; i altres patents publicades o pendents. Alguns serveis es proporcionen sota llicència d'Open Globe, Inc., per a la patent estatunidenca 6,304,523.

Gracenote i CDDB són marques registrades de Gracenote. L'isotip i el logotip de Gracenote, així com el logotip "Powered by Gracenote™", són marques comercials de Gracenote.

## **Contracte de llicència per a l'usuari final (EULA) de Gracenote®**

Aquest dispositiu conté programari de Gracenote, Inc., 2000 Powell Street Emeryville, Califòrnia 94608, EUA ("Gracenote").

El programari de Gracenote ("Programari de Gracenote") habilita aquest dispositiu per identificar discos i fitxers musicals, i per obtenir informació relacionada amb la música, com ara el nom de l'artista i el títol del disc o la pista ("Dades de Gracenote") de servidors en línia ("Servidors de Gracenote"), així com per dur a terme altres funcions. Només podeu utilitzar les Dades de Gracenote tal com s'estipula a les funcions d'aquest dispositiu per a l'usuari final. Aquest dispositiu pot allotjar continguts que siguin propietat dels

# Apèndix

proveïdors de Gracenote. Si és el cas, totes les restriccions enumerades aquí respecte de les Dades de Gracenote són igualment aplicables als continguts en qüestió, i els proveïdors dels continguts corresponents gaudiran de tots els avantatges i la protecció de què gaudeix Gracenote. Us avenuï a utilitzar el contingut de Gracenote ("Contingut de Gracenote"), les Dades de Gracenote, el Programari de Gracenote i els Servidors de Gracenote exclusivament amb finalitats personals i no comercials. Us avenuï a no assignar, copiar, transferir ni transmetre el Contingut de Gracenote, el Programari de Gracenote o les Dades de Gracenote (excepte en una etiqueta associada a un fitxer musical) a tercers. **ACCEPTEU NO UTILITZAR NI EXPLOTAR COMERCIALMENT EL CONTINGUT DE GRACENOTE, LES DADES DE GRACENOTE, EL PROGRAMARI DE GRACENOTE NI ELS SERVIDORS DE GRACENOTE, EXCEPTE FINS ON ES PERMET EXPRESSAMENT EN AQUEST DOCUMENT.**

Accepteu que les vostres llicències no exclusives per utilitzar el Contingut de Gracenote, les Dades de Gracenote, el Programari de Gracenote i els Servidors de Gracenote es rescindiran si infringiu aquestes restriccions. Si les llicències es rescindeixen, accepteu deixar d'utilitzar completament el Contingut de Gracenote, les Dades de Gracenote, el Programari de Gracenote i els Servidors de Gracenote.

Per la seva part, Gracenote es reserva tots els drets sobre les Dades de Gracenote, el Programari de Gracenote, els Servidors de Gracenote i el Contingut de Gracenote, inclosos tots els drets de propietat. Gracenote no serà responsable sota cap circumstància de fer-vos cap pagament per la informació que hi proporcioneu, inclosos possibles materials o informació

de fitxers musicals subjectes a drets d'autor. Accepteu que Gracenote pot exercir els drets que li atorga el present contracte, de manera col·lectiva o individual, davant vostre, directament i en nom de les respectives empreses.

Gracenote fa servir un identificador únic per fer un seguiment de les consultes, amb finalitats estadístiques. Aquest identificador numèric, d'assignació aleatòria, permet a Gracenote fer un recompte de consultes sense saber res de la vostra identitat. Si us cal més informació, visiteu el lloc web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) i llegiu la política de privadesa de Gracenote.

**EL PROGRAMARI DE GRACENOTE SOFTWARE I TOTS ELS ELEMENTS DE LES DADES DE GRACENOTE I DE CONTINGUT DE GRACENOTE SE US LLICENCIEN "EN EL SEU ESTAT ACTUAL". GRACENOTE NO ASSUMEIX CAP REPRESENTACIÓ NI GARANTIA, NI EXPRESSA NI IMPLÍCITA, RELATIVA A LA PRECISIÓ DE LES DADES DE GRACENOTE PROCEDENTS DELS SERVIDORS DE GRACENOTE O DEL CONTINGUT DE GRACENOTE. GRACENOTE ES RESERVA, TANT EN L'ASPECTE COL·LECTIU COM EN L'INDIVIDUAL, EL DRET DE SUPRIMIR DADES I CONTINGUTS DELS SERVIDORS RESPECTIUS DE LES EMPRESES I, EN EL CAS DE GRACENOTE, DE CANVIAR LES CATEGORIES DE DADES PER QUALSEVOL MOTIU QUE GRACENOTE CONSIDERI OPORTÚ. EL PRESENT DOCUMENT NO CONSTITUEIX CAP GARANTIA EN EL SENTIT QUE EL CONTINGUT DE GRACENOTE, EL PROGRAMARI DE GRACENOTE O ELS SERVIDORS DE GRACENOTE ESTIGUIN LLIURES D'ERRORS, O QUE EL PROGRAMARI DE GRACENOTE O ELS SERVIDORS DE GRACENOTE FUNCIONIN DE MANERA ININTERROMPUDA. GRACENOTE NO TÉ CAP OBLIGACIÓ DE PROPORCIONAR-VOS TIPUS DE DADES**



MILLORATS O ADDICIONALS QUE GRACENOTE DECIDEIXI PROPORCIONAR EN EL FUTUR, I ES RESERVA EL DRET D'INTERROMPRE ELS SEUS SERVEIS EN LÍNIA EN QUALSEVOL MOMENT. GRACENOTE EXCLOU TOTA GARANTIA EXPRESSA O IMPLÍCITA, INCLOSES, ENTRE ALTRES, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIABILITAT, IDONEÏTAT PER A UN OBJECTIU ESPECÍFIC, TITULARITAT I ABSÈNCIA D'INFRACCIONS. GRACENOTE TAMPOC NO GARANTEIX ELS RESULTATS QUE OBTINGUEU DE L'ÚS DEL PROGRAMARI DE GRACENOTE O DE QUALSEVOL SERVIDOR DE GRACENOTE. GRACENOTE NO SERÀ RESPONSABLE EN CAP CAS PER DANYS CONSEQÜENTS O INCIDENTALS, NI PER LUCRE O INGRESSOS CESSANT QUE ES PRODUÏXIN PER QUALSEVOL MOTIU. © Gracenote 2007.

## **Declaració de radiofreqüència**

Identificador de l'FCC: ACJ-SYNCG3-L  
IC: 216B-SYNCG3-L

Aquest dispositiu compleix la Part 15 de les Regles de l'FCC i la disposició RSS-210 d'Industry Canada. L'ús està subjecte a les dues condicions següents:

- (1)** aquest dispositiu no ha de causar interferències i
- (2)** ha d'acceptar les interferències que rebí, incloses interferències que puguin afectar el seu funcionament normal.

 **ADVERTIMENT:** Els canvis o modificacions no aprovats expressament per la part responsable de la conformitat podrien anul·lar el dret de l'usuari a fer servir el dispositiu. El terme "IC:" que precedeix el número de certificació de ràdio només indica que s'han complert les especificacions tècniques d'Industry Canada.

L'antena que utilitza aquest transmissor no s'ha d'instal·lar ni utilitzar en combinació amb cap altra antena o transmissió.

## **Territori de Taiwan**

Recordi: d'acord amb el tractament de la gestió de motors de radiació d'ones de ràdio de baixa potència:

Article 12: en els models de motor amb radiació de baixa potència aprovats i certificats, empreses, companyies i usuaris no poden alterar la freqüència, augmentar la potència o modificar les característiques i les funcions del disseny original sense autorització.

Article 14: l'ús de motors amb radiofreqüència de baixa potència no pot afectar la seguretat del trànsit aeri ni interferir amb les telecomunicacions legals. En cas que es detectin interferències, deixeu d'utilitzar el dispositiu immediatament, i en repreneu l'ús fins que no s'hagin eliminat les interferències. Quant a les telecomunicacions legals i inalàmbriques de la companyia telefònica, el motor de radiofreqüència de baixa potència ha de poder assumir els límits legals d'interferència dels equips de telecomunicacions, industrials, científics i d'ones de ràdio.

## **CANAL DE TRÀNSIT SUNA: TERMES I CONDICIONS**

En activar, utilitzeu SUNA Traffic Channel, a SUNA Predictive o a altres continguts o materials proporcionats per Intel·matics (en conjunt, els **productes i/o serveis SUNA**) i/o accedir a aquests productes i/o serveis, heu d'acceptar determinats termes i condicions. Tot seguit trobareu un resum breu dels termes i condicions que us són d'aplicació. Per veure íntegrament els termes i condicions relacionats amb el vostre us dels productes i/o serveis de SUNA, consulteu:

<b>Lloc web</b>
<a href="http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### **1. Acceptació**

En utilitzar els productes i/o serveis de SUNA, s'entén que accepteu i us aueniu als termes i condicions que es detallen íntegrament a:

<b>Lloc web</b>
<a href="http://www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunatraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### **2. Propietat intel·lectual**

Els productes i/o serveis de SUNA són per al vostre ús personal. No podeu enregistrar ni retransmetre'n el contingut, ni utilitzar-lo en associació amb cap altre servei o dispositiu d'informació del trànsit o de guiatge que no compti amb l'aprovació d'Intel·matics. No teniu cap dret de propietat ni de propietat intel·lectual (inclosos els drets de copyright) de les dades que es fan servir per oferir els productes i/o serveis de SUNA.

### **3. Ús adequat**

Els productes i/o serveis de SUNA s'han creat com a ajuda a la planificació de desplaçaments motoritzats i de viatges de caire personal, i no sempre ofereixen informació íntegra o precisa.

Ocasionalment, pot ser que patiu algun retard addicional com a resultat de l'ús dels productes i/o serveis de SUNA.

Accepteu que no està pensada ni és apta per a l'ús en aplicacions en què el temps d'arribada o les indicacions de conducció puguin afectar la seguretat del públic o de l'usuari.

### **4. Ús de productes i/o serveis SUNA durant la conducció**

L'usuari i la resta de conductors autoritzats del vehicle que incorpori o tingui instal·lats i actius els productes i/o serveis de SUNA és responsable en tot moment de complir la llei i les normes de conducció segura que siguin d'aplicació. En particular, us aueniu a utilitzar activament els productes i/o serveis de SUNA només quan el vehicle estigui completament aturat i sigui segur fer-ho.

### **5. Continuïtat del servei i recepció de SUNA Traffic Channel**

Farem tots els esforços raonables per proporcionar el canal de trànsit de SUNA 24 hores al dia i 365 dies l'any. De tant en tant, és possible que el canal de trànsit de SUNA no estigui disponible per motius tècnics o per tasques de manteniment planificat. Mirarem de dur a terme el manteniment en períodes de poca congestió. Ens reservem el dret de retirar els productes i/o serveis de SUNA en qualsevol moment.

D'altra banda, no podem garantir la recepció ininterrompuda del senyal RDS-TMC al canal de trànsit de SUNA en una ubicació en particular.

### **6. Limitació de responsabilitat**

Ni Intelomatics (ni els seus proveïdors ni el fabricant del seu dispositiu [els "**Proveïdors**"]) seran responsables davant vós o davant d'un tercer per cap tipus de dany, ja sigui directe, indirecte, accidental, conseqüent o derivat de l'ús o de la impossibilitat d'ús dels productes i/o serveis SUNA, fins i tot quan Intelomatics o un proveïdor hagin estat informats sobre la possibilitat que es produeixin aquests danys. Accepteu igualment que ni Intelomatics ni cap proveïdor no ofereix cap garantia quant a la disponibilitat, precisió o integritat dels productes i/o serveis de SUNA i, fins on la llei ho permet, tant Intelomatics com els proveïdors exclouen les garanties que d'altra banda serien implícites en virtut de la legislació estatal o federal en relació amb els productes i/o serveis de SUNA.

## **7. Recordi:**

S'ha posat la màxima cura en l'el·laboració d'aquest manual. A causa del desenvolupament constant dels productes, pot ser que no tota la informació estigui totalment actualitzada. La informació d'aquest document està subjecta a canvi sense previ avís.

## **DECLARACIÓ DE CONFORMITAT**

El vostre vehicle pot incloure components que transmetin i rebin ones de ràdio i, per tant, que estiguis subjectes a la legislació vigent.

Aquests components han d'acceptar les interferències que rebin, incloses les que puguin afectar el seu funcionament normal. Per obtenir les etiquetes de certificació i les declaracions de conformitat, visiteu

[www.wirelessconformity.ford.com](http://www.wirelessconformity.ford.com).



# Índex

## A

### A/C

- Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura.....156
- Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual.....160

### ABS

- Vegeu: Frens.....245

### Accedir a un lloc d'estacionament en paral·lel.....264

### Accedir a un lloc d'estacionament en perpendicular.....265

### Accessoris

- Vegeu: Recomanació sobre les peces de recanvi.....17

### Accionament de les portes des de dins del vehicle.....70

- Desbloqueig i bloqueig de les portes amb el tancament centralitzat.....70

### Accionament de les portes des de fora del vehicle.....68

- Bloqueig doble de les portes amb el comandament a distància.....69
- Bloqueig doble de les portes amb la dent de la clau.....69
- Desbloqueig i bloqueig de les portes amb el comandament a distància.....68
- Desbloqueig i bloqueig de les portes amb la dent de la clau.....68
- Desbloqueig i bloqueig individual de les portes amb la dent de la clau.....70

### ACC

- Vegeu: Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Control de velocitat adaptatiu.....293

- Vegeu: Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril.....303

- Vegeu: Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Control de velocitat adaptatiu.....269

- Vegeu: Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril.....279

### Acord de llicència per a l'usuari final.....531

- CONTRACTE DE LLICÈNCIA PER A L'USUARI FINAL (EULA) DEL PROGRAMARI DEL VEHICLE.....531

### Activació de la informació sobre perills locals.....373

### Activació i desactivació de l'assistència a l'estacionament.....255

### Activació i desactivació del control de sortida.....429

### Activació i desactivació del mode de conducció eficient - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....371

### Activació i desactivació del mode de conducció eficient - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....371

### Activació i desactivació del sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....176

- Recordatori semestral.....176

### Activació i desactivació dels llums de senyalització lateral.....111

- Activació dels llums d'aparcament a l'esquerra i a la dreta.....111

- Activació de tots els llums d'aparcament.....111

# Índex

Activar i desactivar Auto-Start-Stop.....	199
Activar i desactivar el coixí d'aire del passatger - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	49
Activació del coixí de seguretat de l'acompanyant.....	49
Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant.....	49
Activar i desactivar el coixí d'aire del passatger - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	48
Activació del coixí de seguretat de l'acompanyant.....	48
Desactivació del coixí de seguretat de l'acompanyant.....	48
Activar i desactivar el control automàtic de llums de carretera - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	116
Activar i desactivar el control automàtic de llums de carretera - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	115
Activar i desactivar el parabrisa calefactat.....	156
Activar i desactivar el retard de sortida en els fars.....	107
Activar i desactivar els eixugaparabrises.....	97
Activar i desactivar els miralls calefactats.....	157
Activar i desactivar el volant calefactat.....	96
Activar i desactivar l'assistència activa a l'estacionament.....	264
Cancel·lació de l'assistència activa d'estacionament.....	264
Activar i desactivar l'assistència d'engegada en pendents - Transmissió manual, Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3", Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV).....	251
Activar i desactivar l'assistència d'engegada en pendents - Transmissió manual, Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2", Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV).....	250
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de cortesia - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	103
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de cortesia - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	103
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de la finestra posterior.....	100
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de marxa enrere - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	101
Activar i desactivar l'eixugaparabrises de marxa enrere - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	100
Activar i desactivar la càmera de 180 graus.....	263
Activar i desactivar la descongelació màxima.....	156
Activar i desactivar la finestra calefactada posterior.....	156
Activar i desactivar la recirculació d'aire.....	156
Activar i desactivar la refrigeració màxima.....	156
Activar l'engegada a distància.....	151
Activar l'engegada remota - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	151
Activar l'engegada remota - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	151
Advertiment sonor d'Auto-Start-Stop.....	201
Advertiment sonor del fre d'estacionament.....	247

# Índex

Advertiment sonor dels llums exterior.....114	Ús de l'alerta de trànsit en interseccions.....330
So d'advertència de llums exteriors encesos.....114	Ambient.....24
Advertiments sonors dels fars.....108	Angle de frenada.....384
Avis audible de fars encesos.....108	Frens i embragatge.....384
Afegir fluid de neteja.....105	Pneumàtics.....384
Aire condicionat	Anular el control automàtic de llums de carretera.....116
Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura.....156	Apèndix.....524
Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual.....160	Aplicacions.....509
Ajudes a la conducció.....317	Ús d'aplicacions en un dispositiu
Ajustar el mirall interior.....123	Android.....510
Ajustar el nivell dels fars	Ús d'aplicacions en un dispositiu iOS.....510
davanters.....108	Ús de la navegació mòbil en un dispositiu
Ajustar els miralls exteriors.....124	Android.....510
Ajustar el volant.....95	Aplicacions - Vehicles amb: SYNC
Alerta del conductor.....322	2.5.....483
Activació i desactivació de l'alerta de conducció.....323	Resolució de problemes de les
Advertiments del sistema d'alerta de conducció.....322	aplicacions.....485
Limitacions de l'alerta de conducció.....349	Ús d'Android Auto.....484
Missatges del sistema d'alerta de conducció.....323	Ús d'aplicacions en un dispositiu
Pantalla del sistema d'alerta de conducció.....322	Android.....484
Alerta de sentit contrari.....337	Ús d'aplicacions en un dispositiu
Activació i desactivació de l'alerta de ruta equivocada.....362	iOS.....483
Activació i desactivació de l'alerta de sentit contrari.....338	Ús d'Apple CarPlay.....483
Missatges informatius de l'alerta de sentit contrari.....338	Aplicar el fre d'estacionament.....247
Alerta de trànsit en creuament.....330	Arrencada i aturada del motor –
Activació i desactivació de l'alerta de trànsit en interseccions.....357	Precaucions.....183
Activació o desactivació de l'alerta de trànsit en interseccions.....332	Arrencada i aturada del vehicle de
Indicador d'alerta de trànsit en interseccions.....333	manera remota.....151
Limitacions del sistema d'alerta de trànsit en interseccions.....332	Assistència activa
Missatges informatius de l'alerta de trànsit en interseccions.....333	d'estacionament.....264
Sensors del sistema d'alerta de trànsit en interseccions.....332	Assistència activa d'estacionament –
	Solució de problemes.....266
	Assistència activa d'estacionament –
	Solució de problemes.....266
	Assistència activa d'estacionament –
	Missatges d'informació.....266
	Assistència activa d'estacionament –
	Preguntes freqüents.....266
	Assistència a l'estacionament
	davantera.....256
	Avisos acústics de l'assistència a
	l'estacionament davantera.....257
	Limitacions de l'assistència a
	l'estacionament davantera.....256
	Localització dels sensors d'assistència a
	l'estacionament davantera.....256

# Índex

Què és l'assistència a l'estacionament davantera.....	256	Assistències a l'estacionament – Solució de problemes.....	259
Assistència a l'estacionament lateral.....	257	Assistències a l'estacionament – Solució de problemes.....	259
Avisos acústics de l'assistència a l'estacionament lateral.....	258	Assistències a l'estacionament – Missatges d'informació.....	259
Limitacions de l'assistència a l'estacionament lateral.....	257	Aturada automàtica del motor - Vehicles amb: Engageda amb polsador.....	191
Localització dels sensors d'assistència a l'estacionament lateral.....	258	Activació i desactivació de l'aturada automàtica del motor.....	191
Què és l'assistència a l'estacionament lateral.....	257	Anul·lació de l'aturada automàtica del motor.....	192
Assistència a l'estacionament posterior.....	255	Com funciona l'aturada automàtica del motor.....	191
Avisos acústics de l'assistència a l'estacionament posterior.....	256	Aturar el motor.....	199
Limitacions de l'assistència a l'estacionament posterior.....	255	Aturada del motor en posició de marxa.....	208
Localització dels sensors d'assistència a l'estacionament posterior.....	255	Aturada del motor en posició de punt mort.....	208
Què és l'assistència a l'estacionament posterior.....	255	Aturar el motor mentre el vehicle està en moviment.....	189
Assistència d'engageda en pendents.....	250	Aturar el motor mentre el vehicle està quiet.....	188
Assistència d'engageda en pendents – Solució de problemes.....	251	Auto-Start-Stop.....	199
Assistència d'engageda en pendents – Solució de problemes.....	251	Auto-Start-Stop – Solució de problemes.....	201
Assistència d'engageda en pendents – Missatges d'informació.....	251	Configuració d'Auto-Start-Stop.....	207
Assistència prèvia a la col·lisió.....	339	Auto-Start-Stop – Solució de problemes.....	201
Activació i desactivació de la frenada activa.....	341	Auto-Start-Stop – Missatges d'informació.....	201
Alerta de distància.....	341	Auto-Start-Stop – Preguntes freqüents.....	202
Assistent de direcció evasiva.....	344	Avisos acústics de la transmissió automàtica.....	244
Indicació de distància.....	341	So d'advertència: la transmissió no és a la posició d'estacionament (P).....	244
Llum de l'assistent precol·lisió.....	342	Avisos acústics del sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	176
Missatges informatius de l'assistent precol·lisió.....	343		
Sensors de l'assistent precol·lisió.....	341		
Assistències a l'estacionament.....	254		
Assistència a l'estacionament davantera.....	256	<b>B</b>	
Assistència a l'estacionament lateral.....	257	Baca i porta-càrregues - Vehicles amb: Panell d'obertura del sostre panoràmic.....	376
Assistència a l'estacionament posterior.....	255	Suports de la barra de remolc.....	377



# Índex

Baca i porta-càrregues - Vehicles sense:	
Panell d'obertura del sostre panoràmic.....	376
Suports de la barra de remolc.....	376
Bateria	
Vegeu: Canviar la bateria de 12 V.....	418
BLIS	
Vegeu: Sistema d'informació d'angles morts.....	327
Bloqueig automàtic.....	73
Activació i desactivació del bloqueig automàtic.....	73
Què és el bloqueig automàtic.....	73
Requisits del bloqueig automàtic.....	73
Bloqueig del capó	
Vegeu: Obrir i tancar el capó.....	405
Bloqueig incorrecte.....	73
Activació i desactivació de la funció de bloqueig incorrecte.....	74
Com funciona l'avis de bloqueig incorrecte.....	73
Limitacions de la funció de bloqueig incorrecte.....	73
Què és la funció de bloqueig automàtic.....	73
Bloqueigs de seguretat infantil.....	42
Lateral dret.....	42
Lateral esquerre.....	42
Bloquejar els controls de les finestres del darrere.....	122
Bloquejar el volant - Vehicles amb:	
Enggada amb polsador.....	96
Desbloqueig del volant.....	96
Bloquejar el volant - Vehicles sense:	
Enggada amb polsador.....	95
Desbloqueig del volant.....	95
Bola de remolc.....	379
Directrius del braç de la bola de remolc.....	381
Separació del braç de la bola de remolc.....	379
Unió del braç de la bola de remolc.....	380
<b>C</b>	
Cadenes per a la neu	
Vegeu: Ús de les cadenes de neu.....	441
Calefacció	
Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura.....	156
Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual.....	160
Calefacció del bloc del motor.....	187
Com funciona l'escalfador del motor.....	188
Precaucions amb l'escalfador del motor.....	187
Ús de l'escalfador del motor.....	188
Càmera de 180 graus.....	263
Càmera de visió posterior.....	260
Configuració de la càmera de visió posterior.....	262
Canvi a marxa enrere.....	239
Canviar la bateria de 12 V.....	418
Retirada i col·locació de la bateria.....	419
Canviar la bateria de reserva.....	54
Canviar la pila del comandament a distància.....	56
Clau a distància retràctil.....	56
Clau passiva.....	57
Canviar una bombeta.....	423
Far.....	423
Intermitent lateral.....	425
Llum antiboira davanter.....	424
Llum antiboira posterior.....	427
Llum de la matrícula.....	427
Llum posterior.....	426
Terçer llum de fre.....	427
Canviar una roda.....	441
Gat del vehicle.....	443
Muntatge d'una roda de carretera.....	447
Punts d'elevació del gat.....	444
Retirada d'una roda de carretera.....	446
Retirada del tapaboques.....	446
Vehicles amb roda de recanvi.....	441
Vehicles sense roda de recanvi.....	443
Canviar un fusible - LHD.....	400
Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant.....	401
Caixa de fusibles del compartiment del motor.....	400
Informació general.....	400
Tipus de fusible.....	401
Canviar un fusible - RHD.....	402
Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant.....	402

# Índex

Caixa de fusibles del compartiment del motor.....	402
Informació general.....	402
Tipus de fusible.....	403
Canvi del nom o de la contrasenya del punt d'accés Wi-Fi del vehicle.....	477
Canvi de marxes manual.....	242
Canvi amb els comandaments de canvi de pala.....	242
Capacitat del dipòsit de fluid netejavidres.....	105
Capacitats i especificacions - 1,0l	
EcoBoost™.....	460
Dipòsit de combustible.....	461
Motor.....	460
Sistema de fre.....	461
Capacitats i especificacions - 1,5l	
EcoBlue.....	462
Dipòsit d'AdBlue®.....	463
Dipòsit de combustible.....	463
Motor.....	462
Sistema de fre.....	463
Capacitats i especificacions - 1,5l	
EcoBoost™.....	464
Dipòsit de combustible.....	465
Dipòsit del líquid rentavidres.....	465
Motor.....	464
Sistema de fre.....	465
Capacitats i especificacions.....	458
Capçal del seient	
Vegeu: Reposacaps.....	163
Característiques úniques de conducció.....	198
Cargols de roda	
Vegeu: Canviar una roda.....	441
Carregador d'accessoris sense fils.....	179
Carregador d'accessoris sense fils – Solució de problemes.....	180
Carregador d'accessoris sense fils – Solució de problemes.....	180
Carregador d'accessoris sense fils – Missatges d'informació.....	180
Carregar un dispositiu sense fils.....	179
Centre de missatges	
Vegeu: Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	148
Vegeu: Pantalles d'informació - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	144
Cerca visual.....	25
Cinturons de seguretat.....	43
Claus i comandaments a distància.....	55
Claus i comandaments a distància – Solució de problemes.....	58
Claus i comandaments a distància – Solució de problemes.....	58
Claus i comandaments a distància – Missatges d'informació.....	58
Clima.....	500
Accés al menú control de climatització.....	500
Accés als controls de climatització posterior.....	502
Activació i desactivació de l'aire condicionat.....	501
Activació i desactivació de l'aire condicionat al màxim.....	502
Activació i desactivació de la descongelació al màxim.....	502
Activació i desactivació de la finestra posterior tèrmica.....	501
Activació i desactivació de la recirculació d'aire.....	502
Activació i desactivació del control de climatització.....	501
Activació i desactivació del mode automàtic.....	501
Activació i desactivació del mode automàtic posterior.....	502
Activació i desactivació del mode de dues zones.....	501
Activació i desactivació del parabrisa tèrmic.....	501
Activació i desactivació dels miralls exteriors tèrmics.....	501
Activació i desactivació dels seients amb control de climatització.....	501
Activació i desactivació dels seients amb ventilació.....	502

# Índex

Activació i desactivació dels seients amb ventilació posteriors.....	503
Activació i desactivació dels seients posteriors amb control de climatització.....	503
Activació i desactivació dels seients tèrmics.....	501
Activació i desactivació dels seients tèrmics posteriors.....	503
Activació i desactivació del volant tèrmic.....	502
Ajust de la temperatura.....	500
Ajust de la velocitat del motor del ventilador.....	500
Indicador de bloqueig del control de climatització posterior.....	502
Orientació del flux d'aire.....	500
Climatitzador.....	156
Climatitzador – Solució de problemes.....	159
Dirigir el flux d'aire.....	157
Mode automàtic.....	158
Climatitzador – Solució de problemes.....	159
Climatitzador – Preguntes freqüents.....	159
Cobertes desmuntables dels seients.....	170
Extracció de les fundes dels seients.....	170
Muntatge de les fundes dels seients.....	172
Precaucions amb les fundes de seient desmuntables.....	170
Coixí d'aire del conductor.....	46
Avis acústic de l'avis secundari del coixí de seguretat.....	47
Llum indicador de coixí de seguretat.....	47
Coixí d'aire del passatger.....	47
Avis acústic de l'avis secundari del coixí de seguretat.....	47
Llum indicador de coixí de seguretat.....	47
Coixins d'aire de cortina laterals.....	51
Avis acústic de l'avis secundari del coixí de seguretat.....	51
Llum indicador de coixí de seguretat.....	51
Coixins d'aire laterals.....	50
Avis acústic de l'avis secundari del coixí de seguretat.....	51
Llum indicador de coixí de seguretat.....	51
Combustible i proveïment de combustible.....	214
Com funciona eCall.....	52
Com funciona el control automàtic de llums de carretera.....	115
Com funciona el sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	175
Com funciona l'assistència d'engegada en pendent.....	250
Com funciona la càmera de 180 graus.....	263
Compatibilitat electromagnètica.....	524
Comprovació d'estat de la informació sobre perills locals - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	373
Comprovació d'estat de la informació sobre perills locals - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	373
Comprovació de l'oli Vegeu: Comprovació de l'oli del motor.....	412
Comprovació de l'oli del motor.....	412
Addició d'oli de motor.....	413
Llum d'advertiment de pressió de l'oli del motor.....	413
Comprovació de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	454
Comprovació de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	454
Comprovació del fluid d'embragatge.....	418
Comprovació del fluid de frens.....	417
Comprovació del nivell del líquid d'embragatge.....	239
Comprovació del refrigerant Vegeu: Comprovació del refrigerant del motor - Benzina.....	414
Vegeu: Comprovació del refrigerant del motor - Dièsel.....	416
Comprovació del refrigerant del motor - Benzina.....	414
Addició de refrigerant.....	415

# Índex

Comprovació del refrigerant del motor	
- Dièsel.....	416
Adició de refrigerant.....	417
Comprovar els netejadors del parabrisa.....	101
Comprovar l'estat del sistema MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	64
Comprovar l'estat del sistema MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	64
Conducció econòmica.....	384
Conducció sobre aigua poc fonda.....	384
Configuració.....	511
Actualitzacions automàtiques.....	511
Android Auto.....	511
Aplicacions mòbils.....	511
Apple CarPlay.....	511
Assistència d'emergència.....	511
Àudio.....	511
Bluetooth.....	511
Control de veu.....	512
FordPass.....	511
General.....	511
Il·luminació ambiental.....	511
Mode de grum.....	511
Navegació.....	511
Pantalla.....	511
Rellotge.....	511
Seients.....	511
So.....	511
Telèfon.....	511
Vehicle.....	511
Wi-Fi.....	512
Configuració d'Auto-Start-Stop.....	207
Configurar la velocitat d'aturada del motor.....	207
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3", Vehicles sense: Volant calefactat.....	153
Configuració de la durada de l'engegada a distància.....	153
Configuració del control de climatització.....	153
Configuració dels seients tèrmics.....	153
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Volant calefactat.....	154
Configuració de la durada de l'engegada a distància.....	155
Configuració del control de climatització.....	154
Configuració del volant i el seient calefactats.....	154
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2", Vehicles sense: Volant calefactat.....	152
Configuració de la durada de l'engegada a distància.....	152
Configuració del control de climatització.....	152
Configuració dels seients tèrmics.....	152
Configuració de l'engegada a distància - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Volant calefactat.....	153
Configuració de la durada de l'engegada a distància.....	154
Configuració del control de climatització.....	153
Configuració del volant i el seient calefactats.....	154
Configuració de l'entrada sense clau.....	76
Activar i desactivar l'entrada sense clau.....	76
Reprogramar la funció de desbloqueig.....	76
Configuració de la càmera de visió posterior.....	262
Activació i desactivació de l'indicador de distància d'objectes de la càmera de visió posterior.....	262
Activar i desactivar el retard de la càmera de visió posterior.....	262
Ampliar i reduir la imatge de la càmera de visió posterior.....	262

# Índex

Configuració del sistema d'alarma	
anti-robatori.....	91
Activació i desactivació de la funció	
Consultar al sortir.....	93
Configuració del nivell de seguretat de	
l'alarma.....	92
Què és Consultar al sortir.....	93
Què són els nivells de seguretat de	
l'alarma.....	91
Configuració de MyKey.....	60
Configuració ajustable de MyKey.....	61
Paràmetres de configuració no ajustables	
de MyKey.....	60
Configuració personalitzada.....	146
Idioma.....	146
Pantalla principal.....	149
Senyals acústics.....	147
Tacòmetre.....	149
Unitat de mesura.....	147
Unitat de pressió als neumàtics.....	147
Unitat de temperatura.....	147
Velocímetre.....	149
Configurar la temperatura.....	157
Configurar la velocitat del motor del	
ventilador.....	157
Connectar el vehicle a una xarxa	
mòbil.....	473
Activar i desactivar el mòdem.....	473
Connectar FordPass al mòdem.....	473
Què és el mòdem.....	473
Connectar el vehicle a una xarxa	
Wi-Fi.....	473
Connexió d'un dispositiu Bluetooth® -	
Vehicles amb: SYNC 2.5.....	482
Consells de conducció amb frens	
antibloqueig.....	246
Llum indicador del sistema de frenada	
antibloqueig.....	246
Consells de conducció.....	384
Consells per a la conducció amb ABS	
Vegeu: Consells de conducció amb frens	
antibloqueig.....	246
Consola central - LHD, Vehicles amb:	
Assistència activa d'estacionament/	
Assistència a l'estacionament	
davantera/Assistència a	
l'estacionament posterior, Excepte:	
ST.....	29
Consola central - LHD, Vehicles sense:	
Assistència activa d'estacionament/	
Assistència a l'estacionament	
davantera/Assistència a	
l'estacionament posterior, Excepte:	
ST.....	28
Consola central - RHD, Vehicles amb:	
Assistència activa d'estacionament/	
Assistència a l'estacionament	
davantera/Assistència a	
l'estacionament posterior, Excepte:	
ST.....	30
Consola central - RHD, Vehicles sense:	
Assistència activa d'estacionament/	
Assistència a l'estacionament	
davantera/Assistència a	
l'estacionament posterior, Excepte:	
ST.....	29
Consola central - ST, LHD, Vehicles amb:	
Assistència activa d'estacionament/	
Assistència a l'estacionament	
davantera/Assistència a	
l'estacionament posterior.....	31
Consola central - ST, LHD, Vehicles	
sense: Assistència activa	
d'estacionament/Assistència a	
l'estacionament davantera/Assistència	
a l'estacionament posterior.....	31
Consola central - ST, RHD, Vehicles	
amb: Assistència activa	
d'estacionament/Assistència a	
l'estacionament davantera/Assistència	
a l'estacionament posterior.....	32
Consola central - ST, RHD, Vehicles	
sense: Assistència activa	
d'estacionament/Assistència a	
l'estacionament davantera/Assistència	
a l'estacionament posterior.....	32
Consum de combustible.....	222
Capacitat publicitada.....	222
Estalvi de combustible.....	222
Control automàtic de llums llargs.....	115
Control automàtic de llums llargs - Solució	
de problemes.....	117
Control automàtic de llums llargs -	
Solució de problemes.....	117
Control automàtic de llums llargs -	
Missatges d'informació.....	117

# Índex

Control d'emissions del motor.....	223
Control d'estabilitat.....	253
Principi de funcionament.....	253
Control del mode de conducció.....	369
Control del mode de conducció – Solució de problemes.....	370
Modes de conducció.....	369
Control del mode de conducció – Solució de problemes.....	370
Control del mode de conducció – Missatges d'informació.....	370
Control de sortida.....	429
Control de tracció.....	252
Principi de funcionament.....	252
Control de velocitat.....	268
Principi de funcionament.....	268
Control de velocitat	
Vegeu: Control de velocitat.....	268
Vegeu: Ús del control de la velocitat.....	268
Convertidor catalític.....	223
Sistema de diagnòstic a bord.....	223
Cordar els cinturons de seguretat.....	43
Ús de cinturons durant l'embaràs.....	43
Creació d'un punt d'accés Wi-Fi del vehicle.....	477
Cerca del nom i la contrasenya del punt d'accés Wi-Fi.....	477
Connexió d'un dispositiu amb un punt d'accés Wi-Fi.....	477
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3", Vehicles sense: Engaged amb polsador.....	62
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Engaged amb polsador.....	62
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2", Vehicles sense: Engaged amb polsador.....	61
Crear una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Engaged amb polsador.....	62
Cura dels pneumàtics.....	440
Cura del vehicle.....	430
Netejar l'exterior.....	430
Netejar l'interior.....	432

## D

Dades d'esdeveniment.....	20
Dades de configuració.....	21
Dades d'àudio/Vídeo.....	21
Dades de confort i comoditat.....	21
Dades de dispositius mòbils - Vehicles amb: SYNC 3.....	22
Dades del sistema de trucades d'emergència - Vehicles amb: eCall.....	23
Dades de servei.....	20
Dades de vehicle connectat - Vehicles amb: Mòdem.....	21
Declaració de conformitat.....	559
Deixar anar el fre d'estacionament.....	247
Desar el kit de primers auxilis - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal, Vehicles sense: Amplificador i subwoofer de sortida elevada.....	391
Desar el kit de primers auxilis - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal/ Amplificador i subwoofer de sortida elevada.....	391
Desar el kit de primers auxilis - Vehicles amb: Roda de recanvi mini.....	391
Desar el triangle d'emergència - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal, Vehicles sense: Amplificador i subwoofer de sortida elevada.....	391
Desar el triangle d'emergència - Vehicles amb: Kit de mobilitat temporal/ Amplificador i subwoofer de sortida elevada.....	392
Desar el triangle d'emergència - Vehicles amb: Roda de recanvi mini.....	392
Desbloqueig automàtic.....	72
Activació i desactivació del desbloqueig automàtic.....	72
Què és el desbloqueig automàtic.....	72
Requisits del desbloqueig automàtic.....	72
Desinstal·lar la pala de la clau.....	55
Desinstal·lar un far.....	420
Desinstal·lar un llum posterior.....	421
Llum de fre, llum posterior i intermitent posterior.....	421

# Índex

Llum de marxa enrere.....	422	Encendre i apagar els llums antiboira posteriors.....	113
Dimensions de la barra de remolc.....	459	Encendre i apagar els llums exteriors.....	111
Pes vertical màxim autoritzat del remolc.....	460	Encendre i apagar els llums interiors davanters - Vehicles amb: Llums de lectura de mapes.....	118
Dimensions del vehicle.....	458	Encendre i apagar els llums interiors posteriors.....	118
Dirigir el flux d'aire.....	157	Encendre i apagar tots els llums interiors - Vehicles amb: Llums de lectura de mapes.....	118
Aire directe a les boques de ventilació de l'espai per als peus.....	158	Encendre i apagar tots els llums interiors - Vehicles sense: Llums de lectura de mapes.....	118
Aire directe a les boques de ventilació del parabrisa.....	157	Encenedor.....	177
Aire directe a les boques de ventilació del tauler d'instruments.....	157	Encerada del vehicle.....	434
<b>E</b>		Engogada a distància.....	151
eCall.....	52	Engogada d'emergència del vehicle.....	387
eCall – Solució de problemes.....	54	Arrencada del motor.....	388
eCall – Solució de problemes.....	54	Connexió dels cables auxiliars.....	387
eCall – Missatges d'informació.....	54	Engegar el motor.....	184
Eco.....	339	Engegar un motor de benzina.....	184
Mode Eco.....	339	Engegar un motor dièsel.....	186
Pantalla del sistema del mode Eco.....	362	Tornar a engegar el motor després d'aturar-lo.....	187
Principi de funcionament.....	362	Engegar i apagar l'aire condicionat.....	156
Eixugaparabrises.....	97	Engegar i aturar el climatitzador.....	156
Eixugaparabrises – Solució de problemes.....	102	Engegar i aturar el motor.....	183
Neteja intermitent.....	98	Aturada automàtica del motor - Vehicles amb: Engogada amb polsador.....	191
Neteja-parabrisa automàtics.....	98	Aturar el motor.....	188
Eixugaparabrises – Solució de problemes.....	102	Calefactor del bloc del motor.....	187
Eixugaparabrises – Preguntes freqüents.....	102	Engegar el motor.....	184
Emergències en carretera.....	386	Engegar i aturar el motor – Solució de problemes.....	192
Emmagatzematge de sota terra.....	181	Engegar i aturar el motor – Solució de problemes.....	192
Ajustar el terra del compartiment del maleter.....	181	Engegar i aturar el motor – Llums d'emergència.....	192
Localitzar l'emmagatzematge de sota el terra del maleter.....	181	Engegar i aturar el motor – Missatges d'informació.....	193
Emmagatzematge.....	181	Engegar i aturar el motor – Preguntes freqüents.....	194
Emmagatzematge de sota terra.....	181	Entrada sense clau.....	76
Suports per a gots.....	181	Configuració de l'entrada sense clau.....	76
Encendre els fars.....	106		
Encendre i apagar els fars de carretera.....	106		
Encendre i apagar els intermitents.....	112		
Encendre i apagar els llums antiboira davanters.....	113		

# Índex

Entrada sense clau – Solució de problemes.....	79
Tancar i obrir la porta del maleter amb l'entrada sense clau.....	78
Tancar i obrir les portes amb l'entrada sense clau.....	77
Entrada sense clau – Solució de problemes.....	79
Entrada sense clau – Preguntes freqüents.....	79
Entreteniment.....	497
Reproducció de música de d'una unitat USB o un reproductor multimèdia.....	499
Reproducció de música des d'un dispositiu Bluetooth.....	499
Ús de la ràdio.....	497
Equipament d'emergència.....	391
Equips de comunicacions mòbils.....	18
Esborrar totes les MyKeys - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	63
Esborrar totes les MyKeys - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	63
Especificació del líquid d'embragatge.....	239
Especificacions del fluid netejavidres.....	105
Especificacions tècniques Vegeu: Capacitats i especificacions.....	458
Estores del terra.....	385
<b>F</b>	
Fars davanters – Solució de problemes.....	109
Fars davanters – Preguntes freqüents.....	110
Fars – Llums d'emergència.....	109
Fars – Missatges d'informació.....	109
Fars.....	106
Fars davanters – Solució de problemes.....	109
Llums automàtics.....	106
Fer una trucada d'emergència manualment.....	53
Filtre de partícules de benzina.....	234
Missatges d'informació del filtre de partícules de gasolina.....	235
Regeneració del filtre de partícules de gasolina.....	234
Senyals i llums indicadors del filtre de partícules de gasolina.....	234
Filtre de partícules Diesel.....	235
Regeneració automàtica del filtre de partícules de dièsel.....	236
Sistema de diagnòstic a bord.....	236
Finestres.....	120
Obertura i tancament globals.....	120
Retrocés de les finestres.....	122
Fre d'estacionament.....	247
Fre d'estacionament – Solució de problemes.....	247
Fre d'estacionament – Solució de problemes.....	247
Fre d'estacionament – Llums d'emergència.....	247
Fre d'estacionament – Missatges d'informació.....	247
Frenada post-col·lisió.....	390
Anul·lació de la frenada post-col·lisió.....	390
Com funciona la frenada post-col·lisió.....	390
Indicadors de frenada post-col·lisió.....	390
Limitacions de la frenada post-col·lisió.....	390
Frens.....	245
Informació general.....	245
Funció de rebot del sostre solar.....	126
Anular la funció de rebot del sostre solar.....	127
Què és la funció de rebot del sostre solar.....	126
Funcionament dels llums interiors.....	119
Encendre i apagar les funcions dels llums interiors.....	119
Funcionament del vehicle híbrid.....	198
Fusibles.....	393
<b>G</b>	
Glossari de símbols.....	15



# Índex

Gràfica d'especificacions de bombetes.....	466
Grup d'instruments.....	128
<b>I</b>	
Identificació del vehicle.....	471
Número d'identificació del vehicle.....	471
Placa d'identificació del vehicle.....	471
Il·luminació del tauler d'instruments.....	119
Ajustar la brillantor de la il·luminació del tauler d'instruments.....	119
Indicador del nivell d'oli del motor - 1,0l EcoBoost™.....	412
Indicador del nivell d'oli del motor - 1,5l EcoBlue.....	412
Indicador del nivell d'oli del motor - 1,5l EcoBoost™.....	412
Indicadors d'Auto-Start-Stop.....	201
Indicadors de bloqueig de portes.....	74
Indicadors de canvi de la transmissió automàtica - Vehicles amb: Canvis de paletes.....	242
Indicadors de canvi de la transmissió manual.....	239
Indicadors de l'assistència a l'estacionament.....	258
Indicadors de la trucada d'emergència.....	53
Indicadors del carregador d'accessoris sense fils.....	179
Indicadors del control automàtic de llums llargs.....	116
Indicador d'activació del control automàtic dels llums llargs.....	116
Indicadors del control de sortida.....	429
Indicadors del mode de conducció eficient.....	372
Indicadors dels fars.....	106
Indicador de fars del llum de carretera encesos.....	106
Indicador de fars encesos.....	106
Indicadors del sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	176
Indicadors dels llums exteriors.....	113
Indicador d'intermitents encesos.....	113
Indicador de llums antiboira frontals encesos.....	113
Indicador de llums antiboira posteriors encesos.....	114
Indicador de llums d'aparcament encesos.....	113
Indicadors de posició de la transmissió automàtica - Vehicles amb: Canvis de paletes.....	242
Indicadors de posició de la transmissió automàtica - Vehicles sense: Canvis de paletes.....	242
Indicadors - Excepte: Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV).....	128
Barra d'informació.....	136
Indicador de combustible.....	129
Indicador de la temperatura del refrigerant del motor.....	129
Indicadors de posició de la transmissió automàtica.....	130
Pantalla informativa.....	128
Quadre d'instruments.....	128
Tacòmetre.....	128
Velocímetre.....	129
Indicadors - Vehicle elèctric híbrid suau (MHEV).....	130
Barra d'informació.....	138
Indicador de combustible.....	131
Indicador de la temperatura del refrigerant del motor.....	132
Indicador de posició per a la palanca del canvi de marxes automàtic.....	132
Indicador híbrid.....	132
Pantalla informativa.....	131
Quadre d'instruments.....	130
Tacòmetre.....	131
Velocímetre.....	131
Inflament d'un pneumàtic desinflat Vegeu: Kit de segellador i inflador de pneumàtics.....	435
Inflament d'un pneumàtic punxat Vegeu: Kit de segellador i inflador de pneumàtics.....	435
Informació d'usuari d'eCall.....	527
Informació d'usuaris d'eCall d'acord amb la regulació (UE) 2017/78, annex I, part 3.....	527
Informació per al client.....	523

# Índex

Informació sobre fallades i avaries.....	390
Frenada post-col·lisió.....	390
Sistema d'alerta posterior a la col·lisió.....	390
Informació sobre perills locals.....	373
Inhibidor de l'interruptor de bloqueig de portes.....	72
Com funciona l'inhibidor de l'interruptor de bloqueig de portes.....	72
Interbloqueig de la palanca de fre.....	243
Precaucions amb l'interbloqueig de la palanca de fre.....	243
Què és l'interbloqueig de la palanca de fre.....	243
Ús de l'interbloqueig de la palanca de fre.....	243
Interrupció del combustible.....	386
Interruptor d'engegada amb polsador - Vehicles amb: Enggada amb polsador.....	184
Arrencada del motor.....	184
Canvi de l'encesa al mode accessori.....	184
Desconnexió de l'encesa.....	184
Interruptor d'engegada - Vehicles sense: Enggada amb polsador.....	183
Arrencada del motor.....	184
Canvi de l'encesa al mode accessori.....	183
Connexió de l'encesa.....	183
Desconnexió de l'encesa.....	183
Interruptor del motor d'arrencada	
Vegeu: Interruptor d'engegada - Vehicles sense: Enggada amb polsador.....	183
Introducció.....	15
<b>K</b>	
Kit de reparació de pneumàtics	
Vegeu: Kit de segellador i inflador de pneumàtics.....	435
Kit de segellador i inflador de pneumàtics.....	435
Després de fer servir el kit per segellar i inflar pneumàtics.....	439
Ús del kit per segellar i inflar pneumàtics.....	436

## L

Limitacions de l'entrada sense clau.....	76
Limitacions de la càmera de visió posterior.....	260
Limitacions de la trucada d'emergència.....	52
Limitacions del comandament a distància.....	55
Limitacions del control de sortida.....	429
Limitacions del sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	175
Limitacions del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics.....	453
Limitacions del vehicle connectat.....	473
Limitador de velocitat intel·ligent - Vehicles amb: Control de velocitat adaptatiu, Vehicles sense: Centratge al carril.....	317
Canvi al limitador de velocitat normal.....	319
Canvi del limitador de velocitat intel·ligent al limitador de velocitat.....	346
Configuració de la tolerància del limitador de velocitat intel·ligent.....	318
Principi de funcionament.....	317
Ús del limitador de velocitat intel·ligent.....	317
Limitador de velocitat intel·ligent - Vehicles amb: Control de velocitat adaptatiu amb centratge de carril.....	319
Canvi al limitador de velocitat normal.....	321
Canvi del limitador de velocitat intel·ligent al limitador de velocitat.....	348
Configuració de la tolerància del limitador de velocitat intel·ligent.....	321
Principi de funcionament.....	319
Ús del limitador de velocitat intel·ligent.....	319
Línies de guia de la càmera de visió posterior.....	261
Llums automàtics.....	106
Activar i desactivar els llums automàtics.....	107
Configuració de llums automàtics.....	107
Què són els llums automàtics.....	106

# Índex

Llums d'emergència.....	386	MyKey – Preguntes freqüents.....	66
Activació i desactivació dels llums d'emergència.....	386	MyKey™.....	60
Indicador d'avis de llums d'emergència.....	386	Configuració de MyKey.....	60
Llums exteriors.....	111	MyKey – Solució de problemes d'àudio.....	64
Llums i indicadors d'emergència.....	132		
Llums interiors.....	118	<b>N</b>	
Funcionament dels llums interiors.....	119	Navegació.....	505
Il·luminació del tauler d'instruments.....	119	Actualitzacions del mapa de navegació.....	509
Localitzar el carregador d'accessoris sense fils.....	179	Canvi del format del mapa.....	506
Localitzar el dipòsit de fluid neteja vidres.....	105	Configuració de la destinació.....	506
Localitzar el vehicle.....	56	Guia de ruta.....	507
Localitzar la càmera de visió posterior.....	260	Trànsit en temps real.....	509
		Zoom.....	506
<b>M</b>		Neteja intermitent.....	98
Manteniment.....	404	Activar i desactivar l'escombrada intermitent.....	98
Informació general.....	404	Configurar l'interval de neteja-parabrisa intermitent.....	98
Mirall interior amb atenuació automàtica.....	123	Neteja-parabrisa automàtics.....	98
Precaucions sobre el mirall interior amb atenuació automàtica.....	123	Ajustar la sensibilitat del sensor de pluja.....	100
Què és el mirall interior amb atenuació automàtica.....	123	Configuració dels neteja-parabrisa automàtics.....	99
Mirall interior.....	123	Engegar i aturar els eixugaparabrises automàtics.....	99
Mirall interior amb atenuació automàtica.....	123	Què són els neteja-parabrisa automàtics.....	98
Miralls exteriors.....	124	Netejar el parabrisa.....	103
Mode automàtic.....	158	Netejar l'exterior.....	430
Activar i desactivar el mode automàtic.....	158	Neteja de cromats, alumini o acer inoxidable.....	430
Indicadors del mode automàtic.....	158	Neteja de fars davanters i posteriors.....	430
Mode de conducció eficient.....	371	Neteja de franges i elements gràfics.....	431
Resum del trajecte.....	371	Neteja del compartiment del motor.....	431
Modes de conducció.....	369	Neteja de les rodes.....	430
Eco.....	369	Neteja dels baixos.....	431
Lliscant.....	369	Neteja dels objectius i els sensors de les càmeres.....	431
Normal.....	369	Neteja de vidres i rasquetes de neteja-parabrises.....	430
Pista.....	369	Precaucions per a la neteja de l'exterior.....	430
Sport.....	369	Netejar l'interior.....	432
Tot-terreny.....	370	Neteja dels carrils del sostre corredís.....	433
MyKey – Solució de problemes d'àudio.....	64	Neteja dels cinturons de seguretat.....	433
MyKey – Missatges d'informació.....	64		

# Índex

Neteja dels compartiments d'emmagatzematge.....	433
Neteja del tauler de control.....	432
Neteja del teixit dels seients i els folres de sostre.....	432
Neteja de moquetes i estores.....	433
Neteja de pantalles i visors.....	432
Neteja de pell i vinil.....	432
Neteja de plàstic.....	432
Netejar la finestra posterior.....	104
Netejavidres.....	103
Número d'identificació del vehicle.....	471
Localitzar el número d'identificació del vehicle.....	471

## O

Obertura i tancament globals.....	120
Activar i desactivar el tancament global.....	121
Activar i desactivar l'obertura global.....	121
Què són l'obertura i el tancament globals.....	120
Ús de l'obertura global.....	120
Ús del tancament global.....	121
Obrir i tancar el capó.....	405
Obertura del capó.....	405
Tancament del capó.....	405
Obrir i tancar el para-sol.....	126
Obrir i tancar el sostre solar.....	126
Obertura del sostre corredís.....	126
Tancament del sostre corredís.....	126
Obrir i tancar la clau retràctil.....	55
Obrir i tancar les finestres.....	120
Obertura amb un sol toc.....	120
Tancament amb un sol toc.....	120
Ordinador d'a bord.....	145
Autonomia.....	146
Combustible instantani.....	146
Comptaquilòmetres de trajectes.....	146
Mitjana de consum.....	146
Mitjana de velocitat.....	146
Personalització.....	145
Restabliment de l'ordinador de bord.....	145
Temporitzador de trajectes.....	146

## P

Pantalles d'informació.....	144
Informació general.....	144
Pantalles de data i rellotge de la unitat d'àudio - Vehicles amb: SYNC 2.5.....	482
Parpelleig dels llums de carretera.....	106
Pel que fa a aquest manual.....	15
Pius	
Vegeu: Canviar una roda.....	441
Pius.....	452
Cargols de roda de tancament.....	452
Parell dels cargols de roda.....	452
Placa d'identificació del vehicle.....	471
Descripció general de la placa d'identificació del vehicle.....	471
Localitzar la placa d'identificació del vehicle.....	471
Plegar els miralls exteriors - Vehicles amb: Miralls exteriors plegables manualment.....	125
Plegar els miralls exteriors - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Miralls exteriors elèctrics plegables.....	124
Activació i desactivació de l'autoplegament.....	125
Plegar els miralls exteriors - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Miralls exteriors elèctrics plegables.....	124
Activació i desactivació de l'autoplegament.....	124
Pneumàtic punxat	
Vegeu: Canviar una roda.....	441
Pneumàtics d'hivern	
Vegeu: Ús de pneumàtics d'hivern.....	440
Pneumàtics	
Vegeu: Rodes i pneumàtics.....	435
Porta del maleter elèctrica - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	84
Activació i desactivació de la porta posterior elèctrica.....	87
Com aturar el moviment de la porta posterior.....	87

# Índex

Configuració de l'alçada d'obertura de la porta posterior.....	86
Detecció d'obstacles.....	87
Llum indicador de porta posterior entreoberta.....	87
Missatges d'informació de porta posterior entreoberta.....	88
Obertura de la porta posterior.....	85
Tancament de la porta posterior.....	86
Porta del maleter elèctrica - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	81
Activació i desactivació de la porta posterior elèctrica.....	84
Com aturar el moviment de la porta posterior.....	83
Configuració de l'alçada d'obertura de la porta posterior.....	83
Detecció d'obstacles.....	83
Llum indicador de porta posterior entreoberta.....	84
Missatges d'informació de porta posterior entreoberta.....	84
Obertura de la porta posterior.....	82
Tancament de la porta posterior.....	82
Porta del maleter manual.....	80
Llum indicador de porta posterior entreoberta.....	80
Missatges d'informació de porta posterior entreoberta.....	81
Obertura de la porta posterior amb el botó d'obertura exterior.....	80
Obertura de la porta posterior amb el comandament a distància.....	80
Tancament de la porta posterior.....	80
Porta del maleter motoritzada sense mans.....	88
Llum indicador de porta posterior entreoberta.....	89
Missatges d'informació de porta posterior entreoberta.....	89
Porta del maleter.....	80
Portaequipatges	
Vegeu: Baca i porta-càrregues - Vehicles amb: Panell d'obertura del sostre panoràmic.....	376
Vegeu: Baca i porta-càrregues - Vehicles sense: Panell d'obertura del sostre panoràmic.....	376
Portes i bloquejos – Avisos acústics.....	74
So d'advertència de porta entreoberta.....	74
Portes i bloquejos – Solució de problemes.....	74
Portes i bloquejos – Llums d'emergència.....	74
Portes i bloquejos – Missatges d'informació.....	75
Portes i tanques.....	68
Accionament de les portes des de dins del vehicle.....	70
Accionament de les portes des de fora del vehicle.....	68
Bloqueig automàtic.....	73
Bloqueig incorrecte.....	73
Desbloqueig automàtic.....	72
Inhibidor de l'interruptor de bloqueig de portes.....	72
Portes i bloquejos – Solució de problemes.....	74
Rebloqueig automàtic.....	74
Port USB.....	483
Posició de reserva de clau passiva.....	59
Posicions de la transmissió automàtica.....	241
Baix (L).....	241
Conduir (D).....	241
Estacionar (P).....	241
Manual (M).....	241
Marxa enrere (R).....	241
Punt mort (N).....	241
Precaucions amb el sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics.....	453
Precaucions amb l'assistència a l'estacionament.....	254
Precaucions amb l'ús de la pista.....	428
Precaucions amb la informació sobre perills locals.....	373

# Índex

Precaucions amb la transmissió automàtica.....	241
Precaucions amb la transmissió manual.....	239
Precaucions amb temps fred.....	384
Precaucions d'Auto-Start-Stop.....	199
Precaucions de l'assistència activa d'estacionament.....	264
Precaucions de l'assistència d'engageda en pendents.....	250
Precaucions de la càmera de 180 graus.....	263
Precaucions de la càmera de visió posterior.....	260
Precaucions del control de sortida.....	429
Precaucions del netejavidres.....	103
Precaucions dels eixugaparabrises.....	97
Precaucions del sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	175
Precaucions sobre seguretat infantil.....	34
Precaucions sobre seguretat.....	214
Pressions dels pneumàtics - Excepte: ST.....	448
Roda de recanvi temporal.....	449
Pressions dels pneumàtics - ST.....	450
Privadesa de dades.....	19
Serveis que ofereixen tercers.....	20
Serveis que us podem oferir.....	19
Programar el comandament a distància.....	58
Programar una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	63
Programar una MyKey - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	63
Protegir el medi ambient.....	24
Proveïment de carburant.....	219
Advertència del sistema de repostatge.....	221
Descripció general del sistema de repostatge.....	219
Repostatge del vehicle.....	219
Punt d'accés Wi-Fi del vehicle.....	477
Punts d'alimentació auxiliar.....	177
Punts d'ancoratge pels sistemes de retencions per a infants.....	35
Localitzar els punts d'ancoratge inferiors per a les retencions per a infants.....	35
Localitzar els punts d'ancoratge superiors per a les retencions per a infants.....	36
Què són els punts d'ancoratge pels sistemes de retencions per a infants.....	35
Punts d'ancoratge per a equipatge.....	374
Punts de remolc.....	388
Punt de remolc davanter.....	388
Punt de remolc posterior.....	389
Punxada	
Vegeu: Canviar una roda.....	441
<b>Q</b>	
Qualitat del combustible - Benzina.....	215
Emmagatzematge de llarga durada.....	215
Qualitat del combustible - Dièsel.....	215
Emmagatzematge de llarga durada.....	215
Qualitat del combustible - E85.....	216
Elecció del combustible adequat - Vehicles de combustible flexible.....	216
Emmagatzematge de llarga durada.....	217
Quedar-se sense combustible.....	217
Procediment per afegir combustible des d'un envàs portàtil de combustible.....	218
Procediment per omplir un envàs portàtil de combustible.....	217
Què és Auto-Start-Stop.....	199
Què és eCall.....	52
Què és el control del mode de conducció.....	369
Què és el control de sortida.....	429
Què és el mode de conducció eficient.....	371
Què és el sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	175
Què és l'assistència activa a l'estacionament.....	264
Què és l'assistència d'engageda en pendents.....	250
Què és l'engageda remota.....	151
Què és la càmera de 180 graus.....	263

# Índex

Què és la càmera de visió posterior.....	260
Què és la informació sobre perills locals.....	373
Què és MyKey.....	60
Què és sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics.....	453
Què és un vehicle connectat.....	473
Què són els llums de cantonada.....	112
<b>R</b>	
Ràdio AM/FM - Vehicles amb: SYNC	
2.5.....	480
Ús de la ràdio.....	480
Ràdio digital - Vehicles amb: SYNC	
2.5.....	481
Ús de la ràdio.....	481
REACH.....	523
Rebloqueig automàtic.....	74
Com funciona el rebloqueig automàtic.....	74
Recomanació sobre les peces de recanvi.....	17
Garantia de les peces de recanvi.....	18
Reparacions de col·lisions.....	17
Reparacions mecàniques i manteniment programats.....	17
Reconeixement de senyals de trànsit.....	334
Activació i desactivació de l'advertència de velocitat.....	334
Com configurar l'advertència de velocitat.....	334
Missatges del sistema de reconeixement de senyals.....	335
Pantalla del sistema de reconeixement de senyals.....	335
Principi de funcionament.....	334
Reconeixement de senyals de velocitat.....	336
Missatges del sistema de reconeixement de senyals de velocitat.....	337
Pantalla del sistema de reconeixement de senyals.....	337
Principi de funcionament.....	336
Ús del reconeixement de senyals de velocitat.....	336
Reconeixements.....	15
Recordatori dels cinturons de seguretat - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	45
Estat del cinturó.....	45
Llum d'advertència d'ús del cinturó de seguretat.....	45
Senyal acústic d'advertència d'ús del cinturó de seguretat.....	45
Recordatori dels cinturons de seguretat - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	44
Estat del cinturó.....	44
Llum d'advertència d'ús del cinturó de seguretat.....	44
Senyal acústic d'advertència d'ús del cinturó de seguretat.....	44
Remolcar el vehicle sobre les quatre rodes - Transmissió automàtica.....	382
Remolc d'emergència.....	383
Remolcar el vehicle sobre les quatre rodes - Transmissió manual.....	381
Remolc.....	378
Reparar petits danys en la pintura.....	433
Reposacaps.....	163
Ajust dels capçals dels seients.....	164
Desmuntatge dels capçals dels seients.....	164
Reproducció de mitjans des d'un dispositiu USB - Vehicles amb: SYNC	
2.5.....	482
Formats d'arxiu compatibles.....	482
Selecció del dispositiu USB.....	483
Reprogramar la funció de desbloqueig - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	71
Reprogramar la funció de desbloqueig - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	70
Requisits de la trucada d'emergència.....	52
Requisits del vehicle connectat.....	473
Restabliment de l'indicador de canvi d'oli - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	414

# Índex

Restabliment de l'indicador de canvi d'oli - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	413	Seguretat – Solució de problemes.....	93
Restabliment del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	455	Sistema d'alarma anti-robatori.....	90
Restabliment del sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	454	Sistema passiu anti-robatori.....	90
Resum del trajecte.....	371	Seguretat – Solució de problemes.....	93
Com funciona el resum del trajecte.....	371	Seguretat – Missatges d'informació.....	93
Visualització del resum del trajecte.....	371	Seguretat – Preguntes freqüents.....	94
Retencions per a infants.....	37	Seients calefats.....	170
Informació sobre les posicions de les retencions per a infants.....	37	Seients elevadors.....	41
Instal·lar les retencions per a infants.....	41	Coixí elevador.....	42
Recomanació sobre les retencions per a infants.....	40	Seient elevador.....	41
Retirada dels fars		Seients manuals - Vehicles amb: Lumbar manual.....	165
Vegeu: Desinstal·lar un far.....	420	Ajust de l'altura del seient.....	166
Retirada dels llums posteriors		Ajust del respall del seient.....	166
Vegeu: Desinstal·lar un llum posterior.....	421	Ajust del suport lumbar.....	167
Retrocés de les finestres.....	122	Desplaçament del seient enrere i endavant.....	166
Anular el retrocés de les finestres.....	122	Seients manuals - Vehicles amb: Seients amb massatge.....	167
Què és la funció de rebot de les finestres.....	122	Activació dels seients de massatge.....	168
Restablir el retrocés de les finestres.....	122	Ajust de l'altura del seient.....	168
Roda de recanvi		Ajust del respall del seient.....	167
Vegeu: Canviar una roda.....	441	Ajust dels paràmetres del seient de massatge.....	169
Rodatge		Ajust del suport lumbar.....	168
Vegeu: Angle de frenada.....	384	Desactivació dels seients de massatge.....	168
Rodes i pneumàtics.....	435	Desplaçament del seient enrere i endavant.....	167
Informació general.....	435	Seients manuals - Vehicles sense: Lumbar manual.....	164
<b>S</b>		Ajust de l'altura del seient.....	165
Seguretat infantil.....	34	Ajust del respall del seient.....	165
Punts d'ancoratge pels sistemes de retencions per a infants.....	35	Desplaçament del seient enrere i endavant.....	165
Retencions per a infants.....	37	Seients posteriors.....	169
Seguretat.....	90	Abatiment del respall del seient.....	169
Configuració del sistema d'alarma anti-robatori.....	91	Desplegament del respall del seient.....	170
		Seients.....	163
		Seleccionar un mode de conducció - Excepte: ST.....	369
		Seleccionar un mode de conducció - ST.....	369
		Seure en la posició correcta.....	163
		Sistema d'alarma anti-robatori.....	90
		Com funciona el sistema d'alarma antirobatori.....	90



# Índex

Connexió del sistema d'alarma anti-robatori.....	91	Llum d'advertiment del sistema de manteniment de carril.....	327
Desconnexió del sistema d'alarma anti-robatori.....	91	Missatges del sistema de manteniment de carril.....	327
Què és el sistema d'alarma anti-robatori.....	90	Pantalla del sistema de manteniment de carril.....	326
Què és l'alarma de perímetre.....	90	Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics.....	453
Què és l'alarma de reserva de bateria.....	91	Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Solució de problemes.....	455
Què són els sensors d'inclinació.....	91	Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Solució de problemes.....	455
Què són els sensors d'interior.....	91	Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Llums d'emergència.....	455
Sistema d'alerta d'ocupant del darrere.....	175	Sistema de monitorització de la pressió dels pneumàtics – Missatges d'informació.....	457
Sistema d'alerta posterior a la col·lisió.....	390	Sistema de reductor catalític selectiu – Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3".....	224
Com funciona el sistema d'alerta postcol·lisió.....	390	Comprovació de l'autonomia amb AdBlue®.....	227
Desactivació del sistema d'alerta postcol·lisió.....	390	Comprovació del nivell d'AdBlue®.....	227
Limitacions del sistema d'alerta postcol·lisió.....	390	Consum d'AdBlue®.....	227
Què és el sistema d'alerta postcol·lisió.....	390	Directrius sobre AdBlue®.....	224
Sistema d'àudio.....	478	Llum del sistema de reducció catalítica selectiva.....	227
Sistema d'àudio – Solució de problemes – Vehicles amb: SYNC 2.5.....	487	Missatges informatius del sistema de reducció catalítica selectiva.....	227
Actualització del sistema.....	487	Ompliment del dipòsit d'AdBlue®.....	224
Reinicialització del sistema.....	487	Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un assortidor d'una gasolinera.....	225
Reinicialització general.....	488	Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un recipient.....	226
Sistema d'informació d'angles morts.....	327	Sistema de reductor catalític selectiu – Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2".....	229
Activació o desactivació del sistema d'informació d'angle mort.....	328	Comprovació del nivell d'AdBlue®.....	232
Indicador del sistema d'informació d'angle mort.....	329	Consum d'AdBlue®.....	232
Missatges informatius del sistema d'informació d'angle mort.....	329	Directrius sobre AdBlue®.....	229
Sensors del sistema d'informació d'angle mort.....	328	Llum del sistema de reducció catalítica selectiva.....	232
Ús del sistema d'informació d'angle mort.....	328	Missatges informatius del sistema de reducció catalítica selectiva.....	232
Sistema de manteniment de carril.....	324	Ompliment del dipòsit d'AdBlue®.....	229
Activació i desactivació del sistema de manteniment de carril.....	325		
Configuració del sistema de manteniment de carril.....	325		
Indicadors del sistema de manteniment de carril.....	326		

# Índex

Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un assortidor d'una gasolinera.....	230
Ompliment del dipòsit d'AdBlue® amb un recipient.....	231
Sistema de retencions complementàries.....	46
Principi de funcionament.....	46
Sistema passiu anti-robatori.....	90
Connexió del sistema passiu anti-robatori.....	90
Desconnexió del sistema passiu anti-robatori.....	90
Què és el sistema passiu anti-robatori.....	90
Sortir d'un lloc d'estacionament.....	265
Sostre solar.....	126
Funció de rebot del sostre solar.....	126
Sostre solar	
Vegeu: Sostre solar.....	126
Substitució de les rasquetes de l'eixugaparabrises davanter.....	101
Substitució de les rasquetes de l'eixugaparabrises posterior.....	101
Substituir una clau o un comandament a distància perduts.....	58
Suports per a gots.....	181
Precaucions sobre els suports per a gots.....	181
SYNC™ 3 – Solució de problemes.....	513
Aplicacions.....	519
Àudio via USB i Bluetooth.....	514
Connectivitat Wi-Fi.....	521
Més informació i assistència.....	522
Navegació.....	518
Reconeixement de veu.....	513
Reinicialització del sistema.....	522
Telèfon.....	517
SYNC™ 3.....	489
Informació general.....	489
<b>T</b>	
Tancar i obrir la porta del maleter amb l'entrada sense clau.....	78
Desbloquejar la porta del maleter.....	78
Tancar i bloquejar la porta del maleter.....	78
Tancar i obrir les portes amb l'entrada sense clau.....	77
Desbloquejar les portes.....	77
Doble bloqueig de les portes.....	78
Tancar les portes.....	78
Tapes de l'equipatge.....	374
Emmagatzematge de la safata per cobrir l'equipatge.....	375
Extracció de la safata per cobrir l'equipatge.....	374
Instal·lació de la safata per cobrir l'equipatge.....	375
Taula d'especificacions dels fusibles.....	394
Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant.....	399
Caixa de fusibles del compartiment del motor.....	394
Tauler d'instruments - LHD.....	26
Tauler d'instruments - RHD.....	27
Telèfon.....	503
Android Auto.....	505
Apple CarPlay.....	504
Emparellament inicial del telèfon mòbil.....	503
Missatges de text.....	504
Ús del telèfon mòbil.....	503
Tornar a engegar el motor.....	199
Reinici del motor en posició de marxa.....	208
Reinici del motor en posició de punt mort.....	208
Transmissió automàtica – Solució de problemes.....	244
Transmissió automàtica – Missatges d'informació.....	244
Transmissió automàtica.....	241
Canvi de marxes manual.....	242
Interbloqueig de la palanca de fre.....	243
Posicions de la transmissió automàtica.....	241
Transmissió automàtica – Solució de problemes.....	244
Transmissió d'àudio amb Bluetooth - Vehicles amb: SYNC 2.5.....	482

# Índex

Transmissió manual – Solució de problemes.....	240
Transmissió manual – Preguntes freqüents.....	240
Transmissió manual.....	239
Transmissió manual – Solució de problemes.....	240
Transport de càrregues.....	374
Informació general.....	374

## U

Ubicació de l'embut de proveïment de combustible.....	217
Ubicacions de les caixes de fusibles - LHD.....	393
Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant.....	393
Caixa de fusibles del compartiment del motor.....	393
Ubicacions de les caixes de fusibles - RHD.....	393
Caixa de fusibles del compartiment de l'acompanyant.....	393
Caixa de fusibles del compartiment del motor.....	393
Unitat d'àudio - Vehicles amb: SYNC 2.5.....	479
Activació i desactivació de la pantalla.....	480
Activació i desactivació de la unitat d'àudio.....	479
Ajust del volum.....	479
Botó de cerca en sentit ascendent/pista següent.....	480
Botó de cerca en sentit descendent/pista anterior.....	480
Canvi d'emissora de ràdio.....	479
Configuració del so.....	480
Pausa o reproducció de mitjans.....	480
Unitat d'àudio - Vehicles amb: SYNC 3.....	478
Activació i desactivació de la pantalla.....	479
Activació i desactivació de la unitat d'àudio.....	478
Ajust del volum.....	478
Botó de pista següent.....	478
Canvi d'emissora de ràdio.....	478
Configuració del so.....	479
Pausa o reproducció de mitjans.....	478

## Ú

Ús de la pista.....	428
Ús del control d'estabilitat.....	253
Indicador de control d'estabilitat.....	253
Ús del control de la velocitat.....	268
Activació del control de velocitat.....	268
Cancel·lació de la velocitat establerta.....	268
Canvi de la velocitat establerta.....	268
Configuració del control de velocitat.....	268
Desactivació del control de velocitat.....	268
Indicador del control de velocitat.....	269
Recuperació de la velocitat establerta.....	269
Ús del control de sortida.....	429
Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril.....	303
Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	304
Ajust del control automàtic adaptatiu de velocitat amb el vehicle aturat.....	304
Anul·lació del sistema.....	306
Cancel·lació automàtica.....	307
Cancel·lació de la velocitat establerta.....	307
Canvi al control automàtic de velocitat normal.....	309
Canvi de la velocitat establerta.....	306
Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat.....	315
Configuració de la distància de seguretat.....	305
Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	304
Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	314
Control de velocitat adaptatiu amb sistema de manteniment de carril.....	311

# Índex

Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	307
Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	310
Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	311
Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	316
Missatges informatius del sistema de manteniment de carril.....	314
Problemes de detecció.....	307
Recuperació de la velocitat establerta.....	307
Seguiment d'un vehicle.....	305
Seguiment d'un vehicle fins que s'aturi del tot.....	305
Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	308
Sistema no disponible.....	308
Ús en condicions de muntanya.....	307
Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 12,3"/Control de velocitat adaptatiu.....	293
Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	294
Anul·lació del sistema.....	295
Cancel·lació automàtica.....	296
Cancel·lació de la velocitat establerta.....	296
Canvi al control automàtic de velocitat normal.....	299
Canvi de la velocitat establerta.....	295
Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat.....	301
Configuració de la distància de seguretat.....	295
Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	294
Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	301
Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	296
Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	300
Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	300
Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	303
Problemes de detecció.....	297
Recuperació de la velocitat establerta.....	296
Seguiment d'un vehicle.....	294
Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	298
Sistema no disponible.....	298
Ús en condicions de muntanya.....	296
Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Control de velocitat adaptatiu amb centrat de carril.....	279
Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	280
Ajust del control automàtic adaptatiu de velocitat amb el vehicle aturat.....	280
Anul·lació del sistema.....	282
Cancel·lació automàtica.....	283
Cancel·lació de la velocitat establerta.....	282
Canvi al control automàtic de velocitat normal.....	285
Canvi de la velocitat establerta.....	282
Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat.....	291
Configuració de la distància de seguretat.....	281
Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	280
Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	290
Control de velocitat adaptatiu amb sistema de manteniment de carril.....	287
Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	283
Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	286
Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	287
Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	292
Missatges informatius del sistema de manteniment de carril.....	290

# Índex

Problemes de detecció.....	283	Ús de les cadenes de neu.....	441
Recuperació de la velocitat establerta.....	282	Ús del reconeixement de veu.....	486
Seguiment d'un vehicle.....	280	Aplicacions.....	496
Seguiment d'un vehicle fins que s'aturi del tot.....	281	Configuració de la veu.....	496
Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	284	Entretenment.....	492
Sistema no disponible.....	284	General.....	491
Ús en condicions de muntanya.....	283	Navegació.....	495
Ús del control de velocitat adaptatiu - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2"/Control de velocitat adaptatiu.....	269	Reducció automàtica de la velocitat del motor del ventilador.....	497
Activació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	270	Servei de trucades per telèfon.....	486
Anul·lació del sistema.....	272	Telèfon.....	494
Cancel·lació automàtica.....	272	Ús de MyKey amb sistemes d'engegada remota.....	64
Cancel·lació de la velocitat establerta.....	272	Ús de pneumàtics d'hivern.....	440
Canvi al control automàtic de velocitat normal.....	275		
Canvi de la velocitat establerta.....	272	<b>V</b>	
Canvi entre els modes de control automàtic de velocitat.....	277	Vehicle connectat – Solució de problemes - Vehicles amb: Mòdem.....	474
Configuració de la distància de seguretat.....	271	Vehicle connectat – Solució de problemes - Vehicles amb: SYNC 3/ SYNC 2.5.....	475
Configuració del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	270	Vehicle connectat.....	473
Control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	276	Connectar el vehicle a una xarxa mòbil.....	473
Desactivació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	273	Ventilació	
Indicador del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	276	Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control automàtic de temperatura.....	156
Missatges d'informació del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	276	Vegeu: Climatitzador - Vehicles amb: Control de temperatura manual.....	160
Missatges informatius del control automàtic adaptatiu de velocitat amb reconeixement de senyals.....	278	Ventilació del sostre solar.....	126
Problemes de detecció.....	273	Ventilador de refrigeració del motor - Benzina.....	414
Recuperació de la velocitat establerta.....	272	Ventilador de refrigeració del motor - Dièsel.....	414
Seguiment d'un vehicle.....	270	Ventilador	
Sensors del control automàtic adaptatiu de velocitat.....	274	Vegeu: Ventilador de refrigeració del motor - Benzina.....	414
Sistema no disponible.....	274	Vegeu: Ventilador de refrigeració del motor - Dièsel.....	414
Ús en condicions de muntanya.....	272	Vista general de sota el capó - 1,0l EcoBoost™, LHD.....	406
		Vista general de sota el capó - 1,0l EcoBoost™, RHD.....	407
		Vista general de sota el capó - 1,5l EcoBlue, LHD.....	408

# Índex

---

Vista general de sota el capó - 1,5l	
EcoBlue, RHD.....	409
Vista general de sota el capó - 1,5l	
EcoBoost™, LHD.....	410
Vista general de sota el capó - 1,5l	
EcoBoost™, RHD.....	411
Visualització del mode de conducció eficient - Vehicles amb: Pantalla de visualització del grup d'instruments de 4,2" .....	371
Volant - Excepte: ST.....	25
Volant - ST.....	25
Volant.....	95

## X

Xifres de consum de combustible - 1,0l	
EcoBoost™.....	468
Xifres de consum de combustible - 1,5l	
EcoBlue.....	469
Xifres de consum de combustible - 1,5l	
EcoBoost™.....	470
Xifres de consum de combustible.....	468
Consum de combustible i emissions de CO2.....	468
Directiva Europea 1999/94/CE.....	468



